

2155



# INDEX OF PASSENGER MANIFESTS

Volume 4887

From August 17, 1913 to

August 18, 1913.

<u>Date</u>	<u>Steamship</u>	<u>Port</u>	<u>Sheets</u>
August 17	Czar	Libau	51
August 18	Prinz Sigismund	Cartagena, Pto Colombia, Kingston	6
	Sixaola	Kingston, Colon	4
	Brazos	Porto Rico	1
	Obidense	Ft Antonio, Kingston	2
	Suriname	Pto Barrios	2
	Bermudian	Hamilton	13
	Vigilancia	Havana, Tampico, Nassau	8
	Minnewaska	London	8

4887



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

4887

Aug 17-18-1943

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by..... UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....  
day of..... JAN 14 1944, 194.....

*Eric R. Breen*  
Clerk in Charge, Immigration Records  
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

JAN 14 1944

Date

*Anna Varada*  
Camera Operator



LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

11-4712

S. S. "CZAR" sailing from Libau, 5 AUG 1913, 19, Arriving at Port of New York, 19.

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.	MARRIED OR SINGLE			
1	Quasman	Ethel	35	f	May 1885, New York, N.Y.		287 Envelope St. Brooklyn, N.Y.
2	Quasman	Alfred	5	m	23 September 1907, Brooklyn, N.Y.		
3	De Forest	Er	32	f	April 1881, Cumberland Wisc.		115 Bloomfield St. Hoboken, N.J.
4	Natanson	Charles	42	m		U.S. District Court New York	445 Driggs Ave. Brooklyn
5	Natanson	Ada	32	f			
6	Buesel	Alice J.	35	f	23 April, 1878, Norwich Conn.		154 East 91st St. New York City, N.Y.
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

6 Oct.

Wage coat  
inspector



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. A. Sars, Surgeon of the S/S "CZAR", employed, do  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 18 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University  
of Dorpat (in Russia), and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

17 AUG 1913

190

at

New York

Immigration Officer.

EXAMINATION				RESULTS OF			TOTAL
MALE	FEMALE	EXAMINED	REMARKS	CANADA	CUBA	MEXICO	
7							7
6							6
							12
							19
							1
							6
							246
							302
							86

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

12-7-19  
296-6-30



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "CZAR"

sailing from Libau

5 AUG 1913

190

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.						
1	Gernyschew	Alexander	30	✓	Engineer	yes	Russian	Russia St. Petersburg		
2	Gernyschew	Marina	27	✓	Housewife	yes	Russian	Russia St. Petersburg		
3	Gernyschew	Wladimir	5	✓	Child	no	Russian	Russia St. Petersburg	friend: Nadya	N.Y. Schenckstadt
4	Gernyschew	Marina	1	✓	Child	no	Russian	Russia St. Petersburg		
5	Wysoczek	Emilia	39	✓	Housewife	yes	Russian	Russia St. Petersburg		
6	Gille	Elsa	23	✓	Teacher	yes	Russian	Russia Riga	husband: Jan Gille	N.Y. New York
7	Felick	Samuil	26	✓	Engineer	yes	Norwegian	Norway Christiania	friend: Consul of U.S. in Libau	N.Y. New York
8	Waingold	Alexander	50	✓	Housewife	yes	Russian	Russia Libau	friend: Consul of U.S. in Libau	N.Y. New York
9	Muller	Henriette	16	✓	Housewife	yes	Russian	Russia Gdansk	husband: Jan Waingold	N.Y. New York
10	Brishosovska	Leontina	29	✓	Housewife	yes	Russian	Russia Gdansk	husband: Jan Waingold	N.Y. New York
11	Holwig	Janina	21	✓	Housewife	yes	Russian	Russia Warschau	husband: Jan Waingold	N.Y. New York
12	Brokman	Leon	30	✓	Housewife	yes	Russian	Russia Warschau	husband: Jan Waingold	N.Y. New York
13	Sivarska	Nasimira	22	✓	Housewife	yes	Russian	Russia Moskau	husband: Jan Waingold	N.Y. New York
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

\*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

3

Arriving at Port of

New-York

17 AUG 1913

, 190

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist. Whether an Anarchist. Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or threat to the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.			
1	yes self		no	no		no	no	no	no	good	no	5	-	light dark brown	none	Russia St. Petersburg
2	yes husband		no	no	friend Voldemar Schpecht	no	no	no	no	good	no	5	-	light dark brown	none	Russia St. Petersburg
3	yes father		no	no	141 Riverside ave Schenectady N.Y.	no	no	no	no	good	no	-	-	-	-	-
4	yes father		no	no		no	no	no	no	good	no	-	-	-	-	-
5	yes self	200	no	no	Russian Consulate 37 E 4th St New York N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	2	light dark brown	none	Russia Pograd
6	yes self	100	no	no	Bridegroom R. Kohnman Jamaica Plain 12 Chesnut St. Boston Mass	no	no	no	no	good	no	5	6	light fair blue	none	Russia Tverum
7	yes self	100	no	no	friend Mrs. Lyschek 12 Enclide St New York N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	3	light dark brown	none	Russia Christiania
8	yes self	100	no	no	friend Mr. Schuchalk 18 Meers St New York N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	2	light dark brown	none	Russia Sancer
9	yes self	100	no	no	108 East 34th St New York N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	3	light gray brown	none	Russia Wierbalen
10	yes self		no	no	brother J. Gzysnowsky 42 Baltimore St Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	2	light dark brown	none	Russia Gzysnowsk
11	yes self		no	no	father J. Kohnman 42 Baltimore St Philadelphia Penn	yes	no	no	no	good	no	5	2	light dark brown	none	Russia Pox
12	yes self	800	no	no	brother J. Gzysnowsky 42 Baltimore St Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	3	light dark brown	none	Russia Moscow
13	yes self	35	no	no	brother J. Gzysnowsky 42 Baltimore St Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	2	light dark brown	none	Russia Puskow

W. S. G. Co.  
Inspector



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Smiltneek Master, of the SS "CZAR" from Libau, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Smiltneek  
Master

Sworn to before me this 17 day of AUG 1913, 1913,  
at New York

Immigration Officer.

11-1715

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1715



# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

11-4712

S. S. "CZAR" sailing from Libau 5 AUG 1913, 19, Arriving at Port of New York 19.

No. ON LIST.	NAME IN FULL.		AGE.	SEX.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	YRS. MOS.	MARRIED OR SINGLE.			
1	<del>Harriet</del>	Harriet	41.	✓ m	Passport # 5352 5/19/13	1910. Brooklyn City Hall	wife D. Bluefield 21st Ave New York
2	<del>Lucas</del>	Lucas	35.	✓ m	1878. July 20. Philadelphia Pa.		1008 N. Lawrence St. Philadelphia Pa.
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. A. Saxe, Surgeon of the S/S "CZAR", employed, do  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 18 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The University  
of Dorpat in Russia, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Dr. Saxe

Sworn to before me this 17 AUG 1913, 19  
at New-York

G. M. Moon  
Immigration Officer.

11-1116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

"CZAR"

sailing from

Libau

5 AUG 1913

, 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Starzoff	Jasan. Kuli	18	m	5. haduma	yo yo	Russia	Russia	brother asper Starzoff	N.Y. New York
2	Wies	Emilie	16	f	5. domestic	yo yo	Russia	Letts	mother Henry Wies	New Boston
3	Himmelsbach	Adam	43	m	5. farmer	yo yo	Russia	German	Paxata	
4	Himmelsbach	Anna	33	f	5. housewife	yo yo	Russia	German		
5	Himmelsbach	Anton	14	m	5. child	yo yo	Russia	German	daughter Himmelsbach	
6	Himmelsbach	Georg	3	m	5. child	no no	Russia	German	Freidenbach	New York
7	Himmelsbach	Raphael	10	m	5. child	yo yo	Russia	German		
8	Himmelsbach	Margareta	16	f	5. domestic	yo yo	Russia	German	Landau for Pherson	
9	Himmelsbach	Lisa	6	f	5. child	no no	Russia	German		
10	Munitz	Rosa	33	f	5. housewife	yo yo	Russia	Hebrew		
11	Munitz	Sora	11	f	5. child	yo yo	Russia	Hebrew		
12	Munitz	Hasder	9	f	5. child	yo yo	Russia	Hebrew	Libau	father Suman Kahn
13	Munitz	David	3	m	5. child	no no	Russia	Hebrew	Libau	for Harland
14	Munitz	Chaja	6	f	5. child	no no	Russia	Hebrew		
15	Munitz	Feige	4	f	5. child	no no	Russia	Hebrew		
16	Walja	Rochel	2	f	5. domestic	yo yo	Russia	Hebrew	Belostok	father Samuel Walja
17	Silbergleit	Chaja	27	f	5. housewife	yo yo	Russia	Hebrew	Belostok	for Grabin
18	Silbergleit	Chana	5	f	5. child	no no	Russia	Hebrew	Belostok	father Leiba Kachdan
19	Hotnikov	Feige	17	f	5. milliner	yo yo	Russia	Hebrew	Belostok	for Grabin
20	Witol	Benigna	26	f	5. tailor	yo yo	Russia	Polish	Riga	father Jankel Hotnikov
21	Edelman	Malke	30	f	5. housewife	yo yo	Russia	Hebrew	Riga	for Grabin
22	Edelman	Per	8	m	5. child	no no	Russia	Hebrew	Riga	father Jankel Hotnikov
23	Edelman	Michael	6	m	5. child	no no	Russia	Hebrew	Riga	for Grabin
24	Edelman	Isaer	4	m	5. child	no no	Russia	Hebrew	Riga	father Jankel Hotnikov
25	Pshibnersky	Mariana	33	f	5. housewife	yo yo	Russia	Russia		
26	Pshibnersky	Stanislav	6	m	5. child	no no	Russia	Polish	Warschan	mother Huchalina
27	Pshibnersky	Kasimir	4	m	5. child	no no	Russia	Russia		Pshibnersky
28	Pshibnersky	Anna	8	f	5. child	yo yo	Russia	Russia		Warschan
29	Gamasny	Wladislaw	56	m	5. smith	yo yo	Russia	Polish	Warschan	friend A. Krawczynski
30	Gamasny	Magdalena	60	f	5. housewife	yo yo	Russia	Russia	Warschan	Miksticz for Kosus

\*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
†List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York

17 AUG 1913, 19

6

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																	
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist. Whether an Anarchist. Whether coming by reason of any persecution, or for fear of persecution, in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.					
1	yes	self	150	no	no	no	friend Yvan Novikoff 27 Broadway New York	no	no	no	good	no	5	5	light dark brown	none	Russia Nakhiczivan
2	yes	self	0	no	no	no	father Erik Weiss 56 Longwood Boston Mass.	no	no	no	no	no	5	2	light dark brown	none	Russia Puzita
3	no	self		no	no	no		no	no	no	no	no	5	8	light dark brown	none	Russia
4	no	self		no	no	no		no	no	no	no	no	5		light	none	Russia
5	no	self		no	no	no	brother in law E. Peter	no	no	no	no	no	4	10	light	none	Russia Landau
6	no	self	500	no	no	no	Batlee Creek Sask.	no	no	no	no	no			light	none	Russia
7	no	self		no	no	no		no	no	no	no	no			light	none	Russia
8	no	self		no	no	no		no	no	no	no	no	5	1	light	none	Russia
9	no	self		no	no	no		no	no	no	no	no			light	none	Russia
10	yes	self		no	no	no		no	no	no	no	no	5	3	light fair blue	none	Russia
11	yes	self		no	no	no	husband J. Bunitz	no	no	no	no	no				none	Russia
12	yes	self		no	no	no	1373 E. 46th St.	no	no	no	no	no				none	Russia Libau
13	yes	self		no	no	no		no	no	no	good	no				none	Russia
14	yes	self		no	no	no	Cleveland Ohio	no	no	no	no	no				none	Russia
15	yes	self		no	no	no		no	no	no	no	no				none	Russia
16	yes	self	25	no	no	no	brother in law A. Schneider 91 Madison St New York	no	no	no	no	no	5	3	light dark brown	none	Russia Narva
17	yes	husband		no	no	no	husband B. Silbergleit 806 South Meridian	no	no	no	no	no	5	2	light dark brown	none	Russia Placemity
18	no			no	no	no	Indianapolis Ind. brother J. Kabanov	no	no	no	no	no				none	Russia
19	yes	brother	25	no	no	no	306 Alabama Ave New York	no	no	no	good	no	5	4	light fair blue	none	Russia Kovno
20	yes	brother	25	no	no	no	brother J. Kabanov 300 1/2 Ave C New York	no	no	no	no	no	5	2	light fair blue	none	Russia Kovno
21	yes			no	no	no	the Melrose Park Jee	no	no	no	no	no	5	1	light dark brown	none	Russia Sernik
22	yes	husband	0	no	no	no	husband A. Edelman 1495 Myrtle Ave	no	no	no	good	no				none	Russia Sernik
23	yes			no	no	no	New York	no	no	no	no	no				none	Russia
24	yes			no	no	no		no	no	no	no	no				none	Russia
25	no			no	no	no		no	no	no	no	no	4	6	light fair blue	none	Russia
26	no	husband	15	no	no	no	husband J. Peshibonov Asbury St N.J.	no	no	no	good	no				none	Russia Alexandrov
27	no			no	no	no		no	no	no	no	no				none	Russia
28	no			no	no	no	Frenton N.J.	no	no	no	no	no				none	Russia
29	yes	son	20	no	no	no	son J. Ramansky	no	no	no	no	no	5	5	light dark brown	none	Russia Minsk
30	yes			no	no	no	58 Adams St Hoboken N.J.	no	no	no	good	no	5	4	light dark brown	none	Russia



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, J. Smillner, Master, of the S/S "CZAR", from Libau, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 17 AUG 1913 day of 19,  
at New-York

Immigration Officer.

11-1115

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. A. Saks, Surgeon of the Sb - CZAR, employed 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Dorpat in Russia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. A. Saks

Sworn to before me this 17 AUG 1913, 19  
at New-York

[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

"CZAR"

sailing from

Libau

5 AUG 1913

19

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.									
1	Tobi	Lina	24	✓	f	tailor	yes yes	Russia	Lithuanian	Moizerkul	Father: Mrs. Tobi Moizerkul, Gov. Liffland N.Y. New York	
2	Meyerowitz	Thana	22	✓	f	clerk	yes yes	Russia	Hebrew	Libau	Father: Zorach Meyerowitz, Gov. Liffland N.Y. New York	
3	Paffroth	Elizabeth	37	✓	f	m housewife	yes yes	Russia	German	Libau	mother: Lucie Paffroth, Gov. Liffland N.Y. Newark	
4	Paffroth	Alexander	9	✓	m	s child	yes yes	Russia	German	Mitau	Mitau, Gov. Liffland N.Y. Newark	
5	Planislawa	Lina	20	✓	f	housewife	yes yes	Russia	Letto	Libau	Father: Andrey Planislawa, Gov. Liffland N.Y. Philadelphia	
6	Labanowska	Petronella	36	✓	f	m housewife	yes yes	Russia	Polish	Tryshki	sister: Ursula Kerkowicz, Gov. Liffland N.Y. Pittsburgh	
7	Labanowska	Olga	4	✓	m	s child	no no	Russia	Polish	Tryshki	Tryshki, Gov. Liffland N.Y. Pittsburgh	
8	Nazarow	Artem	35	✓	m	m housewife	no no	Russia	Armenian	Chiracof	wife: Sonia Nazarow, Gov. Liffland N.Y. Elizabeth	
9	Rikdusosky	Apolinary	27	✓	m	m watchmaker	yes yes	Russia	Polish	Riga	wife: Malgina Rikdusosky, Gov. Liffland N.Y. Pittsburgh	
10	Mereshkinska	Maria	34	✓	f	m housewife	yes yes	Russia	Polish	Dosin	Father: Piotr Loidersky, Gov. Liffland N.Y. Lyon Montana	
11	Mereshkinska	Sophia	16	✓	f	s schoolgirl	yes yes	Russia	Polish	Dosin	Dosin, Gov. Liffland N.Y. Lyon Montana	
12	Kaul	Michael	41	✓	m	m butcher	yes yes	Russia	Polish	Lutzk	wife: Emilia Kaul, Gov. Liffland N.Y. Michigan, Detroit	
13	Kaul	Ezerkaw	13	✓	m	s child	yes yes	Russia	Polish	Lutzk	Lutzk, Gov. Liffland N.Y. Michigan, Detroit	
14	Jatzewitz	Petronella	24	✓	f	m housewife	no no	Russia	Lithuanian	Pabersy	Father: Ksenimier Jankowsky, Gov. Liffland N.Y. Rankin	
15	Jatzewitz	Antonina	-	✓	f	s child	no no	Russia	Lithuanian	Pabersy	Pabersy, Gov. Liffland N.Y. Rankin	
16	Blisnik	Luan	35	✓	m	m tailor	yes yes	Russia	Russian	Tronjki	Father: Nicolai Blisnik, Gov. Liffland N.Y. New York	
17	Blisnik	Arina	27	✓	f	m housewife	no no	Russia	Russian	Tronjki	Tronjki, Gov. Liffland N.Y. New York	
18	Blisnik	Luan	8	✓	m	s child	no no	Russia	Russian	Tronjki	Tronjki, Gov. Liffland N.Y. New York	
19	Kalinina	Eudoria	50	✓	f	m housewife	no no	Russia	Russian	Libau	Friend: Nachman Lipschitz, Gov. Liffland N.Y. New York	
20	Petrova	Ustina	45	✓	f	m housewife	no no	Russia	Russian	Libau	Libau, Gov. Liffland N.Y. New York	
21	Taleskinsky	Mariam	22	✓	f	s tailor	no no	Russia	Hebrew	Libau	Father: Abram Taleskinsky, Gov. Liffland N.Y. Newark	
22	Kuritzky	Moschka	55	✓	m	m tradesman	no no	Russia	Hebrew	Wilna	brother: Hirsch Kuritzky, Gov. Liffland N.Y. Mass Springfield	
23	Kuritzky	Reib	52	✓	m	m housewife	no no	Russia	Hebrew	Wilna	Witay, Gov. Liffland N.Y. Mass Springfield	
24	Molotowskaja	Shifra - Chaja	55	✓	f	m housewife	no no	Russia	Hebrew	Perejasow	son: Jakob Molotowsky, Gov. Liffland N.Y. Philadelphia	
25	Carlo	Helena	20	✓	f	m housewife	no no	Russia	Polish	Linkelishki	Father: Justin Trupel, Gov. Liffland N.Y. Chicago	
26	Carlo	Klaclaw	-	✓	m	s child	no no	Russia	Polish	Linkelishki	Linkelishki, Gov. Liffland N.Y. Chicago	
27	Princer	Liet	29	✓	f	s dressmaker	yes yes	Russia	Hebrew	Kasenpoff	mother: Minna Princer, Gov. Liffland N.Y. Jersey City	
28	Dworkin	Jankel	59	✓	m	m tailor	yes yes	Russia	Hebrew	Sinsk	wife: Chana Dworkin, Gov. Liffland N.Y. New York	
29	Schwartz	Jacob	52	✓	m	m labourer	no no	Russia	Polish	Masowetzkoy	sister: Juliana Schwartz, Gov. Liffland N.Y. Port Richmond	
30	Schwartz	Josefa	50	✓	f	m housewife	no no	Russia	Polish	Masowetzkoy	Masowetzkoy, Gov. Liffland N.Y. Port Richmond	



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York

17 AUG 1913, 19

8

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.
			Yes or No.	If Yes— Year or period of years.						Feet. Inches.	Hair. Eyes.		Country. City or Town.
1	yes	self	24	no	Cousin: Joseph Pillerick East 19 str. 1240 New York	no	no	no	no	5 3	light blond blue	none	Russia Moizevskij
2	yes	self	40	no	Brother: B. Maier 1181 Russell str. Detroit, Mich.	no	no	no	no	5 3	light blond blue	none	Russia Moizevskij
3	yes	self	45	no	husband: Ch. Hoffroth 415 15th ave. Newark, N. J.	no	no	no	no	5 2	light blond blue	none	Russia Mitau
4	yes	self	45	no	father: Ch. Hoffroth 415 15th ave. Newark, N. J.	no	no	no	no	5 2	light blond blue	none	Russia Mitau
5	yes	self	52	no	sister: M. Brenson 1243 So 15th str. Philadelphia, Pa.	no	no	no	no	5 3	light dark brown	none	Russia Libau
6	yes	self	47	no	husband: Leon Lelomonty Carson str. 2010, Pittsburg, Pa.	no	no	no	no	5 4	light blond blue	none	Russia Treyski
7	yes	self	47	no	Brother: J. Nazarov 155 First str. Elizabethport, N. J.	no	no	no	no	5 9	light dark brown	none	Russia Treyski
8	yes	self	25	no	Cousin: Leon Lelomonty Carson str. 2010, Pittsburg, Pa.	no	no	no	no	5 9	light dark brown	none	Russia Elisavetpol
9	yes	self	25	no	Cousin: Alexander Krukowski Box 35 Lyon Mountain, N. Y.	no	no	no	no	5 6	light dark brown	none	Russia Boris
10	yes	self	50	no	Cousin: Vaclav Lezomonty 475 Hastings str. Detroit, Mich.	no	no	no	no	5 5	light dark blue	none	Russia Elisavetpol
11	yes	self	45	no	husband: A. Jasiewicz 123-3 str. Rankin, Pa.	no	no	no	no	5 3	light blond blue	none	Russia Piliya
12	yes	self	45	no	Cousin: Alexander Losowsky c/o Harry Oppenheim 390 Grand str. New York, N. Y.	no	no	no	no	5 7	light dark brown	none	Russia Piliya
13	yes	self	45	no	husband: A. Jasiewicz 123-3 str. Rankin, Pa.	no	no	no	no	5 3	light blond blue	none	Russia Piliya
14	yes	self	45	no	Cousin: Alexander Losowsky c/o Harry Oppenheim 390 Grand str. New York, N. Y.	no	no	no	no	5 7	light dark brown	none	Russia Piliya
15	yes	self	45	no	husband: A. Jasiewicz 123-3 str. Rankin, Pa.	no	no	no	no	5 3	light blond blue	none	Russia Piliya
16	yes	self	45	no	Cousin: Alexander Losowsky c/o Harry Oppenheim 390 Grand str. New York, N. Y.	no	no	no	no	5 7	light dark brown	none	Russia Piliya
17	yes	self	45	no	husband: A. Jasiewicz 123-3 str. Rankin, Pa.	no	no	no	no	5 3	light blond blue	none	Russia Piliya
18	yes	self	45	no	Cousin: Alexander Losowsky c/o Harry Oppenheim 390 Grand str. New York, N. Y.	no	no	no	no	5 7	light dark brown	none	Russia Piliya
19	yes	self	45	no	husband: A. Jasiewicz 123-3 str. Rankin, Pa.	no	no	no	no	5 3	light blond blue	none	Russia Piliya
20	yes	self	45	no	Cousin: Alexander Losowsky c/o Harry Oppenheim 390 Grand str. New York, N. Y.	no	no	no	no	5 7	light dark brown	none	Russia Piliya
21	yes	self	45	no	husband: A. Jasiewicz 123-3 str. Rankin, Pa.	no	no	no	no	5 3	light blond blue	none	Russia Piliya
22	yes	self	45	no	Cousin: Alexander Losowsky c/o Harry Oppenheim 390 Grand str. New York, N. Y.	no	no	no	no	5 7	light dark brown	none	Russia Piliya
23	yes	self	45	no	husband: A. Jasiewicz 123-3 str. Rankin, Pa.	no	no	no	no	5 3	light blond blue	none	Russia Piliya
24	yes	self	45	no	Cousin: Alexander Losowsky c/o Harry Oppenheim 390 Grand str. New York, N. Y.	no	no	no	no	5 7	light dark brown	none	Russia Piliya
25	yes	self	45	no	husband: A. Jasiewicz 123-3 str. Rankin, Pa.	no	no	no	no	5 3	light blond blue	none	Russia Piliya
26	yes	self	45	no	Cousin: Alexander Losowsky c/o Harry Oppenheim 390 Grand str. New York, N. Y.	no	no	no	no	5 7	light dark brown	none	Russia Piliya
27	yes	self	45	no	husband: A. Jasiewicz 123-3 str. Rankin, Pa.	no	no	no	no	5 3	light blond blue	none	Russia Piliya
28	yes	self	45	no	Cousin: Alexander Losowsky c/o Harry Oppenheim 390 Grand str. New York, N. Y.	no	no	no	no	5 7	light dark brown	none	Russia Piliya
29	yes	self	45	no	husband: A. Jasiewicz 123-3 str. Rankin, Pa.	no	no	no	no	5 3	light blond blue	none	Russia Piliya
30	yes	self	45	no	Cousin: Alexander Losowsky c/o Harry Oppenheim 390 Grand str. New York, N. Y.	no	no	no	no	5 7	light dark brown	none	Russia Piliya



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Smith, Master, of the S/S "CZAR", from LIDAO, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 17 AUG 1913 day of 19,  
at New York  
G. S. ...  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. A. Saxes, Surgeon of the S/S -CZAR-, employed, do  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 18 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University  
of Dorpat in Russia, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

9

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of 17 AUG 1913, 19  
at New-York

Gale M. ...  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "CZAR" sailing from Libau, 5 AUG 1912, 19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence—)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.						State. City or Town.
1	Gill	Alexandra	27	✓	m housewife	no no	Russian	Russia Karshty	father Antan Gjuschka	Wis. Racine
2	Gill	Wassilisa	4	✓	f s. child	no no	Russian	Russia	Karshty Gor. Helva	
3	Kirstein	Feivel	42	✓	m m hatmaker	yes yes	Russian	Russia	daughter Roche Kirstein	St. Louis
4	Kirstein	Rivka	54	✓	m housewife	no no	Russian	Russia Libau	Libau Kurland Gor.	
5	Kirstein	Sara	18	✓	f s. dressmaker	yes yes	Russian	Russia		
6	Sternin	Chana	27	✓	m housewife	yes yes	Russian	Russia Luzin	father Ephraim Sternin	St. Louis
7	Sternin	Keile	-	✓	f s. child	no no	Russian	Russia Luzin	Luzin Gor. Vitebsk	
8	Moilewicz	Lina	35	✓	m housewife	yes yes	Russian	Russia		
9	Moilewicz	Berke	11	✓	m s. child	yes yes	Russian	Russia	mother Pale Libensson	Miss Toledo
10	Moilewicz	Necha	7	✓	f s. child	no no	Russian	Russia Dubrovny	Dubrovny Gor. Vitebsk	
11	Moilewicz	Bluma	6	✓	f s. child	no no	Russian	Russia		
12	Moilewicz	Samuil-Aron	4	✓	m s. child	no no	Russian	Russia		
13	Rushitzky	Agata	41	✓	f s. domestic	no no	Russian	Russia	father Pacion Rushitzky	St. Louis
14	Manulis	Ruchlja	2	✓	f s. teacher	yes yes	Russian	Russia Ladshi	mother Sema Manulis	Pa. Philadelphia
15	Liljanovnar	Elisaveta	28	✓	m housewife	no no	Russian	Russia Popeljanj	father Josif Skerston	Ill. Chicago
16	Parisjantz	Martin	38	✓	m m tailor	yes yes	Russian	Russia		
17	Parisjantz	Azmina	22	✓	m housewife	yes yes	Russian	Russia	friend A. Grigoroff	N.Y. Bath Keypsee
18	Parisjantz	Ripina	10	✓	f s. child	no no	Russian	Russia Batumi	Batumi Gor. Tiflis	
19	Parisjantz	Jakob	5	✓	m s. child	no no	Russian	Russia		
20	Parisjantz	Phastatur	21	✓	m s. tailor	yes yes	Russian	Russia	father Towie Cerman	Brooklyn
21	Parisjantz	Tauke-Rocha	25	✓	f m s. domestic	yes yes	Russian	Russia Novolensk	Novolensk Gor. Korus	St. Louis
22	Tainovskaja	Sophia	24	✓	f s. domestic	no no	Russian	Russia Polozki	father Heichai Tainovski	St. Louis
23	Minin	Aron	58	✓	m m merchant	yes yes	Russian	Russia		
24	Minin	Liba	62	✓	m housewife	no no	Russian	Russia		
25	Minin	Henoch-Ocher	17	✓	m s. clerk	yes yes	Russian	Russia	daughter Chana-Lei	Ill. Chicago
26	Minin	Freira	18	✓	f s. milliner	yes yes	Russian	Russia Gasmanka	Minin	St. Louis
27	Minin	Taja	27	✓	f s. milliner	yes yes	Russian	Russia		
28	Minin	Chana-Rochel	23	✓	f s. milliner	yes yes	Russian	Russia	Gasmanka Gor.	
29	Minin	Ita	35	✓	f m s. milliner	yes yes	Russian	Russia		
30	Minin	Benjamin	4	✓	m s. child	no no	Russian	Russia		



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

17 AUG 1913

Arriving at Port of New-York

, 19

10

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?					Feet. Inches.	Hair. Eyes.		Country. City or Town.	
1	yes	husband	45	no	no	husband J. Gill 144°	no	no	no	good	5 3	light dark brown	none	Russia Karshty
2	yes	husband	no	no	no	Clark str Racine Wisc.	no	no	no	no	no	no	Russia	
3	yes	son	20	no	no	son A. Kirstein	no	no	no	no	5 7	light fair blue	none	Russia Liban.
4	yes	son	20	no	no	194 Floyd str.	no	no	no	good	4 8	light dark brown	none	Russia
5	yes	husband	no	no	no	Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	5	light dark brown	none	Russia
6	yes	husband	25	no	no	husband H. Stern	no	no	no	no	5 2	light dark brown	none	Russia
7	yes	husband	no	no	no	40 Schaubert Brooklyn	no	no	no	no	no	no	none	Russia
8	yes	husband	no	no	no	574 Brooklyn N.Y.	no	no	no	good	5 3	light dark brown	none	Russia
9	yes	husband	23	no	no	husband H. Kolesny	no	no	no	no	no	no	none	Russia Lubrony
10	yes	husband	no	no	no	403 E. Headruff str.	no	no	no	no	no	no	none	Russia
11	yes	husband	no	no	no	Toledo Ohio.	no	no	no	no	no	no	none	Russia
12	yes	husband	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	none	Russia
13	yes	brother	40	no	no	brother in law A. Griborsky	no	no	no	no	5 4	light dark blue	none	Russia Lincova
14	yes	brother	40	no	no	brother M. Manulis 2154	no	no	no	no	5 3	light dark brown	none	Russia Ladebi
15	yes	husband	20	no	no	husband H. Schliam onas	no	no	no	no	5 1	light fair blue	none	Russia Papelyany
16	yes	husband	no	no	no	2934 60 str Chicago Ill.	no	no	no	no	5 8	light dark brown	none	Russia
17	yes	friend	25	no	no	friend A. Parisjan	no	no	no	good	5 2	light dark brown	none	Russia Tiflis
18	yes	friend	25	no	no	Memorial Hospital	no	no	no	no	no	no	none	Russia
19	yes	friend	25	no	no	Baughkeepsa N.Y.	no	no	no	no	5 2	light dark brown	none	Russia
20	yes	brother	20	no	no	brother J. Gorman 119	no	no	no	no	5 3	light dark brown	none	Russia Alexandrov.
21	yes	brother	20	no	no	brother J. Gorman 119	no	no	no	no	5 3	light dark brown	none	Russia
22	yes	sister	12	no	no	sister H. Kolesny 147°	no	no	no	no	5 4	light fair blue	none	Russia
23	yes	sister	12	no	no	sister H. Kolesny 147°	no	no	no	no	5 4	light fair blue	none	Russia
24	yes	sister	12	no	no	sister H. Kolesny 147°	no	no	no	no	5 4	light fair blue	none	Russia
25	yes	nephew	350	no	no	nephew J. Rodethum	no	no	no	no	5 2	light dark brown	none	Russia
26	yes	nephew	200	no	no	207 Madison str.	no	no	no	good	5 4	light dark brown	none	Russia
27	yes	nephew	200	no	no	207 Madison str.	no	no	no	no	5 5	light dark brown	none	Russia
28	yes	nephew	200	no	no	207 Madison str.	no	no	no	no	5 4	light dark brown	none	Russia
29	yes	nephew	200	no	no	207 Madison str.	no	no	no	good	5 6	light dark brown	none	Russia
30	yes	nephew	200	no	no	207 Madison str.	no	no	no	no	no	no	none	Russia



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Smilg, Master, of the S/S "CZAR", from Libau, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 17 AUG 1913 day of August, 1913,  
at New York  
Geek  
Immigration Officer.

11-1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1116



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. A. Saks, Surgeon of the S/S "CZAR", employed 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Dorpat in Russia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Saks

Sworn to before me this 17 AUG 1913, 19  
at New York

Guleman

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. CZAR sailing from SEASIDE, SAN FRANCISCO, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. *(Intended future permanent residence.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country.	City or Town.	State.	City or Town.
1	Althaus	Rochela	45	✓ f m	wife	yes	Russian		Russia.			
2	Althaus	Lina	19	✓ f	schoolgirl	yes	Hebrew.		Minin		causin Michel Lavin	Man. Winnipeg
3	Althaus	Chaim	16	✓ m	schoolboy	yes				Minin		
4	Krasnodubskaja	Anastasia	30	✓ f m	wife	yes	Russian	Russian	Krasnoj		father in law Alexander Krasno- dubskij gor. Wilna Krasnoj	And. Montreal
5	Joffe	Aron	32	✓ m	merchant	yes	Hebrew.		Russia.	Bachunag	wife Luba Joffe	Man. Winnipeg
6	Joffe	Benjamin	26	✓ m	merchant	yes			Russia.	Bachunag	Bachunag gor. Czernogor	
7												
8												
9												
10												
11												
12												
13												
14												
15												
16												
17												
18												
19												
20												
21												
22												
23												
24												
25												
26												
27												
28												
29												
30												



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 17 AUG 1913, 19

12

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																		
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Nature, length of time, and cause.	Height.	Color of—	Complexion.	Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.	
			Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?						Feet.	Inches.					Country.	City or Town.
1	yes self	no	no		Husband T. Althaus 795 Dufference st. Winnipeg Man.	no		good			5	3	light		dark brown	no.	Russia.	Moskito.
2	yes mother	no	no			no		good			5	2	light			no.	Russia.	
3	yes mother	no	no			no		good			5	3	light				Russia.	
4	yes self	no	no		Husband T. Krasnodubeni 203 Belu Ave. Montreal Que.	no		good			5	5	light		dark brown		Russia.	Kuzinky.
5	yes self	no	no		friend Mr. Kaplan 225 Dufference Ave. Winnipeg Man.	no		good			5	8	light		dark brown		Russia.	Bachmazy.
6	yes self	no	no			no		good			5	1	light		dark brown		Russia.	Bachmazy.



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master of the U.S.S. 1024, from 1024, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 17 day of AUG 1913, 19 19,  
at WILSON

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. A. Saks, Surgeon of the S/S "CZAR", employed do, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Dorpat in Russia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

13

Dr. A. Saks

Sworn to before me this 17 AUG 1913, 19  
at NEW-YORK

G. M. T. [Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. CZAR sailing from LIEBOW 5 AUG 1913, 19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	Klionovitch	Cyza	18	✓	5-14137 tailor	ya ya	Russia.	Hebrew	Russia. Katnov	father Chai Klionovitch	N.Y. Buffalo
2	Gurwicz	Trume	17	✓	tailor	ya ya	Russia.	Hebrew	Russia. Liban	brother Daniel Gurwicz	N.Y. New York
3	Schreder	Ivan	24	✓	housewife	ya ya	Russia.	German	Russia. Paproc	brother Daniel Gurwicz	N.Y. New York
4	Mreder	Motilda	31	✓	housewife	ya ya	Russia.	Russia.	Russia. Paproc	mother Juliana Schreder	N.Y. New York
5	Bogucka	Alexandra	20	✓	domestic	ya ya	Russia.	Polish	Russia. Bogutj	Paproc Gor. Lushin	N.Y. New York
6	Sirota	Lirja	46	✓	housewife	no no	Russia.	Russia.	Russia. Bogutj	father Daniel Bogucki	N.Y. New York
7	Sirota	Meordko	21	✓	housewife	no no	Russia.	Hebrew	Russia. Tulczin	Bogutj Gor. Lushin	N.Y. New York
8	Sirota	Ian	8	✓	child	no no	Russia.	Russia.	Russia. Tulczin	friend Wolf Kalmejer	N.Y. New York
9	Linckaja	Lura	16	✓	milliner	ya ya	Russia.	Hebrew	Russia. Vordorge	Tulczin Gor. Padalek	N.Y. New York
10	Hasilevitch	Nekame	23	✓	housewife	ya ya	Russia.	Hebrew	Russia. Reczitza	father Gersch Linckaj	N.Y. New York
11	Hasilevitch	Mina	3	✓	child	no no	Russia.	Russia.	Russia. Reczitza	father Chaije Hasilevitch	N.Y. New York
12	Davidovitch	Hertz	62	✓	housewife	ya ya	Russia.	Hebrew	Russia. Mariupol	Reczitza Gor. Minsk	N.Y. New York
13	Davidovitch	Gita	27	✓	housewife	no no	Russia.	Russia.	Russia. Mariupol	mother Mascha Davidovitch	N.Y. New York
14	Gurwicz	Gerschko	21	✓	clerk	ya ya	Russia.	Hebrew	Russia. Lubny	father Jona Gurwicz	N.Y. New York
15	Lowin	Anna	23	✓	housewife	ya ya	Russia.	Hebrew	Russia. Alexandrov	Lubny Gor. Padalek	N.Y. New York
16	Gurkassij	Benjamin	39	✓	housewife	ya ya	Russia.	Russia.	Russia. Alexandrov	father Jona Gurwicz	N.Y. New York
17	Gurkassij	Feiga	36	✓	housewife	ya ya	Russia.	Hebrew	Russia. Bratske	Alexandrov Gor. Padalek	N.Y. New York
18	Gurkassij	Henri	6	✓	child	no no	Russia.	Russia.	Russia. Bratske	father Meier Gurkassij	N.Y. New York
19	Gurkassij	Ischa	17	✓	schoolgirl	ya ya	Russia.	Hebrew	Russia. Nicolaev	Bratske Gor. Cherson	N.Y. New York
20	Davidovitch	Reveka	25	✓	housewife	ya ya	Russia.	Hebrew	Russia. Mariupol	mother Golda Gurkassij	N.Y. New York
21	Davidovitch	Brana	26	✓	tailor	no no	Russia.	Hebrew	Russia. Vordorge	brother Chaije Davidovitch	N.Y. New York
22	Gurkassij	Rusin - Kalf	19	✓	clerk	ya ya	Russia.	Hebrew	Russia. Bogacz	Mariupol Gor. Alexandrov	N.Y. New York
23	Gaman	Anna	25	✓	tailor	ya ya	Russia.	Hebrew	Russia. Vindan	father Meier Gurkassij	N.Y. New York
24	Zaljesina	Murja	23	✓	tailor	no no	Russia.	Hebrew	Russia. Hany Dub	mother Golda Gurkassij	N.Y. New York
25	Marantz	Rische	18	✓	milliner	ya ya	Russia.	Hebrew	Russia. Belak	brother Chaije Zaljesina	N.Y. New York
26	Puchovitch	Scheine	22	✓	tailor	ya ya	Russia.	Hebrew	Russia. Gadenick	father Daniel Marantz	N.Y. New York
27	Pozin	Elka	26	✓	tailor	ya ya	Russia.	Hebrew	Russia. Babimov	Belak Gor. Grodno	N.Y. New York
28	Pozin	Chane	20	✓	tailor	ya ya	Russia.	Russia.	Russia. Babimov	father Samuel Puchovitch	N.Y. New York
29	Kalperstein	Loba	62	✓	housewife	no no	Russia.	Hebrew	Russia. Seljanzy	Gadenick Gor. Kiebek	N.Y. New York
30	Grodzensky	Malka	23	✓	tailor	ya ya	Russia.	Hebrew	Russia. Lima	father Moroscha Pozin	N.Y. New York

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK

17 AUG 1913

, 19

14

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 23, 1906.									
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	self	no. no. no.	brother in law J. Joffe 411 Pearl St. Buffalo N.Y.	no no no no	good	5 5	light dark blue	no.	Russia. Patnovo
2	self	no. no. no.	father L. Gurvitz 204 Clinton St. New York.	no no no no	good	5 2	light dark brown	no.	Russia. Liban
3	self	no. no. no.	brother in law J. Janke 466 - 11 Ave New York	no no no no	good	5 8	light dark brown	no.	Russia. Paprocz
4	self	no. no. no.	friend J. Mostel 4724 7 Ave Bayrol St. Pittsburgh Pa.	no no no no	good	5 3	light dark brown	no.	Russia. Bogutij
5	self	no. no. no.	husband J. Sirota 577 1/2 St. Philadelphia Pa.	no no no no	good	5 9	light dark brown	no.	Russia. Tulozin
6	husband	no. no. no.	brother A. Linetzky 146 Theater St. New York	no no no no	good	5 3	light dark brown	no.	Russia. Peczitya
7	husband	no. no. no.	husband J. Hais 359 Cherry St. New York	no no no no	good	5 3	light dark brown	no.	Russia. Mariupol
8	father	no. no. no.	son M. Faridoff 186 Elizabeth St. New York	no no no no	good	5 2	light dark brown	no.	Russia. Lubny
9	son	no. no. no.	husband J. Lavin 28 Macdell St. New York	no no no no	good	5 7	light dark brown	no.	Russia. Mogilev
10	husband	no. no. no.	father in law B. Lev 208 South St. New York	no no no no	good	5 7	light dark brown	no.	Russia. Beatek
11	father	no. no. no.	husband J. Gaschinsky 124 Washington St. Fall River Mass.	no no no no	good	5 1	light dark brown	no.	Russia. Mariupol
12	husband	no. no. no.	husband A. Faridoff 350 1/2 4th St. New York	no no no no	good	5 3	light dark brown	no.	Russia. Peczitya
13	brother	no. no. no.	brother M. Misnowshnik 125 - 72 14th St. New York	no no no no	good	5 2	light dark brown	no.	Russia. Peczitya
14	uncle	no. no. no.	uncle H. Smick 50 Johnson St. Bridgeport Conn.	no no no no	good	5 6	light dark brown	no.	Russia. Peczitya
15	sister	no. no. no.	step L. Haiman 611 W. 107 St. New York	no no no no	good	5 5	light dark brown	no.	Russia. Peczitya
16	uncle	no. no. no.	uncle H. Oshewer 2007 7th St. St. Louis Mo.	no no no no	good	5 5	light dark brown	no.	Russia. Peczitya
17	causin	no. no. no.	causin M. Sakalini 67 1/2 14 St. Chicago Ill.	no no no no	good	5 5	light dark brown	no.	Russia. Peczitya
18	causin	no. no. no.	causin M. Ruckshahn 15 Spruce St. Newark N.J.	no no no no	good	5 3	light dark brown	no.	Russia. Peczitya
19	brother	no. no. no.	brother R. Passin 863 - 65 9th Ave New York	no no no no	good	5 2	light dark brown	no.	Russia. Peczitya
20	brother	no. no. no.	son in law J. Shreyes 176 1/2 103 St. New York	no no no no	good	5 2	light dark brown	no.	Russia. Peczitya
21	uncle	no. no. no.	uncle L. J. Becker 115 Remond Ave New York	no no no no	good	5 3	light dark brown	no.	Russia. Peczitya



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master of the S/S "CZAR", from Libau, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 17 AUG 1913, 19, at New-York

G. M. M.  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. A. Saks, Surgeon of the 1/2 "CZAR", employed, do  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 18  
years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University  
of Dorpat in Russia, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30  
in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

15

Dr. Saks

Sworn to before me this 17 AUG 1913, 19  
at New York

Edw. M. ...

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens  
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall  
be the basis of the classification independent of language. The mother  
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.  
SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "CZAR" sailing from Libau 5 AUG 1913, 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Guschenat Lipman	43	✓	m m husband	yes yes	Russia.	Hebrew.	Russia. Vilna	cousin Jacob Grusiner	Mass. Boston
2	Guschenat Reisa	36	✓	m housewife	yes yes	Russia.	Hebrew.	Russia. Vilna	Widow	Mass. Boston
3	Guschenat Ilja	1	✓	m s child	yes yes	Russia.		Russia.		
4	Guschenat Golda	9	✓	f s child	yes yes	Russia.		Russia.		
5	Gosorzen Israil	30	✓	m m merchant	yes yes	Russia.		Russia.		
6	Gosorzen Ester	63	✓	f m housewife	no no	Russia.		Russia.	wife Chana Roche	N.Y. New York
7	Gosorzen Haische	14	✓	f s child	yes yes	Russia.		Russia. Paltava	Paltava	
8	Gosorzen Asin	13	✓	m s child	yes yes	Russia.		Russia. Paltava	Paltava	
9	Gosorzen Chaja-Lora	10	✓	f s child	yes yes	Russia.		Russia.		
10	Shukewicz Jurij	20	✓	m s tradesman	yes yes	Russia.	Lithuan.	Russia. Semi-nischki	father Vincent Shukewicz	N.Y. New York
11	Haucer Berck	24	✓	m m jeweler	yes yes	Russia.	Hebrew.	Russia. Samarkand	father Israil Haucer	Mass. Boston
12	Haucer Leja	23	✓	f m housewife	yes yes	Russia.	Hebrew.	Russia. Samarkand	Samarkand	
13	Haucer Medemia	-	✓	m s child	no no	Russia.		Russia.		
14	Parafinowicz Michalina	40	✓	f m housewife	yes yes	Russia.		Russia.	father Josef Haskowicz	N.Y. New York
15	Parafinowicz Wladislaw	7	✓	m s child	no no	Russia.	Polish.	Russia. Heidang	Heidang Jov. Kovno	
16	Parafinowicz Marjana	5	✓	f s child	no no	Russia.		Russia.		
17	Parafinowicz Aleksand	3	✓	m s child	no no	Russia.		Russia.		
18	Romanowski Antan	41	✓	m m farmer	yes yes	Russia.		Russia.	friend Piotr Schabowski	N.Y. New York
19	Romanowski Petrus	30	✓	m m housewife	yes yes	Russia.	Polish.	Russia. Krucinski	Krucinski Jov. Vilna	
20	Romanowski Wladislaw	5	✓	m s child	no no	Russia.		Russia.		
21	Romanowski Melania	4	✓	f s child	no no	Russia.		Russia.		
22	Petculir Konstantin	45	✓	m m farmer	yes yes	Russia.	Lithuan.	Russia. Latische	father Ignat Petculir	Pa. Scranton
23	Zoffe Abram	17	✓	m s clerk	yes yes	Russia.	Hebrew.	Russia. Zagorij	father Ignat Zoffe	N.Y. New York
24	Klein Israil	17	✓	m s clerk	yes yes	Russia.	Hebrew.	Russia. Zagorij	father Ignat Klein	N.Y. New York
25	Blecher Nechame	48	✓	f m housewife	no no	Russia.		Russia.	cousin Leibe Blecher	
26	Blecher Rosa	20	✓	f s tailor	yes yes	Russia.		Russia.		
27	Blecher Sara	18	✓	f s tailor	yes yes	Russia.	Hebrew.	Russia. Schaulen	Schaulen	N.Y. Newark
28	Blecher Oraci	16	✓	m s child	yes yes	Russia.		Russia.	Jov. Kovno	
29	Blecher Chatzkel	16	✓	m s child	yes yes	Russia.		Russia.		
30	Blecher Faimel	12	✓	m s child	yes yes	Russia.		Russia.		

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

17 AUG 1913

, 19

16

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist. Whether an Anarchist. Whether, during by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, to become a member of the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	self	no	no	no	sister E. Seligbert	no	no	no	5 6	light dark brown	no	Russia.
2	self	no	no	no	25 Anderson st.	no	no	no	5 3	light dark brown	no	Russia.
3	self	no	no	no	Boston Mass.	no	no	no	—	—	no	Russia.
4	self	no	no	no	—	no	no	no	—	—	no	Russia.
5	self	no	no	no	—	no	no	no	5 9	light dark brown	no	Russia.
6	self	no	no	no	brother in law H. Belsunij	no	no	no	5 5	light dark brown	no	Russia.
7	self	no	no	no	215 E. 66 st.	no	no	no	4 8	light dark brown	no	Russia.
8	self	no	no	no	Ver-Jork	no	no	no	4 5	light dark brown	no	Russia.
9	self	no	no	no	cousin E. Radonikij	no	no	no	—	—	no	Russia.
10	self	no	no	no	229 Ver-Jork	no	no	no	5 9	light dark brown	no	Russia.
11	self	no	no	no	sister in law E. Seligbert	no	no	no	5 5	light dark brown	no	Russia.
12	self	no	no	no	25 Anderson st.	no	no	no	5 2	light dark brown	no	Russia.
13	self	no	no	no	Boston Mass.	no	no	no	—	—	no	Russia.
14	self	no	no	no	husband T. Parafinjar	no	no	no	5 4	light dark brown	no	Russia.
15	self	no	no	no	9 Mepl st.	no	no	no	—	—	no	Russia.
16	self	no	no	no	Kearny N.J.	no	no	no	—	—	no	Russia.
17	self	no	no	no	—	no	no	no	—	—	no	Russia.
18	self	no	no	no	brother P. Ramanovskij	no	no	no	5 6	light dark blue	no	Russia.
19	self	no	no	no	Kearny N.J.	no	no	no	5 2	light dark brown	no	Russia.
20	self	no	no	no	—	no	no	no	—	—	no	Russia.
21	self	no	no	no	—	no	no	no	—	—	no	Russia.
22	self	no	no	no	cousin R. Petrusik	no	no	no	5 9	light dark brown	no	Russia.
23	self	no	no	no	2902 Marline st. Leavenworth Pa.	no	no	no	5 11	light dark brown	no	Russia.
24	self	no	no	no	uncle H. Chelovskij	no	no	no	5 3	light dark brown	no	Russia.
25	self	no	no	no	127-129 Marline st. New York	no	no	no	5 3	light dark brown	no	Russia.
26	self	no	no	no	brother in law H. Chelovskij	no	no	no	5 5	light dark brown	no	Russia.
27	self	no	no	no	—	no	no	no	5 2	light dark brown	no	Russia.
28	self	no	no	no	son L. Blechman	no	no	no	5 3	light dark brown	no	Russia.
29	self	no	no	no	319-21 Littleton ave.	no	no	no	—	—	no	Russia.
30	self	no	no	no	Newark N.J.	no	no	no	—	—	no	Russia.



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. S. [Signature], Master of the S/S - CZAR, from Libau, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]  
Master Officer

Sworn to before me this 17 AUG 1913 day of 19,  
at NEW YORK

[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. A. Saks, Surgeon of the S/S "CZAR", employed, do  
solemnly, sincerely, and truly decide that I have had 18 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The University  
of Dorpat in Russia, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

17

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of 17 AUG 1913, 19  
at New York

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "CZAR" sailing from Libau 5 AUG 1913, 19

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Meirini	Phana - Leje	20	✓	tailor	yes	Russia	Hebrew	Russia	Glasmanka	friend Hirsch Jakobson	N.Y.	New York
2	Karon	Itzka	31	✓	housewife	yes	Russia	Hebrew	Russia	Bobruisk	wife Chaya Maran	N.Y.	Lawrence
3	Goswicz	Hirsch	49	✓	housewife	yes	Russia	Hebrew	Russia	Lachwa	wife Berta Goswicz	N.Y.	New York
4	Udenuska	Phaina	32	✓	housewife	yes	Russia	Hebrew	Russia		mother		
5	Udenuska	Lara	9	✓	child	no	Russia	Hebrew	Russia	Slutzk	Chaya Lifschitz	N.Y.	New York
6	Udenuska	Schaul	4	✓	child	no	Russia	Hebrew	Russia		Slutzk Gor. Minsk		
7	Udenuska	Roschka	13	✓	child	no	Russia	Hebrew	Russia				
8	Goldman	Roche	19	✓	tailor	yes	Russia	Hebrew	Russia	Slutzk	father Fankel Goldman	N.Y.	New York
9	Levin	Pase	31	✓	housewife	yes	Russia	Hebrew	Russia	Slutzk	brother Abram S. S. S.	N.Y.	New York
10	Nachmanowicz	Schime	29	✓	housewife	yes	Russia	Hebrew	Russia	Slutzk	father in law Hirsch		Manaha
11	Nachmanowicz	Reisel	3	✓	child	no	Russia	Hebrew	Russia	Slutzk	Slutzk Gor. Minsk		
12	Goldhauf	Isol	24	✓	typograph	yes	Russia	Hebrew	Russia	Prus	father Josef Goldhauf	N.Y.	New York
13	Teper	Itzka	27	✓	housewife	yes	Russia	Hebrew	Russia	Tulezin	wife Roche Teper	Pa	Phila
14	Lagolowicz	Levi	26	✓	laborer	yes	Russia	Hebrew	Russia	Peski	wife Rachame Lagolowicz	N.Y.	New York
15	Jeffer	Sora	24	✓	tailor	yes	Russia	Hebrew	Russia	Liban	father Salomon Jeffer	N.Y.	New York
16	Kagan	Reise	33	✓	housewife	no	Russia	Hebrew	Russia		father Salomon Jeffer		
17	Kagan	Arum	6	✓	child	no	Russia	Hebrew	Russia	Ralki	father Hirsch Kimmelman	N.Y.	New York
18	Kagan	Ruchka	4	✓	child	no	Russia	Hebrew	Russia		Kolki Gor. Volynsk		
19	Schwartzburg	Freim	46	✓	joiner	no	Russia	Hebrew	Russia	Korec	wife Hella Schwartzburg	Mass.	Boston
20	Abel	Freim	46	✓	joiner	no	Russia	Hebrew	Russia	Korec	Korec Gor. Volynsk		
21	Abel	Freim	46	✓	joiner	no	Russia	Hebrew	Russia	Korec	Korec Gor. Volynsk		
22	Abel	Freim	46	✓	joiner	no	Russia	Hebrew	Russia	Korec	Korec Gor. Volynsk		
23	Abel	Freim	46	✓	joiner	no	Russia	Hebrew	Russia	Korec	Korec Gor. Volynsk		
24	Freiczenskaja	Ester	16	✓	tailor	yes	Russia	Hebrew	Russia	Slutzk	father Daniel Freiczenskij	N.Y.	New York
25	Saltzberg	Eta - Mina	20	✓	tailor	yes	Russia	Hebrew	Russia	Kurschanj	father Kalman Saltzberg	N.Y.	New York
26	Sklyar	Schlyon	17	✓	tailor	yes	Russia	Hebrew	Russia	Tulezin	father Chaim Sklyar	Pa	Phila
27	Sklyar	Sklyar	17	✓	tailor	yes	Russia	Hebrew	Russia	Tulezin	Tulezin Gor. Podolsk		
28	Sklyarskaja	Sklyar	44	✓	housewife	no	Russia	Hebrew	Russia	Kurschanj	mother Shura Sklyarskaja	N.Y.	New York
29	Sklyarskaja	Sklyar	44	✓	housewife	no	Russia	Hebrew	Russia	Kurschanj	Kurschanj Gor. Kholm		
30	Sklyarskaja	Sklyar	44	✓	housewife	no	Russia	Hebrew	Russia	Kurschanj	Kurschanj Gor. Kholm		



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York

17 AUG 1913, 19

18

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist. Whether an Anarchist. Whether coming by means of any other, exclusive, limited, or favored route in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes	self	25	no	no	nephew R. Redelheim 547 Madison St. New York.	discharged to sister	no	5 6	light dark brown	none	Russia Glasmanka
2	Yes	self	30	no	no	brother in law L. Cohen 205 Taylor St. Syracuse N.Y.	no	no	5 6	light fair blue	none	Russia Bobruisk
3	Yes	self	40	no	no	brother T. Rassin 7411. Bave. Brooklyn N.Y.	discharged to Bave	no	5 2	light dark blue	none	Russia Lachwa
4	Yes	self	40	no	no	husband R. Ustonsky 41 Canal St. New York.	discharged to Bave	no	5 2	light dark blue	none	Russia Slutsk
5	Yes	self	40	no	no	brother H. Goldman 573 Canal St. New York.	discharged to Bave	no	5 2	light dark brown	none	Russia Slutsk
6	Yes	self	40	no	no	husband B. Levin Canal St. New York.	discharged to Bave	no	5 5	light dark brown	none	Russia Slutsk
7	Yes	self	40	no	no	husband M. Tuchmanovitz 10 St. 1932 N. Omaha Neb.	discharged to Bave	no	5 5	light dark brown	none	Russia Slutsk
8	Yes	self	40	no	no	husband H. Begun 238 Henry St. New York.	discharged to Bave	no	5 7	light dark brown	none	Russia Slutsk
9	Yes	self	40	no	no	brother in law H. Hargrad 716 Snyder Ave. Phila Pa.	discharged to Bave	no	5 7	light dark brown	none	Russia Slutsk
10	Yes	self	40	no	no	husband S. Zeffin Canal St. New York.	discharged to Bave	no	5 7	light dark brown	none	Russia Slutsk
11	Yes	self	40	no	no	husband S. Zeffin Canal St. New York.	discharged to Bave	no	5 7	light dark brown	none	Russia Slutsk
12	Yes	self	40	no	no	husband S. Zeffin Canal St. New York.	discharged to Bave	no	5 7	light dark brown	none	Russia Slutsk
13	Yes	self	40	no	no	husband S. Zeffin Canal St. New York.	discharged to Bave	no	5 7	light dark brown	none	Russia Slutsk
14	Yes	self	40	no	no	husband S. Zeffin Canal St. New York.	discharged to Bave	no	5 7	light dark brown	none	Russia Slutsk
15	Yes	self	40	no	no	husband S. Zeffin Canal St. New York.	discharged to Bave	no	5 7	light dark brown	none	Russia Slutsk
16	Yes	self	40	no	no	husband S. Zeffin Canal St. New York.	discharged to Bave	no	5 7	light dark brown	none	Russia Slutsk
17	Yes	self	40	no	no	husband S. Zeffin Canal St. New York.	discharged to Bave	no	5 7	light dark brown	none	Russia Slutsk
18	Yes	self	40	no	no	husband S. Zeffin Canal St. New York.	discharged to Bave	no	5 7	light dark brown	none	Russia Slutsk
19	Yes	self	40	no	no	husband S. Zeffin Canal St. New York.	discharged to Bave	no	5 7	light dark brown	none	Russia Slutsk
20	Yes	self	40	no	no	husband S. Zeffin Canal St. New York.	discharged to Bave	no	5 7	light dark brown	none	Russia Slutsk
21	Yes	self	40	no	no	husband S. Zeffin Canal St. New York.	discharged to Bave	no	5 7	light dark brown	none	Russia Slutsk
22	Yes	self	40	no	no	husband S. Zeffin Canal St. New York.	discharged to Bave	no	5 7	light dark brown	none	Russia Slutsk
23	Yes	self	40	no	no	husband S. Zeffin Canal St. New York.	discharged to Bave	no	5 7	light dark brown	none	Russia Slutsk
24	Yes	self	40	no	no	husband S. Zeffin Canal St. New York.	discharged to Bave	no	5 7	light dark brown	none	Russia Slutsk
25	Yes	self	40	no	no	husband S. Zeffin Canal St. New York.	discharged to Bave	no	5 7	light dark brown	none	Russia Slutsk
26	Yes	self	40	no	no	husband S. Zeffin Canal St. New York.	discharged to Bave	no	5 7	light dark brown	none	Russia Slutsk
27	Yes	self	40	no	no	husband S. Zeffin Canal St. New York.	discharged to Bave	no	5 7	light dark brown	none	Russia Slutsk
28	Yes	self	40	no	no	husband S. Zeffin Canal St. New York.	discharged to Bave	no	5 7	light dark brown	none	Russia Slutsk
29	Yes	self	40	no	no	husband S. Zeffin Canal St. New York.	discharged to Bave	no	5 7	light dark brown	none	Russia Slutsk
30	Yes	self	40	no	no	husband S. Zeffin Canal St. New York.	discharged to Bave	no	5 7	light dark brown	none	Russia Slutsk



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. B. Mosser, of the S/S "CZAR", from Liberal, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. B. Mosser Officer.

Sworn to before me this 17 day of AUG 1913, 19  
at New York

G. B. Mosser  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French," by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. A. Saxe, Surgeon of the S/S "CZAR", employed, do  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 18 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University  
of Dorpat in Russia, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

49

Dr. A. Saxe

Sworn to before me this 17 AUG 1913 day of 19,  
at New York

Guth. Trimm  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-316



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "CZAR" sailing from Libau 5 AUG 1913, 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Male or Female.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Abramsohn Rasse	46	✓	m housewife	no	Russia		Russia		
2	Abramsohn Rissel	11	✓	s child	no	Russia		Russia		
3	Abramsohn Abram	8	✓	s child	no	Russia		Russia	friend Chane Abramsohn	
4	Abramsohn Leel	22	✓	s milliner	no	Russia	Hebrew	Russia Tagda	Gov. Kitebsk.	Britain
5	Abramsohn Barana	17	✓	s shoemaker	no	Russia		Russia		
6	Abramsohn Gittel	10	✓	s child	no	Russia		Russia		
7	Leigman Lina	20	✓	s seamstress	no	Russia	Hebrew	Russia Libau	father Elise Seligman Libau Gov. Kurland.	New York
8	Leigman Andia	24	✓	m housewife	no	Russia	Lithuanian	Russia Schimoney	mother in last Victoria Schimoney	Ill. Chicago
9	Leigman Jonas	3	✓	s child	no	Russia		Russia	Schimoney Gov. Kurland	
10	Leigman Chaim	22	✓	s joiner	no	Russia	Hebrew	Russia Krizerna	father Salomon Krizerna Krizerna Gov. Minsk.	Ill. Chicago
11	Leigman Lora	46	✓	m housewife	no	Russia		Russia		
12	Leigman Lelama	17	✓	m s smith	no	Russia		Russia		
13	Leigman Ete	11	✓	s child	no	Russia	Hebrew	Russia Panasichov	uncle Morduch Pallat	Mass Springfield
14	Leigman Leine	9	✓	s child	no	Russia		Russia	Panasichov	
15	Leigman Juder	6	✓	s child	no	Russia		Russia	Gov. Vilna	
16	Leigman Elke	4	✓	s child	no	Russia		Russia		
17	Leigman Ester	23	✓	s milliner	no	Russia	Hebrew	Russia Bejardo	father Moschko Rabij Bejardo Gov. Kurland	Mass Rosberg
18	Leigman Chaja Malke	24	✓	m housewife	no	Russia	Hebrew	Russia Gumbrovicz	father Moschko Rabij Gumbrovicz Gov. Kurland	Mass Rosberg
19	Leigman Taula	32	✓	m housewife	no	Russia	Hebrew	Russia Postara	mother Taula Rabij Postara Gov. Kurland	Mass Rosberg
20	Leigman Lora	10	✓	s child	no	Russia		Russia	Postara Gov. Kurland	
21	Leigman Merka	22	✓	m housewife	no	Russia		Russia	father Ischer Leigman	
22	Leigman Abram	4	✓	s child	no	Russia	Hebrew	Russia Nikolai	Nicolai Gov. Cherson	Mass Rosberg
23	Leigman Marja	11	✓	s child	no	Russia		Russia		
24	Leigman Lelama	17	✓	m s smith	no	Russia		Russia		
25	Leigman David	4	✓	s child	no	Russia		Russia	mother in last Phasche	
26	Leigman Hinde	5	✓	s child	no	Russia	Hebrew	Russia Heshvich	Phasche	Cal. Los Angeles
27	Leigman Chaja	13	✓	s child	no	Russia		Russia	Heshvich Gov. Minsk	
28	Leigman Fete	18	✓	s tailors	no	Russia		Russia		
29	Leigman Joseph	18	✓	s tailors	no	Russia	Hebrew	Russia Gumbrovicz	father Moschko Rabij Gumbrovicz Gov. Kurland	Mass Rosberg
30	Leigman Marja	18	✓	s tailors	no	Russia	Hebrew	Russia Gumbrovicz	father Moschko Rabij Gumbrovicz Gov. Kurland	Mass Rosberg

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

17 AUG 1913

, 19

20

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any matter, petition or request, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of—Complexion.	Color of—Hair.	Color of—Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	S		no	no		no	no	no	good	no	5 1	light fair blue			none	Russia
2	S		no	no	husband Sch. Abramson	no	no	no		no					none	Russia
3	S	self	no	no	177 Macford sts.	no	no	no		no					none	Russia
4	S		no	no	New-Britain Conn.	no	no	no		no	4 2	light dark brown			none	Russia
5	S		no	no		no	no	no	good	no	5	light dark brown			none	Russia
6	S		no	no		no	no	no		no					none	Russia
7	S	brother	no	no	brother I. Seligman	no	no	no		no	5 3	light dark brown			none	Russia
8	S	husband	no	no	husband K. Sherelii	no	no	no		no	5 2	light dark brown			none	Russia
9	S		no	no	3414 Auburn Ave Chicago Ill.	no	no	no	good	no					none	Russia
10	S	cousin	no	no	cousin J. Hauvin	no	no	no		no	5 7	light dark brown			none	Russia
11	S		no	no	220 Claremont Ave Chicago Ill.	no	no	no		no	5 2	light fair blue			none	Russia
12	S		no	no		no	no	no		no	5	light dark brown			none	Russia
13	S	son	no	no	son M. Gallat	no	no	no		no					none	Russia
14	S		no	no	152-54 Bridge sts.	no	no	no		no					none	Russia
15	S		no	no	Springfield Mass.	no	no	no		no					none	Russia
16	S		no	no		no	no	no		no					none	Russia
17	S	uncle	no	no	uncle P. Simon 324	no	no	no		no					none	Russia
18	S	husband	no	no	husband 9. Braudheim	no	no	no		no	5 3	light dark brown			none	Russia
19	S	husband	no	no	husband L. Mirman	no	no	no		no	5 1	light dark brown			none	Russia
20	S		no	no	715 13th sts	no	no	no		no					none	Russia
21	S	husband	no	no	husband H. Goldman	no	no	no		no	5 2	light dark brown			none	Russia
22	S	husband	no	no	Lyndall Ave 6th	no	no	no		no					none	Russia
23	S		no	no	Minneapolis Min.	no	no	no		no					none	Russia
24	S		no	no		no	no	no		no	5 2	light dark brown			none	Russia
25	S	husband	no	no	husband J. Kadash	no	no	no		no					none	Russia
26	S		no	no	1568 W. Pica sts	no	no	no	good	no					none	Russia
27	S		no	no	Los Angeles Cal.	no	no	no		no					none	Russia
28	S		no	no		no	no	no		no	5	light dark blue			none	Russia
29	S	uncle	no	no	uncle M. Wiener	no	no	no		no	5 3	light dark blue			none	Russia
30	S	uncle	no	no	uncle M. Wiener	no	no	no		no	5	light dark brown			none	Russia



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Smith, Master, of the SS. "CZAR", from Libau, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 17 AUG 1913 day of 19,  
at NEW YORK  
E. W. Brown  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. R. Perks, Surgeon of the Sis CZAR, employed, do  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 18  
years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The University  
of Dorpat in Russia, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30  
in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

21

Dr. Perks

Sworn to before me this 17 AUG 1913, 19

at NEW YORK

Gub.

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. CZAR sailing from 11600 5 AUG, 19

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	Linchoricz	Lira	19	✓	tailor	yes	Russia.	Hebrew.	Russia. Minsk.	father Lehlime Linchoricz Minsk	N.Y. New York.
2	Rotkovicz	Chaje	45	✓	wife	yes	Russia.	Hebrew.	Russia. Minsk.	friend Jacob Luboz.	Bugs Portland.
3	Rotkovicz	Lehime	22	✓	dentist	yes	Russia.	Hebrew.	Russia. Minsk.	friend Jacob Luboz.	Bugs Portland.
4	Rotkovicz	Markus	27	✓	child	no	Russia.	Hebrew.	Russia. Minsk.	friend Jacob Luboz.	Bugs Portland.
5	Kagan	Mera	24	✓	tailor	yes	Russia.	Hebrew.	Russia. Minsk.	father Moishe Kagan Minsk	N.Y. New York.
6	Abrahamowicz	Isopolit	32	✓	merchant	yes	Russia.	Russian.	Russia. Kien.	wife Mariana Abrahamowicz Kien	N.Y. Buffalo.
7	Hakner	Berko	34	✓	glazemaker	yes	Russia.	Hebrew.	Russia. Preezje.	wife Lina Hakner Preezje	N.Y. New York.
8	Litrak	Lila	22	✓	tailor	yes	Russia.	Hebrew.	Russia. Rogacz.	father Shaul Litrak Rogacz	N.Y. New York.
9	Birjukov	Grigory	22	✓	clerk	yes	Russia.	Russian.	Russia. Kien.	mother Olimpiada Birjukov Kien	N.Y. New York.
10	Bortnikov	Wladimir	22	✓	clerk	yes	Russia.	Russian.	Russia. Kien.	mother Ekaterina Bortnikov Kien	N.Y. New York.
11	Eiginson	Ester	24	✓	clerk	yes	Russia.	Hebrew.	Russia. Mariupol.	mother Bame Berdizovska Mariupol	Pa. Philadelphia.
12	Eiginson	Fridos	3	✓	child	no	Russia.	Hebrew.	Russia. Mariupol.	mother Ekaterina Bortnikov Mariupol	Pa. Philadelphia.
13	Telmaschenov	Wladislava	20	✓	domestic	yes	Russia.	Polish.	Russia. Petersburg.	friend Wladimir Petersburg	N.Y. Schenectady.
14	Tepounjasczi	David	28	✓	mill	yes	Russia.	Hebrew.	Russia. Pilun.	father Jankel Tepounjasczi Pilun	N.Y. New York.
15	Tepounjasczi	Asia	22	✓	wife	yes	Russia.	Hebrew.	Russia. Pilun.	Pilun	N.Y. New York.
16	Tepounjasczi	Nochum	5	✓	child	no	Russia.	Hebrew.	Russia. Pilun.	Pilun	N.Y. New York.
17	Israelow	Nochum	22	✓	clerk	yes	Russia.	Hebrew.	Russia. Klintzj.	father Ephraim Israelow Klintzj	Pa. Philadelphia.
18	Israelow	Freida	22	✓	wife	yes	Russia.	Hebrew.	Russia. Klintzj.	Klintzj	Pa. Philadelphia.
19	Troskin	Ester	25	✓	wife	yes	Russia.	Hebrew.	Russia. Horozysk.	father Elie Rutenberg Horozysk	Pa. Philadelphia.
20	Troskin	Jankel	14	✓	child	no	Russia.	Hebrew.	Russia. Horozysk.	Horozysk	Pa. Philadelphia.
21	Teplitzky	Feige	40	✓	wife	yes	Russia.	Hebrew.	Russia. Potilo.	mother Lila Margulies Potilo	N.Y. New York.
22	Teplitzky	Meirische	16	✓	clerk	yes	Russia.	Hebrew.	Russia. Potilo.	Potilo	N.Y. New York.
23	Teplitzky	Berko	9	✓	child	yes	Russia.	Hebrew.	Russia. Potilo.	Potilo	N.Y. New York.
24	Teplitzky	Tusen	4	✓	child	no	Russia.	Hebrew.	Russia. Potilo.	Potilo	N.Y. New York.
25	Teplitzky	Pisach	3	✓	child	no	Russia.	Hebrew.	Russia. Potilo.	Potilo	N.Y. New York.
26	Teplitzky	Chaje	14	✓	child	no	Russia.	Hebrew.	Russia. Potilo.	Potilo	N.Y. New York.
27	Teplitzky	Malke	7	✓	child	no	Russia.	Hebrew.	Russia. Potilo.	Potilo	N.Y. New York.
28	Glinimov	Adam	28	✓	laborer	yes	Russia.	Polish.	Russia. Ustinov.	wife Fannia Glinimov Ustinov	N.Y. New York.
29	Glezer	Chasche	20	✓	tailor	yes	Russia.	Hebrew.	Russia. Minsk.	father David Glezer Minsk	N.Y. New York.
30	Adam	Ernest	20	✓	locksmith	yes	Russia.	Letts.	Russia. Liban.	father Karl Adam Liban	Pa. Philadelphia.

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK

17 AUG 1913

, 19

22

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any military or naval service, or by reason of any other service, to the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.		
1	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	5 3	light dark brown	no	Russia	Shinkovizy	
2	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	5 3	light dark brown	no	Russia	Petersburg	
3	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	5 2	light dark brown	no	Russia	Petersburg	
4	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	5 2	light dark brown	no	Russia	Petersburg	
5	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	5 3	light dark brown	no	Russia	Shinkovizy	
6	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	5 6	light dark brown	no	Russia	Fashtov	
7	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	5 7	light dark brown	no	Russia	Meolatz	
8	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	5 5	light fair blue	no	Russia	Baranovka	
9	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	5 5	light dark brown	no	Russia	Kiev	
10	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	5 5	light dark brown	no	Russia	Kiev	
11	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	5 2	light dark brown	no	Russia	Rostov	
12	yes	mother	25	no	no	no	no	no	no	no	5 4	light dark brown	no	Russia	St. Petersburg	
13	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	5 8	light dark brown	no	Russia	Logunov	
14	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	5 3	light dark brown	no	Russia	Philani	
15	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	5 3	light dark brown	no	Russia	Philani	
16	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	5 8	light dark brown	no	Russia	Klimtzy	
17	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	5 2	light dark brown	no	Russia	Klimtzy	
18	yes	husband	25	no	no	no	no	no	no	no	5 2	light dark brown	no	Russia	Klimtzy	
19	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	5 2	light fair brown	no	Russia	Vorozhkov	
20	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	5 2	light fair brown	no	Russia	Vorozhkov	
21	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	5 2	light fair brown	no	Russia	Vorozhkov	
22	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	5 2	light fair brown	no	Russia	Vorozhkov	
23	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	5 2	light fair brown	no	Russia	Vorozhkov	
24	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	5 2	light fair brown	no	Russia	Vorozhkov	
25	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	5 2	light fair brown	no	Russia	Vorozhkov	
26	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	5 2	light fair brown	no	Russia	Vorozhkov	
27	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	5 2	light fair brown	no	Russia	Vorozhkov	
28	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	5 2	light fair brown	no	Russia	Vorozhkov	
29	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	5 2	light fair brown	no	Russia	Vorozhkov	
30	yes	sister	25	no	no	no	no	no	no	no	5 2	light fair brown	no	Russia	Vorozhkov	



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. S. Master, of the S/S "CZAR", from Lt. 1000, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer

Sworn to before me this 17 AUG 1913 day of 19,  
at NEW YORK

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. A. Saks, Surgeon of the S/S "CZAR", employed, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 18  
years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University  
of Dorpat in Russia, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

23

Sworn to before me this 17 AUG 1913 day of 19

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

"CZAR"

sailing from

19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Smerling Naftulio	33	✓ m	blacksmith	yes	Russia		Russia.	causin Ber Davidowicz	N.Y. New York ✓
2	Smerling Marjan	32	✓ f m	wife	yes	Russia	Hebrew	Alexandrop	Alexandropsk gor.	N.Y. New York ✓
3	Smerling Rereca.	2	✓ f s	child	no	Russia		Russia.	Ekaterrinslar.	N.Y. New York ✓
4	Berkin Jeta	25	✓ f s	tailor	yes	Russia	Hebrew	Knoutop.	sister in law Chaja Berk	Min. Minneapolis ✓
5	Ratuornij Chana	32	✓ f m	wife	yes	Russia	Hebrew	Prus	Prus gor. Minus	N.Y. New York ✓
6	Ratuornij Brocha	11	✓ f s	child	no	Russia		Russia.	Prus gor. Minus	N.Y. New York ✓
7	Luxornij Barre	21	✓ f m	wife	no	Russia	Hebrew	Klitzij	sister Lore Chajkin	Mo. St. Louis ✓
8	Luxornij Feige	1	✓ f s	child	no	Russia		Russia.	Klitzij gor. Czernigov	N.Y. New York ✓
9	Kagan Hirsch	53	✓ m	blacksmith	yes	Russia		Russia.		N.Y. New York ✓
10	Kagan Freide	50	✓ f m	wife	yes	Russia		Russia.		N.Y. New York ✓
11	Kagan Chaim	14	✓ m s	child	yes	Russia	Hebrew	Jauishki	Jauishki	Man. Boston ✓
12	Kagan Asriel	11	✓ f s	child	no	Russia		Russia.	gor. Karpno	N.Y. New York ✓
13	Kagan Morduch	7	✓ f s	child	no	Russia		Russia.		N.Y. New York ✓
14	Kagan Barre	4	✓ f s	child	no	Russia		Russia.		N.Y. New York ✓
15	Kasperowicz Sofia	24	✓ f s	tailor	yes	Polish		Karpno	step-mother Tekla Kasperowicz	N.Y. New York ✓
16	Buss Judel	19	✓ f s	painter	yes	Hebrew		Wilna	mother Roske Buss	N.Y. New York ✓
17	Butzko Maria	25	✓ f m	wife	yes	Russia	Polish	Russia.	father Ossip Bulai	N.Y. New York ✓
18	Butzko Heniatar	1	✓ f s	child	no	Russia		Russia.	Kriviozi gor. Wilna	N.Y. New York ✓
19	Lipschitz Scheine	36	✓ f m	wife	yes	Russia	Hebrew	Molodeczno	father Lieb Weltzer	Conn. Stamford ✓
20	Lipschitz Lora	8	✓ f s	child	no	Russia		Molodeczno	Molodeczno gor. Wilna	N.Y. New York ✓
21	Lipschitz Leia	8	✓ f s	child	no	Russia		Molodeczno	mother Rube Brodman	N.Y. New York ✓
22	Brodman Kalman	17	✓ m s	blacksmith	yes	Russia	Hebrew	Belostok	Belostok gor. Pinsk	Ill. Chicago ✓
23	Seligman Hichen	37	✓ f m	wife	no	Russia		Russia.		N.Y. New York ✓
24	Seligman Fraim	8	✓ m s	child	no	Russia	Hebrew	Ture	causin Solleime Haloreij	N.Y. New York ✓
25	Seligman Morsche	6	✓ m s	child	no	Russia		Ture	Ture gor. Minus	N.Y. New York ✓
26	Seligman Manche	14	✓ f s	child	no	Russia		Ture	Ture gor. Minus	N.Y. New York ✓
27	Seligman Barre	10	✓ f s	child	no	Russia		Ture	Ture gor. Minus	N.Y. New York ✓
28	Lewin Abram	27	✓ m s	tailor	yes	Russia	Hebrew	Russia.	father Morscha Lewin	N.Y. New York ✓
29	Moerel Rurke	50	✓ f m	wife	yes	Russia	Hebrew	Russia.	son Chaim Mord	N.Y. New York ✓
30	Lopata Chaja	25	✓ f s	tailor	yes	Russia	Hebrew	Liban	father Lewin Lopata	Ill. Chicago ✓

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

17 AUG 1913

, 19

21

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50 or more at time of arrival.	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.			
1	yes	tr. in loc.	no	no	brother in law J. Reunin	no	no	no	good	no	5-8	light dark brown	no	Russia	Alexander	
2	yes		no	no	56 Lafayette St New York	no	no	no	good	no	5	light dark brown	no	Russia		
3	yes		no	no	uncle L. Friedman 370-6 Ave. Minneapolis Minn.	no	no	no	good	no	5-2	light fair blue	no	Russia	Harold	
4	yes	self	no	no	husband Ch. Radnorski 545-565 Flushing Ave. New York	no	no	good	no	5-3	light black brown	no	Russia	Pink		
5	yes	self	no	no	husband L. Lukowsky Broadway 1182 St. Louis Mo.	no	no	good	no	5	light dark brown	no	Russia	Harold		
6	yes	self	no	no	Daughter Ewa Hann	no	no	good	no	5-5	light dark brown	no	Russia			
7	yes	self	no	no	Compton St 63 Boston Mass.	no	no	good	no	5-3	light dark brown	no	Russia	Janisz		
8	yes	self	no	no	uncle Ch. Jackson 419 Maple Ave. Elizabeth N.J.	no	no	good	no	5-5	light fair blue	no	Russia	Kosmo		
9	yes	self	no	no	uncle R. Dunn 38 Leonard St. New York	no	no	good	no	5-6	light dark brown	no	Russia	Velma		
10	yes	self	no	no	husband H. Bucko 2 River St. Claremont N.H.	no	no	good	no	5-2	light fair blue	no	Russia	Kirzj		
11	yes	self	no	no	brother in law M. Chausky 31 Elm St. Hartford Conn.	no	no	good	no	5-3	light dark brown	no	Russia	Meledecz		
12	yes	self	no	no	brother in law J. Wiener 120 N. Dearborn Ave. Chicago Ill.	no	no	good	no	5-6	light dark brown	no	Russia	Belostan		
13	yes	self	no	no	husband T. Schiffman 411 New Jersey Ave. New York	no	no	good	no	5-2	light dark brown	no	Russia	Turov		
14	yes	self	no	no	husband T. Schiffman 411 New Jersey Ave. New York	no	no	good	no	5-2	light dark brown	no	Russia	Turov		
15	yes	self	no	no	husband T. Schiffman 411 New Jersey Ave. New York	no	no	good	no	5-2	light dark brown	no	Russia	Turov		
16	yes	self	no	no	husband T. Schiffman 411 New Jersey Ave. New York	no	no	good	no	5-2	light dark brown	no	Russia	Turov		
17	yes	self	no	no	husband T. Schiffman 411 New Jersey Ave. New York	no	no	good	no	5-2	light dark brown	no	Russia	Turov		
18	yes	self	no	no	husband T. Schiffman 411 New Jersey Ave. New York	no	no	good	no	5-2	light dark brown	no	Russia	Turov		
19	yes	self	no	no	husband T. Schiffman 411 New Jersey Ave. New York	no	no	good	no	5-2	light dark brown	no	Russia	Turov		
20	yes	self	no	no	husband T. Schiffman 411 New Jersey Ave. New York	no	no	good	no	5-2	light dark brown	no	Russia	Turov		
21	yes	self	no	no	husband T. Schiffman 411 New Jersey Ave. New York	no	no	good	no	5-2	light dark brown	no	Russia	Turov		
22	yes	self	no	no	husband T. Schiffman 411 New Jersey Ave. New York	no	no	good	no	5-2	light dark brown	no	Russia	Turov		
23	yes	self	no	no	husband T. Schiffman 411 New Jersey Ave. New York	no	no	good	no	5-2	light dark brown	no	Russia	Turov		
24	yes	self	no	no	husband T. Schiffman 411 New Jersey Ave. New York	no	no	good	no	5-2	light dark brown	no	Russia	Turov		
25	yes	self	no	no	husband T. Schiffman 411 New Jersey Ave. New York	no	no	good	no	5-2	light dark brown	no	Russia	Turov		
26	yes	self	no	no	husband T. Schiffman 411 New Jersey Ave. New York	no	no	good	no	5-2	light dark brown	no	Russia	Turov		
27	yes	self	no	no	husband T. Schiffman 411 New Jersey Ave. New York	no	no	good	no	5-2	light dark brown	no	Russia	Turov		
28	yes	self	no	no	husband T. Schiffman 411 New Jersey Ave. New York	no	no	good	no	5-2	light dark brown	no	Russia	Turov		
29	yes	self	no	no	husband T. Schiffman 411 New Jersey Ave. New York	no	no	good	no	5-2	light dark brown	no	Russia	Turov		
30	yes	self	no	no	husband T. Schiffman 411 New Jersey Ave. New York	no	no	good	no	5-2	light dark brown	no	Russia	Turov		



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master of the S/S CZAR, from LIBERTY, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master officer.

Sworn to before me this 17 day of AUG 1913, 19 19,  
at NEW-YORK,  
G. W. M. M.  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

HISPANIC-AMERICAN.

"Hispanic-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country*, and *city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. A. Saks, Surgeon of the Sis. CZAR, employed, do solemnly, sincerely, and truly that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The University of Dorpat in Russia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

25

Sworn to before me this 17 AUG 1913, 19  
at New York

G. M. [Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

"CZAR"

sailing from

5 MAY 1907

19

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	Ts. Mikkeljan	Mina	27	✓ m s.	student yes yes		Russia.	Armenian	Russia.	Junger friend Heimich Fried Junger gor. Livland	N.Y. Newark
2	Schaporalova	Maria	31	✓ f m	wife yes yes		Russia.	German	Russia.	Junger father Heimich Fried Junger gor. Livland	Maine Orono
3	Schaporalova	Ler	5	✓ m s.	child no no			German			
4	Baumstein	Phienas	29	✓ f m	wife yes yes	11-261 457-2/7/41-		Hebrew	Gluchov	father Pincho Karalerczin Gluchov gor. Czernigor.	Ill. Chicago
5	Baumstein	Greira	8	✓ f m	child no no	11-241 462-505-6/25/41				mother Maria Breslar	
6	Breslar	Noima	20	✓ m s.	clerk yes yes		Russia.	Hebrew	Russia.	Witelson Witelson father Sackari Jascht	Mass. Brockton
7	Jacht	Chaja-Rivka	21	✓ f s.	milliner yes yes		Ru.	Hebrew	Russia.	Moscow Moscow nobody	N.Y. New York
8	Jacht	Henricke	47	✓ f m	wife yes yes				Lituan		N.Y. New York
9	Schapiro	Merka	31	✓ f m	wife yes yes				Minon	brother Hersch Luckerman	N.Y. New York
10	Schapiro	Jacob	6	✓ m s.	child yes yes					Minsk	
11	Schapiro	Isler	3	✓ f s.	child yes yes		Russia.				
12	Gochman	Emka	63	✓ f m	1st wife no no		Russia.	Hebrew	Russia.	Wachnowka Wachnowka gor. Patalek.	N.Y. New York
13	Gochman	Musche	11	✓ f s.	child no no						
14	Tarnarsky	Jankel	32	✓ m s.	tradesman no no					brother Moschka Tarnarsky	N.Y. New York
15	Tarnarsky	Raja	47	✓ f m	wife no no			Hebrew.	Justingrad	Justingrad gor. Kew.	N.Y. New York
16	Tarnarsky	Rivka	16	✓ f s.	tailor yes yes	24/1/03 21-505-4/1-25	Russia.		Russia.		
17	Tarnarsky	Itzon	14	✓ m s.	child yes yes	7-794810 12/6/40-505	Russia.				
18	Rosin	Feige	22	✓ f s.	tailor yes yes			Hebrew	Billimzi	Jascha Aime Rosin Billimzi, g. mlyn	N.Y. New York
19	Rosin	Israel	74	✓ m s.	tradesman yes yes			Hebrew	Sed Rota	Son. Lazer Rosin Sed. Rota, g. Ekaterin	Mich. Detroit
20	Ripelman	Beile	44	✓ f m	housewife no no			Hebrew	Russia.	brother in law	
21	Ripelman	Chaim	16	✓ m s.	labour yes yes		Russia.	Hebrew	Russia.	Hersch Ripelman Kolni, g. Wolyn	N.Y. New York
22	Epstein	Sara	33	✓ f m	housewife no no		Russia.	Hebrew	Bobruisk	father Hersch Ripelman Bobruisk, g. mlyn	Ill. Yongotown
23	Drujan	Rechel	20	✓ f s.	tailor yes yes			Hebrew	Rechitzka	Uncle. Kopel Epilewicz Rechitzka, g. Witel	N.Y. New York
24	Banaach	Jan	39	✓ m s.	joiner yes yes			Polish	S. Petersburg	Wife. g. mlyn. g. Banaach S. Petersburg, Cap.	N.Y. New York
25	Alenik	Leja	41	✓ f m	housewife no no			Hebrew			
26	Alenik	Stora	9	✓ f s.	schooler yes yes			Hebrew	Russia.	brother in law Pogosti, g. mlyn	N.Y. New York
27	Alenik	Liba	6	✓ f s.	schooler yes yes			Hebrew	Russia.		
28	Alenik	Jacow	4	✓ m s.	schooler yes yes			Hebrew			

W. S. G. L. U. A. R. , Inspector



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

New York

17 AUG 1913

, 19

26

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much.	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any parent, spouse or child, to place in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.		
1	yes self	150	no. no.	no.	friend Boris Chait 364 Littleton Ave Newark N.J.	no.	no.	no.	good	no.	5-6	light brown	no.	Russia.	Tiflis	
2	yes self	75	no. no.	no.	husband M. Schapovalov agricultural Station Orono Maine	no.	no.	no.	good	no.	5-8	light dark brown	no.	Russia.	Kishinev	
3	yes	70	no. no.	no.	husband M. Baumstein 134 Millard Ave Chicago Ill.	no.	no.	no.	good	no.	5-6	light dark brown	no.	Russia.	Glushko	
4	yes father	20	no. no.	no.	brother in law M. Chaskin 166 Jamaica St Boston Mass.	no.	no.	no.	good	no.	5-5	light fair blue	no.	Russia.	Gorodok	
5	yes New York	none	no. no.	no.	aunt M. Gardin 101 Ave 8 New York	no.	no.	no.	good	no.	5-5	light dark brown	no.	Russia.	Moscow	
6	yes husband	17	no. no.	no.	husband a family St Maryland 27 Concord St New York	no.	no.	no.	good	no.	5-10	light gray gray	no.	Russia.	Poshin	
7	yes husband	17	no. no.	no.	husband J. Zuckerman 254 Fulton St New York	no.	no.	no.	good	no.	5-4	light dark brown	no.	Russia.	Minsk	
8	yes father	10	no. no.	no.	son R. Gochman 135-7 E 114th New York	no.	no.	no.	good	no.	5-4	light fair brown	no.	Russia.	Vashnorka	
9	yes son	11	no. no.	no.	3 children US	no.	no.	no.	good	no.	5-4	light fair brown	no.	Russia.	Yastinograd	
10	yes son in	150	no. no.	no.	son in law Ch. Decker 131 University St New York	no.	no.	no.	good	no.	5-2	light dark brown	no.	Russia.	Yastinograd	
11	yes law	no.	no. no.	no.	131 University St New York	no.	no.	no.	good	no.	5-2	light dark brown	no.	Russia.	Yastinograd	
12	yes	11	no. no.	no.	Dr. in law Leiba Olevin 90 Dexter St 103th New York City	no.	no.	no.	good	no.	5-6	light dark brown	no.	Russia.	Bieliniczki	
13	yes self	12 1/2	no. no.	no.	son R. Romin 558 Hastings St Detroit Mich.	no.	no.	no.	good	no.	5-3	light dark brown	no.	Russia.	Ses Rota	
14	yes self	5	no. no.	no.	husband Sel. Kipelman 1779 Pittman Ave New York N.Y.	no.	no.	no.	good	no.	5-2	light dark brown	no.	Russia.	Kolnai	
15	yes mother	none	no. no.	no.	husband B. Epstein 38 Summit Ave Youngstown Ohio	no.	no.	no.	good	no.	5-2	light dark brown	no.	Russia.	Obraison	
16	yes husband	none	no. no.	no.	Consul: Abram Scher 31 Ave B New York N.Y.	no.	no.	no.	good	no.	5-4	light dark brown	no.	Russia.	Rechtza	
17	yes self	50	no. no.	no.	friend Mladyslav Markovitz 544 W 49th St New York N.Y.	no.	no.	no.	good	no.	5-7	light fair blue	no.	Russia.	St. Petersburg	
18	yes self	75	no. no.	no.	husband: Leiba Olevin 90 Dexter St 103th New York City	no.	no.	no.	good	no.	5-2	light dark brown	no.	Russia.	Yastinograd	
19	yes mother	no.	no. no.	no.	husband: Leiba Olevin 90 Dexter St 103th New York City	no.	no.	no.	good	no.	5-2	light dark brown	no.	Russia.	Yastinograd	
20	yes mother	no.	no. no.	no.	husband: Leiba Olevin 90 Dexter St 103th New York City	no.	no.	no.	good	no.	5-2	light dark brown	no.	Russia.	Yastinograd	
21	yes mother	no.	no. no.	no.	husband: Leiba Olevin 90 Dexter St 103th New York City	no.	no.	no.	good	no.	5-2	light dark brown	no.	Russia.	Yastinograd	
22	yes mother	no.	no. no.	no.	husband: Leiba Olevin 90 Dexter St 103th New York City	no.	no.	no.	good	no.	5-2	light dark brown	no.	Russia.	Yastinograd	
23	yes mother	no.	no. no.	no.	husband: Leiba Olevin 90 Dexter St 103th New York City	no.	no.	no.	good	no.	5-2	light dark brown	no.	Russia.	Yastinograd	
24	yes mother	no.	no. no.	no.	husband: Leiba Olevin 90 Dexter St 103th New York City	no.	no.	no.	good	no.	5-2	light dark brown	no.	Russia.	Yastinograd	
25	yes mother	no.	no. no.	no.	husband: Leiba Olevin 90 Dexter St 103th New York City	no.	no.	no.	good	no.	5-2	light dark brown	no.	Russia.	Yastinograd	
26	yes mother	no.	no. no.	no.	husband: Leiba Olevin 90 Dexter St 103th New York City	no.	no.	no.	good	no.	5-2	light dark brown	no.	Russia.	Yastinograd	
27	yes mother	no.	no. no.	no.	husband: Leiba Olevin 90 Dexter St 103th New York City	no.	no.	no.	good	no.	5-2	light dark brown	no.	Russia.	Yastinograd	
28	yes mother	no.	no. no.	no.	husband: Leiba Olevin 90 Dexter St 103th New York City	no.	no.	no.	good	no.	5-2	light dark brown	no.	Russia.	Yastinograd	



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master, of the S/S "CZAR", from NEW YORK, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer

Sworn to before me this 17 day of AUG 1913, 19 NEW YORK

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if so, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. A. Saks, Surgeon of the S/S "CZAR", employed, do solemnly, sincerely, and truly ~~declare~~ that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The University of Dorpat in Russia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Saks

Sworn to before me this 17 AUG 1913, 19

at NEW YORK

Edw. J. Moran

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "CZAR" sailing from LITVA 5/10/13, 19

11-1116												
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. *(Intended future permanent residence.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country.	City or Town.	State.	City or Town.
1	Lewin	Mendel	45	✓ m	merchant	yes yes	Russia.	Hebrew	Russia.	Charnof	Brother Zosif Lewin	New York
2	Lewin	Sara	43	✓ f	housewife	yes yes	Russia	Hebrew	Russia.			
3	Lewin	Itta	18	✓ f	milliner	yes yes	Russia.	Hebrew				
4	Lewin	Sador	16	✓ m	clerk	yes yes	Russia.	Hebrew				
5	Lewin	Baris	11	✓ m	2 school boy	yes yes	Russia.	Hebrew	Russia.			
6	Traplan	Tradyok	17	✓ m	3 hynotype	yes yes	Russia	Hebrew	Russia Belostok	Belostok	Belostok	Belostok
7												
8												
9												
10												
11												
12												
13												
14												
15												
16												
17												
18												
19												
20												
21												
22												
23												
24												
25												
26												
27												
28												
29												
30												

W. J. G. T. U. R. Inspector

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.







Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. S. Moxley, of the 9/5 "CZAR", from 5-200, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. S. Moxley  
Master Officer.

Sworn to before me this 17 day of AUG 1913,  
at NEW YORK  
G. H. Moxley  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

11-4713

S. S. "CZAR" sailing from Libau, 5 AUG 1913, 19, Arriving at Port of New York, 19.

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Rudkowsky	Alexander	53		m	m		1883, Buffalo, N.Y. City Hall	
2	Rudkowsky	Maria	48		f	m		Married in U.S.A.	
3	Rudkowsky	Wladislav	21		m	s	12 December 1891, Buffalo, N.Y.		friend: Teofil Gellach
4	Rudkowsky	Richard	18		m	s	5 April 1895, Buffalo, N.Y.		124 Detroit St
5	Rudkowsky	Anna	44		f	s		Born in Russia	Buffalo, N.Y.
6	Rudkowsky	Ludwig	23		m	m	20 November 1889, Thorpe, Me.		
7	Rudkowsky	Michalina	24		f	m		wife born in Russia	
8	Rudkowsky	Wladislav	6		m	s		child born in Russia	
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



**Affidavit of Surgeon.**

I, Dr. A. Saks, Surgeon of the S/S 6247, employed do, do solemnly, sincerely, and truly that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The University of Sorpat in Russia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Saks

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of 17 AUG 1913, 19  
at NEW YORK

Gull  
Immigration Officer

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S.

CZAR

sailing from

LUGAN

EMIGRIS

191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	Special Inquiry.	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1								Czerny	Paul	22	m	s	farmlab.	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Pogelmin	father Stepan Czerny Pogelmin Wilna gub.
2								Mosewicz	Jean	43	m	s	farmlab.	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Ostropol	wife Maria Mosewicz Ostropol Wolyan. gub.
3								Drelichowsky	Victor	38	m	s	farmlab.	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Ostropol	wife Natalia Drelichowska Ostropol Wolyan. gub.
4								Musyka	Sawa	18	m	s	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Stroschany	father Fedor Musyka Stroschany Kiew gub.
5	ADMITTED							Moldawsky	Moische	25	m	s	tailor	no	no	Russia	Hebrew	Russia		relative
6	ADMITTED							Moldawsky	Dwoira	22	f	m	hon. wife	no	no	Russia	Hebrew	Russia		Rubin Redokolata
7	ADMITTED							Moldawsky	Ena	-	f	s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia		Singy Kiew gub.
8								Byn	Sima	26	f	m	wife	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Hintzy	father Moische Byn
9								Byn	Ryzka	4	f	s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Hintzy	
10								Byn	Elie	19	m	s	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Hintzy	Hintzy Kiew gub.
11								Galay	Roman	22	m	s	farmlab.	no	no	Russia	Russian	Russia	Orlowa	father Sachany Galay Orlowa Minsk gub.
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

Canada **1.**

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of New York

17 AUG 1913, 191

31

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.																		
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether capable of any other avocation, profession, or occupation, or of being employed in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country. City or Town.	
1	Queb. Montreal	yes	self	20	no no no	friend J. Furson Montgomery St. 430. Montreal Queb.	no	no	no	no	no	5	5	light	dark	brown	no	Russia Molokovo
2	Queb. Quebec	yes	self	25	no no no	friend H. Prigaz 64. Dominique St. Quebec Queb.	no	no	no	no	no	5	8	light	dark	brown	no	Russia Ostropol
3	Queb. Quebec	yes	self	25	no no no	friend H. Prigaz 64. Dominique St. Quebec Queb.	no	no	no	no	no	5	6	light	fair	blue	no	Russia Ostropol
4	Ont. Poehrone	yes	self	25	no no no	brother J. Masyra Box 10. Poehrone Ont.	no	no	no	no	no	5	1	light	dark	brown	no	Russia Proshany
5	Ont. Toronto	yes	self	-	no no no	brother	no	no	no	no	no	5	4	light	fair	blue	no	Russia Hluty
6	Ont. Toronto	yes	husband	-	no no no	J. Moldawsky.	no	no	no	no	no	5	1	light	dark	dark	no	Russia Hluty
7	Ont. Toronto	yes	father	-	no no no	383, Spadina ave Toronto ont.	no	no	no	no	no	-	-	-	-	-	-	-
8	Ont. Toronto	yes	husband	-	no no no	husband	no	no	no	no	no	5	-	light	dark	dark	no	Russia Hluty
9	Ont. Toronto	yes	father	-	no no no	F. Pryk.	no	no	no	no	no	-	-	-	-	-	-	-
10	Ont. Toronto	yes	father	-	no no no	383, Spadina ave Toronto ont.	no	no	no	no	no	5	2	light	dark	dark	no	Russia Hluty
11	Queb. Montreal	yes	self	25	no no no	friend N. Galay Frontenac St. 550. Montreal Queb.	no	no	no	no	no	5	5	light	dark	brown	no	Russia Orlowo.



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master of the Y/S "OLZAK", from LITHUANIA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Official

Sworn to before me this 17 day of AUG 1913, 1913,  
at NEW YORK  
Gale  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 13 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. A. Saks, Surgeon of the S/S employed, do  
solemnly, sincerely, and truly that I have had 18  
years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University  
of Dorpat in Russia, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

32

Sworn to before me this 17 AUG 1913, 19  
at Uman

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "CZAR"

sailing from Libau

, 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Lisana Levy	28	m	laborer	no no	Russian	Russian	Ukraine	wife Schiri Lisana	Ill. Chicago
2	Andruszenko Alexander	39	m	laborer	yes yes	Russian	Russian	Odessa	wife Ekaterina Andruszenko	Mass Boston
3	Czekalin Ivan	27	m	laborer	yes yes	Russian	Russian	Gorodki	wife Evdokia Czekalin	N.Y. New York
4	Matiejutis Alexandru	27	f	domestic	yes yes	Russian	Lithuanian	Gumbutis	father Pavel Matiejutis	N.Y. New York
5	Abramsohn Isaac	46	f	housewife	no no	Russian	Hebrew	Russian		
6	Abramsohn Rachel	44	m	child	no no	Russian	Hebrew	Russian		
7	Abramsohn Abram	8	m	child	no no	Russian	Hebrew	Russian		
8	Abramsohn Leie	22	f	domestic	yes yes	Russian	Hebrew	Russian	friend Chane Abram	N.Y. New York
9	Abramsohn Budana	17	f	domestic	yes yes	Russian	Hebrew	Russian	son Hagda	Britain
10	Abramsohn Gittel	10	f	child	no no	Russian	Hebrew	Russian	for. Witebsk	
11	Galer Ossip	26	m	laborer	yes yes	Russian	Lithuanian	Russian	father Ivan Galer	Mass Westfield
12	Lesak Jan	25	m	laborer	no no	Russian	Polish	Russian	wife Stanislaw Lesak	N.Y. New York
13	Rudkov Wirsch	25	m	laborer	no no	Russian	Hebrew	Russian	wife Bronja Rudkova	N.Y. New York
14	Standish Gilgari	27	m	smith	yes yes	Russian	Lithuanian	Russian	brother Adam Standish	Pa. Lehigh City
15	Luzerisz Kalenik	22	m	laborer	yes yes	Russian	Russian	Russian	wife Agafia Luzerisz	Mass Springfield
16	Primak Emeljan	29	m	laborer	no no	Russian	Russian	Russian	wife Elena Primak	Pa. Clifton
17	Pedorowicz Jozef	17	m	laborer	no no	Russian	Polish	Russian	brother Jozef Pedorowicz	N.Y. New York
18	Suprunjuk Alexander	28	m	farmer	yes yes	Russian	Russian	Russian	wife Teodora Suprunjuk	N.Y. New York
19	Komar Teodor	26	m	laborer	no no	Russian	Russian	Russian	wife Anna Komar	N.Y. New York
20	Andriewicz Stepan	42	m	laborer	no no	Russian	Russian	Russian	wife Evdokia Andriewicz	Pa. Phila
21	Janischewicz Ivan	18	m	laborer	yes yes	Russian	Polish	Russian	brother Wladimir Janischewicz	N.Y. New York
22	Ladziwicz Jan	39	m	laborer	yes yes	Russian	Polish	Russian	wife Maria Ladziwicz	N.Y. New York
23	Schidlowicz Tawery	27	m	laborer	yes yes	Russian	Polish	Russian	mother Anna Schidlowicz	N.Y. South River
24	Wardlawicz Ludwig	22	m	laborer	yes yes	Russian	Lithuanian	Russian	mother Wladimir Wardlawicz	Mass Boston
25	Rudinskiy Viktor	26	m	laborer	no no	Russian	Polish	Russian	brother Wladimir Rudinskiy	N.Y. New York
26	Mouschinska Michalina	22	f	domestic	no no	Russian	Polish	Russian	brother Petronella Mouschinska	N.Y. New York
27	Schuchman Paschid	35	m	laborer	yes yes	Russian	Russian	Russian	father Schuchman	Ill. Chicago
28	Schuchman Ette	17	f	domestic	yes yes	Russian	Hebrew	Russian	brother Adam Schuchman	N.Y. New York
29	Rubowicz Jozef	25	m	laborer	no no	Russian	Russian	Russian	brother Adam Rubowicz	N.Y. New York
30	Waskobainik Hersch	58	m	tradesman	no no	Russian	Hebrew	Russian	brother Waskobainik	Mass Boston

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

33

Arriving at Port of

New-York

17 AUG 1913

, 19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by sea, or by land, or by air, or by any other mode of transport, and if by sea, whether in a vessel of the United States or of another country.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet. Inches.	Color of— Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth, Country, City or Town.
1	yes	self	25	no	no	brother in law No. 15447 12th st. Chicago, Ill.					5 8	light dark brown	none			Persia Minija
2	yes	self	25	no	no	friend E. Dudyk Lorbell St. 40 Boston Mass.					5 7	light dark brown	none			Russia Kozegora
3	yes	self	25	no	no	friend F. Dudyk Lorbell Immigrant Office of New York City					5 6	light dark brown	none			Hornovo
4	yes	self	10	no	no	cousin P. Bubelis 105 Gauger Ave New York					5 6	light dark blue	none			Lithuania
5	yes	self		no	no						5 1	fair blue				
6	yes	self		no	no	husband Sch. Abramson 177 Hartford St.										Lithuania
7	yes	self		no	no											
8	yes	self		no	no	New Britain Conn.										
9	yes	self		no	no											
10	yes	self		no	no											
11	yes	self	12	no	no	step brother J. Bucks Au- 12th St 5 Westfield Mass.					5 6	light dark brown	none			Slovakia
12	yes	self	25	no	no	friend J. Danosewicz 24 Humboldt St New York					5 6	light dark blue	none			St. Petersburg
13	yes	self	25	no	no	friend J. Danosewicz 417 4th St New York					5 4	light dark brown	none			St. Petersburg
14	yes	self	30	no	no	cousin J. Filipowicz 2304 Jersey St New York					5 6	light fair blue	none			Lithuania
15	yes	self	25	no	no	friend J. Hapchuk 70 J. Hall St New York					5 5	light dark brown	none			St. Petersburg
16	yes	self	20	no	no	cousin J. Bernack Canton Pa.					5 5	light fair blue	none			Polesie
17	yes	self	20	no	no	friend Kuzma Kiriljuk 568 Buerlin St New York					5 9	light fair blue	none			Polesie
18	yes	self	25	no	no	friend H. Gurez 77 Ridge St New York					5 7	light dark brown	none			St. Petersburg
19	yes	self	25	no	no	friend J. Kanner 97 Hampden St New York					5 6	light fair blue	none			Russia
20	yes	self	25	no	no	friend J. Danosewicz 418 6th St Philadelphia Pa.					5 5	light dark blue	none			St. Petersburg
21	yes	self	25	no	no	brother in law J. Danosewicz 329 St New York					5 5	light dark brown	none			Polesie
22	yes	self	25	no	no	brother in law J. Chudonovskij 93 Henry St New York					5 5	light dark brown	none			Polesie
23	yes	self	25	no	no	brother J. Schindler 101 St New York					5 10	light dark brown	none			Polesie
24	yes	self	25	no	no	friend A. Girasimov 44 1/2 1st St New York					5 6	fair blue				Polesie
25	yes	self	25	no	no	friend J. Jurgilewicz 469 Hudson St New York					5 6	light fair blue	none			Russia
26	yes	self	25	no	no	cousin J. Shermeta 57 1st St New York					5 1	light fair blue	none			Polesie
27	yes	self		no	no	cousin R. Tamas 127 St New York					5 6	black brown				Polesie
28	yes	uncle	25	no	no	uncle J. Schuchman 227 St New York					5 2	light dark brown	none			Alexandrovsk
29	yes	brother	25	no	no	brother J. Gubovsk 11 St New York					5 9	light fair blue	none			St. Petersburg
30	yes	son		no	no	son J. White 23 1/2 1st St New York					5 6	light dark brown	none			Polesie



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Smiltneek Master of the S/S "CZAR", from Libau, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Smiltneek  
Master officer.

Sworn to before me this 17 day of AUG 1913, 1913,  
at NEW YORK

G. H. [Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. A. Saks, Surgeon of the U.S., employed do  
 solemnly, sincerely, and truly that I have had 18 years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University  
of Dorpat in Russia, and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

31

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of 17 AUG 1913, 19

at \_\_\_\_\_

[Signature]  
 Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "CZAR" sailing from Liban, 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Szolewa Natalia	31	f	child no no	7-124414-2/23/40 (585)	Russia.	Russian	Russia.		
2	Szolewa Nina	20	f	child no no		Russia.	Russian	Russia.		
3	Szolewa Victor	4	f	child no no		Russia.	Russian	Russia.		
4	Szolewa Leonid			child no no	7-141642-4/1/40-505	Russia.	Russian	Russia.		
5	Shelov Boris	28	m	laborer. yes yes		Russ.	Russian	Russia.		
6	Shupunow Nicolai	29	m	laborer yes yes		Russ.	Russian	Russia.		
7	Shachlin Abram	34	m	jeweler yes yes		Hebrew				
8	Shamalyantsev Abram	20	m	laborer yes yes		Persia	Persian	Persia		
9	Shomara Oksana	23	f	laborer yes yes		Persia	Persian	Persia		
10	Shmish Doroshea	25	f	housewife no no	11-175465 1/1/37	Russia.	German	Russia.		
11	Shmish Elizabeth	2	f	child no no	11-175256 6/2/37	Russia.	German	Russia.		
12	Shcher August	28	m	laborer no no		Russia.	German	Russia.		
13	Shchrowitz Boris	23	m	laborer yes yes		Russia.	Russian	Russia.		
14	Shcher Curtaf	25	m	laborer yes yes		Russia.	Russian	Russia.		
15	Shays Chaya	38	f	housewife no no	1-407995 5/3/41 7/3/41	Russia.	Hebrew	Russia.		
16	Shays Gusev	11	m	child no no	1-91071 4/5/40	Russia.	Hebrew	Russia.		
17	Shays Shul	6	m	child no no		Russia.	Hebrew	Russia.		
18	Shays Ginda	8	f	child no no	1-336884 8/18/43 505	Russia.	Hebrew	Russia.		
19	Shays Chana	3	f	child no no	1-297698 1/29/43	Russia.	Hebrew	Russia.		
20	Shcherich Adam	35	m	laborer yes yes		Russia.	German	Russia.		
21	Shchott Adam	34	m	laborer yes yes	21-4077	Russia.	German	Russia.		
22	Shsai Fwan	23	m	laborer yes yes	3-620982 12/6/39 505 at 4/1	Persia	Persian	Persia		
23	Shchrowitz Shura	48	f	housewife no no		Russia.	Hebrew	Russia.		
24	Shchrowitz Perse	14	f	child no no	25-8261-505-6/2/41	Russia.	Hebrew	Russia.		
25	Shchrowitz Chaya	16	m	child no no	11-222557 7/2/39	Russia.	Hebrew	Russia.		
26	Shetz Berla	24	f	housewife yes yes	11-223756 7/2/39	Russia.	German	Russia.		
27	Shetz Elia	49	f	child yes yes		Russia.	German	Russia.		
28	Shchrowitz Fwan	22	f	housewife no no		Russia.	Russian	Russia.		
29	Shchrowitz Annela	2	m	child no no		Russia.	Russian	Russia.		
30	Shchrowitz Fwan	8	m	child no no		Russia.	Russian	Russia.		

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

New-York

17 AUG 1913

19

35

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any military, naval, or civil service, or for the purpose of being employed in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.		
1	no	self	no	no	no	no	no	no	good	no	5 2	light dark brown	no.	Russia.		
2	no	mother	no	no	husband J. L. Pol.	no	no	no	good	no	—	—	—	Russia.		
3	no	mother	no	no	Box 217.	no	no	no	no	no	—	—	—	Russia.		
4	no	mother	no	no	Parkersburg Pa.	no	no	no	no	no	—	—	—	Russia.		
5	yes	self	25	no	no	no	no	no	good	no	5 5	light fair blue	no.	Russia.		
6	yes	self	25	no	no	no	no	no	good	no	5 6	light fair blue	no.	Russia.		
7	yes	self	25	no	no	no	no	no	good	no	5 6	light fair brown	no.	Russia.		
8	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	5 8	light dark brown	no.	Persia.		
9	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	5 2	light dark brown	no.	Persia.		
10	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	5 5	light fair blue	no.	Persia.		
11	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	5 5	light fair blue	no.	Persia.		
12	yes	self	22	no	no	no	no	no	good	no	5 6	light fair blue	no.	Persia.		
13	yes	self	20	no	no	no	no	no	good	no	5 5	light dark brown	no.	Russia.		
14	yes	self	20	no	no	no	no	no	good	no	5 2	light dark brown	no.	Russia.		
15	yes	husband	no	no	no	no	no	no	good	no	5 3	light dark brown	no.	Russia.		
16	yes	father	no	no	no	no	no	no	good	no	—	—	—	Russia.		
17	yes	father	no	no	no	no	no	no	good	no	—	—	—	Russia.		
18	yes	father	no	no	no	no	no	no	good	no	—	—	—	Russia.		
19	yes	father	no	no	no	no	no	no	good	no	—	—	—	Russia.		
20	yes	brother in law	25	no	no	no	no	no	good	no	5 7	light dark brown	no.	Russia.		
21	yes	brother	25	no	no	no	no	no	good	no	5 7	light dark brown	no.	Russia.		
22	yes	self	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	light dark brown	no.	Persia.		
23	yes	husband	no	no	no	no	no	no	good	no	5 2	light dark brown	no.	Persia.		
24	yes	father	no	no	no	no	no	no	good	no	—	—	—	Persia.		
25	yes	father	no	no	no	no	no	no	good	no	—	—	—	Persia.		
26	yes	husband	no	no	no	no	no	no	good	no	5 2	light dark blue	no.	Persia.		
27	yes	father	no	no	no	no	no	no	good	no	—	—	—	Persia.		
28	no	husband	no	no	no	no	no	no	good	no	5 3	fair blue	no.	Persia.		
29	no	husband	no	no	no	no	no	no	good	no	—	—	—	Persia.		
30	no	husband	no	no	no	no	no	no	good	no	—	—	—	Persia.		



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, J. Smillneck <sup>Master</sup> of the SS CZAR, from                     , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Smillneck  
Master ~~officer~~

Sworn to before me this                      day of 17 AUG 1913, 19                     ,

at                       
                      
Immigration Officer.

11-1115

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. A. Janks, Surgeon of the 315 employed, do  
solemnly, sincerely, and truly 18. years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University  
of Dorpat in Russia, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27. in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

36

Dr. Janks

17 AUG 1913

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19

at \_\_\_\_\_

G. M. J. J.  
Immigration Officer

11-4038

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4038



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. "CZAR" sailing from Liban 5 AUG 191

(This space for use by Government officials.)																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
-----------------------------------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of

New-York

17 AUG 1913

, 191

37

No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of Hair, Eyes.		Marks of Identification	Place of Birth.	
	State.	City or Town.			Yes or No.	Year or period of years.	Where?					Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	N.Y.	Mainfield	yes	self	20	no	no	no	no	good	no	5	3	light	dark brown	none	Russia	Urmia
2	Conn.	New Britain	yes	self	25	no	no	no	no	good	no	5	4	light	dark brown	none	Russia	Urmia
3	N.Y.	New York	yes	self	25	no	no	no	no	good	no	5	6	light	dark blue	none	Russia	Petuchanka
4	Ill.	Chicago	yes	self	25	no	no	no	no	good	no	5	5	light	dark brown	none	Turkey	Urmia
5	Ore.	Portland	yes	self	35	no	no	no	no	no	no	5	5	light	blond blue	none	Estland	Kooy-Petum
6	Ill.	Chicago	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	5	light	dark brown	none	Turkey	Urmia
7	N.Y.	New York	yes	self	25	no	no	no	no	good	no	5	6	light	dark brown	none	Russia	Liatzo
8	N.Y.	Bayonne	yes	self	25	no	no	no	no	good	no	5	5	light	dark blue	none	Russia	Novoselka
9	N.Y.	New York	yes	self	25	no	no	no	no	good	no	5	6	light	blond blue	none	Russia	Stary Bor
10	Ill.	Chicago	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	5	light	dark brown	none	Turkey	Urmia
11	N.Y.	Bayonne	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	6	light	dark blue	none	Russia	Lenora
12	N.Y.	Bayonne	yes	self	20	no	no	no	no	no	no	5	5	light	dark brown	none	Russia	Chodunegi
13	Ill.	Chicago	yes	self	25	no	no	no	no	good	no	5	6	light	dark brown	none	Turkey	Urmia
14	Pa.	Philadelphia	yes	self	25	no	no	no	no	good	no	5	5	light	dark brown	none	Russia	Alexandrovsk
15	N.Y.	New York	yes	self	20	no	no	no	no	good	no	5	5	light	dark brown	none	Russia	Vontzy
16	Miss.	Tombigbee	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	5	light	blond blue	none	Russia	Heligai-Sitka
17	N.Y.	New York	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	6	light	blond blue	none	Russia	Prontki
18	N.Y.	New York	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	8	light	blond blue	none	Russia	Liatzo
19	Me.	Calais	yes	self	15	no	no	no	no	good	no	5	-	light	dark brown	none	Russia	Novobin
20	N.Y.	New York	yes	self	25	no	no	no	no	good	no	5	5	light	dark brown	none	Russia	Pelieze
21	N.Y.	New York	yes	self	25	no	no	no	no	good	no	5	6	light	dark blue	none	Russia	Pelieze
22	Pa.	Shenandoah	yes	self	-	no	no	no	no	good	no	5	6	light	dark brown	none	Russia	Shorljung
23	Pa.	Shenandoah	yes	husband	50	no	no	no	no	no	no	-	-	-	-	none	Russia	Shorljung
24	Pa.	Shenandoah	yes	father	-	no	no	no	no	no	no	-	-	-	-	none	Russia	Shorljung
25	N.Y.	New York	yes	self	-	no	no	no	no	no	no	5	2	light	dark brown	none	Russia	Mogilnyi
26	N.Y.	New York	no	husband	-	no	no	no	no	good	no	5	4	light	dark brown	none	Russia	Tschorsogina
27	Ill.	Chicago	no	father	-	no	no	no	no	no	no	5	2	light	blond blue	none	Russia	Kol. Shorljung
28	Ill.	Chicago	no	husband	-	no	no	no	no	no	no	-	-	-	-	none	Russia	Kol. Shorljung
29	N.Y.	Newark	no	husband	-	no	no	no	no	good	no	5	2	light	blond blue	none	Russia	Pacuneli
30	N.Y.	Newark	no	father	-	no	no	no	no	good	no	-	-	-	-	none	Russia	Pacuneli



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Smiltneek <sup>Master of the</sup> 8/5 "CZAR", from Lib, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Smiltneek  
Master officer.

Sworn to before me this 17-AUG-1913 day of 19,  
at New-York  
G. H. [Signature]  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 13 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to each final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 21.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. A. Saxes, Surgeon of the S/S, employed, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The University of Dorpat in Russia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

38

Dr. Saxes

Sworn to before me this 17 AUG 1913, 19

at Yuma

[Signature]  
Immigration Officer.

11-4038

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4038



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S.

CZAR

sailing from

191

191

1 (This space for use by Government officials.)		2		3		4	5	6	7	8	9	10	11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
			Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.	
1			Turbach	Rosalie	34	f	housewife	no no	Russia.	German	Russia.		
2			Turbach	Ferdinand	15	m	farmlab	yes yes	Russia.	German	Russia.		
3			Turbach	Elisavete	27	f	child	no no	Russia.	German	Russia.		sister Anna Turbach
4			Turbach	Friedrich	4	m	child	no no	Russia.	German	Russia.		Fischer for Samara.
5			Turbach	Emmanuel	11	m	child	no no	Russia.	German	Russia.		
6			Gras	Scholem	38	m	housewife	yes yes	Hebrew				
7			Gras	Heinde	30	f	housewife	yes yes	Hebrew				
8			Gras	Moische	9	m	child	yes yes	Hebrew	Russia.			mother Reize Gras
9			Gras	David	3	m	child	no no	Russia.	Hebrew	Russia.		Meigunij for Harno
10			Gras	Phane	6	f	child	no no	Russia.	Hebrew	Russia.		
11			Slavinsky	Wladislaw	45	m	farmlab	yes yes	Russia.	Polish	Russia.		wife Alexandra Slavinsky
12			Siminov	Meichail	21	m	laborer	yes yes	Russia.	Russian	Russia.		Siminov for Vilna
13			Lautzman	Lurie	30	m	tailor	yes yes	Hebrew				mother Olga Lautzman
14			Kosin	Lore	23	f	weaver	yes yes	Hebrew				wife Bess Lautzman
15			Mosin	Chaim	23	m	clerk	yes yes	Hebrew				father Abram Mosin
16			Padyubauzyuk	Amikaj	18	m	laborer	no no	Russian	Russia.			father Mendel Mosin
17			Lazarozuk	Nicolai	29	m	laborer	no no	Russian	Russia.			brother Andrej Padyubauzyuk
18			Danila	Askar	19	m	farmlab	no no	Persia	Persian	Persia		Gorodisce for Vilna
19			Gubenko	Nicolai	18	m	laborer	no no	Russian	Russian	Russia.		wife Maria Lazarozuk
20			Czemejski	Meinje	17	m	tailor	yes yes	Russia.	Hebrew	Russia.		father Askar Danila
21			Zurawskij	Gertruda	25	f	wife	no no	Russia.	Polish	Russia.		father Sava Gubenko
22			Zurawskij	Franciska	4	f	child	no no	Russia.	Polish	Russia.		Siminov for Vilna
23			Kruschewska	Hannara	23	f	housewife	no no	Russian	Russian	Russia.		father Abram Slaw
24			Kruschewska	Erdokia	3	f	child	no no	Russian	Russian	Russia.		Wolitz for Wilna
25			Selezner	Miriam	28	f	housewife	yes yes	Hebrew	Russia.			father in law Feodor Zurawskij
26			Selezner	Nechemja	6	f	child	no no	Hebrew	Russia.			Raskopana for Harno
27			Selezner	Broche	4	f	child	no no	Hebrew	Russia.			father Meichail Shurawskij
28			Byk	Linca	26	f	housewife	yes yes	Hebrew				Raskopana for Harno
29			Byk	Rajka	4	f	child	no no	Hebrew				father Meichail Shurawskij
30			Byk	Elie	19	m	tailor	yes yes	Hebrew				Raskopana for Harno

Number of aliens on this sheet as to whom  
Collector has been requested to collect head tax:

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

F. L. Macaler



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of

New York

17 AUG 1913

191

39

List

4

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																																			
12		13		14		15		16		17		18		19		20		21		22		23		24		25		26		27		28		29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid? <small>(Whether he paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?		Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming to remain of any other admission, previous or subsequent, to that of the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of		Marks of Identification	Place of Birth.																
	State.	City or Town.			Yes or No.	If Yes, Year or period of years.	Where?	Feet.						Inches.	Hair.	Eyes.	Country.		City or Town.																
1	Wisc	Sheboygan	yes	husband	-	no, no.	no.		no, no, no, no.	good	no.	5	1	light	fair	blue	no.		Russia.																
2	Wisc	Sheboygan	yes	father	-	no, no.	no.	husband F. Turbach	no, no, no, no.	good	no.	5	1	light	fair	blue	no.		Russia.																
3	Wisc	Sheboygan	yes	father	-	no, no.	no.	1717 Michigan Ave	no, no, no, no.	good	no.	-	-	-	-	-	-		Russia.	Fischer															
4	Wisc	Sheboygan	yes	father	-	no, no.	no.	Sheboygan Wisc	no, no, no, no.	good	no.	-	-	-	-	-	-		Russia.																
5	Wisc	Sheboygan	yes	father	-	no, no.	no.		no, no, no, no.	good	no.	-	-	-	-	-	-		Russia.																
6	N.Y.	New York	yes	self	-	no, no.	no.		no, no, no, no.	good	no.	5	7	light	dark	brown	no.		Russia.																
7	N.Y.	New York	yes	husband	-	no, no.	no.	brother in law	no, no, no, no.	good	no.	5	1	light	dark	brown	no.		Russia.																
8	N.Y.	New York	yes	father	-	no, no.	no.	J. Bernstein	no, no, no, no.	good	no.	-	-	-	-	-	-		Russia.	Sovet															
9	N.Y.	New York	yes	father	-	no, no.	no.	188 E. 101 st	no, no, no, no.	good	no.	-	-	-	-	-	-		Russia.																
10	N.Y.	New York	yes	father	-	no, no.	no.	New York, City	no, no, no, no.	good	no.	-	-	-	-	-	-		Russia.																
11	N.Y.	New York	yes	self	25	no, no.	no.	brother in law A. Poretsky	no, no, no, no.	good	no.	6	3	light	dark	blue	no.		SS.	Oleniczki															
12	Russ.	Walerburg	yes	self	25	no, no.	no.	12, 24th Ave, New York	no, no, no, no.	good	no.	5	6	light	fair	blue	no.		SS.	Manuska															
13	N.Y.	New York	yes	self	25	no, no.	no.	friend J. Koroschenko	no, no, no, no.	good	no.	5	10	light	dark	brown	no.		Russia.	Volodinski															
14	N.Y.	New York	yes	self	-	no, no.	no.	92 Canal St, New York	no, no, no, no.	good	no.	5	4	light	dark	brown	no.		Russia.	Gubornia															
15	N.Y.	New York	yes	self	25	no, no.	no.	brother in law A. Staler	no, no, no, no.	good	no.	5	6	light	dark	brown	no.		Russia.	Moscow															
16	Ill.	Chicago	yes	self	25	no, no.	no.	12-14 Cliff St, New York	no, no, no, no.	good	no.	5	6	light	dark	brown	no.		Russia.	Sholna															
17	N.Y.	New York	yes	self	25	no, no.	no.	friend O. Kuniavsky	no, no, no, no.	good	no.	5	6	light	fair	blue	no.		Russia.	Slobodka															
18	Ill.	Chicago	yes	self	20	no, no.	no.	43 Eldridge St, New York	no, no, no, no.	good	no.	5	4	light	black	brown	no.		Russia.	Uman															
19	N.Y.	New York	yes	self	25	no, no.	no.	brother B. Ganila	no, no, no, no.	good	no.	5	6	light	dark	brown	no.		Russia.	Uman															
20	N.Y.	New York	yes	uncle	25	no, no.	no.	friend J. Tufanov	no, no, no, no.	good	no.	5	6	light	dark	brown	no.		Russia.	Uman															
21	Mich	Detroit	yes	husband	-	no, no.	no.	friend J. Tufanov	no, no, no, no.	good	no.	5	3	light	fair	blue	no.		Russia.	Volitz															
22	Mich	Detroit	yes	father	-	no, no.	no.	uncle A. Shinnin	no, no, no, no.	good	no.	5	4	light	dark	blue	no.		Russia.	Kopin															
23	N.Y.	New York	yes	husband	-	no, no.	no.	crimmis Ave New York	no, no, no, no.	good	no.	5	4	light	dark	blue	no.		Russia.	Kopin															
24	N.Y.	New York	yes	father	-	no, no.	no.	husband L. Shuraev	no, no, no, no.	good	no.	5	4	light	dark	blue	no.		Russia.	Kopin															
25	N.Y.	New York	yes	husband	-	no, no.	no.	85 Delray St, Detroit	no, no, no, no.	good	no.	5	5	light	fair	blue	no.		Russia.	Racopane															
26	N.Y.	New York	yes	father	-	no, no.	no.	husband F. Kruschenski	no, no, no, no.	good	no.	5	5	light	fair	blue	no.		Russia.	Racopane															
27	N.Y.	New York	yes	father	-	no, no.	no.	Glen Ullin N. Y.	no, no, no, no.	good	no.	5	2	light	5	3	no.		Russia.	Homel															
28	N.Y.	New York	yes	father	-	no, no.	no.	husband J. Selesnow	no, no, no, no.	good	no.	5	2	light	5	3	no.		Russia.	Homel															
29	N.Y.	New York	yes	father	-	no, no.	no.	40 E. 91st New York	no, no, no, no.	good	no.	5	2	light	5	3	no.		Russia.	Homel															
30	N.Y.	New York	yes	father	-	no, no.	no.		no, no, no, no.	good	no.	5	2	light	5	3	no.		Russia.	Homel															
31	N.Y.	New York	yes	father	-	no, no.	no.		no, no, no, no.	good	no.	5	2	light	5	3	no.		Russia.	Homel															
32	N.Y.	New York	yes	father	-	no, no.	no.		no, no, no, no.	good	no.	5	2	light	5	3	no.		Russia.	Homel															
33	N.Y.	New York	yes	father	-	no, no.	no.		no, no, no, no.	good	no.	5	2	light	5	3	no.		Russia.	Homel															
34	N.Y.	New York	yes	father	-	no, no.	no.		no, no, no, no.	good	no.	5	2	light	5	3	no.		Russia.	Homel															
35	N.Y.	New York	yes	father	-	no, no.	no.		no, no, no, no.	good	no.	5	2	light	5	3	no.		Russia.	Homel															
36	N.Y.	New York	yes	father	-	no, no.	no.		no, no, no, no.	good	no.	5	2	light	5	3	no.		Russia.	Homel															
37	N.Y.	New York	yes	father	-	no, no.	no.		no, no, no, no.	good	no.	5	2	light	5	3	no.		Russia.	Homel															
38	N.Y.	New York	yes	father	-	no, no.	no.		no, no, no, no.	good	no.	5	2	light	5	3	no.		Russia.	Homel															
39	N.Y.	New York	yes	father	-	no, no.	no.		no, no, no, no.	good	no.	5	2	light	5	3	no.		Russia.	Homel															
40	N.Y.	New York	yes	father	-	no, no.	no.		no, no, no, no.	good	no.	5	2	light	5	3	no.		Russia.	Homel															
41	N.Y.	New York	yes	father	-	no, no.	no.		no, no, no, no.	good	no.	5	2	light	5	3	no.		Russia.	Homel															
42	N.Y.	New York	yes	father	-	no, no.	no.		no, no, no, no.	good	no.	5	2	light	5	3	no.		Russia.	Homel															
43	N.Y.	New York	yes	father	-	no, no.	no.		no, no, no, no.	good	no.	5	2	light	5	3	no.		Russia.	Homel															
44	N.Y.	New York	yes	father	-	no, no.	no.		no, no, no, no.	good	no.	5	2	light	5	3	no.		Russia.	Homel															
45	N.Y.	New York	yes	father	-	no, no.	no.		no, no, no, no.	good	no.	5	2	light	5	3	no.		Russia.	Homel															
46	N.Y.	New York	yes	father	-	no, no.	no.		no, no, no, no.	good	no.	5	2	light	5	3	no.		Russia.	Homel															
47	N.Y.	New York	yes	father	-	no, no.	no.		no, no, no, no.	good	no.	5	2	light	5	3	no.		Russia.	Homel															
48	N.Y.	New York	yes	father	-	no, no.	no.		no, no, no, no.	good	no.	5	2	light	5	3	no.		Russia.	Homel															
49	N.Y.	New York	yes	father	-	no, no.	no.		no, no, no, no.	good	no.	5	2	light	5	3	no.		Russia.	Homel															
50	N.Y.	New York	yes	father	-	no, no.	no.		no, no, no, no.	good	no.	5	2	light	5	3	no.		Russia.	Homel															
51	N.Y.	New York	yes	father	-	no, no.	no.		no, no, no, no.	good	no.	5	2	light	5	3	no.		Russia.	Homel															
52	N.Y.	New York	yes	father	-	no, no.	no.		no, no, no, no.	good	no.	5	2	light	5	3	no.		Russia.	Homel															
53	N.Y.	New York	yes	father	-	no, no.	no.		no, no, no, no.	good	no.	5	2	light	5	3	no.		Russia.	Homel															
54	N.Y.	New York	yes	father	-	no, no.	no.		no, no, no, no.	good	no.	5	2	light	5	3	no.		Russia.	Homel															
55	N.Y.	New York	yes	father	-	no, no.	no.		no, no, no, no.	good	no.	5	2	light	5	3	no.		Russia.	Homel															
56	N.Y.	New York	yes	father	-	no, no.	no.		no, no, no, no.	good	no.	5	2	light	5	3	no.		Russia.	Homel															
57	N.Y.	New York	yes	father	-	no, no.	no.		no, no, no, no.	good	no.	5	2	light	5	3	no.		Russia.	Homel															
58	N.Y.	New York	yes	father	-	no, no.	no.		no, no, no, no.	good	no.	5	2	light	5	3	no.		Russia.	Homel															
59	N.Y.	New York	yes	father	-	no, no.	no.		no, no, no, no.	good	no.	5	2	light	5	3	no.		Russia.	Homel															
60	N.Y.	New York	yes	father	-	no, no.	no.		no, no, no, no.	good	no.	5	2	light	5	3	no.		Russia.	Homel															
61	N.Y.	New York	yes	father	-	no, no.	no.		no, no, no, no.	good																									



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Smith, Master of the S/S "CZAR", from Libau, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Smith  
Master

Sworn to before me this 17 day of AUG 1913, 1913,  
at New York  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully read by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 26.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. A. Saks, Surgeon of the 318, employed do  
 solemnly, sincerely, and truly that I have had 18. years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The University  
of Dorpat in Russia, and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30. in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

40

Sworn to before me this 17 AUG 1913, 19

at St. Petersburg  
[Signature]  
 Immigration Officer

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. "CZAR" sailing from Libau 5 AUG 1911

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
										Country.	City or Town.	
1			Kovalenok Ivan	25	m	labourer	no no	Russia	Russian	Russia	Mosata	wife: Efronia Kovalenok
2			Maslianskaja Sara	63	f	housewife	no no	Russia	Hebrew	Russia	Slutzk	friend: Golda Kabinovitz
3			Weizer Maria	30	f	housewife	no no	Russia	Russian	Russia	Slutzk	brother: Abram Weizer
4			Lukalo Gerasim	17	m	labourer	yes yes	Russia	Russian	Russia	Gulevici	father: Gerasim Lukalo
5			Popelsky Alexandr	18	m	labourer	yes yes	Russia	Russian	Russia	Mockevitz	father: Gerasim Popelsky
6			Pinczuk Alexandra	25	f	domestic	no no	Russia	Russian	Russia	Gulevici	brother: Gerasim Pinczuk
7			Lamark Rodolia	22	f	domestic	no no	Russia	Russian	Russia	Gulevici	brother: Gerasim Lamark
8			Fedorovitch Elena	23	f	domestic	no no	Russia	Russian	Russia	Slutzk	father: Gerasim Fedorovitch
9			Romjak Uljana	22	f	domestic	no no	Russia	Russian	Russia	Slutzk	father: Gerasim Romjak
10			Polozuk Feodor	25	m	farmer	yes yes	Russia	Russian	Russia	Gulevici	wife: Maria Polozuk
11			Makarevich Alexandra	24	f	domestic	no no	Russia	Russian	Russia	Gulevici	brother: Gerasim Makarevich
12			Lagun Maria	26	f	domestic	no no	Russia	Russian	Russia	Slutzk	brother: Gerasim Lagun
13			Dolmatovitch Naum	17	m	labourer	yes yes	Russia	Russian	Russia	Slutzk	brother: Gerasim Dolmatovitch
14			Laker Israil	17	m	hat maker	no no	Russia	Hebrew	Russia	Slutzk	brother: Gerasim Laker
15			Trigubko Piotr	18	m	labourer	yes yes	Russia	Russian	Russia	Mukovici	brother: Gerasim Trigubko
16			Agreevich Alexey	25	m	labourer	no no	Russia	Russian	Russia	Kopocz	wife: Maria Agreevich
17			Kovsus Feodora	20	f	domestic	yes yes	Russia	Russian	Russia	Slutzk	brother: Gerasim Kovsus
18			Doroshinsky Aisik	30	m	joiner	yes yes	Russia	Hebrew	Russia	Helin	wife: Selagor Doroshinsky
19			Pasjuk Ivan	29	m	labourer	yes yes	Russia	Russian	Russia	Seleg	wife: Selagor Pasjuk
20			Movik Tatjana	25	f	domestic	no no	Russia	Russian	Russia	Togost	brother: Gerasim Movik
21			Protasenica Ivan	30	m	labourer	yes yes	Russia	Russian	Russia	Kopacz	wife: Sophia Protasenica
22			Alferovitch Maria	22	f	domestic	no no	Russia	Russian	Russia	Slutzk	brother: Gerasim Alferovitch
23			Molozko Agay	24	m	labourer	yes yes	Russia	Russian	Russia	Slutzk	brother: Gerasim Molozko
24			Miruk David	31	m	farmer	yes yes	Russia	Russian	Russia	Slutzk	wife: Hapovitch Miruk
25			Belitzkaja Elena	25	f	domestic	no no	Russia	Russian	Russia	Slutzk	brother: Gerasim Belitzkaja
26			Zarovtza Abram	45	m	shoemaker	yes yes	Russia	Russian	Russia	Slutzk	brother: Gerasim Zarovtza
27			Zarovtza Feiga	43	f	housewife	no no	Russia	Russian	Russia	Slutzk	brother: Gerasim Zarovtza
28			Zarovtza Selia	18	m	tailor	yes yes	Russia	Russian	Russia	Slutzk	brother: Gerasim Zarovtza
29			Zarovtza Israil	17	m	shoelboy	yes yes	Russia	Russian	Russia	Slutzk	brother: Gerasim Zarovtza
30			Zarovtza Wolf	11	m	child	yes yes	Russia	Russian	Russia	Slutzk	brother: Gerasim Zarovtza



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of New-York, 17 AUG 1913, 191

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 23, 1903.																	
Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any other cause, and if so, what cause?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet, Inches.	Color of Hair, Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth, Country, City or Town.		
No on List.	State. City or Town.	(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Yes or No.	If Yes, Year or period of years, Where?													
1	N.Y. New York	yes self	25	no no no	friend: H. Tolom 3492 Hauston str. New York	no no no no	good	no	5 6	light fair blue	none	Russia Nersata					
2	N.Y. Elizabeth	yes self	-	no no no	son: S. Maslamay 447 3rd ave Elizabeth N.Y.	no no no no	good	no	5 3	light dark brown	none	Russia Slutsk					
3	N.Y. New Brunswick	yes self	-	no no no	cousin: J. Kuncelovitz 145 Reunion ave New Brunswick	no no no no		no	5 2	light dark brown	none	Russia Ostrovo					
4	N.Y. New York	yes self	25	no no no	friend: Moisey Polachuk 1390 Grand St. New York	no no no no		no	5 5	light fair blue	none	Russia Gulevici					
5	Ill. Chicago	yes self	25	no no no	friend: Anthony Sobolew 12166 Elston ave Chicago	no no no no	good	no	5 -	light dark brown	none	Russia Moskovicz					
6	Ill. Chicago	yes self	-	no no no	cousin: Tit Trochen 2163 Truving ave Chicago	no no no no	good	no	5 5	light dark brown	none	Russia Gurevici					
7	Ill. Chicago	yes self	25	no no no	cousin: Timothy Komjak 2356 Boley str. Chicago	no no no no		no	5 1	light fair blue	none	Russia Gurevici					
8	N.Y. New York	yes self	25	no no no	brother in law: F. Kephawich 704 N. 4th Canal str. New York	no no no no		no	5 3	light fair blue	none	Russia Tuby					
9	Ill. Chicago	yes self	25	no no no	brother: Tit Komjak 2356 Boley str. Chicago	no no no no		no	5 1	light dark blue	none	Russia Tuby					
10	Ill. Chicago	yes self	25	no no no	friend: Makary Polachuk 1172 Elston ave Chicago	no no no no	good	no	5 3	light fair blue	none	Russia Gulevici					
11	N.Y. New York	yes self	25	no no no	step brother: Moisey Polachuk 396 Grand St. New York	no no no no	good	no	5 3	light fair blue	none	Russia Gulevici					
12	Ill. Chicago	yes self	25	no no no	brother in law: Timothy Komjak Elston ave 2329 Chicago	no no no no	good	no	5 3	light fair blue	none	Russia Gulevici					
13	N.Y. New York	yes self	25	no no no	fr.: David Frankel 41 Canal str. New York	no no no no		no	5 6	light dark brown	none	Russia Solency					
14	N.Y. New York	yes self	-	no no no	father: Mendel Shchep 196 Riverdale ave New York	no no no no		no	5 3	light dark brown	none	Russia Slutsk					
15	Ill. Chicago	yes self	25	no no no	fr.: Sergey Penjak 2172 Elston ave Chicago	no no no no		no	5 6	light dark brown	none	Russia Gulevici					
16	N.Y. New York	yes self	25	no no no	friend: Teodor Kudrjavac 41 Canal str. New York	no no no no	good	no	5 8	light dark brown	none	Russia Kopoci					
17	Ill. Chicago	yes self	25	no no no	cousin: Timothy Komjak 2356 Boley str. Chicago	no no no no	good	no	5 5	light dark brown	none	Russia Bystryyeg					
18	Han. Springfield	yes self	25	no no no	cousin: Louis Shulman 630 North St. Springfield	no no no no	good	no	5 8	light dark brown	none	Russia Lelen					
19	Con. Willimantic	yes self	25	no no no	friend: Laktion Rubchian 2 Valley str. Willimantic, Con.	no no no no	d	no	5 5	light dark brown	none	Russia Selcy					
20	Con. Willimantic	yes self	25	no no no	cousin: A. Protasenia 15 Union str. Willimantic, Con.	no no no no	d	no	5 1	light dark brown	none	Russia Polost					
21	N.Y. New York	yes self	25	no no no	brother in law: Teodor Kudrjavac 704 N. 4th Canal str. N.Y.	no no no no		no	5 6	light dark blue	none	Russia Tuby					
22	Con. New Britain	no self	25	no no no	cousin: A. Zurski 159 Broad str. New Britain, Con.	no no no no		no	5 1	light fair blue	none	Russia Zambinski					
23	N.Y. New York	yes self	25	no no no	friend: Arhuny Surinovic 218-3rd New York	no no no no	good	no	5 5	light dark brown	none	Russia Kriovoci					
24	Mich. Detroit	yes self	25	no no no	friend: G. Chauslovicz 1200 Russell str. Detroit, Mich.	no no no no	good	no	5 8	light dark brown	none	Russia Novobourov					
25	Con. Willimantic	yes self	25	no no no	brother: N. Belitzky 15 Union str. Willimantic, Con.	no no no no	d	no	5 3	light dark brown	none	Russia Seltzo					
26	N.Y. New York	yes self	1500	no no no		no no no no	d	no	5 8	light dark brown	none	Russia Slutsk					
27	N.Y. New York	yes husband		no no no		no no no no	d	no	5 -	light dark brown	none	Russia Slutsk					
28	N.Y. New York	yes father	350	no no no	son: A. Jarocotza % A. Port	no no no no	d	no	5 5	light dark brown	none	Russia Slutsk					
29	N.Y. New York	yes father		no no no	1758 Bathgate ave	no no no no	d	no	5 3	light dark brown	none	Russia Slutsk					
30	N.Y. New York	yes father		no no no	Bronx New York.	no no no no	d	no	- -	light - -	none	Russia Slutsk					



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Smiltneek <sup>Master</sup> of the S/S "CZAR", from Libau, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Smiltneek  
Master

Sworn to before me this 17 AUG 1913, 1913,  
at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

"The term 'Cuban' refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. A. Saks, Surgeon of the Sis employed, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The University of Dorpat in Russia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

42

Sworn to before me this 17 AUG 1913 day of August, 1913  
at Ullrich

Immigration Officer

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4639



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. **"CZAR"** sailing from **Lithuania** **5 AUGUST 191**

(This space for use by Government officials.)																			11								
No. on List.		HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.		Sex.		Calling or Occupation.		Able to—		Nationality.		† Race or People		* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		
		RESIDENT OF:																									
		U.S. Citizen, Diplomat, Tourist, Canada, Cuba, Mexico.					Special Inquiry, In Transit, Character of U.S. Status.		Family Name.		Given Name.		Yrs. Mos.		Married or Single		Read. Write.		Country.		City or Town.						
		8-225592-5-9-41																									
1		Varigomir	Egorinia	24	f	m	housewife	no	no	Russia.	Russian	Russia.													father Peter Guran		
2		Varigomir	Natlaam	3	m	s	child	no	no	Russia	Russian	Russia													Henry		
3		Varigomir	Dionisy	8	m	s	child	no	no	Russia.	Russian	Russia.													Henry		
4		Varigomir	Sidor	31	f	m	m	farmlaborer	no	no	Russia.	Russian	Russia.													wife Agrippina	
5		Germanswig	Alex	14	m	s	laborer	yes	yes	Russia.	Russian	Russia.													father Guran		
6		Nodelman	Gittel	55	f	m	housewife	no	no	Russia.	Russian	Russia.													father Guran		
7		Merentza	Justin	24	m	s	laborer	yes	yes	Russia.	Russian	Russia.													father Guran		
8		Merentza	Mendel	47	m	m	laborer	yes	yes	Russia.	Russian	Russia.													father Guran		
9		Maschan	Wladislav	22	m	m	farmlaborer	no	no	Russia.	Russian	Russia.													father Guran		
10		Chotomiro	Anna	12	f	s	domest	no	no	Russia	Russian	Russia.													father Guran		
11		Mischwitz	Alexandra	22	f	s	domest	no	no	Russia	Russian	Russia.													father Guran		
12		Misna	Helia	24	f	s	tailor	no	no	Russia	Russian	Russia.													father Guran		
13		Orisowicz	Marina	22	f	s	domest	no	no	Russia	Russian	Russia.													father Guran		
14		Orisowicz	Olga	24	f	s	domest	no	no	Russia	Russian	Russia.													father Guran		
15		Orisowicz	Kubow	21	f	s	domest	no	no	Russia	Russian	Russia.													father Guran		
16		Orisowicz	Semen	26	m	m	farmlaborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia.													father Guran		
17		Orisowicz	Maria	12	f	s	domestic	yes	yes	Russia	Russian	Russia.													father Guran		
18		Orisowicz	Anastasia	16	f	s	domestic	yes	yes	Russia	Russian	Russia.													father Guran		
19		Weiner	Steve Rex	54	f	w	wife	no	no	Russia	Russian	Russia.													father Guran		
20		Orisowicz	Olga	18	f	s	tailor	no	no	Russia	Russian	Russia.													father Guran		
21		Orisowicz	Liebe	20	f	s	tailor	no	no	Russia	Russian	Russia.													father Guran		
22		Orisowicz	Paschewicz	25	f	m	wife	no	no	Russia	Russian	Russia.													father Guran		
23		Orisowicz	Gawril	3	m	s	child	no	no	Russia	Russian	Russia.													father Guran		
24		Orisowicz	Wassily	26	m	s	joiner	yes	yes	Russia.	Russian	Russia.													father Guran		
25		Schott	Anna	43	f	m	housewife	no	no	Russia.	Russian	Russia.													father Guran		
26		Schott	Adam	15	m	s	laborer	yes	yes	Russia.	Russian	Russia.													father Guran		
27		Schott	Isaac	11	f	m	s	child	no	no	Russia.	Russian	Russia.													father Guran	
28		Schott	John-Peter	8	m	s	child	no	no	Russia.	Russian	Russia.													father Guran		
29		Schott	Elizabeth	10	f	s	child	no	no	Russia.	Russian	Russia.													father Guran		
30		Schott	Katherine	2	f	s	child	no	no	Russia.	Russian	Russia.													father Guran		



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

43

Arriving at Port of New-York

17-AUG-1913, 191

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																												
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of		Marks of Identification	Place of Birth.											
	State.	City or Town.			Yes or No.	Year or period of years.						Where?	Feet.	Inches.	Hair.		Eyes.	Country.	City or Town.									
1	Mich Detroit	yes husband	25	no, no.	no.	husband	no	no, no, no, no.	good	no.	5	7	light	dark brown	no.		Russia.	Hemicy.										
2		yes father	—	no, no.	no.	husband	no	no, no, no, no.	good	no.	—	—	—	—	—		Russia.											
3		yes father	—	no, no.	no.	husband	no	no, no, no, no.	good	no.	—	—	—	—	—		Russia.											
4		yes self	25	no, no.	no.	Detroit Mich	no	no, no, no, no.	good	no.	5	2	light	dark brown	no.		Russia.											
5	Ill. Chicago	yes self	25	no, no.	no.	friend, Rachael Glickman 504 N. 6th St. Chicago Ill.	no	no, no, no, no.	good	no.	5	4	light	fair blue	no.		Russia.	St. Petersburg										
6	N.Y. New York	yes self	—	no, no.	no.	friend of family 156 North Broadway N.Y.	no	no, no, no, no.	good	no.	5	0	light	dark brown	no.		Russia.	Cheronev										
7	N.Y. New York	yes self	25	no, no.	no.	friend of family 225-30 E. 112 St. New York	no	no, no, no, no.	good	no.	5	1	light	dark brown	no.		Russia.	Prokhorov										
8	N.Y. New York	yes self	25	no, no.	no.	brother of family 34 E 11 St New York	no	no, no, no, no.	good	no.	5	5	light	dark brown	no.		Russia.	St. Petersburg										
9	N.Y. Buffalo	yes self	25	no, no.	no.	brother of family 1325 N. Broadway Buffalo N.Y.	no	no, no, no, no.	good	no.	5	7	light	fair blue	no.		Russia.	St. Petersburg										
10	N.Y. New York	yes self	25	no, no.	no.	brother in law of family 13 Orchard St. New York	no	no, no, no, no.	good	no.	5	3	light	fair blue	no.		Russia.	St. Petersburg										
11	N.Y. New York	yes self	25	no, no.	no.	brother in law of family Henry St. N.Y.	no	no, no, no, no.	good	no.	5	5	light	dark brown	no.		Russia.	St. Petersburg										
12	N.Y. New York	yes self	—	no, no.	no.	brother in law of family 24 Orchard St. New York	no	no, no, no, no.	good	no.	5	1	light	dark brown	no.		Russia.	St. Petersburg										
13	N.Y. New York	yes self	25	no, no.	no.	brother in law of family Henry St. N.Y.	no	no, no, no, no.	good	no.	5	1	light	dark brown	no.		Russia.	St. Petersburg										
14	N.Y. New York	yes self	25	no, no.	no.	brother in law of family 122 Madison St. New York	no	no, no, no, no.	good	no.	5	2	light	dark brown	no.		Russia.	St. Petersburg										
15	N.Y. New York	yes self	25	no, no.	no.	brother in law of family 13 Orchard St. New York	no	no, no, no, no.	good	no.	5	2	light	fair blue	no.		Russia.	St. Petersburg										
16	N.Y. New York	yes friend	25	no, no.	no.	brother in law of family 332 Smith St. New York	no	no, no, no, no.	good	no.	5	6	light	dark brown	no.		Russia.	St. Petersburg										
17	N.Y. Jersey City	yes father	—	no, no.	no.	brother in law of family 382 Hudson St. Jersey City N.Y.	no	no, no, no, no.	good	no.	5	1	light	dark brown	no.		Russia.	St. Petersburg										
18	N.Y. Jersey City	yes father	—	no, no.	no.	brother in law of family 382 Hudson St. Jersey City N.Y.	no	no, no, no, no.	good	no.	5	3	light	dark brown	no.		Russia.	St. Petersburg										
19	N.Y. Elizabeth	yes son	—	no, no.	no.	brother in law of family 124 E. 11 St. New York	no	no, no, no, no.	good	no.	5	3	light	dark brown	no.		Russia.	St. Petersburg										
20	N.Y. New York	yes brother	10	no, no.	no.	brother in law of family 1659 Madison Ave. New York	no	no, no, no, no.	good	no.	5	3	light	dark brown	no.		Russia.	St. Petersburg										
21	Ohio Xenia	yes brother	25	no, no.	no.	brother in law of family 316 Summit Ave. Xenia Ohio	no	no, no, no, no.	good	no.	5	3	light	dark brown	no.		Russia.	St. Petersburg										
22	Mich. Ypsilanti	yes husband	—	no, no.	no.	husband of family Ypsilanti Mich	no	no, no, no, no.	good	no.	5	4	light	fair blue	no.		Russia.	St. Petersburg										
23	Mich. Ypsilanti	yes father	—	no, no.	no.	brother in law of family Ypsilanti Mich	no	no, no, no, no.	good	no.	5	4	light	fair blue	no.		Russia.	St. Petersburg										
24	Cal. San Francisco	yes brother in law	—	no, no.	no.	brother in law of family 749 Rhode Island St. San Francisco	no	no, no, no, no.	good	no.	5	6	light	fair blue	no.		Russia.	St. Petersburg										
25	Neb. Omaha	yes husband	—	no, no.	no.	husband of family	no	no, no, no, no.	good	no.	5	4	light	dark brown	no.		Russia.	St. Petersburg										
26	Neb. Omaha	yes father	—	no, no.	no.	husband of family	no	no, no, no, no.	good	no.	5	—	light	dark brown	no.		Russia.	St. Petersburg										
27	Neb. Omaha	yes father	—	no, no.	no.	husband of family	no	no, no, no, no.	good	no.	—	—	—	—	—		Russia.	St. Petersburg										
28	Neb. Omaha	yes father	—	no, no.	no.	husband of family	no	no, no, no, no.	good	no.	—	—	—	—	—		Russia.	St. Petersburg										
29	Neb. Omaha	yes father	—	no, no.	no.	husband of family	no	no, no, no, no.	good	no.	—	—	—	—	—		Russia.	St. Petersburg										
30	Neb. Omaha	yes father	—	no, no.	no.	husband of family	no	no, no, no, no.	good	no.	—	—	—	—	—		Russia.	St. Petersburg										



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Smiltneek Master of the S/S CZAR, from Libau, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Smiltneek  
Master

Sworn to before me this 17 AUG 1913, day of Aug, 1913,  
at New York,  
Geoffrey  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. H. Saks, Surgeon of the Is, employed do  
 solemnly, sincerely, and truly do that I have had 18 years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The University  
of Dorpat in Russia, and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

41

As estacks

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of 17 AUG 1913, 19

at \_\_\_\_\_

Wm. H. H. H.

Immigration Officer

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

**ALL ALIENS**, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S.

„CZAR“

*sailing from*

191

No.	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.	Age.		Able to—	Nationality.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.				
List.	RESIDENT OF		Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Sex.	Calling or Occupation.	Read. Write.	(Country of which citizen or subject.)	Race or People	Country.	City or Town.	
1			Moskax	Anton	30 -	m	s. laborer	yes yes	Russia.	Lithuan	Russia.	Himovij	mother Rosalia Shislan
2			Taranoff	Teodor	22 +	m	s. laborer	yes yes	Russian	Russian	Russia.	Simmuragj	father Ignat Taranoff
3			Solodueha	Jenofera	19 1/2 -	f	s. domestic	no no	Russian	Lithuan	Russian	Gornij	uncle Stanislaw Soladuch
4			Kremer	Peter	34 1/2 -	m	m. farmhand	no no	German	German	Russian	Gornij	Gornij Gor. Vilna
5			Kremer	Maria	35 -	f	m. housewife	no no	German	German	Russian	Gornij	Gornij Gor. Vilna
6			Kremer	Peter	11 1/2 -	m	s. child	no no	Russian	German	Russian	Gornij	Gornij Gor. Vilna
7			Kremer	Jakob	-	f	m. s. child	no no	Russian	German	Russian	Gornij	Gornij Gor. Vilna
8			Kremer	Eliaveta	14 -	f	s. child	no no	Russian	German	Russian	Gornij	Gornij Gor. Vilna
9			Kremer	Sophie	10 -	f	s. child	no no	German	German	Russian	Gornij	Gornij Gor. Vilna
10			Kremer	Maria	4 -	f	s. child	no no	German	German	Russian	Gornij	Gornij Gor. Vilna
11			Kremer	Sara	2 1/2 -	f	s. child	no no	German	German	Russian	Gornij	Gornij Gor. Vilna
12			Smirnovicz	Xaverij	19 1/2 -	m	s. laborer	yes yes	Lithuan	Lithuan	Russian	Gornij	Gornij Gor. Vilna
13			Puskoff	Arkady	24 -	m	s. laborer	yes yes	Russian	Russian	Russian	Simmuragj	father Ignat Puskoff
14			Kissel	Jenrich	33 -	m	m. farmer	yes yes	Russian	Polish	Russian	Holocizy	wife Aleksandra Kissel
15			Foczansky	Nachman	25 1/2 -	m	s. miller	yes yes	Russian	Hebrew	Russian	Lusefor	sister Efer Meuto
16			Maximovich	Teodor	28 1/2 -	m	m. carpenter	yes yes	Russian	Russian	Russian	Dorosen	Jurefor Gor. Minsk
17			Antinjantz	Teodor	20 1/2 -	m	m. laborer	yes yes	Armenian	Armenian	Russian	Chiari	wife Irina Dorosen
18			Gregorian	Zakaterinos	28 -	f	s. domestic	no no	Russian	Russian	Russian	Pastor	brother Konstantin Gluchov
19			Karpetchan	Karapet	53 1/2 -	m	m. laborer	no no	Russian	Armenian	Russian	Alvandropel	Galawxovo Gor. Saratov
20			Ganczaruk	Anastasia	28 -	f	s. domestic	no no	Russian	Russian	Russian	Vasiliviki	wife Sophia Gortman
21			Gluchova	Irina	17 -	f	s. domestic	yes yes	Russian	Russian	Russian	Galawxovo	brother Konstantin Gluchov
22			Kochman	Adam	36 -	m	m. farmhand	no no	German	German	Russian	Bazikovka	Galawxovo Gor. Saratov
23			Kuzmina	Agrafena	43 -	f	m. housewife	no no	Russian	Russian	Russian	Andreicka	wife Afanasia Kalinska
24			Kalinsky	Nicolai	23 1/2 -	m	m. laborer	yes yes	Russian	Russian	Russian	Liscenz	Liscenz Gor. Volynsk
25			Boiro	Ilya	22 1/2 -	m	m. laborer	yes yes	Russian	Russian	Russian	Uglisz	wife Ekaterina Boiro
26			Kolomietz	Feodor	24 1/2 -	m	s. laborer	yes yes	Russian	Russian	Russian	Lisincz	brother Vasilij Kolomietz
27			Milamed	Isaac David	33 1/2 -	m	m. laborer	yes yes	Russian	Hebrew	Russian	Liubar	Lisincz Gor. Volynsk
28			Rogovskij	Andrej	37 -	m	m. farmhand	yes yes	Russian	Russian	Russian	Lisincz	wife Basolina Milamed
29			Karcendin	Israel	26 -	m	m. laborer	no no	Hebrew	Hebrew	Russian	Roshizeze	Lisincz Gor. Volynsk
30			Karcendin	Ischlia	25 1/2 -	f	m. housewife	no no	Hebrew	Hebrew	Russian	Roshizeze	father Mavischia Karcendin



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

17 AUG 1913

Arriving at Port of New-York, 191

45

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.													
Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of--	Marks of Identification	Place of Birth.		
No on List.	State.	City or Town.		Yes or No.	Year or period of years.			Feet. Inches.	Hair.	Eyes.	Country.	City or Town.	
1	N.Y.	New-York	yes self	35	no	no	friend H. Kiorso	5 9	light	fair blue	no	Russia.	Zinkovzi
2	Pa.	Landing	yes self	25	no	no	friend J. Saloduchin Box 125 Rice-Landing Pa.	5 8	light	dark blue	no	Russia.	Semurogi
3	N.Y.	New-York	yes self	25	no	no	friend H. Kiorso	5 2	light	fair blue	no	Russia.	Gorny
4			yes self		no	no		5 10	light	fair blue	no	Russia.	
5			yes husband		no	no		5 3	light	dark blue	no	Russia.	
6			yes father	50	no	no	cousin H. Kramer					Russia.	
7	Web.	Scottsbluff	yes father	50	no	no	Scottsbluff					Russia.	Oleschua
8			yes father		no	no	Web.					Russia.	
9			yes father		no	no						Russia.	
10			yes father		no	no						Russia.	
11			yes father		no	no						Russia.	
12	N.Y.	New-York	yes self	25	no	no	friend H. Kiorso	5 4	light	fair blue	no	Russia.	Gorny
13	Pa.	Rice-Landing	yes self	25	no	no	friend J. Saloduchin Box 125 Rice-Landing Pa.	5 5	light	dark blue	no	Russia.	Semurogi
14	Lon.	Danielson	yes self	25	no	no	uncle Mr. Petrusowicz Box 22 Danielson Can.	5 7	light	fair blue	no	Russia.	Kolozisij
15	Ill.	Chicago	yes self	25	no	no	cousin J. Henkin 1228	5 5	light	dark brown		Russia.	Jusefara
16	N.Y.	New-York	yes self	25	no	no	friend A. Maslowski 3rd St New-York	5 7	light	dark blue	no	Russia.	Lorazin
17	Ill.	Chicago	yes self	25	no	no	friend K. Bogosin 1082a Forence Ave Chicago Ill.	5 5	light	dark brown		Russia.	Chiani
18	N.Y.	New-York	yes self	200			sister A. Polanoff 340 New-York	5 1	dark	blue		Russia.	Rustov
19	Ill.	Chicago	yes self	25	no	no	friend A. Polanoff 1201 Jefferson St Chicago Ill.	5 5	light	dark brown	no	Russia.	Alexandrop
20	Ill.	Chicago	yes self	25	no	no	cousin M. Kiorso 903 West 12th St Chicago Ill.	5 3	light	dark brown	no	Russia.	Kasluini
21	Ill.	Chicago	yes self	25	no	no	uncle P. Kiorso 115 Kensington Ave Chicago Ill.	5 1	light	dark brown	no	Russia.	Galovkor
22	Mich.	Port-Huron	yes self				brother in law J. Polan 1213 Port-Huron Mich.	5 7	dark	brown		Russia.	Baskovna
23	Ill.	Chicago	yes self	22	no	no	husband P. Kiorso 115 Kensington Ave Chicago Ill.	5 3	light	dark brown	no	Russia.	Andrewna
24	N.Y.	New-York	yes self	25	no	no	friend J. Balago 39-41 Delancey St New-York	5 6	light	fair blue	no	Russia.	Lisincij
25	Man.	Peabody	yes self	150			friend P. Morozan 13 School St Peabody Man.	5 8	light	dark brown	no	Russia.	Ugliscij
26	N.Y.	New-York	yes self	25	no	no	brother in law A. Pagnowski 39-41 Delancey St New-York	5 3	light	dark brown	no	Russia.	Lisincij
27	N.Y.	New-York	yes self	25	no	no	brother H. Goldstein 366	5 6	light	dark blue	no	Russia.	Liubar
28	N.Y.	New-York	yes self	25	no	no	uncle Ave New-York	5 7	light	dark brown	no	Russia.	Lisincij
29	N.Y.	New-York	yes self	25	no	no	brother A. Pagnowski 39-41 Delancey St New-York	5 5	light	dark blue	no	Russia.	Rostisze
30	N.Y.	New-York	yes husband				brother in law M. Kipelman 470 Atlantic Ave New-York	5 2	light	dark brown	no	Russia.	



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Smiltneek Master, of the S/S - CZAR, from L.I.C., do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Smiltneek  
Master Officer

Sworn to before me this 17 AUG 1913 day of 19,  
at New York

U. W. -  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).—**The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).—**The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).—**The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).—**The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).—**Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).—**Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).—**See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).—**An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—**The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).—**Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—**The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).—**The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).—**The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—**The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—**The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 20.—**The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. A. Sans, Surgeon of the S/S 2244, employed, do solemnly, sincerely, and truly that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Dorpat in Russia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

46

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of 17 AUG 1913, 19  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S.

"CZAR"

sailing from

191

5 AUGUST

191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
			Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single					Country.	City or Town.	
1			Bisich	Feodor	29	m	laborer	yes	Russia.	Russian	Russia.	Turna	wife Feodora Bisich Turna gor. gradus.
2			Helmasch	Alexander	31	m	smith	no	Russia.	Russian	Russia.	Helmasch	wife Elena Helmasch
3			Pzertox	Feodor	44	m	laborer	no	Russian	Russian	Russia.	Feodor	wife Feodora Pzertox father Sebastian Pzertox
4			Pzapko	Ivan	20	m	laborer	yes	Russian	Russian	Russia.	Rogaska	Rogaska gor. gradus.
5			Barovik	Ivan	36	m	smith	yes	Russian	Russian	Russia.	Rogaska	Rogaska gor. gradus.
6			Kalinovskij	Parvel	25	m	laborer	yes	Russian	Russian	Russia.	Rogaska	Rogaska gor. gradus.
7			Kosbenjux	Danilo	23	m	joiner	yes	Russia.	Russian	Russia.	Alexandrovka	Alexandrovka gor. Kien.
8			Podrak	Trofim	16	m	laborer	yes	Russia.	Russian	Russia.	Kunelij	Kunelij gor. Kien.
9			Lybuzko	Alexander	19	m	laborer	yes	Russian	Russian	Russia.	Lutkovo	Lutkovo gor. Kien.
10			Chabiczko	Ivan	26	m	laborer	yes	Russian	Russian	Russia.	Lutkovo	Lutkovo gor. Kien.
11			Fidler	Meina	37	f	housewife	no	Hebrew	Hebrew	Russia.	Lutkovo	Lutkovo gor. Kien.
12			Fidler	David-Hyka	12	m	child	no	Hebrew	Hebrew	Russia.	Lutkovo	Lutkovo gor. Kien.
13			Fidler	Leiba	10	m	child	no	Hebrew	Hebrew	Russia.	Lutkovo	Lutkovo gor. Kien.
14			Fidler	Chaim-Berg	9	m	child	no	Hebrew	Hebrew	Russia.	Lutkovo	Lutkovo gor. Kien.
15			Fidler	Pinka	8	m	child	no	Hebrew	Hebrew	Russia.	Lutkovo	Lutkovo gor. Kien.
16			Fidler	Simchas	5	m	child	no	Hebrew	Hebrew	Russia.	Lutkovo	Lutkovo gor. Kien.
17			Fidler	Reizel	11	f	child	no	Russia.	Hebrew	Russia.	Lutkovo	Lutkovo gor. Kien.
18			Fidler	Rachal	3	f	child	no	Russia.	Hebrew	Russia.	Lutkovo	Lutkovo gor. Kien.
19			Feldbach	Katarina	46	f	housewife	yes	German	German	Russia.	Lutkovo	Lutkovo gor. Kien.
20			Feldbach	Henrich	6	m	child	no	German	German	Russia.	Lutkovo	Lutkovo gor. Kien.
21			Feldbach	Johan	4	m	child	no	German	German	Russia.	Lutkovo	Lutkovo gor. Kien.
22			Feldbach	Friedrich	2	m	child	no	German	German	Russia.	Lutkovo	Lutkovo gor. Kien.
23			Klimfeldt	Henrich	26	m	laborer	yes	German	German	Russia.	Lutkovo	Lutkovo gor. Kien.
24			Silkina	Elena	24	f	housewife	no	Russian	Russian	Russia.	Lutkovo	Lutkovo gor. Kien.
25			Silkina	Anastasia	5	f	child	no	Russian	Russian	Russia.	Lutkovo	Lutkovo gor. Kien.
26			Silkina	Madeshko	4	f	child	no	Russian	Russian	Russia.	Lutkovo	Lutkovo gor. Kien.
27			Silkina	Pelegea	-	f	child	no	Russian	Russian	Russia.	Lutkovo	Lutkovo gor. Kien.
28			Moshirockaja	Ruchlja	18	f	milliner	yes	Hebrew	Hebrew	Russia.	Lutkovo	Lutkovo gor. Kien.
29			Moshirockaja	Phana	16	f	milliner	yes	Hebrew	Hebrew	Russia.	Lutkovo	Lutkovo gor. Kien.
30			Kapustinska	Feodora	23	f	domestic	no	Russian	Russian	Russia.	Lutkovo	Lutkovo gor. Kien.



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of **STEERAGE PASSENGERS ONLY.**

Arriving at Port of New-York

17 AUG 1913

, 191

47

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.												
Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Hair. Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country. City or Town.	
No on List.	State. City or Town.	(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or to any corporation, society, institution, or government.)	Yes or No.	If Yes—Year or period of years. Where?								
1	N.Y. New York	self	20	no. no. no.	friend P. Romanczuk 415 84 th st New York	no. no. no. no.	good	no.	5 3	light dark brown	no.	Russia. Turna
2	N.Y. New York	self	25	no. no. no.	brother in law P. Romanczuk 143 Broadway New York	no. no. no. no.	good	no.	5 5	light dark brown	no.	Russia. Mielintzy
3	Mass Boston	self	20	no. no. no.	brother A. Romanczuk 76 South St Boston	no. no. no. no.	good	no.	5 6	light dark blue	no.	Russia. Terlewa
4	N.Y. New York	self	25	no. no. no.	friend P. Romanczuk 415 84 th st New York	no. no. no. no.	good	no.	5 6	light fair blue	no.	Russia. Poganka
5	N.Y. New York	self	1-6	no. no. no.	cousin J. Romanczuk 415 84 th st New York	no. no. no. no.	good	no.	5 6	light dark brown	no.	Russia. Linczi
6	N.Y. New York	self	25	no. no. no.	friend P. Romanczuk 415 84 th st New York	no. no. no. no.	good	no.	5 10	light dark brown	no.	Russia. Poganka
7	N.Y. New York	self	25	no. no. no.	friend J. Shapiro 41 Canal St New York	no. no. no. no.	good	no.	5 6	light dark blue	no.	Russia. Alexandrova
8	Wis. Milwaukee	self	25	no. no. no.	brother A. Budrak Halum St Milwaukee Wis.	no. no. no. no.	good	no.	5	light dark blue	no.	Russia. Kunczy
9	Pa. Lancaster	self	25	no. no. no.	brother P. Yablonski Gibbs Trust Co Lancaster Pa.	no. no. no. no.	good	no.	5 7	dark blue	no.	Russia. Lintkova
10	Pa. Lancaster	self	25	no. no. no.	friend H. Grobowski Box 152 Lancaster Pa.	no. no. no. no.	good	no.	5 9	dark brown	no.	Russia. Lintkova
11		yes husband	-	no. no. no.		no. no. no. no.	good	no.	5 2	light dark brown	no.	Russia.
12		yes father	-	no. no. no.		no. no. no. no.	good	no.	-	-	-	Russia.
13		yes father	-	no. no. no.	husband H. Fidler	no. no. no. no.	good	no.	-	-	-	Russia.
14	N.Y. New York	yes father	-	no. no. no.	% R. Fagen	no. no. no. no.	good	no.	-	-	-	Russia. Holaczin
15		yes father	-	no. no. no.	30 Orchard St	no. no. no. no.	good	no.	-	-	-	Russia.
16		yes father	-	no. no. no.	New York	no. no. no. no.	good	no.	-	-	-	Russia.
17		yes father	-	no. no. no.		no. no. no. no.	good	no.	-	-	-	Russia.
18		yes	-	no. no. no.		no. no. no. no.	good	no.	-	-	-	Russia.
19			-	no. no. no.	husband H. Feldbauch	no. no. no. no.	good	no.	5	dark brown	no.	Russia.
20	Wis. Sheboygan	self	-	no. no. no.	573 Bender Ave	no. no. no. no.	good	no.	-	-	-	Russia. Kramy
21			-	no. no. no.		no. no. no. no.	good	no.	-	-	-	Russia. Jar
22			-	no. no. no.	Sheboygan Wis	no. no. no. no.	good	no.	-	-	-	Russia.
23	Cal. Fresno	self	-	no. no. no.	cousin G. Gleason	no. no. no. no.	good	no.	5 6	dark brown	no.	Russia. Star
24		yes husband	-	no. no. no.		no. no. no. no.	good	no.	5 2	light fair blue	no.	Russia.
25	Mich. Sebewaing	yes father	-	no. no. no.	husband N. Lelkin	no. no. no. no.	good	no.	-	-	-	Russia. Rybaczka
26		yes father	-	no. no. no.		no. no. no. no.	good	no.	-	-	-	Russia.
27		yes father	-	no. no. no.	Sebewaing Mich	no. no. no. no.	good	no.	-	-	-	Russia.
28	N.Y. New York	yes uncle	-	no. no. no.	uncle J. Grafman	no. no. no. no.	good	no.	5 2	light dark brown	no.	Russia. Samiror
29		yes uncle	-	no. no. no.	321 E 10 St New York	no. no. no. no.	good	no.	5 2	light dark brown	no.	Russia.
30	Conn. Waterbury	yes cousin	15	no. no. no.	cousin J. Heggello 784 North Main St Waterbury Conn.	no. no. no. no.	good	no.	5 2	light fair blue	no.	Russia. Charkovka



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Smiltneek Master of the S/S 23, from L. I., do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Smiltneek  
Master Officer.

Sworn to before me this 17 day of AUG 1913, 1913,  
at New York  
U. S.  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).—**The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).—**The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).—**The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).—**The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).—**Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).—**Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).—**See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).—**An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—**The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 13 (Final destination).—**Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—**The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).—**The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—**The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—**The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—**The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.—**The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. A. Saxes, Surgeon of the S/S "CZAR", employed, do  
solemnly, sincerely, and truly 18. years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University  
of Dorpat in Russia, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 17 AUG 1913, 19  
at NEW YORK

[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "CZAR" sailing from Libau 5 AUGUST 19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.						
1	Weikscho	Alexander	36	m	m labourer	no	no	Russia Lithuanian	Bumbeli wife: Marcela Weikscho Bumbeli, Gov. Kocono	Ohio Leontale (Wron)
2	Galatzky	Moisey	28	m	m labourer	yes	yes	Russia Hebrew	Kremenozug wife: Sonia Galatzka Kremenozug, Gov. Kocono	N.Y. Brooklyn
3	Moros	Maria	26	f	s domestic	no	no	Russian	Lidniki father: Lidniki, Gov. Vilno	Ohio Cleveland
4	Sirba	Paraskoija	40	f	m housewife	yes	yes	Rumanian	Olessa sister: Marie Sheshkova Olessa, Gov. Cherson	N.Y. Buffalo
5	Kusmenko	Grigory	33	m	m mason	yes	yes	Russian	Olessa wife: Maria Kusmenko Olessa, Gov. Cherson	N.Y. New York
6	Barsky	Jankel	41	m	m tailor	no	no	Hebrew	Flinet wife: Gelta Figa Barsky Flinet, Gov. Kiew	Mass Boston
7	Antysezuk	Efrosinia	27	f	m housewife	no	no	Russian	Heliczi father: Miron Antysezuk Heliczi, Gov. Kiew	Ohio Steubenville
8	Levin	Abram	17	m	s tailor	yes	yes	Hebrew	Kakishki father: Josef Levin	N.Y. New Rochelle
9	Levin	Chana	16	f	s tailress	yes	yes	Hebrew	Kakishki Kakishki, Gov. Kocono	N.Y. New Rochelle
10	Naworotzky	Lemen	25	m	m farm lab.	yes	yes	Russian	Wilkoje-Russan wife: Apulina Naworotzka Wilkoje-Russan, Gov. Kocono	N.Y. Perth Amboy
11	Nakork	Karp	29	m	m labourer	yes	yes	Russian	Wilkoje-Russan wife: Efrosinia Nakork Wilkoje-Russan, Gov. Kocono	N.Y. Perth Amboy
12	Jamrymucha	Oniepy	27	m	m labourer	yes	yes	Russian	Malorussan wife: Paraskowa Jamrymucha Malorussan, Gov. Kocono	N.Y. Perth Amboy
13	Kara	Kosma	42	m	m labourer	yes	yes	Est	Pernau wife: Elisabet Kara Pernau, Gov. Kocono	N.Y. New York
14	Pismenny	Berko	39	m	m tailor	yes	yes	Hebrew	Borowenkow wife: Rochla Pismenny Borowenkow, Gov. Cherson	N.Y. Brooklyn
15	Galojan	Chaczatur	27	m	m labourer	no	no	Armenian	Flechiaby wife: Makarit Galojan Flechiaby, Gov. Kocono	Ill. Chicago
16	Kirstuk	Jovan	29	m	m shoemaker	yes	yes	Lithuanian	Kerwelki father: Justus Kirstuk	Ill. Kensington
17	Kirstuk	Urschulja	25	f	m housewife	yes	yes	Lithuanian	Kerwelki Kerwelki, Gov. Kocono	Ill. Kensington
18	Kirstuk	Wladislau	11	m	s child	no	no	Lithuanian	Kerwelki mother: Antonina Schlinka	Ill. Kensington
19	Schlinksky	Anton	19	m	s smith	yes	yes	Polish	Magjat Magjat, Gov. Vilno	N.Y. New York
20	Jark	Emma	27	f	m housewife	yes	yes	German	Krasnojars father: Heinrich Heigerwald	Wisc. Sheboygan
21	Jark	Maria	4	f	s child	no	no	German	Krasnojars Krasnojars, Gov. Kocono	Wisc. Sheboygan
22	Jark	Emma	10	f	s child	no	no	German	Krasnojars father: Kasimir Jark	Wisc. Sheboygan
23	Butkus	Dominik	19	m	s labourer	no	no	Lithuanian	Margeniki Margeniki, Gov. Kocono	Mass Pittsfield
24	Kotjar	Chaja-Lura	18	f	s domestic	yes	yes	Hebrew	Klewan father: Reile Kotjar Klewan, Gov. Kocono	Mass Boston
25	Polyakin	Morom	64	m	m musician	yes	yes	Russia Hebrew	Boguslaw brother: Shul Polyakin	N.Y. New York City
26	Polyakin	Rivora	59	f	m housewife	no	no	Hebrew	Boguslaw Boguslaw, Gov. Kiew	N.Y. New York City
27	Polyakin	Brucha	24	f	s milliner	yes	yes	Hebrew	Boguslaw Boguslaw, Gov. Kiew	N.Y. New York City
28	Polyakin	Etija	18	f	s milliner	yes	yes	Hebrew	Boguslaw brother: Josef Ulasowicz	N.Y. New York City
29	Ulasewicz	Maria	20	f	s domestic	no	no	Russian	Ogorodniki Ogorodniki, Gov. Kocono	N.Y. New York City
30	Schershtjanaja	Tuba	19	f	s tailress	yes	yes	Hebrew	Shabitza father: Nachman Schershtjanaja	N.Y. New York City



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of*

## New-Topic

17 AUG 1913

19

49

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.												
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50. and if so, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	
1	no	self	25	no	no	no	no	5 5	light dark blue	none	Russia Polushaty	
2	yes	self	25	no	no	no	no	5 3	light blond blue	none	Russia Kremenetz	
3	yes	self	25	no	no	no	no	5 3	light blond blue	none	Russia Pirmiki	
4	yes	self	-	no	no	no	no	5 9	light blond brown	none	Russia Odena	
5	yes	self	25	no	no	no	no	5 6	light dark blue	none	Russia Nowokustant	
6	yes	self	25	no	no	no	no	5 5	light dark brown	none	Russia Terasquoo	
7	yes	self	-	no	no	no	no	5 4	light blond blue	none	Russia Honostyriege	
8	yes	self	50	no	no	no	no	5 5	light blond blue	none	Russia Rakistiki	
9	yes	self	-	no	no	no	no	5 3	light dark blue	none	Russia Rakistiki	
10	yes	self	25	no	no	no	no	5 7	light dark brown	none	Russia Welkorussowoo	
11	yes	self	25	no	no	no	no	5 9	light blond blue	none	Russia Welkorussowoo	
12	yes	self	25	no	no	no	no	5 6	light dark brown	none	Russia Malorussowoo	
13	yes	self	25	no	no	no	no	5 7	light blond blue	none	Russia Pernaui	
14	yes	self	25	no	no	no	no	5 6	light dark brown	none	Russia Gluchowoo	
15	yes	self	25	no	no	no	no	5 5	light dark brown	none	Russia Melamropol	
16	yes	self	no	no	no	no	no	5 11	light dark brown	none	Russia Kerwelky	
17	yes	husband	50	no	no	no	no	5 -	light dark brown	none	Russia Kerwelky	
18	yes	father	no	no	no	no	no	- -	light - -	none	Russia Kerwelky	
19	yes	self	25	no	no	no	no	5 6	light blond blue	none	Russia Molaty	
20	yes	-	-	no	no	no	no	5 2	light dark blue	none	Russia Krasnojars	
21	yes	husband	-	no	no	no	no	- -	light - -	none	Russia Krasnojars	
22	yes	-	-	no	no	no	no	- -	light - -	none	Russia Krasnojars	
23	yes	friend	25	no	no	no	no	5 5	light dark brown	none	Russia Margeniki	
24	yes	sister	-	no	no	no	no	5 1	light blond blue	none	Russia Lubomirsk	
25	yes	son	100	no	no	no	no	5 7	light blond brown	none	Russia Boguslaw	
26	yes	son	-	no	no	no	no	5 3	light dark brown	none	Russia Boguslaw	
27	yes	brother	-	no	no	no	no	5 2	light dark brown	none	Russia Boguslaw	
28	yes	brother	-	no	no	no	no	5 2	light dark brown	none	Russia Boguslaw	
29	yes	brother	25	no	no	no	no	5 6	light dark brown	none	Russia Ogordniki	
30	yes	brother	25	no	no	no	no	5 4	light dark brown	none	Russia Torgowiczi	



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Smilineek <sup>Master of the</sup> S/S "CZAR", from Libau, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Smilineek  
Master Officer

Sworn to before me this 17 day of AUG 1913, 1913,  
at New-York

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. A. Saks, Surgeon of the Sis employed, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Dorpat in Russia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Saks

Sworn to before me this 17 AUG 1913 day of August, 1913  
at Novosibirsk

[Signature]  
Immigration Officer.

VI-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. "CZAR" sailing from Libau 5 AUG 191

No. on List.		HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.					NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	
		RESIDENT OF					In Transit.					Family Name.		Given Name.				Yrs. Mos.				Read. Write.			Country.
		U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	Special Inquiry.																	
1																									
2																									
3																									
4																									
5																									
6																									
7																									
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									



must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of **STEERAGE PASSENGERS ONLY.**

, 191

51

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.													
Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Hair. Eyes.	Color of Complexion.	Marks of Identification	Place of Birth. Country. City or Town	
No on List.	State. City or Town.	(Whether also paid his own passage, whether paid by any other per- son, or by any corpora- tion, society, munici- pality, or government.)	Yes or No.	Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether subject to some of any other disability, disease or defect, in the United States.					
1	Ill. Chicago	yes self	25	no	no	Friend: Maxim Selvera 635 W. 12th St. Chicago, Ill.	no	5	5	light blond blue	none	Russia Komarovo	
2	Ill. Ill. Carroll	yes self	25	no	no	friend: Timofey Kiperzelsky % h 40 Commercial Ave. New York, N.Y.	no	5	3	light dark blue	none	Russia Komarovo	
3	N.Y. New York	yes husband	-	no	no		no	5	1	light dark brown	none	Kolki	
4	N.Y. New York	yes father	3	no	no		no	5	-	light dark brown	none	Kolki	
5	N.Y. New York	yes father	-	no	no	husband: I. Jankel 1789, Pitkin Ave	no	-	-	-	-	Kolki	
6	N.Y. New York	yes father	-	no	no		no	-	-	-	-	Kolki	
7	N.Y. New York	yes father	-	no	no		no	-	-	-	-	Kolki	
8	N.Y. New York	yes father	-	no	no	B. Lyn N.Y.	no	-	-	-	-	Kolki	
9	N.Y. New York	yes father	-	no	no		no	-	-	-	-	Kolki	
10	Pa. Phila	yes self	25	no	no	brother in law: M. Leberman 511 Regal Ave. Phila, Pa	no	5	3	light dark blue	none	Russia	
11	Ill. Chicago	yes self	25	no	no	brother: Feodor Kozel 1208 S Jefferson St. Chicago, Ill	no	5	7	light dark brown	none	Kolossovo	
12	W. Va. Ennis	yes self	25	no	no	friend: Ennis W. Va	no	5	5	light dark brown	none	Belozica	
13	W. Va. Ennis	yes self	25	no	no	friend: Ennis W. Va	good	5	5	light dark brown	none	Belozica	
14	Ill. Chicago	yes self	25	no	no	brother: J. Plerniczuk 635 W. 12th St. Chicago, Ill	good	5	7	light dark brown	none	Russia Borki	
15	W. Va. Ennis	yes self	25	no	no	brother: Jacob Tschepuk Ennis W. Va	no	5	7	light dark brown	none	Russia Rezpica	
16	Ill. Chicago	yes self	25	no	no	Friend: Maken Voziporuk 635 W. 12th St. Chicago, Ill	no	5	5	light dark brown	none	Kolishin	
17	N.Y. New York	yes brother	10	no	no	brother: Chaim Gorny % Train 408 Alabama Ave	no	5	-	light dark brown	none	Kremenchug	
18	N.Y. New York	yes brother	-	no	no	B. Lyn N.Y.	no	4	10	light dark brown	none	Kremenchug	
19	Conn. New Haven	no brother	-	no	no	brother: Isidore Justerman % J. J. Bonner 24 West St. New Haven, Conn	no	5	5	light dark brown	none	Lepan	
20	Mass Athol	yes sister	25	no	no	sister: J. Plerniczuk Woodson Box #90, Athol, Mass	no	5	2	light blond blue	none	Russia Kartzy	
21	Conn. Manchester	yes brother	15	no	no	brother: P. Augustinaitis 57 Spruce St. Manchester Conn	no	5	3	light blond blue	none	Russia Grotzy	
22	N.Y. New York	yes uncle	40	no	no	uncle: F. Zick Nemoi, 456 E. B. St. New York, N.Y.	no	5	1	light dark brown	none	Torgolovici	
23	N.Y. South River	yes brother	15	no	no	brother: W. Wozniak Box 197, South River, N.Y.	no	5	7	light blond blue	none	Plerniki	
24	N.Y. New York	no friend	25	no	no	friend: F. Zoffin 57 Babely St. New York, N.Y.	good	5	6	light dark blue	none	Kremenchug	
25	Ill. North Chicago	yes brother	25	no	no	brother: Joseph Plankowicz Box # 531, North Chicago, Ill	good	5	6	light dark blue	none	Kerzy	
26	N.Y. New York	yes brother in law	100	no	no		no	5	8	light dark brown	none	Militopol	
27	N.Y. New York	yes brother	-	no	no		no	5	3	light dark brown	none	Militopol	
28	N.Y. New York	yes uncle	-	no	no	brother in law:	no	-	-	-	-	Russia Militopol	
29	N.Y. New York	yes uncle	-	no	no	Mr. Haimowitz	no	-	-	-	-	Russia Militopol	
30	N.Y. New York	yes uncle	-	no	no	244 Cherry St. New York, N.Y.	no	-	-	-	-	Militopol	



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Smiltneek Master of the CZAR, from LIDAH, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Smiltneek  
Master

Sworn to before me this 17 AUG 1913 day of 19,  
at New York  
U. S. Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. A. Vares, Surgeon of the S/S, employed, do solemnly, sincerely, and truly that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The University of Dorpat in Russia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

52

Sworn to before me this 17 AUG 1913 day of August, 19

at

G. H. H. H.  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "CZAR" sailing from L. 500, 19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.				Country.	City or Town.	State.	City or Town.	
1	Kleis	Nicod	33	m	m joiner	yes	yes	Russian	Hebrew	Russia	Klevani	wife: Basia Kleis
2	Melnik	Saras	27	m	m labourer	yes	yes	Russian	Russian	Russia	Klevani	wife: Stefania Melnik
3	Derkacz	Anton	36	m	m labourer	yes	yes	Russian	Russian	Russia	Sikun	wife: Feodora Derkacz
4	Polishuk	Sirill	25	m	m labourer	no	no	Russian	Russian	Russia	Sikun	wife: Anastasia Polishuk
5	Leoczek	Stepan	18	m	m labourer	no	no	Russian	Russian	Russia	Rudky	wife: Feodora Leoczek
6	Zachareczuk	Jacow	20	m	s labourer	no	no	Russian	Russian	Russia	Nichelovici	wife: Rachka Zachareczuk
7	Krinitzky	Sergey	26	m	s labourer	yes	yes	Russian	Russian	Russia	Sero	wife: Rachka Krinitzky
8	Small	Eufimiy	45	m	m labourer	yes	yes	Russian	Russian	Russia	Sikun	wife: Paraska Small
9	Tichanjuk	Mikhey	33	m	m labourer	yes	yes	Russian	Russian	Russia	Verbovey	wife: Ekaterina Tichanjuk
10	Gruschkewitz	Mart	32	m	m farmer	no	no	Russian	Russian	Russia	Lezembri	wife: Maria Gruschkewitz
11	Deineka	Joan	25	m	m labourer	no	no	Russian	Russian	Russia	Kutichor	wife: Ekaterina Deineka
12	Kriworuczuk	Efstafy	40	m	m labourer	no	no	Russian	Russian	Russia	Verbovey	wife: Ekaterina Kriworuczuk
13	Martynjuk	Loma	22	m	m labourer	yes	yes	Russian	Russian	Russia	Verbovey	wife: Ekaterina Martynjuk
14	Pogdan	Joan	33	m	m labourer	no	no	Russian	Russian	Russia	Schroby	wife: Maria Pogdan
15	Karpinsky	Marian	23	m	m farmer	yes	yes	Polish	Polish	Russia	Granopol	wife: Maria Karpinsky
16	Karpinsky	Leontina	22	f	m housewife	yes	yes	Polish	Polish	Russia	Granopol	wife: Maria Karpinsky
17	Karpinsky	Janina	-	f	s infant	no	no	Polish	Polish	Russia	Granopol	wife: Maria Karpinsky
18	Gudjko	Gawriil	22	m	m labourer	no	no	Russian	Russian	Russia	Zamshan	wife: Maria Gudjko
19	Romach	Stepan	21	m	m labourer	no	no	Russian	Russian	Russia	Sokolov	wife: Maria Romach
20	Ezikevitz	Ilmion	22	m	m labourer	yes	yes	Russian	Russian	Russia	Ratko	wife: Pelagya Ezikevitz
21	Onisczuk	Chariton	23	m	m farmer	no	no	Russian	Russian	Russia	Zalis	wife: Ekaterina Onisczuk
22	Salipa	Lawrenty	28	m	m labourer	no	no	Russian	Russian	Russia	Komarovo	wife: Ekaterina Salipa
23	Alameczuk	Awasenty	42	m	m labourer	no	no	Russian	Russian	Russia	Savodinka	wife: Maria Alameczuk
24	Placzik	Piotr	37	m	m farmer	no	no	Russian	Russian	Russia	Borok	wife: Maria Placzik
25	Lagodjuk	Michail	25	m	m farmer	no	no	Russian	Russian	Russia	Keczipka	wife: Ekaterina Lagodjuk
26	Golowacz	Jacow	27	m	m labourer	no	no	Russian	Russian	Russia	Schrobsk	wife: Ekaterina Golowacz
27	Chwoiczuk	Moisey	22	m	m farmer	no	no	Russian	Russian	Russia	Michnowski	wife: Ekaterina Chwoiczuk
28	Panasjuk	Wassily	38	m	m labourer	no	no	Russian	Russian	Russia	Lorica	wife: Ekaterina Panasjuk
29	Ezernokryliuk	Nikita	20	m	s labourer	yes	yes	Russian	Russian	Russia	Goricy	wife: Ekaterina Ezernokryliuk
30	Proskulik	Dmitry	34	m	m labourer	no	no	Russian	Russian	Russia	Borodicz	wife: Ekaterina Proskulik

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

17 AUG 1913

, 19

53

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.																
No. on list.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Complexion.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.	
				If Yes—						Feet. Inches.	Hair.	Eyes.				
1	yes	self	25	no	no	Father in law: J. Venokur 242 Varot str. B-lyn N.Y.	no	no	no	good	no	5 4	light dark brown	none	RUSSIA	Klicov
2	yes	self	40	no	no	brother: Maxim Gordin Kari, Graham ave, 141 St. B-lyn	no	no	no	good	no	5 6	light dark brown	none	RUSSIA	Verno
3	yes	self	25	no	no	friend: Leoniy Danilevich 1215 Lookout ave, Charleroi, Pa	no	no	no	no	no	5 6	light dark brown	none		Shikun
4	yes	self	10	no	no	brother in law: Maxim Gordin 40 A.R. Kari, Graham ave, B-lyn N.Y.	no	no	no	no	no	5 11	light dark brown	none		Verno
5	yes	self	25	no	no	uncle: I. Lewis 77 Bridge st. New York N.Y.	no	no	no	good	no	5 3	light dark brown	none		Rutky
6	yes	self	25	no	no	cousin: Victor Korobey, 153 Ferar str., Manchester, N.H.	no	no	no	no	no	5 6	light blond blue	none		Siskovits
7	yes	self	25	no	no	friend: Pavel Martynuk R.C. Amsterdam ave 137 str. N.Y.C.	no	no	no	no	no	5 5	light dark brown	none	RUSSIA	Ozerong
8	yes	self	25	no	no	friend: Leoniy Danilevich 1215 Lookout ave, Charleroi, Pa	no	no	no	no	no	5 6	light blond blue	none		Lapy
9	yes	self	25	no	no	friend: Ignat Solozuk Roebling, N.Y.	no	no	no	no	no	5 6	light dark brown	none	RUSSIA	Verbovoy
10	yes	self	10	no	no	br. in law: P. Gump Graham ave, 141 St. B-lyn N.Y.	no	no	no	no	no	5 6	light dark blue	none		Zimeren
11	yes	self	25	no	no	cousin: P. Deyneka 635 W. 12 str. Chicago, Ill.	no	no	no	no	no	5 5	light dark brown	none		Kotlyshov
12	yes	self	25	no	no	brother in law: Philip Shitnuk P.O. Roebling, N.Y.	no	no	no	good	no	5 8	light dark blue	none		Verbovoy
13	yes	self	15	no	no	brother in law: Stefan Bogach % S. Kari Graham ave, 141 St. B-lyn N.Y.	no	no	no	good	no	5 5	light dark blue	none	RUSSIA	Verno
14	yes	self	25	no	no	brother in law: P. Moros, 174 3rd str. New York	no	no	no	no	no	5 9	light dark brown	none		Shkroby
15	yes	self	25	no	no		no	no	no	no	no	5 5	light dark brown	none		Mauritina
16	yes	husband	-	no	no	brother in law: Frank Lezavinsky	no	no	no	no	no	5 3	light dark brown	none	RUSSIA	Mauritina
17	yes	father	-	no	no	12 Spring str. Peabody, Mass	no	no	no	no	no	-	light -	-	RUSSIA	Mauritina
18	yes	self	25	no	no	friend: Filimon Filichovskij 635 W. 12th str. Chicago, Ill	no	no	no	no	no	5 4	light dark brown	none		Zamshy
19	yes	self	25	no	no	friend: Andrey Moros, 174 3rd str. New York	no	no	no	good	no	5 6	light dark blue	none		Lokoloz
20	yes	self	25	no	no	cousin: P. Gump 635 W. 12th str. Chicago, Ill	no	no	no	good	no	5 7	light blond blue	none		Ratko
21	yes	self	25	no	no	friend: Markey Korobey % Alex Rosenfeld, 45 Second str. Chelsea, Man	no	no	no	good	no	5 8	light dark blue	none		Zalshy
22	yes	self	25	no	no	friend: Filimon Filichovskij 635 W. 12th str. Chicago, Ill	no	no	no	no	no	5 7	light blond blue	none		Komarov
23	yes	self	25	no	no	brother in law: Dmitri Paproski Box 276, Lincoln, N.H.	no	no	no	no	no	5 7	light dark brown	none		Lavashin
24	yes	self	25	no	no	friend: Alexander Korobush % Alex Rosenfeld, 45 Second str. Chelsea, Man	no	no	no	no	no	5 6	light dark blue	none	RUSSIA	Boret
25	yes	self	25	no	no	cousin: Olesey Korobey Conny, N.Y.	no	no	no	no	no	5 9	light dark blue	none		Reezitza
26	yes	self	25	no	no	brother in law: P. Tokarsky % Runashuostky, 199 East 3rd str.	no	no	no	no	no	5 7	light dark blue	none		Shkroby
27	yes	self	25	no	no	fr.: P. Romanuk % S. Rosenfeld 45 Second str. Chelsea, Man	no	no	no	no	no	5 6	light dark brown	none		Michmore
28	yes	self	25	no	no	brother: Michael Panasuk 2512 E. B. 2nd str. Korian Ohio	no	no	no	good	no	5 5	light dark brown	none		Goriza
29	yes	self	25	no	no	cousin: Ivan Kolinczek 614-16, Spral str. Pader Pa	no	no	no	good	no	5 5	light dark brown	none	RUSSIA	Goriza
30	yes	self	25	no	no	friend: Peter Martineuk % J. Tokar 26 Canal street, New York	no	no	no	no	no	5 6	light dark brown	none		Prokowitz



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Smith, Master, of the S/S "CZAR", from Libau, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Smith  
Master

Sworn to before me this 17 day of AUG 1913, 1913,  
at New-York

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. A. Saks, Surgeon of the S/S, employed, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 18  
years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University  
of Dopot in Russia, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

51

*Dr. Saks*

Sworn to before me this 17 AUG 1913, 19  
at NEW YORK

Immigration Officer

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. "CZAR" sailing from

5 AUG 191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.		NAME IN FULL.	Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality.	Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Exempt.		Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1			Ostreiko	22		m	laborer	yes	yes	Russian	Russian	Russia.	Stavina	father Feodor
2			Zasimov	28		m	farmlaborer	yes	yes	Russian	Russian	Russia.	Forum	mother Pelagea
3			Obegisovna	18		f	domestic	no	no	Russian	Polish	Russia.	Forum	father Feodor
4			Prigoda	40		m	laborer	no	no	Russian	Russian	Russia.	Manisov	mother Maria
5			Porty	22		m	farmlaborer	no	no	Russian	Russian	Russia.	Chotun	brother Feodor
6			Port	24		m	farmlaborer	no	no	Russian	Russian	Russia.	Forum	mother Maria
7			Freder	29		m	tailor	no	no	Hebrew	Hebrew	Russia.	Stavina	brother Feodor
8			Porty	28		m	farmlaborer	no	no	Russian	Russian	Russia.	Chotun	brother Feodor
9			Wink	28		m	laborer	no	no	Russian	Polish	Russia.	Chotun	brother Feodor
10			Israel	32		m	laborer	no	no	Russian	Polish	Russia.	Chotun	brother Feodor
11			Porty	19		m	farmlaborer	no	no	Russian	Russian	Russia.	Chotun	brother Feodor
12			Wink	25		m	laborer	no	no	Russian	Polish	Russia.	Chotun	brother Feodor
13			Obolutch	21		m	tailor	yes	yes	Russian	Polish	Russia.	Chotun	brother Feodor
14			Obolutch	28		m	laborer	no	no	Russian	Russian	Russia.	Chotun	brother Feodor
15			Obolutch	28		m	laborer	no	no	Russian	Russian	Russia.	Chotun	brother Feodor
16			Obolutch	22		m	joiner	yes	yes	Russian	Russian	Russia.	Chotun	brother Feodor
17			Zasimov	23		m	laborer	no	no	Russian	Russian	Russia.	Chotun	brother Feodor
18			Obolutch	34		m	farmlaborer	no	no	Russian	Russian	Russia.	Chotun	brother Feodor
19			Obolutch	19		m	farmlaborer	yes	yes	Russian	Russian	Russia.	Chotun	brother Feodor
20			Obolutch	33		m	laborer	no	no	Russian	Russian	Russia.	Chotun	brother Feodor
21			Obolutch	23		m	laborer	yes	yes	Russian	Russian	Russia.	Chotun	brother Feodor
22			Obolutch	34		m	farmlaborer	yes	yes	Russian	Russian	Russia.	Chotun	brother Feodor
23			Obolutch	18		m	farmlaborer	no	no	Russian	Russian	Russia.	Chotun	brother Feodor
24			Obolutch	25		m	laborer	yes	yes	Russian	Russian	Russia.	Chotun	brother Feodor
25			Obolutch	17		m	farmlaborer	yes	yes	Russian	Russian	Russia.	Chotun	brother Feodor
26			Obolutch	24		m	tailor	no	no	Russian	Russian	Russia.	Chotun	brother Feodor
27			Obolutch	17		m	laborer	yes	yes	Russian	Russian	Russia.	Chotun	brother Feodor
28			Obolutch	21		f	domestic	no	no	Russian	Russian	Russia.	Chotun	brother Feodor
29			Obolutch	19		f	domestic	no	no	Russian	Russian	Russia.	Chotun	brother Feodor
30			Obolutch	12		m	farmlaborer	no	no	Russian	Russian	Russia.	Chotun	brother Feodor

Number of aliens on this sheet as to whom  
Collector has been requested to collect head tax:

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

11-4034



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

55.

Arriving at Port of New-York

17 AUG 1913

, 191

No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or to any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of Complexion.		Marks of Identification		Place of Birth.	
	State.	City or Town.			Yes or No.	Year or period of years.	Where?					Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.			Country.	City or Town.
1	Pa	Pittsburg	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	6	light	dark brown	no		Russia	Staroy.
2	Mass	Springfield	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	5	light	fair blue	no		Russia	Byun
3	N.Y.	Hastings	Hudson	self	25	no	no	no	no	no	no	5	4	light	fair brown	no		Russia	Byun
4	N.Y.	Brooklyn	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	3	light	dark brown	no		Russia	Staroy.
5	Mass	Springfield	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	11	light	dark brown	no		Russia	Staroy.
6	N.Y.	Brooklyn	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	5	light	dark brown	no		Russia	Staroy.
7	N.Y.	New York	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	6	light	dark brown	no		Russia	Staroy.
8	Mass	Springfield	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	6	light	fair blue	no		Russia	Staroy.
9	N.Y.	Brooklyn	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	3	light	fair blue	no		Russia	Staroy.
10	Pa	Philadelphia	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	6	light	dark brown	no		Russia	Staroy.
11	Mass	Springfield	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	5	light	dark brown	no		Russia	Staroy.
12	Pa	Phila	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	5	light	dark brown	no		Russia	Staroy.
13	N.Y.	Syracuse	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	5	light	dark brown	no		Russia	Staroy.
14	Pa	Philadelphia	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	7	light	fair blue	no		Russia	Staroy.
15	N.Y.	Brooklyn	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	5	light	dark brown	no		Russia	Staroy.
16	N.Y.	New York	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	4	light	fair blue	no		Russia	Staroy.
17	N.Y.	New York	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	6	light	dark brown	no		Russia	Staroy.
18	N.Y.	New York	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	7	light	dark brown	no		Russia	Staroy.
19	Ill	Chicago	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	5	light	dark brown	no		Russia	Staroy.
20	N.Y.	New York	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	5	light	dark brown	no		Russia	Staroy.
21	Mich	Detroit	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	6	light	dark brown	no		Russia	Staroy.
22	N.Y.	New York	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	5	light	dark brown	no		Russia	Staroy.
23	Mich	Detroit	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	5	light	dark brown	no		Russia	Staroy.
24	N.Y.	New York	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	5	light	dark brown	no		Russia	Staroy.
25	Mich	Detroit	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	1	light	dark brown	no		Russia	Staroy.
26	N.Y.	New York	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	6	light	fair blue	no		Russia	Staroy.
27	N.Y.	New York	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	3	light	dark brown	no		Russia	Staroy.
28	N.Y.	New York	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	3	light	fair blue	no		Russia	Staroy.
29	Mass	Lowell	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	3	light	fair blue	no		Russia	Staroy.
30	N.Y.	New York	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	5	5	light	dark brown	no		Russia	Staroy.



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Smiltneek Master of the 8/6 "CZAR", from Libau, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Smiltneek  
Master

Sworn to before me this 17 day of AUG 1913, 1913,

at New York  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).  
**SPANISH-AMERICAN.**  
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.  
Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 13 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. A. Sars, Surgeon of the S/S STAR, employed do, do  
solemnly, sincerely, and truly that I have had 18. years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University  
of Dorpat in Russia, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 17 AUG 1913 day of 19, 19  
at NEW YORK

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. "CZAR" sailing from Libau 5 AUGUST, 191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.		NAME IN FULL.	Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality.	Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Exemption.		Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1			Konabrodny Pavel	24		m	shoemaker	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Varsovie	father Konrad
2			Konabrodny Alexander	41		m	shoemaker	no	no	Russia	Polish	Russia	Varsovie	wife Maria
3			Konabrodny Oskar	19		m	laborer	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Varsovie	father Konrad
4			Konabrodny Pavel	25		m	shoemaker	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Varsovie	father Konrad
5			Konabrodny David	22		m	shoemaker	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Varsovie	father Konrad
6			Konabrodny Oskar	25		m	shoemaker	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Varsovie	father Konrad
7			Konabrodny Oskar	22		m	shoemaker	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Varsovie	father Konrad
8			Konabrodny Oskar	24		m	shoemaker	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Varsovie	father Konrad
9			Konabrodny Oskar	25		m	shoemaker	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Varsovie	father Konrad
10			Konabrodny Oskar	26		m	shoemaker	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Varsovie	father Konrad
11			Konabrodny Oskar	25		m	shoemaker	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Varsovie	father Konrad
12			Konabrodny Oskar	16		m	shoemaker	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Varsovie	father Konrad
13			Konabrodny Oskar	29		m	shoemaker	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Varsovie	father Konrad
14			Konabrodny Oskar	20		m	shoemaker	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Varsovie	father Konrad
15			Konabrodny Oskar	23		m	shoemaker	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Varsovie	father Konrad
16			Konabrodny Oskar	25		m	shoemaker	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Varsovie	father Konrad
17			Konabrodny Oskar	25		m	shoemaker	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Varsovie	father Konrad
18			Konabrodny Oskar	20		m	shoemaker	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Varsovie	father Konrad
19			Konabrodny Oskar	34		m	shoemaker	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Varsovie	father Konrad
20			Konabrodny Oskar	25		m	shoemaker	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Varsovie	father Konrad
21			Konabrodny Oskar	30		m	shoemaker	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Varsovie	father Konrad
22			Konabrodny Oskar	29		m	shoemaker	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Varsovie	father Konrad
23			Konabrodny Oskar	18		m	shoemaker	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Varsovie	father Konrad
24			Konabrodny Oskar	22		m	shoemaker	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Varsovie	father Konrad
25			Konabrodny Oskar	23		m	shoemaker	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Varsovie	father Konrad
26			Konabrodny Oskar	38		m	shoemaker	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Varsovie	father Konrad
27			Konabrodny Oskar	25		f	housewife	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Varsovie	father Konrad
28			Konabrodny Oskar	40		m	shoemaker	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Varsovie	father Konrad
29			Konabrodny Oskar	24		m	shoemaker	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Varsovie	father Konrad
30			Konabrodny Oskar	24		f	shoemaker	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Varsovie	father Konrad

Number of aliens on this sheet as to whom  
Collector has been requested to collect head tax:

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

57

Arriving at Port of

New-York

17 AUG 1913

, 191

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.															
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country. City or Town.	
1	Ill Chicago	yes	self	25	no	cousin A. Shimanov Church St. 2020 Chicago Ill	no	no	no	good	no	5 4	light dark brown	no	Russia. Lonslow
2	Ill Chicago	yes	self	25	no	friend J. Shimanov Church St. 2020 Chicago Ill	no	no	no	good	no	5 5	light dark brown	no	Russia. Lonslow
3	Can New Haven	yes	self	—	no	528 Washington Ave New Haven Conn	no	no	no	good	no	5 5	light dark brown	no	Absoluter.
4	Ill Chicago	yes	self	—	no	friend J. Shimanov Church St. 2020 Chicago Ill	no	no	no	good	no	5 5	light fair blue	no	Lonslow.
5	N.Y. Yonkers	yes	self	20	no	friend Gregory Margaret 48 Riverside Ave Yonkers N.Y.	no	no	no	good	no	5 1	light dark brown	no	Russia. Gordinan
6	Wt. Proctor	yes	self	25	no	cousin Josef Proser Box 754 Proctor Vermont	no	no	no	good	no	5 5	light dark brown	no	Proctor.
7	Ill Chicago	yes	self	25	no	brother in law St. Alasen 3323 38th St. Chicago Ill	no	no	no	good	no	5 6	light dark brown	no	Zasky.
8	N.Y. New York	yes	self	25	no	brother A. Shimanov % Marcel Broth 22 Canal St. N. York	no	no	no	good	no	5 6	light fair blue	no	Brooklyn.
9	N.Y. New York	yes	self	25	no	friend M. Shimanov % Marcel Broth 22 Canal St. N. York	no	no	no	good	no	5 6	light dark brown	no	Lugvish.
10	N.Y. New York	yes	self	—	no	brother A. Shimanov Box 11 New York	no	no	no	good	no	5 6	light dark brown	no	Hannover.
11	Ill Chicago	yes	self	25	no	friend Simon Bogdan 105 N Dearborn St. Chicago Ill	no	no	no	good	no	5 9	light dark brown	no	Russia. Zasky.
12	N.Y. New York	no	self	—	no	father A. Bogdan St. George St. N.Y.	no	no	no	good	no	5 5	light dark brown	no	Russia. Holtz.
13	N.Y. Suffern	yes	self	25	no	brother Josef Bogdan Box 325 Suffern N.Y.	no	no	no	good	no	5 6	light dark brown	no	Hidomig.
14	Ill Mt. Carmel	no	self	25	no	friend % Bogdan Sawing St. Mt. Carmel Ill	no	no	no	good	no	5 5	light dark brown	no	Grigg.
15	Mich Lansing	yes	self	25	no	friend % Bogdan 525 P.O. Lansing Mich	no	no	no	good	no	5 9	light dark brown	no	Kurno.
16	Mich Lansing	yes	self	25	no	brother in law Paul Bogdan 525 Lansing Mich	no	no	no	good	no	5 7	light dark brown	no	Widmeyer.
17	Ohio Cleveland	yes	self	25	no	cousin Gregory Bogdan W. 5th Cleveland Ohio	no	no	no	good	no	5 11	light dark brown	no	Suborgina.
18	N.Y. Brooklyn	yes	self	25	no	brother in law P. Bogdan Brooklyn N.Y.	no	no	no	good	no	5 5	light dark brown	no	Russia. Janowicz.
19	Mass Quincy	yes	self	25	no	friend Joseph Shimanov 152 Quincy St. Quincy Mass	no	no	no	good	no	5 6	light dark brown	no	Russia. Shimanov.
20	Mass Chelsea	yes	self	25	no	brother Josef Shimanov 45 Second St. Chelsea Mass	no	no	no	good	no	5 6	light dark brown	no	Russia. Howel.
21	Mass Medford	yes	self	25	no	brother in law J. Shimanov 12 Lawrence St. Medford Mass	no	no	no	good	no	5 11	light dark brown	no	Howell.
22	N.Y. Brooklyn	yes	self	15	no	friend J. Shimanov Brooklyn N.Y.	no	no	no	good	no	5 5	light dark brown	no	Sachnowicz.
23	N.Y. Lincoln	yes	self	25	no	brother in law O. Shimanov P.O. 20 Lincoln N.Y.	no	no	no	good	no	5 8	light fair brown	no	Shidow.
24	Pa Mahanoy City	yes	self	25	no	brother in law A. Shimanov 119 Mahanoy City Pa	no	no	no	good	no	5 5	light dark brown	no	Hornig.
25	N.Y. Brooklyn	yes	self	20	no	brother in law M. Shimanov Brooklyn N.Y.	no	no	no	good	no	5 7	light fair brown	no	Sachnowicz.
26	N.Y. Brooklyn	yes	self	17	no	brother in law O. Shimanov Brooklyn N.Y.	no	no	no	good	no	5 9	light dark brown	no	Sachnowicz.
27	Mass Holyoke	yes	self	25	no	brother M. Shimanov 135 Holyoke Mass	no	no	no	good	no	5 5	light dark brown	no	Russia. Molny.
28	Mass Boston	yes	self	25	no	brother in law J. Shimanov 83 Court St. Boston Mass	no	no	no	good	no	5 4	light dark brown	no	Hawran.
29	Ohio Cleveland	yes	self	25	no	brother in law J. Shimanov 2225 E. 5th St. Cleveland Ohio	no	no	no	good	no	5 6	light dark brown	no	Sachnowicz.
30	N.Y. New York	yes	self	20	no	uncle M. Shimanov Graham Ave. N.Y.C.	no	no	no	good	no	5 7	light dark brown	no	Odierady.



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Smiltneek <sup>master</sup> of the S/S "CZAR", from Libou, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Smiltneek  
Master

Sworn to before me this 17 day of AUG 1913, 1913,  
at New York  
U. S. S. S.  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).—**The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).—**The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).—**The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).—**The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 7 (Able to read and write).—**Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).—**Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).—**See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).  
**SPANISH-AMERICAN.**  
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).—**An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.  
Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—**The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).—**Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—**The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).—**The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—**The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—**The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—**The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. A. Saxe, Surgeon of the S/S, employed, do  
solemnly, sincerely, and truly that I have had 18. years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University  
of Dorpat in Russia, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24. in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

53

Sworn to before me this 17 day of AUG 1913, 19  
at New York

Emerson  
Immigration Officer.

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens  
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall  
be the basis of the classification independent of language. The mother  
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4632



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. "CZAR" sailing from

LIBERTY

NEW YORK

191

(This space for use by Government officials.)											



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of

New York

17 AUG 1913

191

59

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.															
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of		Marks of Identification		Place of Birth.	
								Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.	Complexion.	Country.	City or Town.	
1	N.Y. New York	yes self	no	no	father A. Kitarin 1956 Bergen St. B. B. N. J.	no	no	5	4	light dark brown	no		Russia.	Legedain	
2	N.Y. New York	yes self	no	no	husband J. Benenau 143 Madison St. New York	no	no	5	3	light dark brown	no		Russia.	Krupski	
3		yes self				no	no	5	3	light dark brown	no				
4		yes husband	no	no		no	no	5	1	light dark brown					
5		yes father			causin T. Thatzon	no	no	5	1	light dark brown					
6	N.Y. New York	yes father	300		809 Blake ave Brooklyn N. J.	good	no	5	-	light dark brown				Glusk.	
7		yes father	no	no		good		5	-	light dark brown					
8		yes father				no	no						Russia.		
9		yes father				no	no						Russia.		
10		yes father	no	no		no	no	5	3	light dark brown	no				
11	Ill. Chicago	yes self	25		brother T. Betenica 1522 Mackinac ave Chicago Ill.	no	no	5	5	light dark blue				Agadelet	
12	Ohio Cleveland	yes self	25		brother in law T. Tompkin 3132 Oregon Ave. Cleveland Ohio	good	no	5	8	light dark brown				Kumiloviz	
13	N.J. Newark	yes self	no	no	uncle M. Radlowski 60 Brunne St. Newark N. J.	good	no	5	6	light fair blue				Rakietniz	
14	N.Y. New York	yes self	25		friend M. Kulak 263 St. 263 New York	no	no	5	6	light fair blue				Sokolka	
15	Ohio Youngstown	yes self	25		brother in law T. Schidlovicz 374 Winton St. Youngstown Ohio	no	no	5	6	light dark brown			Russia.	Shilin	
16	N.Y. New York	yes self	20		friend M. Kulak 263 St. 263 New York	no	no	5	5	light dark blue			Russia.	Sokolka	
17	Ohio Youngstown	yes self	25		brother in law T. Pisanjak 314 W. Boardman St. Youngstown Ohio	no	no	5	5	light dark brown				Norosiolka	
18	Can. New Britain	yes self	25		causin M. Buchack 16 Silver St. New Britain Can	no	no	5	6	light dark brown				Shoniz	
19								5	9	dark brown					
20								5	-						
21					brother M. Kulak										
22					3111 St. 263										
23					Jamaica										
24															
25	N.Y. New York	yes self	25	no	friend A. Slushko 189 1/2 9th St. New York	good	no	5	6	light dark brown	no		Russia.	Bychero	
26	Pa. Kingston	yes self	25		causin B. Omelchuk 1208 Lark St. Kingston Pa.	good	no	5	7	light fair blue	no			Genewitz	
27	Ill. Chicago	yes self	25		friend M. Zebensja 1208 Jefferson St. Chicago Ill.	good	no	5	3	light fair blue	no			Luczyn	
28	Ill. Joliet	yes self	25		brother in law M. Kierogena 609 1/2 Broad St. Joliet Ill.	no	no	5	3	light fair blue	no			Gouki	
29	Pa. New Castle	yes self	25	no	uncle J. Chomicki Mura- via St. 1227 New Castle Pa.	no	no	5	5	light dark brown	no			Stepani	
30	N.Y. New York	yes self	25		brother in law H. Beamer 1212 42 Governor St. New York	no	no	5	4	light dark brown	no			Nosalicz	



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Smiltneek, Master of the 315 "CZAR", from Libau, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Smiltneek  
Master

17 AUG 1913

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_.

at Libau  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).  
**SPANISH-AMERICAN.**  
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.  
Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.  
**Column 13 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.  
**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.  
**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.  
**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. H. Saks, Surgeon of the S/S employed, do solemnly, sincerely, and truly that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Dorpat in Russia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

60

H. Saks

Sworn to before me this 17 day of AUG 1913, 19

at

Geo. H. [Signature]  
Immigration Officer

11-4618

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4618



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S.

"CZAR"

sailing from

Libau

5 AUG 1913

191

(This space for use by Government officials.)																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
-----------------------------------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--



must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of **STEERAGE PASSENGERS ONLY.**

61

, 191

												SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.									
Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Hair. Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country. City or Town.											
No on List.	State. City or Town.	(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50.00 and if less, how much?	If Yes— Yes No Year or period of years. Where?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.															
1	Can Waterbury	yes self	25	no no no	friend J. Langara 128 n. blue st Waterbury Conn.	no no no no good	no	5 8	light dark blue	no Russia Skibin											
2	Can Waterbury	yes self	25	no no no	cousin J. Protzko 34 spring st Waterbury Conn.	no no no no good	no	5 3	light dark brown	no Russia Tainizy											
3	Can Waterbury	yes self	25	no no no	friend J. Langara 128 n. blue st Waterbury Conn.	no no no no good	no	5 9	light dark blue	no Russia Skibin											
4	Can Waterbury	yes self	25	no no no	brother J. Protzko 34 griggs st Waterbury Conn.	no no no no good	no	5 3	light dark brown	no Tainizy											
5	Can Waterbury	yes self	25	no no no	brother L. J. Kienle 128 blue st Waterbury Conn.	no no no no good	no	5 6	light dark blue	no Skibin											
6	N.Y. New York	yes self	24	no no no	friend A. Piatigorsky 413 Marks Ave New York.	no no no no good	no	5 5	light dark brown	no Russia Konero											
7	N.Y. New York	yes self	24	no no no	friend M. Gurbim 367 Isckman str New York.	no no no no good	no	5 5	light dark brown	no Russia Konero											
8	Can New London	no self	24	no no no	mother P. Hladoff 8 Tanner st New London Can.	no no no no good	no	4 5	light dark brown	no Russia Kuchera											
9	N.Y. New York	no self	25	no no no	friend M. Schwarzberg 33 Fulton ave du Sable Bldg apt 33	no no no no good	no	5 9	light dark brown	no Russia Vinitza											
10	Pa Phila	yes self	25	no no no	cousin K. Klepsa meladze tasker str Phila Pa.	no no no no good	no	5 8	light dark brown	no Russia Koschanka											
11	Pa Monacaunk	yes self	26	no no no	cousin K. Kassiano vico 339 So Parallel Monacaunk Pa.	no no no no good	no	5 6	light fair blue	no Russia From											
12	N.Y. New York	yes self	25	no no no	brother in law J. Cohen 179 Eldridge str New York.	no no no no good	no	5 3	light black brown	no Russia Pikoro											
13	N.J. Newark	yes self	20	no no no	brother J. Duborowsky albert str 100 Newark N.J.	no no no no good	no	5 3	light dark brown	no Russia Weidany											
14	N.Y. New York	yes self	20	no no no	brother A. Nachredomay Burr Island New York.	no no no no good	no	5 5	light fair blue	no Russia Gumi											
15	N.Y. Tonawanda	no self	25	no no no	brother in law O. Holzarewicz R.F.D. 11 Tonawanda N.Y.	no no no no good	no	5 10	light dark blue	no Russia Tcherkass											
16	Ill. Chicago	yes self	25	no no no	brother J. Golowacz 2701 W. Belmont str Chicago Ill.	no no no no good	no	5 5	light dark brown	no Russia Kopyl											
17	Ill. Chicago	yes self	25	no no no	cousin L. Shaban green str 1250 Chicago Ill.	no no no no good	no	5 7	light dark brown	no Russia Kovilka											
18	N.Y. Newark	yes self	20	no no no	brother J. Fellovsky albert ave 100 Newark N.J.	no no no no good	no	5 3	light fair blue	no Russia Weidany											
19	Ill. Chicago	yes self	25	no no no	brother J. Golowacz 2701 W. Belmont str Chicago Ill.	no no no no good	no	5 7	light fair blue	no Russia Kopyl											
20	Ill. Chicago	yes self	25	no no no	Chicago Ill.	no no no no good	no	5 1	light dark blue	no Russia Kopyl											
21	N.H. Claremont	yes self	25	no no no	cousin J. Bakhtary 24 Union St Claremont N.H.	no no no no good	no	5 1	light dark blue	no Russia Gumerov											
22	Pa Reckits	yes self	20	no no no	brother K. Kren Ze house Reckits Pa.	no no no no good	no	5 3	light fair blue	no Russia Straja											
23	N.Y. New York	yes self	25	no no no	brother J. Lopata 389 Yabbar ave New York.	no no no no good	no	5 8	light dark brown	no Russia Tenuai											
24	N.Y. Tonawanda	yes self	25	no no no	cousin J. Maxanewicz R.F.D. 11 Tonawanda N.Y.	no no no no good	no	5 3	light fair blue	no Russia Gurnark											
25	N.Y. New York	yes self	25	no no no	brother in law M. Lanning 1050 Atlantic ave New York.	no no no no good	no	5 5	light dark brown	no Russia Spack											
26	N.Y. New York	yes self	25	no no no	brother A. Kelain 1956 Bergen str Bxlyn N.Y.	no no no no good	no	5 5	light dark brown	no Russia Meringa											
27	N.Y. New York	yes self	25	no no no	cousin M. Schen 390 Sheffield ave New York.	no no no no good	no	5 5	light dark brown	no Russia Ramny											
28	N.Y. New York	yes self	25	no no no	uncle J. Palcoff 1159 Ewan str New York.	no no no no good	no	5 6	light dark brown	no Russia Baltava											
29	N.Y. New York	yes self	25	no no no	brother in law J. Rassim 57 Central ave New York.	no no no no good	no	5 6	light dark blue	no Russia Korner											
30	N.Y. New York	yes self	25	no no no	brother B. Harris 30 Causeway ave New York.	no no no no good	no	5 3	light dark brown	no Russia Lagony											



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Smiltneek master of the S/S "CZAR", from Libau, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Smiltneek  
Master

Sworn to before me this 17 day of AUG 1913,  
at NOVOSIBIRSK  
U. S. S. S. R.  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 26.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. A. Saks, Surgeon of the S/S CZAR, employed do  
solemnly, sincerely, and truly that I have had 18 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University  
of Dorpat in Russia, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

62

Sworn to before me this 17 AUG 1913 day of Aug, 19  
at St. Petersburg

Chas. E. Brown  
Immigration Officer.

11-4628

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Boonian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4628



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S.

"CZAR"

sailing from

Libau

5 AUG 191

191

1												2												3												4												5												6												7												8												9												10												11																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																							
HEAD TAX EXEMPTIONS.												HEAD TAX DEPOSITS.												NAME IN FULL.												Age.												Sex.												Calling or Occupation.												Able to—												Nationality.												† Race or People												* Last Permanent Residence.												The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																							
No. on List.												Family Name.												Given Name.												Yrs. Mos.												Married or Single												Read.												Write.												Country.												City or Town.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
U. S. Citizen.												Residence of.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

63 1

Arriving at Port of New-York, 17 AUG 1913, 191

														SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Smiltneek <sup>master</sup> of the S/S "CZAR", from Libon, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Smiltneek  
Master

Sworn to before me this 17 AUG 1913 day of 19,  
at New-York

[Signature]  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 2 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 13 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. A. Saks, Surgeon of the S/S, employed do, do solemnly, sincerely, and truly that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Dorpat in Russia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

61

Sworn to before me this 17 AUG 1913 day of August, 1913  
at New York

Immigration Officer.

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S.

CZAR

sailing from

LITUA

191

(This space for use by Government officials.)																			
HEAD TAX EXEMPTIONS.										HEAD TAX DEPOSITS.									
NAME IN FULL.										Age.									
Sex.										Calling or Occupation.									
Able to—										Nationality.									
Race or People										* Last Permanent Residence.									
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.																			
Family Name.										Given Name.									
Yrs. Mos.										Married or Single.									
Read.										Write.									
Country.										City or Town.									
U. S. Citizen.										Resident of:									
Diplomat.										Tourist.									
Canada.										China.									
Mexico.										Special Inquiry.									
In Transit.										Chinese to be U. S. Citizen.									
1	Antorchewicz	Georgie	20-	f	s	tailor	no	no	Russia	Russian	Russia	Sternogi	father: Isaac Antorchewicz						
2	Rjauc	Gustav	29-	m	s	electrician	yes	yes	Russia	Lat	Russia	Bergemos	father: Michael Rjauc						
3	Nebozky	Andrey	28-	m	m	labourer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Novoo-Nova	wife: Katerina Nebozka						
4	Butkus	Kerimira	29-	f	m	housewife	no	no	Russia	Polish	Russia	Gaishung	Cousin: Jan Lechanowicz						
5	Butkus	Wictor	4-	m	s	child	no	no	Russia	Polish	Russia	Gaishung	Gaishung, Gov. Kovno						
6	Butkus	Stanislawa	2-	f	s	child	no	no	Russia	Polish	Russia	Gaishung	father: Baba Ogly						
7	Ogly	Aghashan Baba	18+	m	s	labourer	no	no	Persia	Persian	Persia	Ezerbar	Ezerbar, Persia						
8	Lechana	Lutar	20+	m	s	labourer	no	no	Persia	Persian	Persia	Urucia	father: Lechana						
9	Basin	Girich-Moruck	35+	m	m	tailor	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Titushki	wife: Tiwa Basin						
10	Gerschman	Mososha	19+	m	s	butcher	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Wisna	father: Moshe Gerschman						
11	Alachwerjan	Abel	23+	m	s	labourer	no	no	Persia	Persian	Persia	Urucia	father: Alachwerjan						
12	Leitzin	Stile	32-	f	s	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Witelsk	mother: Chasse Leitzin						
13	Tschaka	Baba	16-	m	s	labourer	no	no	Persia	Persian	Persia	Urucia	brother: Babi						
14	Berer	Levia	25+	m	m	shoemaker	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Eziang	wife: Wolk-Lea Berer						
15	Gorobec	Fia	40+	m	m	farmer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Schultski	wife: Maryona Gorobec						
16	Saulin	Ischla	26-	f	s	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Hestelaw	father: Hersch Saulin						
17	Kormilezik	Piotr	17-	m	s	labourer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Penecica	father: Papan Kormilezik						
18	Memoora	Mattia	21+	f	s	domestic	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Majewo	mother: Malsia Memoora						
19	Lazdusky	Anton	36-	m	m	shoemaker	yes	yes	Russia	Lithuanian	Russia	Libau	wife: Anna Lazdusky						
20	Pikowosky	Elukin	40-	m	m	machinist	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Ekaterinostaw	wife: Czerna Pikowoska						
21	Pikowosky	Feiga	11 9	f	s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Ekaterinostaw	Ekaterinostaw, Gov. Ekaterinostaw						
22	Pikowosky	Fia	6-	f	s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Ekaterinostaw	Gov. Ekaterinostaw						
23	Gerus	Alexander	27+	m	m	labourer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Oskonow	wife: Julia Gerus						
24	Schnaider	Maria	33-	f	s	housewife	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Swauozitza	sister: Janowka Schnaider						
25	Krugman	Mososha	36-	m	m	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Hestelaw	wife: Fia Krugman						
26	Kolobko	Fmitry	23-	m	s	labourer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Kizewiczi	brother: Kolobko						
27	Malke	Nicolai	19-	m	s	labourer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Konow	father: Apton Malke						
28	Treger	Necha	31-	f	m	housewife	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Riga	Konow, Gov. Grodno						
29	Treger	Nochem	4 9	m	s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Riga	father: Leila Treger						
30	Treger	Jacob	3-	m	s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Riga	Riga, Gov. Liffland						



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of New York

17 AUG 1913

191

65

No on List	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Hair. Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country. City or Town.
1	N. Y. New York	yes self	12	no no no	Friend: Laureis 949 Hol 200, Broome New York N. Y.	no no no no	no	good	no	5 3	light dark brown	none	Russia Mestonozzy
2	N. Y. New York	yes self	25	no no no	Friend: F. Copelahan 48-50 Johnson str. B. Lyn N. Y.	no no no no	no	good	no	5 8	light blond blue	none	Russia Turoza
3	N. Y. New York	yes self	20	no no no	brother: Piotr Heblorsky 11 Division str. New York	no no no no	no	good	no	5 8	light dark blue	none	Russia Novonikola
4	N. Y. Herkimer	yes husband		no no no	husband: Josef Butkus 316 King str., Herkimer,	no no no no	no	good	no	5 3	light dark brown	none	Russia Skribly
5	N. Y. Herkimer	yes father		no no no		no no no no	no	good	no	- -	light - -	-	Russia Skribly
6	N. Y. Herkimer	yes father		no no no		no no no no	no	good	no	- -	light - -	-	Russia Skribly
7	Ill. Chicago	yes self	25	no no no	Friend: Benjamin Wanda 145 W. Chicago ave. Chicago, Ill.	no no no no	no	good	no	5 5	light dark brown	none	Persia Jarbooshy
8	Ill. Chicago	yes self	25	no no no	cousin: Andrew Leger 303 W. Chicago ave. Chicago, Ill.	no no no no	no	good	no	5 4	light dark brown	none	Persia Urunda
9	Mass Boston	no self	15	no no no	Friend: Max Wager 2144 Washington str. Rosbury, Mass	no no no no	no	good	no	5 6	light blond blue	none	Russia Slutzk
10	Mass Chelsea	yes self	25	no no no	Friend: A. Kuff, 130 Congress ave. Chelsea, Mass	no no no no	no	good	no	5 6	light dark brown	none	Russia Urisa
11	N. Y. New York	yes self	25	no no no	cousin: Alexander Isaac Armen hotel, New York	no no no no	no	good	no	5 6	light dark brown	none	Persia Urmia
12	N. Y. New York	yes self	25	no no no	cousin: M. Jacobs, 52 Flagg str. B. Lyn N. Y.	no no no no	no	good	no	5 5	light dark brown	none	Russia Witelsk
13	Conn New Britain	yes self	25	no no no	Friend: Joseph Gergis 23 Lafayette str. New Britain Conn	no no no no	no	good	no	5 5	light dark brown	none	Persia Urmia
14	Mass Malden	yes self	25	no no no	brother in law: H. Granelli 282 Bryant str. Malden, Mass	no no no no	no	good	no	5 6	light dark brown	none	Russia Ezimnow
15	N. Y. South River	yes self	25	no no no	brother in law: Ignaz Thielowsky 201 267, South River, N. Y.	no no no no	no	good	no	5 5	light dark brown	none	Russia Shuljaki
16	N. Y. New York	yes self	25	no no no	Cousin: J. Rosin 419 Lester 446, 10 str. New York	no no no no	no	good	no	5 -	light dark brown	none	Russia Miskislaw
17	Mo. Kadras City	yes self	25	no no no	uncle: Stanis. Takerewicz 15 7 1/2 str. Kadras City, Mo	no no no no	no	good	no	5 4	light blond blue	none	Russia Pelzizy
18	Pa. Phila	yes self	1 -	no no no	uncle: M. Grunof, 334 South str. Phila, Pa	no no no no	no	good	no	5 6	light dark brown	none	Russia Pigolo
19	Md. Baltimore	yes self	25	no no no	Friend: P. Wawiliowsky 300 W. Lombard str. Baltimore, Md	no no no no	no	good	no	5 5	light dark brown	none	Russia Mernany
20	N. Y. Syracuse	yes self		no no no	brother in law: Sam Gorn, 480 E. Orange str., Syracuse, N. Y.	no no no no	no	good	no	5 8	light dark brown	none	Russia Lerkashy
21	N. Y. Syracuse	yes father	25	no no no		no no no no	no	good	no	5 2	light dark brown	none	Russia Jerakshy
22	N. Y. Syracuse	yes father		no no no		no no no no	no	good	no	- -	light - -	-	Russia Jerakshy
23	Mo. Kansas City	yes self	25	no no no	cousin: Michael Bering 15-6 1/2 str. Kansas City, Mo	no no no no	no	good	no	5 9	light dark brown	none	Russia Achonbro
24	Pa. Pittsburg	yes self	25	no no no	son: A. Schenker Eber str. 626 Pittsburg, Pa	no no no no	no	good	no	5 3	light dark blue	none	Russia Kiew
25	N. Y. New York	yes self		no no no	brother in law: P. Karsen 187 Tompkins ave. B. Lyn N. Y.	no no no no	no	good	no	5 3	light dark brown	none	Russia Katinkorog
26	Mo. Kansas City	yes self	25	no no no	brother in law: Mich. Rafay 15-6 1/2 str. Kansas City, Mo	no no no no	no	good	no	5 5	light blond blue	none	Russia Krishanop
27	Mo. Kansas City	yes self	15	no no no	uncle: Iwan Kishnick 16 Merion str. Kansas City, Mo	no no no no	no	good	no	5 7	light blond blue	none	Russia Konowoo
28	N. Y. New York	yes husband		no no no	husband: E. Treger 111 E. Bridge str. New York	no no no no	no	good	no	5 3	light dark brown	none	Russia Urisa
29	N. Y. New York	yes father		no no no		no no no no	no	good	no	- -	light - -	-	Russia Urisa
30	N. Y. New York	yes father		no no no		no no no no	no	good	no	- -	light - -	-	Russia Urisa.



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Smiltneek Master of the S/S "CZAR", from Libou, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Smiltneek  
Master

Sworn to before me this 17 AUG 1913 day of 19,  
at New York  
John H. [Signature]  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 13 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. A. Saks, Surgeon of the S/S "CZAR", employed, do solemnly, sincerely, and truly that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Dorpat in Russia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Saks

Sworn to before me this 17 AUG 1913 day of August, 1913 at Suburra

Immigration Officer

11-4038

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4038



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. *CZAR* sailing from

191

1 (This space for use by Government officials.)												2												3												4												5												6												7												8												9												10												11																																																																																															
HEAD TAX EXEMPTIONS.												HEAD TAX DEPOSITS.												NAME IN FULL.												Age.												Sex.												Calling or Occupation.												Able to—												Nationality.												Race or People												* Last Permanent Residence.												The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.																																																																																															
U.S. Citizen.												Diplomat.												Tourist.												Canada.												China.												Mexico.												Special Inquiry.												In Transit.												Claims to be U.S. Citizen.												Family Name.												Given Name.												Yrs. Mos.												Married or Single.												Read.												Write.												Country.												City or Town.																							
1												Aljco vicz												Veronika												21												V												f												m												housewife												yes												yes												Russian												Polish												Russia												Lodzee												father Vladislav Aljco vicz																																															
2												Aljco vicz												Malvina												-												9												f												s												child												no												no																																																												Lodzee Gor. Suvalski																																															
3												Rotenberg												Leibisch												16												m												s												housewife												yes												yes																								Hebrew												Ostrog												mother Schura Rotenberg																																																																							
4												Rotenberg												Faige												17												f												s												housewife												yes												yes																																				Ostrog Gor. Halynsk																																																																																			
5												Turkovicz												Anna												20												f												s												domestic												no												no																								Russian												Scherlaski												father Chup Turkovicz																																																																							
6												Schinkunas												Ivan												31												m												m												laborer												yes												yes																								Lithuan												Ponedelj												wife Agafia Schinkunas																																																																							
7												Mnichovicz												Meozislav												32												m												m												laborer												yes												yes																								Polish												Vilna												father Anton Mixenar																																																																							
8												Mixenar												Bronislava												18												f												s												domestic												no												no																								Lithuan												Balaly												mother Cecilia Mixenar																																																																							
9												Mixenar												Solomea												17												f												s												domestic												no												no																								Lithuan												Lany												Lany Gor. Kovno																																																																							
10												Enkin												Raine												26												f												m												housewife												yes												yes																																																																																																																							
11												Enkin												Basse												4												f												s												child												no												no																								Hebrew												Usvred												mother in law Chail Enkin																																																																							
12												Enkin												Chaja												3												f												s												child												no												no																								Russia																																																																																															
13												Enkin												Zelda												2												f												s												child												no												no																								Russia												Usvred												Usvred Gor. Vitebsk																																																																							
14												Enkin												Groschen												45												m												m												painter												no												no																								Russia																																																																																															
15												Miliarsnij												Neach												19												V												m												s												hairdresser												yes												yes																								Hebrew												Belozerkor												father Kalman Miliarsnij																																																											
16												Kruschmar												Rivka												22												V												f												s												tailor												no												no																								Hebrew												Umanj												father Feom Kuschnar																																																											
17												Kuschnar												Genofera												20												f												s												domestic												no												no																								Polish												Mostij												Umanj Gor. Kiev																																																																							
18												Sachartov												Roche												35												f												m												wife												yes												yes																								Russian																																																																																															
19												Sachartov												Rivka												10												f												s												child												no												no																								Hebrew												Schatz												father Kuschnar Adam																																																																							
20												Sachartov												Liba												6												f												s												child												no												no																								Hebrew																																																																																															
21												Sachartov												Berka												8												m												s												child												no												no																								Russian																																																																																															
22												Bensman												Sora												30												f												m												wife												yes												yes																								Hebrew												Lepin												Mostij Gor. Grodno																																																																							
23												Bensman												David												2												m												s												child												no												no																								Hebrew																																																																																															
24												Bensman												Faiga												-												8												f												s												child												no												no																								Hebrew																																																																																			
25												Lamulova												Nadeschda												24												V												f												m												wife												no												no																								Russian												Kucgina												father Meisei Lamulov																																																											
26												Lamulova												Ivan												-												8												m												s												child												no												no																								Russian																																																																																			
27												Skobelava												Gloxeria												25												V												f												m												wife												no												no																								Russian												Frederj												Kucgina Gor. Mohilev																																																											
28												Skobelava												Kladdiga												-												9												f												s												child												no												no																								Hebrew																																																																																			
29												Kantorovicz												Gittel												18												f												s												tailor												yes												yes																								Hebrew												Minsk												father Nicolai Skobelav																																																																							
30												Liskin												Basche												20												f												s												tailor												yes												yes																								Hebrew												Minsk												mother Ester Kantorovicz																																																																							



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of New-York

17 AUG 1913

, 191

67

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of		Marks of Identification		Place of Birth.	
	State.	City or Town.			Yes or No.	Year or period of years.				Where?	Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.	Country.	City or Town.	
1	Pa. Kingston	yes husband		no			husband M. Albarney Lucerne St. 43 Kingston Pa.	no no no. no. good		5-1		light fair blue	no		Rus		Lodzee
2		yes father						no no no. no. good									
3	Pa. Phila	yes father		no			father J. Rubenberg 54 E. Edgewood St Phila Pa.	no no no. no. good		5-1		light dark brown	no		Rus		Oshtrog
4		yes father						no no no. no. good		5-		light dark brown	no		Ru		
5	N.Y. South River	yes brother		no			brother P. Furoritz 177 South River N.Y.	no no no. no. good		5-6		light dark brown	no		Ru		Meolodish
6	Ill. Chicago	yes br in law		25			brother in law J. Chincian 114 S. Halsted St. Chicago Ill.	no no no. no. good		5-4		light dark blue	no		Russia		Klikow
7	N.Y. Towler	yes br in law		25			brother in law B. Gasilowicz 3012 Towler N.Y.	no no no. no. good		5-4		light dark brown	no				Oshtrog
8	Pa. de Ken	yes friend					friend J. Blausch 1011 de Ken St. Pa.	no no no. no. good		5-5		light fair blue	no				Balatj
9	Pa. de Ken	yes brother		no			brother J. M. Kenier 1748 Court St. de Ken City Pa.	no no no. no. good		5-2		light fair blue	no				Selby
10		yes husband						no no no. no. good		5-6		light dark brown	no				
11	Ohio Logan	yes father		no			husband M. Jensen	no no no. no. good									Ured.
12		yes father					705 N. Hunter St. Logan Ohio	no no no. no. good									
13		yes father		no				no no no. no. good									
14		yes brother						no no no. no. good		5-3		light dark brown	no		Russia		
15	N.Y. New York	yes uncle		no			uncle J. Keuper 80 Eldridge St. New York	no no no. no. good		5-3		light dark blue	no		Russia		Belozerkow
16	N.Y. New York	yes uncle					uncle B. Tanculitz 526 E. 136 St. New York	no no no. no. good		5-4		light dark brown	no				Umanj
17	Pa. Greening	yes uncle		no			uncle J. Kuczman Greening Pa.	no no no. no. good		5-4		light dark brown	no				Moston
18		yes husband						no no no. no. good		5-5		light dark blue	no				
19	N.Y. Gaurern	yes father					husband A. Sachator	no no no. no. good									Selatzk
20		yes father		no			Gaurern N.Y.	no no no. no. good									
21		yes father						no no no. no. good									
22	Pa. Schuyler	yes husband		no			husband M. Benzman	no no no. no. good		5-5		light dark brown	no				Lepin
23		yes father					2886 N. 15th Schuyler Pa.	no no no. no. good									
24		yes father						no no no. no. good									
25	Pa. Pittsburg	yes husband		no			husband K. Samuilov	no no no. no. good		5-3		light dark brown	no				Selzj
26		yes father					Allegheny Pittsburg Pa.	no no no. no. good									
27	Pa. Pittsburg	yes husband					husband M. Skobelov	no no no. no. good		5-5		light fair blue	no				Frederico
28		yes father					Allegheny Pittsburg Pa.	no no no. no. good									
29	N.Y. New York	yes father					father J. Cantor 266 Cherry St. New York	no no no. no. good		5-5		light dark brown	no				Miner
30	N.Y. New York	yes br in law		25			brother in law H. Rosin 44 E. 10th St. New York	no no no. no. good		5-5		light dark brown	no				Mislar



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Smiltneek, Master of the S/S "CZAR", from LIO, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Smiltneek  
Master

Sworn to before me this 17 day of AUG 1913, 1913.

at New York

U. S. N. T. O.  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).—**The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).—**The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).—**The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).—**The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).—**Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).—**Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).—**See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).—**An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—**The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 13 (Final destination).—**Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—**The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).—**The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—**The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—**The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—**The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 21.—**The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



**Affidavit of Surgeon.**

I, Dr. R. Saxe, Surgeon of the S/S "CEAR", employed, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 18  
years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The University  
of Dorpat in Russia, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30  
in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

63

Sworn to before me this 17 AUG 1913, 19  
at NEW YORK

Gude  
Immigration Officer

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens  
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall  
be the basis of the classification independent of language. The mother  
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. "CZAR" sailing from Liban 5 AUG 1911

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality.	1 Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	Special Exemption.	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1								Weber	Pavel	33	m	m	cooper	yes	yes	Russia.	German	Russia.	Gorodisce	wife Feofela Weber Gorodisce gor. Volynsk
2								Ganezun	Prokopy	34	m	m	laborer	yes	yes	Russia.	Russian	Russia.	Moat Pusyni	mal. Pusyni gor. Volynsk father Pava. Smoljarsin
3								Smoljarsin	Nicolai	27	m	s	laborer	no	no	Russia.	Russian	Russia.	Rudni	Rudni gor. Volynsk father Janin Volynsk
4								Kalczun	Pjotr	23	m	s	laborer	yes	yes	Russia.	Russian	Russia.	Kristanna	Kristanna gor. Volynsk wife Julia Kristanna
5								Kiriczun	Joseph	23	m	m	laborer	no	no		Polish	SSA	Shytkin	Shytkin gor. Volynsk wife Matrona Polozgun
6								Poliszun	Alexsandr	27	m	m	laborer	yes	yes		Russian	SSA	Rudni	Rudni gor. Volynsk mother Bronja Fedorina
7								Fjodorina	Evgenij	26	m	m	laborer	yes	yes	Russia.	Russian		Kuzmanova	Kuzmanova gor. Volynsk wife Maria Maslennik
8								Maximuk	Genis	20	m	m	laborer	no	no	Russia.	Russian	Russia.	Rudni	Rudni gor. Volynsk wife Katerina Gosh
9								Soch	Pjotr	24	m	m	laborer	yes	yes	Russia.	Polish	Russia.	Shytkin	Shytkin gor. Volynsk wife Anna Polozgun
10								Rabinovitz	Jaakel-Schmuel	33	m	m	laborer	yes	yes		Hebrew	Russia.	Koretz	Koretz gor. Volynsk father Josif Rabinovitz
11								Rabinovitz	Moshe-Gersheon	27	m	s	laborer	yes	yes		Hebrew	Russia.	Koretz	Koretz gor. Volynsk wife Rachel Shytkin
12								Schechter	Maische	33	m	m	laborer	yes	yes		Hebrew	Russ	Koretz	Koretz gor. Volynsk wife Helena Schechter
13								Michalezuk	Peter	48	m	m	laborer	no	no		Russian		Blagorodka	Blagorodka gor. Volynsk wife Maria Bogdanov
14								Bogomolnij	Maksim	38	m	m	laborer	yes	no	Russia.	Russian	Russia.	Verborodine	Verborodine gor. Volynsk father Ivan Morozov
15								Mosurecz	Sidor	18	m	s	laborer	yes	no	Russia.	Russian	Russia.	Belogorodka	Belogorodka gor. Volynsk father Juljan Polozgun
16	1264-53 6.5.16							Tanezun	Alexander	22	m	s	laborer	yes	yes	Russia.	Russian	Russia.	Kulezin	Kulezin gor. Volynsk father Feodor Poloz
17								Petsch	Gustav	18	m	s	laborer	yes	yes		Russian		Wolmann	Wolmann gor. Volynsk father Jaakel Eber
18								Lun	Anta	18	m	s	domestic	yes	yes		Hebrew		Korvel	Korvel gor. Volynsk father Gersheon Grinjak
19								Grinjak	Andrij	22	m	s	laborer	yes	yes	Russia.	Russian		Kuzmin	Kuzmin gor. Volynsk father Libet autchak
20								Antonetz	Pavel	19	m	s	laborer	yes	yes	Russia.	Russian	Russia.	Kuzmin	Kuzmin gor. Volynsk father Pava Korobayun
21								Korobayun	Alexsandr	19	m	s	laborer	yes	yes	Russia.	Russian	Russia.	Kuzmin	Kuzmin gor. Volynsk father Kirijsch Polozgun
22								Sacharjev	Jakov	28	m	s	laborer	yes	yes		Russian	Russia.	Kuzmin	Kuzmin gor. Volynsk father Pasha Melniker
23								Melniker	Iul	18	m	s	laborer	yes	yes		Hebrew		Zabolotje	Zabolotje gor. Volynsk wife Feodor Bogdanov
24								Bogoslavskij	Danil	30	m	m	laborer	no	no		Russian		Belogorodka	Belogorodka gor. Volynsk wife Lilumene Kuzmin
25								Buczmansj	Kasimir	33	m	m	smith	yes	yes		Lithuan		Verborodine	Verborodine gor. Volynsk wife Maria Tarasov
26								Tarasov	Nikifor	31	m	m	laborer	yes	yes		Russian		Salukin	Salukin gor. Volynsk father Ivan Fedosaj
27								Temusj	Kasimir	19	m	s	laborer	no	no		Polish		Lidjanka	Lidjanka gor. Volynsk father Lemetj Kuzmin
28								Buczmansj	Jovan	22	m	s	laborer	yes	yes	Russia.	Lithuan	Russia.	Verborodine	Verborodine gor. Volynsk wife Maria Gorzun
29								Tosjux	Karp	38	m	m	laborer	yes	yes	Russia.	Russian	Russia.	Kirin	Kirin gor. Volynsk father Karl Fedosich
30								Schmidt	Karl	20	m	s	laborer	yes	yes	Russia.	German	Russia.	Poschieze	Poschieze gor. Volynsk



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

69

Arriving at Port of New-York

17 AUG 1913

, 191

														SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1908.										
		Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)		Whether in possession of \$50, and if less, how much?		Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?		Condition of Health, Mental and Physical.		Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.		Height. Feet. Inches.		Color of Hair. Eyes.		Marks of Identification		Place of Birth. Country. City or Town		
No on List.	State.	City or Town.				Yes or No.	Year or period of years.	Where?																
1	Mich.	Detroit	yo	self	25	no.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	good	no.	5	6	light	dark	blue	no.	Russia.	Goradisce.
2	Man.	Chelsea	yo	self	25	no.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	good	no.	5	7	light	fair	blue	no.	Russia.	M. Poznyki
3	N.Y.	Copping	yo	self	25	no.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	good	no.	5	6	light	dark	brown	no.	Russia.	Rudnyj
4	N.Y.	New York	yo	self	25	no.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	good	no.	5	5	light	fair	blue	no.	Russia.	Krestovna
5	Mich.	Detroit	yo	self	25	no.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	good	no.	5	6	light	dark	brown	no.	Russia.	Sumen
6	N.Y.	Copping	yo	self	25	no.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	good	no.	5	5	light	dark	brown	no.	Russia.	Rudnyj
7	N.Y.	Buffalo	yo	self	25	no.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	good	no.	5	6	light	fair	blue	no.	Russia.	Kutmanova
8	N.Y.	Copping	yo	self	25	no.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	good	no.	5	5	light	fair	blue	no.	Russia.	Rudnyj
9	Min.	Pass Lake	yo	self	25	no.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	good	no.	5	6	light	dark	brown	no.	Russia.	Mexima
10	Can.	New Britain	yo	self	25	no.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	good	no.	5	6	light	dark	brown	no.	Russia.	Koretz
11	N.Y.	Newark	yo	self	25	no.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	good	no.	5	6	light	dark	brown	no.	Russia.	Koretz
12	N.Y.	Newark	yo	self	25	no.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	good	no.	5	4	light	dark	brown	no.	Russia.	Koretz
13	Ill.	Chicago	yo	self	25	no.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	good	no.	5	4	light	dark	brown	no.	Russia.	Belogorodka
14	Pa.	Easton	yo	self	20	no.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	good	no.	5	5	light	dark	brown	no.	Russia.	Verododnyj
15	Ill.	Chicago	yo	self	25	no.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	good	no.	5	4	light	dark	brown	no.	Russia.	Belogorodka
16	N.Y.	New York	yo	self	25	no.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	good	no.	5	6	light	dark	brown	no.	Russia.	Kuzmin
17	Ill.	Chicago	yo	self	15	no.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	good	no.	5	6	light	fair	blue	no.	Russia.	Kolyanka
18	N.Y.	New York	yo	self	25	no.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	good	no.	5	2	light	dark	brown	no.	Russia.	Korol
19	N.Y.	New York	yo	self	25	no.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	good	no.	5	7	light	dark	brown	no.	Russia.	Kuzmin
20	N.Y.	New York	yo	self	25	no.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	good	no.	5	7	light	dark	blue	no.	Russia.	Kuzmin
21	N.Y.	New York	yo	self	25	no.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	good	no.	5	7	light	dark	brown	no.	Russia.	Kuzmin
22	N.Y.	New York	yo	self	25	no.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	good	no.	5	4	light	dark	blue	no.	Russia.	Kuzmin
23	N.Y.	Hudson	yo	self	25	no.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	good	no.	5	6	light	dark	brown	no.	Russia.	Zabolatze
24	Ill.	Chicago	yo	self	25	no.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	good	no.	5	2	light	dark	brown	no.	Russia.	Belogorodka
25	N.Y.	New York	yo	self	25	no.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	good	no.	5	6	light	dark	brown	no.	Russia.	Verododnyj
26	N.Y.	New York	yo	self	25	no.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	good	no.	5	6	light	dark	brown	no.	Russia.	Salukin
27	Man.	Peabody	yo	self	20	no.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	good	no.	5	7	light	fair	blue	no.	Russia.	Lidjanka
28	N.Y.	New York	yo	self	25	no.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	good	no.	5	5	light	dark	brown	no.	Russia.	Verododnyj
29	Ill.	Chicago	yo	self	25	no.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	good	no.	5	6	light	fair	blue	no.	Russia.	Korovin
30	Russ.	Berlin	yo	self	15	no.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	no.	good	no.	5	5	light	fair	blue	no.	Russia.	Kopazovna.



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Smiltneek <sup>Master of the</sup> S/S. CZAR, from Libau, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*J. Smiltneek*  
Master

Sworn to before me this 17 AUG 1913 day of 19,  
at New-York  
*U. S. Immigration Officer*  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 13 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. A. Saks, Surgeon of the S/S, employed, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Dorpat in Russia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

70

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of 17 AUG 1913, 19

at \_\_\_\_\_  
Ged...  
 Immigration Officer.

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S.

"CZAR"

sailing from

Libau

5 AUG 1913

191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.		NAME IN FULL.	Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality.	Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Exempt.		Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1			Kosicz	Konstantin	17	m	laborer	no	no	Russia.	Russian	Russia.	Kurilovoj	father Vincenty Kosicz
2			Selilo	Franz	18	m	laborer	yes	yes	Russia.	Lithuan	Russia.	Wigancij	mother Katerina Selilo
3			Kanewicz	Andrei	19	m	laborer	yes	yes	Russia.	Lithuan	Russia.	Kaulaki	father Katerina Kanewicz
4			Kerzolewicz	Mariana	28	f	housewife	no	no	Russia.	Lithuan	Russia.	Meurgoly	father Silvester Kerzolewicz
5			Kerzolewicz	Antonina	3	f	child	no	no	Russia.	Lithuan	Russia.	Meurgoly	Meurgoly Gor. Suwalki
6			Kerzolewicz	Anelja	8	f	child	no	no	Russia.	Lithuan	Russia.	Meurgoly	Meurgoly Gor. Suwalki
7			Jeschel	Chaima	25	m	laborer	yes	yes	Russia.	Hebrew	Russia.	Powno	father Isaac Jeschel
8			Sarnowicz	Bronislaw	26	m	locksmith	yes	yes	Russia.	Lithuan	Russia.	Selga	father Bron Sarnowicz
9			Mironjuk	Chariton	30	m	laborer	no	no	Russia.	Russian	Russia.	Puselnij	father Chariton Mironjuk
10			Lewczuk	Maisij	28	m	laborer	yes	yes	Russia.	Russian	Russia.	Sachupzy	father Maisij Lewczuk
11			Raizman	Michael	18	m	tailor	yes	yes	Russia.	Hebrew	Russia.	Ostrow	father Michael Raizman
12			Zaiter	Emil-Christoph	27	m	laborer	no	no	Russia.	German	Russia.	Langga	father Emil Zaiter
13			Wosk	Ekaterina	24	m	laborer	yes	yes	Russia.	Russian	Russia.	Gorkovo	father Ekaterina Wosk
14			Antonjuk	Igor	28	m	laborer	yes	yes	Russia.	Russian	Russia.	Sargor	father Igor Antonjuk
15			Ryschij	Nicola	21	m	laborer	no	no	Russia.	Russian	Russia.	Borisovo	father Nicola Ryschij
16			Jechminster	Jean	20	m	laborer	yes	yes	Russia.	Polish	Russia.	Kotelfauk	father Jean Jechminster
17			Ignatowicz	Emil	18	m	laborer	yes	yes	Russia.	German	Russia.	Lesnaja	father Emil Ignatowicz
18			Revolotinsij	Foka	21	m	laborer	yes	yes	Russia.	Russian	Russia.	Kotelfauk	father Foka Revolotinsij
19			Kuschner	Jacob	25	m	tailor	yes	yes	Russia.	Russian	Russia.	Gordiseze	father Jacob Kuschner
20			Kordas	Jean	25	m	laborer	yes	yes	Russia.	Polish	Russia.	Kotelfauk	father Jean Kordas
21			Kruger	Albertine	34	f	housewife	yes	yes	Russia.	Russian	Russia.	Lesnaja	father Albertine Kruger
22			Kruger	Edwige	11	m	child	yes	yes	Russia.	German	Russia.	Lesnaja	Lesnaja Gor. Walsdorf
23			Kruger	Emil	9	m	child	yes	yes	Russia.	Russian	Russia.	Lesnaja	Lesnaja Gor. Walsdorf
24			Kruger	Emilie	4	f	child	no	no	Russia.	Russian	Russia.	Lesnaja	Lesnaja Gor. Walsdorf
25			Machai	Ekaterina	26	f	housewife	no	no	Russia.	Russian	Russia.	Lesnaja	Lesnaja Gor. Walsdorf
26			Machai	Stanislaw	6	m	child	no	no	Russia.	Polish	Russia.	Stetinsij	father Stanislaw Machai
27			Machai	Antonij	4	m	child	no	no	Russia.	Polish	Russia.	Stetinsij	Stetinsij Gor. Walsdorf
28			Machai	Wazlar	4	m	child	no	no	Russia.	Polish	Russia.	Stetinsij	Stetinsij Gor. Walsdorf
29			Gubric	Stanislaw	18	m	laborer	yes	yes	Russia.	Polish	Russia.	Gordiseze	father Stanislaw Gubric
30			Grucowicz	Anton	18	m	laborer	no	no	Russia.	Lithuan	Russia.	Podlepeini	father Anton Grucowicz



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of New-York

17 AUG 1913

191

71

No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government.)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth.	
												Country.	City or Town.
1	Pa. Kronstein	no self	no. no. no.	friend B. Abisha laaries Box 93 Kronstein Pa.	no. no. no. no.	no. no. no. no.	good	no.	5 6	light fair blue	no.	Russia.	Kunilovoj
2	N.Y. Central Falls	no self	no. no. no.	friend P. Romanovskij Volontal at Central Falls, N.Y.	no. no. no. no.	no. no. no. no.	good	no.	5 6	light fair blue	no.	Russia.	Vigouej
3	N.Y. Niagara Falls	no self	no. no. no.	friend A. Rostovskij 131 13th Niagara Falls, N.Y.	no. no. no. no.	no. no. no. no.	good	no.	5 6	light fair blue	no.	Russia.	Paroloxi
4	Pa. Wilkes Barre	no husband	no. no. no.	husband St. Maslovskij	no. no. no. no.	no. no. no. no.	good	no.	5 2	light dark blue	no.	Russia.	Murgol
5	Pa. Wilkes Barre	no father	no. no. no.	Lucerne st. 129	no. no. no. no.	no. no. no. no.	good	no.	—	—	—	Russia.	
6	Pa. Wilkes Barre	no father	no. no. no.	Wilkes Barre Pa.	no. no. no. no.	no. no. no. no.	good	no.	—	—	—	Russia.	
7	Ill. Chicago	no self	no. no. no.	brother in law J. Volensberg 1154 Vanhorn Ave Chicago Ill.	no. no. no. no.	no. no. no. no.	good	no.	5 5	light dark brown	no.	Russia.	Ludilnov
8	Ill. Chicago	no self	no. no. no.	friend J. Rykacz 1346 Chicago Ill.	no. no. no. no.	no. no. no. no.	good	no.	6 2	light dark brown	no.	Russia.	Seliza
9	Mass. Haverhill	no self	no. no. no.	friend N. Maksimovskij 117 River st. Haverhill Mass.	no. no. no. no.	no. no. no. no.	good	no.	5 6	light dark brown	no.	Russia.	Plushchij
10	N.Y. Ruebling	no self	no. no. no.	friend A. Trauevskij Post office Ruebling N.Y.	no. no. no. no.	no. no. no. no.	good	no.	5 6	light dark blue	no.	Russia.	Sadkovskij
11	Pa. Pittsburg	no self	no. no. no.	friend J. Kargel Harcourt st. Pittsburg Pa.	no. no. no. no.	no. no. no. no.	good	no.	5 5	light dark brown	no.	Russia.	Ujaslavl
12	Pa. Pittsburg	no self	no. no. no.	friend A. Selter 7th Keynd. are Kansas City Mo.	no. no. no. no.	no. no. no. no.	good	no.	5 6	light dark blue	no.	Russia.	Lungja
13	Pa. Pittsburg	no self	no. no. no.	friend J. Lobachov 2117 Parry Alley Pittsburg Pa.	no. no. no. no.	no. no. no. no.	good	no.	5 8	light dark brown	no.	Russia.	Noro Gukova
14	Pa. Phila	no self	no. no. no.	brother in law E. Griczain 4th 434 Phila Pa.	no. no. no. no.	no. no. no. no.	good	no.	5 5	light fair blue	no.	Russia.	Sargov
15	Pa. Pittsburg	no self	no. no. no.	friend A. Selter 7th Keynd. are Kansas City Mo.	no. no. no. no.	no. no. no. no.	good	no.	5 6	light dark blue	no.	Russia.	Borisovo
16	Pa. Pittsburg	no self	no. no. no.	friend A. Kuznetsov 220 Carey st. Pittsburg Pa.	no. no. no. no.	no. no. no. no.	good	no.	5 7	light dark brown	no.	Russia.	Koteljanski
17	N.Y. Richmond Hill	no self	no. no. no.	friend A. Kuznetsov are Richmond Hill N.Y.	no. no. no. no.	no. no. no. no.	good	no.	5 7	light fair blue	no.	Russia.	Leonaja
18	Pa. Pittsburg	no self	no. no. no.	friend A. Kuznetsov 205 1st 18th st. Pittsburg Pa.	no. no. no. no.	no. no. no. no.	good	no.	5 6	light fair blue	no.	Russia.	Koteljanski
19	Pa. Phila	no self	no. no. no.	brother A. Kuznetsov Northumberland st. Phila Pa.	no. no. no. no.	no. no. no. no.	good	no.	5 4	light dark brown	no.	Russia.	Gorodseze
20	Pa. Pittsburg	no self	no. no. no.	brother J. Kordas 69-27 st. Pittsburg Pa.	no. no. no. no.	no. no. no. no.	good	no.	5 8	light dark brown	no.	Russia.	Koteljanski
21	Pa. Pittsburg	no self	no. no. no.	brother J. Kordas 69-27 st. Pittsburg Pa.	no. no. no. no.	no. no. no. no.	good	no.	5 3	light dark brown	no.	Russia.	Koteljanski
22	Min. Bellingham	no mother	no. no. no.	brothers L. Schmidt	no. no. no. no.	no. no. no. no.	good	no.	—	—	—	Russia.	Neovicij
23	Min. Bellingham	no mother	no. no. no.	after 10 Bellingham Co	no. no. no. no.	no. no. no. no.	good	no.	—	—	—	Russia.	
24	Min. Bellingham	no mother	no. no. no.	Bellingham Min.	no. no. no. no.	no. no. no. no.	good	no.	—	—	—	Russia.	
25	Min. Cass Lake	no husband	no. no. no.	husband J. Maslovskij	no. no. no. no.	no. no. no. no.	good	no.	5 2	light dark brown	no.	Russia.	Litin
26	Min. Cass Lake	no father	no. no. no.	Box 125	no. no. no. no.	no. no. no. no.	good	no.	—	—	—	Russia.	
27	Min. Cass Lake	no father	no. no. no.	Box 125	no. no. no. no.	no. no. no. no.	good	no.	—	—	—	Russia.	
28	Min. Cass Lake	no father	no. no. no.	Cass Lake Min.	no. no. no. no.	no. no. no. no.	good	no.	—	—	—	Russia.	
29	Mont. Libbey	no self	no. no. no.	brother in law F. Kaminskij Box 15 Libbey Mont.	no. no. no. no.	no. no. no. no.	good	no.	5 5	light fair blue	no.	Russia.	Gorodseze
30	Wash. Raymond	no self	no. no. no.	causin E. Blushkevich Box 1174 Raymond Wash.	no. no. no. no.	no. no. no. no.	good	no.	5 4	light dark blue	no.	Russia.	Podlepinski



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Smiltneek <sup>Master</sup> of the S/S "CZAR", from LIE, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*J. Smiltneek*  
Master

Sworn to before me this 17 AUG 1913, 1913,  
at New York

*G. H. [Signature]*  
Immigration Officer.

### INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 13 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. A. Sans, Surgeon of the S/S "CZAR", employed, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Dorpat in Russia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. A. Sans

Sworn to before me this 17 AUG 1913, 1913  
at                     

G. E. Smith  
Immigration Officer

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes; and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S.

"CZAR"

sailing from

Libau

191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
										Country.	City or Town.	
1			Kaluzs Wicenty	25	m	labourer	no	Russia	Polish	Russia	Wexamy	wife: Marianna Kaluzs
2			Lozhakewicz Ossip	26	m	farmer	yes	Russia	Polish	Russia	Gervaiskiki	Father: Mikulaj Lozhakewicz
3			Schatsjul Jury	23	m	labourer	no	Russia	Polish	Russia	Togoti	mother: Teofilia Schatsjul
4			Korklinerskaja Elena	19	f	domestic	no	Russia	Polish	Russia	Kulebaney	Father: Stanislaw Korklinersk
5			Bozdsewicz Emilia	22	f	domestic	no	Russia	Polish	Russia	Amferscyna	Father: Bogdan Bozdsewicz
6			Arasimowicz Genefa	16	f	domestic	no	Russia	Polish	Russia	Meshischki	mother: Antonina Arasimowicz
7			Romanowskaja Jekowiga	19	f	domestic	no	Russia	Polish	Russia	Polonitski	Father: Antoni Romanowski
8			Wierkos Osip	17	m	labourer	yes	Russia	Lithuanian	Russia	Popicki	mother: Marianna Wierkos
9			Belecky Anton	22	m	labourer	yes	Russia	Lithuanian	Russia	Popicki	Father: Mikulaj Belecky
10			Skutis-Karl Osip	20	m	labourer	yes	Russia	Let	Russia	Kileiti	Father: Wincenty Skutis
11			Keplis Juwan	27	m	labourer	no	Russia	Polish	Russia	Stripeiki	mother: Wincenty Keplis
12			Markunas Peter	33	m	labourer	no	Russia	Lithuanian	Russia	Tonewick	mother: Maria Markunas
13			Jodsewicz Juwan	34	m	sailor	yes	Russia	Lithuanian	Russia	Tonewick	mother: Barbara Jodsewicz
14			Weling Janis	20	m	labourer	yes	Russia	Let	Russia	Walnamy	Father: Carl Weling
15			Bljuschkis Sophia	23	f	domestic	yes	Russia	Lithuanian	Russia	Traschkuna	Father: Gaspar Bljuschkis
16			Lipschitz Schaja	17	m	labourer	yes	Russia	Hebrew	Russia	Schawols	Father: Meier Lipschitz
17			Phigis Juwan	19	m	sailor	yes	Russia	Lithuanian	Russia	Keistutskis	Father: Johan Phigis
18			Kutowicz Antonina	35	f	domestic	no	Russia	Polish	Russia	Poproty	mother: Maria Kutowicz
19			Kutowicz Elena	11	f	child	no	Russia	Polish	Russia	Poproty	Father: Guad Milewsky
20			Kutowicz Jekowiga	9	f	child	no	Russia	Polish	Russia	Poproty	mother: Mariana Maczenas
21			Maczenas Anton	21	m	labourer	no	Russia	Lithuanian	Russia	Nakany	brother: Joseph Nakany
22			Lejkus-Schuwat Juwan	25	m	carpenter	yes	Russia	Lithuanian	Russia	Pimpizki	brother: Pimpizki
23			Beuth Mariano	42	f	domestic	yes	Russia	Lithuanian	Russia	Petersburg	brother: Poleslaw Beuth
24			Lawitzkaja Anna	21	f	domestic	no	Russia	Lithuanian	Russia	Polens	Father: Mikulaj Lawitzkaja
25			Kischel Antony	25	m	labourer	no	Russia	Lithuanian	Russia	Gelusy	mother: Anna Kischel
26			Maschukelis Anton	28	m	labourer	yes	Russia	Lithuanian	Russia	Ezbatariskis	mother: Anna Maschukelis
27			Pinkewicz Ljuchwig	23	m	labourer	no	Russia	Lithuanian	Russia	Bojariskis	Father: Aleksander Pinkewicz
28			Pakenas Lawrence	23	m	labourer	no	Russia	Lithuanian	Russia	Parkjanis	Father: Warfomiej Pakenas
29			Pawlikanis Ignaty	19	m	labourer	yes	Russia	Lithuanian	Russia	Kunigiskis	Father: Mikulaj Pawlikanis
30			Lukseho Kasimir	19	m	labourer	no	Russia	Lithuanian	Russia	Worschi	Father: Michael Lukseho



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of New-York

17 AUG 1913

191

73

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.												
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Hair. Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country. City or Town.	
1	N. Y. New York	yes self	25	no no no	brother in law: N. Pankovitz 105 Clinton ave. Maspeth, N.Y.	no no no no	good	no	5 8	light dark brown	none	Russia Wixenitz
2	Pa. Dunmore	yes self	25	no no no	brother: A. Kachanovitz Through the 5th Dunmore Pa	no no no no	good	no	5 3	light blond blue	none	Russia Germanitz
3	Pa. Carbonate	yes self	25	no no no	friend: Chaim Jergel 157 Pike St. Carbonate, Pa	no no no no	good	no	5 5	light dark blue	none	Russia Potzy
4	N. Y. New York	yes self	20	no no no	cousin: Chaim Romanovitz grand str. 10 1/2 New York	no no no no	good	no	5 3	light blond blue	none	Russia Kideravitz
5	Pa. Philadelphia	yes self	25	no no no	uncle: A. P. N. 2231 Cloughill str. Philadelphia Pa	no no no no	good	no	5 5	light blond blue	none	Russia Sinkeritz
6	Mass Cambridgeport	yes self	20	no no no	uncle: J. Drasimovitz Main str. 549, Cambridgeport Mass	no no no no	good	no	5 2	light dark brown	none	Russia Mezishitz
7	N. Y. New York	yes self	15	no no no	brother: Chaim Romanovitz grand str. 10 New York	no no no no	good	no	5 3	light blond blue	none	Russia Bolonditz
8	Pa. Pittsburgh	yes self	25	no no no	brother: Antonas Ripka Ricks str. 2227 Pittsburgh Pa	no no no no	good	no	5 9	light dark brown	none	Russia Popeitz
9	Mass Pittsfield	yes self	25	no no no	uncle: P. P. 144 1/2 St. Pittsfield	no no no no	good	no	5 7	light dark brown	none	Russia Skapitz
10	Ill. Chicago	yes self	25	no no no	friend: J. P. 1551 Copall str. Chicago Ill	no no no no	good	no	5 7	light blond blue	none	Russia Belitz
11	N. Y. Jersey City	no self	10	no no no	friend: J. P. 144 1/2 St. Pittsfield	no no no no	good	no	5 5	light blond blue	none	Russia Skapitz
12	N. Y. New York	yes self	25	no no no	brother in law: Antonas Lulavskas 186 1/2 St. B. Lyn N.Y.	no no no no	good	no	5 8	light blond blue	none	Russia Ashzitzky
13	N. Y. New York	yes self	25	yes five times	cousin: P. P. 144 1/2 St. Pittsfield	no no no no	good	no	5 6	light blond blue	none	Russia Liebozky
14	Ill. Chicago	yes self	25	no no no	brother: C. Weiland 1114 Lawrence str. Chicago Ill	no no no no	good	no	6 -	light blond blue	none	Russia Welinea
15	N. Y. New York	yes self	25	no no no	sister: J. Jasunat 32 1/2 29th str. B. Lyn N.Y.	no no no no	good	no	5 5	light blond blue	none	Russia Kuzky
16	Ill. Chicago	yes self	25	no no no	friend: J. Weinster 2215 Cottage ave. Chicago Ill	no no no no	good	no	5 7	light dark brown	none	Russia Griokly
17	Ill. Chicago	yes self	25	no no no	friend: J. Jasunat 1607 N. Ashland ave. Chicago, Ill	no no no no	good	no	5 5	light blond blue	none	Russia Teishititzky
18	Mass Lawrence	yes husband	-	no no no	husband: J. Rutoricz	no no no no	good	no	5 3	light blond blue	none	Russia Mishkany
19	Mass Lawrence	yes father	-	no no no	107 Newbury str.	no no no no	good	no	-	light blond blue	none	Russia Mishkany
20	Mass Lawrence	yes father	-	no no no	Lawrence Mass	no no no no	good	no	-	light -	none	Russia Mishkany
21	Ill. St. Charles	yes self	25	no no no	sister: Barbara Maczenas # 19 West 14 str. St. Charles	no no no no	good	no	5 5	light blond blue	none	Russia Kozony
22	Ill. Chicago	yes self	25	no no no	cousin: J. P. 144 1/2 St. Pittsfield 1607 N. Ashland str. Chicago	no no no no	good	no	5 6	light dark brown	none	Russia Tenpitzky
23	N. Y. New York	yes self	25	no no no	brother in law: J. Jasunat 32 1/2 29th str. B. Lyn N.Y.	no no no no	good	no	5 4	light dark brown	none	Russia Oriskany
24	Pa. Mc. Kees Rock	yes self	-	no no no	friend: J. Weiland 1001 Bellvue str. Mc. Kees Rock Pa	no no no no	good	no	5 5	light blond blue	none	Russia Palatz
25	Conn. Ansonia	yes self	25	no no no	friend: J. P. 144 1/2 St. Pittsfield # 82 Jersey str. Ansonia Conn	no no no no	good	no	5 6	light blond blue	none	Russia Gelitzky
26	N. Y. New York	yes self	25	no no no	cousin: Chaim Romanovitz Mac Robert 81 grand str. B. Lyn	no no no no	good	no	5 6	light dark brown	none	Russia Zilotovitzky
27	Pa. Gallitzin	yes self	25	no no no	cousin: J. P. 144 1/2 St. Pittsfield Box 160 Gallitzin Pa	no no no no	good	no	5 5	light blond blue	none	Russia Bojaritzky
28	Ill. St. Charles	yes self	25	no no no	cousin: Antonas Lulavskas # 79 1/2 ave. St. Charles Ill	no no no no	good	no	5 3	light blond blue	none	Russia Paratz
29	Pa. Pittsburgh	yes self	25	no no no	brother: P. P. 144 1/2 St. Pittsfield Farmers str. # 2218 Pittsburgh Pa	no no no no	good	no	5 5	light dark brown	none	Russia Lunigishky
30	Pa. Mc. Kees Rock	yes self	25	no no no	cousin: J. P. 144 1/2 St. Pittsfield Bell ave # 101, Mc. Kees Rock, Pa	no no no no	good	no	5 4	light dark blue	none	Russia Potzy



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Smiltneek <sup>Master of the</sup> S/S "CZAR", from Libau, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*J. Smiltneek*  
Master

Sworn to before me this 17 AUG 1913 day of 19,  
at New-York

*W. J. T. ...*  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 13 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. H. Saks, Surgeon of the S/S - OZAR, employed do, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The University of Dorpat in Russia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. Saks

Sworn to before me this 17 AUG 1913 day of 1913, 19  
at NEW YORK

G. H. Moore  
Immigration Officer.

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S.

"CZAR"

sailing from

Liban

5 AUGUST 191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality.	† Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	Special Immigrant.	In Transit.	Other.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1																				wife: Anna Korschun
2																				Brother: Mikhael Korschun
3																				Brother: Mikhael Korschun
4																				Brother: Mikhael Korschun
5																				Brother: Mikhael Korschun
6																				Brother: Mikhael Korschun
7																				Brother: Mikhael Korschun
8																				Brother: Mikhael Korschun
9																				Brother: Mikhael Korschun
10																				Brother: Mikhael Korschun
11																				Brother: Mikhael Korschun
12																				Brother: Mikhael Korschun
13																				Brother: Mikhael Korschun
14																				Brother: Mikhael Korschun
15																				Brother: Mikhael Korschun
16																				Brother: Mikhael Korschun
17																				Brother: Mikhael Korschun
18																				Brother: Mikhael Korschun
19																				Brother: Mikhael Korschun
20																				Brother: Mikhael Korschun
21																				Brother: Mikhael Korschun
22																				Brother: Mikhael Korschun
23																				Brother: Mikhael Korschun
24																				Brother: Mikhael Korschun
25																				Brother: Mikhael Korschun
26																				Brother: Mikhael Korschun
27																				Brother: Mikhael Korschun
28																				Brother: Mikhael Korschun
29																				Brother: Mikhael Korschun
30																				Brother: Mikhael Korschun



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of New York

17 AUG 1913

191

75

No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of.		Marks of Identification		Place of Birth.	
	State.	City or Town.								Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.			Country.	City or Town.
1	N. J.	New York	yes	self	25	no	no	no	no	5	5	light	dark	none	none	Russia	Lyeitzky
2	Con.	New London	yes	self	20	no	no	no	no	5	6	light	dark	none	none	Russia	Pereozzy
3	N. J.	New York	yes	self	15	no	no	no	no	5	3	light	dark	none	none	Russia	Lunizky
4	N. J.	New York	yes	self	25	no	no	no	no	5	5	light	dark	none	none	Russia	Pustelky
5	N. J.	New York	yes	self	25	no	no	no	no	5	5	light	blond	blue	none	Russia	Tubitzky
6	Con.	New London	yes	self	25	no	no	no	no	5	6	light	blond	blue	none	Russia	Pereozzy
7	N. J.	New York	yes	self	25	no	no	no	no	5	5	light	blond	blue	none	Russia	Vienizky
8	Con.	New Haven	yes	self	15	no	no	no	no	5	4	light	dark	none	none	Russia	Weressky
9	Ill.	Chicago	yes	self	25	no	no	no	no	5	4	light	dark	none	none	Russia	Perizky
10	Pa.	Norfolk	yes	self	25	no	no	no	no	5	5	light	dark	none	none	Russia	Blorizky
11	Mich.	Wayne	no	self	25	no	no	no	no	5	7	light	dark	none	none	Russia	Shelystky
12	N. J.	South River	yes	self	25	no	no	no	no	5	6	light	blond	blue	none	Russia	Molodstano
13	Pa.	Elizabeth	yes	self	25	no	no	no	no	5	-	light	dark	none	none	Russia	Zagoriz
14	N. J.	New York	yes	self	25	no	no	no	no	5	5	light	dark	none	none	Russia	Trinny
15	N. J.	South River	yes	self	23	no	no	no	no	5	3	light	blond	blue	none	Russia	Molodstano
16	N. J.	Newark	yes	self	25	no	no	no	no	5	5	light	blond	blue	none	Russia	Puchozysky
17	N. J.	New York	yes	self	25	no	no	no	no	5	9	light	dark	blue	none	Russia	Turezy
18	N. J.	Keyport	yes	self	25	no	no	no	no	5	2	light	blond	blue	none	Russia	Lunozsky
19	N. J.	New York	yes	self	15	no	no	no	no	5	3	light	blond	blue	none	Russia	Lunny
20	N. J.	New York	yes	self	25	no	no	no	no	5	4	light	blond	blue	none	Russia	Chomish
21	N. J.	New York	yes	self	25	no	no	no	no	5	6	light	dark	none	none	Russia	Zawersky
22	Pa.	Marlinton	yes	self	25	no	no	no	no	5	5	light	dark	none	none	Russia	Strugly
23	N. J.	Newark	yes	self	25	no	no	no	no	5	6	light	blond	blue	none	Russia	Rakitsky
24	N. J.	New York	yes	self	25	no	no	no	no	5	8	light	blond	blue	none	Russia	Gruosso
25	Pa.	Marlinton	yes	self	25	no	no	no	no	5	5	light	dark	none	none	Russia	Strigin
26	N. J.	New York	yes	self	25	no	no	no	no	5	8	light	dark	none	none	Russia	Levitzky
27	Conn.	Hamford	yes	self	-	no	no	no	no	5	3	light	dark	none	none	Russia	Salaty
28	Ill.	Chicago	yes	self	15	no	no	no	no	5	4	light	blond	blue	none	Russia	Norostko
29	N. J.	New York	yes	self	25	no	no	no	no	5	6	light	dark	none	none	Russia	Kavitsky
30	N. J.	New York	yes	self	25	no	no	no	no	5	4	light	dark	none	none	Russia	Nazkova



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Smiltneck, master of the S/S "CZAR", from LIBIA, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Smiltneck  
Master

Sworn to before me this 17 AUG 1913, 1913, at New York

G. M. Brown  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of alien relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 22.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. R. Jones, Surgeon of the S/S, employed, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 18  
years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University  
of Dorpat in Russia, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

76

As Atch

Sworn to before me this 17 AUG 1913, 19  
at NEW YORK

G. M. Jones  
Immigration Officer.

11-4628

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens  
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall  
be the basis of the classification independent of language. The mother  
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4628



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S.

"CZAR"

sailing from

LIBRA

5 AUG 1915

191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	Special Inquiry.	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1								Mondoshana	Victoria	27		f	m	wife	no	no	Russia.		Russia.		
2								Mondoshana	Tarip	8		m	s	child	no	no	Russia.	Polish	Russia.	Zastov	brother Ivan Stefan
3								Mondoshana	Marianus	4		f	s	child	m	no	Russia.		Russia.		Zastov gor. Lublin
4								Mondoshana	Alexander	-3		m	s	child	m	no	Russia.		Russia.		
5								Schumacher	Juan	30		m	m	laborer	no	no	Russian		Russia.		wife Natalia Sobie master
6								Korotkov	Michael	40		m	m	laborer	yes	yes	Polish		Russia.		wife Maria Korotkov
7								Kobernik	Julius	25		m	s	laborer	yes	yes	German		Russia.		father Gustav Kobernik
8								Olko	Lawrence	40		m	m	farmer	yes	yes	Russia.	Polish	Russia.	Rudy	Rudy gor. Lublin
9								Naukin	Tarip	27		m	m	tailor	yes	yes	Russia.	Hebrew	Russia.	Rudy	wife Katerina Olko
10								Gistergoritsch	Star	17		m	s	laborer	no	no	Russia.	Russian	Russia.	Rudy	Rudy gor. Lublin
11								Marciczin	Anna	22		f	s	domestic	no	no	Russia.	Lithuan	Russia.	Pogost	father Anna Naukin
12								Borovik	Anton	25		m	s	tailor	yes	yes	Russia.	Lithuan	Russia.	Sedlich	father Ludwig Gistergoritsch
13								Meyerswicz	Paia	20		f	s	tailor	yes	yes	Russia.	Hebrew	Russia.	Koreliczi	father Vladislav Borovik
14								Tarnits	Michael	23		m	m	laborer	yes	yes	Polish		Russia.		father Katerina Olko
15								Meozulakij	Juan	18		m	s	laborer	yes	yes	Polish		Russia.		wife Katerina Olko
16								Godlowsky	Alexander	21		m	s	laborer	no	no	Russia.	Polish	Russia.	Milew	father Anna Naukin
17								Asjunowicz	Wladimir	19		m	s	smith	yes	yes	Russia.	Lithuan	Russia.	Jobinoro	father Ludwig Gistergoritsch
18								Kalwaiter	Anton	28		m	m	laborer	no	no	Russia.	Polish	Russia.	Slonki	father Vladislav Borovik
19								Kosakowicz	Gomicelja	28		f	s	domestic	yes	yes	Russia.	Polish	Russia.	Pokopa	father Anna Naukin
20								Schumacher	Mitrofan	37		m	m	millar	no	no	Russia.		Russia.	Krivetz	father Katerina Olko
21								Atroshukko	Michael	26		m	m	laborer	yes	yes	Russia.		Russia.	Rylowicz	father Anna Naukin
22								Koslar	Egor	33		m	m	laborer	no	no	Russia.		Russia.	Krivetz	father Katerina Olko
23								Polevoi	Stepan	25		m	m	laborer	yes	yes	Russia.		Russia.	Rylowicz	father Anna Naukin
24								Czeked	Peter	19		m	s	laborer	yes	yes	Russia.		Russia.	Krivetz	father Katerina Olko
25								Berman	Chaje	39		f	s	tailor	yes	yes	Russia.	Hebrew	Russia.	Konotop	father Anna Naukin
26								Samotajew	Family	18		m	s	laborer	yes	yes	Russia.		Russia.	Rylowicz	father Katerina Olko
27								Tajgo	Michael	19		m	s	laborer	yes	yes	Russia.		Russia.	Konotop	father Anna Naukin
28								Lisowicz	Timofej	37		m	m	laborer	no	no	Russia.		Russia.	Krivetz	father Katerina Olko
29								Ratner	Elyash	18		m	s	tailor	yes	yes	Russia.	Hebrew	Russia.	Poczepe	father Anna Naukin
30								Ratner	Anna Reiner	24		f	s	millar	yes	yes	Russia.		Russia.		father Katerina Olko



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of

New York

17 AUG 1913

191

12 No on List.	13 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.	14 By whom was passage paid? (Whether when paid his own passage, whether paid by any other per- son, or by any corpo- ration, society, munici- pality, or government.)	15 Whether in possession of \$50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. Year or period of years. Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	18 Whether a Polygamist.	19 Whether an Anarchist.	20 Whether entitled by reason of any other nationality, passport, or other document to land in the United States.	21 Condition of Health, Mental and Physical.	22 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	23 Height. Feet. Inches.	24 Color of Complexion. Hair. Eyes.	25 Marks of Identification	26 Place of Birth. Country. City or Town.
1		husband	no.	no.	no.				no.	no.	5 2.	light fair blue	no.	Russia.
2	Ohio Bedford	for father	no.	no.	no.				no.	no.				Russia. Jaskov.
3		father	no.	no.	no.				no.	no.				Russia.
4		father	no.	no.	no.				no.	no.				Russia.
5	N.Y. New York	for self	25	no.	no.	brother a. Schumacher 24	no.	no.	no.	no.	5 7.	light fair blue	no.	Russia. Sedletzka.
6	Ohio Bedford	for self	25	no.	no.	brother a. Schumacher 24	no.	no.	no.	no.	5 5.	fair blue	no.	Russia. Sedletzka.
7	Can Unionville	for self	25	no.	no.	brother in law J. Smole	no.	no.	no.	no.	5 9.	light dark brown	no.	Russia. Rudy.
8	N.Y. New York	for self	25	no.	no.	P.O. Box 73 Unionville Pa.	no.	no.	no.	no.	5 6.	light dark brown	no.	Russia. Rudy.
9	N.Y. New York	for self	25	no.	no.	friend a. Punggawany	no.	no.	no.	no.	5 8.	light dark brown	no.	Russia. Rudy.
10	N.Y. New York	for self	25	no.	no.	24 Kambolt at New York	no.	no.	no.	no.	5 -	light dark brown	no.	Russia. Sedletzka.
11	N.Y. New York	for self	15	no.	no.	uncle J. Schumacher 24	no.	no.	no.	no.	5 2.	light fair blue	no.	Russia. Pagots.
12	N.Y. New York	for self	25	no.	no.	brother J. Nordgren North	no.	no.	no.	no.	5 5.	light dark brown	no.	Russia. Koroing.
13	N.Y. New York	for self	25	no.	no.	44 97 New York	no.	no.	no.	no.	5 6.	light dark brown	no.	Russia. Koroing.
14	N.Y. New York	for self	25	no.	no.	friend J. Gustav 44 Paine	no.	no.	no.	no.	5 6.	light dark brown	no.	Russia. Koroing.
15	N.Y. New York	for self	25	no.	no.	25 New York	no.	no.	no.	no.	5 6.	light dark brown	no.	Russia. Koroing.
16	N.Y. New York	for self	25	no.	no.	uncle J. Katin 35 Paine	no.	no.	no.	no.	5 6.	light dark brown	no.	Russia. Koroing.
17	N.Y. New York	for self	25	no.	no.	25 New York	no.	no.	no.	no.	5 6.	light dark brown	no.	Russia. Koroing.
18	N.Y. New York	for self	25	no.	no.	friend J. Vanagel 44 Paine	no.	no.	no.	no.	5 6.	light dark brown	no.	Russia. Koroing.
19	N.Y. New York	for self	25	no.	no.	uncle J. Vanagel 44 Paine	no.	no.	no.	no.	5 6.	light dark brown	no.	Russia. Koroing.
20	N.Y. New York	for self	25	no.	no.	brother J. Nordgren North	no.	no.	no.	no.	5 3.	light dark brown	no.	Russia. Koroing.
21	N.Y. New York	for self	25	no.	no.	44 97 New York	no.	no.	no.	no.	5 -	light fair blue	no.	Russia. Koroing.
22	N.Y. New York	for self	25	no.	no.	friend J. Gustav 44 Paine	no.	no.	no.	no.	5 8.	light dark brown	no.	Russia. Koroing.
23	N.Y. New York	for self	25	no.	no.	25 New York	no.	no.	no.	no.	5 -	light fair blue	no.	Russia. Koroing.
24	N.Y. New York	for self	25	no.	no.	uncle J. Katin 35 Paine	no.	no.	no.	no.	5 8.	light dark brown	no.	Russia. Koroing.
25	N.Y. New York	for self	25	no.	no.	25 New York	no.	no.	no.	no.	5 6.	light dark brown	no.	Russia. Koroing.
26	N.Y. New York	for self	25	no.	no.	friend J. Vanagel 44 Paine	no.	no.	no.	no.	5 6.	light dark brown	no.	Russia. Koroing.
27	N.Y. New York	for self	25	no.	no.	uncle J. Vanagel 44 Paine	no.	no.	no.	no.	5 6.	light dark brown	no.	Russia. Koroing.
28	N.Y. New York	for self	25	no.	no.	brother J. Nordgren North	no.	no.	no.	no.	5 3.	light dark brown	no.	Russia. Koroing.
29	N.Y. New York	for self	25	no.	no.	44 97 New York	no.	no.	no.	no.	5 -	light fair blue	no.	Russia. Koroing.
30	N.Y. New York	for self	25	no.	no.	friend J. Gustav 44 Paine	no.	no.	no.	no.	5 8.	light dark brown	no.	Russia. Koroing.



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Smillneck, Master, of the 3/s "CZAR", from Libau, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Smillneck  
Master

Sworn to before me this 17 day of AUG 1913, 1913,  
at New-York  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 13 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Column 19 (Remarks).**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. A. Saks, Surgeon of the S/S - 62-11-, employed do,  
solemnly, sincerely, and truly 18 that I have had 18 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University  
of Dorpat in Russia, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Dr. Saks

Sworn to before me this 17 AUG 1913, 19  
at NEW YORK

G. W. S.

Immigration Officer

11-4618

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4618



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S.

"CZAR"

sailing from

Libau

5 AUG 191

191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
			Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.	
1													
2			Haskovskij	Ischer	49	m	joiner	yes	Russia.	Hebrew	Russia.	Procha	wife Zipsa Haskovskij
3			Haskovskij	Rivna	15	f	tailor	yes	Russia.	Hebrew	Russia.	Procha	Procha gov. Haskovskij
4			Saslarsnij	Kordecbe	22	m	shoemaker	yes	Russia.	Hebrew	Russia.	Imperopol	mother Riva Saslarsnij
5			Saslarsnij	Ruchlja	20	f	housewife	yes	Russia.	Hebrew	Russia.	Imperopol	Imperopol gov.
6			Saslarsnij	Ugram	-	m	child	no	Russia.	Hebrew	Russia.	Imperopol	Fasrien
7			Tupica	Pats	26	m	laborer	yes	Russia.	Russian	Russia.	Imperopol	wife Katarina Tupica
8			Popov	Fedor	36	m	laborer	yes	Russia.	Russian	Russia.	Imperopol	wife Maria Popov
9			Babicz	Sinorij	26	m	laborer	yes	Russia.	Russian	Russia.	Imperopol	wife Katarina Babicz
10			Sacinta	Pavel	18	m	laborer	yes	Russia.	Russian	Russia.	Imperopol	wife Maria Sacinta
11			Geben	Anna	26	f	housewife	no	Russia.	Russian	Russia.	Imperopol	father Gavril Geben
12			Sacinta	Jakov	20	m	laborer	yes	Russia.	Russian	Russia.	Imperopol	mother Maria Sacinta
13			Schachujun	Sophia	20	f	domestic	no	Russia.	Russian	Russia.	Imperopol	father Pechen Schachujun
14			Kumarskij	Osip	25	m	laborer	yes	Russia.	Russian	Russia.	Imperopol	mother Pechen Kumarskij
15			Popov	Vladimir	23	m	laborer	yes	Russia.	Russian	Russia.	Imperopol	father Alexander Popov
16			Gass	Jurepha	25	f	tailor	yes	Russia.	Polish	Polish	Imperopol	mother Gass Gass
17			Glovance	Michail	26	m	shoemaker	yes	Russia.	Hebrew	Russia.	Imperopol	wife Maria Glovance
18			Schmel	Efim	27	m	farmer	no	Russia.	Russian	Russia.	Imperopol	wife Maria Schmel
19			Kulik	Grigorij	22	m	laborer	yes	Russia.	Russian	Russia.	Imperopol	father Maxim Kulik
20			Karabierskij	Juan	40	m	laborer	yes	Russia.	Polish	Russia.	Imperopol	brother Bernick Karabierskij
21			Karabierskij	Maria	32	f	housewife	no	Russia.	Polish	Russia.	Imperopol	brother Bernick Karabierskij
22			Lerit	Kocher-Jankel	36	m	tailor	no	Russia.	Hebrew	Russia.	Imperopol	mother Chaje Lerit
23			Lerit	Kinde	30	f	housewife	no	Russia.	Hebrew	Russia.	Imperopol	Kishewata gov. Kier
24			Lerit	Israel	8	m	child	no	Russia.	Hebrew	Russia.	Imperopol	Kishewata gov. Kier
25			Lerit	Scheinde	6	f	child	no	Russia.	Hebrew	Russia.	Imperopol	Kishewata gov. Kier
26			Lerit	Marim	3	f	child	no	Russia.	Hebrew	Russia.	Imperopol	Kishewata gov. Kier
27			Pojankova	Anna	25	f	housewife	yes	Russia.	Russian	Russia.	Imperopol	father Gavril Poesenewna
28			Pojankova	Alexandra	4	f	child	no	Russia.	Russian	Russia.	Imperopol	Odessa gov. Poesenewna
29			Pojankova	Lidmila	3	f	child	no	Russia.	Russian	Russia.	Imperopol	Odessa gov. Poesenewna
30			Pojankova	Lubova	1	f	child	no	Russia.	Russian	Russia.	Imperopol	Odessa gov. Poesenewna



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

79

Arriving at Port of New-York, 17-AUG-1913, 191

No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	By whom was passage paid? (Whether when paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country. City or Town.
1	New York	self	no, no, no.	Don't recall	good	no.	5 5	dark brown			Russia.
2	New York	self	no, no, no.	Don't recall	good	no.	5 7	light dark brown	none		Russia.
3	New York	yes father	no, no, no.	135 Christie St New York	good	no.	5 1	light dark brown	none		Russia.
4	New York	self	no, no, no.	brother J Lender	good	no.	5 5	light dark brown	none		Russia.
5	New York	yes husband	no, no, no.	57 E. 99 St New York	good	no.	5 1	light dark brown	none		Russia.
6	New York	yes father	no, no, no.	brother A. Tupter 80	good	no.	5 7	light dark brown	none		Russia.
7	Pa Mount Union	self	no, no, no.	friend H. Tardorovich	good	no.	5 9	light dark brown	none		Russia.
8	Ill. Chicago	self	no, no, no.	friend J. Sadornik	good	no.	5 10	light dark blue	none		Russia.
9	Pa Mount Union	self	no, no, no.	brother J. Pacuta	good	no.	5 9	light dark brown	none		Russia.
10	Pa. Butler	self	no, no, no.	husband J. Gerben	good	no.	5 5	light fair blue	none		Russia.
11	Mass. Springfield	self	no, no, no.	caution M. Petrovich Box	good	no.	5 8	light fair blue	none		Russia.
12	Pa. Butler	self	no, no, no.	394 Butler Pa.	good	no.	5 5	light fair blue	none		Russia.
13	Pa. Baltimore	self	no, no, no.	brother A. Schaschunjak	good	no.	5 6	dark blue	none		Russia.
14	New York	self	no, no, no.	736 Sharley St Baltimore Md.	good	no.	5 9	light dark brown	none		Russia.
15	Ill. Chicago	self	no, no, no.	friend J. Lypan Hall	good	no.	5 6	light fair blue	none		Russia.
16	New York	self	no, no, no.	at 140 Chicago Ill	good	no.	6 1	light fair blue	none		Russia.
17	New York	self	no, no, no.	brother K. Goss	good	no.	5 10	light dark brown	none		Russia.
18	Pa. Phila	self	no, no, no.	527 E. 48 St New York	good	no.	5 9	light dark brown	none		Russia.
19	N.Y. Oswego	self	no, no, no.	friend A. Ljibulsky	good	no.	5 7	light dark brown	none		Russia.
20	New York	self	no, no, no.	3rd E. 23 St New York	good	no.	5 3	light dark brown	none		Russia.
21	New York	yes husband	no, no, no.	friend S. Krasnopol	good	no.	5 8	light dark brown	none		Russia.
22	New York	yes self	no, no, no.	second St 1146 Phila Pa.	good	no.	5 9	light dark brown	none		Russia.
23	New York	yes husband	no, no, no.	father G. Dibuk 73 E.	good	no.	5 7	light dark brown	none		Russia.
24	New York	yes father	no, no, no.	second St Oswego N.Y.	good	no.	5 3	light dark brown	none		Russia.
25	New York	yes father	no, no, no.	friend K. Jarmolowicz	good	no.	5 8	light dark brown	none		Russia.
26	New York	yes father	no, no, no.	Muramit 23 New York	good	no.	5 3	light dark brown	none		Russia.
27	New York	yes husband	no, no, no.	aunt M. Sadornik	good	no.	5 7	light dark blue	none		Russia.
28	New York	yes father	no, no, no.	358 Grand St	good	no.	5 7	light dark blue	none		Russia.
29	New York	yes father	no, no, no.	New York	good	no.	5 7	light dark blue	none		Russia.
30	New York	yes father	no, no, no.	New York	good	no.	5 7	light dark blue	none		Russia.



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Smiltneek Master of the S/S "CZAR", from Liba, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Smiltneek  
Master

Sworn to before me this 17 day of AUG 1913,  
at New York

Emm. [Signature]  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-95, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. A. Saks, Surgeon of the S/S - Czar, employed do  
solemnly, sincerely, and truly 18 that I have had 18 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University  
of Dorpat in Russia, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

S. Saks

Sworn to before me this 17 day of AUG 1913, 19  
at NEW YORK

G. S. Saks  
Immigration Officer

80

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. "CZAR" sailing from Libau 5 AUGUST 191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.		NAME IN FULL.	Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Exemption.		Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1			Mojersny Roman	41		m	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Kapani	wife Agafa Mojersny Kapani Gor. Minsk
2			Junana Schmuil	28		m	laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Wernia	father Haniel Wernia Prasen
3			Strigelsny Stepan	23		m	laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Berkovizj	mother Maria Strigelsny Berkovizj Gor. Minsk
4			Slarkina Fine	33		f	wife	yes	yes					
5			Slarkina Reise	6		f	child	no	no		Hebrew		Samel	brother Ber Zolotaren
6			Slarkina Friede	5		f	child	no	no					Samel Gor. Minsk
7			Slarkina Hirsch	3		f	child	no	no	Russia				
8			Getman Jan	35		m	laborer	no	no	Russia	Polish		Jasny	wife Anna Getman Jasny Gor. Lublin
9			Spetillo Stanislas	17		m	laborer	no	no	Russia	Lithuan	Russia	Bershom	father Anton Spetillo Bershom Gor. Kovno
10			Parcor Gerschon	18		m	clerk	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Noroykno	mother Bronka Parcor Noroykno Gor. Bialystok
11			Parcor Schurik	15		f	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia		Noroykno Gor. Bialystok
12			Stukanoz Hja	21		m	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Petrova	wife Tatjana Stukanoz Petrova Gor. Bialystok
13			Stukanoz Hja	21		m	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Petrova	father Haniel Stukanoz Petrova Gor. Bialystok
14			Kosakov Luka	43		m	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Kierka	father Haniel Kosakov Kierka Gor. Bialystok
15			Lamanegun Ivan	26		m	laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Kudiczj	wife Maria Lamanegun Kudiczj Gor. Minsk
16			Heirena Limenty	18		m	laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Komarij	father Haniel Heirena Komarij Gor. Minsk
17			Getman Semen	18		m	laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Molotkowsky	brother Ivan Getman Molotkowsky Gor. Minsk
18			Heirena Kerpian	18		m	laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Kamarij	father Haniel Heirena Kamarij Gor. Minsk
19			Losickij Vladimir	20		m	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Kuroze	wife Anna Losickij Kuroze Gor. Minsk
20			Charkovetz Philip	19		m	laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Komarij	brother Michael Charkovetz Komarij Gor. Minsk
21			Lorouin Mikanoz	19		m	laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Komarij	wife Alexandra Lorouin Komarij Gor. Minsk
22			Gordeyczun Ignaty	35		m	laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Chains	wife Maria Gordeyczun Chains Gor. Minsk
23			Rogalsny Nikita	25		m	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Chains	mother Adania Rogalsny Chains Gor. Minsk
24			Janczarsky Maxim	35		m	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Chains	wife Anna Janczarsky Chains Gor. Minsk
25			Kagan Zalman	25		m	clerk	yes	yes	Russia	Hebrew		Ekaterevsk	wife Lania Kagan Ekaterevsk Gor. Minsk
26			Talcinony Schmuil	18		m	clerk	no	no	Russia	Hebrew		Ekaterevsk	friend Maria Talcinony Ekaterevsk Gor. Minsk
27			Prochin Samuel	27		m	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Pinkov	wife Natalia Prochin Pinkov Gor. Minsk
28			Kuchko Stepan	45		m	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Orlov	brother Jacob Kuchko Orlov Gor. Minsk
29			Jurason Masia	18		f	clerk	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Marozynsky	friend A. Jurason Marozynsky Gor. Minsk
30			Trasczun Mefody	33		m	laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Charkov	wife Agafia Trasczun Charkov Gor. Minsk



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of

New-York

17 AUG 1913

191

81

No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of		Marks of Identification	Place of Birth.	
	State.	City or Town.									Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Pa.	Nazareth	self	25	no.	no.	no.	no.	good	no.	5	5	light	dark brown	no.	Russia.	Kopani
2	Ill.	Chicago	self	25	no.	no.	no.	no.	good	no.	5	2	light	dark brown	no.	Russia.	Kovziz
3	N.Y.	New York	self	15	no.	no.	no.	no.	good	no.	6	-	light	fair blue	no.	Russia.	Berkoviz
4	N.Y.	New York	yes husband	-	-	-	-	-	no.	no.	5	3	light	dark brown	no.	Russia.	Samuel
5	N.Y.	New York	yes father	-	-	-	-	-	no.	no.	-	-	-	-	-	Russia.	Samuel
6	N.Y.	New York	yes father	-	no.	no.	no.	no.	good	no.	-	-	-	-	-	Russia.	Samuel
7	N.Y.	New York	yes father	-	-	-	-	-	good	no.	-	-	-	-	-	Russia.	Samuel
8	Ohio	Bedford	self	25	no.	no.	no.	no.	good	no.	5	8	light	fair blue	no.	Russia.	Jasny
9	Ill.	Chicago	self	25	no.	no.	no.	no.	good	no.	5	7	light	dark brown	no.	Russia.	Berkoviz
10	N.Y.	New York	father	1	no.	no.	no.	no.	good	no.	5	5	light	dark brown	no.	Russia.	Kovziz
11	N.Y.	New York	father	-	no.	no.	no.	no.	good	no.	5	1	light	dark brown	no.	Russia.	Kovziz
12	Pa.	Hammstead	self	25	no.	no.	no.	no.	good	no.	5	7	light	dark brown	no.	Russia.	Petrovka
13	Ill.	Chicago	self	25	no.	no.	no.	no.	good	no.	5	6	-	dark brown	no.	Russia.	Jasny
14	Ill.	Chicago	self	25	no.	no.	no.	no.	good	no.	5	7	light	dark brown	no.	Russia.	Kievka
15	Pa.	Phila	self	25	no.	no.	no.	no.	good	no.	5	6	light	dark brown	no.	Russia.	Kudiziz
16	Pa.	Lebanon	self	15	no.	no.	no.	no.	good	no.	5	3	light	dark brown	no.	Russia.	Komary
17	Ill.	Chicago	self	25	no.	no.	no.	no.	good	no.	5	4	light	fair blue	no.	Russia.	Molotoviz
18	Pa.	Bedlehem	self	25	no.	no.	no.	no.	good	no.	5	4	-	fair blue	no.	Russia.	Komary
19	Pa.	Phila	self	25	no.	no.	no.	no.	good	no.	5	7	light	dark brown	no.	Russia.	Kievka
20	Pa.	Bedlehem	self	25	no.	no.	no.	no.	good	no.	5	6	light	fair blue	no.	Russia.	Komary
21	Pa.	Bedlehem	self	25	no.	no.	no.	no.	good	no.	5	4	light	dark brown	no.	Russia.	Komary
22	Miss.	Albion	self	25	no.	no.	no.	no.	good	no.	5	6	light	dark brown	no.	Russia.	Chains
23	Ill.	Chicago	self	25	no.	no.	no.	no.	good	no.	5	5	light	dark brown	no.	Russia.	Chains
24	Ill.	Chicago	self	25	no.	no.	no.	no.	good	no.	5	7	light	dark blue	no.	Russia.	Chains
25	N.Y.	New York	self	25	no.	no.	no.	no.	good	no.	5	5	light	dark brown	no.	Russia.	Chains
26	Mass.	Malden	self	25	no.	no.	no.	no.	good	no.	5	7	light	fair blue	no.	Russia.	Chains
27	Pa.	Ellsworth	self	25	no.	no.	no.	no.	good	no.	5	6	light	fair blue	no.	Russia.	Chains
28	Ohio	Bedford	self	25	no.	no.	no.	no.	good	no.	5	4	light	dark blue	no.	Russia.	Chains
29	N.Y.	New York	self	25	no.	no.	no.	no.	good	no.	5	2	-	fair blue	no.	Russia.	Chains
30	Pa.	Hammstead	self	25	no.	no.	no.	no.	good	no.	5	5	light	dark brown	no.	Russia.	Chains



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, **J. Smiltneek**, **master** of the **315 "CZAR"**, from **Libau**, do solemnly, sincerely, and truly **declare** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **27** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*J. Smiltneek*  
Master

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of **17 AUG 1913**, 19\_\_\_\_,  
at **New-York**

*Undersigned*  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 23.**—The answers in these columns are subject to revision by an inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. A. Jones, Surgeon of the S/S C-212, employed, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Dorpat in Russia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

82

A. Jones

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of 17 AUG 1913, 19\_\_\_\_  
at \_\_\_\_\_

Scott  
Immigration Officer

VI-4618

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

VI-4618



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S.

"CZAR"

sailing from

Libau

5 AUG 1913

191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
			Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.	
1			Remeiko	Ivan	17	m	farmer	yes	Russia.	Lithuan	Russia.	Kudym	brother Piotr Remeiko
2			Remeiko	Antonina	25	f	domestic	no	Russia.	Russian	Russia.	Kudym	Kudym gor. Kovno.
3			Hutkojanov	Saloman	17	m	technician	yes	Russia.	Hebrew	Russian	Sarony	father Stzin Hutkojanov
4			Hutkojanov	Isid	16	m	gardener	yes	Russia.	Russian	Russian	Pegum	brother Isid Hutkojanov
5			Bonslovsky	Ivan	25	m	farmer	yes	Russia.	Russian	Russian	Pegum	brother Isid Hutkojanov
6			Zegor	Schene	22	f	tailor	yes	Russia.	Hebrew	Russian	Lushko	brother Isid Hutkojanov
7			Kasparov	Nicolai	37	m	locksmith	no	Russia.	Lithuan	Russian	Verkanj	brother Isid Hutkojanov
8			Kasparov	Ekatarina	22	f	housewife	no	Russia.	Russian	Russian	Verkanj	brother Isid Hutkojanov
9			Schene	Stepan	28	m	laborer	yes	Russia.	Russian	Russian	Ratze	brother Isid Hutkojanov
10			Lakischik	Evdonim	37	m	laborer	no	Russia.	Russian	Russian	Saxestnij	brother Isid Hutkojanov
11			Grinkov	Stepan	19	m	laborer	yes	Russia.	Russian	Russian	Stizina	brother Isid Hutkojanov
12			Tarasov	Timon	26	m	cook	yes	Russia.	Russian	Russian	Kljaskov	brother Isid Hutkojanov
13			Kasparov	Piotr	53	m	laborer	no	Russia.	Lithuan	Russian	Verkanj	brother Isid Hutkojanov
14			Wax	Harve	65	f	housewife	no	Russia.	Hebrew	Russian	Stepan	brother Isid Hutkojanov
15			Moschkov	Ilya	18	m	locksmith	yes	Russia.	Russian	Russian	Teterka	brother Isid Hutkojanov
16			Petrakov	Ester	24	f	milliner	yes	Russia.	Hebrew	Russian	Polony	brother Isid Hutkojanov
17			Iminarczuk	Kiril	24	m	laborer	yes	Russia.	Russian	Russian	Kristjanov	brother Isid Hutkojanov
18			Ferdman	Reina	38	m	catcher	yes	Russia.	Hebrew	Russian	Panasovka	brother Isid Hutkojanov
19			Schais	Evroschia	22	m	laborer	yes	Russia.	Hebrew	Russian	Polony	brother Isid Hutkojanov
20			Scherczuk	Ivan	20	m	laborer	yes	Russia.	Russian	Russian	Roshischuk	brother Isid Hutkojanov
21			Iminarczuk	Vassily	27	m	laborer	no	Russia.	Russian	Russian	Roshischuk	brother Isid Hutkojanov
22			Gilbard	Arum-Ber	19	m	laborer	yes	Russia.	Hebrew	Russian	Janus	brother Isid Hutkojanov
23			Lisim	Piotr	32	m	carpenter	yes	Russia.	Russian	Russian	Roshischuk	brother Isid Hutkojanov
24			Stepanov	Ivan	21	m	farmer	no	Russia.	Russian	Russian	Kisler	brother Isid Hutkojanov
25			Gilbard	Gurij	17	m	laborer	yes	Russia.	Hebrew	Russian	Janus	brother Isid Hutkojanov
26			Konopacz	Witold	25	m	farmer	yes	Russia.	Polish	Russian	Zablaz	brother Isid Hutkojanov
27			Reut	Michail	24	m	laborer	yes	Russia.	Polish	Russian	Kordun	brother Isid Hutkojanov
28			Moschkuc	Kasimir	34	m	laborer	yes	Russia.	Polish	Russian	Moschkuc	brother Isid Hutkojanov
29			Raczinski	Alexandr	25	m	laborer	yes	Russia.	Russian	Russian	Janus	brother Isid Hutkojanov
30			Pomjan	Mark	39	m	farmer	no	Russia.	Russian	Russian	Bereins	brother Isid Hutkojanov



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

17 AUG 1913

83

Arriving at Port of

New-York

, 191

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																		
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid? (Whether when paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification	Place of Birth.		
	State.	City or Town.									Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.	
1	N.Y.	Amsterdam	ya	self	50	no. no. no.	brother A. Remers	no. no. no.	good	no.	5	6	light	fair	blue	no.	Russia.	Kudymf.
2			ya	self			31 John st Amsterdam N.Y.		good	no.	5	3	light	fair	blue	no.	Russia.	
3	N.Y.	Newark	ya	self	35		uncle B. Dardack	no. no. no.	good	no.	5	5	light	dark	brown	no.	Russia.	Sarona
4				self			202 Spruce st. Newark N.Y.		good	no.	5	3	light	dark	brown	no.	Russia.	
5	Pa	Phila	ya	self	25		cousin M. Paliczyn 231 Monmouth st. Phila Pa.	no. no. no. no.	good	no.	5	6	light	dark	brown	no.	Russia.	Tegum
6	Ill.	Chicago	ya	self	25		cousin J. Greenberg 1035 W. 19th St. Chicago Ill.		good	no.	5	6	light	dark	brown	no.	Russia.	Laishev
7	Pa	Carbondale	ya	self	30	no. no. no.	cousin A. Kriesemil	no. no. no.	good	no.	5	7	light	dark	brown	no.	Russia.	Bolty
8			ya	self			Paradise st. #214 Carbondale Pa		good	no.	5	2	light	dark	brown	no.	Russia.	
9	N.Y.	New York	ya	self	50		friend M. Goshun 156 Ave B New York	no. no. no.	good	no.	5	8	light	fair	blue	no.	Russia.	Bolty
10	Mid	Baltimore	ya	self	20	no. no. no.	friend J. Zakimov Marler st. 635 Baltimore Md.		good	no.	5	9	light	dark	brown	no.	Russia.	Zakimov
11	N.Y.	Washington	ya	self	25	no. no. no.	friend J. Gurevich 90 Box 209 Washington N.Y.	no. no. no. no.	good	no.	5	5	light	dark	brown	no.	Russia.	Strigina
12	Mid	Baltimore	ya	self	25		brother in law J. Jaisyn 320 North st Baltimore Md.		good	no.	5	5	light	fair	blue	no.	Russia.	Malist
13	Pa	Carbondale	ya	self	25	no. no. no.	friend A. Kriesemil Par- adise st. 214 Carbondale Pa.		good	no.	5	7	light	dark	brown	no.	Russia.	Bolty
14	Mass	Hyde Park	ya	self	25		son in law B. Goldstein 1249 st Hyde park Mass.	no. no. no. no.	good	no.	5	3	light	dark	brown	no.	Russia.	Stepany
15	Mid	Lausung	ya	self	25		friend A. Musikovskij 325 T. P. Lausung N.Y.		good	no.	5	5	light	dark	brown	no.	Russia.	Fetenev
16	N.Y.	New York	ya	self	25		sister H. Lande 316 Robin- dale Ave New York	no. no. no. no.	good	no.	5	6	light	dark	brown	no.	Russia.	Phokov
17	Pa	Phila	ya	self	15	no. no. no.	cousin J. Shvachb. 7th st. 311 Philadelphia Pa.		good	no.	5	7	light	dark	blue	no.	Russia.	Ustavovna
18	N.Y.	New York	ya	self	25		friend M. Pietan 165 7th St New York	no. no. no. no.	good	no.	5	9	light	dark	brown	no.	Russia.	Panarova
19	N.Y.	New York	ya	self	25		friend P. Cantor 165 Ave B New York		good	no.	5	4	light	dark	brown	no.	Russia.	Palany
20	Pa	Phila	ya	self	11	no. no. no.	brother G. Shvachb. 4320 Second st. Philadelphia Pa.		good	no.	5	4	light	dark	brown	no.	Russia.	Roshitsk
21	Pa	Phila	ya	self	25		uncle M. Linn 177 3rd St. Philadelphia Pa.	no. no. no. no.	good	no.	5	7	light	dark	brown	no.	Russia.	Roshitsk
22	Mass	Laurence	ya	self	25		uncle J. Gilboord 130 Spruce st Laurence Mass.		good	no.	5	8	light	dark	brown	no.	Russia.	Jarova
23	Pa	Phila	ya	self	15		brother M. Linn 177 3rd St. Philadelphia Pa.		good	no.	5	6	light	dark	brown	no.	Russia.	Roshitsk
24	Pa	Phila	ya	self	25	no. no. no.	friends M. Chumak 605 N. Marshall st Philadelphia Pa.	no. no. no. no.	good	no.	6	-	light	fair	blue	no.	Russia.	Kisilev
25	Mass	Laurence	ya	self	25		uncle J. Gilboord 130 Spruce st Laurence Mass.	no. no. no. no.	good	no.	5	4	light	fair	blue	no.	Russia.	Jarova
26	N.Y.	South River	ya	self	25		cousin K. Kanopachy Box 479 South River N.Y.		good	no.	5	5	light	dark	brown	no.	Russia.	Zablitz
27	N.Y.	New York	ya	self	20		brother G. Raut Leo Munn st New York	no. no. no. no.	good	no.	5	4	light	dark	brown	no.	Russia.	Kordany
28	N.Y.	South River	ya	self	18	no. no. no.	friend K. Kanopachy Box 479 South River N.Y.	no. no. no. no.	good	no.	5	6	light	dark	brown	no.	Russia.	Jarova
29	N.Y.	New York	ya	self	20		cousin P. Danilov 258 Delaney st New York		good	no.	5	6	light	dark	brown	no.	Russia.	Bubelny
30	N.Y.	New York	ya	self	20		brother in law H. Gopavov 138 Avenue st New York	no. no. no. no.	good	no.	6	-	light	dark	brown	no.	Russia.	Paplov



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Smiltneek Master, of the S/S "CZAR", from Line, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Smiltneek  
Master Official

Sworn to before me this 17 day of AUG 1913, 19 19,  
at New-York  
William H. ...  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN.  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).  
SPANISH-AMERICAN.  
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (BLACK).  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.  
Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).** The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 22.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. A. Saxe, Surgeon of the S/S "CZAR", employed do, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Dorpat in Russia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*H. Hacks*

Sworn to before me this 17 AUG 1913 day of August, 1913  
at St. Petersburg

*G. H. Hacks*  
Immigration Officer

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. **CZAR** sailing from **Liban** 5 AUGUST 191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.		NAME IN FULL.	Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality.	Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Exempt.		Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1			Lipa	20		f	tailor	yes	yes	Russia.	Hebrew.	Russia.	Ponotilov	sister Emma Ponotilov
2			Krasovsk	40		m	farmer	yes	yes	Russia.	Russian	Russia.	Volozhinsk	wife Anna Krasovsk
3			Gabrielov	30		m	laborer	yes	yes	Russia.	Armenian	Russia.	Kaldachov	friend
4			Gabrielov	25		f	housewife	no	no	Russia.	Armenian	Russia.	Kaldachov	Georg Tagapionov
5			Gabrielov	3		f	child	no	no	Russia.	Armenian	Russia.	Kaldachov	Kaldachov gos. Brivansk
6			Gabrielov			m	child	no	no	Russia.	Armenian	Russia.	Kaldachov	
7			Raschida	35		m	laborer	no	no	Persia.	Persian	Persia.	Tigala	wife Anna Raschida
8			Juravsk	39		m	laborer	yes	yes	Hebrew.	Hebrew		Lubna	uncle Avon Juravsk
9			Juravsk	35		f	housewife	yes	yes	Hebrew.	Hebrew		Lubna	Lubna gos. Paltava
10			Kaludov	17		f	domestic	no	no	Russia.	Lithuan	Russia.	Judeli	mother Kristina Kaludov
11			Gzeshitz	18		m	laborer	no	no	Russia.	Lithuan	Russia.	Pobuzi	Judeli gos. Vilna
12			Ludvig	20		m	laborer	no	no	Russia.	Polish	Russia.	Borczy	father Jan Ludvig
13			Ludvig	23		f	housewife	no	no	Russia.	Polish	Russia.	Borczy	mother Maria Ludvig
14			Ludvig	6		f	child	no	no	Russia.	Polish	Russia.	Borczy	Borczy gos. Vilna
15			Haskov	21		f	domestic	yes	yes	Russia.	Polish	Russia.	Judeli	father Jan Haskov
16			Romeiko	25		f	domestic	no	no	Russia.	Polish	Russia.	Ersevici	father Vincent Romeiko
17			Lipnitz	37		m	laborer	no	no	Russia.	Polish	Russia.	Jurki	Ersevici gos. Vilna
18			Kondrat	25		m	laborer	yes	yes	Russia.	Lithuan	Russia.	Koraja	wife Anna Kondrat
19			Romeiko	20		m	laborer	yes	yes	Russia.	Polish	Russia.	Ersevici	Koraja gos. Vilna
20			Buczel	46		m	farmer	yes	yes	Russia.	Polish	Russia.	Herzischki	father Adam Romeiko
21			Imoljan	28		m	laborer	no	no	Russia.	Polish	Russia.	Jancov	wife Edla Buczel
22			Meczyk	27		m	laborer	no	no	Russia.	Polish	Russia.	Jancov	Herzischki gos. Vilna
23			Tarankiewicz	26		m	domestic	yes	yes	Russia.	Polish	Russia.	Poloski	brother Vincent Imoljan
24			Kaminski	32		m	laborer	yes	yes	Russia.	Russian	Russia.		Jancov gos. Vilna
25			Kaminski	32		f	housewife	no	no	Russia.	Russian	Russia.		father Vincent Meczyk
26			Kaminski	4		f	child	no	no	Russia.	Russian	Russia.		brother Stanislas Tarankiewicz
27			Kaminski	3		f	child	no	no	Russia.	Russian	Russia.		brother Stanislas Tarankiewicz
28			Kaminski	14		f	child	no	no	Russia.	Russian	Russia.		brother Stanislas Tarankiewicz
29			Polatov	14		f	child	yes	yes	Russia.	Russian	Russia.		brother Stanislas Tarankiewicz
30			Feiga	22		f	milliner	yes	yes	Russia.	Russian	Russia.		brother Stanislas Tarankiewicz



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of

New-York

17 AUG 1913

191

85

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																			
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any order, sentence, judgment, or decree of any court, or by reason of any law, or by reason of any other cause, in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of		Marks of Identification	Place of Birth.	
	State.	City or Town.			Yes or No.	If Yes, Where? Years, months, days.							Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	N.Y.	New York	yes self	no	no	no	causin B. Tepitzky 705 1st New York	no	no	no	good	no	5	6	light dark brown	no	no	Russia	Pavotilov
2	N.Y.	New York	yes self	no	no	no	friend S. Okanish 1792 3rd st New York	no	no	no	good	no	5	6	light dark brown	no	no	Russia	Koloszine
3	N.Y.	New York	yes self	no	no	no	Friend	no	no	no	good	no	5	6	light dark brown	no	no	Russia	
4	N.Y.	New York	yes husband	no	no	no	Mr. Jonathan Semen	no	no	no	good	no	5	3	light dark brown	no	no	Russia	Baku
5	N.Y.	New York	yes father	no	no	no	Somers N.Y.	no	no	no	good	no							
6	N.Y.	New York	yes father	no	no	no		no	no	no	good	no							
7	Ill.	Chicago	yes self	no	no	no	friend S. Jasai 56 3/4 Huron st Chicago Ill	no	no	no	good	no	5	11	light dark brown	no	no		Ligala
8	Ill.	Chicago	yes self	no	no	no	nephew K. Gierpkin	no	no	no	good	no	5	8	light dark brown	no	no		Lubny
9	Ill.	Chicago	yes husband	no	no	no	1408 E. Green ave Chicago Ill	no	no	no	good	no	5	4	light dark brown	no	no	Russia	
10	Me.	Waterville	yes self	no	no	no	causine K. Bumbler 17 Sandhill St Waterville Me	no	no	no	good	no	5	3	light fair blue	no	no	Russia	Gudely
11	N.J.	Newark	yes self	no	no	no	friend S. Juchanovitz 2231 Newark N.J.	no	no	no	good	no	5	4	light fair blue	no	no	Russia	Pabuzzi
12	N.J.	Newark	yes self	no	no	no	sister in law P. Kucyma	no	no	no	good	no	5	5	light dark brown	no	no	Russia	
13	N.J.	Rockester	yes husband	no	no	no	Wase st 19 Rockester N.J.	no	no	no	good	no	5	2	light dark brown	no	no	Russia	Borczy
14	N.J.	Rockester	yes father	no	no	no		no	no	no	good	no							
15	Me.	Waterville	yes self	no	no	no	causine K. Bumbler 17 Sand Hill Waterville Me	no	no	no	good	no	5	3	light dark brown	no	no	Russia	Gudely
16	Del.	Wilmington	yes self	no	no	no	sister A. Romanos 905 R. 8 st Wilmington Del	no	no	no	good	no	5	5	light fair blue	no	no	Russia	Orsericz
17	Ill.	Chicago	yes self	no	no	no	brother in law G. Petrovitz 121 Clybourn ave 2437 Chicago Ill	no	no	no	good	no	5	5	light fair blue	no	no	Russia	Gimay
18	Pa.	Pittsburg	yes self	no	no	no	brother K. Kandrak 2231 Pittsburg Pa	no	no	no	good	no	5	8	light fair blue	no	no	Russia	Wey
19	Del.	Wilmington	yes self	no	no	no	causine A. Romanos 905 R. 8 st Wilmington Del	no	no	no	good	no	5	5	light fair blue	no	no	Russia	Orsericz
20	Mich.	Detroit	yes self	no	no	no	friend J. Michalewicz 121 Kauter ave Detroit Mich	no	no	no	good	no	5	6	light fair blue	no	no	Russia	Gatutsky
21	N.Y.	New York	yes self	no	no	no	friend Ch. Kudosev 155 depout st New York	no	no	no	good	no	5	5	light dark brown	no	no		Jancovitz
22	N.Y.	New York	yes self	no	no	no	brother in law G. Petrovitz 121 Kauter ave Detroit Mich	no	no	no	good	no	5	6	light fair blue	no	no	Russia	Truskin
23	Mich.	Detroit	yes self	no	no	no	brother in law J. Michalewicz 121 Kauter ave Detroit Mich	no	no	no	good	no	5	5	light fair blue	no	no	Russia	Beloski
24	Pa.	Pittsburg	yes self	no	no	no		no	no	no	good	no	5	6	light dark brown	no	no		
25	Pa.	Pittsburg	yes husband	no	no	no		no	no	no	good	no	5	3	light dark brown	no	no		
26	Pa.	Pittsburg	yes father	no	no	no	brother in law S. Rabin	no	no	no	good	no							
27	Pa.	Pittsburg	yes father	no	no	no	1928 So 8 st	no	no	no	good	no							
28	Pa.	Pittsburg	yes father	no	no	no		no	no	no	good	no							
29	Pa.	Pittsburg	yes uncle	no	no	no	Philadelphia Pa	no	no	no	good	no	4	8	light dark brown	no	no		
30	Pa.	Pittsburg	yes uncle	no	no	no		no	no	no	good	no	5	4	light dark brown	no	no		



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Smiltneek Master, of the S/S CZAR, from 1, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Smiltneek  
Master

Sworn to before me this 17 day of AUG 1913,  
at New-York

U. S. Immigration Officer  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrozzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place (as, 1894-97, Philadelphia).

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. A. Sere, Surgeon of the 8/3 employed, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Dorpat in Russia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

85

to effects

Sworn to before me this 17 AUG 1913 day of August, 1913  
at Sedro

Immigration Officer

11-4028

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4028



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. "CZAR" sailing from Libau 5 AUG 191

(This space for use by Government officials.)																															
No. on List.		HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.					NAME IN FULL.		Age.		Sex.		Calling or Occupation.		Able to—		Nationality.		† Race or People		* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.			
		U. S. Citizen.					In Transit.					Family Name.		Given Name.		Yrs. Mos.		Married or Single.		Read. Write.		(Country of which citizen or subject.)		Country.		City or Town.					
		Diplomat.					Special Inquiry.																								
		Tourist.																													
		Canada.																													
		Gulf.																													
		Mexico.																													
																														</	







Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Smiltneek Master the S/S - CZAR, from Libao, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Smiltneek  
Master

Sworn to before me this 17 AUG 1913 day of 19,  
at New-York  
U. J. Turner  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 2 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).  
**SPANISH-AMERICAN.**  
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.  
Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether on possession of \$50; and if so, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 23.**—The answers in these columns are subject to revision by an inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. A. Saks, Surgeon of the S/S. CLAR, employed do  
solemnly, sincerely, and truly that I have had 18 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University  
of Opat in Russia, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Dr. Saks

Sworn to before me this 17 AUG 1913 day of 19,  
at NEW YORK

See A. Saks  
Immigration Officer

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. "CZAR" sailing from Libau 5 AUG 1911, 191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality.	Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	Special Inquiry.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1								Musejauz	Lator	17	m	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Murara	mother Parik Musjantz
2								Kulesch	Antar	30	m	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Murara	Murara gov. Russia.
3								Kulesch	Anastasia	22	f	wife	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Ustja	father Pavel Kulesch
4								Kulesch	Vassily	3	m	child	no	no	Russia	Russian	Russia	Ustja	Ustja gov. Grodno.
5								Kulesch	Maria	11	f	child	no	no	Russia	Russian	Russia		
6								Lesnitsky	Augustin	63	m	laborer	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Ponerech	wife Wicenta Lesnitsky
7								Grin	David	33	m	laborer	yes	yes	Russia	Lithuan	Russia	Esper	father Pavel Kulesch
8								Kulesch	Maria	19	f	domestic	no	no	Russia	Russian	Russia	Ustja	Ustja gov. Grodno.
9								Gercovskij	Abram	36	m	tailor	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Nevezie	wife Liba Gercovskij
10								Polomjnikov	Alexey	19	m	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Moskva	mother Natalia Polomjnikov
11								Ingelievicz	Anastasia	26	f	wife	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Svirovo	brother Jan Ingelievicz
12								Ingelievicz	Jarjina	11	f	child	no	no	Russia	Russian	Russia	Svirovo	Svirovo gov. Vilna
13								Targen	Stepanida	28	f	wife	no	no	Russia	Russian	Russia		
14								Targen	Kaladja	5	m	child	no	no	Russia	Polish	Russia	Holoshin	father Felix Siny
15								Targen	Lidia	3	f	child	no	no	Russia	Russian	Russia		Holoshin gov. Minsk.
16								Targen	Juan	2	m	child	no	no	Russia	Russian	Russia		
17								Siraja	Lophia	21	f	domestic	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Holoshin	father Felix Siny
18								Moczulskaja	Stepanida	20	f	wife	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Holoshin	mother Emilia Moczulskaja
19								Moczulskaja	Jarina	4	f	child	no	no	Russia	Russian	Russia		wife Holoshin
20								Kalintelis	Adam	49	m	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia		gov. Minsk.
21								Kalintelis	Blasey	11	m	child	no	no	Russia	Lithuan	Russia	Kuprelischi	uncle Ivan Kalintelis
22								Kalintelis	Leonard	10	m	child	no	no	Russia	Russian	Russia		Kuprelischi gov. Kovno.
23								Fischgundler	Schloma-Jensch	25	m	gardner	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Sony	father Abram Fischgundler
24								Krasnosozen	Ivan	33	m	farmer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Siagony	Sony gov. Bessarabia
25								Gorkin	Marache	17	f	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Ustia	wife Blager Krasnosozen.
26								Gorkin	Abel	11	m	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia		Siagony gov. Kovno.
27								Futlik	Bluma	50	f	wife	yes	yes	Russia	Russian	Russia		father Hysa Futlik
28								Futlik	Harrel	11	m	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	London	London gov. Vilna.
29								Futlik	Meyer	9	m	child	no	no	Russia	Russian	Russia		
30								Sparber	Liba	14	f	child	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Sitawicz	mother Blume Sparber



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of New-York, 17 AUG 1913, 191

89

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Hair. Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country. City or Town.	
1	N.Y. New York	yes self	25	no. no. no.	uncle J. Hannigan 46 Riverside Ave New York N.Y.	no.	no.	no.	good	no.	5 -	light black brown	no.	Russia. Malaga.
2	N.Y. New York	yes self	25	no. no. no.		no.	no.	no.	good	no.	5 - 9	light black brown	no.	Russia.
3	Ohio Heubenville	yes husband	25	no. no. no.	brother P. Kulash 8 st	no.	no.	no.	good	no.	5 - 2	light dark brown	no.	Russia. Ustyja
4	N.Y. New York	yes father	25	no. no. no.	no	no.	no.	no.	good	no.	- -	- -	- -	Russia.
5	N.Y. New York	yes father	25	no. no. no.	Heubenville Ohio	no.	no.	no.	good	no.	- -	- -	- -	Russia.
6	Pa. Pittsburg	yes self	25	no. no. no.	son F. Leonitz 3403 Pittsburg Pa.	no.	no.	no.	good	no.	5 - 11	light fair blue.	no.	Russia. Panorath.
7	N.Y. New York	yes self	25	no. no. no.	brother J. Kulash 8 st 220 N. York St. New York	no.	no.	no.	good	no.	5 - 9	light dark brown	no.	Russia. Satungu
8	Ohio Heubenville	yes self	25	no. no. no.	Heubenville Ohio	no.	no.	no.	good	no.	5 - 5	light fair blue	no.	Russia. Nagust.
9	Mass Boston	yes self	25	no. no. no.	brother J. Kulash 8 st Boston Mass.	no.	no.	no.	good	no.	5 - 5	light dark brown	no.	Russia. Pitcairij.
10	N.Y. New York	yes self	25	no. no. no.	brother J. Kulash 8 st New York	no.	no.	no.	good	no.	5 - 5	light dark brown	no.	Russia. Pregor.
11	N.Y. New York	yes husband	25	no. no. no.	husband J. Engelwicz	no.	no.	no.	good	no.	5 - 1	light fair blue	no.	Russia. Zilua
12	N.Y. New York	yes father	25	no. no. no.	520 146 st New York	no.	no.	no.	good	no.	- -	- -	- -	Russia.
13	N.Y. New York	yes husband	25	no. no. no.	husband J. Jan Taugen	no.	no.	no.	good	no.	5 - 2	light fair blue	no.	Russia. Volostin
14	N.Y. New York	yes father	25	no. no. no.	2488 Rychnow ave Shabew Island	no.	no.	no.	good	no.	- -	- -	- -	Russia.
15	N.Y. New York	yes father	25	no. no. no.	no	no.	no.	no.	good	no.	- -	- -	- -	Russia.
16	N.Y. New York	yes father	25	no. no. no.	brother in law Jan Taugen	no.	no.	no.	good	no.	5 - 2	light dark brown	no.	Russia. Volostin
17	N.Y. New York	yes self	25	no. no. no.	2488 Rychnow ave 14 Island N.Y.	no.	no.	no.	good	no.	5 - 2	light dark brown	no.	Russia. Volostin
18	N.Y. New York	yes husband	25	no. no. no.	husband A. Moogulsky	no.	no.	no.	good	no.	5 - 1	light dark blue	no.	Russia. Volostin
19	N.Y. New York	yes father	25	no. no. no.	321 Rychnow st.	no.	no.	no.	good	no.	- -	- -	- -	Russia.
20	N.Y. New York	yes father	25	no. no. no.	V. Kulashen N.Y.	no.	no.	no.	good	no.	- -	- -	- -	Russia.
21	Pa. Chicago	yes self	25	no. no. no.	son J. Valintel	no.	no.	no.	good	no.	6 - 3	light dark brown	no.	Russia. Kupre-
22	Pa. Chicago	yes father	25	no. no. no.	3310 S Halstead st.	no.	no.	no.	good	no.	- -	- -	- -	Russia. lishki
23	Pa. Pittsburg	yes self	25	no. no. no.	Chicago Ill	no.	no.	no.	good	no.	5 - 5	light dark blue	no.	Russia. Laupul.
24	Pa. Phila	yes self	25	no. no. no.	uncle J. Goldberg 2125 Webster Ave Pittsburg Pa	no.	no.	no.	good	no.	5 - 6	light dark brown	no.	Russia. Tegun
25	Ohio Logan	yes father	25	no. no. no.	friend M. Policzyn	no.	no.	no.	good	no.	5 - 5	light dark brown	no.	Russia. Muroed
26	Ohio Logan	yes father	25	no. no. no.	331 Montrose st. Phila Pa	no.	no.	no.	good	no.	5 -	- -	- -	Russia.
27	Mass Boston	yes son	25	no. no. no.	father M. Jenkins	no.	no.	no.	good	no.	5 - 3	light dark brown	no.	Russia. Zilua
28	Mass Boston	yes brother	25	no. no. no.	for V. Hunter st. Logan Ohio	no.	no.	no.	good	no.	- -	- -	- -	Russia.
29	Mass Boston	yes brother	25	no. no. no.	son Samuel Gutlin	no.	no.	no.	good	no.	- -	- -	- -	Russia.
30	N.Y. New York	yes father	25	no. no. no.	104 Cedar st. Boston Mass.	no.	no.	no.	good	no.	5 - 2	light dark brown	no.	Russia. Stanowicz



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Smiltneek <sup>Master of the</sup> S/S "CZAR", from LITHUANIA, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Smiltneek  
Master

Sworn to before me this 17 AUG 1913 day of 19, 1913.

at New-York

G. W. [Signature]  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. R. S. Saxe, Surgeon of the S/S. C. L. A. H., employed, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Dorpat in Russia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Saxe

Sworn to before me this 17 AUG 1913 day of 19,  
at W-YORK

[Signature]  
Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. "OZAR" sailing from LIBOU 5 AUG 1911

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality.	† Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	Special Inquiry.	In Transit.	Chinese or U. S. Citizen.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.	Read.	Write.	(Country of which citizen or subject.)		Country.	City or Town.	
1										Hartanjan	Meirza Man	44	m	teacher	yes	Persia	Persian	Persia		
2										Hartanjan	Eran	34	f	wife	yes	Russia.	Persian	Russia.		
3										Hartanjan	Nartjan	16	m	schooler	yes	Russia.	Persian	Russia.		
4										Hartanjan	Schewasil	11	m	child	no	Russia.	Persian	Russia.		brother Alexander
5										Hartanjan	Paracegin	9	f	child	no	Russia.	Persian	Russia.	Maraga.	Maraga Tawis.
6										Hartanjan	Schewschamir	7	f	child	no	Russia.	Persian	Russia.		
7										Hartanjan	Opel	6	f	child	no	Russia.	Persian	Russia.		
8										Hartanjan	ditjen	4	f	child	no	Russia.	Persian	Russia.		
9										Hartanjan	Wruz.	3	m	child	no	Russia.	Persian	Russia.		
10										Madingjan	Iran	27	m	laborer	yes	Russia.	Russian	Russia.	Komwola	wife Katerina Madingjan Komwola Gor. Dublin
11										Sriatin	Pranetana	17	f	housewife	yes	Russia.	Lithuan	Panewash	Panewash Gor. Komwola	
12										Josanos	Kasimir	41	m	smith	yes	Russia.	Lithuan	Russia.	Justiczi	wife Marianna Justiczi Justiczi Gor. Komwola
13										Laczera	Josif	28	m	farmer	yes	Russia.	Russian	Russia.	Komwola	wife Ewa Laczera Komwola Gor. Justiczi
14										Prushanowj.	Aisik	22	m	farmer	yes	Russia.	Hebrew.	Russia.	Volkomir	wife Ewa Prushanowj Volkomir Gor. Komwola
15										Trippel	Alexander	31	m	farmer	yes	Russia.	German	Russia.		
16										Trippel	Susana	27	f	wife	yes	Russia.	German	Russia.		
17										Trippel	Friedrich	6	m	child	no	Russia.	German	Russia.	Taschkent.	brother Friedrich
18										Trippel	Mina	4	f	child	no	Russia.	German	Russia.		Trippel
19										Trippel	Karl	3	m	child	no	Russia.	German	Russia.		Taschkent.
20										Trippel	Maria	-	f	child	no	Russia.	German	Russia.		
21										Schljapina	Anna	25	f	wife	yes	Russia.	Russian	Russia.	Zolotare	mother in law Agafena
22										Schljapina	Klodia	3	f	child	no	Russia.	Russian	Russia.		Schljapina
23										Schljapina	Antonina	-	f	child	no	Russia.	Russian	Russia.		Zolotare Gor. Jaratoff.
24										Palej	Schaja	32	m	barber	yes	Russia.	Hebrew.	Russia.	Radomir	wife Elena Palej Radomir Gor. Jaratoff
25										Nichuj	Kandrat	21	m	laborer	no	Russia.	Russian	Russia.	Gradisce	Gradisce Gor. Jaratoff
26										Czerkar	Anna	28	f	wife	no	Russia.	Russian	Russia.		
27										Czerkar	Maria	6	f	child	no	Russia.	Russian	Russia.		brother Michael Novik
28										Czerkar	Elena	2	f	child	no	Russia.	Russian	Russia.		Schustani Gor. Minsk
29										Lachter	Sonie	18	f	tailor	yes	Russia.	Hebrew.	Russia.	Medwisch	mother Feide Lachter Medwisch Gor. Jaratoff
30										Pollak	Leia	19	f	tailor	yes	Russia.	Hebrew.	Russia.	Beloston	father Leiser Pollak Beloston Gor. Jaratoff



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of

New-York

17 AUG 1915

191

91

12		13		15		17		18		19		21		23		24		25		26		27		28		29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether when paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, individual, or government.)</small>	Whether in possession of \$500, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison on indictment or conviction for any crime, or for any violation of laws, or for any immoral or dishonorable conduct?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether entitled by reason of any offer, assistance, promise, or agreement, to receive, or to be received, in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of— Complexion.	Color of— Hair. Eyes.		Marks of Identification	Place of Birth.						
	State.	City or Town.				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.					Country.	City or Town					
1						no.	no.	no.		no.	no.	no.	good	no.	5	4	light black brown		no.				Peria				
2						no.	no.			no.	no.	no.	good	no.	5	—	light black brown		no.				Russia.				
3						no.	no.	no.		no.	no.	no.	good	no.	5	3	light black brown		no.				Russia.				
4						no.	no.	no.		no.	no.	no.	good	no.	—	—	light		—				Russia.				
5						no.	no.	no.		no.	no.	no.	good	no.	—	—	—		—				Russia.				
6						no.	no.	no.		no.	no.	no.	good	no.	—	—	—		—				Russia.				
7						no.	no.	no.		no.	no.	no.	good	no.	—	—	—		—				Russia.				
8						no.	no.	no.		no.	no.	no.	good	no.	—	—	—		—				Russia.				
9						no.	no.	no.		no.	no.	no.	good	no.	—	—	—		—				Russia.				
10						no.	no.	no.		no.	no.	no.	good	no.	5	7	light dark brown		no.				Russia.				
11						no.	no.	no.		no.	no.	no.	good	no.	5	6	fair blue		—				Russia.				
12						no.	no.	no.		no.	no.	no.	good	no.	6	—	light dark brown		no.				Russia.				
13						no.	no.	no.		no.	no.	no.	good	no.	5	7	light dark blue		no.				Russia.				
14						no.	no.	no.		no.	no.	no.	good	no.	5	7	light fair brown		no.				Russia.				
15						no.	no.	no.		no.	no.	no.	good	no.	5	8	light dark brown		no.				Russia.				
16						no.	no.	no.		no.	no.	no.	good	no.	5	1	light dark dark		no.				Russia.				
17						no.	no.	no.		no.	no.	no.	good	no.	—	—	—		—				Russia.				
18						no.	no.	no.		no.	no.	no.	good	no.	—	—	—		—				Russia.				
19						no.	no.	no.		no.	no.	no.	good	no.	—	—	—		—				Russia.				
20						no.	no.	no.		no.	no.	no.	good	no.	—	—	—		—				Russia.				
21						no.	no.	no.		no.	no.	no.	good	no.	5	3	light dark brown		no.				Russia.				
22						no.	no.	no.		no.	no.	no.	good	no.	—	—	—		—				Russia.				
23						no.	no.	no.		no.	no.	no.	good	no.	—	—	—		—				Russia.				
24						no.	no.	no.		no.	no.	no.	good	no.	5	6	light dark brown		no.				Russia.				
25						no.	no.	no.		no.	no.	no.	good	no.	5	9	light fair blue		no.				Russia.				
26						no.	no.	no.		no.	no.	no.	good	no.	5	3	light fair blue		no.				Russia.				
27						no.	no.	no.		no.	no.	no.	good	no.	—	—	—		—				Russia.				
28						no.	no.	no.		no.	no.	no.	good	no.	—	—	—		—				Russia.				
29						no.	no.	no.		no.	no.	no.	good	no.	5	—	light dark blue		no.				Russia.				
30						no.	no.	no.		no.	no.	no.	good	no.	5	3	light dark brown		no.				Russia.				



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, master, of the S/S QZAN, from LIOBU, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John C. H. H.  
Master

Sworn to before me this 17 day of AUG 1913,  
at NEW YORK  
G. W. H. H.  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. H. Saxes, Surgeon of the 8/s CZAR, employed, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Dorpat in Russia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Saxes

Sworn to before me this 17 day of AUG 1913, 1913  
at New York

[Signature]  
Immigration Officer

VI-4618

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

VI-4618



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. **-CZAR-** sailing from **Libau** **5 AUG 1913**, 191

(This space for use by Government officials.)																		
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	Special Inquiry.								In Transit.	Country.		City or Town.
1								Rudenberg	Arum	17	m	f. hairdresser	yes	Russia		Russia.		
2								Rudenberg	Naftala	17	m	f. laborer	yes	Russia.	Hebrew.	Russia.	Polony	father Moschke Rudenberg
3								Rudenberg	Manja	18	f	f. dressmaker	yes	Russia.		Russia.		Polony for Natynox
4								Batzer	Karl	30	m	m. laborer	yes	Russia.	Letts.	Russia.	Moskumica	wife Amalie Batzer
5								Barenj	Hyko	37	m	m. tailor	yes	Russia.	Hebrew.	Russia.	Odessa	wife Sena Barenj
6								Schulman	Muta	22	m	s. laborer	yes	Russia.	Hebrew.	Russia.	Cholm	father Pincho Schulman
7								Mashurin	Ivan	29	m	m. laborer	yes	Russia.	Russian	Russia.	Legubuezi	wife Feokla Mashurin
8								Horonin	Alexander	22	m	s. laborer	yes	Russia.	Russian	Russia.	Moscow	Legubuezi for Ekaterina
9								Lukasiewicz	Karolina	21	f	s. domestic	no	Russia.	Polish	Russia.	Moscow	mother Stefania
10								Lukasiewicz	Maria	17	f	s. domestic	no	Russia.	Polish	Russia.	Moscow	Lukasiewicz
11								Rshelaskovna	Olimpiada	25	f	s. domestic	yes	Russia.	Polish	Russia.	Minsk	Minsk for Alexandro
12								Fain	Czerne	17	f	s. tailor	no	Russia.	Hebrew.	Russia.	Belostok	father Aron Fain
13								Kaplan	Kadysh	17	m	s. dyestuff	yes	Russia.	Hebrew.	Russia.	Belostok	father Irushel Kaplan
14								Grasimov	Feodor	18	m	s. laborer	yes	Russia.	Russian	Russia.	Rastoff	father Matvey Grasimov
15								Djatel	Parcel	23	m	s. joiner	yes	Russia.	Lithuan	Russia.	Slopiogi	father Henry Djatel
16								Gzabanjur	Stepan	18	m	s. farmer	yes	Russia.	Russian	Russia.	Kustoree	father Henry Gzabanjur
17								Besal	Krich	33	m	m. joiner	yes	Russia.	Lithuan	Russia.	Riga	wife Lena Besal
18								Wederacny	Ludvik	30	m	m. laborer	yes	Russia.	Polish	Russia.	Kovale	father Konstantin Wederacny
19								Stanczin	Feodor	25	m	s. laborer	yes	Russia.	Lithuan	Russia.	Gervazi	mother Anna Stanczin
20								Bilat	Adam	42	m	m. joiner	no	Russia.	Lithuan	Russia.	Wilno	father Konstantin Bilat
21								Fain	Cirlia	25	f	m. wife	no	Russia.	Hebrew.	Russia.	Wilno	wife Kadmir Bilat
22								Fain	Mendel	4	m	s. child	no	Russia.	Hebrew.	Russia.	Wilno	
23								Fain	Michljo	6	f	s. child	no	Russia.	Hebrew.	Russia.	Wilno	
24								Stanczin	Leon	22	m	s. joiner	yes	Russia.	Polish	Russia.	Onczary	father Matvey Stanczin
25								Bernatovicz	Stanislav	24	m	m. farmer	yes	Russia.	Polish	Russia.	Puricany	Onczary for Wilno
26								Mingailo	Heronika	18	m	s. domestic	no	Russia.	Polish	Russia.	Wilno	wife Jozefa Bernatovicz
27								Schran	Luzo	32	f	m. wife	no	Russia.	Russian	Russia.		father Stanislav Mingailo
28								Schran	Milka	9	f	s. child	no	Russia.	Hebrew.	Russia.	Rarod	father David Belfer
29								Schran	Moschka	7	f	s. child	no	Russia.	Russian	Russia.		Rarod for Padolsk
30								Schran	Jerschel	5	m	s. child	no	Russia.	Russian	Russia.		



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

93

Arriving at Port of New-York, 17 AUG 1913, 191

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid?  (Whether when paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes Yes or No. Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of.		Marks of Identification	Place of Birth.		
	State.	City or Town.									Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.	
1	N.Y.	Trenton for self	62	no.	no.	no.	uncle J. Rosenberg	no.	no.	no.	good	no.	5	6	light dark brown	no.	Russia.	Polony
2				no.	no.	no.	133 Lumber St.	no.	no.	no.	good	no.	5	5	light dark brown	no.	Russia.	
3				no.	no.	no.	Trenton N. J.	no.	no.	no.	good	no.	5	3	light dark brown	no.	Russia.	
4	Ill.	Chicago for self	25	0.	0.	0.	friend J. Pascewsky 965	no.	no.	no.	good	no.	5	6	light dark brown	no.	Russia.	Prusagor.
5	N.Y.	New York for self	25	no.	no.	no.	brother in law J. German	no.	no.	no.	good	no.	5	6	light dark brown	no.	Russia.	Sabolovna.
6	N.Y.	New York for self	25	no.	no.	no.	uncle M. Schultman 90	no.	no.	no.	good	no.	5	5	light dark brown	no.	Russia.	Sholin.
7	Pa.	Pittsburg for self	25	0.	0.	0.	Ridgely New York	no.	no.	no.	good	no.	5	6	light dark brown	no.	Russia.	Sezubevizi
8	Mine.	Detroit for self	25	0.	0.	0.	friend J. Gaudin Russell	no.	no.	no.	good	no.	5	5	light dark brown	no.	Russia.	Vishnikov
9	N.Y.	Albany for self	-	-	-	-	brother in law J. Gaudin	no.	no.	no.	good	no.	5	5	light dark brown	no.	Russia.	Gaudin.
10				no.	no.	no.	169 3rd St. Albany	no.	no.	no.	good	no.	5	3	light dark brown	no.	Russia.	
11	N.Y.	Albany for self	-	no.	no.	no.	causine J. Gaudin 21	no.	no.	no.	good	no.	5	5	light dark brown	no.	Russia.	Pokanoviz
12	N.Y.	Rosenhay for self	15	no.	no.	no.	Park St. Albany N.Y.	no.	no.	no.	good	no.	5	1	light dark brown	no.	Russia.	Beloston
13	Pa.	Lancaster for self	25	no.	no.	no.	brother J. Fine Rose 15	no.	no.	no.	good	no.	5	5	light dark brown	no.	Russia.	Beloston
14	Pa.	Coatesville for self	25	no.	no.	no.	Rosenhay N. J.	no.	no.	no.	good	no.	5	5	light dark brown	no.	Russia.	Rostan
15	N.Y.	Merrill for self	25	no.	no.	no.	causine H. Polman 417	no.	no.	no.	good	no.	5	5	light dark brown	no.	Russia.	Slopiczi
16	Pa.	Coatesville for self	25	no.	no.	no.	friend J. Profmugun	no.	no.	no.	good	no.	5	5	light dark brown	no.	Russia.	Kustorce
17	N.Y.	Merrill for self	25	no.	no.	no.	P.O. Box 116 Coatesville Pa.	no.	no.	no.	good	no.	5	9	light fair blue	no.	Russia.	Cuszy
18	P.F.	Providence for self	25	no.	no.	no.	friend M. Lehrul	no.	no.	no.	good	no.	5	11	light dark brown	no.	Russia.	Kowag.
19	Can.	Bridgeport for self	20	no.	no.	no.	Brookville N.Y.	no.	no.	no.	good	no.	5	11	light dark brown	no.	Russia.	Gennig
20	N.Y.	New York for self	10	no.	no.	no.	friend J. Profmugun	no.	no.	no.	good	no.	5	11	light dark brown	no.	Russia.	Gennig
21				no.	no.	no.	Brook 116 Coatesville Pa.	no.	no.	no.	good	no.	5	11	light dark brown	no.	Russia.	Gennig
22				no.	no.	no.	brother in law M. Lehrul	no.	no.	no.	good	no.	5	11	light dark brown	no.	Russia.	Gennig
23				no.	no.	no.	Brookville N.Y.	no.	no.	no.	good	no.	5	11	light dark brown	no.	Russia.	Gennig
24	N.Y.	New York for self	-	no.	no.	no.	brother in law J. Rubis	no.	no.	no.	good	no.	5	11	light dark brown	no.	Russia.	Gennig
25	P.F.	Providence for self	20	no.	no.	no.	30 W. Baymont Providence	no.	no.	no.	good	no.	5	11	light dark brown	no.	Russia.	Gennig
26	N.Y.	Amsterdam for self	7	no.	no.	no.	brother Stanislaw Stanow	no.	no.	no.	good	no.	5	11	light dark brown	no.	Russia.	Gennig
27				no.	no.	no.	433 Main St. Bridgeport Conn	no.	no.	no.	good	no.	5	11	light dark brown	no.	Russia.	Gennig
28	Md.	Baltimore for husband	-	no.	no.	no.	brother A. Belat 77	no.	no.	no.	good	no.	5	11	light dark brown	no.	Russia.	Gennig
29				no.	no.	no.	26 St. New York	no.	no.	no.	good	no.	5	11	light dark brown	no.	Russia.	Gennig
30				no.	no.	no.	husband P. Fair	no.	no.	no.	good	no.	5	11	light dark brown	no.	Russia.	Gennig



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Smiltneek <sup>Master of the</sup> SS "CZAR", from                     , do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Smiltneek  
Master

Sworn to before me this 17 AUG 1913 day of 19,  
at New-York

                      
Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly "Hebrew" appearing on a manifest does not necessarily mean "Hebrew" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, not city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 22.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. A. Saks, Surgeon of the S/S, employed, do solemnly, sincerely, and truly 18 that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Dorpat in Russia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Saks

Sworn to before me this 17 AUG 1913, 19 1913 at YORK

Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. "CZAR" sailing from Libau 5 AUG 1913, 191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.		NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Exempt.								Country.	City or Town.	
1			Ostrovsky	17	m	clerk	yes	Russia.	Hebrew.	Russia.	Berdigov	father David Ostrovsky
2			Labazimov	27	m	laborer	yes	Russia.	Russian	Russia.	Oleschka	father David Labazimov
3			Zarensky	16	m	tailor	no	Russia.	Hebrew.	Russia.	Mosir	mother Rosa Zarensky
4			Goldman	31	f	wife	no	Russia.	Hebrew.	Russia.	Orechov	father Chaim Leibe Goldman
5			Goldman	3	f	child	no	Russia.	Hebrew.	Russia.	Orechov	Orechov gor. Vitebsk.
6			Goldman	2	f	child	no	Russia.	Hebrew.	Russia.	Orechov	wife Anna Shuk
7			Shuk	26	m	laborer	yes	Russia.	Russian	Russia.	Asoczki	Asoczki gor. Minsk.
8			Fellman	50	f	wife	no	Russia.	Hebrew.	Russia.	Lodovige	daughter Femen Feindler
9			Fellman	8	f	child	no	Russia.	Hebrew.	Russia.	Lodovige	Lodovige gor.
10			Fellman	23	f	wife	yes	Russia.	Hebrew.	Russia.	Lodovige	Wolynsk
11			Fellman	2	f	child	no	Russia.	Hebrew.	Russia.	Lodovige	wife Zelde Feindler
12			Ruchman	30	m	shoemaker	yes	Russia.	Hebrew.	Russia.	Lepel	Lepel gor. Vitebsk.
13			Larson	33	m	laborer	yes	Russia.	Russian	Russia.	Slavov	Slavov gor. Minsk.
14			Pitkevich	18	m	farmer	yes	Russia.	Russian	Russia.	Slavov	father Ivan Pitkevich
15			Melamed	18	f	shoemaker	yes	Russia.	Hebrew.	Russia.	Kirovsk	father Samuel Melamed
16			Melamed	16	f	shoemaker	yes	Russia.	Hebrew.	Russia.	Kirovsk	Kirovsk gor. Padolok.
17			Fribus	23	f	wife	no	Russia.	German	Russia.	Fischer	brother Jakob Fribus
18			Fribus	7	f	child	no	Russia.	German	Russia.	Fischer	Fischer gor. Kamara.
19			Fribus	2	f	child	no	Russia.	German	Russia.	Fischer	Fischer gor. Kamara.
20			Kalichman	34	f	wife	yes	Russia.	Hebrew.	Russia.	Baranovka	sister Rivka Sandler
21			Kalichman	16	f	tailor	yes	Russia.	Hebrew.	Russia.	Baranovka	Baranovka gor.
22			Kalichman	11	m	child	yes	Russia.	Hebrew.	Russia.	Baranovka	Baranovka gor.
23			Kalichman	3	f	child	no	Russia.	Hebrew.	Russia.	Baranovka	Baranovka gor.
24			Mered	50	f	wife	yes	Russia.	Hebrew.	Russia.	Baranovka	Baranovka gor.
25			Labnericz	28	f	wife	yes	Russia.	Hebrew.	Russia.	Leugnyanj	father Wolf Labnericz
26			Labnericz	4	f	child	no	Russia.	Hebrew.	Russia.	Leugnyanj	Leugnyanj gor. Vilna
27			Labnericz	3	f	child	no	Russia.	Hebrew.	Russia.	Leugnyanj	Leugnyanj gor. Vilna
28			Jacynowicz	40	m	laborer	yes	Russia.	Polish	Russia.	Lipunij	wife Franciska Jacynowicz
29			Fribuch	26	m	laborer	yes	Russia.	Hebrew.	Russia.	Lipunij	Lipunij gor. Minsk.
30			Bararajew	21	f	milliner	yes	Russia.	Hebrew.	Russia.	Vitebsk	father ale Bararajew



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of New-York, 17 AUG 1913, 191

95

12 No on list	13 Final Destination. (Intended future permanent residence.)		14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom passage paid? <small>(Who has taken or paid his own passage, whether paid by any other per- son, or by any corpo- ration, society, man- datory, or government.)</small>	16 Whether in possession of \$50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes Where? When?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19 <small>Whether a Polygamist.</small>	20 <small>Whether an Anarchist.</small>	21 <small>Whether under any other disqualification, or whether subject to any other law, or whether subject to any other restriction, in the United States.</small>	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24 Height.		25 Color of Hair.		26 Color of Eyes.		27 Marks of Identification	28 Place of Birth.	
	State.	City or Town.											Feet.	Inches.						Country.	City or Town.
1	N.Y.	New York	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	5	3	light	dark	brown	no	no	Russia.	Spola
2	N.Y.	New York	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	5	6	light	dark	brown	no	no	Russia.	Oleshna
3	N.Y.	New York	yes	uncle	18	no	no	no	no	no	no	no	5	—	light	dark	brown	no	no	Russia.	Monyr
4	N.Y.	New York	yes	husband	—	no	no	no	no	no	no	no	5	2	light	dark	brown	no	no	Russia.	Zachunij
5	N.Y.	New York	yes	father	—	no	no	no	no	no	no	no	—	—	—	—	—	—	no	Russia.	
6	N.Y.	New York	yes	father	—	no	no	no	no	no	no	no	—	—	—	—	—	—	no	Russia.	
7	N.Y.	New York	yes	brother	25	no	no	no	no	no	no	no	5	6	light	dark	brown	no	no	Russia.	Oveski
8	N.Y.	New York	yes	husband	—	no	no	no	no	no	no	no	5	3	light	dark	brown	no	no	Russia.	
9	N.Y.	New York	yes	father	—	no	no	no	no	no	no	no	5	2	light	dark	brown	no	no	Russia.	Loskorigi
10	N.Y.	New York	yes	father	—	no	no	no	no	no	no	no	—	—	—	—	—	—	no	Russia.	
11	N.Y.	New York	yes	father	—	no	no	no	no	no	no	no	—	—	—	—	—	—	no	Russia.	
12	N.Y.	New York	yes	sister in l.	—	no	no	no	no	no	no	no	5	5	light	dark	brown	no	no	Russia.	Lepel
13	N.Y.	New York	yes	brother	25	no	no	no	no	no	no	no	5	3	light	fair	blue	no	no	Russia.	Hoegrij
14	N.Y.	New York	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	5	7	light	fair	blue	no	no	Russia.	Hoegrij
15	N.Y.	New York	yes	step-	50	no	no	no	no	no	no	no	5	3	light	dark	brown	no	no	Russia.	Winnona
16	N.Y.	New York	yes	brother	—	no	no	no	no	no	no	no	5	2	light	dark	brown	no	no	Russia.	
17	N.Y.	New York	yes	husband	—	no	no	no	no	no	no	no	5	2	light	dark	brown	no	no	Russia.	Baku
18	N.Y.	New York	yes	father	—	no	no	no	no	no	no	no	—	—	—	—	—	—	no	Russia.	
19	N.Y.	New York	yes	father	—	no	no	no	no	no	no	no	—	—	—	—	—	—	no	Russia.	
20	N.Y.	New York	yes	husband	—	no	no	no	no	no	no	no	5	3	light	dark	brown	no	no	Russia.	
21	N.Y.	New York	yes	father	—	no	no	no	no	no	no	no	5	—	light	dark	brown	no	no	Russia.	Baronina
22	N.Y.	New York	yes	father	—	no	no	no	no	no	no	no	—	—	—	—	—	—	no	Russia.	
23	N.Y.	New York	yes	father	—	no	no	no	no	no	no	no	—	—	—	—	—	—	no	Russia.	
24	N.Y.	New York	yes	daughter	—	no	no	no	no	no	no	no	5	3	light	dark	brown	no	no	Russia.	Bajarka
25	N.Y.	New York	yes	self	4	no	no	no	no	no	no	no	5	4	light	dark	brown	no	no	Russia.	Leugmjay
26	N.Y.	New York	yes	father	—	no	no	no	no	no	no	no	—	—	—	—	—	—	no	Russia.	
27	N.Y.	New York	yes	father	—	no	no	no	no	no	no	no	—	—	—	—	—	—	no	Russia.	
28	N.Y.	New York	yes	self	20	no	no	no	no	no	no	no	6	1	light	dark	brown	no	no	Russia.	Lipavij
29	N.Y.	New York	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	5	6	light	dark	brown	no	no	Russia.	Janvrij
30	N.Y.	New York	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	5	5	light	dark	brown	no	no	Russia.	Imorgan

nsf 230



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master of the S/S "CZAR", from                     , do solemnly, sincerely, and truly                      that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest-Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Smilguel  
Master

Sworn to before me this                      day of 17 AUG 1913, 19                     ,  
at New-York  
                      
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. A. Sars, Surgeon of the 1<sup>st</sup> CZAR, employed, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Dorpat (in Russia), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Sars

Sworn to before me this 17 day of AUG 1913, 19  
at New York

Guthrie  
Immigration Officer

11-4038

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4038



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S.

"CZAR"

sailing from

Libau

5 AUG 191

191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	1 Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	Special Inquiry.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1								Greschukov	Yvan	37	m	m	laborer	yes	yes	Russia.	Russian	Russia.	Krinitz	wife Akulina Gerschukov
2								Trubush	Joseph	33	m	s	joiner	yes	yes	Russia.	Hebrew	Russia.	Luminitz	wife Akulina Gerschukov
3								Peterson	Berta	22	f	s	domestic	yes	yes	Russia.	Letth	Russia.	Wolk	wife Akulina Gerschukov
4								Meijer	Gottfried	36	m	m	farmer	yes	yes	Russia.	German	Russia.	Segerbaxom	wife Akulina Gerschukov
5								Mordshak	Konstantin	58	m	m	laborer	no	no	Russia.	Polish	Russia.		Cousin: S. Bobugowski
6								Mordshak	Victoria	54	f	m	housewife	yes	yes	Russia.	Polish	Russia.	Petrani	Petrani, gub. Leningrad
7								Nowik	Gisja	24	f	s	milliner	yes	yes	Russia.	Hebrew	Russia.	Ekaterinost.	364 Cherry St., New York
8								Lieberman	Leiba	26	m	m	joiner	yes	yes	Russia.	Hebrew	Russia.	Stolin	Stolin, g. Minsk
9								Okulicz	Iwan	17	m	s	laborer	yes	yes	Russia.	Polish	Russia.	Kosyr	Father Anton Okulicz
10								Flonezisk	Nikifor	34	m	m	laborer	yes	yes	Russia.	Russian	Russia.	Kopali	Kosyr, g. Minsk
11								Flonezisk	Michael	37	m	m	laborer	yes	yes	Russia.	Russian	Russia.		Wife Uliana Flonezisk
12								Flonezisk	Ufana	22	f	m	housewife	no	no	Russia.	Russian	Russia.	Kopany	Kopany, g. Mogilew
13								Flonezisk	Elena	8	f	s	child	no	no	Russia.	Russian	Russia.		
14								Schkolnik	Styik	17	m	s	taylor	no	no	Russia.	Hebrew	Russia.	Klikom	Father Scholme Schkolnik
15								Jusupa	Polus	20	m	s	painter	yes	yes	Persia	Iran	Persia	Andysena	Andysena, g. Persia
16								Nidel	Mendel-Rabin	36	m	m	laborer	no	no	Russia.	Hebrew	Russia.	Kupitschay	wife Uliana Nidel
17								Maximozuk	Marfa	37	f	m	housewife	no	no	Russia.	Russian	Russia.	Shawky	Kupitschay, g. Kowno
18								Maximozuk	Jarina	11	f	s	child	no	no	Russia.	Russian	Russia.	Shawky	
19								Maximozuk	Juan	9	m	s	child	no	no	Russia.	Russian	Russia.	Shawky	father in Persia
20								Maximozuk	Nicola	8	m	s	child	no	no	Russia.	Russian	Russia.	Shawky	Wassily Maximozuk
21								Maximozuk	Anna	2-6	f	s	child	no	no	Russia.	Russian	Russia.	Shawky	Shawky, g. Grodno
22								Maximozuk	Maria	1	f	s	child	no	no	Russia.	Russian	Russia.	Shawky	
23								Daekowa	Marina	30	f	m	housewife	no	no	Russia.	Russian	Russia.	Now Bobowicz	Father: Feodor Alimencov
24								Daekowa	Grigory	6	m	s	child	no	no	Russia.	Russian	Russia.	Now Bobowicz	Nowy Bobowicz, g. Gornigow
25								Kulax	Martin	23	m	m	carpenter	yes	yes	Russia.	Polish	Russia.	Lonsolva	
26								Kulax	Anela	27	f	m	housewife	no	no	Russia.	Polish	Russia.	Lonsolva	father Jan Kulax
27								Kulax	Bronislav	10	m	s	child	yes	yes	Russia.	Polish	Russia.	Lonsolva	Lonsolva, g. Grodno
28								Kulax	Jwan	3	m	s	child	no	no	Russia.	Polish	Russia.	Lonsolva	
29								Kulax	Martin	2	m	s	child	no	no	Russia.	Polish	Russia.	Lonsolva	
30								Kulax	Waleria	6	f	s	child	no	no	Russia.	Polish	Russia.	Lonsolva	



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of New-York, 17 AUG 1915, 191

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																	
Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any other, education, business, or other in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Hair. Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country. City or Town.			
No.	State. City or Town.	(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other per- son, or by any corpora- tion, society, munici- pality, or government.)	Yes No.	Yes No.	Year or period of years. Where?												
1	Pa. Pittsburg	yes self	25 no no	no	Cousin J. Kravchenko Pittsburg Pa.	no no no no	no	good	no	5 6	light fair blue	no	Russia. Kievez				
2	N.Y. New York	yes self	25 no no	no	friend J. Kalinczin 318 2 3 Ave. New York	no no no no	no	good	no	5 8	light dark brown	no	Russia. Leningrad				
3	Pa. Phila	yes self	25 no no	no	brother J. Petersen 24 W. 46 St. Phila Pa.	no no no no	no	good	no	5 6	light fair gray	no	Russia. Riga				
4	Okla. Thatlook	yes self	25 no no	no	friend J. Laubhamm P.O. Thatlook Okla	no no no no	no	good	no	5 6	light dark brown	no	Russia. Gubarkova				
5	Ohio	yes self	25 no no	no	friend J. Mudzak Bess Foundry Co.	no no no no	no	good	no	5 6	light fair blue	no	Russia. } Itavir				
6	Ohio Bedford	yes husband	- no no	no	Cousin Solomon Stokan 364 Cherry St. New York N.Y.	no no no no	no	good	no	5 4	light fair blue	no	Russia. } Ekaterin				
7	N.Y. New York	yes self	25 no no	no	brother in law J. Plotnick 242 Deget St. Brooklyn N.Y.	no no no no	no	good	no	5 6	light dark brown	no	Russia. Stolin				
8	N.Y. Brooklyn	yes self	25 no no	no	friend J. D. Kulitz Box 369. Frisco River N.Y.	no no no no	no	good	no	5 4	light dark brown	no	Russia. Kosyr				
9	Pa. Nazareth	yes self	25 no no	no	friend J. Naumov 157 R. F. N. Nazareth Pa.	no no no no	no	good	no	5 7	light dark blue	no	Russia. Kopali				
11	Pa. Nazareth	yes self	25 no no	no	brother M. Filonczuk	no no no no	no	good	no	5 6	light fair blue	no	Russia. } Kopali				
12	Pa. Nazareth	yes husband	- no no	no	157 R. F. N. Nazareth Pa.	no no no no	no	good	no	5 4	light fair blue	no	Russia. } Kopali				
13	Pa. Nazareth	yes father	- no no	no	brother M. Filonczuk	no no no no	no	good	no	5 4	light fair blue	no	Russia. } Kopali				
14	Mass. Malden	no self	25 no no	no	brother Herman Klein 157 R. F. N. Malden Mass.	no no no no	no	good	no	5 2	light dark brown	no	Russia. } Kopali				
15	Conn. New Britain	yes self	25 no no	no	brother Simon Isman 847 pa Box New Britain Conn.	no no no no	no	good	no	5 1	light dark brown	no	Russia. } Kopali				
16	N.Y. New York	yes self	25 no no	no	friend J. Maraman 28 Montgomery St. New York City	no no no no	no	good	no	5 2	light dark brown	no	Russia. } Kopali				
17		yes self	no no no	no		no no no no	no	good	no	5 -	light dark brown	no	Russia. } Kopali				
18		yes mother	no no no	no		no no no no	no	good	no	-	-	-	-	Russia. } Kopali			
19	Ill. Chicago	yes mother	25 no no	no	husband Helenia Maximov 1055 W. Madison St. Chicago Ill.	no no no no	no	good	no	-	-	-	-	Russia. } Kopali			
20		yes mother	no no no	no		no no no no	no	good	no	-	-	-	-	Russia. } Kopali			
21		yes mother	no no no	no		no no no no	no	good	no	-	-	-	-	Russia. } Kopali			
22		yes mother	no no no	no		no no no no	no	good	no	-	-	-	-	Russia. } Kopali			
23	Pa. Pittsburg	yes self	15 no no	no	husband Andrey Dvornik 2311 Forbes St. Pittsburg Pa.	no no no no	no	good	no	5 1	light dark brown	no	Russia. } Kopali				
24		yes mother	no no no	no		no no no no	no	good	no	-	-	-	-	Russia. } Kopali			
25		yes self	yes 10 yrs Jamaica	no		no no no no	no	good	no	6 -	light black brown	no	Russia. } Kopali				
26		yes husband	yes 10 yrs Jamaica	no		no no no no	no	good	no	5 1	light dark brown	no	Russia. } Kopali				
27	N.Y. Jamaica	yes father	50 yrs 10 yrs Jamaica	no	brother Michael Kulak 263 10th St. Jamaica Long Island N.Y.	no no no no	no	good	no	-	-	-	-	Russia. } Kopali			
28		yes father	yes 10 yrs Jamaica	no		no no no no	no	good	no	-	-	-	-	Russia. } Kopali			
29		yes father	no no no	no		no no no no	no	good	no	-	-	-	-	Russia. } Kopali			
30		yes father	yes 10 yrs Jamaica	no		no no no no	no	good	no	-	-	-	-	Russia. } Kopali			



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Smith, Master, of the S/S Libau, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Smith  
Master

Sworn to before me this 17 day of AUG 1913, 1913,  
at New York  
G. M. Brown  
Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).—**The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).—**The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).—**The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).—**The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).—**Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).—**Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).—**See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).—**An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—**The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).—**Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—**The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).—**The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—**The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—**The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-95, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—**The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.—**The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, W. C. Logan, Surgeon of the U. S. Army, do  
solemnly, sincerely and truly swear that I have had 11  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the U. S. Army  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 17 day of Aug, 19 13  
at San Francisco

Immigration Officer.

36

93

actual  
959 aliens

5451  
11 71  
11 60

Revised

948 aliens

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens  
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall  
be the basis of the classification independent of language. The mother  
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S.

sailing from

Aug

191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to--		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Other.	Special Inquiry.	In Transit.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1								Richard	Robert	54	M	flat							
2								wife	Maria	47	F	house							
3								son	Ludwig	24	M	flat							
4								son in law	Mechatens	25	M	house							
5								son in law	Wladimir	61	M	house							
6								son	Wladimir	21	M	house							
7								daughter	Richard	14	F	house							
8									Anna	14	F	house							

*[Handwritten signature]*

*Charles*  
*Dup*







## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, from \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly \_\_\_\_\_ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_,  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

11-3635

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

## SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-3635



100

[illegible]



## RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No.

101

CTB S. S. Czar (Russian American Line) arrived Aug. 17, 1913, M., from

Index No.	NAMES.	MANIFEST.		CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.		DEPORTED.		MEALS.				
		GROUP.	No.			No. PERSONS.	DEF.-EXCL.	REHEARINGS.			ADMITTED.				DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICER.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.	
						Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Time.									
70m	18 Waskawsky, Ascher	24	2/3 2	LPC Cert. 315	Macat																			10 10 10
15f	Riwka																							
37f	19 Fidler, Meina	8	11/18 8	" 145	Dvake																			8 8 8
12m	David																							
10m	Chaim																							
10m	Leiba																							
8m	Pinka																							
5m	Sinch																							
21f	Reizel																							
3f	Rachel																							
25m	20 Moldawsky, Moische	1	5/6 3	" Cert. 230	Forster																			10 11 120
22f	Dwoire																							
1/12f	Enta																							
57m	21 Woshoboinik, Hersch	1	30 1	" " 210	Schwart																			1 1
27m	22 Prudkow, Hirsch	1	13 1	" " 210	"																			3 3 3
65f	23 Waks, Hane	26	17 1	" " 400	Bauer																			2 1 2
24f	24 Nowik, Gisia	32	7 1	" " 205	Flannery																			1 1
16m	25 Gurecky Schmull	32	3 1	" 220	Marcatee																			2 1 2
20m	26 Domino, Masily	22	32 1	" Cert.	Warren																			3 3 3
19m	27 Solomeickaw, Alexej	29	10 1	" 115.	Zarosh																			4 3 4
57f	28 Kadischew, Chaje	15	30 1	" 300	Smith																			3 3 3
15m	29 Rotenberg, Leibisch	18	3 1	" 340	MacInt.																			3 2 3
	Czar Russ-Amer			Arrived August 18, 1915.																				
35f	30 Moltowskaja, Shifra Chaja	3	24 1	lpc Cabin 11	Morton																			1 1 1
36f	31 Lipschutz, Scheine	9	19 3	lpc " 1	Schlarr																			3
8f	Sone																							
8f	Leia																							
50f	32 Kalinina, Edokia	3	14 2	lpc Cabin 11	Morton																			2 4 2
45f	Petrowa, Ustina																							
16f	33 Rotenberg, Neigie	18	4 1	lpc	Macinto																			1 1



## No.

*arrived* August 18, 1913

, 191 ,

*M.*,

, from

102

[illegible]



# RECORD OF DETAINED ALIENS

103!

S. S. C Z A R ( Russian- American Line ) arrived August 17, 1913. M., from

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
1	Weling, Janos	21	14	1	To el \$	10:25	Bro East 7114 Lawrence St City & Co	D	21	12	4	4	4
2	Chwedewicz, Piotr	22	29	1	" cousin		Uncle Mikita Prokoshin Depew Ave Edgewater N. Y.	D	19	4 <sup>40</sup>	2	3	2
3	Fleischman, David	12	26	1	" cousin		Cousin Chas Lehman 142 Ho. n. reg. St. nyc	D	19	10 <sup>00</sup>	2	2	2
4	Lewozuk, Stefan	11	5	1	" uncle		Washington Ave Bro Maxine Lincow 789 W. 25 <sup>12</sup> 8 8 8	D	25	12	8	8	8
5	Gruschkewicz, Mark	11	10	1	" frd.		Bro Daniel Hanks 331 Morris St Bklyn.	D	22	5 <sup>00</sup>	3	3	3
6	Berger, Moische	13	11	1	" father		Father Abraham 302 W. 21 St City	D	18	11	1	1	1
7	Arszulik, Dmitry	11	30	1	" frd		Bro Petro Masany 21 Wallen St nyc	D	18	11 <sup>35</sup>	1	1	1
8	Fain, Cirilia & 2 ch	31	21	3	" tel \$		Husb K. nyc 44 Bro Jacob 100 Madison St Worcester Mass	D	20	12	9	9	9
9	Saslowsky, Modche	24	4	3	" brother		Bro Jacob Dandor 57 E. 99 St. nyc	B	18	1 <sup>30</sup>	6	7	6
10	Bljuschkis, Sofia	21	15	1	" brother		Sis Emilia Jucalis 324-29th Bklyn	B	21	2 <sup>45</sup>	4	5	4
11	Renth, Marianna	21	23	1	" sister		Sis Mrs. Lina Jucalis 324-29th Bklyn	B	21	2 <sup>45</sup>	4	5	4
12	Benenson, Mary	14	2	1	" husband		Husb Itzig 143 Madison St nyc	D	19	10 <sup>30</sup>	1	1	1
13	Korobno, Parakowa & ch	6	22	2	" tel \$		Bro L. nyc Jacob, Bach, nyc	D	23	12	12	12	12
14	Goss, Josefa	24	16	1	" brother		Bro Constant 507 W. 48 St nyc	B	19	5 <sup>25</sup>	2	3	2
15	Fain, Ozerne	31	11	1	" brother		Bro Jacob Box 15 Rozenheim 44 Cincinnati	D	21	12 <sup>00</sup>	4	5	4
16	Rimeiko, Iwan & sis	26	1	2	" tel \$		Bro L. nyc Jacob, Bach, nyc	D	23	12	12	12	12
17	Schott, Amalia & 5 ch	6	25	6	" te \$		Husb Jacob 784 E. 13 St Holland	D	21	11 <sup>00</sup>	2	4	2
18	Terbach, Rosalia & 4 ch	4	1	1	" tel \$		Husb Ferdinand 1171 Mich. Ave Chicago Ill	D	20	12	12	12	12
19	Kirsner, Belia	6	12	1	" bi--1		Bro Jacob Brodsky 24 Orchard St. nyc	D	19	10 <sup>00</sup>	2	2	2
20	Frishchaj Maria & sis	6	17	2	" father		Bro E. Ador 382 Denison St City	D	20	12	6	6	6
21	Seleznew, Meriam & 2 ch	4	15	3	" husband		Husb Zol Laine 635 E. 11 St. nyc	D	18	11 <sup>00</sup>	3	3	3
22	Ederman, Ente	16	2	1	" cousin		Uncle Leon Kaplan 2108 Fulton St Bklyn nyc	D	18	7	1	2	1
23	Kawaciosik, A na	23	11	1	" brother		Bro Sam 97 W. 4 St Bklyn	B	20	10 <sup>00</sup>	3	3	3
24	Kitain, Chaje	14	1	1	" father		Father Abram 1956 Bergen St Bklyn nyc	D	18	4 <sup>40</sup>	1	2	1
25	Pilkowsky, Elsbeta	16	28	1	" brother		Bro Paul 566 Metropolitan Ave Bklyn nyc	D	18	10	1	1	1
26	Filamonowa, Maria	3	26	1	" husband		Husb Nikolaj 2704-8 Ave nyc	D	18	11	1	1	1
27	Gorbacewicz, Pawlina	32	30	1	" cousin		Cousin Fedora Worobij 44 Box 21 Bklyn nyc	D	18	10 <sup>40</sup>	2	2	2
28	Kosen, Sore	4	14	1	" brother		Sis Mrs. Bessie L. 12 Cliff St	D	20	11	3	3	3
29	hak, Sara	16	24	1	" b-1-1		Sis Mary Kaplan 119 Regent St Bklyn nyc	D	18	11	1	1	1
30	Friedman, C hane	16	4	1	" tel \$		Bro Morochy 99 Division St Detroit Mich	D	20	12	3	3	3

CZAR AUG 17



# RECORD OF DETAINED ALIENS

101

S. S. Z A R arrived 19 M., from

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
31	Tawgen, Stef'a & 3 ch and						Husb Jan 24 88 Richmond ave	D	18	10 <sup>50</sup>	3	3	3
32	Siwaja, Sofia	29	13	1	4	to b-i-1 & o	Elm Park (R.D.) N.Y.	D	18	10 <sup>50</sup>	1	1	1
33	Schwan, Sure & 3 ch	31	27		4	tel \$	Husb Schmit 44 Eden St Baltimore Md	D	20	12	12	12	12
34	Moozulskaja, Stef'a & dau	29	1	1	1	husband	Husb Antoni 512 Ann St Woborn N.J.	D	18	10 <sup>40</sup>	1	1	1
35	Zun, Alte	19	18		1	father	Aunt Mollie Lennick 124 E. 10 St N.Y.	D	18	10 <sup>50</sup>	1	2	1
36	Czemijski, Minja	4	20		1	uncle	Uncle Solomon 427 21 Ann Ave Bronx N.Y.	D	18	3 <sup>40</sup>	1	2	1
37	Klisbewitz, Alex'a	6	11		1	b-i-1	Cons Mrs Daniel Rusk 4 93 Henry N.Y.	D	19	1 <sup>40</sup>	2	3	2
38	Chotenko, Anna	6	10		1	b-i-1	Sist Daria Bnoschewitz 13 Orchard N.Y. (Baus)	D	18	12	1	1	1
39	Lipa, Reize	27	1		1	cousin	Cons Dignepolewsky 78 No 1st Bklyn N.Y.	D	19	10 <sup>30</sup>	2	2	2
40	Borisowicz, Ljubow	6	5		1	uncle	Cons Maria Bnoschewitz 13 Orchard N.Y. (Baus)	D	18	12	1	1	1
41	Borodicz, Elena	6	14		1	cousin	Mrs Daria Bnoschewitz 13 Orchard N.Y. (Baus)	D	18	12	1	1	1
42	Schischin, Agafia	12	28		1	cousin	Cons Mrs Karska Emig 198 E. 20 St N.Y.	D	18	11 <sup>40</sup>	1	1	1
43	Krawetz, Mina	6	20		1	sister	Rieser Sarah Karonowicz 1689 Madison Ave N.Y.	D	18	10 <sup>35</sup>	1	1	1
44	Pollak, Leie	30	30		1	brother	Bro Sider 629 Blake Ave Bklyn	D	20	11	3	3	3
45	Maozenas, Anton	21	21		1	tel \$	Sis Bertha 1442 St Clair St E	D	21	11 <sup>20</sup>	4	4	4
46	Meyerowitz, Paia	23	13		1	uncle	Olara H Hirsch Home	D	21	4	4	4	4
47	Ingelewicz, Anastasia & ch	29	11	1	1	husband	Husb Jan 456 Brook Ave N.Y.	D	18	10 <sup>31</sup>	1	1	1
48	Werkas, Felix	16	21		1	tel \$	Bro Malina 193 B'way to Broadway N.Y.	D	21	3	4	5	4
49	Lentz, Bertha & ch	2	26		2	tel \$	Aven Chicago 196 Ave Col 6136 M'hattan	D	24	2	7	12	14
50	Brodskin, Leibe	28	21		1	sister	Rieser Rosa 1326 Park Ave N.Y.	D	19	13 <sup>30</sup>	2	3	2
51	Warpinski, Ma & wife and ch	11	15	1	2	tel \$	Bro Sider 12 Spring St N.Y.	D	21	11	8	8	8
52	Korklenerskaja, Elena and						Cons t mrs Mrs Elzbielakowa						
53	Romanowskaja, Jadwiga	21	4/7		2	cousin	10 Grove St Woborn N.J.	D	20	12	6	8	6
54	Sinjawskaja, Lukia	3	25		1	husband	Husb Adam 2 Kent govt N.Y.	D	18	3 <sup>45</sup>	1	1	1
55	Inkeles, China & 6 ch	10	3/9	1	6	husband	Husb Remcho J. 314 Lowell St Bklyn N.Y.	D	18	10 <sup>40</sup>	6	6	6
56	Podzak, Profin	8	8		1	tel \$	Bro Sider 721 Main St N.Y.	D	21	11 <sup>20</sup>	4	4	4
57	Petrakowsaja, Ester	26	16		1	sister	Rieser Mrs Essie Sanders 316 Riverside Ave Bklyn	D	19	5 <sup>28</sup>	2	3	2
58	Antysezuk, Afrosina	9	7		1	tel \$	Husb Philip 24-1 St Louis N.Y.	D	20	12	3	3	3
59	Halichman, Baja & 3 ch	32	20		4	husband	Husb Schmit 397 Sullivan St Bklyn (Baus)	D	18	3	4	8	4
60	Gonig, Israel & bro	10	17		2	brothers	Husb Reig 51 220 Elm Ave Bklyn	D	21	11	8	8	8



# RECORD OF DETAINED ALIENS

105

S. S. Czar arrived 19 M. from

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Lunch	Dinner
61	Andrejewski, Stefan	1	20	1		to tel \$	Bro Jan 411 106 St. Louis Pa		18	12	3	3	3
62	Schuchman, Ettel	1	28	1		uncle	Uncle & aunt 600 4th St. Brooklyn 221 E 70 nyc		18	11	1	1	1
63	Bjelow, Gregor	2	5	1		ins add	Russ. Br. Louis J 25 11th St		18	12	1	1	1
64	Czekalin, Iwan	1	3	1		seek work	Albion Malleable Iron Co. Albion Mich. Thayer & Son A.		18	12	1	1	1
65	Grodzewsky, Gittel	22	19	1		uncle	Uncle Sofia Becker 155 Tremont Ave nyc		18	12	1	1	1
66	Soherstjansja, Tuba	9	30	1		brother	Bro Frank 422 E 10 St nyc		18	10	1	1	1
67	Suschko, Maria & 2 ch	28	10	3		husband	Husb Samuel 100 156 Lenoxville Rd.		19	4	11	4	11
68	Kuniansky, Ester	28	26	1		father	Father Chaim 741 E 5 St nyc		18	12	1	1	1
69	Lachter, Sonia	30	19	1		brother	Bro Max 599 Montgomery St Newark N.J.		18	10	1	1	1
70	Oginsky, Mariana	6	13	1		cousin	Cous Mrs Donald Rusk 93 Henry St nyc		19	13	2	2	2
71	Futermann, arjanna	10	19	1		bro tel \$	Bro Israel 24 Gilbert New Haven Conn		18	10	1	1	1
72	Koretz, Kondraty	12	22	1		friend	Friend Louis 161 Stuyvesant St nyc		18	11	7	6	7
73	Jarmolis, Eugenia	21	3	1		cousin	Cous David Meringer 112 Chrysler Bldg A		21	9	4	3	4
74	Liskin, Basche	18	30	1		sister	Sister Zofia Rossin 44 E 10 St nyc		18	11	1	1	1
74	<del>Koch, Saver</del>	<del>27</del>	<del>18</del>	<del>1</del>		<del>uncle</del>	<del>Uncle Saver Koch 161 Stuyvesant St nyc</del>						
75	Gabrielow, Sarkis wife & 2 ch	27	3	1	3	friend	Friend friend Louis Sarkis 44 Rivington St nyc		18	10	3	3	3
76	Martyniuk, Fuma	11	13	1		b-1-1	Cous Fuma B. 146 E 10 St nyc		21	11	4	3	4
77	Polishuk, Mirel and						Bro Ben Gaw M. 146 E 10 St nyc		19	4	2	2	2
78	Melnik, Doras	11	4	2		b-1-1	22 Meserole St. Bldg nyc		19	4	2	2	2
79	Wernikow, Teje	10	22	1		uncle	Uncle Chaim Kauman 456 E 10 St nyc		18	10	1	1	1
80	Katejutis, Alex'a	1	4	1		cousin	Cous Mathilde 146 E 10 St nyc		20	11	3	2	3
81	Sparber, Iba	29	30	1		father	Father Mersche Sparber 103 Ave D nyc		19	10	2	1	2
82	Meierowitz, Riwka & 2 ch	2	23	3		husband	Daughter Golda 170 E 4th St nyc		18	2	3	3	3
83	Meshirockaja, Muchlja & sis	8	28	1		uncle	Mrs W. G. Graftman 221 E 3 St nyc		18	11	2	2	2
84	Sil ina, Elena & 3 ch	8	24	1	3	tel \$	Bro Husb M. Kola 221 E 3 St nyc		22	3	36	36	36
85	Parcow, Gerschon & sis	25	10	2		father	Father Abram Parsoff 215 E 10 St nyc		18	10	2	2	2
86	Kaptshitz, Riwka &	3	19	1		med exm.	Med exm.		21	9	4	3	4
87	Treger, Necha & 2 ch	17	18	3		husband	Husb Mendel 112 Ave D nyc		18	10	3	3	3
88	Fribus, Emilia & 2 ch	32	17	1	2	tel \$	Bro Ben 204 118 Bellevue St		21	11	6	6	6
89	Goldman, Elke & 2 ch	32	4	1	2	tel \$	Husb Nathan 306 - 1 Ave D nyc		22	12	10	8	10
90	Krugman, oische	17	25	1		b-1-1	Bro Ben 204 118 Bellevue St		18	10	1	1	1



# RECORD OF DETAINED ALIENS

106

S. S. Czar

arrived

, 19

M.,

from

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year or older	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
91	Montorowicz, Gitt 1	18	19	1		To father	2:14 Ruth Samuel 366 Church St. N.Y.C.	I	20/11	3	2	3	
92	Fedorowitz, Elena	5	8	1		" b-1-1	Ind. Mrs. Fedor Kudantzy 73 Henry St.	I	20/12	3	3	3	
93	Antoschkewicz, Ewdokia	17	1	1		friend	Russian I	A	21/12	4	3	4	
94	Leitzin, Beile	17	12	1		" cousin	Gov. Mrs. Sarah Davis 52 Stagg St. Brooklyn	I	19/12	2	1	2	
95	Mechwjadowicz, Ellsoweta	15	14	1		brother	His Anna	I	20/1	3	2	3	
96	Kakel, Israel	5	14	1		father	Father Mendel Sacke 179 Riverside Ave. Brooklyn	I	18/2	1	1	1	
97	Eubeinik, Julius	23	7	1		late	RR & Dec 1	A	18/9	30	1		1
98	Basjuk, Trofim	22	22	1		friend	Russian Society	I	25/10	8	9	8	
99	Jschaka, Baba	17	13	1		" med exm.	Dec 1	A	21/2	4	4	4	
100	Augustmaitis, Anna	22	21	1		late	RR & Dec 1	A	18/9	30	1		1
101	Mikenas, Salomea	18	9	1		" med exm.	Dec 1	A	22/10	5	4	5	
102	Krutinow, Riwka	18	16	1		" uncle	Aunt Ester Jaschewsky 536 E. 136 St. N.Y.C.	B	19/1	35	2	2	2
103	Todorowskaja, Rosalia	15	13	1		" med exm.	Sister Leonora 68 Stagg St. Brooklyn	I	22/3	5	5	5	
104	Ulanowska, Mechame	15	8	1		mother	Broth Jacob 73 Belmont St. Brooklyn	A	20/10	3	2	3	
105	Slawkin, Ine & 3 ch	15	4	4		husband	Aust Mayer 40 E. 98 St. N.Y.C.	I	18/11	4		4	
106	Makarewicz, Alexander	5	11	1		" s-brother	Stepas Hafa Gauda 234 E. 2 St. N.Y.C.	I	18/1	35	1		1
107	Knichowicz, Mecziwlaw	18	7	1		" late	RR & Dec 1	A	18/9	30	1		1
108	Kisse, Heinrich	7	14	1		" late	RR & Dec 1	A	18/9	30	1		1
109	Kotljars, Chaie	9	24	1		" tel	Sis Reich 4 Broadway Brooklyn	A	20/12	3	2	3	
110	Shaden, Elena	15	22	1		" late	RR & Dec 1	A	18/9	30	1		1
111	Loraw a yefka 32 30			1		" late	Aunt Dora 334 E. 8 St. N.Y.C.	I	19/1	40	1	1	1
112	Epstein, Sara			1		" tel	Aunt Peter 382 Summit St. Brooklyn	I	21/3	3	3	4	3
113	Silbergeld, Chajda 217	2				"	Aunt Sarah 566 1/2 Myrtle St. Brooklyn	I	21/3	6	8	6	
114	Ratnarsky, Chana 95	2				"	Aunt Chana 11 North Avenue Brooklyn	I	18/5	10	4	2	2
115	Mekel, Twike 929	1				"	Son Elzer 1159 E. 11 St. Brooklyn	I	22/3	4	3	4	
116	Gacht, Chajda 107	1				"	Aunt - Aunt Mary, Zarchin 101 Ave B N.Y.C.	I	18/3		1		
117	Latam, Ernest 830	1				" tel	Sis Anna 1220 1/2 Ave B Phila Pa	I	20/12	2	2	2	
118	Koretz, Andrey 12 8	1				" late	RR & Dec 1	A	18/9	30	1		1
119	Mikewicz, Eugen 28 27	1				" med exm.	Dec 1	I	20/5	3	3	3	
120	Musajen, Salu 29 1	1				" med exm.	Dec 1	A	21/2	2	2	2	



S. S. <sup>11-1418</sup> *Czar* arrived \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ M., \_\_\_\_\_, from \_\_\_\_\_.

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS				
		Group	Number	One year old or under			Older than one year	By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper	
121	Zusarowsky, Estel	4	21	2	2 way travel 8/20/13 11 AM.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
122	Benzmann, Estel	15	22	1	tel #	Hurst M.H. 2336 M.D. R. Hellinggass	✓	2	2	3	10	10	10	10



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

11-1712

S. S.

sailing from

NEW YORK.

July 24<sup>th</sup> 1913 Arriving at Port of New York August 18<sup>th</sup> 1913.

No. ON List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Falk	William L.	37	m.	m.	Born. 24 <sup>th</sup> 1876 Phillipsburg N.J.		134
2	"	Lawrence	36	f.	m.	Mar. 24 <sup>th</sup> 1877 Lebanon, Pa.		
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

11-1712

S. S.

*SM*

sailing from *Puerto Colombia, Dec. 1, 1915*. Arriving at Port of New York

, 19*15*

No. ON List.	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.				
1	<i>Cameron</i>	<i>Peter</i>	<i>44</i>	<i>M</i>	<i>Wilder 10th 1882</i>		
2	<i>King</i>	<i>Jay C.</i>	<i>30</i>	<i>M</i>	<i>Port Co</i>		
3	<i>Humble</i>	<i>Robert</i>	<i>20</i>	<i>M</i>	<i>Port Co</i>		
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



Affidavit of Surgeon.

4

I, Prinz Edmund, do  
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 2 years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of New York  
 and that I have made personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this 15 day of Aug, 1913  
 at New York

Immigration Officer.

Aug 15 1913

3 0 7 - 2  
 21 21 - 6

21 21 - 6

"Race or people" is to be determined by the stock from which an alien  
 sprang and the language they speak. The original stock or blood shall  
 be the basis of the classification independent of language. The mother  
 tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
American.	Latvian.
Belgian.	Malayan.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moroccan.
Croatian.	Pacific Islanders.
Cuban.	Polish.
Danish.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Rumanian (Roumanian).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Dane, and Swede).
French.	Scotch.
German.	Serbian.
Greek.	Slovak.
Hungarian.	Slovenian.
Italian (North).	Spanish.
Italian (South).	Spanish-American.
Japanese.	Syrian.
	Thai.
	Welsh.
	West Indian.

D



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. PRINZ SIGISMUND.

sailing from

19

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	*Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. State. City or Town.	Final Destination. State. City or Town.
1	Padul	Teofilo L.	45	M							
2	-	Miguel	48	M							
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

19

113

[illegible]



## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. H. Wells, Master, of the FRINZ EUGISMUND, from NE to AK, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning ~~each~~ of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 12 day of June, 1911.

100

*Immigration Officer.*

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Notes.*—(1)  $\frac{1}{2}$  = 6 months. The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Corrected: 8. The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

4. *Married or single* — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Occupation* (Wd. without or D. without) – The entry in column 62 should describe its occupation as precisely as the occupation, trade or profession of each individual as, for example, tail, cooper, distiller, engineer, doctor, boat-tyve engineer, mining engineer, brass-pusher, steel-maker, iron-melter, wood-turner, etc., and not simply as engineer, polisher, maker, etc., or other indefinite notions.

1. *Can you read and write?* (Column 1) subdivided and the entries thereof:  
 1. *Can you read?* Yes, Yes, can read and write; No, No, can neither read nor write; or  
 Yes, No, can read but not write.

Yes. No one is permitted to write:

(1)  $C = \{x \in \mathbb{R} : \exists y \in \mathbb{R} : y = Cx\}$  (Columbus should have insisted to mean 'the country of which I am going to extract sugar')

1. *How the race of your negro varies in such list.*

There is a strong likelihood that the interaction between race and nationality will be significantly and adversely affected by inspectors and registry clerks on this regard. The

and, as a result, the *Lebensgefühl* perceived by residents of the negatively assessed countries is significantly lower than that perceived by residents of the positively assessed countries. The *Lebensgefühl* perceived by residents of the negatively assessed countries does not necessarily mean "I am *not* happy" or "I am *not* satisfied" (the word "Lebensgefühl" appearing in commands does not necessarily mean "I am not"). For example, an American who is Irish, German, or Italian may be more *Lebensgefühl* people than the average of Irish, English, or any other country by nationality. In this context, the following instructions should be specially observed:

COMPAN.

For example, "Cuban" refers to the Cuban people, not Negroes.

WEST INDIAN

'West Indians' refers to the people of the West Indies other than Cuba and Negro

SPANISH AMERICAN, N.

"*Latino American*" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

MILLER, C. B. &amp; C. K.

"African" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South American, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

NAME AND ADDRESS: \_\_\_\_\_

The people who are native to the basin of the River Itzamal are the Yucatec, who constitute 90 per cent of the population. Very few other families are found in the basin. The Yucatec speak a Mayan language. Within the Mayan ethnic group there are 20 different dialects, but all are mutually intelligible. Most of the people speak a very basic form of the language.

The sample, who are native to that portion of Italy south of the line of the Apennine Mountains, comprises 100 individuals from the following departments of Liguria: La Spezia, the Maritime Alps, Imperia, Alessandria, and Mondovì; Piemonte: Aosta, Turin, Cuneo, and Ivrea; Lombardia: Milan, Bergamo, and Brescia; Veneto: Treviso, Padua, and Verona; and Emilia: Bologna.

relative of 100:1, with 100:1 in complete darkness.

*Guidelines:* *Proctor* and *discrepancies* in these columns are subject to review by a specimen officer in the examination of claims.



Affidavit of Surgeon.

I, *Dr. M. Levy*, Surgeon of the *PRINZ SIGISMUND*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *10* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the State of New York*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *2* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

113

Sworn to before me this *18<sup>th</sup>* day of *August*, 19 *19*  
at *NEW YORK*

Immigration Officer.

"Race" or "people" is to be determined by the stock from which an alien sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (dark).	Korean.
American.	Latvian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Movarian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Ukrainian).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Dane, and Swede).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hawaiian.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. PRINZ SIGISMUND sailing from Puerto Colombia, 19

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence.		Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	
1	Allegz	Wite											
2	Car	Reus											
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



## 113

*Arriving at Port of* **NEW YORK.**

August 25, 1915

[illegible]



## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

1, *John A. B. Smith*, of the *PRINZ SIGISMUND*, from *NEW YORK*, do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of

, 19.

NEW YORK

*Immigration Officer.*

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Age = age + 1 (yr). The return of age in column 3 should be expressed in years of age (i.e., 12.5 for age 12 years 6 months) and only for those under 1 year of age.

The entry in column 4 should be either M, number of 1 (if none

*Comments:* *Manuscript or rough*—The entry in column 5 should be either Manuscript, rough, or Well sketched, or Discarded.

[illegible]

Chinese: 1. *He can read and write*, but Chinese is subdivided and the entries there are: 1. *He can read*, Yes; Yes, can read, and write; No=No, can neither read nor write; No=Yes, can read but not write.

10. *See* *supra* note 5, at 103 (citing *See* list of names on back of this manifest. The entry in 1900 census of 1899-1900, however, was not on the census in said list).

For example, the sentence "every country in Europe is a member of the European Union" is true, but the sentence "every country in Europe is a member of the European Union" is not necessarily true. The sentence "every country in Europe is a member of the European Union" is not necessarily true because it is possible that some countries in Europe are not members of the European Union.

in terms of "Age, religion, when was I born, German, or Hebrew, by what right property, or no property, I was born, I was born, I was born, or any other country by nationality. In this case

## CHEN,

© 1999 Blackwell Science Ltd *Journal of Internal Medicine* 245: 105–112

## WU : 2 N : 1 A N

<sup>10</sup> *W. J. F. Ker*, 'Introduction', in *W. J. F. Ker* (ed.), *Essays in the History of Literature* (Cambridge, 1969), p. 1.

## S. J. VAN DER LINDEN AND J. J. VAN DER VEELEN

<sup>1</sup> The term "Hispanic American" refers to the people of Central and South America of Spanish

## ALLEN AND BUCK

\* "African" designates persons of the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South American, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## LONDON SOUTH

[illegible]



Affidavit of Surgeon.

I, *Dr. M. Levy*, Surgeon of the *PRINZ SIGISMUND*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *two* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *The University of Toronto*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *21* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*M. Levy M.B.*

Sworn to before me this *28<sup>th</sup>* day of *August*, 19*13*.  
at *NEW YORK.*

*[Signature]*  
Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Prinz Sigismund* sailing from *Kingston*, August 12<sup>th</sup>, 1913.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
1	<i>Edis Lucia</i>	24	f.	s. dressmaker	yes	Jamaica		Kingston	Brother <i>Reckiel Edis</i>	
2	<i>Smith Magdalene</i>	43	f.	s. dressmaker	yes	Jamaica		Kingston	Brother <i>George Smith</i>	
3	<i>Leeson May</i>	27	f.	s. —	yes	"		"	57. High Altman St.	N. J. Jersey City
4	<i>Garden Eva</i>	21	f.	s. dressmaker	yes	"		"	St. Elizabeth	N. J. Jersey City
5	<i>McKenzie Mary</i>	24	f.	s. dressmaker	yes	"		"	Father <i>Alexander McKenzie</i>	N. J. Jersey City
6	<i>Halsall Christine</i>	30	f.	s. landress	yes	"		"	St. Elizabeth	N. J. Jersey City
7	<i>William</i>	18	m.	s. —	yes	"		"	Father <i>Alexander McKenzie</i>	N. J. Jersey City
8	<i>Archie</i>	11	m.	s. pupil	yes	"		"	St. Elizabeth	N. J. Jersey City
9	<i>Therese</i>	20	f.	s. —	yes	"		"	Father <i>Alexander McKenzie</i>	N. J. Jersey City
10	<i>Celia</i>	20	f.	s. —	yes	"		"	St. Elizabeth	N. J. Jersey City
11	<i>Arthur</i>	18	m.	s. —	yes	"		"	Father <i>Alexander McKenzie</i>	N. J. Jersey City
12	<i>Julia</i>	50	f.	s. —	yes	"		"	St. Elizabeth	N. J. Jersey City
13	<i>Agathe</i>	22	f.	s. dressmaker	yes	"		"	Father <i>Alexander McKenzie</i>	N. J. Jersey City
14	<i>Francis</i>	23	f.	s. dressmaker	yes	"		"	St. Elizabeth	N. J. Jersey City
15	<i>Bertine</i>	18	f.	s. dressmaker	yes	"		"	Father <i>Alexander McKenzie</i>	N. J. Jersey City
16	<i>Gerald S.</i>	17	m.	s. —	yes	"		"	St. Elizabeth	N. J. Jersey City
17	<i>Benjamin</i>	23	m.	s. —	yes	"		"	Father <i>Alexander McKenzie</i>	N. J. Jersey City
18	<i>Gabriel</i>	35	m.	s. —	yes	"		"	St. Elizabeth	N. J. Jersey City
19	<i>Jonathan</i>	28	m.	s. —	yes	"		"	Father <i>Alexander McKenzie</i>	N. J. Jersey City
20	<i>Bother</i>	20	m.	s. —	yes	"		"	St. Elizabeth	N. J. Jersey City
21	<i>Gessner</i>	23	m.	s. —	yes	"		"	Father <i>Alexander McKenzie</i>	N. J. Jersey City







Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. J. Hill master of the S.S. Piriz Sigismund from New York, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. J. Hill  
Master.

Sworn to before me this 18<sup>th</sup> day of August, 1903.  
at New York  
H. J. Jussing  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "Franco" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



**Affidavit of Surgeon.**

I, Samuel J. [Signature], Surgeon of the U.S. Army, do  
solemnly, sincerely, and truly - that I have had 6 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 18 day of Aug, 1903  
at San Francisco

Immigration Officer.

116

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Mexican.
Bosnian.	Montenegrin.
Bulgarian.	Moravian.
Chinese.	Pacific Islander.
Croatian.	Polish.
Cuban.	Portuguese.
Dalmatian.	Roumanian.
Dutch.	Russian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish-American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (North).	Welsh.
Italian (South).	West Indian.
Japanese.	



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. PRINCE OF WALES sailing from Kingston August 12, 1903

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Thinter	Thomas	20	m	Banana Laborer - no use			West India - African		Kingston	Stonemason, Kingston, Jamaica.		Stonemason	
2	White	George Philips	18	m	Banana Laborer - yes					Kingston	Father, William, White. Amsterdam, Kingston, Jamaica.		Stonemason	
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														



## 117

Arriving at Port of New York, August 18<sup>th</sup>, 1903.

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. J. Hall <sup>(State whether Master, First or Second Officer)</sup> Master, of the SS. FINE, from New York, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. J. Hall  
Master

Sworn to before me this 18th day of August, 1903.  
at NEW YORK

Immigration Officer.

11-1111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. \_\_\_\_\_

S. S. Prinz Sigismund Ham-American arrived August 18, 1913, M., from

118.

Index No.	NAMES.	MANIFEST.		CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.									DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.		DEPORTED.		MEALS.		
		GROUP.	No.			DEF.-EXCL.	REHEARINGS.			ADMITTED.			DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICER.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.
						Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Time.									
20m 1	Hunter, Thomas	B	1	1	lpc Stowaway	12 30															
18m 2	White, George	B	2	1	lpc Stowaway	12 30															

See page 118 and 119



# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

119

11-4712

S. S. S. I. X. A. O. L. A sailing from London, C.R. Aug 11. Colon, H.P. Aug 12. & Kingston, Jamaica Aug 14. 19 Arriving at Port of New York August 19th, 193

No. on List	NAME IN FULL Family Name Given Name	AGE Yrs. Mos.	SEX M F	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1	Carpendale Beatrice	23	F	S 1839 New York City		2252 Aqueduct Ave. N.Y.C.
2	Findlay Walter	36	M	S 1877 New York City		471 W 145th St. N.Y.C.
3	Iser Eva	41	F	S 1872 Nashville, Tenn.		Nashville, Tenn.
4	Jacobs Lucy	35	F	M 1878 New York City		56 Manhattan Ave. N.Y.C.
5	Melville Margaret	30	F	S 1883 Upper Darby, Pa.		Upper Darby, Pa.
6	Oberndorfer Abbott	19	M	S 1894 New York City		11 So. Portland Ave. Bklyn. NY
7	Peirce Wentworth	34	M	M 1878 Warsaw, North Carolina		Goldsboro, N.C.
8	Peirce Ella	30	F	M 1883 Charlottesville, Virginia.		Goldsboro, N.C.
9	Regan Agnes	25	F	S 1888 New York City		2 E 128th St. N.Y.C.
10	Rust Thomas	36	M	S 1877 Alexandria, Va.		1410 L St. N.W. Washington, D.C.
11	Smith Ella	57	F	M 1836 Westmoreland County, Va.		The Westmoreland, Washington, D.C.
12	Soich John	39	M	S 1874 New York City		113 E 1st St. N.Y.C.
13	Timmons Rose	35	F	S 1878 New York City		2067 Valentine Ave. N.Y.C.
14	Toole Lillie	40	F	S 1873 Philadelphia, Pa.		659 N. 53rd St. Philadelphia, Pa.
15	Barrios Manuel	54	M	M	Southern District, N.Y. June 10th 1904	c/o Moreno 56 Pine St. N.Y.C.
16	Boggs Thomas	37	M	S 1877 Memphis, Tenn.		21 W. Chase St. Baltimore, Md.
17	Brackenridge George	81	M	S 1852 Warwick County, Ind.		San Antonio, Texas.
18	Brackenridge Mary	76	F	S 1817 Warwick County, Ind.		San Antonio, Texas.
19	Cody Thomas	35	M	S 1878 New York City		1018 40th St. Bklyn. N.Y.C.
20	Elton Thelma	32	F	M 1831 LaCrosse, Wis.		147 W 45th St. N.Y.C.
21	Greenfield Sara	29	F	M	By marriage Dec. 27th 1907	117 W 104th St. N.Y.C.
22	Holladay Margaret	31	F	S 1882 Victoria, Texas.		Austin, Texas
23	Hynson William	41	M	M 1872 Baltimore, Md.		Ruxton, Balto. Co., Md.
24	Lawton Alexander	55	M	M 1838 Savannah Ga.		Savannah, Ga.
25	Neal Ivey	35	M	M 1878 Refugio, Texas.		San Antonio, Texas.
26	Neal Mary	37	F	M 1874 Victoria, Texas		San Antonio, Texas.
27	Rosenzweig Daniel	24	M	S 1888 Denver, Colo.		1129 E 17th Ave. Denver, Colo.
28	Whyte Walter	36	M	M 1870 New York City		36 E 23rd St. N.Y.C.
29	Whyte Jessie	34	F	M 1878 Fremont Ind.		36 E 23rd St. N.Y.C.
30	Pade Mayo	48	M	M 1864 Richmond, Va.		DeLand, Fla.

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

120

11-4712

S. S. S. I. X. A. O. L. A

sailing from Limon, C.R. Aug 11 Colon, R.P. Aug 12  
& Kingston, Jamaica. Aug. 14, 1913

19 Arriving at Port of New York

August 19th

1913

No. ON List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Houghton	Augusta	62	F	S	1851 Cambridge, Mass.		Cambridge, Mass. 1735 Massachusetts Ave
2	Marine	Arlita	17	F	S	1894 Paterson, N.J.		Weaver, W. Va.
3	Miley	Thomas	35	M	S	1878 Boston, Mass		Georgetown Univ. Washington, D.C. 1735 Massachusetts Ave. Cambridge, Mass.
4	Taylor	Frederick	57	M	M	1856 Cambridge, Mass		1735 Massachusetts Ave. Cambridge, Mass.
5	Taylor	Charlotte	57	F	M	1855 Somerville, Mass.		1735 Massachusetts Ave. Cambridge, Mass.
6	Taylor	Martha	16	F	S	1897 Cambridge, Mass.		1735 Massachusetts Ave. Cambridge, Mass.
7	Walker	Percy	28	M	S	1884 Milford, Mass.		Milford, Mass.
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



### Affidavit of Surgeon.

I, James A. Clark, Surgeon of the U. S. S. Albatross, owned by the U. S. Navy, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the College of Medicine, N. Y., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiaks).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. SIXAOLA sailing from Colon, Republic of Panama, August 12th, 1915

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (If intended for permanent residence.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country. City or Town.		State. City or Town.
1	Niemann	Frederick	39	M	In transit	yes	Germany	German	Peru Lima	Hotel Mary Lima, Peru.	France Paris
2	Hosbach	Herbert	35	M	In transit	yes	Germany	German	Peru Lima	Manager German Transatlantic Bank Lima, Peru	Germany Berlin
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											

\* An intended residence of one year or more constitutes permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.



to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

122

NEW YORK

August 19th

, 1915

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C.R. Glenn, Master, of the British Steamer "SIXACIA", from Colon, R.P., do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 (one) in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 19 day of March, 1919,  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes (No can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew, by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether has a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Giving name relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, James N. E. West, Surgeon of the U. S. S. Albatross, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Eighteen years' experience as a Physician and Surgeon and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the College of Medicine, University of California, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 18 day of Aug, 1913  
at San Francisco

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *STAXOLA* sailing from *Kingston, Jamaica.*, August 14th, 1913

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. (Through which country and place.)	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.			State.	City or Town.
1	Jaquet	Sydney	32	M	Tourist	yes	yes	Great Britain	English	Jamaica	Pt. Antonio	Harry Cork friend	Pert Antonio, Jamaica	Ja. Port Antonio	
2	Jaquet	Mary	40	F	Tourist	yes	yes	Great Britain	English	Jamaica	Pt. Antonio	Harry Cork, friend	Pert Antonio, Jamaica	Ja. Port Antonio	
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† If passengers will be taken on board, fill in this sheet.







Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. E. Glenn, Master, of the British Steamer "SEIXOLA", from Kingston, Jamaica, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. 1 (one) in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
Master

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_,

at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).** The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).** The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).** The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).** Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).** Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).** See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "Franco" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)".

**Column 10 (Last permanent residence).** An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, city, or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).** The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).** Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).** The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).** The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$20; and if so, how much).** The entry in column 15 should give in each case, individual or family, the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).** The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Company, name, relative or friend; and if so, what relative or friend).** The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 24.** The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



LIST OR MANIFEST, OF ALIEN PASSENGERS FROM U. S. INSULAR POSSESSIONS, FOR THE UNITED STATES IMMIGRATION OFFICER AT CONTINENTAL PORT OF ARRIVAL. 125

Required by the Regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a continental port in the United States.

S. S. \_\_\_\_\_ sailing from *San Juan, Aug 12*, 190*7*. Arriving at Port of *New York, Aug 15*, 190*7*

No. on List	NAME IN FULL		Age	Sex	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or People	Time of entering Insular Possession	Country whence Alien entered Insular Possession	Final Destination (State, city, or town, if within the United States; country, if outside the United States)
1	Monoy	Tradicencia	39	M	Spain	Spanish	Sept 10 1905	Spain	New York
2	Delaga	Estelita Maria	18	F	"	"	May 10 1905	Spain	Belgium
3	Quare	Manuel	33	M	"	"	June 10 1905	Spain	New York
4	Quay	Severo	26	M	"	"	June 10 1905	Spain	"
5	Quymeler	Ernesto	26	M	"	"	June 10 1905	"	"
6	Alvarez	Juan Maria	29	M	"	"	June 10 1905	"	"
7	Remano	Vicente	19	M	Italy	Italian	Aug 7 1905	Italy	Italy
8	Tegeth	Antonio	31	M	"	"	"	"	"
9	Dia	Rafael	26	M	Cuba	West Ind. American	June 10 1905	Cuba	New York
10	Tachmakers	Jordon	29	M	Holland	Holland	Aug 10 1905	"	Holland
11	Nolia	Enriquez	23	M	McGonaghi	West Ind. American	Aug 10 1905	to Goumaga	New York
12	Nolia	Yara	25	F	"	"	"	"	"
13	Dib	Estelita	11	F	Turkey	Syrian	Sept 10 1905	"	"
14	Dubane	Yara	22	F	Belgium	Holland	May 10 1905	France	Belgium

Am. P. Examin.

145  
Gallians

41



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, W. J. E. [unclear], of the [unclear], from [unclear], do solemnly, sincerely, and truly swear that all the aliens embarking at an insular port are listed on the within manifests, and that, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 18 day of Aug, 1963

at New York City  
[Signature]  
 Immigration Officer.

[Signature]  
 Officer.

[Large Handwritten Signature]

[Handwritten Signature]

1/11/13

11

5

7-101

5

5914-4



Affidavit of Surgeon.

I, Charles H. [Signature], Surgeon of the [ ] do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had [ ] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [ ] and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing List or Manifest Sheet, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of [ ] 190

at

[ ]

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Negro).	Korean.
American.	Latvian.
Belgian.	Mexican.
Bohemian.	Mexican.
Bulgarian.	Polish.
Chinese.	Portuguese.
Croatian.	Romanian.
Cuban.	Russian.
Danish.	Russian (Rus).
East Indian.	Saravakian (Norwegians, Danes, and Swedes).
English.	Scandinavian.
Finnish.	Slovak.
French.	Slovenian.
German.	Spanish.
Greek.	Spanish-American.
Hebrew.	Syrian.
Herzogovian.	Turkish.
Irish.	Welsh.
Italian (North).	West Indian.
Italian (South).	
Japanese.	



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Orizaba* sailing from *Port Antonio, Ja* 13 190

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality.	Race or People.	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.						Country of which citizen or subject.		Country.	City or Town.	State.
1	<i>Hosuek</i>	<i>Ida</i>	24	✓	✓	<i>Domestic</i>	✓	✓	<i>Jamaica</i>		<i>Jamaica</i>	<i>Port Antonio</i>	<i>Jamaica</i>
2	<i>Ellie</i>	<i>Harriet</i>	29	✓	✓	<i>do</i>	✓	✓	<i>do</i>		<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>
3	<i>Elizabeth</i>	<i>Phyllis</i>	12	✓	✓	<i>do</i>	✓	✓	<i>do</i>		<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>
4	<i>Edith</i>	<i>Emily</i>	19	✓	✓	<i>do</i>	✓	✓	<i>do</i>		<i>do</i>	<i>do</i>	<i>do</i>
5	<i>Monte</i>	<i>Samuel</i>	50	✓	✓	<i>Steward</i>	✓	✓	<i>Jamaica</i>		<i>New York</i>	<i>Brooklyn</i>	<i>do</i>
6	<i>Newry</i>	<i>Samuel</i>	21	✓	✓	<i>do</i>	✓	✓	<i>Jamaica</i>		<i>Port Antonio</i>	<i>Port Antonio</i>	<i>Jamaica</i>
7	<i>Smith</i>	<i>Kenneth</i>	19	✓	✓	<i>Gentleman</i>	✓	✓	<i>United States</i>		<i>New York</i>	<i>New York</i>	<i>do</i>



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York**Aug 18<sup>th</sup>*, 190*3*

197

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.		
1	No	Self	1/0	1/0	Transit, 1/10 to Hamilton, Ontario	No	No	Good	1/0	5	11	Black	Black	Black	1/0	Jamaica, Barbados
2	1/0	Self	1/0	1/0	1/0	No	No	Good	1/0	5	11	Black	Black	Black	1/0	Jamaica, Barbados
3	No	Self	1/0	1/0	1/0	No	No	Good	1/0	5	11	Black	Black	Black	1/0	Jamaica, Barbados
4	No	Self	1/0	1/0	1/0	No	No	Good	1/0	5	11	Black	Black	Black	1/0	Jamaica, Barbados
5	No	Self	1/0	1/0	1/0	No	No	Good	1/0	5	11	Black	Black	Black	1/0	Jamaica, Barbados
6	No	Self	1/0	1/0	1/0	No	No	Good	1/0	5	11	Black	Black	Black	1/0	Jamaica, Barbados
7	No	Self	1/0	1/0	1/0	No	No	Good	1/0	5	11	Black	Black	Black	1/0	Jamaica, Barbados



## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John A. Wilson, of the U. S. Consulate, from P. S. Adams, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a contagious or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime, or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 13<sup>th</sup> day of June, 1903.

at

*Immigration Officer.*

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

$C_{\text{mean}} = 1.5$ . The return of age in column 3 should be expressed in units of months from starting age (entry to the simulation) to age of age.

$\mathcal{C} = \{C_1, \dots, C_n\}$ . We will need the following lemma.

[illegible]

A distinction can be made between *homomorphisms* and *isomorphisms* of the group of permutations, as follows:

$C = \text{country}$ : Yes/No – in Italian, when  $C = \text{Yes}$ , an individual is asked to write the country of origin of the respondent. When  $C = \text{No}$ , an individual is asked to write the country of origin of the respondent's father.

may be viewed as completely increased by inspection and negatively correlated with regard to the number of vowels. Appearing even more striking is the fact that the word "Lunch" by itself is perceived as more "Lunchy" than "Lunch" and "Lunch" is not necessarily more "Lunchy" than "Lunchy".

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Colored Negroes.

(assumed American) refers to the people of Central and South America of Spanish

African "black" refers to the African Negro, whether coming from Africa or other  
 parts of the West Indies, Northern or South America, Europe, or Africa. A designation with

any of the West Indies, South or North America, Europe, or Africa. Anything with a maximum of blood of the African Negro should be classified under this heading.

There are some well-known facts about the representation of  $R$  and  $L$  in the form  $P(\lambda)$  and  $Q(\lambda)$  respectively, and  $P(\lambda)$  and  $Q(\lambda)$  are the characteristic polynomials of  $R$  and  $L$  respectively. Namely,  $P(\lambda)$  and  $Q(\lambda)$  are monic polynomials of degree  $n$  and  $m$  respectively, and  $P(\lambda)$  and  $Q(\lambda)$  are relatively prime. So, we can find  $A(\lambda)$  and  $B(\lambda)$  such that  $A(\lambda)P(\lambda) + B(\lambda)Q(\lambda) = 1$ . Moreover, there are polynomials  $C(\lambda)$  and  $D(\lambda)$  such that  $C(\lambda)P(\lambda) + D(\lambda)Q(\lambda) = 0$ .



# Affidavit of Surgeon.

I, \_\_\_\_\_, Surgeon of the \_\_\_\_\_, do  
 solemnly, sincerely, and truly \_\_\_\_\_ that I have had \_\_\_\_\_ years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_, and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

193

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
 at \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
 Immigration Officer.

11-1034

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens  
 sprang and the language they speak. The original stock or blood shall  
 be the basis of the classification independent of language. The mother  
 tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russians).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Obisense"

sailing from Kingston

Aug 12<sup>th</sup>, 1913

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Single.					Country. City or Town.	States. City or Town.	
1	Lord	Oscar	19	M S	student	yes yes	Jamaican	English	Jamaica	Chas. G. Lord, Rodons.	
2	Miles	Cecil	19	M S	none	yes yes	"	African	Jamaica	John R. Miles Santa	
3	Miles	Rosa	12	F M	none	yes yes	"	"	"	"	
4	Muschette	Etheline	21	F S	Seamstress	yes yes	"	"	Street	St. Agnes Morris.	
5	Higgins	Rosetta	26	F S	"	yes yes	"	"	USA New York	St. Agnes Morris.	
6	McDonald	Violet Louise	34	F M	none	yes yes	"	English	Jamaica Kingston	St. Agnes Morris.	
7	Cassio	Montague	11	M S	"	yes yes	"	"	"	St. Agnes Morris.	
8	Braham	Ernest	23	M S	none	yes yes	"	English	USA Brooklyn	St. Agnes Morris.	











United Fruit

2

*Mangrove*

Aug 18 / 1913

"P" word people" is to be distinguished by the stock from which it originates and the language they speak. The original stock or language both serves the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

sailing from

1907

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Single.				Country.	City or Town.	State.	City or Town.
1			6								
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											

\*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining at least one year shall be the last permanent residence, regardless of length of a final residence there.  
†List of names will be found on back of this sheet.







**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

1. *I do hereby certify* of the *United States* from *San Francisco*, *California*, *do*  
solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon  
employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the  
foregoing Lists or Manifest Sheets, *in number*, and that from the report of said surgeon and from my own  
investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or  
a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous  
contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or  
misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an  
anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a  
woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that  
also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said  
aliens named therein is correct and true in every respect.

*Officer.*

*Sworn to before me this*

day of

, 19

111

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Table 1. The format of age in column 4 should be expressed in years of age for the first 10 years, and in months to those in later years.

© 2000 Blackwell Science Ltd *Journal of Internal Medicine* 247: 165–171

$\mathcal{M}(\mathcal{A}) = \mathcal{M}(\mathcal{A}^{\text{op}})$  and  $\mathcal{M}(\mathcal{A} \otimes \mathcal{B}) = \mathcal{M}(\mathcal{A}) \otimes \mathcal{M}(\mathcal{B})$ . Moreover,  $\mathcal{M}(\mathcal{A})$  is a  $\mathcal{B}(\mathcal{H})$ -bimodule over  $\mathcal{M}(\mathcal{A}^{\text{op}})$  and  $\mathcal{M}(\mathcal{A})$  is a  $\mathcal{B}(\mathcal{H})$ -bimodule over  $\mathcal{M}(\mathcal{A})$ .

the *Engineering Journal*. The entry column will continue to state a person's occupation, trade, or profession of each individual in the household. The entry column will also contain the following information: name, sex, age, marital status, education, occupation, trade, profession, engineering, transportation, and other pertinent fields, and not simply an engineering position, model, type, or title as in the past.

1. *Do not use a computer program, other than bias iterations,*

in 1980, the year of the first AIDS case, for the man who operated the

Stamps and fees should make this distinction on the manifests and certificates clear, as part, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of manifest entries.

Yes = Yes, only read and not write, No = No, only neither read nor write, or Yes = Yes, can read and write.

<sup>1</sup> *Chlorophyll a* and *Chlorophyll b* were determined by the method of Lichtenthaler (1987). *Chlorophyll a* and *Chlorophyll b* should be measured to mean the content of each pigment in the leaf. (Lichtenthaler, 1987, p. 103).

10. *Other remarks.* See list of notes on back of this manifest. The entries in this column are to be written on the reverse side of the said list.

Some of the main findings reported to test differences between racial/ethnic groups and gender are displayed in Table 1. The results of the regression analyses are presented below.

problem is that the concept of appearing on one manifest does not necessarily imply that it is manifest. A person who is Irish, German, or Hebrew by race might properly be

For example, the graph of the function  $f(x) = \sin x$  and its Neighbors

And it is a very important property of the World (the other thing Cuban and Negro)

S. A. NISHITANI AND L. J. COHEN

Some 15 million people in the poorest of Central and South America of Spanish

$$V_{\text{eff}} = \frac{1}{2} \left( \frac{1}{2} \frac{d^2 V}{d\phi^2} \right) \phi^2 = \frac{1}{4} \frac{d^2 V}{d\phi^2} \phi^2$$



# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

11-4712

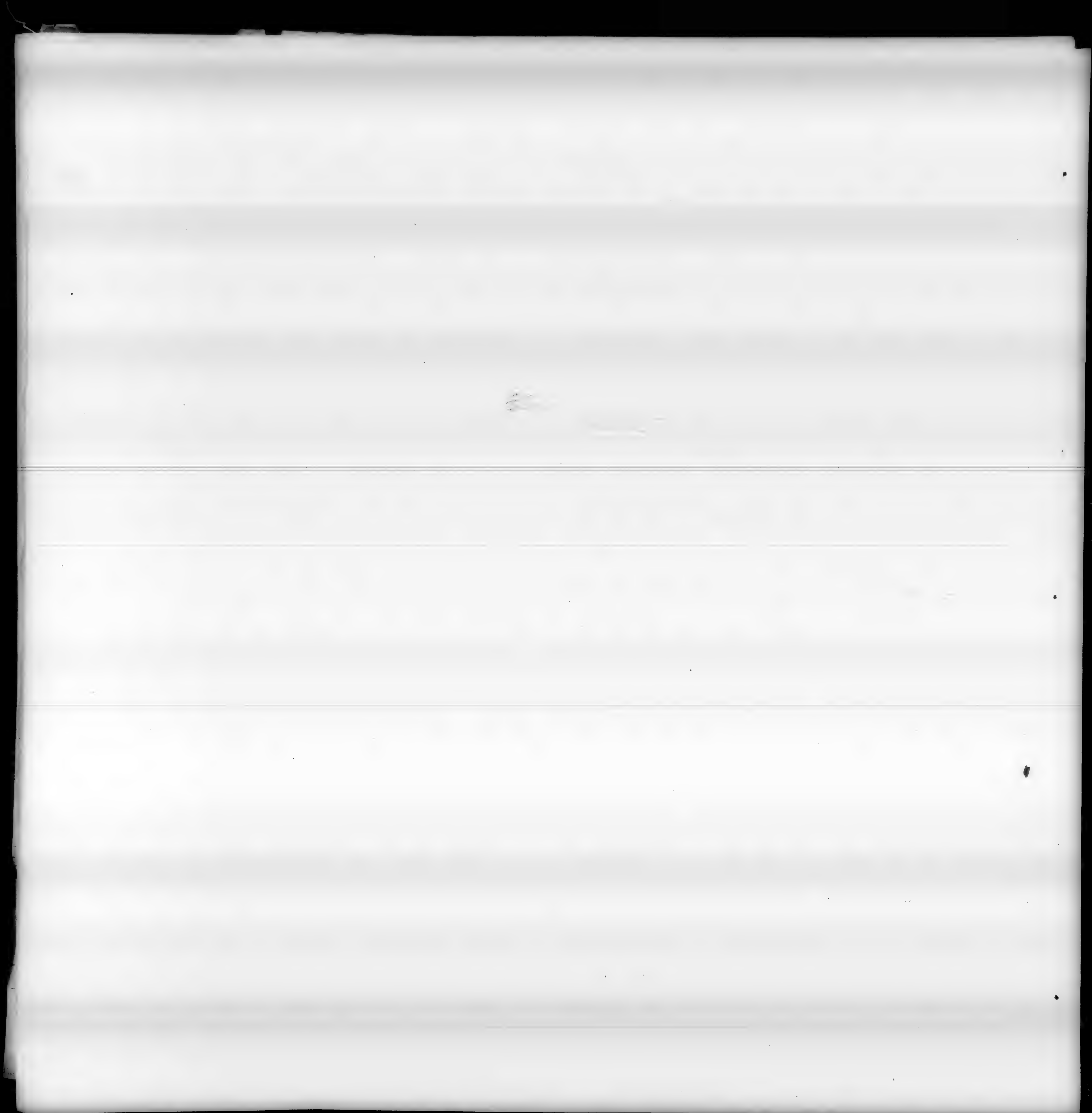
S. S. SURINAME sailing from PUT TO SEA, AUGUST 11th, 1913, Arriving at Port of New York AUGUST 13th, 1913

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	BECK	RALPH WINST	28	M	S	WESTMORE VERMONT APRIL 24th 1885		127 CORNWELL ST NEWTON FALLS
2	DUNBAR	FRED B	33	M	M	RICHMOND MAINE MAY 22nd 1880		PORTLAND MAINE
3	HAMBURGER	CHAS L	26	M	M	NEW YORK CITY APRIL 25th 1887		94 AVENUE B NEW YORK
4	HAMBURGER	ANNA	23	F	M		U S CITIZEN BY MARRIAGE	" " "
5	COATS	STEWART	21	M	S	ORANGE N JERSEY NOV 3rd 1892		ORANGE NEW JERSEY
6	SMITH	DELORES	33	F	M		U S CITIZEN BY MARRIAGE	1409 ST NICHOLAS AVENUE N Y
7	SMITH	EDDIE	7	M	S			" " "
8	SMITH	ALFRED	2	M	S			" " "
9	SMITH	GUIL HERMANA	6 WEEKS	F	S			" " "
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

132

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.







Affidavit of Surgeon.

*John J. von Ansteth* Surgeon of the *S.S. Immigration* do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *30* years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *S. S.*  
of *New York*, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

133

Sworn to before me this *10* day of *June*, 19*10*  
at *New York*

Immigration Officer.

11-111

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russians).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-111



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

BERMUDIAN

sailing from

Hamilton Bermuda

AUG 13 1913

19

No. on List	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	McNamee	John	25	M	laborer		English		London, England		
2	McNamee	John	25	M	laborer		English		London, England		
3	McNamee	John	25	M	laborer		English		London, England		
4	McNamee	John	25	M	laborer		English		London, England		
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12			25	M	laborer		English		London, England		
13			29	M	laborer		English		London, England		
14			25	M	laborer		English		London, England		
15											
16											
17											
18											
19											
20			25	M	laborer		English		London, England		
21											
22											
23	Antikong	May	22	F	laborer		English		London, England		
24											
25											
26											
27	Johnson	John	25	M	laborer		English		London, England		
28											
29											
30											







Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *James Master*, of the *S. Bermudian*, from *Bermuda*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing List or Manifest Sheet, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said List or Manifest concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*James*  
Master, Officer.

Sworn to before me this *10* day of *Aug*, 1913,  
at *San Francisco*  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 1. Age.**—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 2. Sex.**—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

**Column 3. (Married or single).**—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 4. (Calling or occupation).**—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, coal miner, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmer* and *farm laborer*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 5. Able to read and write.**—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes, can read and write), No (No, can neither read nor write), or Yes (No, can read but not write).

**Column 6. Nationality.**—Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 7. (Race or people).**—See list on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race, a people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people, not Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the peoples of the West Indies other than Cuban and Negroes.

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN OR NEGRO.

"African, black" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro, however, is classified under this heading.

Persons who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., the participants of the Po, i. e., Lombardy, Venetia, and Trieste, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or in any other country, should be classed as "Italian, northern." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

ITALIAN—SOUTH.

The people who are native to that portion of Italy in the basin of the River Po, i. e., the participants of Liguria, Piedmont, the Marches, Calabria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants should be classed as "Italian, south."

**Column 8. Intended permanent residence.**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which an alien has resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 8 should show the country, and, in case of last permanent residence, it is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 9. Name of nearest relative.**—The entry in column 9 should show the name, address, and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 10. Intended future permanent residence.**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 10 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 11. Whether he or she is a native-born citizen of the United States.** The entry in column 11 should be either Yes (native-born) or No (foreign-born).

**Column 12. By whom passage was paid, or cost.** The entry in column 12 should show definitely by whom passage was paid, or cost, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 13. Whether passage was paid for by the individual or family.** The entry in column 13 should show, in each case, individual or family, the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 14. Whether he or she is a native-born citizen of the United States.** The entry in column 14 should show whether or not Yes or No in the United States before, at birth, the year of birth, or place, as, 1891-97, Philadelphia.

**Column 15. Whether he or she is a native-born citizen of the United States.** The entry in column 15 should show whether or not Yes or No in the United States before, at birth, the year of birth, or place, as, 1891-97, Philadelphia.

**Column 16. Whether he or she is a native-born citizen of the United States.** The entry in column 16 should show whether or not Yes or No in the United States before, at birth, the year of birth, or place, as, 1891-97, Philadelphia.

The answers in these columns are subject to revision by any portion of the examination station.



Affidavit of Surgeon.

11  
 I, Dr. J. J. [Signature], Surgeon of the U. S. [Signature], do  
 solemnly swear, and truly believe that I have had 20 years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of [Signature]  
Illinois, and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens and her in, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

135

Sworn to before me this 18 day of Aug, 1913  
 at [Signature]

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens  
 sprang and the language they speak. The original stock or blood shall  
 be the basis of the classification independent of language. The mother  
 tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. BERMUDIAN

sailing from

Hamilton Bermuda

Aug 16 1913

19

No. on List	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country.	City or Town.	State.
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

136

*Arriving at Port of*

NEW YORK

AUG 1 - 1913

19

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *J. J. Grass* Master of the *S. Bermudian* from *Bermuda*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing List or Manifest Sheet, ~~in number~~ and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said List or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*J. J. Grass*  
Master Officer.

Sworn to before me this *10* day of *Aug*, 19*13*,  
at *San Francisco*  
*Wm. J. Dwyer*  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 1 (Age).**—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 2 (Sex).**—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).  
**Column 3 (Married or single).**—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widow), or D (divorced).

**Column 4 (Calling or occupation).**—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, C (engineer), stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

1. *Farmers* are those who operate a farm, either for himself or others.  
2. *Farm laborers* are those who work on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and correctors should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 5 (Able to read and write).**—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes—can read and write), No (No—can neither read nor write), or Yes (No—can read but not write).

**Column 6 (Nationality).**—Column 6 should be construed to mean the country of which the immigrant is a citizen or subject.

**Column 7 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race, but "French" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people, not Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies, other than Cuban and Negroes.

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN-AMERICAN.

"African American" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro race should be classified under this heading.

ITALIAN.

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i.e., the parts of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Liguria, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian, north." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

ITALIAN-AMERICAN.

The people who are native to that southern Italy, i.e., the basin of the River Po, the parts of Calabria, Basilicata, Campania, Sicily, and Calabria, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian, south."

**Column 8 (Intended permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entry in column 8 should show the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, employment, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded in manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 9 (Name and address of relative).**—The entry in column 9 should show name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 10 (Intended future permanent residence).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 10 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 11 (Whether ever taken United States final destination).** The entry in column 11 should be either Yes (taken) or No (not taken).

**Column 12 (By whom passage was paid).**—The entry in column 12 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 13 (Whether passenger or crew, and if crew, how much).**—The entry in column 13 should give, in each case, individual or family, the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 14 (Whether ever taken United States final destination).**—The entry in column 14 should show whether or not Yes or No in the United States cases, and also the year or period of years and place (as, 1894-95, Philadelphia).

**Column 15 (Whether ever taken United States final destination).**—The entry in column 15 should show whether or not Yes or No in the United States cases, and if so, the relative or friend, with name and complete address.

**Column 16 (Remarks).**—The answers in these columns are subject to revision by an inspection officer on the examination of aliens.



# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

11-4712

S. S.

BERMUDIAN

sailing from

Hamilton Bermuda

AUG 16 1913, 19

Arriving at Port of New York

1913

19

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1								
2								
3								
4								
5								
6	Leahill	John A.	28	M		1890		
7	Freeman							
8	Freeman							
9	Winnell							
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28	Wendel	Willie	28	F		1885		
29	Wendel	Lena	26	F		1887		
30								

137

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

11-4712

S. S.

BERMUDIAN

sailing from

Hamilton B.

AUG 16 1913, 19

Arriving at Port of New York

AUG 1 1913

, 19

No. on List	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES	
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yes. Mos.				
1							
2							
3							
4							
5	Ayer	Frank	30	m	1883	Philadelphia Penn.	1532 Wellington St Phila. Pa.
6	Lynn	Edward L.	41	m	1872	New Jersey	3-11nd St. Newark N.J.
7	Barker	Frank	49	m	1864	Pittsburg Maryland	4-14th St. Newark N.J.
8	Petersen	Habert	42	m	1870	Pittsburg	Wilmington
9	Petersen	Georgiana	35	f	1877		
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27	Beveridge	Euphemia	32	f	1881	East Weymouth Mass.	105. Bartlett Salem Mass.
28	Pavers	Lucy L.	28	f	1885		105. Bartlett Salem Mass.
29							
30							

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

11-4712

S. S.

BERMUDIAN

sailing from

Hamilton Bermuda

1913, 19

Arriving at Port of New York

30

10

19

No. on List	NAME IN FULL Family Name Given Name	AGE Yes. Mos.	SEX MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1						
2	J. H. Jones	64	m	Waterbury, Conn.		120 South 4th Street, New York
3	J. H. Jones	62	f	Waterbury, Conn.		78 N. Common St., Lynn, Mass.
4	C. H. Jones	60	f	Waterbury, Conn.		78 N. Common St., Lynn, Mass.
5	G. H. Jones	58	f	Waterbury, Conn.		24 South 4th Street, New York
6	J. H. Jones	56	f	Waterbury, Conn.		40 South 4th Street, New York
7	J. H. Jones	54	f	Waterbury, Conn.		127 South 4th Street, New York
8	J. H. Jones	52	f	Waterbury, Conn.		127 South 4th Street, New York
9	J. H. Jones	50	f	Waterbury, Conn.		127 South 4th Street, New York
10	J. H. Jones	48	f	Waterbury, Conn.		127 South 4th Street, New York
11	J. H. Jones	46	f	Waterbury, Conn.		127 South 4th Street, New York
12	J. H. Jones	44	f	Waterbury, Conn.		127 South 4th Street, New York
13	J. H. Jones	42	f	Waterbury, Conn.		127 South 4th Street, New York
14	J. H. Jones	40	f	Waterbury, Conn.		127 South 4th Street, New York
15	J. H. Jones	38	f	Waterbury, Conn.		127 South 4th Street, New York
16	J. H. Jones	36	f	Waterbury, Conn.		127 South 4th Street, New York
17	J. H. Jones	34	f	Waterbury, Conn.		127 South 4th Street, New York
18	J. H. Jones	32	f	Waterbury, Conn.		127 South 4th Street, New York
19	J. H. Jones	30	f	Waterbury, Conn.		127 South 4th Street, New York
20	J. H. Jones	28	f	Waterbury, Conn.		127 South 4th Street, New York
21	J. H. Jones	26	f	Waterbury, Conn.		127 South 4th Street, New York
22	J. H. Jones	24	f	Waterbury, Conn.		127 South 4th Street, New York
23	J. H. Jones	22	f	Waterbury, Conn.		127 South 4th Street, New York
24	J. H. Jones	20	f	Waterbury, Conn.		127 South 4th Street, New York
25	J. H. Jones	18	f	Waterbury, Conn.		127 South 4th Street, New York
26	J. H. Jones	16	f	Waterbury, Conn.		127 South 4th Street, New York
27	J. H. Jones	14	f	Waterbury, Conn.		127 South 4th Street, New York
28	J. H. Jones	12	f	Waterbury, Conn.		127 South 4th Street, New York
29	J. H. Jones	10	f	Waterbury, Conn.		127 South 4th Street, New York
30	J. H. Jones	8	f	Waterbury, Conn.		127 South 4th Street, New York

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

11-4712

S. S. BERMUDIAN sailing from Hamilton Bermuda, AUG 16 1913, 19 Arriving at Port of New York Aug 18, 19

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18	<u>Horne</u>	<u>Kevin</u>						
19	<u>Patriarche</u>	<u>Charlotte</u>	<u>21</u>	<u>f</u>				
20	<u>Patriarche</u>	<u>Gene</u>	<u>18</u>	<u>f</u>				
21	<u>W</u>		<u>22</u>	<u>f</u>				
22			<u>21</u>	<u>f</u>				
23								
24								
25								
26			<u>46</u>	<u>f</u>				
27			<u>52</u>	<u>f</u>				
28	<u>Smith</u>	<u>Elizabeth</u>	<u>21</u>	<u>f</u>				
29	<u>Smith</u>		<u>21</u>	<u>f</u>				
30								

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

11-4712

S. S.

sailing from

19... Arriving at Port of New York

Aug 1 - 1913

19...

No. ON List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES	141
	FAMILY NAME	GIVEN NAME							
1									
2	Ramsay	Jessie	50	F		Shirleyfield Ohio	Naturalized 1882 by U.S. Court at Cincinnati	108 2nd St. Cincinnati	
3		Jessie	40	F					
4	Davert	John	38	M					
5	Applegate	John	38	M					
6		John	38	M					
7		John	38	M					
8		John	38	M					
9		John	38	M					
10		John	38	M					
11		John	38	M					
12		John	38	M					
13		John	38	M					
14		John	38	M					
15		John	38	M					
16		John	38	M					
17		John	38	M					
18		John	38	M					
19		John	38	M					
20		John	38	M					
21		John	38	M					
22		John	38	M					
23		John	38	M					
24		John	38	M					
25		John	38	M					
26		John	38	M					
27		John	38	M					
28		John	38	M					
29		John	38	M					
30		John	38	M					

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

11-4712

S. S.

LEWIS DENN

sailing from

AUG 16 1913

19

Arriving at Port of New York

AUG 16 1913

19

No. on List	NAME IN FULL	AGE	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yes	Mar.			
1	McCarthy	Jessie G	22	f	1891	San Francisco, Cal.	100 E. 10th St. New York
2							100 E. 10th St. New York
3							100 E. 10th St. New York
4							100 E. 10th St. New York
5							100 E. 10th St. New York
6							100 E. 10th St. New York
7							100 E. 10th St. New York
8							100 E. 10th St. New York
9							100 E. 10th St. New York
10							100 E. 10th St. New York
11							100 E. 10th St. New York
12							100 E. 10th St. New York
13		Lena G.	24	f	1889	San Francisco, Cal.	89 W. 14th St. New York
14		John T.	25	m	1888	San Francisco, Cal.	89 W. 14th St. New York
15							89 W. 14th St. New York
16							89 W. 14th St. New York
17							89 W. 14th St. New York
18							89 W. 14th St. New York
19							89 W. 14th St. New York
20							89 W. 14th St. New York
21							89 W. 14th St. New York
22							89 W. 14th St. New York
23							89 W. 14th St. New York
24							89 W. 14th St. New York
25							89 W. 14th St. New York
26							89 W. 14th St. New York
27							89 W. 14th St. New York
28							89 W. 14th St. New York
29		Mary	28	f	1885	San Francisco, Cal.	89 W. 14th St. New York
30							89 W. 14th St. New York

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

11-4712

S. S. BERMUDIAN sailing from 113 AUG 16 1913, 1913 Arriving at Port of New York AUG 16 1913, 1913

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Franckel	Isaac	31	M		London, England		22 Broadway, New York
2	Frank	Isaac	28	M		London, England		22 Broadway, New York
3	Frank	Isaac	25	M		London, England		22 Broadway, New York
4	Frank	Isaac	22	M		London, England		22 Broadway, New York
5	Frank	Isaac	19	M		London, England		22 Broadway, New York
6	Frank	Isaac	16	M		London, England		22 Broadway, New York
7	Frank	Isaac	13	M		London, England		22 Broadway, New York
8	Frank	Isaac	10	M		London, England		22 Broadway, New York
9	Frank	Isaac	7	M		London, England		22 Broadway, New York
10	Frank	Isaac	4	M		London, England		22 Broadway, New York
11	Frank	Isaac	1	M		London, England		22 Broadway, New York
12	Frank	Isaac		M		London, England		22 Broadway, New York
13	Frank	Isaac		M		London, England		22 Broadway, New York
14	Frank	Isaac		M		London, England		22 Broadway, New York
15	Frank	Isaac		M		London, England		22 Broadway, New York
16	Frank	Isaac		M		London, England		22 Broadway, New York
17	Frank	Isaac		M		London, England		22 Broadway, New York
18	Frank	Isaac		M		London, England		22 Broadway, New York
19	Frank	Isaac		M		London, England		22 Broadway, New York
20	Frank	Isaac		M		London, England		22 Broadway, New York
21	Frank	Isaac		M		London, England		22 Broadway, New York
22	Frank	Isaac		M		London, England		22 Broadway, New York
23	Frank	Isaac		M		London, England		22 Broadway, New York
24	Frank	Isaac		M		London, England		22 Broadway, New York
25	Frank	Isaac		M		London, England		22 Broadway, New York
26	Frank	Isaac		M		London, England		22 Broadway, New York
27	Frank	Isaac		M		London, England		22 Broadway, New York
28	Frank	Isaac		M		London, England		22 Broadway, New York
29	Frank	Isaac		M		London, England		22 Broadway, New York
30	Frank	Isaac		M		London, England		22 Broadway, New York

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

11-4712

S. S. BERMUDIAN sailing from Bermuda, 16 1913, 1913, Arriving at Port of New York 17 1913, 1913

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Robert	Robert						
2	Robert	Robert						
3	Robert	Robert	44	M		East London		
4	Robert	Robert	22	M				
5	Robert	Robert	7	F				
6	Robert	Robert	24	F				
7	Robert	Robert	22	M				108 S. 4th St Philadelphia Pa.
8	Robert	Robert	25	F				201 S. 4th St Philadelphia Pa.
9	Robert	Robert						
10	Robert	Robert	21	F		Philadelphia Pa.		
11	Robert	Robert						
12	Robert	Robert	24	M				111 S. 4th St Philadelphia Pa.
13	Robert	Robert						
14	Robert	Robert	22	F				589 E 22 St New York
15	Robert	Robert						
16	Guss.	Robert	23					
17	Guss.	Robert						
18	Guss.	Robert	22	M		Harlem		111 S. 4th St Philadelphia Pa.
19	Guss.	Robert		M				
20	De Hursey	James	68	M				111 S. 4th St Philadelphia Pa.
21	De Hursey	Matthie	60	F				111 S. 4th St Philadelphia Pa.
22	De Hursey	Mary	21	F				111 S. 4th St Philadelphia Pa.
23	De Hursey	Robert		F				
24	De Hursey	Robert		F				
25	De Hursey	Robert		M				
26	De Hursey	Robert	64	M				2711 E 10th St Philadelphia Pa.
27	De Hursey	Robert	22	M				111 S. 4th St Philadelphia Pa.
28	De Hursey	Robert	52	M				111 S. 4th St Philadelphia Pa.
29	De Hursey	Robert	48	F				111 S. 4th St Philadelphia Pa.
30	De Hursey	Robert		F				111 S. 4th St Philadelphia Pa.

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

U. S. S. BERMUDA sailing from Bermuda Aug 16 1913, 19... Arriving at Port of New York Aug 16 1913, 19...

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	Family Name	Given Name						
1								
2		David E.						
3								
4								
5								
6								
7	Smith							1871 Washington (London) Bermuda by
8	Smith							1871 Washington (London) Bermuda by
9	Logan							
10	Logan							
11	Smith							
12								
13	Bush	John H.	40	m		Rockville Center by		Washington D.C.
14	Bush	Margaret E.	35	f		Albany, N.Y.		Washington D.C.
15	Butz	Paul J.	45 4	m		Albany, N.Y.		Washington D.C.
16	Butz	Belle J.	44	f		Albany, N.Y.		Washington D.C.
17	Marshall	Lydia E. D.	57 4	m			Naturalized in Jan 8, 1910 by Supreme Court of Massachusetts by	Washington D.C.
18								
19								1871 Rockford, Ill.
20								1871 Rockford, Ill.
21								
22								
23								
24								
25								
26								1871 N.Y.C.
27	Smith		65	m			Supreme Court of the U.S.	United States Supreme Court
28		Robert	17	m				18 Frankfort, Ky.
29		B. Smith						
30								

IMPORTANT NOTICE: Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

11-4712

S. S. BERMUDIAN sailing from London, Aug 1, 1914 Arriving at Port of New York Aug 1, 1914

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10	Kelly							
11								
12								
13								
14	Bel	Beatrice	21	female				
15								
16		England						
17								
18								
19	Moffie							
20	Bridge	Charles	56	male				
21								
22								
23	Reese	Lee						
24	Lee	Walter						
25	Head	Frank						
26	Head							
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



**Affidavit of Surgeon.**

*Dr. J. P. von Januski* Surgeon of the *S.S. Burmader* *Salina* here with, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *30* years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *State*  
*of New York*, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this *19* day of *May*, 19*13*  
at *New York*  
*[Signature]*  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. BERMUDIAN sailing from 5-11 Hamilton Bermuda, AUG 16 1913, 19

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Marshall	John	44	✓	Seaman		British		Hamilton Bermuda	Hamilton Bermuda	Ill. Chicago
2	Marshall	William	18	✓	Seaman		British		Hamilton Bermuda	Hamilton Bermuda	Ill. Chicago
3	Marshall	William	11	✓	Seaman		British		Hamilton Bermuda	Hamilton Bermuda	Ill. Chicago
4	Marshall	William	11	✓	Seaman		British		Hamilton Bermuda	Hamilton Bermuda	Ill. Chicago
5	Marshall	William	43	✓	Seaman		British		Hamilton Bermuda	Hamilton Bermuda	Ill. Chicago
6	Marshall	William	43	✓	Seaman		British		Hamilton Bermuda	Hamilton Bermuda	Ill. Chicago
7	Marshall	William	43	✓	Seaman		British		Hamilton Bermuda	Hamilton Bermuda	Ill. Chicago



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK

AUG 18 1913, 19

149

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.		
1	yes	Self	no	1909	James & Marshall Lusk Chicago Ill.	no	no	good	no	5' 2"	Black Black Black	none	Barbados, Bridgetown			
2	yes	Father	no	1909	James & Marshall Lusk Chicago Ill.	no	no	good	no	5' 5"	Black Black Black	none	Barbados, Bridgetown			
3	yes	Father	no	1909	James & Marshall Lusk Chicago Ill.	no	no	good	no	5' 5"	Black Black Black	none	Barbados, Bridgetown			
4	no	Self	no	1903	235 Clayton St. Newark N.J.	no	no	good	no	5' 6"	Black Black Black	none	Bermuda, St. George			
5	no	Self	no	1903	235 Clayton St. Newark N.J.	no	no	good	no	5' 11"	Black Black Black	none	Bermuda, Somerset			
6	yes	Self	no	1903	242 W. 153rd St. N.Y.C.	no	no	good	no	5' 5"	Light Black Black	none	Bermuda, Somerset			
7	yes	Self	no	1903	250 W. 161st St. N.Y.C.	no	no	good	no	5' 10"	Light Black Black	none	Bermuda, Somerset			



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. J. Brown Master, of the S. Bermudean, from Bermuda, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or ~~the surgeon~~ employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. J. Brown  
Master, Officer.

Sworn to before me this 18 day of Aug, 1913,  
at New York  
James J. Brown  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if so, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

11-4712

S. S.

*Vigilantia*

sailing from

*Tampico*

*Aug 9, 1913*

Arriving at Port of New York

*August 18, 1913*

No. ON List	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	YES	MOB.			
1	<i>Scheuerman</i>	<i>Walter H</i>	<i>24</i>	<i>M</i>	<i>Feb 7<sup>th</sup> 1889. Chicago, Ill.</i>		<i>Naval Hospital, Brooklyn, N.Y.</i>
2	<i>Chapman</i>	<i>Lewis C.</i>	<i>23</i>	<i>M</i>	<i>June 5<sup>th</sup> 1890. Tecumseh, Neb.</i>		<i>Tecumseh, Nebraska</i>
3	<i>Thompson, Jr.</i>	<i>John M</i>	<i>23</i>	<i>M</i>	<i>Dec. 7<sup>th</sup> 1889. Nashville, Tenn.</i>		<i>C/o S. D. Hollio, 32 Broadway, N.Y. City, N.Y.</i>
4	<i>Middleton</i>	<i>Edgar Clinton</i>	<i>28</i>	<i>M</i>	<i>May 22<sup>nd</sup> 1885, Butler Co, Penn.</i>		<i>Woodsfield, Ohio.</i>
5	<i>Middleton</i>	<i>Clara W.</i>	<i>21</i>	<i>M</i>	<i>Nov. 30<sup>th</sup> 1891, Butler Co, Penn.</i>		<i>Woodsfield, Ohio.</i>
6	<i>Humburg</i>	<i>William E.</i>	<i>27</i>	<i>M</i>		<i>father, Justice Humburg, April 18, 1893, Court of Common Pleas, N.Y. City, N.Y.</i>	<i>408 Hancock St. Brooklyn, N.Y.</i>
7	<i>Beightol</i>	<i>Clarence R</i>	<i>22</i>	<i>M</i>	<i>June 22, 1891, Prairie Depot, Ohio</i>		<i>Utica, Pennsylvania</i>
8	<i>Swope</i>	<i>William K</i>	<i>58</i>	<i>M</i>	<i>Sept 2, 1855, Littlestown, Penn.</i>		<i>Hanover, York Co. Penn.</i>
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

IMPORTANT NOTICE. - Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

*J. E. Jones*  
*Master*



Affidavit of Surgeon.

I, John J. [Signature], Surgeon of the U.S. Army, do hereby solemnly, sincerely, and truly, swear, that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the United States, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 10 day of October, 1910  
at San Francisco.

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which an alien sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

American (Irish).	Korean.
American.	Latvian.
Belgian.	Malayan.
Bohemian.	Mexican.
Bosnian.	Montenegrin.
Chinese.	Mongolian.
Croatian.	Portuguese.
Cuban.	Polish.
Danish.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russock).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	White.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Vigilancia* sailing from *Tampico* August 9, 1913

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.		
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.	
1	<i>Levi</i>	<i>Emilio</i>	48	<i>M</i>	<i>Farmer</i>	<i>Y</i>	<i>Mexico</i>	<i>Spanish</i>	<i>Mexico</i>	<i>Veracruz</i>	<i>Veracruz</i>	<i>Sara Sanchez de Levi, wife</i>	<i>N.Y.</i>	<i>New York</i>
2	<i>Jeffrey</i>	<i>Robert A</i>	30	<i>M</i>	<i>Engineer</i>	<i>Y</i>	<i>Great Britain</i>	<i>Scottish</i>	<i>Brazil</i>	<i>Para</i>	<i>Para</i>	<i>Mr. Jeffrey, 212</i>	<i>N.Y.</i>	<i>New York</i>

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.







Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *J. E. Jones, Master*, of the *S. S. Virginia*, from *San Francisco*, do solemnly, sincerely, and truly *affirm* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of

19

at

Immigration Officer.

Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

The term of age in column 4 should be expressed in years or months, the latter applying to those under 1 year of age.

The entry in column 5 should be either "Married" or "Unmarried."

The entry in column 6 should describe, as concisely as possible, the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, miller, engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *single* and *free laborer*, regardless of the means of money shown or flows.

The term *free laborer* should be used only for those who operate it.

Steadfastness should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes, Yes, can read and write, No, No, can neither read nor write, or Yes, No, can read but not write.

Column 8 should be construed to mean "the country of which the alien is a native or subject."

Specialist of race on back of this manifest. The entry in column 9 should be placed in the proper position given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifest should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, French appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, but may mean "French" by nationality. An alien who is French by race or people, but who is not French by nationality, should be classified under the heading of French, English, or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CHINA.

The term "Chinese" refers to the Chinese people, not Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Chinese, Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN OR BLACK.

"African" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other parts of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

CHINA.

The term "Chinese" refers to the Chinese people, not Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Chinese, Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN OR BLACK.

"African" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other parts of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

The entry in column 9 should be placed in the proper position given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifest should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, French appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, but may mean "French" by nationality.

An alien who is French by race or people, but who is not French by nationality, should be classified under the heading of French, English, or any other country by nationality.

In this connection the following distinctions should be especially observed:

CHINA. The term "Chinese" refers to the Chinese people, not Negroes.

WEST INDIAN. "West Indian" refers to the people of the West Indies other than Chinese, Negroes.

SPANISH AMERICAN. "Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN OR BLACK. "African" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other parts of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

11-4712

S. S.

sailing from

Havana

Aug 12, 1913

Arriving at Port of New York

Aug. 18

1913

No. on List	NAME IN FULL FAMILY NAME GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	SEX MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1	Terry	35	f	Feb 23, 1880 Pittsburgh, Pa.		Drexel Arms Hotel Oakwood Chicago, Ill.
2	Small	35	m	Nov 3, 1858 Charleston, Mass.		Walden Hotel Brooklyn, N.Y.
3	Small	55	f	March 25, 1858 Uxbridge, Mass.		Brooklyn, N.Y.
4	Small	7	f	Sept 25, 1906 Brooklyn, N.Y.		Brooklyn, N.Y.
5	Small	7	f	June 4, 1906 Brooklyn, N.Y.		Brooklyn, N.Y.
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

J. E. Jones  
Master



Affidavit of Surgeon.

I, W. H. H. H. H., Surgeon of the U. S. Army, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

19

at

Immigration Officer.

Aug 18  
1913

153

15

11 1 27 31 58 - 26  
1 1 4 5 - 4

Revised

43 - 15 - 58  
5 - 5

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang, and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
American.	Latvian.
Bosnian.	Mexican.
Bosnian.	Mexican.
Bosnian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Polish.
Cuban.	Portuguese.
Dalmatian.	Romanian.
Dutch.	Russian.
East Indian.	Ruthenian (Rusyn).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Serbian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Holander.	Spanish-American.
Horwegianian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (North).	Welsh.
Italian (South).	West Indian.
Japanese.	



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Havana sailing from Havana, August 12, 1913

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (If different from last permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country.	City or Town.	State.	City or Town.
1	Welch	Frank	37	m	planter	yes	yr	Great Britain	Hato Gume	Annie		
2	Peters	Robert	46	m	carpenter	yes	yr	Great Britain	Sancti Spiritus	friend		Porto Rico
3	Peters	Margaret	36	f	housewife	yes	yr	Great Britain	Sancti Spiritus	friend		Porto Rico
4	Peters	Ellen	6	f	housewife	yes	yr	Great Britain	Sancti Spiritus	friend		Porto Rico
5	Diaz Medina	Aurelio	44	m	captain	yes	yr	Cuba	Cuba	Havana		
6	Espinosa	Manuel	74	m	arming	yes	yr	Cuba	Cuba	Havana		
7	Alvarez	Emelina	21	f	housewife	yes	yr	Cuba	Cuba	Havana		
8	Alvarez	Beatriz	19	f	housewife	yes	yr	Cuba	Cuba	Havana		
9	Alvarez	Vicente	39	m	housewife	yes	yr	Cuba	Cuba	Havana		
10	Alvarez	Maria	30	f	housewife	yes	yr	Cuba	Cuba	Havana		
11	Alvarez	Hipolito	34	m	housewife	yes	yr	Cuba	Cuba	Havana		

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

August 18<sup>th</sup>, 1913

151

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No. on List.	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.				
1	no	self	yes	Aug. 1911	60 Waverley Road, Toronto, Ont.	no	no	good	no	5 6	dark brown hair	none	Canada Toronto				
2	no	self	yes	1918	Walker House, Toronto	no	no	good	no	6	fair gray blue	none	Canada Ontario				
3	no	husband	yes	1912	Walker House, Toronto	no	no	good	no	5 9	fair light blue	none	Canada Ontario				
4	no	father	yes	1912	Hotel America, San Antonio, Tex.	no	no	good	no	5 1	dark brown hair	none	Cuba Havana				
5	no	self	yes	no	Hotel America, San Antonio, Tex.	no	no	good	no	5 7	dark brown hair	none	Cuba Havana				
6	no	self	yes	no	Hotel America, San Antonio, Tex.	no	no	good	no	5 6	dark brown hair	none	Cuba Havana				
7	no	father	yes	no	Hotel America, San Antonio, Tex.	no	no	good	no	5 5	dark brown hair	none	Cuba Havana				
8	no	self	yes	no	Hotel America, San Antonio, Tex.	no	no	good	no	5 7	dark brown hair	none	Cuba Havana				
9	no	self	yes	no	Hotel America, San Antonio, Tex.	no	no	good	no	5 6	dark brown hair	none	Cuba Havana				
10	no	self	yes	no	Hotel America, San Antonio, Tex.	no	no	good	no	5 9	dark black brown	none	Cuba Havana				
11	no	self	yes	no	Hotel America, San Antonio, Tex.	no	no	good	no	5 9	dark black brown	none	Cuba Havana				



# Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *J. E. Jones, Master*, of the *S. S. Vigilantia*, from *Havana*, do solemnly, sincerely, and truly ~~affirm~~ *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 1.—Age.** The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 2.—Sex.** The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

**Column 3.—Married or single.** The entry in column 3 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

**Column 4.—Calling or occupation.** The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien in regard to, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel worker, team driver, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *free* and *free laborer*, regardless of the amount of money received, as follows:

*Free*—one who operates a farm, either for him- or herself.

*Free laborer*—one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the post-shipment examination of alien arrivals.

**Column 5.—Can read and write.** Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes, Yes, can read and write; N, No, can neither read nor write; or Yes, No, can read but not write.

**Column 6.—Country of birth.** Column 6 should be construed to mean the country of which the alien is a citizen or subject.

**Column 7.—Race or people.** See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people of each alien in full.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race, but "French" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under a heading of United Kingdom, or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people, not Negroes.

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuban (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other lands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po, between the mountains of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Friuli, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (North)." Most of these people speak a dialect distinct from Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (the compartments of Liguria, Toscana, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi, Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (South)." Most of these people speak a dialect distinct from Italian language.

**Column 8.—Last place of residence.** An alien who has been in the United States for a period of one year or more should be classed as "Last place of residence." The last country in which he has resided for a period of one year or more should be entered in column 8. The entry in column 8 should be the name of the last place of residence, whether permanent or temporary. It is sufficient for statistical purposes that steamship companies ascertain the country of last permanent residence of each alien, and of temporary residence, if not permanent.

Aliens who are permanent residents of the United States, and are returning from a visit abroad, should be classed on manifests as United States citizens, and not permanent residents.

**Column 9.—Name of last person in family.** The entry in column 9 should be the name of the last person in the family of each alien, and should be the name of the last person in the family of each alien, and should be the name of the last person in the family of each alien.

**Column 10.—Address of last person in family.** The entry in column 10 should be the address of the last person in the family of each alien, and should be the address of the last person in the family of each alien, and should be the address of the last person in the family of each alien.

**Column 11.—Whether going to join other relatives or friends.** The entry in column 11 should be either Yes, No, or Not stated.

**Column 12.—Name of person to whom money is sent.** The entry in column 12 should be the name of the person to whom money is sent, and should be the name of the person to whom money is sent, and should be the name of the person to whom money is sent.

**Column 13.—Amount of money sent.** The entry in column 13 should be the amount of money sent, and should be the amount of money sent, and should be the amount of money sent.

**Column 14.—Whether going to join other relatives or friends.** The entry in column 14 should be either Yes, No, or Not stated.

**Column 15.—Whether going to join other relatives or friends.** The entry in column 15 should be either Yes, No, or Not stated.

**Column 16.—Whether going to join other relatives or friends.** The entry in column 16 should be either Yes, No, or Not stated.

The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

11-4712

S. S. *Vigilantia* sailing from *Russan, N.Y.* Aug 15<sup>th</sup> 1913, Arriving at Port of New York *August 18, 1913*

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.				
1	<i>Wolfe</i>	<i>Anna Marie</i>	<i>19</i>	<i>F</i>	<i>Feb</i>	<i>4<sup>th</sup> 1844</i>	<i>Ocean Grove, N.J.</i>	<i>Jerretown, Penn. U.S.A.</i>
2	<i>Geigel</i>	<i>May. A.</i>	<i>29</i>	<i>F</i>	<i>Sept</i>	<i>8<sup>th</sup> 1884</i>	<i>Boston, Mass</i>	<i>51 Little St. Boston Mass</i>
3	<i>Larson</i>	<i>Rebecca G.</i>	<i>69</i>	<i>F</i>	<i>Mar</i>	<i>1814</i>	<i>Widow of H. Capt. Laroda N. &amp; Co. Pa. and naturalized herself about 1901 in Phila. Pa.</i>	<i>2041 Spruce St Phila Pa</i>
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

*J. E. Jones*  
*Master*



# Affidavit of Surgeon.

I, Dr. J. J. [illegible], Surgeon of the U. S. [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

156

Sworn to before me this 10 day of July, 1917  
at San Francisco, Cal.

Immigration Officer.

1-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Vigilantia* sailing from*Nassau, N.P.**August 13, 1913*

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (City and State of intended residence.)
1	Hilton Thomas S.	51	M	Merchant	Yes	British	West Indian	Bahamas Nassau, N.P.	Brother in law	Chad M. Hilton, Toronto, Ont.
2	Hilton Henrietta A.	52	F	Housewife	Yes	British	West Indian	Bahamas Nassau, N.P.	Brother in law	Chad M. Hilton, Toronto, Ont.
3	Davis Joseph W.	54	M	Merchant	Yes	British	African	Bahamas Nassau, N.P.	Wife	Mr. Ida O. Davis, Nassau, N.P.
4	Davis Ann, Margaret	20	F	Seamstress	Yes	British	African	Bahamas Nassau, N.P.	Mother	Mr. Ida O. Davis, Nassau, N.P.
5	Harris Charles M.	14	M	Student	Yes	British	West Indian	Philad. Pa.	Friend	Mr. Charles M. Harris, Nassau, N.P.
6	Menendez Alice	39	F	Housewife	Yes	British	West Indian	Bahamas Nassau, N.P.	Husband	Mr. Charles M. Harris, Nassau, N.P.
7	Menendez Kate Lake	15	F	Student	Yes	British	West Indian	Bahamas Nassau, N.P.	Father	Mr. Charles M. Harris, Nassau, N.P.
8	Halahan Florence Mary	33	F	Merchant	Yes	British	West Indian	Bahamas Nassau, N.P.	Wife	Mr. Charles M. Harris, Nassau, N.P.
9	Pinker Samuel H.	35	M	Carpenter	Yes	British	African	Bahamas Nassau, N.P.	Friend	Mr. Charles M. Harris, Nassau, N.P.
10	Jones Alicia S.	37	F	Student	Yes	British	West Indian	Bahamas Nassau, N.P.	Friend	Mr. Charles M. Harris, Nassau, N.P.
11	Jones Malyn S.	10	F	Student	Yes	British	West Indian	Bahamas Nassau, N.P.	Friend	Mr. Charles M. Harris, Nassau, N.P.
12	Jones Hallie A.	6	F	Student	Yes	British	West Indian	Bahamas Nassau, N.P.	Friend	Mr. Charles M. Harris, Nassau, N.P.
13	Sears Sophie E.	45	F	None	Yes	British	West Indian	Bahamas Nassau, N.P.	Friend	Mr. Charles M. Harris, Nassau, N.P.
14	Sears Alice Lee	21	F	None	Yes	British	West Indian	Bahamas Nassau, N.P.	Friend	Mr. Charles M. Harris, Nassau, N.P.
15	Mitchell Archibald	32	M	Farmer	Yes	British	Scottish	Bahamas Nassau, N.P.	Friend	Mr. Charles M. Harris, Nassau, N.P.
16	Mitchell Agatha	28	F	Housewife	Yes	British	English	Bahamas Nassau, N.P.	Mother	Mr. Charles M. Harris, Nassau, N.P.
17	Kemp Ethel Elma L.	24	F	Clerk	Yes	British	West Indian	Bahamas Nassau, N.P.	Daughter	Mr. Charles M. Harris, Nassau, N.P.
18	Knowles Catherine G.	73	F	None	Yes	British	West Indian	Bahamas Nassau, N.P.	Wife	Mr. Charles M. Harris, Nassau, N.P.
19	Whitehead William Edward	57	M	Clerk	Yes	British	West Indian	Bahamas Nassau, N.P.	Wife	Mr. Charles M. Harris, Nassau, N.P.
20	Johnson Sarah Jas	70	F	Housewife	Yes	British	West Indian	Bahamas Nassau, N.P.	Wife	Mr. Charles M. Harris, Nassau, N.P.
21	Johnson Sarah L.	28	F	Housewife	Yes	British	West Indian	Bahamas Nassau, N.P.	Son	Mr. Charles M. Harris, Nassau, N.P.
22	Holmes Francis A.	68	M	Physician	Yes	British	West Indian	Bahamas Nassau, N.P.	Son	Mr. Charles M. Harris, Nassau, N.P.
23	Holmes Mary Jane	63	F	Housewife	Yes	British	West Indian	Bahamas Nassau, N.P.	Brother	Mr. Charles M. Harris, Nassau, N.P.
24	Holmes Una Beatrice	33	F	None	Yes	British	West Indian	Bahamas Nassau, N.P.	Wife	Mr. Charles M. Harris, Nassau, N.P.
25	Curry Edmund Hilton	45	M	Merchant	Yes	British	West Indian	Bahamas Nassau, N.P.	Mother	Mr. Charles M. Harris, Nassau, N.P.
26	Curry Daisy Leonora	19	F	None	Yes	British	West Indian	Bahamas Nassau, N.P.	Father	Mr. Charles M. Harris, Nassau, N.P.
27	Burns Mary Agnes	18	F	Telephone Operator	Yes	British	West Indian	Bahamas Nassau, N.P.	Wife	Mr. Charles M. Harris, Nassau, N.P.
28	Clarke Arthur Spooner	40	M	Civil Engineer	Yes	British	West Indian	Bahamas Nassau, N.P.	Parent	Mr. Charles M. Harris, Nassau, N.P.
29	Hooley Harold J.	29	M	Wine Merchant	Yes	British	English	France Paris	Employer	Mr. Charles M. Harris, Nassau, N.P.
30	Faroda Rebecca J.	69	F	W. Cook	Yes	British	African	Philad. Pa.	204 Spruce Street, Philadelphia, Pa.	Mr. Charles M. Harris, Nassau, N.P.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

New York

August 18, 1913

157

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No. on List.	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.						
			Yes or No.	Year or period of years.	Where?				Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.	Country.	City or Town.				
1	No	Self	Yes	1911	New York	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Grey	Grey	None	Bahamas	Rock Sound
2	No	Husband	Yes	1911	New York	No	No	No	Good	No	5	3	Dark	Grey	Grey	None	Bahamas	Nassau, N.P.
3	Yes	Self	Yes	1912	New York	No	No	No	Good	No	5	6	Black	Black	Black	None	Bahamas	Nassau, N.P.
4	Yes	Father	Yes	1912	New York	No	No	No	Good	No	5	6	Black	Black	Black	None	Bahamas	Nassau, N.P.
5	No	Self	Yes	1912	New York	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Brown	Grey	None	Roumania	Bucarest
6	Yes	Husband	Yes	1912	New York	No	No	No	Good	No	5	3	Brunette	Brown	Brown	None	Bahamas	Nassau, N.P.
7	Yes	Father	Yes	1912	New York	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Brown	Grey	None	Barbados	Georgetown
8	No	Self	Yes	1912	New York	No	No	No	Good	No	5	11	Black	Black	Black	None	Bahamas	Nassau, N.P.
9	No	Self	Yes	1912	New York	No	No	No	Good	No	5	2	Dark	Brown	Blue	None	Bahamas	Nassau, N.P.
10	No	Self	Yes	1912	New York	No	No	No	Good	No	4	2	Fair	Brown	Blue	None	Bahamas	Nassau, N.P.
11	No	Self	Yes	1912	New York	No	No	No	Good	No	3	4	Fair	Brown	Blue	None	Bahamas	Nassau, N.P.
12	No	Self	Yes	1912	New York	No	No	No	Good	No	5	8	Dark	Black	Brown	None	Bahamas	Nassau, N.P.
13	No	Self	Yes	1912	New York	No	No	No	Good	No	5	8	Dark	Brown	Blue	None	Bahamas	Nassau, N.P.
14	No	Self	Yes	1912	New York	No	No	No	Good	No	6	1	Dark	Brown	Grey	None	Scotland	Edinburgh
15	No	Self	Yes	1912	New York	No	No	No	Good	No	5	4	Dark	Brown	Blue	None	South Africa	Kimberley
16	No	Self	Yes	1912	New York	No	No	No	Good	No	5	10	Fair	Brown	Grey	None	Bahamas	Nassau, N.P.
17	No	Self	Yes	1912	New York	No	No	No	Good	No	5	2	Fair	Grey	Grey	None	Bahamas	Rock Sound
18	No	Self	Yes	1912	New York	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Grey	Grey	None	Bahamas	Nassau, N.P.
19	No	Self	Yes	1912	New York	No	No	No	Good	No	5	6	Dark	Grey	Blue	None	Bahamas	Nassau, N.P.
20	No	Self	Yes	1912	New York	No	No	No	Good	No	5	10	Fair	Brown	Blue	None	Bahamas	Nassau, N.P.
21	No	Self	Yes	1912	New York	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Grey	Grey	None	Bahamas	Nassau, N.P.
22	No	Self	Yes	1912	New York	No	No	No	Good	No	5	3	Fair	Brown	Grey	None	Bahamas	Nassau, N.P.
23	No	Self	Yes	1912	New York	No	No	No	Good	No	5	2 1/2	Fair	Brown	Grey	None	Bahamas	Nassau, N.P.
24	No	Self	Yes	1912	New York	No	No	No	Good	No	5	4 1/2	Fair	Light	Brown	None	Bahamas	Nassau, N.P.
25	No	Self	Yes	1912	New York	No	No	No	Good	No	5	7	Dark	Brown	Brown	None	Bahamas	Nassau, N.P.
26	No	Self	Yes	1912	New York	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Brown	Blue	None	Bahamas	Nassau, N.P.
27	No	Self	Yes	1912	New York	No	No	No	Good	No	5	11 1/2	Dark	Black	Brown	None	Barbados	Georgetown
28	No	Self	Yes	1912	New York	No	No	No	Good	No	5	5 1/2	Fair	Brown	Blue	None	England	Brighton
29	No	Self	Yes	1912	New York	No	No	No	Good	No	5	5	Black	Black	Black	None	Bahamas	Nassau, N.P.
30	No	Self	Yes	1912	New York	No	No	No	Good	No	5	5	Black	Black	Black	None	Bahamas	Nassau, N.P.



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. E. Jones, Master, of the S. S. Vigilant from Nassau, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. E. Jones

Officer.

Master

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_,

at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).** The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).** The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).** The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).** Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).** Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).** See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)".

**Column 10 (Last permanent residence).** An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).** The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).** Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).** The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).** The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).** The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).** The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place (as, 1894-97, Philadelphia).

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).** The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 22.** The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, J. L. Lindsay, Surgeon of the U.S. Vigilance, San Francisco,  
(state whether Surgeon "sailing abroad" or "employed by others there.")  
 solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had 42 years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of Missouri,  
 and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

19

at

Immigration Officer.

158

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Vigilancia* sailing from *Havana*, *August 12, 1913*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Single or Married.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.					Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	<i>121549-11/1/25</i> <i>Bezanilla</i>	<i>Wm Candido</i>	<i>23</i>	<i>M</i>	<i>Single</i>	<i>Chief of Y. Y. Spain</i>	<i>Spanish</i>	<i>Can</i>	<i>Spanish</i>	<i>Can</i>	<i>Guantanamo friend - Fernando Campo</i>	<i>Guantanamo</i>	<i>Guantanamo</i>	<i>Guantanamo</i>	<i>Guantanamo</i>
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



## 159

Arriving at Port of New York, August 18, 1913

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. E. Jones, Master of the S.S. Vigilantia, from Havana, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 18 day of Aug, 1914,  
at New York City,  
Immigration Officer.

J. E. Jones,  
Master.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1116



**Affidavit of Surgeon.**

I, F. A. Lindsay, Surgeon of the S.S. Virginia, <sup>(State whether Surgeon, "sailing herewith" or "employed by owner thereof," as the case may be.)</sup> do solemnly, sincerely, and truly ~~affirm~~ that I have had 4 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of Missouri, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

18 day of Aug, 1913

at

New York

M. J. [Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

160

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Vigilancia* sailing from *Nassau, N.P.*, August 15<sup>th</sup>, 1913

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.									
1	Matthews	Percy Stanley	23	✓ M	Clerk	✓	Les. Les. Briton	West Indian	Bahamas Nassau, N.P.	Father My Ellen Layles Nassau, N.P.	
2	Cash	Lewis B.	18	✓ M	Clerk	✓	Les. Les. Briton	West Indian	Bahamas Nassau, N.P.	Father Rt. H. Cash Nassau, N.P.	
3	Knowles	Urban H.	22	✓ M	Printer	✓	Les. Les. Briton	African	Canada Montreal	Father North Knowles Nassau, N.P.	
4	Pearce	Charles A.	42	✓ M	Planter	✓	Les. Les. Briton	West Indian	Bahamas Nassau, N.P.	Father Mathew Lawrence Nassau, N.P.	
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											



## 161

Arriving at Port of New York, August 18, 1913

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.													
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	No	Self	\$40	Yes	Friend Percy Clarence Leonard Bul Toronto	No	No	Good	No	5 8	Fair Auburn Brown	None	Bahamas Nassau
2	No	Self	\$50	No	Friend Eric S. Cash	No	No	Good	No	5 4	Fair Brown Grey	None	Bahamas Nassau
3	No	Self	\$35	Yes	Friend Elias Dupont	No	No	Good	No	6 1	Black Black Black	None	Bahamas Nassau
4	No	Self	\$25	Yes	Wife Mrs. Martha C. Pearce	No	No	Good	No	5 8	Fair Brown Brown	None	Bahamas Nassau



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. E. Jones, of the S. S. Vigilantia, from Marsan, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. E. Jones

Officer

Master

Sworn to before me this

day of

19

at

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarinina) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. ....

S. S.

*Vigilancia (Hond)*

arrived

*8/15/11*

, 191 ,

M.,

, from

162

INDEX NO.	NAMES.	MANIFEST.		CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.			DEPORTED.		MEALS.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																							
		GROUP. No.	No. PERSONS.			DEF.—EXCL.			REHEARINGS.			ADMITTED.				DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICER.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
						Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Time.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																													
56m	Whitehead M.E.	16b	7	191	J.C.	Cent																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																						

10 10 10



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

11-4712

S. S.

Minnewasha

sailing from

London

August 9<sup>th</sup> 1913

Arriving at Port of New York

18 AUG 1913

1913

19

No. ON LIST	NAME IN FULL FAMILY NAME	GIVEN NAME	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
							163
1	Randall	John H	22	M	Dec 10 <sup>th</sup> 1890, Mobile, Alabama		Mobile, Alabama
2	Janney	James W	60	M	Dec 18 <sup>th</sup> 1853, Va		4729, Greenwood Ave, Chicago
3	Janney	Lucy N	55	F	Dec 18 <sup>th</sup> 1858		
4	Janney	Mildred	23	F	Dec 13 <sup>th</sup> 1889		
5	Lochwood	Anna Louise	60	F	Nov 2 <sup>nd</sup> 1852, Batavia, N.Y.		40 Ely Young, 784 Park Ave, N.Y.
6	Pillot	Blara	80	F	1832, New York, N.Y.		100 E 17 <sup>th</sup> St, N.Y. City
7	Pillot	Matilda Louise	37	F	1875		
8	Eichengel	Kate Kaufmann	30	F	1882		
9	Buchmester	Augustus H	52	M	1860		34 Nassau St.
10	Sanderl	Alphonso B	57	M	Jun 5 <sup>th</sup> 1856, Rochester, N.Y.		Seneca Hotel Rochester, N.Y.
11	Sanderl	Louise M	46	F			
12	Fish	Annie	42	F	1870, Chicago, Ill		64 University Place, N.Y. City
13	Fish	Blara	6	F	1907		
14	Leake	Fannie H.	23	F	1889		8 W 130 <sup>th</sup> St, N.Y. City
15	Mills	Hushton L	30	M	1882		69 E 54 <sup>th</sup> St
16	Vallentini	Le Roy L	42	M	1870, Newark, N.J.		36
17	Wallis	Edward	70	M	1842	1872	Rochester, N.Y.
18	Wallis	Mary	64	F	1848		
19	Gilmore	Elizabeth	41	F	1871, Rochester, N.Y.		
20	Munger	Carl E	53	M	April 13 <sup>th</sup> 1855, Bergen, N.J.		Waterbury Conn
21	Munger	Thomas H	50	M	1863, Waterbury Conn		5 East 42 <sup>nd</sup> St, New York City
22	Farrington	George Arthur	54	M	1858, New York	1893, Newark, N.J.	78 Johnson Ave, Newark, N.J.
23	Allsoph	Ellen Elizabeth	51	F	1866		
24	Allsoph	Blifford Walter	17	M	March 18 <sup>th</sup> 1896, Newark, N.J.		
25	Allsoph	Althea	40	F	Oct 16 <sup>th</sup> 1869, Bradfordville, Indiana		59 Livingston St, Brooklyn, N.Y.
26	Luc	Frederick H	43	M	May 25 <sup>th</sup> 1870, Scranton, Pa.		Scranton, Pa.
27	Le Moyn	Louis V	53	M	Jan 4 <sup>th</sup> 1860, Baltimore, Md.		Baltimore, Md.
28	Mc Miller	Grace D	47	F	Nov 19 <sup>th</sup> 1865, Burnsville, Nebraska		1127 2 <sup>nd</sup> Ave, Salt Lake
29	Mc Miller	Margaret	17	F	Nov 27 <sup>th</sup> 1896, Utah, Salt Lake City		

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Minnewaska sailing from London August 9<sup>th</sup> 1913 Arriving at Port of New York 18 AUG 1913, 1913

No. ON LIST.	NAME IN FULL.	AGE.	SEX.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.			
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mon.					
1	Holroyd	Francis Maltby	50	9	F	MA.	1862. Newark, Iowa	1020. Mc Lee St, Kansas City Mo.	
2	Strasemburgh	Robert J	49		M	M	1863. Rochester, N.Y.	Rochester N.Y.	
3	Strasemburgh	Stella	48		F	✓	1864. Rochester, N.Y.	✓	
4	Strasemburgh	Lois C	16		S	✓	1896. ✓	✓	
5	Strasemburgh	Edwin G.	20		M	✓	1892. ✓	✓	
6	Bullen	Harry	45	5	M	✓	1867. Evansville Ind.	Evansville Ind.	
7	Bullen	Mary	35	8	F	✓	1877. Louisville Ky.	✓	
8	Walton	Harriet	28		S	May 31 <sup>st</sup> 1885.	Chicago Ill.	Chicago Ill.	
9	Witten	Emil C	41		M	July 2 <sup>nd</sup> 1872.	Chicago Ill.	✓	
10	Witten		25		F	Sept 13 <sup>th</sup> 1888.	✓	✓	
11	Murray	Malcolm G	18		M	Jan 1 <sup>st</sup> 1895.	Kansas City, Mo.	3626 Charlotte St, Kansas City	
12	Murray	Frederick J	16	2	✓	Oct 16 <sup>th</sup> 1897.	✓	✓	
13	Chamberlain	Margaret	36		F	✓	1876. New York, N.Y.	New York	
14	Blackman	Edith	48	6	M	✓	1864. ✓	Kamaki Honolulu Hawaii	
15	Anderson	William S	53		M	M	1859. ✓	Passaic New Jersey	
16	Anderson		48		F	✓	1864. ✓	✓	
17	Whiting	Robert Rudd	35		M	✓	Sept 15 <sup>th</sup> 1877.	New York, N.Y.	111 6 19 <sup>th</sup> St, N.Y. City
18	Whiting	Agnes Shempster	35		F	✓	April 21 <sup>st</sup> 1877.	Minneapolis, Wis.	✓
19	Howe	William Read	58		M	✓	Aug 18 <sup>th</sup> 1855.	Orange, N.J.	252. Main St. Orange, N.J.
20	Howe	Annie H B	54		F	✓	Aug 22 <sup>nd</sup> 1859.	✓	✓
21	<del>B</del>	Mary Jeanette	40		F	✓	April 19 <sup>th</sup> 1873.	Australia	262. W 136 <sup>th</sup> St, N.Y. City
22	Gore	Lillian	25		F	✓	Aug 3 <sup>rd</sup> 1888.	Hoboken N.J.	✓
23	Gore	Edward Robson	2		M	✓	July 8 <sup>th</sup> 1911.	Utah, Salt Lake City	✓
24	Prime	Ralph E.	73		M	✓	March 29 <sup>th</sup> 1840.	Matteson, N.Y.	✓
25	Prime	Katharine	40		F	✓	✓	✓	✓
26	Mackenzie	Cameron	26		M	✓	✓	✓	✓
27	Hicks	Blara H.	45	8	F	✓	Nov 1 <sup>st</sup> 1867.	Pittston Penn.	✓
28	Moulton	Francis	43	2	✓	✓	✓	✓	✓
29	Martin	Mary Elizabeth	66	2	✓	✓	May 23 <sup>rd</sup> 1847.	New York, N.Y.	✓
30	Ford	Josephine	25		F	✓	August 12 <sup>th</sup> 1887.	✓	✓

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Minnewasha sailing from London August 9<sup>th</sup> 1913 Arriving at Port of New York 18 AUG 1913, 19  

No. ON LIST.	NAME IN FULL FAMILY NAME. GIVEN NAME.	AGE. Yrs. Mos.	SEX. M. F.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.	165	
1	Batt	Barrie	54	5	nd.	1858	Depon Wis	2 W 86 <sup>th</sup> St, NY City
2	Hay	Mary L.	53	4	S	1857	Charleston, Indiana	✓
3	Holsapple	Frank B	32	5	M	Feb 16 <sup>th</sup> 1881	Hudson, NY	Hudson, NY
4	Holsapple	Louise L	29	8	F	Nov 17 <sup>th</sup> 1883	Greenport ✓	✓
5	Honey	Frederic R	68	✓	M	1844	1878, New Haven, Conn.	Trinity College, Hartford Conn
6	Honey	Anita W	47	✓	F	March 1864	Cuba.	✓
7	Lewis	Nelson P	57	4	M	Feb 1 <sup>st</sup> 1856	Dutchess Co, NY	227 Broadway, NY City
8	Lewis		56	7	F	Nov 11 <sup>th</sup> 1866	Gt Barrington Mass.	1511, Albemarle Rd, Brooklyn, NY
9	Lewis	Margaret	24	✓	S	Aug 10 <sup>th</sup> 1888	Minneapolis, Minn.	✓
10	Black	Lena.	36	✓	F	March 12 <sup>th</sup> 1877	Readfield Maine	NY City, NY
11	Buell	Lucy	54	✓	S	Feb 25 <sup>th</sup> 1859	Cleveland, Ohio	Painesville, Ohio
12	Lyford	Olive S	43	✓	M	March 21 <sup>st</sup> 1870	Cleveland Ohio	16 E 65 <sup>th</sup> St, NY
13	Lyford	Francis L M	42	✓	F	April 28 <sup>th</sup> 1871	Jersey City, NJ.	✓
14	Lyford	Margaret	18	✓	S	Oct 13 <sup>th</sup> 1897	Pittsburg, NJ	✓
15	Lyford	Olive	12	✓	F	Nov 2 <sup>nd</sup> 1900	New York, NY.	✓
16	Barton	Mittie B	47	✓	M	Dec 18 <sup>th</sup> 1865	Johanna, Tenn.	Strandburg, Pa
17	Barton	Philip	11	✓	M	Sept 17 <sup>th</sup> 1901	✓	✓
18	Barton	William	7	✓	F	Aug 15 <sup>th</sup> 1905	Chestnut Hill, Pa.	✓
19	Jacobs	J Lasch	78	✓	M	1827	Delhi, NY.	16 E 65 <sup>th</sup> St, NY
20	Walker	George H.	57	4	M	April 18 <sup>th</sup> 1855	East Pleasant, Dec 19 <sup>th</sup> 1889	545 W. 145 <sup>th</sup> St, NY
21	Walker	Delia	50	✓	F	Aug 29 <sup>th</sup> 1865	✓	✓
22	Walker	Frederic J.	17	✓	M	✓	✓	✓
23	Walker	Bliza	74	✓	M	✓	✓	✓
24	Johnson	Alice Benson	47	✓	F	Jan 8 <sup>th</sup> 1866	Albany, NY	116 E 57 <sup>th</sup> St, NY City
25	Booth	Franklin	51	11	M	Aug 21 <sup>st</sup> 1861	✓	401 Equitable Bank Bldg, Los Angeles, Ca
26	Booth	Mabel Otis	42	✓	F	May 28 <sup>th</sup> 1871	Washington, DC	✓
27	Vernon	Ida	69	✓	M	Sept 4 <sup>th</sup> 1853	New York, NY	Carman Sq. Bldg, New York
28	Blenden	Kathryn Anita	23	✓	F	Dec 13 <sup>th</sup> 1887	✓	✓
29	Shearman	Charles William	45	✓	M	Nov 8 <sup>th</sup> 1868	✓	✓
30	Shearman	Arthur Camell	22	✓	M	Dec 31 <sup>st</sup> 1891	✓	✓

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

11-4712  
S. S.

Minnewashta

sailing from

London

August 9<sup>th</sup> 1913

Arriving at Port of New York

18 AUG 1913

19

No. on List	NAME IN FULL FAMILY NAME GIVEN NAME	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Rudolph	George H.	51	M	April 28 <sup>th</sup> 1862, Oxford, Pa.	Oxford Pa.
2	Haight	Charles Lodrig	60	M	March 17 <sup>th</sup> 1853, New York, N.Y.	452, Fifth Ave., N.Y. City
3	Haight	Israh Bard.	30	M	Feb 8 <sup>th</sup> 1883, Orange, N.Y.	
4	Warren	Harry	32	M	Sept 16 <sup>th</sup> 1880, Des Moines, Iowa	520 W. 11 <sup>th</sup> St., Chicago
5	Warren	Bess	28	F	April 20 <sup>th</sup> 1885, New York, N.Y.	201 W 55 <sup>th</sup> St., Belgrade, Penn.
6	Gibson	Louise J.	50	F	March 13 <sup>th</sup> 1863, New York, N.Y.	
7	Gibson	Francis H.	17	M	Feb 14 <sup>th</sup> 1896, New York, N.Y.	
8	Tattersfield	J. M.	59	M	1852, New York, N.Y.	
9	Tattersfield	Louise	36	F	1871, New York, N.Y.	
10	Tattersfield	Emily	26	F	1886, New York, N.Y.	
11	Tattersfield	Margaret	28	F	1885, New York, N.Y.	
12	Greenwell	Arthur L.	41	M	May 11 <sup>th</sup> 1872, Lyons, N.Y.	Kula Kula, Hawaii
13	Greenwell	Beatrice H.	22	F	May 11 <sup>th</sup> 1892, Lyons, N.Y.	
14	Loelle	Keith	21	M	May 11 <sup>th</sup> 1892, Lyons, N.Y.	
15	Krueke	A. R.	25	M	May 11 <sup>th</sup> 1888, Rochester, N.Y.	
16	Kloffer	Frederic	44	M	Feb 15 <sup>th</sup> 1868, Pittsburgh, Penn.	324 S. W. 11 <sup>th</sup> St., Pittsburgh
17	Kloffer	Mathilda	41	F	Nov 27 <sup>th</sup> 1871, Pittsburgh, Penn.	
18	Hall	Harold	4	M	Jan 6 <sup>th</sup> 1900, Pittsburgh, Penn.	
19	Hall	Mildred	6	F	Jan 16 <sup>th</sup> 1900, Pittsburgh, Penn.	
20	Pickenscher	Adolphe	6	M	Jan 16 <sup>th</sup> 1900, Los Angeles, Cal.	
21	Howe	Edward L.	43	M	Apr 16 <sup>th</sup> 1870, Vincennes, Ind.	
22	Hyland	J. de B.	30	M	Albany, N.Y.	Albany New York
23	Hall	Gertrude	39	F	July 18 <sup>th</sup> 1874, Albany, N.Y.	351 Hudson Ave., Albany, N.Y.
24	Kellinger	H. M.	50	M	1862, Yonkers, N.Y.	17 Lake Ave., Yonkers, N.Y.
25	Kellinger	M. B.	30	F	1882, Yonkers, N.Y.	
26	Pugh	Margaret S.	40	F	1872, Kansas City, Mo.	1543 Admiral Blvd., Kansas City, Mo.
27	Strick	A. F.	42	M	Nov 1870, Chicago, Ill.	Montclair, N.J.
28	Strick	A. F. M.	36	F	Sept 3 <sup>rd</sup> 1876, Lancaster, Penn.	
29	Strick	Arthur	92	M	Nov 19 <sup>th</sup> 1873, Chicago, Ill.	
30	Strick	Wm.	72	M	Nov 29 <sup>th</sup> 1905, Chicago, Ill.	

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Minnewashta

sailing from

London

August 9<sup>th</sup> 1913, Arriving at Port of New York

18 AUG 1913

19

No. on List	NAME IN FULL FAMILY NAME GIVEN NAME	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1	Pullen A J	51	m m	Nov 1 <sup>st</sup> 1862. No Fond du Lac Wis		No Fond du Lac Wis
2	Pullen Minnie J.	42	f	1870 Portville N.Y.		
3	Pullen L J	6		Jan 28 1905 No Fond du Lac Wis		
4	Moss Julia A.	40		Nov 24 1872 New York N.Y.		156 Sep Ave, Jersey City N.J.
5	Boyle Annie	19		Apr 1893 Jersey City N.J.		102 Beacon Ave, Jersey City
6	Hove George	32	m m	Sep 22 1881 New Orleans La.		527 5th Ave New York
7	Knapp F M	62	m m	June 29 1851 Landers Pa		Landers Pa.
8	Gibbons E. A. M.	36		Jan 7 1877	Boston Japan	Orchard House Bingham N.Y.
9	Grogan Emily B. B. B.	3		April 23 1881		Mutual Bank 623 6th Ave
10	Gale E J	45	m m	Jan 30 1868 Boston N.H.		186 Commonwealth Ave Boston
11	Gale J. L.	44	f	Jan 17 1869 Boston Mass		
12	Clark J. L.	36	m m	Mar 14 1877 Bradfield Me.		Hotel Madison
13	Brown Otis	50	m m	Aug 3 <sup>rd</sup> 1863 Warren Pa		
14	<del>Wadsworth</del>					
15	Trumpler George H.	40	m m	Dec 1 <sup>st</sup> 1873 New York N.Y.		162 Bright Ave Brooklyn
16	Trumpler Emily	37	f	Sept 6 1876 New York N.Y.		
17	Stewart E. H.	35	m	Aug 15 1875 New York N.Y.		419 W 114 St New York City
18	Stewart	35	f	Jan 22 1872 New Jersey		
19	Taylor Robert	30	m	July 1883 Cantonville Maryland		Cantonville Maryland
20	Taylor	52	f	Aug 1861		
21	Taylor Frances A.	9	f	Nov 1883		
22	Payne Ruby M.	23	f	Jan 30 1889 Columbus Ohio		815 Vermont St. N.W. Washington
23		56	m m	1856 New York N.Y.		70 W 49 St New York
24	Rossiter Annie A.	52	f m	Apr 22 1861 Galma Ill.		Council Bluffs Iowa
25	Dickerman A C	21	m s	Jan 21 1883 New Hampton N.H.		28 Park St, Dorchester Mass.
26	Falke George F.	28		July 4 1885 Atlantic City N.J.		30 Church St, New York City
27	Barbery John	25	m s	Apr 6 1888		Hotel Madison
28	Maswell Addie L.	34	f m	Feb 24 1879 New York City N.Y.		Hotel Madison
29	Truman Horace William	40	m s	1872	May 8 1904. Mascomb N. D. Congress St.	Bushnell Mass.
30	Potter Thomas	50	m		1885 Philadelphia	Marlboro Mass.

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Minnewashta sailing from London, August 9<sup>th</sup>, 1913, Arriving at Port of New York 18 AUG 1913, 19  

No. ON LIST.	NAME IN FULL.		AGE.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.	169
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	Clark	J. L.	m <sup>2</sup> 36	7 m.		March 14 1877 1877	Providence Me.	Hotel Manhattan New York	
2	Robert	May	45	7 m.		1877	Australia then Born in U.S.	25 West 36 St New York	
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



Affidavit of Surgeon.

I, *E. J. P. P. P. P. P.*, Surgeon of the \_\_\_\_\_, do  
solemnly, sincerely, and truly *affirm* that I have had \_\_\_\_\_  
years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of \_\_\_\_\_  
*and* that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_  
in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 190\_\_\_\_  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

11-411

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bugarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russians).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.







7

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

170

Arriving at Port of New York

1901

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No. on List.	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Marks of Identification.	Country.	City or Town.				
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?				Feet. Inches.	Hair.	Eyes.						
1	Yes	Self	Over \$50	No	—	—	(Wife) Mrs. Austin, 18 Latham St., Worcester, Mass.	No	No	No	Good	No.	5 8	dark	dark brown	Nil	England	Warrstead
2	Yes	Res. Mother General	Yes	No	—	—	(Friend) Mrs. A. Blunt, 32 N. 4th St., Philadelphia, Pa.	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	6 1	fair	dark grey	✓	✓	Warrstead
3	Yes	Self	Yes	Yes	—	—	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5 3	yellow	brown	✓	✓	Warrstead
4	Yes	Res. Mother General	Yes	Yes	—	—	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5 3	fair	grey	✓	✓	London
5	Yes	Self	Yes	Yes	—	—	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5 1	yellow	dark grey	✓	✓	London
6	Yes	Husband	Yes	Yes	1913	Pa.	(Father-in-law) Mr. H. Canan, 1803 Third Ave., Allentown, Pa.	✓	✓	✓	✓	✓	5 10	dark	brown	✓	✓	Canada
7	Yes	Self	Yes	Yes	—	—	(Father)	✓	✓	✓	✓	✓	5 5	fair	fair blue	✓	✓	USA
8	Yes	Father	Yes	Yes	1909	—	(Grandfather)	✓	✓	✓	✓	✓	5 5	dark	dark	✓	✓	England
9	Yes	Self	Yes	No	—	—	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5 5	dark	dark	✓	✓	France
10	Yes	Self	Yes	Yes	—	—	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5 5	light	light blue	✓	✓	England
11	Yes	Self	Yes	Yes	—	—	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5 5	dark	brown	✓	✓	England
12	Yes	Mr. Sanford	Yes	Yes	—	—	(Mr. Sanford 90)	✓	✓	✓	✓	✓	5 3	medium	brown	✓	✓	Birmingham
13	Yes	Self	Yes	No	—	—	✓	✓	✓	✓	✓	✓	6 4 1/2	fair	blue	✓	✓	London
14	Yes	Self	Yes	Yes	8 yrs	NY	✓	✓	✓	✓	✓	✓	6 3 1/2	fair	blue	✓	✓	Australia
15	No	Self	Yes	No	—	—	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5 10	✓	✓	✓	✓	England
16	Yes	Self	Yes	Yes	15 yrs	NY	J. Smart & Co. 400 N. York	✓	✓	✓	✓	✓	5 6	✓	grey blue	✓	✓	England
17	Yes	Self	Yes	Yes	1912	NY	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5 10	✓	✓	✓	✓	England
18	Yes	Self	Yes	Yes	16 yrs	Assai	299 Myron Ave., Assai, NY	✓	✓	✓	✓	✓	5 11	dark	dark	✓	✓	England
19	Yes	Husband	Yes	No	—	—	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5 11	dark	dark	✓	✓	England
20	Yes	Father	Yes	Yes	—	—	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5 11	dark	dark	✓	✓	England
21	No	Sister	Yes	Yes	28 yrs	NY	Sister of St. John Baptist, 233 E. 17th St., NY	✓	✓	✓	✓	✓	5 1	fair	grey	✓	✓	England
22	Yes	Self	Yes	Yes	1913	NY	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5 3	medium	blue	✓	✓	England
23	Yes	Self	Yes	Yes	—	NY	Miss M. A. Gody, 50 W. 47th St., NY City	✓	✓	✓	✓	✓	5 6	fair	brown	✓	✓	England
24	Yes	Self	Yes	Yes	—	NY	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5 10 1/2	dark	grey	✓	✓	England
25	Yes	Husband	Yes	Yes	—	NY	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5 2	✓	blue	✓	✓	England
26	Yes	Father	Yes	Yes	—	NY	✓	✓	✓	✓	✓	✓	4 8	✓	✓	✓	✓	Wales
27	Yes	Self	Yes	Yes	1913	NY	✓	✓	✓	✓	✓	✓	6 2	✓	✓	✓	✓	England
28	Yes	Husband	Yes	Yes	—	NY	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5 5	✓	✓	✓	✓	England
29	Yes	Father	Yes	Yes	—	NY	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5 5	✓	✓	✓	✓	England
30	Yes	Self	Yes	Yes	—	NY	✓	✓	✓	✓	✓	✓	4 8	✓	✓	✓	✓	England



# Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, from \_\_\_\_\_, do  
solemnly, sincerely, and truly \_\_\_\_\_ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon  
employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the  
foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, and that from the report of said surgeon and from my own  
investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or  
a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous  
contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or  
misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an  
anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a  
woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that  
also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said  
aliens named therein is correct and true in every respect.

\_\_\_\_\_  
Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 190 \_\_\_\_\_  
at \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Immigration Officer.

11-111

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 1. Age.** The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 2. Sex.** The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).  
**Column 3. Married or single.** The entry in column 3 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).  
**Column 4. Calling or occupation.** The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 5. Can read and write.** Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 6. Nativity.** Column 6 should be construed to mean the country of which manifestant is a citizen or subject.  
**Column 7. Race or people.** The entry in column 7 should show the race or peoples given in list on back of this manifest.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuban (not Negroes).  
**SPANISH-AMERICAN.**  
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN OR BLACK.**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po, and to the basin of the River Ebro, come permanent to Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a dialect other than the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, and to the basin of the River Ebro, come permanent to Calabria, Basilicata, Campania, Apulia, Sicily, and Saragines, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a dialect other than the Italian language.

**Column 8. Last permanent residence.** An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of returning, regardless of length of a stay, shall be the last permanent residence. The entries in column 8 should show the country, and not the fact of permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.  
Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 9. Name and complete address of nearest relative in United States.** The entry in column 9 should give name and address of each relative. If no such relative living, give name and address of friend.  
**Column 10. Intended future permanent residence.** Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 10 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 11. Whether brought to United States by contract.** The entry in column 11 should be either Yes (brought) or No (not brought).  
**Column 12. Whether paid passage.** The entry in column 12 should show definitely by whom passage was paid, as son, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.  
**Column 13. Amount of money shown.** The entry in column 13 should show, in each case, individual or family, the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 14. Whether ever before in the United States, and, if so, when and where.** The entries in column 14 should show whether or not Yes or No, in the United States before, and if so, the year or period of years, and places, 1894-97, Philadelphia.  
**Column 15. Whether ever before in the United States, and, if so, when and where.** The entry in column 15 should show whether or not Yes or No, in either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Column 16 to 18.** The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.  
11-111



Affidavit of Surgeon.

*9/15 Mr. [illegible]* Surgeon of the [illegible] do  
solemnly, sincerely, and truly *affirm* that I have had *30* years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible]  
and that I have made a personal examination of [illegible] in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190 [illegible]  
at [illegible]

Immigration Officer.

171

148

148-21 196 - 21

*Wm. Aug 15 1901*

*15 Oct 11-1*  
*Paterson*

45 143 196

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

✓  
C



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Minnewaska* sailing from *London* August 9<sup>th</sup> 1913

11-1115												12					
NAME IN FULL.		Age.		Sex.		Calling or Occupation.		Able to—		Nationality.		*Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.	
No. on List.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.				Read.	Write.	(Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Country.	City or Town.		State.	City or Town.	
1	Hopkins	Innes	31	9	M	Business Manager	✓	✓	✓	Canada	Bl	Victoria	W H James Hopkins, Malton, Yorks	Bl	Victoria		
2	Hopkins		25	5	F	wife	✓	✓	✓								
3	Pyne	Robert Allan	39	1	M	Physician	✓	✓	✓	Irish	Canada	Toronto	Dr A R Pyne, 134-Beath St, Toronto, Canada	Canada	Toronto		
4	Pyne	Isabel May	39	5	F	wife	✓	✓	✓								
5	Mc Murray	John S B	25	1	M	Merchant	✓	✓	✓	Ireland		USA	N Y	W R Mc Murray, Drumhri, Belfast, Ireland	N Y	N Y	
6	Mc Murray	Gillian	23	1	F	wife	✓	✓	✓								
7	White	Fanny L	40	3	F	lady	✓	✓	✓	British	Scotch	England	London	J Dundas White, M P		born	
8	White	Lucy M H	38	1	F	lady	✓	✓	✓								
9	Moss	Harry Lynn	39	1	M		✓	✓	✓	Australian	English						
10	Chamberlain	Annie C	21	1	F		✓	✓	✓								
11	Kindley	Thomas H	1	1	M		✓	✓	✓	Canada	English	Canada					
12	Kindley	Henry	1	1	M		✓	✓	✓								
13	Kindley	Margaret	1	1	F		✓	✓	✓								
14	Kindley	Allen	1	1	M		✓	✓	✓								
15	Gibbons	Wm	40	1	M	Stenographer	✓	✓	✓	England		W H					
16	Lewis	Harold	21	1	M		✓	✓	✓								
17	Walker	Eliza	74	3	F	house	✓	✓	✓								
18	Gibbons	Cathleen	26	1	F	house	✓	✓	✓								
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24	Waller																
25	Waller																
26	Waller																
27	Waller																
28																	
29																	
30																	

*Stewart*



172

, 190

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																														
12-1115		13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29												
No.	on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.													
1		Yes	Self	Over \$50	Scattered	Yes	Home - 1341 - 13th St. - Seattle	No	No	No	No	Good	No	5	8	fair	fair	blue	N.Y.	Canada	Douglas									
2		✓	✓	✓	✓	✓	Home - 1341 - 13th St. - Seattle	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	USA	N.Y.										
3		No	✓	✓	✓	✓	Home - 1341 - 13th St. - Seattle	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Canada	Seattle										
4		✓	✓	✓	✓	✓	Home - 1341 - 13th St. - Seattle	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Ireland	Belfast										
5		Yes	✓	✓	✓	✓	125 St Mark, W. Brighton	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Scotland	Glasgow										
6		✓	✓	✓	✓	✓	(Friend) by F. Pontreant, 1904, Mass.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	England	London										
7		✓	✓	✓	✓	✓	Home - 1341 - 13th St. - Seattle	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Canada	Seattle										
8		✓	✓	✓	✓	✓	Home - 1341 - 13th St. - Seattle	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Canada	Seattle										
9		✓	✓	✓	✓	✓	Home - 1341 - 13th St. - Seattle	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Canada	Seattle										
10		✓	✓	✓	✓	✓	Home - 1341 - 13th St. - Seattle	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Canada	Seattle										
11		No	✓	✓	✓	✓	Home - 1341 - 13th St. - Seattle	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Canada	Seattle										
12		✓	✓	✓	✓	✓	Home - 1341 - 13th St. - Seattle	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Canada	Seattle										
13		✓	✓	✓	✓	✓	Home - 1341 - 13th St. - Seattle	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Canada	Seattle										
14		✓	✓	✓	✓	✓	Home - 1341 - 13th St. - Seattle	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Canada	Seattle										
15		✓	✓	✓	✓	✓	Home - 1341 - 13th St. - Seattle	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Canada	Seattle										
16		✓	✓	✓	✓	✓	Home - 1341 - 13th St. - Seattle	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Canada	Seattle										
17		✓	✓	✓	✓	✓	Home - 1341 - 13th St. - Seattle	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Canada	Seattle										
18		✓	✓	✓	✓	✓	Home - 1341 - 13th St. - Seattle	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Canada	Seattle										
19		✓	✓	✓	✓	✓	Home - 1341 - 13th St. - Seattle	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Canada	Seattle										
20		✓	✓	✓	✓	✓	Home - 1341 - 13th St. - Seattle	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Canada	Seattle										
21		✓	✓	✓	✓	✓	Home - 1341 - 13th St. - Seattle	✓																						



# Affidavit of the Master or Commanding Officer or First or Second Officer.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly \_\_\_\_\_ that I have caused the \_\_\_\_\_ of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, and \_\_\_\_\_ from \_\_\_\_\_ by said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or insane, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who is suspected of having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one holding belief in the practice of polygamy or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

\_\_\_\_\_, Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 190 \_\_\_\_\_.

at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 1: Age.** The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 2: Sex.** The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

**Column 3: Marital or single.** The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 4: Calling or occupation.** The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *free laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *free laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and correct entries should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 5: Able to read and write.** Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 6: Nationality.** Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 7: Race or people.** The entry in column 7 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly be under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CHIN.

The term "Chin" refers to the Chin people, not Negroes.

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies, other than Chin, not Negroes.

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any person with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The persons comprising this class are those who are native to that portion of Italy north of the River Po, in particular, the regions of Lombardy, Venetia and Trieste, and their descendants, whether born in Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed thus. Most of these people speak a dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The persons comprising this class are those who are native to that portion of Italy south of the River Po, in particular, the regions of Calabria, Basilicata, Campania, Apulia, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants. Most of these people speak a dialect of the Italian language.

An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The country in which alien resided with the intention of remaining a year shall be the last permanent residence, regardless of length of absence. The entry in column 6 should show the country of last permanent residence, for statistical purposes, as steamship companies, country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, or of country of birth.

Persons who are permanent residents of the United States, or who are returning from a country of last permanent residence to the United States, should be recorded on manifests as United States citizens of last permanent residence.

**Column 8: Name of nearest relative.** The entry in column 8 should give name and address of nearest relative. If no such relative can be ascertained, then the name and address of friend.

**Column 9: Intended future permanent residence.** The entry in column 9 should show the place, city, or town of intended future permanent residence in the United States, country, if outside the United States.

**Column 10: Whether married and date of marriage.** The entry in column 10 should be Yes or No, and date of marriage.

**Column 11: Name of spouse or partner.** The entry in column 11 should show the name of spouse or partner, if married, or the name of partner, if unmarried.

**Column 12: Name of nearest relative.** The entry in column 12 should show the name and address of nearest relative, if married, or the name of partner, if unmarried.

**Column 13: Name of nearest relative.** The entry in column 13 should show the name and address of nearest relative, if married, or the name of partner, if unmarried.

**Column 14: Name of nearest relative.** The entry in column 14 should show the name and address of nearest relative, if married, or the name of partner, if unmarried.

**Column 15: Name of nearest relative.** The entry in column 15 should show the name and address of nearest relative, if married, or the name of partner, if unmarried.

**Column 16: Name of nearest relative.** The entry in column 16 should show the name and address of nearest relative, if married, or the name of partner, if unmarried.

**Column 17: Name of nearest relative.** The entry in column 17 should show the name and address of nearest relative, if married, or the name of partner, if unmarried.

**Column 18: Name of nearest relative.** The entry in column 18 should show the name and address of nearest relative, if married, or the name of partner, if unmarried.

**Column 19: Name of nearest relative.** The entry in column 19 should show the name and address of nearest relative, if married, or the name of partner, if unmarried.



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

4887

Aug. 17-18-1943

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by..... UNIVERSITY MICROFILMS ..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....  
day of..... JAN 14 1944 ....., 194.....

*Eric S. [Signature]*

Clerk in Charge, Immigration Records  
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

JAN 14 1944

Date

*Anna Varada*

Camera Operator



VOLUME-4888

INDEX OF PASSENGER MANIFESTS

August-18-19-1913

DATE	STEAMSHIPS	PORTS	SHEETS
Aug-18	Niew Amsterdam	Rotterdam Boulogne	63
19	Hellig Olav	Copenhagen, Christiania Chrsts.	40

4888



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

4888  
Aug 18-19-1913

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be micro-

photographed under my personal supervision by.....  
and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....  
day of..... JAN 14 1944....., 194.....

*Joe Becker*  
Clerk in Charge, Immigration Records  
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

..... JAN 14 1944 .....

Date

*Anna Varada*  
Camera Operator



Affidavit of Surgeon.

I, *M. Goodine*, Surgeon of the *Sailor's Hospital*, do solemnly, sincerely and truly swear that I have had *10* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the State of New York*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *1st* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *10* day of *August*, 19*13*  
at *New York*

Immigration Officer.

11-1112

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1113



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Nieuw Amsterdam* sailing from *Rotterdam*

*December 9<sup>th</sup>* 1913

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. Country. City or Town.	Final Destination. State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.									
1	<i>van der</i>	<i>John</i>	<i>17</i>	<i>Male</i>	<i>Student</i>	<i>Yes</i>	<i>Holland</i>	<i>Dutch</i>	<i>Rotterdam</i>	<i>Rotterdam</i>	<i>Rotterdam</i>
2	<i>Schreier</i>	<i>Carl</i>	<i>18</i>	<i>Male</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
3	<i>de</i>	<i>John</i>	<i>31</i>	<i>Male</i>	<i>Engineer</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>The Hague</i>	<i>The Hague</i>	<i>"</i>
4	<i>van der</i>	<i>John</i>	<i>34</i>	<i>Male</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
5	<i>van der</i>	<i>Maurits</i>	<i>52</i>	<i>Male</i>	<i>Businessman</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Rotterdam</i>	<i>Rotterdam</i>	<i>Philadelphia</i>
6	<i>van der</i>	<i>Alexander</i>	<i>17</i>	<i>Male</i>	<i>Student</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Rotterdam</i>	<i>Rotterdam</i>	<i>Rotterdam</i>
7	<i>van der</i>	<i>Joseph</i>	<i>34</i>	<i>Male</i>	<i>Businessman</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Rotterdam</i>	<i>Rotterdam</i>	<i>San Francisco</i>
8	<i>van der</i>	<i>John</i>	<i>18</i>	<i>Male</i>	<i>Student</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Rotterdam</i>	<i>Rotterdam</i>	<i>Rotterdam</i>
9	<i>van der</i>	<i>John</i>	<i>23</i>	<i>Male</i>	<i>Student</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Rotterdam</i>	<i>Rotterdam</i>	<i>Rotterdam</i>
10	<i>van der</i>	<i>William</i>	<i>36</i>	<i>Male</i>	<i>Businessman</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Rotterdam</i>	<i>Rotterdam</i>	<i>Rotterdam</i>
11	<i>van der</i>	<i>Gerard</i>	<i>24</i>	<i>Male</i>	<i>Businessman</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Rotterdam</i>	<i>Rotterdam</i>	<i>Rotterdam</i>
12	<i>van der</i>	<i>Gerard</i>	<i>49</i>	<i>Male</i>	<i>Businessman</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Rotterdam</i>	<i>Rotterdam</i>	<i>Rotterdam</i>
13	<i>van der</i>	<i>Nicolaas</i>	<i>21</i>	<i>Male</i>	<i>Student</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Rotterdam</i>	<i>Rotterdam</i>	<i>Rotterdam</i>
14	<i>van der</i>	<i>Wim</i>	<i>16</i>	<i>Male</i>	<i>Student</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Rotterdam</i>	<i>Rotterdam</i>	<i>Rotterdam</i>

\* At least one of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining a long time shall be the country of origin regardless of length of stay there.  
11-1115



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

1914

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																	
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of—Complexion.	Color of—Hair.	Color of—Eyes.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.	
1	-	self	yes	1101	from Holland, C. p. Holland	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	blue	none	U. S. ?	New York.
2	-	"	"	no	from Holland, C. p. Holland	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	"	Holland	"
3	yes	Iran.	"	"	from Holland, C. p. Holland	"	"	"	"	"	"	5 10	"	"	"	"	Amsterdam.
4	"	"	"	"	from Holland, C. p. Holland	"	"	"	"	"	"	5 11	"	grey	"	"	The Hague.
5	no	self	"	no	from Holland, C. p. Holland	"	"	"	"	"	"	5 3	"	blue	"	"	Amsterdam.
6	-	"	"	no	from Holland, C. p. Holland	"	"	"	"	"	"	5 5	"	black	"	"	"
7	yes	"	"	"	from Holland, C. p. Holland	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"
8	no	"	"	yes	from Holland, C. p. Holland	"	"	"	"	"	"	5 7	"	grey	"	"	The Hague.
9	"	husband	"	"	from Holland, C. p. Holland	"	"	"	"	"	"	5 7	"	blue	"	"	Amsterdam.
10	"	self	"	no	from Holland, C. p. Holland	"	"	"	"	"	"	5 8	"	blue	"	"	Amsterdam.
11	yes	"	"	"	from Holland, C. p. Holland	"	"	"	"	"	"	6	"	blue	"	"	Amsterdam.
12	no	"	"	"	from Holland, C. p. Holland	"	"	"	"	"	"	6	"	blue	"	"	Amsterdam.
13	-	"	"	"	from Holland, C. p. Holland	"	"	"	"	"	"	6	"	blue	"	"	Amsterdam.
14	-	Gray	"	"	from Holland, C. p. Holland	"	"	"	"	"	"	6	"	blue	"	"	Amsterdam.







Affidavit of Surgeon.

*H. H. Dowling*, Surgeon of the *U.S. Army*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *10* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *New York*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *1* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *18* day of *August*, 19*16*  
at *New York*

*August 18*  
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiaks).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Neu-Australien* sailing from *Rotterdam*

*August 7, 1910*

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.  Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.									
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	State.	City or Town.										
1	<i>Revinger.</i>	<i>Karl.</i>	<i>27</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<i>W. S. merchant.</i>	<i>yes.</i>		<i>Germany.</i>	<i>German</i>	<i>Canada</i>	<i>Onto.</i>	<i>brother, Hill, Luning.</i>	<i>280 N. 1st St.</i>	<i>Karlruhe</i>	<i>Baden</i>	<i>Ont.</i>							
2																							
3																							
4																							
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *San Francisco*, 19 *19*

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth.	Country.	City or Town.	
1		Self	no		Went to Canada.			no	no	good	no		fair	no	no	Germany	Alton
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

ALIEN



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *J. Paron, Master*, of the *N. A. [illegible]*, from *[illegible]*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *in number*, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Master* Officer.

Sworn to before me this

day of *August*, 19 *13*.

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 1 (Age).*—The return of age in column 1 should be expressed in years or months (the latter applying only to those under 1 year of age).

*Column 2 (Sex).*—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

*Column 3 (Married or single).*—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

*Column 4 (Calling or occupation).*—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood-turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmer* and *farm laborer*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*Farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*Farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

*Column 5 (Able to read and write).*—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 6 (Nationality).*—Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 7 (Race or people).*—See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew, by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuban Negroes.

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po, i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants should be classed as "Italian (south)".

*Column 8 (Last permanent residence).*—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 8 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 9 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 9 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 10 (Final destination).*—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 10 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 11 (Whether has a ticket to, and final destination).*—The entry in column 11 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 12 (By whom was passage paid).*—The entry in column 12 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 13 (If there is possession of \$50, and if less, how much).*—The entry in column 13 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 14 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 14 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

*Column 15 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 15 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Column 16 (Remarks).*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



11-4712

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **3**

S. S. **NEW AMSTERDAM** sailing from **Amsterdam**, **1913**, Arriving at Port of New York **19**

No. on List	NAME IN FULL Family Name Given Name	AGE Yrs. Mos.	SEX MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Buechholz Otto	45	m		Circuit Court of NY Dec. 20, 1906 NY City	130 E 31 St
2	" Lydia	36	f	by marriage		"
3	Henderson Eugene	33	m	Nashville, Tenn Sept 12, 1880		Fort Smith Ark
4	Mittler Nathan	35	m	Wilmington Del 1874 July 28 1898		NY City 712 2nd Ave
5	" Dorothy	21	f	New Bedford, Mass Sept 6, 1895		"
6	Kallfleisch John C	35	m	Richfield NY Sept 10, 1877		Richfield NY Buchanan St
7	" Ella M.	34	f	" Oct 1, 1887		"
8	" Ruth C	22	f	" May 14, 1891		"
9	Priever Fred	48	m		Court of St James Me June 18, 1893 St James Me	102 St James Ave
10	" Hulda	46	f	by marriage		"
11	Woyd Andrew	45	m	NY City Sept 11, 1881		NY City 6 N 92 St
12	" Mary	45	f	" 11, 1888		"
13	Wittenborn J	46	m	Wilkes-Barre Pa Oct 11, 1866		Wilkes-Barre Pa
14	"	45	f	" March 9, 1866		"
15	Waddell Charles	36	m	Wiltman N.C. 1871		Wiltman N.C.
16	" Eliane	36	f	Southville Ky 1871		"
17	Clark John Stow	59	m	Brooklyn NY Jan. 11, 1854		Westfield NJ
18	" Caroline	57	f	" Dec. 6, 1855		"
19	" Charles	26	m	Yonkers NY Jan 27, 1891		"
20	" Coleman	17	m	" Apr 1, 1896		"
21	Rae Rebecca	22	f	Chicago Ill May 27, 1891		"
22	Greengard Max	62	m		New York Court of Sessions Aug 2, 1874	NY City 12 E 93 St
23	" Isolilla	57	f	by marriage		"
24	Kirkland Elmer E	46	m	Poughkeepsie NY Jan 27, 1867		Sindol. Ge
25	Heerman Charles	31	m	"	father 11 E 10th St. under age	NY City 733 Broadway
26	" Jackie	18	f	by marriage		"
27	Hoffmann Frances	22	f	Cedar Grove Sept 25, 1890		" 350 N 55 St
28	Frees Henry	57	m		Dist. Court St Paul Min May 18, 1891 St Paul Min	167 Colfax Ave
29						
30						

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



11-4712

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

S. S. 10500 AMSTERDAM sailing from Amsterdam, 1916, Arriving at Port of New York 19, 1916

No. on List	NAME IN FULL Family Name Given Name	AGE Yrs. Mos.	SEX MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Schuyler Sara	22	✓ f	Wester, Mass	Jan 19 1863	W. H. Mass 41 Temple St.
2	Flaccus Emma	29	✓ f	NY City	" 19 1869	NY City 1147 Franklin St.
3	van der Aalst Friedrich	52	✓ m	"	Court of Geny City NY City	" 202 E 18 St
4	" Catherine	40	✓ f	NY City	Oct 11 1873	"
5	English Mary	70	✓ f	Philad <sup>a</sup> Pa.	1881	Philad <sup>a</sup> Pa 1117 7th Ave.
6	Murphy Barbara	35	✓ f	"	Jan 11 1878	" 324 1/2 E 11th St
7	Chambers J	40	✓ m	St. James Me	April 1 1873	St. James Me 320 1/2 E 11th St
8	Kelsey Lillian	55	✓ f	New London Conn	Feb 25 1861	New London Conn 201 Canal St
9	Greney William S	32	✓ m	Philad <sup>a</sup> NY	Aug 29 1880	NY City 111 1/2 Broadway
10	Simmons Paracraft	17	✓ m	St. Elialth NY	Mar 10 1891	"
11	Hobby Wilton	11	✓ m	"	" 9 1891	"
12	Fulton Albert	50	✓ m	St. Liberty Pa	Jan 6 1859	Springfield Mass
13	Glover Mary E	36	✓ f	Providence R.I	Dec 22 1880	Providence R.I
14	" Florence	30	✓ f	"	Sept 9 1882	"
15	Perinheimer Eugene	41	✓ m	"	Court of NY 1881	NY City 111 Franklin St
16	Offian Claudius	50	✓ m	"	Court of Spec C. Court NY 1891	Manhwa NY 111 1/2 Broadway
17	" Marie	50	✓ f	Corona NY	Oct 13 1881	"
18	" Josephine	20	✓ f	"	June 3 1893	"
19	" Claude	17	✓ m	"	Nov 23 1895	"
20	Wille George	52	✓ m	Philad <sup>a</sup> Pa	Sept 27 1860	Philad <sup>a</sup> Pa 2920 Walnut St
21	" George F	22	✓ m	"	Oct 11 1880	"
22	Murdick L	60	✓ m	NY City	1882	NY City 51 E 78 St
23	" Mary M	50	✓ f	"	1882	"
24	Hubbuck Eliot	40	✓ m	St. James Me	1886	St. James Me 2208 Broadway St
25	Hawkins Fredrick G	46	✓ m	"	Court of St James Me Oct 1890	" 2208 Broadway St
26	" Mary J	40	✓ f	St. James Me	"	"
27	Ayers Warren	27	✓ m	Lexington Pa	July 16 1886	Knoxville Tenn Union of Tenn
28	Purman Helen	133	✓ f	Philad <sup>a</sup> Pa	June 19 1880	Philad <sup>a</sup> Pa 2208 Broadway St
29	" Eleanor D	19	✓ f	"	1913	"
30	" Nelson	1	✓ m	"	1914	"

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



11-4712

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 5

S. S.

sailing from

Aug 4<sup>th</sup>, 1913 Arriving at Port of New York

19

No. on List	NAME IN FULL FAMILY NAME GIVEN NAME	AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	Morgan	Elisabeth	74	✓	Wed Philad <sup>a</sup> Pa.	Nov 10 1882	Philad <sup>a</sup> Pa 1000 Locust St
2	Holt	Elisabeth	74	✓	"	Sept 10 1882	" 324 Locust St
3	Segne	A. Victor	43	✓	Chicago Ill	Feb 9 1870	State House Cal Box 119
4	"	Caroly	23	✓	"	Mar 30 1881	"
5	Holf	Arman	36	✓	Witwaukee Wis	Jan 11 1877	Witwaukee Wis 215 Calumet
6	"	Julie	47	✓	"	1866	"
7	"	Gertrude	19	✓	"	1893	"
8	Charmey	Carl F	12	✓	St Louis Mo	1881	St Louis Mo 2100 3rd St
9	Wille	Elisabeth	13	✓	Philad Potomac Md	Feb 10 1880	W C City 250 4th St
10	"	Mary	42	✓	"	April 20 1871	"
11	Lamson	Benjamin	27	✓	San Francisco Cal	March 20 1886	San Francisco Cal
12	"	Elisabeth	25	✓	Cincinnati O	July 20 1888	"
13	Gray	Hollace	38	✓	"	1879	" 1121 10th St
14	"	Mrs "	29	✓	"	1881	"
15	"	Georg	3	✓	"	1910	"
16	"	Josephine	27	✓	"	1910	"
17	Hannan	Wenue					"
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 33

S. S.

sailing from

Aug. 9<sup>th</sup>, 1913, Arriving at Port of New York

19

No. on List	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.			
1	Herring	Conrad, C.	39	✓ m Philad. Pa.	June 12 1874	NY City 13 <sup>th</sup> Street Co.
2	Eisle	Nathl.	37	✓ m NY City	July 14 1876	" 5 <sup>th</sup> Street Co.
3	"	Mueg.	27	✓ f "	Aug. 23 1889	"
4	Cutcliffe	Benjamin	39	✓ m Boston Mass	June 15 1874	Boston Mass
5	Fitch	Arthur C.	53	✓ m "	Cent. of Boston Mass Nov. 1902	NY City 11 <sup>th</sup> Street St.
6	"	Ellie H.	41	✓ f Glastonbury	Aug. 22 1871	"
7	Killian	Paul	139	✓ m Holmdel Green N.C.	Sept 4 1880	Pittsburg Pa 130 <sup>th</sup> Street
8	"	Louly	30	✓ f Pittsburg Pa	Dec. 1 1882	West 12 <sup>th</sup> St.
9	Jackson	Charles	47	✓ m "	Mar. 5 1865	Kansville Ark
10	"	Alice	37	✓ f Allegheny Pa	April 2 1876	"
11	"	Lawrence	14	✓ m S "	Aug. 19 1900	"
12	Anderson	Stewes	41	✓ f W. Brunswick Tex	June 10 1867	Houston Tex Hotel Beyer
13	"	Marcus	11	✓ m S NY City	April 1 1892	"
14	"	John	5	✓ m "	Jan. 22 1901	"
15	Smith	Albion	14	✓ m and Anne Pittsburg Pa	Feb. 1 1890	NY City 230 <sup>th</sup> 5 <sup>th</sup> Ave
16	Brant	Gayde	29	✓ f S Pauling N.Y.	Mar 11 1891	Pauling N.Y.
17	Lick	Abraham	35	✓ m Chicago Ills	1878	Chicago Ills 633 <sup>rd</sup> Street
18	"	John	35	✓ f Detroit Mich	1871	"
19	"	Timothy	35	✓ m Chicago Ills	1902	"
20	Polson	Emile	32	✓ m Niagara Falls N.Y.	July 11 1881	Portland Ore
21	Jaques	Charles	38	✓ m "	Sup. Court of NY Sept 26 1890	NY City 2 <sup>nd</sup> Street
22	"	"	41	✓ f NY City	"	"
23	Harster	Carl	25	✓ m S Little Mass	Sept 7 1887	"

*[Handwritten signature]*

**IMPORTANT NOTICE.** Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **32**

S. S.

sailing from

Aug. 9<sup>th</sup> 1913 Arriving at Port of New York

19

No. ON LIST	NAME IN FULL FAMILY NAME GIVEN NAME	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Hagan Rose	25	f	NY City	Oct 22 1887	NY City 27 West St
2	" Anne	23	f	"	Aug 1 1889	"
3	Michene Walter	41	m	Philad. Pa.	Oct 6 1871	" 11 Dutton Place
4	Shellock Phillip	41	m	NY City	Feb 6 1872	" 90 Broadway
5	" Revell	29	f	Leamouth, Mass	Sept 22 1884	"
6	Thomas John P	35	m	Columbia SC	Dec 9 1877	Columbia SC 16 1/2 College St
7	" Mary	33	f	"	Jan 29 1880	"
8	Brown Margaret	31	f	St. Adams Mass	Jan 17 1882	"
9	Ford John W	45	m	San Diego Calif	May 12 1868	NY City 21 Henry St
10	" Minnie	60	f	"	Nov 20 1853	Watford NY
11	Deather William	47	m	Albany NY	1881	"
12	"	41	f	Philad. Pa.	1881	Albany NY
13	Hayward Edward	35	m	Ches NY	May 26 1878	"
14	Burdick Russell E	15	m	Alfred NY	1898	"
15	Hartson Amy	32	f	Philad. Pa.	Dec 17 1876	Cleveland C
16	Girt Lillie	31	f	"	Aug 30 1881	Hartford Ct
17	Skellman Edna	27	f	Port NY	July 2 1886	"
18	" Pauline	26	f	New Bedford Mass	Oct 3 1886	Wester Mass (Phon St
19	Colady Phillips	21	m	Shelton Pa	Feb 1 1892	"
20	" George	39	m	"	1884	Shelton Pa
21	Andrews Joseph	39	m	Wilmington Del	April 7 1875	"
22	" Charlotte	31	f	by marriage		Delaware Del 7 Old City
23	Pennington Herman	44	m	"		"
24	" Katsko	41	f	by marriage		Sup. Court of Chicago, Ill. 318 E 43 St
25	Altman Alfred	38	m	"		"
26	" Lou	27	f	by marriage		U S Supr Court NY Jan 10 1892 NY City 131 Madison Ave
27	Swall Harold	23	m	Watt Me	Jan 2 1890	"
28	" Arthur	15	m	"		"
29	Cataludae Samuel	31	m	St. John St NY	Aug 5 1875	"
30	" Annie	25	f	St. John St NY	Nov 22 1876	NY City 10 Broadway

**IMPORTANT NOTICE.** Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



11-4712

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 31

S. S.

sailing from

Aug 9<sup>th</sup> 1913 Arriving at Port of New York

19

No. ON List	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.			
1	Emmet	Guinnell	31	m	NY City	Aug 1, 1881	446th 45 <sup>th</sup> St
2	"	Pauline	30	f	St. Paul, Minn	Feb 15, 1884	"
3	"	"	1	m	NY City	Oct 21, 1881	"
4	"	Guinnell	4	m	"	Nov 31, 1889	"
5	Greenleaf	Alice	30	f	"	" 21, 1883	" 100 W 5 <sup>th</sup> St
6	"	Ida L.	31	f	"	Jan 27, 1881	"
7	Embury	Philip	42	m	W. Orange, N.J.	Dec 1, 1870	" 342 W 71 <sup>st</sup> St
8	"	Evelyn	45	f	New London, Conn	Dec 1, 1861	"
9	Sheppard	William	37	m	London, Eng	Feb 4, 1861	Gr Rapids, Mich
10	"	Joseph	23	f	Guinnell, C	Aug 24, 1889	"
11	"	James	22	m	St. Rapids, Mich	" 2, 1881	"
12	McNicol	Grace H.	33	f	Waukegan, Ill	July 15, 1879	E. Chicago, Ill
13	Conkey	Thomas	32	m	St. Louis, Mo	Mar 10, 1881	NY City, NY 14 <sup>th</sup> St, 25 <sup>th</sup> St
14	"	Alice	21	f	St. Louis, Mo	Mar 27, 1881	"
15	"	"	3	f	St. Louis, Mo	July 27, 1884	"
16	Sane	Sane D.	35	m	Jersey City, N.J.	Nov 9, 1881	" 221 W 13 <sup>th</sup> St
17	Kehr	John	29	m	Baltimore, Md	Jan 11, 1884	Baltimore, Md
18	"	Alice	21	f	"	July 15, 1881	"
19	Henman	James	30	m	NY City	Feb 20, 1883	"
20	"	Carrie	30	f	NY City	Feb 20, 1883	"
21	Castler	William	30	m	"	"	"
22	Richardson	Marmadeke	30	m	NY City	Jan 17, 1893	Chicago, Ill. (see address)
23	Heinberg	Isaac	34	m	"	April 2, 1889	NY City, 16 <sup>th</sup> St, 4 <sup>th</sup> St
24	"	Clara	41	f	"	Feb 15, 1886	" 100 W 5 <sup>th</sup> St
25	Wilton	Henry D.	30	m	Winston, Pa	Aug 4, 1881	"
26	de Wolf	Kelsey	42	m	Providence, R.I.	Dec 31, 1870	Quincy, Ill
27	Quist	Hotell	21	m	Polyn, Ill	April 3, 1881	Quincy, Ill
28	"	Clara	26	f	"	"	Polyn, Ill
29	"	"	"	"	"	"	"
30	"	"	"	"	"	"	Charleston, S.C.

Court of Chicago Aug. 1893

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



Affidavit of Surgeon.

I, *M. E. Owens*, Surgeon of the *United States Health*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *18* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the United States*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *9* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *10* day of *April*, 19*10*  
at *San Francisco*

*W. H. H. H.*  
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. NEUW AMSTERDAM

sailing from

August 9<sup>th</sup>, 1913

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	Stuel	Tim	29	✓	seaman		France	French	Med. East. France	father, J. Stuel, France	N.Y. City
2	Hendland	Florence	30	✓	maid		England	English	England, Bedfordshire	father, H. Hendland, England	
3	Heiss	Herman	25	✓	Merchant		Germany	German	Germany, Passau	father, C. Heiss, Germany	
4	Dykstra	Lena	25	✓	seam		Holland	Dutch	U.S.A. N.Y. City	mother, H. Dykstra, N.Y. City	
5	Cailler	Arthur	26	✓	seam		England	English	U.S.A. N.Y. City		
6	"	Ruth	22	✓	"		"	American	U.S.A. N.Y. City		
7	Truoney	Margaret	29	✓	maid		"	Irish	U.S.A. N.Y. City	no relation	no relation
8	del Monte	Fernando	21	✓	Merchant		Spain	Spanish	Spain, Ponce		N.Y. City
9	"	Sydia	20	✓	seam		"	Spanish	"		"
10											
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											



1

1

19

						SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.  Feet. Inches.	Color of—  Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth.  Country. City or Town.		
1	-	Mr. Emma [unclear] NY City		Y. service 41st St. Ave. Mr. Emmet	NY City no more good me			5 8	fair blood blue	"	Holland [unclear]		
2	-	" " "		" " " " " " " "	" " " " " " " "			5 8	dark dark blue	"	[unclear]		
3	-	self " " 1911		Breadway Hotel NY City	" " " " " " " "			5 11	fair blood blue	"	[unclear]		
4	-	" " " 1893		Home: 127 E 4th St NY City	" " " " " " " "			5 3	dark brown	"	Holland [unclear]		
5	-	self Mary 1911		NY City	" " " " " " " "			5 8	fair blood blue	"	[unclear]		
6	-	husband Ben K. a city		In service T M I G. driver	" " " " " " " "			5 8	fair blood blue	"	[unclear]		
7	re	Mr Anderson 1911		Hotel [unclear] New York	" " " " " " " "			5 1	gray	"	Ireland Madford		
8	-	self " " 1911		Karlson Street NY City	" " " " " " " "			5 8	dark brown	"	[unclear]		
9	-	welke - re		folle - - -	" " " " " " " "			5 8	fair blood blue	"	[unclear]		



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *Y. Baron, Master*, of the *\_\_\_\_\_*, from *\_\_\_\_\_*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *9* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of *June*, 19*15*.

*Master* *affirms*.

at *\_\_\_\_\_*

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 1 (Age).—*The return of age in column 1 should be expressed in years and months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 2 (Sex).—*The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

*Column 3 (Married or single).—*The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 4 (Calling or occupation).—*The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*Farm laborer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*Farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Stowage companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

*Column 5 (Able to read and write).—*Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 6 (Nationality).—*Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 7 (Race or people).—*See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people, not Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuban (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

People of this race native to the basin of the River Po in northern Italy, i.e., compartments of Liguria, Piemonte, Lombardia, Venetia, and Emilia, and their descendants, whether residing in France, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a dialect distinct from the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i.e., compartments of Liguria, Toscana, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi, and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

*Column 8 (Intended permanent residence).—*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which an alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 8 should show the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that stowage companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 9 (Name and correct address of nearest relative residing in country of last permanent residence).—*The entry in column 9 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 10 (Intended destination).—*Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 10 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 11 (Whether has or will be such final destination).—*The entry in column 11 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 12 (If not have not possession paid).—*The entry in column 12 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, stowage company, etc.

*Column 13 (Whether in possession of \$20 and if less, how much).—*The entry in column 13 should give in each case, individual or family, the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 14 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—*The entries in column 14 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year and period of years, and place (as, 1894-95, Philadelphia).

*Column 15 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—*The entry in column 15 should show whether going to join other relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Column 16 (Remarks).—*The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 1

13

11-5712

S. S. NIEUW AMSTERDAM sailing from ROTTERDAM Aug 9<sup>th</sup> 1913, Arriving at Port of New York Aug 14<sup>th</sup> 1913

No. ON LIST	NAME IN FULL	AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	YRS.	MOS.			
1	Krokhka	James	34	m	m	Circuit Court of Kent Co. Gt. Rapids, Mich. Gt. Rapids, Mich. 3651 Pleasant St. Feb. 25, 1911	
2	Kuyper	Junis	40	m	m	Paterson, N. J. Oct 6, 1873	Paterson, N. J. 1059 Madison Ave
3	Hoh	Emil	24	m	s	Supreme Court of New York Nov 26, 1910 Pilyon, NY 472 Hamburg Ave	
4	Weerlo	John	36	m	m	Supreme Court of Buffalo, NY Jan 2, 1913 Buffalo, NY 136 High St	
5	"	Lucie	35	f	by marriage	"	"
6	Xueninghof	William	41	m	s	Circuit Court Saline Co. Mo. Oct 12, 1900 Kansas City Mo. 416 N. 12 St	
7	Evans	Sarah	40	f	m	Salem, Ore. June 4, 1873	Chicago, Ill. 47 Place & Union Ave
8	Erlings	Gerardus	32	m	m	Court of Common Pleas State of Ohio Cuyahoga Cleveland, O. 7900 Elton Ave	
9	"	Johanna	31	f	by marriage	"	"
10	Hoefele	Barbara	47	f	m	passport #5576 May 10, 1913 Chicago, Ill. 1500 So 44 Ave	
11	"	Frances	7	f	s	Chicago, Ill. May 16, 1906	"
12	Damm	Richard	68	m	m	Supreme Court of NY City, Jan 15, 1887 Weststone, L. I. NY 25, 21 St	
13	"	Louisa	62	f	m	NY City June 14, 1851	"
14	van de Gampel	Johannes	41	m	m	Dist Court S. J. A. Boston Mass. Dec 3, 1912 Milton Mass 280 Adam St	
15	"	Emilie	31	f	by marriage	"	"
16	van Driest	Pauline	49	f	m	County Court Monroe Co. Rochester, NY Cleveland, O. Box 138	
17	Doornink	Hillew	65	m	m	Eighth Judicial Circuit Court of Mass. Maldwin, Mass. Oct 15, 1900	
18	Pontier	Peter	26	m	m	Inferior Court of Common Pleas 1880 Clifton, N. J. May 12, 1886	
19	"	"	"	"	"	"	"
20	Leester	Dietrich	24	m	s	Arlington, Va. Nov. 18, 1888	Dubuque, Ia. Dubuque College
21	de Gloor	Gerret J.	57	m	m	Dist. Court Orange City, Ia. Feb. 14, 1890 Hull, Ia	
22	Schneider	Bernhard	55	m	m	Probate Court Hamilton, C. Oct 15, 1892 Cincinnati, O. 612 Freeman Ave	
23	"	Christine	57	f	by marriage	"	"
24	Gasser	Josef	46	m	m	passport # 3982 April 26, 1913 Dubuque, Ia. 1193 Jackson St	
25	"	Frances	44	f	by marriage	"	"
26	Winton	Emme. J.	40	f	wd	Boston, Mass. April 5, 1834	
27	Lopez de Victoria	Bertha	58	f	m	NY City July 28, 1865	Washington, D. C. 1414, 15 St
28	"	Jose	11	m	s	NY City May 18, 1902	NY City 169 E 69 St
29	Pachman	Joseph	49	m	m	Reading, Pa. Jan. 1876	Reading, Pa. 836 N. 8 St
30	"	Mary	46	f	m	"	"

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11-5712



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)Number 2

14

11-4712

S. S. NIEUW AMSTERDAM sailing from ROTTERDAM, Aug 9, 1913, Arriving at Port of New York Aug 14, 1913

No. on List.	NAME IN FULL. FAMILY NAME. GIVEN NAME.	AGE. Yrs. Mos.	SEX. MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Decker Jacob	65	m	in father U. S. Citizen when under age		Mason City, Ia
2	Albert	75	m	same as minor		
3	Pfaff Philip	62	m	County of Buffalo, NY	Buffalo, NY	
4	Suttalin Louisa	30	f	Syracuse NY Aug. 21, 1882	County Court Troy NY Oct 29, 1887	Troy, NY 624. 1 Ave
5	Reichert Josef	67	m	nd	Probate Court Ohio Hamilton County Cincinnati, O.	Syracuse NY 228 Silas St
6	daughter Lina	34	f	father U. S. Citizen	Nov. 2, 1892	33 E. Clifton Ave
7	Schultz Alex	52	m		passport # 5324 May 9, 1913	NY City 326 E. 153 St
8	Suttalin George	67	m		County Court Onondaga County, NY	Syracuse NY 228 Silas St
9	Turner George	55	m	NY City June 1, 1858		Syracuse NY
10	Brown Charles	62	m		Court of Canton, Ch. 1877	Canton, Ohio
11	Worcester	52	f	by marriage		
12	Charles	11	m	Canton, Ch. Oct. 24th 1904		
13	Johnson Esther	24	f	Allegheny, Pa. June 25, 1889		Atlantic City, N.J. Box 374
14	Margaret	21	f	Alameda, Cal. May 27, 1897		
15	Lauermann Leo	23	m	Little Falls, Minn June 29, 1891		St. Paul Minn 127 Ashland Ave
16	Pfeiffer Karoline	62	f	by marriage		Millstadt, Ill
17	Acker Joseph	47	m		Circuit Court Knox County Tenn March 11, 1890	Knoxville, Tenn
18	Leile	30	f	Knoxville Tenn Aug. 9, 1894		
19	Ford Marie	23	f	by marriage		Knoxville, Tenn
20	Hermann Samuel	41	m		passport # 11128 June 24, 1913	NY City 611 E. 182 St
21	Jeanne	25	f	by marriage		
22	Fanny	9	f	NY City Dec. 27, 1903		
23	Witt Albert	47	m		U. S. Dist. Court Pittsburgh, Pa. Dec 15, 1908	Pittsburgh Pa. 1039 Edgemoor
24	Feldman Leon	46	m		Sup. Court of NY Oct 21, 1889	NY City 81 New Chambers St
25	Burgers Houta	56	m		Dist Court State Tenn Orange City, Tenn	Hull, Ia
26	Hendericks	51	m		Sept 21, 1898	
27	Arnold Otto	32	m		Dist Court of U. S. Dist. NY Dec 2, 1900	St. Polyn NY 213 26 St
28	Hofswinkel Perant	75	m		Dist Court. Iowa City Ia. 1897	Perkins, Ia
29	Hoesakker Ryer	60	m		Dist Court State of Iowa, Iowa County Rock Falls, Ia	
30	Engelma	59	f	by marriage	Sept 27, 1904	

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11-4712



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 3 15

11-4712

S. S. NIEUW AMSTERDAM sailing from ROTTERDAM Aug 9th 1913, Arriving at Port of New York Aug 11th 1913

No. on List	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.			
1	Kelluman	Lena	11	✓	NY City, Nov. 8. 1897	Birth Cert. 48006, NY City, 1226 Madison Ave
2	Engel	Alfred	37	✓	"	renewed by Consul at Budapest, passport #42412, Jan 11 1911 Norfolk, Va. 1244 Corporate Ave
3	"	Olga	31	✓	" by marriage	"
4	"	Lily	3	✓	" Cincinnati, O. Aug 20 1909	"
5	Praun	Victoria	13	✓	" by marriage	"
6	"	Rose	22	✓	" Royal Oak, Mich. Dec 31, 1890	"
7	Yos	William	17	✓	"	"
8	wife	Clarine	17	✓	" by marriage	Dist. Court Chateaufort County, Oct. 20, 1898, Kilduff, So
9	Westhoff	Henri	60	✓	"	Superior Court City of NY June 21 1888, Gutter, Long, N.Y. 338 26 St
10	Dyk	Julie L.	58	✓	" father U.S. Citizen when under age 43 yrs in U.S.	Sheldon, So. 101 1/2 1st St
11	Shaper	George	34	✓	"	Dist. Court Southern NY Dec 12, 1901 NY City 303 E. 85 St
12	"	Madeline	25	✓	m NY City, Dec. 15. 1887	"
13	"	"	3	✓	" Dec. 18. 1909	"
14	de Groot	Peter	62	✓	"	"
15	Westover	Cornelius	53	✓	"	County Court of Saratoga County, Oct. 23, 1886, " Ills
16	Ambul	Maria	52	✓	" by marriage	Court of Gr. Rapids, Mich. 1889 Gr. Rapids, Mich. 401, Prudhoe
17	Koch	William	24	✓	" NY City, Sept 2. 1888	Husb as Born Chicago, Ill. 1107 1/2 Wabash Ave
18	"	Martha	55	✓	" by marriage	Pileyn, NY 1419 Jefferson Ave
19	Huefner	John	42	✓	"	Husb was at since 1887
20	Heitmeyer	Ally	39	✓	" by marriage	South Dist. Court of NY (Apr. 17, 1902) NY City 245 N. 7th St
21	"	Ledy	7	✓	" Sheldon, So. May 18 1906	Husb Herman cit since 1902, Sheldon, So
22	Ploem	Alice	56	✓	"	Husb John
23	Poeck	Susie	29	✓	" by marriage	Circuit Court Gr. Rapids, Mich. 1889 Gr. Rapids, Mich. 1160 Turner Ave
24	Gieshaber	Theodor	30	✓	"	Husb Richard as Born
25	Green	William	53	✓	"	"
26	"	Pietake	51	✓	" by marriage	Supreme Court Onadaga County, Camillus, N.Y. Dec 98
27	Koster	Johanna	62	✓	" by marriage	Sup. Court Gr. Rapids, Mich. 1893 Gr. Rapids, Mich. 1106 Grandville Ave
28	Jehmann	Arthur	38	✓	"	Husb was cit 30 yrs
29	"	Emma	39	✓	" Jersey City, N.J. Sept 8. 1883	Supreme Court State NY Kings Co. Houdan, N.Y. 1144 29 1/2 St
30	"	Richard	30	✓	" Brooklyn, NY June 3. 1912	Oct 2. 1911

*Pravice*

12

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



Affidavit of Surgeon.

I, *M. Dowling*, Surgeon of the NIEUW AMSTERDAM *sailing herewith*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *18* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of NEW YORK STATE REGENTS, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *29* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Martin Dowling*

Sworn to before me this *1st* day of *August*, 19*13*  
at *NEW YORK*

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Nieuw Amsterdam* sailing from *Rotterdam*, August 9, 1913

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. (Intended future permanent residence.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country.	City or Town.	State.	City or Town.
1	de Vries	Arie	25	m.	student	yes	Netherlands Dutch	Netherlands	Utrecht	Brother: P. de Vries. Federik Hendrikstraat, Utrecht Ill	Chicago	
2	Hockstra	Pika	23	f.	none	"	Holland	"	Holland	Utrecht (Fr.) Mogham, Holland.	Ill	Hull.
3	Van Dam	Dina	20	f.	wd servant	"	"	"	U. S. of A.	Mother: W. J. Hockstra. Osterbeek, Holland	Calif.	Colusa
4	Mannce	Christina	32	f.	housewife	"	"	"	Colura, Cal.	Father: L. Luchter. Charmerstr. 166 Amsterdam	"	
5	"	George	14	m.	none	no	U. S. of A.	"	Colura, Cal.	Father: J. "van der Linden"	N.Y.	New York
6	<del>Hendrick</del>	<del>Frank</del>	<del>27</del>	<del>m.</del>	<del>farmer</del>	<del>yes</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>Breda, Holland</del>	<del>Father: R. Kuiters.</del>	<del>"</del>
7	Kuiters	Roelof	27	m.	engineer	"	Holland	"	Holland	Dordrecht	Dordrecht	Ohio
8	Erlings	Antonius Cornelius	23	m.	"	"	"	"	U. S. of A.	Cleveland, Ohio	Father: J. Erlings. Jacob, Calstr. 55 Dordrecht	Ohio
9	Grinberg	Kiwa	19	m.	shepherd	"	Russia	Hebrew	Russia	Prostanice	Prostanice, Pol.	N.Y.
10	Genuk	Nechawe	19	f.	milliner	"	"	"	"	Ostropol	Father: J. Genuk. Ostropol, Pol.	N.Y.
11	Gonske	Gedalie	27	m.	tailor	no	"	"	"	Warschau	Wife: Spruz Gonske. Warschau, Poland	"
12	Packczarska	Beile	19	f.	seamstress	"	"	"	"	Schopothin	Father: C. Packczarska. Schopothin, Poland	"
13	Minderman	Hendrik Albert	25	m.	clerk	yes	Holland	Dutch	Holland	Rotterdam	Consul: P. A. Brockhorst. Prinsengracht, Rotterdam	Mich
14	Strasser	Maria	20	f.	servant	"	Germany	German	Germany	Stundweiser	Mother: M. Strasser. Stundweiser, Kreis Weissenburg	N.Y.
15	Sperrfechter	Anna	21	f.	servant	"	"	"	"	Obergraschen	Father: H. Sperrfechter. Obergraschen, Kreis Weissenburg	Mich
16	Placht	Karl	22	m.	bookkeeper	"	Austria	"	U. S. of A.	Munich	Mother: M. Placht. Munich, 102	N.Y.
17	Van Reenen	Gerhardus Hendri	42	m.	merchant	"	Holland	Dutch	Holland	Amsterdam	Wife: Mrs. J. W. van Reenen. Amsterdam, 153	Mass.
18	Wiese	Christian	42	m.	merchant	"	Germany	German	Germany	Frederichshagen	Father: H. Wiese. Hauptstrasse 22, Heidelberg	N.Y.
19	"	Hildegard	35	f.	housewife	"	"	"	"	"	Father: "	"
20	"	Otto	14	m.	none	"	"	"	"	"	Grandfather: "	"
21	"	Alexander	4	m.	"	"	"	"	"	"	Grandfather: "	"
22	Boshuizen	Hendrik	29	m.	bodyfitter	"	Holland	Dutch	U. S. of A.	Chicago	Father: L. Boshuizen. Catharinestra. 33, Delft	Ill
23	Roepers	Arie	52	m.	farmlab.	"	"	"	"	Paterson	brother: L. Roepers. Amsterdam	N.Y.
24	Stuffers	Simon	32	m.	Foreman Automobile factor	"	"	"	Holland	Laarssen	Father: M. J. Stuffers. Kromme, Holland	Mich
25	"	Johanna	31	f.	housewife	"	"	"	"	"	Father: H. de Vries.	"
26	Raar	Gerardina H.	56	f.	"	"	"	"	Holland	Rotterdam	Warme, 19, Delft, Holland	"
27	"	Frederik	9	m.	none	"	"	"	"	"	Grandfather: "	"
28	"	Nicolaas P.	6	m.	"	no	"	"	"	"	Grandfather: "	"
29	Wölfe	Wilhelm.	18	m.	merchant	yes	Germany	German	Germany	Frossingen	Father: Johannes Wölfe. Frossingen, Württemberg	"
30	Van Gelder	Willel	30	m.	painter	yes	Holland	Dutch	U. S. of A.	Paterson	brother: D. v. Gelder. Paterson N.Y.	N.Y.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORKAug 18<sup>th</sup>, 1914

17

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.												
25	26	27	28	29								
Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.								
6	fair blond brown	none	Holland	Nieuwevecht								
5	"	"	"	Matsumoto								
5	blond blue	"	"	Hoorn								
5	"	"	"	Amsterdam								
5	"	"	California	Colusa								
5	"	"	Holland	Beverwijk								
5	blond blue	"	"	Dordrecht								
5	blond	"	"	"								
5	blond	"	Russia	Frostanice								
5	blond	"	"	Ostropol								
5	blond	"	"	Rosen								
5	blond	"	"	Schepothin								
5	blond	"	Holland	Gouda								
5	blond	"	Germany	Mundweiler								
5	black black	"	Germany	Obergrünheim								
5	blond	"	"	Munich								
5	black blue	crippled	Holland	Heistkoop								
5	blue	none	Germany	Kiel								
5	blond	"	"	Heidelberg								
5	blond blue	"	"	Charlottenburg								
5	"	"	"	Berlin								
5	green	"	Holland	Delft								
5	green	"	Holland	Tenel								
5	blond blue	none	"	Krommenie								
5	blond	scar left side of neck	"	Laandern								
5	blond	none	"	Delft								
5	blond	"	"	Voorburg								
5	blond	"	"	"								
5	blond	"	Germany	Friedingen								
6	black	"	Holland	Haarlem								



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, N. Baron, Master, of the NIEUW AMSTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 1st day of August, 1913,  
at NEW YORK

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, *M. Dowling*, Surgeon of the NIEUW AMSTERDAM *sailing therewith*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *18* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of NEW YORK STATE REGENTS, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *30* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Martin Dowling*

Sworn to before me this *1st* day of *August*, 19*13*  
at NEW-YORK

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Kreem Amsterdam* sailing from *Rotterdam*, *Aug 9*, 1913.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	Weber	Elisabeth	15	f. s.	none	yes	Germany	German	Germany	Rust. Baden. Germany	Mich. Dehort.
2	"	Marie	20	f. s.	"	yes	"	"	"	father: Peter "Bezen Hunnep and Rhein	N.Y. New York
3	Besgen	Josef	27	m. s.	merchant	yes	"	"	"	father: " "	"
4	"	Jacob	34	m. m.	clerk	"	"	"	U.S. of N.Y. City	father: " "	"
5	"	Elise	30	f. m.	housewife	"	"	"	"	father: " "	"
6	"	Arthur	2	m. s.	none	"	"	"	"	Grandfather: " "	"
7	"	Anita	23	f. s.	milliner	"	Germany	"	Germany	Honnep. N.Y.	"
8	Kohut	Aniela	32	f. m.	housewife	"	Germany	"	Germany	Mother: Marie Gymbalaska Vremboola Gal.	"
9	"	Robert	7	m. s.	none	"	"	"	"	Grandmother: " "	"
10	Lasslosky	Josref	32	m. m.	labourer	"	Hungary	Magyar	Hung.	Budapest	Buffalo
11	Lewandowska	Maryanna	18	f. s.	none	"	Russia	Polish	Russia	Lipno Plock	N.Y. New York
12	Reyers	Gerard	55	m. m.	florist	"	Holland	Dutch	Holland	Goos	Mich. Grand Rapids
13	Bassman	Ruchel	55	f. m.	housewife	no	Russia	Hebr.	Russia	Briegany	N.Y. New York
14	Lemberger	Benrion	38	m. m.	carpenter	yes	"	"	"	Wife: Anna Laislowsky Wife: Maria Laislowsky	"
15	Grafsky	Nidalyna	30	f. s.	labourer	"	"	Polish	"	Wife: Maria Laislowsky	"
16	Mark	Della	23	f. s.	none	"	Canada	Canadian	Mich. Dehort.	no relatives	Mich. Dehort.
17	Holzer	Ella	40	f. s.	none	"	Hungary	Magyar	Hung.	Budapest	N.Y. New York
18	Addies	Johanna	42	f. m.	housewife	"	Holland	Dutch	U.S. of Passaic, N.J.	Mother: Mrs. Kaskela Middelburg	N.Y. Passaic
19	Dusch	Alphons	10	m. s.	organist	"	"	"	Germany	Sacken	N.Y. Brooklyn
20	Van der Put	Andri Wilhelmus	16	m. s.	none	"	Holland	Wierhout	Holland	Wierhout	N.Y. Paterson
21	Horwath	Gynea	23	m. s.	tailor	"	Hungary	Magyar	Germany	Coln	N.Y. New York
22	Rappelhof	Glida	36	f. s.	"	"	Holland	Dutch	Holland	Groningen	N.Y. Cleveland
23	Heslinga	Jacob	24	m. s.	baker	"	"	"	"	"	"
24	Kwiatkowski	Andrzej	24	m. m.	labourer	no	Russia	Polish	Russia	Ranobyska Plock	Mass. Worcester
25	Raczynski	Ignaci	34	m. m.	"	yes	"	"	"	Praha Plock	"
26	Wzmalowicz	Marion	47	f. m.	agent	"	"	"	"	Wife: W. Wzmalowicz	N.Y. Rochester
27	Witt	Johanna	30	f. s.	seamstress	"	"	"	"	Wife: W. Wzmalowicz	"
28	Lewandowski	Roma	40	m. m.	joiner	"	"	"	"	Wife: W. Wzmalowicz	"
29	Dekker	Adriaan	33	m. s.	lab.	"	Holland	Dutch	Holland	Goos	Mich. Grand Rapids
30	Holman	Leentje	50	f. m.	none	"	Holland	"	"	Wife: W. Wzmalowicz	N.Y. New York

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK

1913

19

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist. Whether an Anarchist. Whether coming for money or any other consideration, promise or reward from the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
									Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	father	none	no	With aunt Royal Lake. Detroit. Mich	no	no	no	4	11	fair	blue	none	Germany	Rust.
2	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown	"	"	"
3	no	self	"	"	brother. Jacob Berger 1652 2 <sup>nd</sup> Ave N York	"	"	"	4	11	"	black	"	German	Thunberg.
4	"	"	yes 1902-12 N.Y.	"	Going home 1652 2 <sup>nd</sup> Ave N York	"	"	"	5	5	"	green	"	"	"
5	"	husband	"	1892-12	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"
6	"	father	"	born	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	"	self	no	"	brother.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8	"	"	yes 1904-13 N York	"	husband. H. Rohat. 534 E 18 <sup>th</sup> St. N York	"	"	"	5	4	"	green	"	German	Thunberg.
9	"	"	"	born U.S.	father	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
10	"	"	30-40	"	Sister. F. Dainstedt 46 Hamburg St. N York	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11	"	mother	30	"	mother. Fr. Gerschwiler 223 Varick St. New Jersey City	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12	yes	self	more	"	brother. T. P. Berke Crook St. 1024 Gr. Rapids Mich	"	"	"	4	11	"	black	"	"	"
13	no	son	no	"	son. B. Baermann 65 Stanton St. N York	"	"	"	5	"	"	green	"	"	"
14	"	self	25	yes 1904-12 N York	son. M. Benberger 99 East 10th St. N York	"	"	"	5	"	"	black	"	"	"
15	"	"	25	"	mother. H. J. J. J. 1231 W. 49 <sup>th</sup> St. Chicago Ill.	"	"	"	5	"	"	black	"	"	"
16	"	"	40	yes 1912	son. J. J. J. J. 208 1/2 Ave. Detroit Mich	"	"	"	4	10	"	black	"	"	"
17	"	"	20	yes 1907-11 Cincinnati	brother. M. J. J. J. 1244 Congress Ave Norfolk Va.	"	"	"	"	"	"	black	"	"	"
18	"	"	50	yes 1903-13 Passage	husband. J. J. J. J. Passport 1711 West St.	"	"	"	"	"	"	black	"	"	"
19	"	"	50	"	friend. Rev. Wagner Capitol Woods Ave Brooklyn	"	"	"	5	9	"	black	"	"	"
20	"	"	34	"	friend. P. J. J. J. 144 1/2 Ave. N York	"	"	"	"	"	"	black	"	"	"
21	"	"	65	"	friend. A. J. J. J. 164 1/2 Ave. N York	"	"	"	"	"	"	black	"	"	"
22	"	"	65	"	brother. R. J. J. J. 1310 E. 10 <sup>th</sup> St. Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	black	"	"	"
23	yes	"	25	yes 1911-13 Gr. Rapids	uncle. D. J. J. J. Temple St. 920 Gr. Rapids Mich	"	"	"	"	"	"	black	"	"	"
24	no	"	25	"	friend. W. J. J. J. Capitol 67 Worcester Mass	"	"	"	"	"	"	black	"	"	"
25	"	"	25	yes 1905-06 Salem	friend. W. J. J. J. Capitol 67 Worcester Mass	"	"	"	"	"	"	black	"	"	"
26	"	brother	150	yes 1909-13 Rochester	brother. D. J. J. J. 535 Central Ave Rochester N York	"	"	"	"	"	"	black	"	"	"
27	"	self	100	"	friend. P. J. J. J. 304 E. 150 <sup>th</sup> St. N York	"	"	"	"	"	"	black	"	"	"
28	"	"	32	yes 1906-11 Rochester	friend. D. J. J. J. 535 Central Ave Rochester N York	"	"	"	"	"	"	black	"	"	"
29	yes	"	50	"	brother. P. J. J. J. Gr. Rapids Mich	"	"	"	"	"	"	black	"	"	"
30	no	"	50	"	son. J. J. J. J. South 1-10 Ave New York	"	"	"	"	"	"	black	"	"	"



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, J. Baron Master, of the NIEUW AMSTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 32 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*J. Baron Master*  
Master Officer.

Sworn to before me this 10 day of August, 1918,

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11-1115

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, *M. Dowling*, Surgeon of the NIEUW AMSTERDAM *Sailing Vessel*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *18* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the NEW YORK STATE REGENTS, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *30* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Martin Dowling*

Sworn to before me this *18th* day of *August*, 19*13*  
at *NEW-YORK*

*[Signature]*  
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzogovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Nieuw Amsterdam* sailing from *Rotterdam*, August 9<sup>th</sup>, 1913.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	Glassberg	Elisbeth	60	f	m. joiner	yes	Russia	Hebrew	Russia Warsaw	friend: Reiser Grabels Kochmalna 39 Warsaw	New York
2	—	Lura	58	f	housewife	"	"	"	"	"	"
3	—	Ruckma	18	f	"	"	"	"	"	"	"
4	Kaufmann	Hene	50	f	wd. housewife	no.	"	"	Czernigrod	friend: J. W. W. W. Czernigrod. Pod.	N.Y. Brooklyn
5	—	Kochel	19	f	"	"	"	"	"	"	"
6	Wolpe	Rubin	47	m	m. merchant	yes	"	"	Schaulen	M. K. K. K. Russia	Ohio Cleveland
7	—	Rachel	44	f	housewife	"	"	"	"	"	"
8	—	Taa	21	f	"	"	"	"	Germany Berlin	"	"
9	—	Sara	19	f	"	"	"	"	Russia Schaulen	"	"
10	—	Tewel	16	f	"	"	"	"	"	"	"
X 11	Hindenberg	Blume	50	f	m. housewife	no.	"	"	Prussia	father: N. N. N. Prussia	New York
X 12	—	Hibe	4	f	"	"	"	"	"	grandfather:	"
X 13	—	Avrum	10	m	"	"	"	"	"	grandfather:	"
X 14	Chomentowska	Maria	56	f	m. housewife	"	"	Polish	Karadon	sister: Antonina Petr. Karadon. Warsaw	Mich. Detroit
X 15	—	—	11	f	"	"	"	"	"	aunt:	"
X 16	—	Yozef	7	m	"	"	"	"	"	aunt:	"
17	Milonowsky	Yere	18	m	printer	yes	"	Hebrew	Warschau	mother: N. N. N. Warschau	New York
X 18	—	Leobaya	16	f	"	"	"	Polish	Warschau	father: Genrik Odik	N.Y. Brooklyn
19	Braverman	Itik	23	m	sailor	no.	"	Hebrew	Kalis (Pod.)	father: Boruch Braverman	New York
20	Haplan	Esther	47	f	wd. housewife	yes	"	"	Polotsk	son-in-law: Chane Kaplan	New York
21	—	Heie	17	f	"	"	"	"	"	under:	"
22	—	Ruben	18	m	sailor	"	"	"	Bialystok	sister: Paul. Edelstein	Mo. Kansas City
23	Cremobrodsky	Meier Wolf	18	m	"	"	"	"	Warschau	father: Meier Cremobrodsky	New York
24	Goyaerts	Johannes	50	m	m. carpenter	"	Holland	Dutch	Holland Amsterdam	wife: Mrs. J. Goyaerts	Mass. Boston
25	Pagys	Andras	48	m	m. laborer	"	Hungary	German	Hungary	relations	Ohio Akron
26	—	Juliana	44	f	housewife	"	"	"	"	"	"
27	—	Pal	14	m	s. laborer	"	"	"	Hungary	"	"
X 28	Hornolka	Elie	62	f	wd. housewife	"	"	"	Austria Vienna	brother: J. Hornolka	New York
29	Rey	Josef	25	m	s. correspondent	"	Austria	"	"	step-father: Kovacki	"
30	Swigda	Maria	21	f	m. housewife	"	Russia	Polish	Russia Warsaw	father: Stanislaw Marchin	Ill. Chicago

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.







Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, N. Baron, Master, of the NIEUW AMSTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 10th day of August, 1913,  
at NEW-YORK

Immigration Officer.

11-1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1116



Affidavit of Surgeon.

I, *M. Dowling*, Surgeon of the NIEUW AMSTERDAM *sailing thencewith*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *18* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of NEW YORK STATE REGENTS, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *29* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Martin Dowling*

Sworn to before me this *18* day of *August*, 19 *13*  
at NEW-YORK

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Kleist* sailing from *Rotterdam*, August 9<sup>th</sup>, 1912

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Key	Jennie	57	✓	housewife	Yes	Holland Dutch	U. S. A.	Groenlo	daughter: Mrs. M. T. de laar			
2	Bonekac	Henriksa	21	✓	"	"	"	"	Holland	founda	father: Jakob H. Bonekac		
3	Mickus	Clara	49	✓	shopkeeper	"	Russia Hebrew	Russia	Odesa	brother: Jacob Mickus			N. Y. New York
4	"	wife	45	✓	housewife	"	"	"	"	Odesa			"
5	"	"	7	✓	"	"	"	"	"	Odesa			"
6	Krautman	Joseph	40	✓	traveling	"	"	"	"	father: Iron Krautman			
7	Greifall	Benno	26	✓	merchant	"	Germany	German	U. S. A. New York	father: R. Greifall			Cal. San Francisco
8	Müller	Marcelle	22	✓	"	"	"	"	Germany	Frankfurt	father: R. Müller		
9	Charton	Kerenez	37	✓	tailor	"	Hungary Magyar	Hungary	Budapest	friend: Bertalan Charton			Buffalo
10	"	wife	31	✓	housewife	"	"	"	"	4 Karoli Körút 19 Budapest			"
11	"	Ch Agota	13	✓	"	"	"	"	"	"			"
12	Reiker	Jenny Mathilda	45	✓	cook	"	Sweden	Scandinavian	U. S. A. New York	father: Karl Johan Reiker			New York
13	Velwaart	Cornelius	43	✓	haker	"	Holland	Dutch	Holland Amsterdam	brother: Mr. B. Velwaart			Ill. Chicago
14	Graetzel	Ida	27	✓	housewife	"	Holland Dutch	U. S. A. Baltimore		brother: Mr. A. Graetzel			N. Y. New York
15	Graetzel	John	5	✓	"	"	"	"	"	father: " "			"
16	"	Jeanette	4	✓	"	"	"	"	"	father: " "			"
17	Muider	Lora	52	✓	"	"	Holland Dutch	U. S. A. New York		Mr. L. Muider			N. Y. New York
18	Ball	Barbara	18	✓	"	"	Germany	German	Germany	brother: Joseph Ball			N. Y. New York
19	Blaser	Samuel	40	✓	haker	"	Holland Dutch	Belgium	Brussels	brother: A. Blaser			N. Y. New York
20	"	wife	40	✓	"	"	"	"	"	Casino Rotterdam			"
21	Kavadi	Rosa	24	✓	housewife	"	Hungary Magyar	Hungary	Budapest	brother: Tharkon Kavadi			Mo. St. Louis
22	"	"	4	✓	"	"	"	"	"	Budapest			"
23	Lametsman	Clara	18	✓	"	"	Russia Hebrew	Russia	Kiev	father: Mr. S. Lametsman			Mo. St. Louis
24	Krampek	Maria	21	✓	"	"	Hungary Magyar	Hungary	Budapest	brother: Tharkon Krampek			Mo. St. Louis
25	"	Terex	18	✓	"	"	"	"	"	Budapest			"
26	<del>Bastin</del>	<del>Rosil</del>	<del>47</del>	<del>✓</del>	<del>housewife</del>	<del>"</del>	<del>U. S. A. New York</del>	<del>U. S. A. New York</del>	<del>"</del>	<del>brother: Tharkon Bastin</del>			<del>"</del>
27	Eggers	Albrecht	25	✓	tailor	"	Germany	German	Germany	Berlin	brother: Tharkon Eggers		
28	Kaminarsky	Schleime	20	✓	tailor	"	Russia Hebrew	Russia	Moscow	brother: Tharkon Kaminarsky			N. Y. New York
29	Katterbach	Louise	13	✓	housewife	"	Germany	German	Germany	Cologne	brother: Tharkon Katterbach		
30	Rutz	Karl	44	✓	housewife	"	Germany	"	Holland	Rotterdam	brother: Tharkon Rutz		



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK

Aug 18<sup>th</sup>, 1913

23

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.												
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Place of Birth.
		(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?						Feet. Inches.	Hair. Eyes.	Country. City or Town.
1	yes	husband	\$5.00	Yes	husband: Jacob Key	✓		Disch. to go with # 7-2		5 5	fair gr. blue	Holland Tricht.
2	no	self	\$4.00	No	husband: August Bonet	✓		Disch. to go with # 13		5 3	br. gr.	" Gonda.
3	"	"	"	"	379 Jay Street Detroit, Mich.	✓		"		"	"	"
4	"	husband	\$4.00	Yes	husband: Mrs. Mary M. McHugh	✓		"		5 6	"	Russia Kowno.
5	"	father	"	"	52-85th Ave New York.	✓		"		"	"	" Bialystok
6	"	uncle	"	"	brother.	✓		"		"	"	" Bialystok
7	no	self	\$3.00	No	husband: Mrs. Mary M. McHugh	✓		Disch. to go with # 13		5 6	"	"
8	"	"	"	"	brother.	✓		"		"	"	"
9	"	"	"	"	brother.	✓		"		"	"	"
10	"	husband	\$2.00	Yes	husband: Mrs. Mary M. McHugh	✓		"		5 9	"	"
11	"	father	"	"	brother.	✓		"		5 4	br. gr.	"
12	yes	self	\$5.00	Yes	husband: Mrs. Mary M. McHugh	✓		"		5 4	"	"
13	"	"	"	"	brother.	✓		"		5 6	"	"
14	no	"	"	"	brother.	✓		"		5 4	"	"
15	"	father	"	"	brother.	✓		"		"	"	"
16	"	father	"	"	brother.	✓		"		"	"	"
17	yes	self	\$4.00	Yes	husband: Mrs. Mary M. McHugh	✓		"		5 7	br. gr.	"
18	"	"	"	"	brother.	✓		"		"	"	"
19	"	"	"	"	brother.	✓		"		"	"	"
20	"	husband	"	"	brother.	✓		"		"	"	"
21	no	self	\$4.00	Yes	husband: Mrs. Mary M. McHugh	✓		"		"	"	"
22	"	"	"	"	brother.	✓		"		"	"	"
23	yes	cousin	\$5.00	Yes	husband: Mrs. Mary M. McHugh	✓		"		"	"	"
24	no	self	\$3.00	No	husband: Mrs. Mary M. McHugh	✓		"		"	"	"
25	"	"	"	"	brother.	✓		"		"	"	"
26	yes	"	"	"	brother.	✓		"		"	"	"
27	no	"	"	"	brother.	✓		"		"	"	"
28	yes	"	"	"	brother.	✓		"		"	"	"
29	"	"	"	"	brother.	✓		"		"	"	"
30	yes	"	"	"	brother.	✓		"		"	"	"



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, H. Baron Master, of the NIEUW AMSTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*H. Baron*  
Master Officer.

Sworn to before me this 10th day of August, 1913,

at NEW-YORK

*J. H. [Signature]*  
Immigration Officer.

11-1115

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



**Affidavit of Surgeon.**

I, *M. Dowling*, Surgeon of the *NIEUW AMSTERDAM*, *belong therewith*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *18* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the **NEW YORK STATE REGENTS**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *90* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Martin Dowling*

Sworn to before me this *18th* day of *August*, 19*19*  
at **NEW YORK**

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Stuur Amsterdam* sailing from *Rotterdam*, *9 August*, 1913

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.								
1	Kalamis	Elie	46	✓	housewife	yes	Russia	Hebrew	Russia Bialystok	husband: Abraham Kalamis, Nicolaievsk	Ill. Chicago.
2	daughter	Edel	21	✓	housewife				father: 77 Bielostock		
3	Winkel	Fritz	30	✓	merchant		Germany	German	USA. New York	mother: Adelheid Winkel, Berlisch 37 Cten.	N.Y. New York
4	Keller	Joseph	22	✓	engineer			Germany	Bühl	father: Engelbert Jan	Ill. Knoxville
5	Rosenfeld	Herman	18	✓	student		Hungary	Hebrew	Hungary Tati	father: Georg Christoph Schmidt, Tati	Ill. Corbin
6	Schmidt	Carl	16	✓	student		Germany	German	Germany Tendi.	father: Engelbert Jan	Ill. Corbin
7	Kugel	Salomon	10	✓	student		Holland	Dutch	Holland The Hague	father: Engelbert Jan	Ill. Corbin
8	Novicki	Franz	30	✓	chef		Germany	German	Germany Berlin	mother: all Novicki, Rosenkint 200 den Haag.	Ill. Chicago
9	Peschel	Paul	32	✓	manufacturer					mother: all Novicki, Rosenkint 200 den Haag.	Ill. Chicago
10	wife	Sofia	30	✓	housewife					mother: all Novicki, Rosenkint 200 den Haag.	Ill. Chicago
11	Leschnoverky	Anna	32	✓	housewife		Hungary		Hungary Pestabanya	family: Elow Nikolai, Pestabanya Cts. Borsay	Ill. Cleveland
12	Cada	Cyrill	30	✓	housewife			croat		wife: Cada Anna	Ind. Gary
13	Lang	Franz	25	✓	housewife					father: Lang Katharin	Ind. Gary
14	Andriess	Catharina	20	✓	housewife		Holland	Dutch	Holland Rotterdam	mother: all Andriess	Ill. Chicago
15	son	Rilleen Louis	3	✓	housewife					father: Rilleen Louis	Ill. Chicago
16	Weber	John Carl	39	✓	housewife	yes	Germany	German	Germany Hamburg	wife: Elisabeth Weber, Leipzig	Ill. Holton
17	Kotelnitsky	Pierre G.	16	✓	housewife		Russia	Heb.	Russia Gumbin	father: Kotelnitsky	N.Y. Brooklyn
18	Polsky	Samuel	46	✓	housewife	yes				father: Samuel Polsky	N.Y. New York
19	wife	Basia	43	✓	housewife					mother: Basia	
20	son	Francis	16	✓	housewife						
21	son	Francis	10	✓	housewife						
22	son	Francis	7	✓	housewife						
23	Hartman	Charles	17	✓	housewife	yes				father: J. J. Hartman	
24	son	Schage	8	✓	housewife	no					
25	son	Salma Feb.	5	✓	housewife						
26	son	Abram	4	✓	housewife						
27	son	Herman D.	2	✓	housewife						
28	son	Joseph	8	✓	housewife		Russia	Tob		father: Joseph	
29	son	Herman	7	✓	housewife						
30	Schkolnikowits	Fina	21	✓	housewife	yes	Hebr.			father: Schkolnikowits	

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

† List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK

Aug 18<sup>th</sup>, 1906

25

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth, Country. City or Town.		
1	no	self	yes	1898-1902 Chicago	friend, Fred Kuchler 1838 72 <sup>nd</sup> St Chicago Ill.			normal	good	5 2	dark bl. black	normal		Prussia Pilsen		
2	no	self	yes	1904-12 Chicago	friend, Fred Kuchler 1838 72 <sup>nd</sup> St Chicago Ill.			normal	good	5 1	dark bl. black	normal		Prussia Pilsen		
3	no	self	yes	1904-15 N.Y.	brother, Joseph Schenck 42 Hudson St Hoboken N.J.			normal	good	6	fair	br.		Hessen Cassel		
4	no	self	yes	1905-09 Tenn	brother, Morris Rosenfeld 120 Vine Street Cor 126 a Loraine (O.)			normal	good	5 4	br.	br.		Prussia Pilsen		
5	yes	Brother	yes	1905-09 Tenn	brother, Morris Rosenfeld 120 Vine Street Cor 126 a Loraine (O.)			normal	good	5 5	br.	br.		Hungary Bari		
6	no	self	yes	1905-09 Tenn	brother, Morris Rosenfeld 120 Vine Street Cor 126 a Loraine (O.)			normal	good	5 9	br.	br.		Hessen Sandhausen		
7	yes	J. J. Lloyd	yes	1905-09 Tenn	brother, Morris Rosenfeld 120 Vine Street Cor 126 a Loraine (O.)			normal	good	5 9	br.	br.		Holland The Hague		
8	no	self	yes	1905-09 Tenn	brother, Morris Rosenfeld 120 Vine Street Cor 126 a Loraine (O.)			normal	good	5 7	br.	br.		Prussia Pilsen		
9	no	self	yes	1905-09 Tenn	brother, Morris Rosenfeld 120 Vine Street Cor 126 a Loraine (O.)			normal	good	5 8	br.	br.		Prussia Pilsen		
10	no	self	yes	1905-09 Tenn	brother, Morris Rosenfeld 120 Vine Street Cor 126 a Loraine (O.)			normal	good	5 4	br.	br.		Prussia Pilsen		
11	no	self	yes	1905-09 Tenn	brother, Morris Rosenfeld 120 Vine Street Cor 126 a Loraine (O.)			normal	good	4 11	br.	br.		Hungary Pilsen		
12	no	self	yes	1905-09 Tenn	brother, Morris Rosenfeld 120 Vine Street Cor 126 a Loraine (O.)			normal	good	5 6	dark	dark grey		Prussia Pilsen		
13	no	self	yes	1905-09 Tenn	brother, Morris Rosenfeld 120 Vine Street Cor 126 a Loraine (O.)			normal	good	5 1	br.	br.		Prussia Pilsen		
14	no	self	yes	1905-09 Tenn	brother, Morris Rosenfeld 120 Vine Street Cor 126 a Loraine (O.)			normal	good	5 10	br.	br.		Holland Amsterdam		
15	no	self	yes	1905-09 Tenn	brother, Morris Rosenfeld 120 Vine Street Cor 126 a Loraine (O.)			normal	good	5 5	br.	br.		Prussia Pilsen		
16	no	self	yes	1905-09 Tenn	brother, Morris Rosenfeld 120 Vine Street Cor 126 a Loraine (O.)			normal	good	5 5	br.	br.		Prussia Pilsen		
17	no	self	yes	1905-09 Tenn	brother, Morris Rosenfeld 120 Vine Street Cor 126 a Loraine (O.)			normal	good	5 5	br.	br.		Prussia Pilsen		
18	no	self	yes	1905-09 Tenn	brother, Morris Rosenfeld 120 Vine Street Cor 126 a Loraine (O.)			normal	good	5 5	br.	br.		Prussia Pilsen		
19	no	self	yes	1905-09 Tenn	brother, Morris Rosenfeld 120 Vine Street Cor 126 a Loraine (O.)			normal	good	5 5	br.	br.		Prussia Pilsen		
20	no	self	yes	1905-09 Tenn	brother, Morris Rosenfeld 120 Vine Street Cor 126 a Loraine (O.)			normal	good	5 5	br.	br.		Prussia Pilsen		
21	no	self	yes	1905-09 Tenn	brother, Morris Rosenfeld 120 Vine Street Cor 126 a Loraine (O.)			normal	good	5 5	br.	br.		Prussia Pilsen		
22	no	self	yes	1905-09 Tenn	brother, Morris Rosenfeld 120 Vine Street Cor 126 a Loraine (O.)			normal	good	5 5	br.	br.		Prussia Pilsen		
23	no	self	yes	1905-09 Tenn	brother, Morris Rosenfeld 120 Vine Street Cor 126 a Loraine (O.)			normal	good	5 5	br.	br.		Prussia Pilsen		
24	no	self	yes	1905-09 Tenn	brother, Morris Rosenfeld 120 Vine Street Cor 126 a Loraine (O.)			normal	good	5 5	br.	br.		Prussia Pilsen		
25	no	self	yes	1905-09 Tenn	brother, Morris Rosenfeld 120 Vine Street Cor 126 a Loraine (O.)			normal	good	5 5	br.	br.		Prussia Pilsen		
26	no	self	yes	1905-09 Tenn	brother, Morris Rosenfeld 120 Vine Street Cor 126 a Loraine (O.)			normal	good	5 5	br.	br.		Prussia Pilsen		
27	no	self	yes	1905-09 Tenn	brother, Morris Rosenfeld 120 Vine Street Cor 126 a Loraine (O.)			normal	good	5 5	br.	br.		Prussia Pilsen		
28	no	self	yes	1905-09 Tenn	brother, Morris Rosenfeld 120 Vine Street Cor 126 a Loraine (O.)			normal	good	5 5	br.	br.		Prussia Pilsen		
29	no	self	yes	1905-09 Tenn	brother, Morris Rosenfeld 120 Vine Street Cor 126 a Loraine (O.)			normal	good	5 5	br.	br.		Prussia Pilsen		
30	no	self	yes	1905-09 Tenn	brother, Morris Rosenfeld 120 Vine Street Cor 126 a Loraine (O.)			normal	good	5 5	br.	br.		Prussia Pilsen		



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Baron Master, of the NIEUW AMSTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 50 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 10th day of August, 1913,  
at NEW-YORK

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, *M. Dowling*, Surgeon of the NIEUW AMSTERDAM, *sailing herewith*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *10* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **NEW YORK STATE**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *20* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Martin Dowling*

Sworn to before me this *10th* day of *August*, 19*12*  
at **NEW-YORK**

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Nieuw Amsterdam* sailing from *Rotterdam*, *August 9*, 1913.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. (Intended future permanent residence.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country.	City or Town.		State. City or Town.
1	Kols	Hubert	26	✓ m.	S. sailor	yes	Germany	German	Germany Bonnigfaw	Peter Malt Crefeld		Albena Birmingham
2	Wimmenauer	Magdalena	18	✓ f.	S. <del>Seamstress</del>		"	"	Germany Rothbach	Mother: Julie Wimmenauer		Philadelphia
3	Bincstok	Gitel	19	✓ m.	m. Joiner		Austria	Hebrew	Austria Limalow	father: Moss Bincstok		N.Y. New York
4	"	Basi	22	✓ f.	m. housewife		"	"	" Gal.	father: "		"
5	Wilder	Akiwa	29	✓ m.	m. painter		Russia	"	U.S.A. New York	Wife: Cere "Wilder"		"
6	Melamed	Rafael	25	✓ m.	m. printer		"	"	Russia	father: "Melamed"		"
7	"	Bunio	22	✓ f.	m. housewife		"	"	Russia	father: "		"
8	Hesselmann	Otto	36	✓ m.	S. <del>mechanic</del>		Germany	German	U.S.A. Chicago Ill.	brother: J. Hesselmann		Mich. Newark
9	Glusberg	Ruchel	24	✓ f.	S. milliner	no	Russia	Hebrew	Russia	Mother: Bobe Glusberg		N.Y. New York
10	Greenblatt	Avron	50	✓ m.	m. sailor	yes	"	"	"	father: D. Greenblatt		"
11	Dua with	Trut	26	✓ m.	S. lab.		"	"	"	father: D. Dua		"
12	Meller	Mendel	60	✓ m.	m. sailor		"	"	"	Wife: F. Meller		"
13	Bachmann	Karl	26	✓ m.	S. merchant		Austria	German	Austria Konigswart	prof. Bachmann		Pa. Reading
14	Geller	Sima	10	✓ f.	S. sailor		Russia	Hebrew	Russia	father: L. Geller		Pa. "
15	Rimiec	Wladyslaw	10	✓ f.	S. none		"	Polish	"	Wloclawek Wars. Russia		N.Y. Buffalo
16	"	Janina	19	✓ f.	S. "		"	"	"	father: Leiser "Mednik"		N.Y. Gloverville
17	Mednik	Perl	19	✓ f.	S. housewife	no	Hebrew	"	Wilna	brother: Hersch Mednik		N.Y. New York
18	Eis	Bruche	40	✓ f.	m. housewife	no	"	"	Wladimir	uncle: "		"
19	"	Perl	11	✓ f.	S. none		"	"	"	uncle: "		"
20	"	Benjamin	9	✓ m.	S. "		"	"	"	uncle: "		"
21	"	Pap	7	✓ f.	S. "		"	"	"	uncle: "		"
22	Kromenets	Veige I	18	✓ f.	S. milliner	yes	"	"	"	father: J. Kromenets		"
23	Bac	Jose Bac	24	✓ f.	S. seamstress		"	"	"	father: J. Bac		"
24	Griffer	Constantin	10	✓ m.	S. lab.		"	Lith.	"	father: J. Griffer		Conn. Union City
25	Oldenbrock	Hendrik	34	✓ m.	m. carpenter		Holland	Dutch	Holland Amsterdam	Mother: Van Hageporen		Mass Boston
26	"	Luzanna	27	✓ f.	m. housewife		"	"	"	mother: "		"
27	"	Luzanna	7	✓ f.	S. none	no	"	"	"	mother: "		"
28	"	Hendrika	6	✓ f.	S. "	no	"	"	"	"		"
29	"	Catharine	4	✓ f.	S. "	no	"	"	Holland Amsterdam	"		"
30	Tersaert	Albertus Joh.	46	✓ m.	m. painter	yes	"	"	"	Wife: Tersaert		N.Y. Paterson

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

† List of races will be found on back of this form.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, Aug 18, 1913

27

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 23, 1908.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much.	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or reward in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	
1	no	self	40	yes 1909/12	Birmingham 20/20 Chamber of Commerce Birmingham Ala.	no	no	no	eyes	no	5	6	fair	blue	none	Germany Crefeld
2	"	"	14	no	1525 Market St. Philadelphia Pa.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Germany Philadelphia Pa.
3	"	"	100	"	Sister: Sara Peckhouse 555 7/2 109 St. New York	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	Austria Linsell
4	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"
5	"	"	24	yes 1908/12	Sister: June M. Keller 398 E. 8th St. New York	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	Russia Gubessow
6	"	"	62	" 1910/13	Brother: Jacob Melamed 77 Monroeville New York	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	Russia Kowno
7	"	husband	no	"	Brother: "	"	"	"	"	"	5	"	"	"	"	"
8	no	self	40	yes 1907	Am. Woodman City Onaway Mich	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	Germany Wenzigole
9	"	"	26	"	Brother: Michel Glusberg 484 E. 10th St. NY	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	Germany Piesbich
10	"	"	22	"	Son: D. Greenblatt 271-3 Broom St. New York	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	Russia Meribor
11	"	"	10	"	friend: M. Hartman 125 N. 128 St. NY	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	Poland Warsaw
12	"	"	25	"	Son: M. Miller 270 E. 14th St. New York	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	Poland Weislich
13	no	father	50	"	Uncle: J. Keller Reading Pa.	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	Germany Konigswart
14	yes	uncle	no	"	Uncle: J. Keller Reading Pa.	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	Russia Wilna
15	"	father	29	"	Uncle: J. Keller Reading Pa.	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	Russia Bloclow
16	"	self	15	"	Uncle: J. Keller Reading Pa.	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"
17	"	"	4	"	Sister: D. Miller 116 Clark St. Gloversville NY	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"
18	"	husband	no	"	husband: Wolf Lin 55 Rivington St. NY	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	Wilna
19	"	father	0	"	father: "	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	Wladimir
20	"	"	"	"	father: "	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"
21	"	"	"	"	father: "	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"
22	"	brother	0	"	brother: M. Bleistern 285 E. 4th St. NY	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	Wschnewies
23	"	self	40	"	Sister: Ida Par 60 E. 118 St. NY	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	Poland
24	"	father	09	"	father: Andrew Griffer 125 Spring St. Union City Conn	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	Poland
25	no	self	50	yes 1910/13	former residence: 111 Main St. Boston Mass	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	Holland Kampen
26	"	husband	60	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"
27	"	father	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"
28	"	father	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"
29	"	father	no	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"
30	no	self	70	"	friend: D. van Gelder 437 Broadway	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	Sweden



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Baron Master, of the NIEUW AMSTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
Master Officer.

Sworn to before me this 18th day of August, 1913,  
at NEW-YORK

*[Signature]*  
Immigration Officer.

11-1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1116



Affidavit of Surgeon.

I, *M. Dowling*, Surgeon of the NIEUW AMSTERDAM *sailing therewith*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *10* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the NEW YORK STATE REGENTS, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *2* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Martin Dowling*

Sworn to before me this *18<sup>th</sup>* day of *August*, 19 *13*

at *NEW-YORK*

*[Signature]*  
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Nieuw Amsterdam* sailing from *Rotterdam*, August 9<sup>th</sup>, 1913.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country. City or Town.		State. City or Town.
1	Schipper	Laurens	55	✓ m	farmer	yes	Holland	Dutch	Holland Goes.	brother: P. Schipper brother-in-law: —	Michigan
2	—	Beetje	46	✓ f	housewife	"	"	"	"	—	"
3	Costanzi	Maria Cornelia	20	✓ f	none	"	"	"	"	uncle: —	"
4	—	Maatje	18	✓ f	"	"	"	"	"	—	"
5	Schipper	Jacoba	13	✓ f	"	"	"	"	"	—	"
6	—	Agatha	12	✓ f	"	"	"	"	"	—	"
7	—	Thina	7	✓ f	"	"	"	"	"	—	"
8	—	Petronella	15	✓ f	"	"	"	"	"	—	"
9	—	Marinus	2	✓ m	"	"	"	"	"	—	"
10	Francys	Johannes Jacobus	51	✓ m	taylor	"	"	"	Thuringia Middelburg. Klein Plaan	father: J. W. Francys father-in-law: —	Holland
11	—	Francina	50	✓ f	housewife	"	"	"	"	grandfather: —	"
12	—	Jacob Johannes	16	✓ m	taylor	"	"	"	"	—	"
13	Leuthold	Eva	11	✓ f	s. artist	"	Germany	German	Germany Bayreuth	father: Carl Leuthold sister: Mary Bertoli	New York
14	Bürklerin	Lina	60	✓ f	s. none	"	"	"	München Stephansplatz 4	mother: Karolina brother: P. D. Helm	New York
15	Gonsiorowska	Emilia	28	✓ f	seamstress	"	Russia	Polish	Russia Poznan	brother: P. D. Helm	New York
16	Chucero	Setens Cornelia	20	✓ f	s. conductor	"	Holland	Dutch	Holland Haarlem	father: P. D. Helm	Ill. Chicago
17	—	Johannes Leo	25	✓ m	s. merchant	"	"	"	"	—	"
18	—	Antonie Nico	31	✓ m	engineer	"	"	"	"	—	"
19	Nes	Cornelia Joh.	32	✓ f	s. engineer	"	"	"	Wafa Chicago	father: J. Nes	"
20	Doornie	Bernard	22	✓ m	s. joiner	"	"	"	Wafa Chicago	father: J. Doornie	"
21	de Forder	Marie Johanna	20	✓ f	s. none	"	"	"	Holland Waflo	mother: W. H. de Forder	Ill. Dennington
22	van Dijk	Ellen	28	✓ f	s. none	"	"	"	Holland Waflo	brother: J. Koster	Ill. Austinville
23	Schenk	Job.	30	✓ m	engineer	"	"	"	Holland Waflo	father: G. Schenk	Cal. Coalingo
24	Horbach	Josef	33	✓ m	merchant	"	Germany	German	Belgium Brussels	S. Schaefer, 33. Galerie du Commerce	S. Francisco
25	Kampmann	Wilhelm	59	✓ m	none	"	"	"	Germany Heisingen	wife: Mrs. W. Kampmann	Neb. Omaha
26	Rogebmeier	Ab.	30	✓ m	s. sculptor	"	Belgium	Belgium	Belgium Brussels	S. Schaefer, 33. Galerie du Commerce	Cal. S. Francisco
27	Jurman	David	20	✓ m	s. architect	"	Austria	Hebrew	Austria Horodenka	father: Schmut Jurman	New York
28	Bonank	Charles	33	✓ m	s. bookbinder	"	Russia	Hebrew	Russia Warsaw	wife: Schmut Jurman	Ohio Cleveland
29	—	Chaim	10	✓ m	s. none	"	"	"	"	mother: —	"
30	Smolenski	Franciscus	31	✓ m	s. bleacher	"	Holland	Dutch	Holland Haarlem	mother: Mrs. W. Schmut	Ill. Chicago







Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. P. Bacon, Master, of the NIEUW AMSTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 50 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. P. Bacon  
Master Officer.

Sworn to before me this 18th day of August, 1913,  
at NEW-YORK

Immigration Officer.

11-1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if so, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, *M. Dowling*, Surgeon of the NIEUW AMSTERDAM *Swearing thereunto*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *18* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of NEW YORK STATE REGENTS, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *20* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Martin Dowling*

Sworn to before me this *18th* day of *August*, 19*13*

at NEW YORK

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Nieuw Amsterdam* sailing from *Rotterdam*, August 9, 1913

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	Bergma	Leopold	33	✓ m.	engineer	yes	Holland	Dutch	U.S.A. Grand Rapids	Mrs. A. Bergma Grand Rapids, Mich.	Mich. Grand Rapids
2	Schultze	Leodorus Martinus	22	✓ m.	clayworker	"	"	"	Holland Hilversum	father: B. Schultze Hilversum	N.Y. New York
3	Scholtens	Dorus	47	✓ m.	farmer	"	"	"	U.S.A. Charles City	father: Charles Scholtens Charles City, Iowa	Ill. Charles
4	"	Frits	47	✓ m.	"	"	"	"	U.S.A. Charles City	father: Charles Scholtens Charles City, Iowa	Ill. Charles
5	Lidrowaska	Maryanna	34	✓ m.	housewife	"	Russia	Polish	Russia Leningrad	father: Anna Lidrowaska Leningrad	N.Y. Bayonne
6	Schwarz	Max	35	✓ m.	clayworker	"	Holland	Dutch	U.S.A. New York	father: J. Schwarz New York	N.Y. New York
7	Wind	Nathan	27	✓ m.	clayworker	"	Austria	Hebrew	U.S.A. New York	father: Marcus Wind New York	N.Y. New York
8	Tjepkema	Albelus	40	✓ m.	farmer	"	Holland	Dutch	Holland Holwerd	mother: Van Dyk de Vries Holwerd	Misc. Nipen
9	"	Elke	47	✓ m.	housewife	"	"	"	"	mother: "	"
10	"	Johannes	0	✓ m.	none	"	"	"	"	Grandmother: "	"
11	Elzes	Anco	40	✓ m.	farmer	"	Holland	Dutch	"	father: P. Elzes Leens, Groning	Mich. Grand Rapids
12	Vidua	Anne	32	✓ f.	none	"	Germany	German	Germany Bonn	mother: W. Vidua Bonn	Ill. Chicago
13	Papso	Marton	35	✓ m.	mason	"	Hungary	Magyar	Hungary Bapa	Wife: Martonne Papso Bapa	N.Y. New York
14	Hoffmann	Melanie	21	✓ f.	none	"	Luxemb.	German	Luxemb. Rumelange	father: Mathias Hoffmann Rumelange	N.Y. New York
15	Welter	Jean Pierre	23	✓ m.	farmer	"	"	"	"	father: Welter Rumelange	N.Y. Rochester
16	"	Franz	20	✓ m.	"	"	"	"	"	father: "	"
17	Frins	Stefanus Ernest	19	✓ m.	motor man	"	Holland	Dutch	Holland Amsterdam	father: Frins Amsterdam	N.Y. New York
18	Hemmen	Marie	27	✓ f.	none	"	"	"	N.Y. New York	father: de la Truente New York	N.Y. New York
19	Blackman	Willem	20	✓ m.	merchant	"	"	"	Holland Amsterdam	father: Blackman Amsterdam	N.Y. New York
20	Spies	Louis	33	✓ m.	"	"	"	"	"	father: Mr. Spies Amsterdam	N.Y. New York
21	Kukernik	Mre	47	✓ m.	baker	"	Russia	Hebr.	Russia Odessa	father: M. Kukernik Odessa	Ill. Chicago
22	"	Mre	44	✓ m.	housewife	no	"	"	"	father: "	"
23	"	Rockel	14	✓ m.	none	"	"	"	"	Grandfather: "	"
24	Wackinger	Anna	17	✓ f.	clerk	yes	Germany	German	Germany Saarlouis	father: Mathias Wackinger Saarlouis	N.Y. New York
25	Lewin	Are	26	✓ m.	housewife	"	Russia	Hebr.	Russia Warsaw	father: Lewin Warsaw	"
26	"	Morische	5	✓ f.	none	"	"	"	"	Grandfather: "	"
27	"	Fagel	3	✓ f.	"	"	"	"	"	Grandfather: "	"
28	Karsch	Josef	19	✓ m.	clerk	"	Germany	German	Germany Aachen	father: Johann Karsch Aachen	O. Cleveland
29	Bolle	Gerrit	20	✓ m.	clayworker	"	Holland	Dutch	Holland Hilversum	father: F. Bolle Hilversum	N.Y. New York
30	Schmukler	Waldemar	39	✓ m.	merchant	"	Germany	German	U.S.A. New York	father: Schmukler New York	N.Y. New York



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, 1913

31

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.													
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes	Self	50	1893-1913	Grand Rapids Mich	No	No	Yes	No	6	fair blond blue	none	Holland Hartingen
2	Yes	Self	50	1893-1913	Grand Rapids Mich	No	No	Yes	No	5	7	hown	Holland Oldenzaal
3	Yes	Self	50	1893-1913	Charles Ill.	No	No	Yes	No	6	2	"	Groningen Kloosterburen
4	Yes	Self	50	1893-1913	Charles Ill.	No	No	Yes	No	6	2	"	"
5	No	Husband	25	no	187 Ave 2 Bayonne N.J.	No	No	Yes	No	5	2	green	Russia Vokoi
6	No	Self	more	1913	200 W. 2nd St New York	No	No	Yes	No	5	4	hown	Holland Luthphen
7	No	Self	30	1905-13	14 St Marks Place New York	No	No	Yes	No	5	5	"	Russia Prubriki
8	Yes	Self	more	1902-1911	Wisconsin	No	No	Yes	No	6	4	grey green	Holland St Jacob
9	Yes	Husband	"	"	"	No	No	Yes	No	5	3	grey	" Wier
10	Yes	Father	Born	"	brother	No	No	Yes	No	"	"	bl. blue	USA Aspen Wisc.
11	Yes	Self	20	no	Grand Villa Ave 1600 Grand Top	No	No	Yes	No	5	7	hown	Holland Reens
12	No	"	37	"	63 W Center Ave Chicago Ill	No	No	Yes	No	5	4	hown	Germany Godesberg Wm
13	No	brother	6	"	Chicago Ill	No	No	Yes	No	5	4	"	Hung Bapna
14	Yes	Self	62	1912	259 West 112 St. N.Y.C.	No	No	Yes	No	5	6	"	Luxemb. Rumelingen
15	Yes	Self	20	1912	55 Ulenmuth St. Rochester N.Y.	No	No	Yes	No	5	7	"	"
16	Yes	Self	20	no	"	No	No	Yes	No	5	7	"	"
17	Yes	Self	25	no	brother Mr. Prens	No	No	Yes	No	5	6	flord blue	Holland Amsterdam
18	No	"	50	1912	Brooklyn N.Y.	No	No	Yes	No	5	6	hown hown	"
19	No	"	70	no	Brooklyn N.Y.	No	No	Yes	No	5	11	black	"
20	No	"	50	no	friend Mr. Moaniken	No	No	Yes	No	5	5	"	"
21	Yes	son	70	no	friend Mr. Moaniken	No	No	Yes	No	5	"	green green	Russia Vmiany
22	No	"	"	"	"	No	No	Yes	No	4	10	"	"
23	No	brother	"	"	"	No	No	Yes	No	4	10	hown	"
24	No	self	40	no	Sister Louise	No	No	Yes	No	5	1	hown	Germany Tautbach
25	No	husband	5	"	husband Mr. L. Lewin	No	No	Yes	No	5	2	blue	Russia Warschan
26	No	father	"	"	father	No	No	Yes	No	"	"	green	"
27	No	"	"	"	father	No	No	Yes	No	"	"	flb	"
28	No	self	40	no	friend Will. Muller	No	No	Yes	No	5	8	blue	Germany Aachen
29	No	"	25	1913	brother L. Gerrit Roelofse	No	No	Yes	No	5	5	"	Holland Buthoorn
30	No	"	50	1913	friend H. Ringen	No	No	Yes	No	5	5	"	Germany Coblenz



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Y. Baron, Master, of the NIEUW AMSTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 8<sup>th</sup> day of August, 1913,

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, *M. Dowling*, Surgeon of the NIEUW AMSTERDAM *Sailing Therewith, do*  
 solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *10* years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
 NEW YORK STATE REGENTS  
 and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *20* in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

*Martin Dowling*

Sworn to before me this *18th* day of *August*, 19 *13*  
 at *NEW-YORK*

*[Signature]*  
 Immigration Officer.

11-4716

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Nieuw Amsterdam* sailing from *Rotterdam*, August 9<sup>th</sup>, 1913

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.						Country. City or Town.	State. City or Town.	
1	Van Slaafte	Gerrit	21	✓	clerk	yes yes	Holland	Dutch	Holland Rotterdam	father Willem van Slaafte 98 Goudsche St. Rotterdam	Alta Calgary
2	Hollman	Willem	31	✓	carpenter	" "	"	"	Brooklyn P. Schmit	Brooklyn Ont	Toronto
3	Vinke	Elisabeth	50	✓	housewife	" "	"	"	Amsterdam	Hollmanstraat 12 Amsterdam	"
4	Slaker	J. Phannes	23	✓	carpenter	" "	"	"	"	"	"
5	"	Maria	20	✓	dressmaker	" "	"	"	"	"	"
6	"	Jacob	15	✓	none	" "	"	"	"	"	"
7	"	Philippus	14	✓	"	" "	"	"	"	"	"
8	"	Phannes	11	✓	"	" "	"	"	"	"	"
9	"	Cornelis	8	✓	"	" "	"	"	"	"	"
10	Roos	Maria	25	✓	housewife	" "	"	"	"	father Mr. Pieter van 105 Pacaststraat Amsterdam	"
11	"	Stellie	6	✓	none	" "	"	"	"	godfather	"
12	de Jong	Magteltje	33	✓	housewife	" "	"	"	"	father J. H. de Jong Balkmeer 7 Marktstraat Balkmeer	"
13	"	Hermannus	10	✓	none	" "	"	"	"	godfather	"
14	"	Magteltje	8	✓	"	" "	"	"	"	"	"
15	Moverhuis	Gerardina	27	✓	housewife	" "	"	"	"	mother Mrs. van Bredenoode Amsterdam 2 Kattenburgerstraat Amsterdam	"
16	van den Berg	Hendrikus	60	✓	architect	" "	"	"	"	sister J. van den Berg Berbeek	"
17	"	Dirke	55	✓	housewife	" "	"	"	"	sister J. L.	"
18	van Breda	Anna Maria	33	✓	"	" "	"	"	"	mother J. L. van Breda 24 Maartenwerf Amsterdam	"
19	"	Christoffel	11	✓	none	" "	"	"	"	godmother	"
20	"	Hendrik	4	✓	"	" "	"	"	"	"	"
21	van Vugt	Montina	37	✓	housewife	yes yes	"	"	"	father J. W. Vermeulen Culemborg 1 Marktstraat Culemborg	"
22	"	J. van	11	✓	none	" "	"	"	"	godfather	"
23	"	Cornelis Joh.	8	✓	"	" "	"	"	"	"	"
24	van Spaendonck	Maria	35	✓	housewife	" "	"	"	"	brother J. B. Spaendonck Amsterdam 111 Nieuwmarkt Amsterdam	"
25	"	Antonia Maria	11	✓	none	" "	"	"	"	uncle	"
26	"	Wouter J. C. de	9	✓	"	" "	"	"	"	"	"
27	"	Gerrit L.	7	✓	"	" "	"	"	"	"	"
28	van der Meulen	Phanna Maria	26	✓	housewife	yes yes	"	"	"	father J. van der Meulen Deventer 111 Nieuwmarkt Deventer	"
29	"	Geertuida	3	✓	none	" "	"	"	"	godfather	"
30	van de Poll	Petrus Gerrit	24	✓	supervisor	yes yes	"	"	"	father G. van de Poll Silversum 111 Nieuwmarkt Silversum	"

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORKAug 18<sup>th</sup>, 1912

33

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any other, subsidiary, temporary or special permit, or otherwise, to the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.		
1	no	self	50	1913 in transit	Rotterdam Canada Hypotheekbank				no	no	6	fair	blue	none	Holland	Kralingen
2	70	self	70	1911	friend J. Bax						6	"	"	"	"	Wageningen
3	"	mother	more	"	29 Cornwall St. Toronto Ont						48	"	"	"	"	Amsterdam
4	"	mother	"	"	"						57	"	"	"	"	"
5	"	"	220	"	"						58	"	"	"	"	"
6	"	"	"	"	"						"	"	"	"	"	"
7	"	"	"	"	"						"	"	"	"	"	"
8	"	"	"	"	"						"	"	"	"	"	"
9	"	"	"	"	"						"	"	"	"	"	"
10	"	husb	50	"	husband J. Ross						5	"	"	"	"	"
11	"	father	"	"	24 Cornwall St. Toronto Ont						"	"	"	"	"	"
12	"	husb	10	"	husband B. de Jong						52	"	"	"	"	Alkmaar
13	"	mother	"	"	58 McGill St. Toronto Ont						"	"	"	"	"	"
14	"	"	"	"	father						"	"	"	"	"	"
15	"	self	80	"	husband C. Boverhuis						50	"	brown	"	"	Amsterdam
16	"	"	50	"	58 McGill St. Toronto Ont						56	"	black	"	"	Rheden
17	"	husband	300	"	Corwall St. Toronto Ont						56	"	brown	"	"	Amsterdam
18	"	self	100	"	husband						55	"	"	"	"	"
19	"	mother	1000	"	father						"	"	"	"	"	"
20	"	"	"	"	"						"	"	"	"	"	"
21	"	self	50	"	husband A. J. van Vught						5	"	"	"	"	Rotterdam
22	"	mother	"	"	Corwall St. Toronto Ont						"	"	"	"	"	"
23	"	"	"	"	"						"	"	"	"	"	"
24	"	self	"	"	husband L. van Leeuwen						54	"	"	"	"	Tubbergen
25	"	mother	2	"	308 Sackville St. Toronto Ont						"	"	"	"	"	Amsterdam
26	"	"	"	"	father						"	"	"	"	"	"
27	"	"	"	"	"						"	"	"	"	"	"
28	"	self	19	"	husband B. van den Ende						58	"	"	"	"	Deventer
29	"	mother	"	"	308 Sackville St. Toronto Ont						"	"	"	"	"	"
30	"	self	50	"	brother L. van de Poll						56	"	"	"	"	Amsterdam
					Ordova line Toronto Ont						"	"	"	"	"	Amsterdam



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Baron, Master, of the NIEUW AMSTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
Master Officer.

Sworn to before me this 18<sup>th</sup> day of August, 19 13,

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, *M. Dowling*, Surgeon of the NIEUW AMSTERDAM *dawling the south do*  
solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *18* years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
NEW YORK  
STATE REGENT  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, // in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

34

Sworn to before me this *11th* day of *August*, 19 *13*  
at NEW YORK

*Martin Dowling*

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Neuw Amsterdam* sailing from *Rotterdam*, *August 7*, 19*13*

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	<i>Huisink Gerard</i>	<i>28</i>	<i>✓</i> m	<i>shopland</i>	<i>yes</i>	<i>Holland Dutch</i>	<i>Holland</i>	<i>U. Sofa Chicago</i>	<i>Mother Mrs Huisink</i>	<i>Ill Chicago</i>
2	<i>wife Elisabeth</i>	<i>27</i>	<i>✓</i> f	<i>housewife</i>	<i>yes</i>	<i>American</i>	<i>U. Sofa</i>	<i>Chicago</i>	<i>Mother</i>	<i>Ill Chicago</i>
3	<i>Gerard</i>	<i>2</i>	<i>✓</i> m	<i>none</i>	<i>no</i>	<i>Holland Dutch</i>	<i>Holland</i>	<i>U. Sofa</i>	<i>grand mother</i>	<i>Ill</i>
4	<i>Elisabeth</i>	<i>1</i>	<i>✓</i> f	<i>none</i>	<i>no</i>	<i>U. Born</i>	<i>U. Born</i>	<i>U. Sofa</i>	<i>grand mother</i>	<i>Ill</i>
5	<i>Wagner Jean</i>	<i>36</i>	<i>✓</i> m	<i>mechanical</i>	<i>yes</i>	<i>Germany German</i>	<i>Belgium</i>	<i>Brussels</i>	<i>friend Hierick</i>	<i>N. York</i>
6	<i>Hierick Marie E.</i>	<i>46</i>	<i>✓</i> f	<i>milliner</i>	<i>yes</i>	<i>Belgium Flemish</i>	<i>Belgium</i>	<i>Brussels</i>	<i>friend Hierick</i>	<i>N. York</i>
7	<i>Koorska Nicolaas C.</i>	<i>31</i>	<i>✓</i> m	<i>technical</i>	<i>yes</i>	<i>Holland Dutch</i>	<i>Holland</i>	<i>U. Sofa</i>	<i>Mother N. C. Koorska</i>	<i>Pasau</i>
8	<i>Koorska Abraham</i>	<i>20</i>	<i>✓</i> m	<i>artist</i>	<i>yes</i>	<i>Holland Dutch</i>	<i>Holland</i>	<i>U. Sofa</i>	<i>father P. A. Koorska</i>	<i>Pasau</i>
9	<i>Zomer Klaas</i>	<i>31</i>	<i>✓</i> m	<i>carpenter</i>	<i>yes</i>	<i>Holland Dutch</i>	<i>Holland</i>	<i>U. Sofa</i>	<i>father P. A. Koorska</i>	<i>Pasau</i>
10	<i>wife Geertje</i>	<i>34</i>	<i>✓</i> f	<i>housewife</i>	<i>yes</i>	<i>Holland Dutch</i>	<i>Holland</i>	<i>U. Sofa</i>	<i>father P. A. Koorska</i>	<i>Pasau</i>
11	<i>Keller Joseph</i>	<i>22</i>	<i>✓</i> m	<i>none</i>	<i>no</i>	<i>Germany German</i>	<i>Germany</i>	<i>U. Sofa</i>	<i>father P. A. Koorska</i>	<i>Pasau</i>
12	<i>van't Hout Albert</i>	<i>34</i>	<i>✓</i> m	<i>florist</i>	<i>yes</i>	<i>Holland Dutch</i>	<i>Holland</i>	<i>U. Sofa</i>	<i>father P. A. Koorska</i>	<i>Pasau</i>
13	<i>van Leeuwen Johannes H.</i>	<i>25</i>	<i>✓</i> m	<i>waiter</i>	<i>yes</i>	<i>Holland Dutch</i>	<i>Holland</i>	<i>U. Sofa</i>	<i>father P. A. Koorska</i>	<i>Pasau</i>



## 35

Arriving at Port of NEW-YORK

Aug 18<sup>th</sup>, 1970

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. P. Baron, Master, of the NIEUW AMSTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
Master Officer.

Sworn to before me this 18th day of August, 1913,  
at NEW-YORK

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, *M. Dowling*, Surgeon of the NIEUW AMSTERDAM, *sailing therewith*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *10* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the STATE REGENTS of NEW YORK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *3* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Martin Dowling*

Sworn to before me this *10<sup>th</sup>* day of *August*, 19*13*  
at *NEW YORK*

*[Signature]*  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Nieuw Amsterdam* sailing from *Rotterdam*, *August 9<sup>th</sup>*, 1913.

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.						
1	<i>Landau</i>	<i>George.</i>	28.	✓	<i>U. S. merchant yes</i>	<i>Russia Polish Russia</i>	<i>Warsaw.</i>	<i>Warsaw.</i>	<i>Mother: Teresia Landau.</i>	<i>Can Montreal</i>
2	<i>van Dierendonck</i>	<i>Helena M.</i>	35.	✓	<i>none in transit</i>	<i>Holland Dutch Holland</i>	<i>Delft.</i>	<i>Delft.</i>	<i>Father: C. van Dierendonck.</i>	<i>Ministriaad 15<sup>a</sup> Delft. Man. Winnipeg</i>
3	<i>Bax</i>	<i>Jacob. Joh</i>	39.	✓	<i>none in transit</i>	<i>Canada</i>	<i>Dutch</i>	<i>Toronto Ontario.</i>	<i>wife: Mrs J. Bax</i>	<i>2 Cornwall St. Toron to Ont. Ont. Canada</i>
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



## 37

Arriving at Port of NEW-YORK

Aug 21, 1915

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																																	
13		14		15		16		17		18		19		20		21		22		23		24		25		26		27		28		29	
No.	on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$500 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.																	
1		no	self	5	no		General Delivery Montreal and Can. husband: Marianne d. Bend Winnipeg, Manitoba. going home. 290 Springfield Street Toronto Ont.	no	no	good	no		5	9	fair	blk	gr.	none	Russia	Warsaw													
2		yes	"	30	no			"	"	"	"	5	9	"	"	blac	"	Holland	Delft														
3		no	"	more	yes	as tourist in transit all over the states		"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Arnhem														



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, My Baron Master, of the NIEUW AMSTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 18<sup>th</sup> day of August, 1913,

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

38

11-4712

S. S. NIEUW AMSTERDAM sailing from ROTTERDAM, Aug 9, 1913, Arriving at Port of New York Aug 14, 1913

No. on List.	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.	MARRIED OR SINGLE			
1	Speiffer	William	47	✓	m	Suprem Court NY City 1889	Jersey City, N.J. - 12 Toledo Ave
2	"	Wm	47	✓	by marriage		"
3	"	Clara	20	✓	NY City Dec. 10 1892		"
4	Wey	Henry	13	✓	m	passport # 1662 April 13	New Kensington, Pa
5	"	Margaret	13	✓	by marriage		"
6	van der Lunde	Isaac	37	✓	s	Suprem Court N.Y. Co NY Sept 11 1911	Williamson NY
7	Cartier	Emil	47	✓	m	passport # 4249 April 29 1913	Pittsburg Pa - 101 1/2 1st St
8					Pearson		
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 31

39

11-4712

S. S. NIEUW AMSTERDAM sailing from Boulogne sur Mer, Aug 9, 1913, Arriving at Port of New York Aug 16, 1913

No. on List	NAME IN FULL	AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.			
1	Tibbey	Joseph	25	✓	S Port Chester N.Y.	March 11 1888	N.Y. City 20 E 41 St
2	Keller	William	34	✓	Albany N.Y.	April 13 1879	" 31 N. 9 St.
3	Carali	Guilio	28	✓	"	Dec 17 1884	"
4	Meybin	Mary E.	22	✓	East Brady Pa	Nov 23 1891	East Brady Pa
5	"	Eva	20	✓	"	1893	"
6	Funod	Alvise	36	✓	"	U. S. Eastern Dist of Penna Phila	Philad. Pa. 2931 Madison Sq.
7	Grappo	Wentha	30	✓	" by marriage	Dec 31 1909	"
8	"	Edith	27	✓	S Kenton C.	Aug 26 1885	Kenton Ohio
9	"	Rilla	25	✓	"	June 23 1887	"
10	Ritz	Anna	33	✓	" by marriage	"	Hust Christ, W. S. W. Buffalo N.Y. 41 Red Jacket Highway
11					Pearson		

10

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



Affidavit of Surgeon.

I, *M. Dowling*, Surgeon of the NIEUW AMSTERDAM, *sailing therewith*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *10* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **NEW YORK STATE REGENTS**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *10* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Martin Dowling*

Sworn to before me this *18th* day of *August*, 19 *13*

at **NEW-YORK**

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. NIEUW AMSTERDAM sailing from Boulogne sur Mer, August 9<sup>th</sup>, 1913

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.								
1	Natta	George	27	✓	Enginier	ye ye	France	French	France Paris	mother Mrs G. Natta	NY NY City
2	Salloum	Renia	18	✓	none	no no	Syria	Syrian	Syria Lcham	uncle Salloum	the Shaver
3	Hanna	Georges	20	✓	"	" "	"	"	Meidid	father Georges Hanna	Ind Mexico City
4	Magik	Massad	18	✓	"	ye ye	"	"	"	brother Massad	"
5	Rainere	Pietro	61	✓	mine	" "	Italy	Italian	Italy Turin	wife Pietro Rainere	Pa La Croke
6	Giacomini	Domenico	22	✓	"	no no	"	"	Rome	father Giacomo	NY NY City
7	Geiger	Marie	22	✓	maid	ye ye	Germany	German	Germany Steinfeld	mother Catherine Geiger	Pa Pittsburg
8	Ranck	Ernest	29	✓	waiter	" "	"	"	U.S.A. NY City	brother Ernest Ranck	NY NY City
9	Mormid	Roger	24	✓	Physician	" "	Switzerland	French	Switzerland Geneva	father Roger Mormid	Pa Philad
10	Cullen	William	39	✓	Automobile Engineer	" "	England	English	U.S.A. NY City	father Henry Cullen	NY NY City
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											



to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Aug 18<sup>th</sup>, 1912

1

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$300, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or whether ever deported from the United States, or whether ever deported by treaty?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether, owing to reason of any physical defect, extreme or imputed, he is unable to read or write the English language.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	self	more yes	12 NY City	Home	301 H. 54 St. NY City	no	no	no	Good	no	5	6	fair	light blue	none	France Paris
2	yes	self	12 NY City	father T. Gallouin	108 Halls Ave. Newark	to	to	to	to	to	5	6	dark	dark brown	"	Syria Tokoun
3	yes	self	12 NY City	cousin Abraham Khahl	101 H. 7 St. Michigan City Ind.	"	"	"	"	"	5	7	fair	light blue	"	" Wjcidel
4	"	self	12 NY City	cousin: Kraven Karmia	101 H. 7 St. Michigan City Ind.	"	"	"	"	"	5	7	dark	dark brown	"	"
5	no	self	12 NY City	son: Rainier	701 Ligonier St. Philad. Pa.	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	Italy Turin
6	"	self	12 NY City	brother: M. Banca	34 Mulberry St. NY City	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	" Rome
7	no	self	12 NY City	uncle: August Cartier	104 Sullivan St. Pittsburg Pa.	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	Germany Steinfeld
8	"	self	12 NY City	uncle: August Zangi	115 H. 25 St. NY City	"	"	"	"	"	5	5	fair	black	"	" Bernheim
9	no	self	12 NY City	friend: M. Guined	1200 Madison Sq. Philad. Pa.	"	"	"	"	"	5	6	"	light blue	"	Switzerland St. Croix
10	"	self	12 NY City	Home	320 H. 96 St. NY City	"	"	"	"	"	6	2	"	dark brown	"	France Toteet



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Baron Master, of the NIEUW AMSTERDAM, from Boulogne sur Mer, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Baron Master  
Master Officer.

Sworn to before me this 12<sup>th</sup> day of August, 1913,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, M. Dowling, Surgeon of the NIUW AMSTERDAM Sailing Vessel, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of NEW YORK STATE DEPT. OF HEALTH, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Dowling

Sworn to before me this 10 day of August, 1913  
at NEW YORK

Immigration Officer

11-4038

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4038



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. *Neun* *Amsterdam*

sailing from *Rotterdam*

*August 7<sup>th</sup>*, 191*3*

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.		NAME IN FULL.	Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality.	Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Exempt.		Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1			<i>Terencina Takac</i>	<i>27</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>laborer</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>Hungary</i>	<i>Croatian</i>	<i>Hungary</i>	<i>Orsk</i>	wife: <i>Klara Terencina</i>
2			<i>Palorec Stefan</i>	<i>19</i>	<i>f</i>	<i>f</i>	<i>farmer</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	wife: <i>Klara Palorec</i>
3			<i>Jambrek Stefan</i>	<i>42</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>"</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	wife: <i>Klara Jambrek</i>
4			<i>Kosir Rok</i>	<i>30</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>farmer</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	wife: <i>Klara Kosir</i>
5			<i>Manek Mato</i>	<i>16</i>	<i>f</i>	<i>f</i>	<i>"</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	wife: <i>Klara Manek</i>
6			<i>Pinter Jozsef</i>	<i>24</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>"</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>German</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	wife: <i>Klara Pinter</i>
7			<i>Signar Stefo</i>	<i>29</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>"</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>Croatian</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	wife: <i>Klara Signar</i>
8			<i>Rovick Janko</i>	<i>44</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>"</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	wife: <i>Klara Rovick</i>
9			<i>Minkovic Miro</i>	<i>20</i>	<i>f</i>	<i>f</i>	<i>"</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	wife: <i>Klara Minkovic</i>
10			<i>Milos Stefan</i>	<i>29</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>"</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	wife: <i>Klara Milos</i>
11			<i>Margisavovic Bono</i>	<i>21</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>"</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	wife: <i>Klara Margisavovic</i>
12			<i>Lavcic Nikola</i>	<i>29</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>"</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	wife: <i>Klara Lavcic</i>
13			<i>Jan Reis</i>	<i>41</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>"</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>Russia</i>	<i>Hebrew</i>	<i>Russia</i>	<i>Mogilow</i>	wife: <i>Klara Jan</i>
14			<i>Kernberg Josie</i>	<i>15</i>	<i>f</i>	<i>f</i>	<i>housewife</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	wife: <i>Klara Kernberg</i>
15			<i>Meier</i>	<i>3</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>none</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	wife: <i>Klara Meier</i>
16			<i>Nemeth János</i>	<i>50</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>laborer</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Hungary</i>	<i>Hungary</i>	<i>Hungary</i>	<i>Kormend</i>	wife: <i>Klara Nemeth</i>
17			<i>Kajgato Jozsef</i>	<i>44</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>"</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	wife: <i>Klara Kajgato</i>
18			<i>Grach Aloisia</i>	<i>24</i>	<i>f</i>	<i>f</i>	<i>servant</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>German</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	wife: <i>Klara Grach</i>
19			<i>Chlap Daniel</i>	<i>24</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>laborer</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Russia</i>	<i>Hebrew</i>	<i>Russia</i>	<i>Balta</i>	wife: <i>Klara Chlap</i>
20			<i>Guzkewicz Anna</i>	<i>16</i>	<i>f</i>	<i>f</i>	<i>servant</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>Austria</i>	<i>Polish</i>	<i>Austria</i>	<i>Tarnow</i>	wife: <i>Klara Guzkewicz</i>
21			<i>Kauras Jozef</i>	<i>30</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>farmer</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>Russia</i>	<i>Lithuanian</i>	<i>Russia</i>	<i>Twars</i>	wife: <i>Klara Kauras</i>
22			<i>Bialkowska Stanislaw</i>	<i>18</i>	<i>f</i>	<i>f</i>	<i>"</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	wife: <i>Klara Bialkowska</i>
23			<i>Cinaito Marianna</i>	<i>25</i>	<i>f</i>	<i>f</i>	<i>housewife</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	wife: <i>Klara Cinaito</i>
24			<i>Petronella</i>	<i>14</i>	<i>f</i>	<i>f</i>	<i>"</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	wife: <i>Klara Petronella</i>
25			<i>Schmukler Chajke</i>	<i>23</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>farmer</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>Hebrew</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	wife: <i>Klara Schmukler</i>
26			<i>Prochem</i>	<i>22</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>butcher</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	wife: <i>Klara Prochem</i>
27			<i>Mischgorotzy Berko</i>	<i>24</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>carriage</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	wife: <i>Klara Mischgorotzy</i>
28			<i>Piozowski Soney</i>	<i>17</i>	<i>f</i>	<i>f</i>	<i>servant</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	wife: <i>Klara Piozowski</i>
29			<i>Jonaszonis Kafajina</i>	<i>20</i>	<i>f</i>	<i>f</i>	<i>farmer</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	wife: <i>Klara Jonaszonis</i>
30			<i>Protektor</i>	<i>18</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>farmer</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Hebrew</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	wife: <i>Klara Protektor</i>

Number of aliens on this sheet as to whom  
Collector has been requested to collect head tax:

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

1

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

*Arriving at Port of*

NEW YORK

August 8<sup>th</sup>....., 1913

113

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.											
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	By whom was passage paid? (Whether claimant paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country. City or Town.
1	Pa Colona	Self	20	No	friend: From Dominica Colona - Pa, no, no, no, no	good	no	5-7	fair, brown	none	Hungary, Vaski
2	"	"	10	"	friend: From Dominica Colong - Pa	"	"	5-3	blonde, grey	"	Drenze
3	"	"	10	"	friend: From Dominica Colong - Pa	"	"	5-6	"	"	Prasin
4	Mrs Kenosha	"	18	no	friend: Frank Piepek 1731 Lemmon St - Kenosha Wis	"	"	5-9	blonde, blue	"	Imbrovec
5	"	"	18	"	friend: From Dominica Colong - Pa	"	"	5-7	"	"	"
6	Mrs Racine	"	10	"	friend: From Dominica Colong - Pa	"	"	5-8	"	"	Koccola
7	Pa Titusville	"	29	"	friend: From Dominica Colong - Pa	"	"	5-8	brown, brown	"	Imovac
8	Mrs Middletown	"	18	"	friend: From Dominica Colong - Pa	"	"	5-7	"	"	Vorograd
9	Mrs Milwaukee	"	20	"	friend: From Dominica Colong - Pa	"	"	5-4	"	"	Imovac
10	Pa Titusville	"	29	"	friend: From Dominica Colong - Pa	"	"	5-10	"	"	"
11	Pa Freedom	"	20	"	friend: From Dominica Colong - Pa	"	"	5-10	"	"	Redna, Klenica
12	"	"	20	"	friend: From Dominica Colong - Pa	"	"	5-8	"	"	"
13	New York	"	18	"	friend: From Dominica Colong - Pa	"	"	4-8	"	"	Russia, Mogilow
14	"	husband	"	"	friend: From Dominica Colong - Pa	"	"	5-	black	"	"
15	"	father	"	"	friend: From Dominica Colong - Pa	"	"	"	brown, grey	"	"
16	Pa Bethlehem	Self	14	yes	friend: From Dominica Colong - Pa	"	"	5-	"	"	Hungary, Komend
17	"	"	24	"	friend: From Dominica Colong - Pa	"	"	4-11	"	"	Magymecse
18	Mrs German	"	40	"	friend: From Dominica Colong - Pa	"	"	4-8	black, grey	"	Székely
19	New York	Cousin	"	"	friend: From Dominica Colong - Pa	"	"	5-2	black, brown	"	Russia, Kalta
20	Mass Boston	father	2	"	friend: From Dominica Colong - Pa	"	"	5-	brown	"	Austria, Timon
21	Ill Chicago	brother	10	"	friend: From Dominica Colong - Pa	"	"	5-6	black, blue	"	Austria, Tvaro
22	"	brother	7	"	friend: From Dominica Colong - Pa	"	"	5-1	brown, grey	"	Superina
23	Mrs Lewiston	brother	15	"	friend: From Dominica Colong - Pa	"	"	5-1	black	"	Imkutov
24	"	"	"	"	friend: From Dominica Colong - Pa	"	"	"	blue	"	"
25	New York	Sister	"	"	friend: From Dominica Colong - Pa	"	"	5-1	brown, grey	"	Okne
26	"	"	5	"	friend: From Dominica Colong - Pa	"	"	5-6	"	"	"
27	Conn Hartford	brother	5	"	friend: From Dominica Colong - Pa	"	"	5-6	"	"	Jywtow
28	New York	"	"	"	friend: From Dominica Colong - Pa	"	"	5-2	"	"	Ostropol
29	Pa Pittsburgh	brother	12	"	friend: From Dominica Colong - Pa	"	"	5-	"	"	Prasin
30	New York	Uncle	10	"	friend: From Dominica Colong - Pa	"	"	5-1	"	"	Alten



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *J. Baron*, Master, of the *NIEUW AMSTERDAM*, from *ROTTERDAM*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *etc.* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Master* Officer.

Sworn to before me this *1st* day of *August*, 19*13*,

at *NEW-YORK*

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).—*The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).—*The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).—*The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).—*The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

*Column 7 (Able to read and write).—*Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).—*Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).—*See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).—*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residences, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—*The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).—*Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—*The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).—*The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—*The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—*The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place (as, 1894-97, Philadelphia).

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—*The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.—*The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



**Affidavit of Surgeon.**

I, M. Dowling, Surgeon of the NIEUW AMSTERDAM milena Herewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of NEW YORK STATE DEPT. OF HEALTH, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Dowling

Sworn to before me this 5<sup>th</sup> day of August, 1912  
at NEW YORK

Immigration Officer.

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. *Neu Amsterdam*

sailing from *Rotterdam*

August 9<sup>th</sup>, 1913

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.		NAME IN FULL.	Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality.	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Exemption.		Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1			Tacker Dobrisch	19	f		5. Seamstr house			Russia	Hebrew	Russia	Schman	Mother J. Tacker
2			Danilewicz Anna	20	f		farmh			Lith	Lith	Judakamin	Mother M. Danilewicz	
3			Michalcowski Helena	22	f		m house			Russian	Russian	Posviten	Mother A. Matustentka	
4			Nakan Ruvke	18	f		5. Seamstr house			Hebrew	Hebrew	Rosene	Mother A. Nakan	
5			Brudzinski Josef	24	m		farmh house			Polish	Polish	Glinin	Mother R. Brudzinski	
6			Koslowski Josef	21	m		house			Lith	Lith	Ruzgenci	Mother A. Koslowski	
7			Naskawski Jurgis	20	m		house			Lith	Lith	Setagola	Mother A. Naskawski	
8			Lomzinski Adam	20	m		house					Kienitz	Mother T. Lomzinski	
9			Lalewska Anna	19	f		5. house					Kienitz	Mother M. Lalewska	
10			Portnai Motel	17	m		5. butcher house			Hebrew	Hebrew	Obek	Mother M. Portnai	
11			Stawczynski Franciszek	30	m		labour house			Polish	Polish	Kuchawa	Mother J. Stawczynski	
12			Michczew Lipat	17	m		5. house			Russian	Russian	Sajinski	Mother A. Michczew	
13			Nowickaite Petronella	19	f		5. farmh			Lith	Lith	Kokeny	Mother J. Nowickaite	
14			Reizin Jente	16	f		house			Hebrew	Hebrew	Slutzki	Mother A. Reizin	
15			Miskin Jerome	18	m		house					Kachowicz	Mother A. Miskin	
16			Reichl Mickle	18	m		house					Kubitz	Mother A. Reichl	
17			Balinski Jonas	17	m		5. farmh			Lith	Lith	Petros	Mother M. Balinski	
18			Danilawski Helena	28	f		m house			Polish	Polish	Larembi	Mother P. Danilawski	
19			Radzianow Stefania	17	f		5. farmh					Sakaloki	Mother A. Radzianow	
20			Feder Leib	17	m		5. tailor house			Hebrew	Hebrew	Ruboschow	Mother A. Feder	
21			Nowaczewski Anna	22	f		m house			Polish	Polish	Karpowicz	Mother A. Nowaczewski	
22			Katzi Lasse	40	f		house			Hebrew	Hebrew	Pelawa	Mother S. Katzi	
23			Linische	18	m		5. tailor							
24			Jente	16	f		house							
25			Ethel	15	f		house							
26			Tomaszewski Anton	26	m		m house			Polish	Polish	Slonim	Mother J. Tomaszewski	
27			Stasinski Vincent	20	m		5. farmh			Lith	Lith	Kleranski	Mother M. Stasinski	
28			Mierzwicka Maria	17	f		house			Polish	Polish	Szostli	Mother A. Mierzwicka	
29			Flirsch Jacob	25	m		5. farmh house			Russian	German	Grunkin	Mother S. Flirsch	
30			Segel Mendel	20	m		5. house			Russian	Hebrew	Grunkin	Mother S. Segel	



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of

NEW YORK

August

1913

12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 23, 1906.					28		29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of		Complexion.	Marks of Identification		Place of Birth.	
	State.	City or Town.				Yes or No.	Year or period of years.						Where?	Feet.	Inches.	Hair.		Eyes.	Country.	City or Town.	
1	Ny	Bronx	-	brother	no			Brother G. Jacker	known good	no			5	2	fair brown grey	none			Virginia Schuman		
2	St	Charles	brother	120				236 E 147 St. Bronx, NY					5	2	"	"	"		Ludakompe		
3	"	Chicago	husband	7				Brother 13 Danulewicz					5	3	"	"	"		Tosowich		
4	Ny	Brooklyn	brother	-				Brother M. Mikalowski					5	1	"	"	brown		Kearie		
5	"	Schenectady	brother	18				2588 Roman Ave Chicago Ill					5	6	"	"	grey		Clown		
6	St	Chicago	brother	12				Brother H. Cohen					5	5	"	"	"		Kuzner		
7	Pa	Scranton	brother	10				Brother from Bridgmont					5	6	"	"	"		Perogala		
8	Mich	Detroit	"	15				Brother from Schenectady, NY					5	6	"	"	"		Kierich		
9	Ny	Buffalo	father	20				Brother from Wobashstr. Chicago Ill					5	3	"	"	brown		Kulin		
10	Ny	New York	uncle	-				Brother from Kaskawick					5	6	"	"	brown		Stek		
11	St	Chicago	brother	15				Brother from Kaskawick					5	5	"	"	grey		Lainowa		
12	Pa	Reading	brother	1				Brother from Kaskawick					4	11	"	"	brown		Omuranke		
13	St	Chicago	"	25				Brother from Kaskawick					5	"	"	"	blue		Nokerny		
14	Ny	New York	father	10				Brother from Kaskawick					4	2	"	"	"		Klezh		
15	"	"	brother	2				Brother from Kaskawick					5	"	"	"	brown		Kachowiz		
16	Ny	Passaic	brother	-				Brother from Kaskawick					5	2	"	"	"		Komin		
17	Conn	Norwich	"	18				Brother from Kaskawick					4	4	"	"	blue		Stros		
18	Ny	Brooklyn	husband	11				Brother from Kaskawick					5	2	"	"	brown		Larenba		
19	Pa	Braddock	brother	5				Brother from Kaskawick					4	9	"	"	grey		Loradigan		
20	"	"	brother	-				Brother from Kaskawick					5	1	"	"	blue		Tutoschan		
21	St	Chicago	husband	2				Brother from Kaskawick					5	2	"	"	brown		Lichowala		
22	Ny	New York	"	-				Brother from Kaskawick					4	10	"	"	grey		Pelewa		
23	"	"	father	-				Brother from Kaskawick					5	3	"	"	"		"		
24	"	"	"	-				Brother from Kaskawick					4	10	"	"	brown		"		
25	"	"	"	-				Brother from Kaskawick					4	8	"	"	"		"		
26	Pa	Pottsville	brother	2				Brother from Kaskawick					5	7	"	"	grey		Stomw		
27	Ny	Brooklyn	"	2				Brother from Kaskawick					5	1	"	"	"		Klanobing		
28	Mass	Lawrence	brother	-				Brother from Kaskawick					5	1	"	"	"		Good		
29	Mass	Lawrence	brother	20				Brother from Kaskawick					5	7	"	"	brown		Hungary Tugan		
30	Ny	Rochester	uncle	25				Brother from Kaskawick					5	7	"	"	"		Crofta Jankowicz		



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. J. Haver, Master, of the NEUW AMSTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 13 day of August, 1913,  
at NEW YORK

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people negated in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

## SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Emilia, Rome, the Abruzzi, and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.  
Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country where born or now).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.  
**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).** The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



**Affidavit of Surgeon.**

I, M. Dowling, Surgeon of the NEUW AMSTERDAM sailing ship, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of NEW YORK STATE REPORTS, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Dowling

Sworn to before me this 10 day of August, 1913  
at NEW YORK

Immigration Officer

11-465

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-465



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. *Amsterdam* sailing from *Amsterdam* August 9<sup>th</sup>, 1913.

(This space for use by Government officials.)																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																							
No. on List.		HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.					NAME IN FULL.					Age.		Sex.		Calling or Occupation.		Able to—		Nationality.		Race or People		* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																												
		U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. Canada. Cuba. Mexico.					Special Inquiries In Transit. Claims to be U. S. Citizen.					Family Name. Given Name.					Yrs. Mos.		Married or Single.		Occupation.		Read. Write.		Country of which citizen or subject.		Country.		City or Town.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														
1	ADMITTED																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										

Number of aliens on this sheet as to whom  
Collector has been requested to collect head tax:

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

3

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of NEW YORK

December 15, 1915

17

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1905.					29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet, Inches.	Color of:		Complexion.	Marks of Identification	Place of Birth.		
	State.	City or Town.											Hair.	Eyes.			Country.	City or Town	
1	N.Y. Home Name		yes	cousin	25 no.		cousin Paul Kabanish Box 334, Dept. River St. N.Y. 100122 good					5	7	fair brown grey			Russia	Wilkensk	
2	Min. Milwaukee		yes	cousin	40		brother Paul Kabanish 1238 Milwaukee Ave. Chicago Ill.					5	3	brown			Russia	Wilkensk	
3	N.Y. Brooklyn		yes	brother	13		brother Paul Kabanish 23rd St. Brooklyn N.Y.					5		grey			Russia	Wilkensk	
4	W. Kensington		yes	brother	25 no.		brother Paul Kabanish 23rd St. Brooklyn N.Y.					5	6	grey			Russia	Wilkensk	
5	Chicago		yes	brother	18		brother Paul Kabanish 405 Cornish St. Chicago Ill.					5	6	grey			Russia	Wilkensk	
6	Phil. Detroit		yes	brother	20		brother Paul Kabanish 214 Dearborn Detroit Mich.					5	5	blue			Russia	Wilkensk	
7	Ill. Chicago		yes	brother	5		brother Paul Kabanish 314 Dearborn St. Chicago Ill.					5	5	grey			Russia	Wilkensk	
8	Conn. New Haven		yes	brother	-		brother Paul Kabanish 1000 New Haven Conn.					4	11	red			Russia	Wilkensk	
9																			
10	N.Y. Buffalo		yes	brother	15		brother Paul Kabanish Buffalo N.Y.					5		brown			Russia	Wilkensk	
11	N.Y. Brooklyn		yes	brother	-		brother Paul Kabanish 300 Broadway N.Y. 100122					5	9	red			Russia	Wilkensk	
12	N.Y. New York		yes	brother	-		brother Paul Kabanish 651 11th St. New York					5	8	brown			Russia	Wilkensk	
13	N.Y. New York		yes	brother	10		brother Paul Kabanish 130 Box Rockland Lake N.Y.					5	3	red			Russia	Wilkensk	
14	N.Y. New York		yes	brother	15		brother Paul Kabanish 244 Chestnut St. Newark N.J.					5	9	red			Russia	Wilkensk	
15	Ill. Milwaukee		yes	brother	17		brother Paul Kabanish 910 22nd St. Milwaukee Wis.					5	7	red			Russia	Wilkensk	
16	N.Y. Binghamton		yes	brother	24		brother Paul Kabanish 478 Clinton St. Binghamton N.Y.					5	11	red			Russia	Wilkensk	
17	N.Y. Binghamton		yes	brother	11		brother Paul Kabanish Box 27, Binghamton N.Y.					5	4	brown			Russia	Wilkensk	
18	Phil. Detroit		yes	brother	5		brother Paul Kabanish 244 Dearborn Detroit Mich.					5	6	brown			Russia	Wilkensk	
19	N.Y. Hudson		yes	brother	15		brother Paul Kabanish 314 Dearborn St. Hudson N.Y.					5	10	red			Russia	Wilkensk	
20	O. Cleveland		yes	brother	15		brother Paul Kabanish 2204 14354 Cleveland O.					5	7	red			Russia	Wilkensk	
21	Conn. Waterbury		yes	brother	35		brother Paul Kabanish 400 Waterbury Conn.					5	1	black			Russia	Wilkensk	
22	Min. Milwaukee		yes	brother	15		brother Paul Kabanish 154 Milwaukee Wis.					5	6	brown			Russia	Wilkensk	
23	N.Y. New York		yes	brother	25		brother Paul Kabanish 935 14th St. New York					5	6	red			Russia	Wilkensk	
24	N.Y. New York		yes	brother	30		brother Paul Kabanish 130 Broadway N.Y. 100122					5	5	red			Russia	Wilkensk	
25	N.Y. New York		yes	brother	6		brother Paul Kabanish 168 Broadway N.Y. 100122					5	1	red			Russia	Wilkensk	
26	N.Y. New York		yes	brother	-		brother Paul Kabanish 1000 Broadway N.Y. 100122					5	1	grey			Russia	Wilkensk	
27	N.Y. New York		yes	brother	30		brother Paul Kabanish 1000 Broadway N.Y. 100122					5	4	red			Russia	Wilkensk	
28	N.Y. Brooklyn		yes	brother	5		brother Paul Kabanish 1000 Broadway N.Y. 100122					5	8	red			Russia	Wilkensk	
29	N.Y. New York		yes	brother	-		brother Paul Kabanish 400 Broadway N.Y. 100122					5	2	grey			Russia	Wilkensk	
30	N.Y. New York		yes	brother	-		brother Paul Kabanish 300 Broadway N.Y. 100122					5	2	red			Russia	Wilkensk	



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Baron, Master, of the NEUW AMSTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 1st day of August, 1916,  
at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 1 (Age).**—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 2 (Sex).**—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

**Column 3 (Married or single).**—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 4 (Calling or occupation).**—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for him- self or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 5 (Able to read and write).**—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 6 (Nationality).**—Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 7 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CHAS.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West India, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi, and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, M. Dowling, Surgeon of the NEW AMSTERDAM, Sailing Vessel, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of NEW YORK STATE DEPT. OF HEALTH, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Dowling

Sworn to before me this 5 day of August, 1913  
at NEW YORK

Immigration Officer

11-4038

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4038



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. *Nieuw Amsterdam* sailing from *Rotterdam*

August 9<sup>th</sup>, 1913

(This space for use by Government officials.)														1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.											
			Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single					Country.	City or Town.												
ADMITTED 1			Malanuit	Antschel	17	✓	m. locksmith yes yes		Russia	Hebr.	Russia	Minkow	Father Schmil Malanuit											
ADMITTED 2			Brussel	Jacob	55	✓	m. miller no no		"		"	Hebrak	no relation											
ADMITTED 3				Chacie	54	✓	f. housewife		"		"	"	Father Lige Schwardt											
4			Schwara	Ferge	22	✓	f. seamst yes yes		"		"	Mikolajew	Mikolajew, Krasnaya 25											
5			Rosinski	Jacob	26	✓	m. mkt lab.		"	Polish	"	Mostki	Father Jan Rosinski											
6				Stanislawa	26	✓	f. housewife no no		"		"	"	Mostki	Mostki, Kal.										
7				Rucyna	3	✓	f. none		"		"	"	"	Grd. father										
8			Sielingoska	Cecilia	21	✓	f. servant yes no		"		"	Wimika	Wimika, a. Plack											
9				Stefania	18	✓	f. none		"		"	"	"	Grd. mother										
10			Malelko	Josafa	25	✓	f. housewife yes		"		"	Ruchin	mother Veronika Ruchin											
11				Richard	5	✓	m. none no no		"		"	"	Grd. mother											
12			Goldfarb	Chanke	17	✓	f. seamst yes yes		"	Hebrew	"	Polone	Father Moische Goldfarb											
13			Ceisach	Reibel	17	✓	f. none no no		Austria		Austria	Budacz	Father Mordeche Reisel											
14			Globucke	Wincenta	18	✓	f. seamst.		Russia	Ruth.	Russia	Smirni	Father Julius Globucke											
15			Motlis	Ludwika	19	✓	f. none yes no		"	Polish	"	Polki	Father Jan Motlis											
ADMITTED 16			Burnis	Domicela	18	✓	f. none no no		"	Ruth.	"	Madoc	Father Klemens Burnis											
17			Luzka	Katimira	19	✓	f. none		"		"	Polsehu	Father Janas Luzka											
18			Szalhaushtie	Anna	18	✓	f. none		"		"	Schawli	Father Samuel Szalhaushtie											
19			Kreitman	Rechame	18	✓	f. seamst yes yes		"	Hebr.	"	Bach	mother Chae Kreitman											
20			Jamozgile	Ludwika	22	✓	f. seamst no no		"	Ruth.	"	Salivas	Father Napol Jamozgile											
21			Schwartzman	Sassie	18	✓	f. seamst.		"	Hebrew	"	Sedenitz	Father Joel Schwartzman											
22			Bainbrake	Petronella	18	✓	f. seamst.		"	Ruth.	"	Baudeshis	Father Janes Bainbrake											
23			Kowalewuk	Maria	17	✓	f. none		Austria	Polish	Austria	Kudanitz	Father Blawko Kowalewuk											
24			Stomski	Franciszek	51	✓	m. shoemaker yes yes		Russia		Russia	Onowies	Wife Waula Stomski											
25			Hukaraka	Paulina	18	✓	f. seamst. no no		"	Ruth.	"	Wakapolski	Father Bernard Hukaraka											
26			Rasruk	Marianna	20	✓	f. seamst yes no		"	Polish.	"	Bojar	Father Jozef Rasruk											
27			Walska	Alexandra	30	✓	f. m. housew. yes		"		"	Gerdiska	Sister H. Stefania Walska											
28				Wladyslaw	31	✓	m. s. none		"		"	"	"	Grd. father										
29			Rekon	Beile	16	✓	f. seamst.		"	Hebr.	"	Romanow	Father Isidor Rekon											
30			Skubis	Ursula	18	✓	f. seamst yes yes		"	Ruth	"	Shoring	mother Johanna Skubis											

Number of aliens on this sheet as to whom

Collector has been requested to collect head tax:

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of **STEERAGE PASSENGERS ONLY.**

*Arriving at Port of* NEW YORK

191'

749

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1905.												
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence)		By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of Hair. Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country. City or Town.
	State.	City or Town.	Whether also paid his own passage, whether paid by him, other person, or by some organization, society, institution, or government.	Yes or No.	If Yes Year or period of years. Where?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.					
1	Mich. Detroit	Son	no		Cousin Morris Wechsler 231 Reiland St. Detroit Mich. no money no. good no.			5 3	fau bl. gr.	none	Russian Poland	
2	N.Y. Brooklyn	Son			Son Morris Moose L. 276 Roman St Brooklyn N.Y.			5 4	" blue	"	"	Polish
3	"	"			" " " "			5 1	" grey	"	"	"
4	N.Y. New York	Uncle \$3			Uncle Jacob Faticant 133 Belmont Ave Newark N.Y.			5 2	brn brn	"	"	Bukharyn
5	Wisc. Milwaukee	brother i.l. \$20			Mrs. Felix Kierakoski 1006 3rd Ave Milwaukee Wisc			5 9	" blue	"	"	Lithuanian
6	"	brother			brother			4 9	" brn	"	"	Achinsk
7	"	uncle			uncle			- -	blt	"	"	"
8	Conn. New Britain	brother \$37			Mrs. Theodor Schlegel 24 Broad St New Britain Conn			4 9	brn grey	"	"	Priwita
9	"	"			"			5 1	blt	"	"	"
10	N.Y. New York	husband \$15			Husband David Walcho 159 E. 27 St New York			5 -	brn blue	"	"	Poland
11	"	father			father			"	"	"	"	Polish
12	New York	sister			Sister Ester Goldblatt 38 Chester St Brooklyn N.Y.			5 -	brn brn	"	"	Polish
13	N.Y. New York	uncle			Uncle Sam Puchalski 37 Burlington St N.Y. city			4 11	"	"	"	Austrian Prussia
14	Ill. Chicago	brother \$12			Brother Jonas Glabes N. 17 St Chicago Ill			5 4	" blue	"	"	Russian Lithuanian
15	Mass Greenfield	Cousin \$10			Cousin Jan Kolmiczki 5 Laurel St Greenfield Mass			5 3	" grey	"	"	Polish
16	N.Y. Schenectady	brother \$3			Brother Josef Bernis 26 Jefferson St Schenectady N.Y.			4 8	brn brn	"	"	Prussia
17	Ill. Chicago	brother i.l. \$10			Mrs. C. Ludwicks Butkus 349 Kensington Ave Chicago Ill			5 10	"	"	"	Polish
18	Me. Lewiston	Sister			Sister Konstantia Galbraith 16 Clark St Lewiston Me			5 8	blt grey	"	"	Charlot
19	P.A. Phila	brother \$8			brother Sam Breitman 507 Cross St Phila Pa			5 3	brn	"	"	Prussia
20	Ill. Chicago	yes step brother \$25			Sister Maria Perzi Tulkis 4518 S Wood St Chicago Ill			5 2	brn	"	"	Prussia
21	N.Y. City	brother			brother Sam Schwartzman 100 Essex St N.Y. city			5 2	"	"	"	Prussia
22	Ill. Chicago	brother i.l. \$5			brother Paul Rosen as 1620 Newberry Ave Chicago Ill			5 -	blt	"	"	Prussia
23	N.Y. Rochester	brother i.l. \$8			brother Paul Rothberg 60 Lake St Broad Cent Rochester N.Y.			5 6	brn	"	"	Prussia
24	Ill. Chicago	Son i.l. \$10			Son Joseph Kostantjak 1802 Leavitt St Chicago Ill			5 2	blt grey	"	"	Prussia
25	N.Y. New York	brother \$20			brother Peter Kozlovka 516 W. North St Jackson Mich			5 1	blt	"	"	Prussia
26	Ill. Joplin	no Cousin \$20			Cousin Winifred Kovalenko 277 Grand St Joplin Mo			5 1	blt	"	"	Prussia
27	Ill. Chicago	yes husband \$17			Husband Josef Walcho 4549 Kenmore Ave Chicago Ill			5 1	brn	"	"	Prussia
28	"	father			father			- -	blt	"	"	"
29	"	uncle			Uncle Paul Goodman 1817 Maplewood Ave Chicago Ill			5 3	"	"	"	Prussia
30	N.Y. Blenheim	no Sister			Sister Veronica Ralunas 58 Peasack St Blenheim N.Y.			4 10	"	"	"	Prussia



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *J. H. Baxen*, Master, of the *NEUW AMSTERDAM*, from *ROTTERDAM*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *20* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this *1* day of *August*, 19*13*,  
at *NEW-YORK* *Master* *Officer*.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 1 (Age).*—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 2 (Sex).*—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

*Column 3 (Married or single).*—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 4 (Calling or occupation).*—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

*Column 5 (Able to read and write).*—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 6 (Nationality).*—Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 7 (Race or people).*—See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 8 (Last permanent residence).*—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 8 should show the country, city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 9 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 9 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 10 (Final destination).*—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 10 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 11 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 11 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 12 (By whom was passage paid).*—The entry in column 12 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 13 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).*—The entry in column 13 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 14 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 14 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891-97, Philadelphia.

*Column 15 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 15 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 16 to 20.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, M. Dowling, Surgeon of the NEUW AMSTERDAM sailing Thereseville, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE REG. NOS. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Dowling

Sworn to before me this 3 day of August, 1915  
at NEW YORK

Immigration Officer

11-6038

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Nieuw Amsterdam sailing from Rotterdam

August 9<sup>th</sup>, 1913.

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality.	Race or People	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizens.	English.	French.	Canadian.	Other.	Special Exemption.	Deposited.	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1								Reininkus	Avrum	45	m	m	tailor	no		Russia	Hebrew	Russia	Pogor	Wife: Malke Reininkus Rogor, Poland
2								"	Sure	17	f	S. seamstr.	no			"	"	"	"	"
3								Feldman	Noche	45	"	housewife	"			"	"	"	"	Bela Garberman (Daughter) Slesving, Slesving, Poland
4								"	Mordche	11	m	S. none	"			"	"	"	"	"
5								"	Chane	8	f	"	7-162350-2/3/41			"	"	"	"	"
6								"	Bassie	6	"	"	"			"	"	"	"	"
7								"	Charine	3	m	"	8-174192	10/11/39	(505)	"	"	"	"	"
8								Weismann	Wolcho	29	"	m	baker	yes		"	"	"	"	Wife: Maehle Weismann Mehiler, Pod.
9								Augustein	Chaim	17	"	S. Taylor	"			"	"	"	"	Mother: Hete Augustein Raphowitz, Pod.
10								Serepanski	Wladyslaw	19	"	"	farmer	"		"	"	"	"	Mother: Agnieszka Serepanska Kolosamb, Warsaw
11								P- 9/79713-E-2-3/3/39	Romaszkowa	Karolina	22	f	m	housewife	no		"	"	"	father: Franciszek Romaszko Kawinski 223 24 St. St. Brooklyn, N.Y.
12								"	Michael	-	0	m	S. none	"		"	"	"	"	"
13								Eismushkine	Auna	33	f	m	housewife	"		"	"	"	"	Mother: Ursula Eismushkin Katuna, Kowno
14								"	Josef	17	m	S. farmer	yes			"	"	"	"	"
15								"	Dominik	14	"	"	none	"		"	"	"	"	"
16								"	Branielawa	10	f	"	"	"		"	"	"	"	"
17								"	Anton	9	m	"	"	"		"	"	"	"	"
18								"	Stanislawa	8	f	"	"	"		"	"	"	"	"
19								Ambrosiewicz	Auna	20	"	m	housewife	"		"	"	"	"	Mother: Agnieszka Ambrosiewicz Palko, Kowno
20								"	Petronella	2	"	S. none	"			"	"	"	"	"
21								"	Tous	-	6	m	S.	"		"	"	"	"	"
22								Karpiewa	Sofia	18	f	S. farmer	yes			"	"	"	"	father: Wincenty Karpiewicz Polish Russia, Stara Kamina, Stara Kamina, Grodno
23								Marinels	Alexander	21	m	S. farmer	"			"	"	"	"	No relation father: David Goldelman Lithuania, Liestaw
24								Goldelman	Mordche	26	"	S. salesman	"			"	"	"	"	Mother: Beile Goldelman Hebrew, Bialystok, Poland
25								Falek	Efraim	20	"	"	shopkeeper	"		"	"	"	"	Mother: Beile Falek Muhovec, Poland
26								Nowicka	Justina	50	f	m	housewife	"		"	"	"	"	Son: George Nowicki Polish, Kales, Grodno
27								"	Sarafusa	23	"	"	"	"		"	"	"	"	"
28								"	Mieczyslaw	3	m	S. none	no			"	"	"	"	"
29								Puchlin	Josef	22	"	"	Taylor	yes		"	"	"	"	father: Florid Puchlin Hebrew, Kales, Pod.
30								Friedman	Schmuel	21	"	"	"	"		"	"	"	"	Mother: Schifre Friedman Romanow, Romanow, Wolin

Number of aliens on this sheet as to whom

Collector has been requested to collect head tax:

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet.

11-4038



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

5

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of

NEW YORK

August 1910

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1905.																	
Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Complexion.	Marks of Identification		Place of Birth.			
No on List.	State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	Yes or No.	Year or period of years.	Where?					Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.		
1	Ny New York		Lonil	5.	No		Lonil: Benny Gershtman 36 Graham Ave. Brooklyn, N.Y.	No	No	No	good	No	5. -	fair brown	none	Russia	Magor
2	"		brother	12.	"		brother: Sam Feldman 191 Winder st. Detroit Mich.						5. -	"	"	"	
3	Mich Detroit		yes husband		"		father:						4. 7	grey		Poland	Stewesny
4	"		father		"		"							Blonde	"	"	
5	"		"	"	"		"							"	"	"	
6	"		"	"	"		"							"	"	"	
7	"		"	"	"		"							"	"	"	
8	Ills Chicago		"	2.	"		father: Mendel Weisman 1431 Elburn Ave. Chicago						5. 5	brown	brown		Mohilew
9	Ny New York		brother	15.	"		brother: Abel Augustus 161 Livingston st. New York						5. 3	Blonde grey		Poland	Saplowitz
10	" Schenectady		yes	10.	"		brother: Stanislaw Salski 14 Manhattan st. Schenectady						5. 5	brown grey		Poland	Polakow
11	" Brooklyn		husband		"		husband: Josef Romanowski 229, 24 Street, St. Brooklyn, N.Y.						5. 2	Blonde grey		Poland	Wasserman
12	"		father		"		father:							"	"		
13	Indy Indiana		yes husband	15.	"		husband: D. Edmonski 242, 137 Street Indiana Harbor Ind.						5. 2	"	"		Katona
14	"		father		"		father:						5. 3	"	"		
15	"		"	"	"		"							"	"		
16	"		"	"	"		"							"	"		
17	"		"	"	"		"							"	"		
18	"		"	"	"		"							"	"		
19	Pa Pittsburgh		husband		"		husband: Ant. Ambrosewicz 2505, Carry st. Pittsburgh Pa.						5. 1	"	"		Polchoje
20	"		father		"		father:							"	"		
21	"		"	"	"		"							"	"		
22	RI Providence		brother	20.	"		brother: Francis Karpinski 41 Putnam st. Providence R.I.						5. 3	brown	brown		Lara Karpinski
23	Ills Wayne		self	25.	"		father: Josef Wanicz Oak Ave. Wayne Ills.						5. 3	Blonde grey		Poland	Sietaw
24	Ny New York		"	25.	"		uncle: Saul Goldelman 56 Eldridge st. New York						5. 6	brown	"		Telersyn
25	"		"	25.	"		cousin: Jankel Falek 100 Essex st. New York						5. 5	"	"		Winkowce
26	Ills Chicago		yes son	22.	"		son: Teofil Nowicki 2024 Frankfort st. Chicago						5. 1	"	"		Radzka
27	"		broil		"		broil:						5. 3	"	brown		Kialystok
28	"		mother		"		uncle:							Blonde	"		Kiew
29	Ny New York		self	20	"		cousin: Sam Rachtman 229 E. 10th st. New York						5. 8	brown	"		Kalis
30	Ills Chicago		yes cousin	7.	"		cousin: Nathan Goodman 1357 Maplewood Ave Chicago Ills.						5. 1	"	"		Romanow



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*J. J. Baron, Master*, of the *NEW AMSTERDAM*, from *ROTTERDAM*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *20* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Master Officer.*

Sworn to before me this *10* day of *August*, 191*8*,  
at *NEW YORK*

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 1 (Age).*—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 2 (Sex).*—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

*Column 3 (Married or single).*—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 4 (Calling or occupation).*—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmer* and *farm laborer*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

*Column 5 (Able to read and write).*—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 6 (Nationality).*—Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 7 (Race or people).*—See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Trentino) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gaille dialect or the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Calabria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend, country, address when come).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 14 (By whom was passage paid).*—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 15 (Whether in possession of \$20; and if so, how much).*—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

*Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 18 to 20.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



**Affidavit of Surgeon.**

I, M. Caroline, Surgeon of the NEW AMSTERDAM Sailing Ship, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of NEW YORK STATE REFUGES, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Martin J. J. J.*

Sworn to before me this 10 day of August, 19 13  
at NEW YORK

Immigration Officer

11-4658

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiák).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. *Amsterdam* sailing from *Rotterdam* August 9<sup>th</sup> 1913

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.					NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality.	Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. citizen.	Exempt.	Under 18.	Canada.	Other.	U. S. citizen.	Exempt.	Under 18.	Canada.	Other.	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1											Takula	Tosia	39		f.	none			Polish	Austria	Poland	Wife Janina Takula	NOR.
2											Liszyca	Stanislaw	39		f.	none			Polish	Austria	Poland	Wife Janina Liszyca	
3											Pieczewski	Stanislaw	20		m.	none			Polish	Austria	Poland	Wife Janina Piezewski	
4											Asisim	Stanislaw	23		f.	none			Polish	Austria	Poland	Wife Janina Asisim	
5											Tachaus	Anna	23		f.	none			Polish	Austria	Poland	Wife Janina Tachaus	
6											Kenz	Emil	32		m.	none			Polish	Austria	Poland	Wife Janina Kenz	
7											Wojcik	Stanislaw	20		m.	none			Polish	Austria	Poland	Wife Janina Wojcik	
8											Wojcik	Stanislaw	26		m.	none			Polish	Austria	Poland	Wife Janina Wojcik	
9											Tachaus	Anna	42		f.	none			Polish	Austria	Poland	Wife Janina Tachaus	
10											Tachaus	Stanislaw	18		m.	none			Polish	Austria	Poland	Wife Janina Tachaus	
11											Tachaus	Anna	19		f.	none			Polish	Austria	Poland	Wife Janina Tachaus	
12											Tachaus	Stanislaw	23		m.	none			Polish	Austria	Poland	Wife Janina Tachaus	
13											Tachaus	Stanislaw	21		m.	none			Polish	Austria	Poland	Wife Janina Tachaus	
14											Tachaus	Stanislaw	19		m.	none			Polish	Austria	Poland	Wife Janina Tachaus	
15											Tachaus	Stanislaw	19		m.	none			Polish	Austria	Poland	Wife Janina Tachaus	
16											Tachaus	Stanislaw	20		m.	none			Polish	Austria	Poland	Wife Janina Tachaus	
17											Tachaus	Stanislaw	32		m.	none			Polish	Austria	Poland	Wife Janina Tachaus	
18											Tachaus	Stanislaw	30		m.	none			Polish	Austria	Poland	Wife Janina Tachaus	
19											Tachaus	Stanislaw	30		m.	none			Polish	Austria	Poland	Wife Janina Tachaus	
20											Tachaus	Stanislaw	44		m.	none			Polish	Austria	Poland	Wife Janina Tachaus	
21											Tachaus	Stanislaw	24		m.	none			Polish	Austria	Poland	Wife Janina Tachaus	
22											Tachaus	Stanislaw	48		m.	none			Polish	Austria	Poland	Wife Janina Tachaus	
23											Tachaus	Stanislaw	17		m.	none			Polish	Austria	Poland	Wife Janina Tachaus	
24											Tachaus	Stanislaw	42		m.	none			Polish	Austria	Poland	Wife Janina Tachaus	
25											Tachaus	Stanislaw	38		m.	none			Polish	Austria	Poland	Wife Janina Tachaus	
26											Tachaus	Stanislaw	33		m.	none			Polish	Austria	Poland	Wife Janina Tachaus	
27											Tachaus	Stanislaw	24		m.	none			Polish	Austria	Poland	Wife Janina Tachaus	
28											Tachaus	Stanislaw	22		m.	none			Polish	Austria	Poland	Wife Janina Tachaus	
29											Tachaus	Stanislaw	3		m.	none			Polish	Austria	Poland	Wife Janina Tachaus	
30											Tachaus	Stanislaw	1		m.	none			Polish	Austria	Poland	Wife Janina Tachaus	



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

6

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of NEW YORK

191

												SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.									



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. H. Bacon, Master, of the NEUW AMSTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 12 day of August, 1913,  
at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).—**The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).—**The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).—**The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).—**The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).—**Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).—**Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).—**See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CHIN.

The term "Chin" refers to the Chin people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).—**An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend to country shown when came).—**The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).—**Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—**The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).—**The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$20; and if so, how much).—**The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—**The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place (as, 1894-95, Philadelphia).

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—**The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Column 19 (Remarks).—**The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1035



Affidavit of Surgeon.

I, M. Dowling, Surgeon of the NEUW AMSTERDAM, Sailing Schooner, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE REGENTS NEW YORK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Dowling

Sworn to before me this 10 day of August, 19 12  
at NEW YORK

Immigration Officer

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. *New Idam* sailing from *Rotterdam* August 9<sup>th</sup>, 1913

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.	Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality.	Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizens.	Diplomat.	Tourist.	Student.	Merchant.	Special Inland.	Special Seaside.		Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1								Petrowska Anna	16		f		yes yes	Russia	Pol	Russia	Polish	Russia	Polish	father: Ivan Petrowski
2								Marychik Jan	35		m		fact lab no	"		"	"	"	"	Teodorow Teodorow Marychik
3								Dankewicz Alexander	34		m		fact lab no	"		"	"	"	"	Teodorow Teodorow Marychik
4								Michalowski Stanislaw	20		m		fact lab no	"		"	"	"	"	Teodorow Teodorow Marychik
5								Storowski Stanislaw	21		m		fact lab no	"		"	"	"	"	Teodorow Teodorow Marychik
6								Bielaschka Jan	10		m		fact lab no	"		"	"	"	"	Teodorow Teodorow Marychik
7								Michalowski Stanislaw	20		m		fact lab no	"		"	"	"	"	Teodorow Teodorow Marychik
8								Storowski Stanislaw	21		m		fact lab no	"		"	"	"	"	Teodorow Teodorow Marychik
9								Storowski Stanislaw	21		m		fact lab no	"		"	"	"	"	Teodorow Teodorow Marychik
10								Golowata Chaj	24		f		fact lab no	"		"	"	"	"	Teodorow Teodorow Marychik
11								Perl	9		f		fact lab no	"		"	"	"	"	Teodorow Teodorow Marychik
12								Michalowski Stanislaw	20		m		fact lab no	"		"	"	"	"	Teodorow Teodorow Marychik
13								Storowski Stanislaw	21		m		fact lab no	"		"	"	"	"	Teodorow Teodorow Marychik
14								Koslowski Tadeus	10		m		fact lab no	"		"	"	"	"	Teodorow Teodorow Marychik
15								Stasiak Andrzej	10		m		fact lab no	"		"	"	"	"	Teodorow Teodorow Marychik
16								Kawocki Jan	10		m		fact lab no	"		"	"	"	"	Teodorow Teodorow Marychik
17								Bogun Pawel	10		m		fact lab no	"		"	"	"	"	Teodorow Teodorow Marychik
18								Bielak Helena	10		f		fact lab no	"		"	"	"	"	Teodorow Teodorow Marychik
19								Dambaska Cecylia	25		f		fact lab no	"		"	"	"	"	Teodorow Teodorow Marychik
20								Marian	10		f		fact lab no	"		"	"	"	"	Teodorow Teodorow Marychik
21								Stefania	20		f		fact lab no	"		"	"	"	"	Teodorow Teodorow Marychik
22								Kopeck Katarzyna	17		f		fact lab no	"		"	"	"	"	Teodorow Teodorow Marychik
23								Jersentam Ester	17		f		fact lab no	"		"	"	"	"	Teodorow Teodorow Marychik
24								Storowski Stanislaw	21		m		fact lab no	"		"	"	"	"	Teodorow Teodorow Marychik
25								Bielak Helena	10		f		fact lab no	"		"	"	"	"	Teodorow Teodorow Marychik
26								Gajdel David	20		m		fact lab no	"		"	"	"	"	Teodorow Teodorow Marychik
27								Bede Josef	17		m		fact lab no	"		"	"	"	"	Teodorow Teodorow Marychik
28								Prakareski Sime	20		m		fact lab no	"		"	"	"	"	Teodorow Teodorow Marychik
29								Kaliczuk Nikola	25		m		fact lab no	"		"	"	"	"	Teodorow Teodorow Marychik
30								Maria	10		f		fact lab no	"		"	"	"	"	Teodorow Teodorow Marychik



## 7

Arriving at Port of NEW YORK

, December 1918

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.									
Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Hair. Eyes.	Place of Birth. Country. City or Town.
12	State. City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether a Polygamist. Whether an Anarchist.	Complexion.	Marks of Identification			
No on List.			Year or period of years.						
1	Chicago, Ill.	yes	25	Brother, Constantine, Chicago, Ill.	no	no	5 0	fair brown brown	Russia, Vishn
2	"	"	6	Brother, Shaul, Chicago, Ill.	"	"	5 10	" grey	" "
3	"	"	15	Brother, Mary, Chicago, Ill.	"	"	5 4	" "	" "
4	Chicago, Ill.	brother	10	Brother, William, Chicago, Ill.	"	"	5 1	" "	" "
5	"	self	15	Brother, William, Chicago, Ill.	"	"	5 2	" brown	" "
6	"	brother	15	Brother, William, Chicago, Ill.	"	"	5 2	" brown	" "
7	"	self	15	Brother, William, Chicago, Ill.	"	"	5 2	" brown	" "
8	Chicago, Ill.	brother	15	Brother, William, Chicago, Ill.	"	"	5 2	" brown	" "
9	"	self	15	Brother, William, Chicago, Ill.	"	"	5 2	" brown	" "
10	"	"	"	Brother, William, Chicago, Ill.	"	"	5 2	" brown	" "
11	"	"	"	Brother, William, Chicago, Ill.	"	"	5 2	" brown	" "
12	"	"	"	Brother, William, Chicago, Ill.	"	"	5 2	" brown	" "
13	"	"	"	Brother, William, Chicago, Ill.	"	"	5 2	" brown	" "
14	Chicago, Ill.	yes	25	Brother, William, Chicago, Ill.	"	"	5 2	" brown	" "
15	"	"	25	Brother, William, Chicago, Ill.	"	"	5 2	" brown	" "
16	"	"	30	Brother, William, Chicago, Ill.	"	"	5 2	" brown	" "
17	Chicago, Ill.	yes	30	Brother, William, Chicago, Ill.	"	"	5 2	" brown	" "
18	"	"	25	Brother, William, Chicago, Ill.	"	"	5 2	" brown	" "
19	"	"	25	Brother, William, Chicago, Ill.	"	"	5 2	" brown	" "
20	"	"	"	Brother, William, Chicago, Ill.	"	"	5 2	" brown	" "
21	"	"	"	Brother, William, Chicago, Ill.	"	"	5 2	" brown	" "
22	Chicago, Ill.	yes	15	Brother, William, Chicago, Ill.	"	"	5 2	" brown	" "
23	"	"	"	Brother, William, Chicago, Ill.	"	"	5 2	" brown	" "
24	"	"	"	Brother, William, Chicago, Ill.	"	"	5 2	" brown	" "
25	"	"	"	Brother, William, Chicago, Ill.	"	"	5 2	" brown	" "
26	"	"	"	Brother, William, Chicago, Ill.	"	"	5 2	" brown	" "
27	"	"	"	Brother, William, Chicago, Ill.	"	"	5 2	" brown	" "
28	"	"	"	Brother, William, Chicago, Ill.	"	"	5 2	" brown	" "
29	"	"	"	Brother, William, Chicago, Ill.	"	"	5 2	" brown	" "
30	"	"	"	Brother, William, Chicago, Ill.	"	"	5 2	" brown	" "



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, L. Baron, Master, of the NEW AMSTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or 35 pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 18 day of August, 1913,  
at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of a final residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether passage ticket to such final destination).** The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).** The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$100 and if less how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).** The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place (as, 1894-97, Philadelphia).

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 22.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, M. S. S. S. S., Surgeon of the NEW AMSTERDAM, Sailing Ship, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of NEW YORK STATE REG. 10, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin S. S. S.

Sworn to before me this 10 day of 10, 19 10  
at NEW YORK

Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bugarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. *Victoria* sailing from *Rotterdam*

August 9<sup>th</sup>, 1913

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.						HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U.S. Citizens.	Diplomat.	Tourist.	Student.	Merchant.	Seaman.	Special Agents.	Immigrants.								Country.	City or Town.	
1									Ackerman	Sigismund	21	m	shop boy	Austria	Hebrew	Austria	Lemberg	father J. Ackerman
2									Lader	Michael	34	m	farmer	Russia	Polish	Russia	Wladislav	father J. Lader
3									Bukarecki	Mordche	19	m	brewer	"	Hebrew	"	Chodyn	father A. Bukarecki
4									Gittlin	Salomon	16	m	tailor	"	"	"	Kornel	mother S. Gittlin
5									Margulis	Eisik	19	m	shop boy	"	"	"	Leibman	father M. Margulis
6									Swickuska	Antonia	24	f	housewife	"	Polish	"	Lemberg	father J. Swickuska
7									"	Jadwiga	2	f	none	"	"	"	"	"
8									"	Jerena	-4	f	none	"	"	"	"	"
9									Fida	gran	18	m	farmer	Hungary	Magyar	Hungary	Lamor	father Franz Fida
10									Morcel	Jacob	21	m	clerk	Austria	Hebrew	Austria	Lemberg	father Isaac Morcel
11									Kowalski	Ludwik	28	m	farmer	Russia	Polish	Russia	Kawal	father M. Kowalski
12									Lisikiewicz	Xofia	20	f	housewife	"	"	"	Schmergon	mother J. Lisikiewicz
13									"	Felomena	-4	f	none	"	"	"	"	"
14									Lenkei	Jozef	49	m	farmer	Hungary	Magyar	Hungary	Regyes	mother M. Lenkei
15									"	Erzsebet	22	f	housewife	"	"	"	"	"
16									Michalik	Veronika	27	f	housewife	"	"	"	"	"
17									Giedl	Juliana	16	f	housewife	"	"	"	"	"
18									Varda	Boraca	22	f	housewife	"	"	"	"	"
19									Weingartner	Boraca	17	f	housewife	"	"	"	"	"
20									Mandil	Ersebeth	21	f	housewife	"	"	"	"	"
21									Ebel	Paul	43	m	laborer	"	"	"	"	"
22									"	Magdalena	38	f	housewife	"	"	"	"	"
23									"	Jozef	12	m	housewife	"	"	"	"	"
24									"	Perez	9	f	housewife	"	"	"	"	"
25									"	Paul	7	m	housewife	"	"	"	"	"
26									Dubits	Jozef	30	m	housewife	"	"	"	"	"
27									Gowiesis	Janusz	53	m	housewife	"	"	"	"	"
28									Dednar	Isidora	10	f	housewife	"	"	"	"	"
29									Rabikowski	Alena	19	m	housewife	"	"	"	"	"
30									Kuizor	Edward	25	m	housewife	"	"	"	"	"



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

8

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of

191

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1905.

12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29				
No on List.	Final Destination. (Indicate whether permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?  (Whether alien, and if so, how long he was abroad; or, if citizen, from what country, and if so, from what country, and if so, from what country.)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of		Marks of Identification	Place of Birth.			
	State.	City or Town.				Feet.						Inches.	Hair.		Eyes.	Country.		City or Town.			
1	NY	Brooklyn	-	self	8	no	Cousin Ester Offen 211 Manhattan Ave Brooklyn NY	no	no	no	good	120	5	7	fair	brown	brown	none	Austria	Lemberg	
2	Mich	Detroit	yes	brother	20	yes	brother A 403 Messing Ave Detroit Mich						5	8	"	"	grey	"	Russia	Luga-Cawon	
3	NY	New York	no	"	10	no	brother Sam Bukacinski 118 Broome St New York NY						5	6	"	"	brown	"	"	Chokm	
4	NY	New York	-	father	-	-	father A Getlin 22 Canal St New York						4	11	"	"	"	"	"	Kornei	
5	"	"	"	brother	-	-	brother J Margulies 403 1/2 Ave New York						5	5	"	"	grey	"	"	Zefomer	
6	Ill	Chicago	yes	husband	3	"	husband W. Simeulok 453 W. Chicago St Chicago Ill						5	1	"	"	grey	"	"	Linclaw	
7	"	"	"	father	-	-	father												"		
8	"	"	"	"	-	-	"												"		
9	P <sup>a</sup>	Palmerton	yes	self	22	"	brother E. Pida 244 Rehighway Palmerton P <sup>a</sup>						5	4	"	"	"	"	Hungary	Tawar	
10	NY	Jersey City	yes	"	12	"	Aunt H. Rothberg 94 Clark Street Jersey City N.J.						5	6	"	"	brown	"	Austria	Lemberg	
11	Ind	Gary	yes	brother	8	"	brother M. Kowalski 170 Madison Gary Ind						5	8	"	"	grey	"	Russia	Kowal	
12	NY	Brooklyn	-	husband	-	-	husband W. Benkewitz 242 Frank Ave Brooklyn NY						5	2	"	"	"	"	"	Schmergow	
13	"	"	"	father	-	-	father									blonde	blue	"	"		
14	Ohio	Cleveland	no	self	35	"	brother Pal. Reus 8130 Adelphi Ave Cleveland OH						5	1	"	"	brown	brown	"	Hungary, Ladofalna	
15	"	"	"	"	15	"	"						5		"	"	blue	"	"	"	
16	NY	New York	-	"	30	"	brother Julia Pontes 124 Greenwich St New York						5		"	"	brown	"	"	Muree	
17	P <sup>a</sup>	Pittsburgh	yes	"	35	"	brother John Giedl 284 Harrison St Pittsburgh P <sup>a</sup>						4	10	"	"	"	"	"	Alcorone	
18	Minn	St Paul	"	"	24	"	Cousin M. Gomer 415 Arthur St St Paul Minn						5	1	"	"	"	"	"	Jostorakas	
19	"	"	"	"	30	"	Cousin M. Gomer						4	10	"	"	grey	"	"	"	
20	"	"	"	"	20	"	Atticus m						5	1	"	"	brown	"	"	"	
21	"	"	"	"	600	"	brother M. Galner St Paul Minn						5	2	"	"	grey	"	"	"	
22	"	"	"	"	-	"	"						4	10	"	"	brown	"	"	"	
23	"	"	"	"	"	"	"									"	"	"	"	"	
24	"	"	"	"	"	"	"									"	grey	"	"	"	
25	"	"	"	"	"	"	"									"	"	"	"	"	
26	Wis	Milwaukee	"	"	10	"	husband J. P. Roberts 2906 Franklin Milwaukee Wis						5		"	"	"	"	"	Barbarrus	
27	P <sup>a</sup>	Palmerton	"	self	30	"	son J. E. Bednor Box 314 Palmerton P <sup>a</sup>						4	8	"	"	"	"	"	Hungary	Kazdaly
28	"	"	"	"	"	"	father									"	"	"	"	"	
29	Ill	Chicago	yes	self	12	"	Cousin J. Bukacinski 4843 Broadway Chicago Ill						5	3	"	"	blue	"	"	Russia	Kazdaly
30	"	"	"	"	25	"	brother Stefan Kurdyanski 496 Hervey St Chicago Ill						5	9	"	"	grey	"	"	Korini	



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *J. H. Brown, Master*, of the *NEW YORK*, from *NEW YORK*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *22* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Master (Signature)*

Sworn to before me this *12* day of *August*, 191*3*.

at *NEW YORK*.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 1 (Age).*—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 2 (Sex).*—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

*Column 3 (Married or single).*—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 4 (Calling or occupations).*—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

*Column 5 (Able to read and write).*—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 6 (Nationality).*—Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 7 (Race or people).*—See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a dialect distinct of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 8 (Intended permanent residence).*—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 8 should show the *country*, and *city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 9 (Name and complete address of nearest relative or friend, or next of kin, if any).*—The entry in column 9 should give name and address of nearest relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 10 (Intended destination).*—Intended name permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 10 should show definitely the place, city or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 11 (Whether bearer of ticket to such final destination).*—The entry in column 11 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 12 (By whom was passage paid).*—The entry in column 12 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 13 (Whether in possession of \$20 and if not, how much).*—The entry in column 13 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 14 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).*—The entries in column 14 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years and place (as, 1891-97, Philadelphia).

*Column 15 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).*—The entry in column 15 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Column 16 to 20.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



**Affidavit of Surgeon.**

I, Mr. Lawrence, Surgeon of the NEW AMSTERDAM Saline River, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of NEW YORK STATE, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Lawrence

Sworn to before me this 10th day of August, 1910  
at NEW YORK

Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Balkan.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. *Neer Amsterdam* sailing from *Amsterdam* August 9<sup>th</sup>, 1913

(This space for use by Government authorities)																						
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.					NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	
	U.S. citizen.	Diplomat.	Teacher.	Student.	Other.	Special Inquiry.	In Transit.	Classified U.S. citizen.	Family Name.	Given Name.					Yrs. Mos.	Married or Single.			Read.	Write.		Country.
1									Weber	Fritz	35	m	m	farmer	yes	yes	Switzerland	German	Switzerland	Notter	father: Johann Weber, Belforahaus Switzerland	
2									"	Berta	35	f		housewife			"	"	"	"	"	
3									"	Albert	5	m		none	no	no	"	"	"	"	"	
4									"	Charles	3						"	"	"	"	"	
5									"	Alice	2	f					"	"	"	"	"	
6									"	Ernest	9	m					"	"	"	"	"	
7									Fuchs	Jankel	18			Orachman	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Strubison	father: Schime Fuchs, Krasnoyarsk - Krasnoyarsk	
8									Lang	Josef	23			farmer			"	Hungary	Magyar	Hungary	Kabukethely	mother: Emma Lang, Kabukethely - Kabukethely
9									Vari	Jyörgy	24	m					"	"	"	"	father: Jyörgy Vari, Kabukethely - Kabukethely	
10									Posmanski	Luan	18	f					"	"	"	"	father: Luan Posmanski, Gromanski Wilna - Gromanski Wilna	
11									Kubas	Stepania	18	f					"	"	"	"	mother: Anna Kubas, Gromanski Wilna - Gromanski Wilna	
12									Keller	Reicie	18			seaman	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Bob. Lew	mother: Reicie Keller, Bob. Lew - Bob. Lew	
13										Salomon	17	m		salesman			"	"	"	"	father: Salomon Keller, Bob. Lew - Bob. Lew	
14									Nadler	Rose	17	f		seaman			"	"	"	"	father: Rose Nadler, Bob. Lew - Bob. Lew	
15									Wester	Rose	20						"	"	"	"	father: Rose Wester, Bob. Lew - Bob. Lew	
16									Westenberg	Bert	18	m		merchant			"	"	"	"	father: Bert Westenberg, Bob. Lew - Bob. Lew	
17									Wick	Charles	17			clerk			"	"	"	"	father: Charles Wick, Bob. Lew - Bob. Lew	
18									Wasserman	Isidore	17			merchant			"	"	"	"	father: Isidore Wasserman, Bob. Lew - Bob. Lew	
19									Greenblatt	Schmidek	18			seaman	yes	yes	"	"	"	"	father: Schmidek Greenblatt, Bob. Lew - Bob. Lew	
20									Leidok	Hayzle	18			merchant			"	"	"	"	father: Hayzle Leidok, Bob. Lew - Bob. Lew	
21									Wick	Isidore	17			merchant			"	"	"	"	father: Isidore Wick, Bob. Lew - Bob. Lew	
22									W. J. Jankel	W. J. Jankel	18			merchant			"	"	"	"	father: W. J. Jankel, Bob. Lew - Bob. Lew	
23									Kawowska	Wladimir	20	f					"	"	"	"	father: Wladimir Kawowska, Bob. Lew - Bob. Lew	
24									Karutis	Wendricka	20						"	"	"	"	father: Wendricka Karutis, Bob. Lew - Bob. Lew	
25									Eutawusko	Geokaden	28	m		housewife			"	"	"	"	father: Geokaden Eutawusko, Bob. Lew - Bob. Lew	
26										Apollonia	7			none	no	no	America					
27										Yasif	7	m					"	"	"	"		
28										Exilia	3	f					"	"	"	"		
29										Katalin	1						"	"	"	"		
30									Osick	Isidore	19			farmer	yes	yes	Russia				father: Isidore Osick, Bob. Lew - Bob. Lew	



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

9

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of NEW YORK

1915

12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					28		29
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or company, partnership, society, mutual benefit association, etc.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of		Marks of Identification		Place of Birth.		
	State.	City or Town.			Yes or No.	If Yes						Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.	Country.	City or Town.			
1	Ind.	Wakarusa	self	100.00			uncle: Christian Motti Wakarusa Ind.								fair	black	grey	scarce	Prussian	Wakarusa
2	"	"	husband										4	10	black	brown				
3	"	"	father												black					
4	"	"																		
5	"	"																		
6	"	"																		
7	N.Y.	New York	brother	25			brother: Theo. Fuchs 117 Ridge St. New York						5	7	black	brown			Prussia	Wakarusa
8	"	New Brunswick	self	50			brother: Theo. Fuchs 117 Ridge St. New Brunswick N.J.						5	6					Hungary	Wakarusa
9	N.Y.	New Brunswick	"	20			brother: Theo. Fuchs 117 Ridge St. New Brunswick N.J.						5	6	black	brown			"	"
10	N.Y.	Brooklyn	sister	27			sister: Salomea Fuchs 1116 Manhattan Ave. Brooklyn N.Y.						5	5	brown	brown			"	"
11	N.Y.	Edgewater	no	25			uncle: Harold Fuchs 1116 Manhattan Ave. Brooklyn N.Y.						5	5					"	"
12	N.Y.	Brooklyn	self	25			brother: Theo. Fuchs 117 Ridge St. Brooklyn N.Y.						4	9	black	grey			Prussia	Wakarusa
13	"	"	brother	25									5	4	brown	brown			"	"
14	N.Y.	New York	sister	8			sister: Theo. Fuchs 117 Ridge St. New York						4	11					"	"
15	"	"	brother				brother: Theo. Fuchs 117 Ridge St. New York						5	1					"	"
16	"	"		17			brother: Theo. Fuchs 117 Ridge St. New York						5						"	"
17	"	"	brother	25			brother: Theo. Fuchs 117 Ridge St. New York						5	2	blue				"	"
18	"	"	brother	4			brother: Theo. Fuchs 117 Ridge St. New York						5	3					"	"
19	"	"					brother: Theo. Fuchs 117 Ridge St. New York						5	6	brown				"	"
20	"	"		25			brother: Theo. Fuchs 117 Ridge St. New York						5	5	grey				"	"
21	Ill.	Chicago	brother	5			brother: Theo. Fuchs 117 Ridge St. Chicago Ill.						5	4	brown	grey			"	"
22	Ind.	Wakarusa	"	20			brother: Theo. Fuchs 117 Ridge St. Wakarusa Ind.						5						"	"
23	N.Y.	New York	"	25			brother: Theo. Fuchs 117 Ridge St. New York						5	2					"	"
24	N.Y.	New York	brother				brother: Theo. Fuchs 117 Ridge St. New York						5	4					"	"
25	N.Y.	New York	husband	25			husband: Theo. Fuchs 117 Ridge St. New York						5	1					"	"
26	"	"	father	born			father: Theo. Fuchs 117 Ridge St. New York												"	"
27	"	"																	"	"
28	"	"																	"	"
29	"	"																	"	"
30	N.Y.	Brooklyn	friend	5			friend: Theo. Fuchs 117 Ridge St. Brooklyn N.Y.						4	11	black	brown			"	"



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Harmon, Master of the NEW AMSTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master officer.

Sworn to before me this 1 day of August, 1913,  
at NEW YORK

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Calabria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, not the town*, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative, if alien, or country of origin, if citizen).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether he carries a ticket to his final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place (as, 1891-95, Philadelphia).

**Column 18 (Going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Column 19 (Remarks).**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, M. Dowling, Surgeon of the NEW AMSTERDAM State Hospital, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of NEW YORK STATE RECEIVED, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin J. Dowling

Sworn to before me this 10 day of August, 1913  
at NEW YORK

Immigration Officer

11-4618

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiák).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. *Tenn- Amsterdam* sailing from *Rotterdam* August 9th, 1913

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Other.	Special License.	In Transit.	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Number of aliens on this sheet as to whom  
Collector has been requested to collect head tax:

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

10

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of

191

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet, Inches.	Color of Hair, Eyes.	Complexion.	Marks of Identification	Place of Birth, Country, City or Town.		
1	N.Y. Newark	-	husband	no	no	husband: Felice Siepe Co. Street 135 N. Times Sq. New York					4 9	fair	brown	none	Russia, Saranovka		
2	"		father												"		
3	"														"		
4	N.Y. Newark	yes	son	il.	\$10	son: Wladimir Steinitz Olivier St. 600 North Newark					4 11				Prussia, Danzig		
5	"		father	4											"		
6	Mich. Detroit		husband			husband: August Schultz 423 William Ave. Detroit					5 2	dark	blue		Germany, Gosenich		
7	"		brother	18							5 5		grey		"		
8	"		father										brown		"		
9	Ill. Joliet	yes	brother	15		brother: Stanislaw Kowalski 403 N. 4th St. Joliet, Ill.					5 5		grey		Poland, Pabligid		
10	Mass. Newton		brother	12		brother: Walter Sobasz 40 Highland Ave. Newton					5 1		brown		Poland, Siedliszka		
11	Mass. Gardner	yes	brother	20		brother: Frank J. Gardner 570 Pleasant St. Gardner					5 6		dark blue		Poland, Pabligid		
12	Vt. Brattleboro		brother	15		brother: Gregory J. Swannick 570 Pleasant St. Brattleboro					5 8				Poland, Krosnow		
13	Ill. Youngstown		halfbrother	14		halfbrother: Ignace Stojarski 323 Albert St. Youngstown					5 5				Poland, Schanzer		
14	Ill. Chicago	yes		15		halfbrother: Anton Dethus 4405 N. Milwaukee Ave. Chicago					5 3		brown		Poland, Tarnobrzeg		
15	Wisc. Beloit		brother	15		brother: Victor Bielawski 554 Pleasant St. Beloit					5 6				Poland, Tarnobrzeg		
16	Pa. Pittsboro			10		brother: Victor Bielawski 100 Morgan St. Pittsboro					5 2		grey		Poland, Tarnobrzeg		
17	Pa. Pottsville		uncle	18		uncle: Jan Towalski Clement St. Pottsville					4 11		bl. blue		Poland, Kamionka		
18	N.Y. New York		husband			husband: Schapelle Goldenberg 71 Broome St. New York					4 10		brown grey		Poland, Lublitz		
19	"		father								4 10		brown		"		
20	"														Madagascar		
21	"														"		
22	Mich. Detroit	yes	son	ilaw	35	son: Isaac Brody 225 Antwerp St. Detroit					4 11		brown		Poland, Lublitz		
23	"														"		
24	"														"		
25	N.Y. Newark		cousin	31		cousin: Alexandra Kojewka 138 Walnut St. Newark					5 4		brown blue		Poland, Krosnow		
26	N.Y. New York		uncle	15		uncle: David Goldberg 249 Division St. New York					5		black		Poland, Lodz		
27	Ill. Chicago		brother	15		brother: Max Epstein 1165 Union Ave. Chicago					5		brown		Poland, Lodz		
28	N.Y. New York		brother	15		brother: Abe Tocoloff 415 E. 153 St. New York					4 10				Poland, Lodz		
29	N.J. Jersey City	no	husband	15	1	husband: Sam Rindley 391 W. Side Ave. Jersey City					4 11		brown		"		
30	"		father								4 10				"		



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. Baron, Master, of the W. V. AMSTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 56 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master officer.

Sworn to before me this 1 day of August, 1915.

at NEW YORK

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 1 (Age).**—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 2 (Sex).**—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

**Column 3 (Married or single).**—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 4 (Calling or occupation).**—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *firm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *firm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 5 (Able to read and write).**—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 6 (Nationality).**—Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 7 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or peoples given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

## SOUTH AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Triest) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 8 (Intended permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 8 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 9 (Name and complete address of nearest relative in United States).**—If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 10 (Intended future permanent residence).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 10 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 11 (Whether he has a ticket to such final destination).**—The entry in column 11 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 12 (By whom was passage paid).**—The entry in column 12 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 13 (Whether in possession of \$10, and if so, how much).**—The entry in column 13 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought to the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 14 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 14 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years and place; as, 1891-97, Philadelphia.

**Column 15 (Whether goes to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 15 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 16 to 18.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, M. D. Doulme, Surgeon of the NIEUW AMSTERDAM, Sailing Thencewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of NEW YORK STATE, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Doulme

Sworn to before me this 11 day of August, 1913  
at NEW YORK

Immigration Officer

11-1038

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Mexican.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. *Neer* *Amsterdam* sailing from *Amsterdam*

August 9<sup>th</sup>, 1913

No. on List	HEAD TAX EXEMPTIONS					HEAD TAX DEPOSITS		NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or Occupation	Able to		Nationality	Race or People	Last Permanent Residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came
	U.S. Child	Dependent	Teacher	Student	Other	Yrs.	Mos.	Family Name	Given Name	Yrs.	Mos.			Read	Write			Country	City or Town	
1								Meledawicz	Lehine	38		f	housewife	no		Russia	Hebrew	Russia	Wilky	Brother Emil Said Wilky, same uncle
2									Emil	11		m	none	yes						"
3									Zankel	9										"
4									Ibram	7										"
5									Bzik	5										"
6								Langer	Stendel	17		m	merchant	no		Austria		Austria	Parchoz	father Emil Parchoz, Gal. brother S. Parchoz, Gal. brother S. Parchoz, Gal.
7								Fahr	Parchoz	18			lumber	yes						father Sam Parchoz, Gal. brother S. Parchoz, Gal.
8								Witkowski	Feinert	20			tailor							brother S. Witkowski, Gal. brother S. Witkowski, Gal.
9								Spilka	Rechel	32		f	housewife	no		Russia		Russia	Wolowicz	brother S. Wolowicz, Gal. brother S. Wolowicz, Gal.
10									Belwief	11		m	none	yes						"
11									Meier	9										"
12									Chaim	7										"
13								Dawer	Leie	17		f	seamstress	yes						father Salomon Dawer, Gal. father Salomon Dawer, Gal.
14								Buch	Pesie	11										father Salomon Buch, Gal. father Salomon Buch, Gal.
15								Kleimanowska	Karyanna	22			farmer	no						father Jan Kleimanowski, Gal. mother Golda Kleimanowski, Gal.
16								Jaremska	Halke	34			housewife	yes						mother Golda Jaremska, Gal. mother Golda Jaremska, Gal.
17									Schloime	8		m	none	no						"
18									Chajke	7		f								"
19									Horische	4		m								"
20								Kusnierzy	Jan	16			none							Uncle Jan Kusnierzy, Gal. Uncle Jan Kusnierzy, Gal.
21									Prok	"										"
22									Zosif	10										"
23								Kulbin	Nascia	18		f	farmer							father Jan Kulbin, Gal. father Jan Kulbin, Gal.
24								Wroczkowski	Zosif	20		m	seamstress	no						wife Zosia Wroczkowska, Gal. wife Zosia Wroczkowska, Gal.
25								Meierowitz	Meier	20				yes						mother Chaim Meierowitz, Gal. mother Chaim Meierowitz, Gal.
26									Yelky	17		f	seamstress	no						"
27								Organista	Antonina	19			farmer	yes						father Antoni Organista, Gal. father Antoni Organista, Gal.
28								Ejschepa	Czowskie	48		m	seamstress	no						brother S. Ejschepa, Gal. brother S. Ejschepa, Gal.
29									Perl	45		f	housewife							"
30									Gissie	14										"



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

11

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of

1918

12 No on List.	13 Final Destination. (Indicate whether permanent residence.)	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of \$50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? If Yes, State, City or Town.	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Condition of Health, Mental and Physical.	22 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	23 Height. Feet, Inches.	24 Color of Complexion. Hair, Eyes.	25 Marks of Identification	26 Place of Birth. Country, City or Town.
1	N.Y. New York		husband	\$15.00	no	husband Ichime Kikunobu 101 E. Broadway, New York					4 11	fair, brown blue	none	Russia, Orlyky
2			father											
3														
4														
5														
6	N.Y. Bloomfield		brother			Brother Harry Rander 20 Glenwood St. Bloomfield N.Y.					4 9	red brown		Austria, Panchaer
7	N.Y. Bronx					Brother M. Fahn 204 Convent St. Bronx N.Y.					5 0	grey		Bosnia
8	New York		uncle			Uncle J. Telange 70 Elm St. New York					5 5	brown		Italy
9			husband			husband Jager Epilka 132 Redlaw St. New York					4 11	grey		Russia, Kiklanoff
10			father											
11														Molodetski
12														
13	Brooklyn		brother			Brother H. Gerner 365 Blachet Ave. Brooklyn					5 0	brown		Austria, Slansovec
14			uncle											Redechev
15	Pa. Summit Hill		brother	9		Brother Jacob Klimontowski Summit Hill, Pa.					5 0	brown grey		Kanusewa
16	Ill. Chicago		yes husband	2		husband Jankel Gornetski 244 1/2 E. 4th St. Chicago Ill.					4 8	brown		Russia, Poliss
17			father											Miskin
18														
19														
20	Pa. Ellwood City		mother	18		mother Katarzyna Kusmin % J. Carlson, Ellwood City Pa.					4 9	blue		Austria, Galweo
21														
22														
23	Cementon		uncle	10		uncle: George Banna Cementon Pa.					5 2	black		Ukraine
24	N.Y. New York		brother	5 1/2		Brother Antoni Kuczyewski 440 E 121 St. New York					5 9	brown brown		Russia, Kiklanoff
25			uncle	10		Uncle J. Banna 180 N. Hudson St. New York					5 1			Romania, Gelfanist
26											4 11			
27	Ill. Chicago		yes brother	4		Brother Jan Tomaszewski 1929 N. Superior St. Chicago Ill.					5 1	black blue		Russia, Tajno
28	N.Y. New York		no son			son Schmielek Gyschepa 235 37th. New York					5 6	black brown		Russia
29											5 1	brown		Lithuania
30			brother								4 10			Lithuania



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *J. Baron*, Master, of the *NEW AMSTERDAM*, from *ROTTERDAM*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *20* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Master* ~~Officer~~

Sworn to before me this *14* day of *August*, 19*23*,  
at *NEW YORK*

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi, and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative residing in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether alien has ticket to, and destination).*—The entry in column 14 should be either Yes—tickets or No—no tickets.

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of \$100 and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year—or period of years—and place, as, 1894-97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Column 19 (Remarks).*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, H. G. Goulson, Surgeon of the NEUW AMSTERDAM, Maierig Herewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of NEW YORK STATE RETENTIVE, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Daulton

Sworn to before me this 10 day of August, 1913  
at NEW YORK

Immigration Officer

11-4018

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. *Nieuw Amsterdam* sailing from *Rotterdam*, *August 6<sup>th</sup>, 1915.*

(This space for use by Government officials.)																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
No. on List.		HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.					NAME IN FULL.					Age.		Sex.		Calling or Occupation.		Able to—		Nationality.		* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
		RESIDENT OF:															Yrs. Mos.		Married or Single.								Country.		City or Town.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
		U. S. Citizen, Immigrant, Transit, Child, Adult, Merchant.					Special License, Is Transit, Character of U. S. Interest.					Family Name, Given Name.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																									
1																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					</



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

12

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of NEW YORK

1913

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1905.																												
No on List.	Final Destination. (Indicate nature permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?  (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a member of any society, organization, or order, the object of which is to overthrow the government by force.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of Complexion.		Color of Hair. Eyes.		Marks of Identification	Place of Birth.							
	State.	City or Town.				Yes or No.	Year or period of years.							Where?	Feet.	Inches.			Country.		City or Town.							
1	N.Y.	Pateron	no	husband	\$5	no		husband: Francesco Pateron, 117, 1st St. 125	no	no	no	good	no	5		fair	blue	grey	none	Russia	Gyzyk							
2	"	"	"	father	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"						
3	"	"	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"						
4	"	"	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"						
5	N.Y.	New York	no	brother	10	"		brother: F. J. Beck, 209-E 9th St. New York	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"						
6	N.Y.	New York	no	brother	15	"		brother: John Beck, 511 W. 17th St. New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"						
7	N.Y.	New York	no	brother	"	"		brother: John Beck, 511 W. 17th St. New York	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	"	"						
8	N.Y.	New York	no	brother	"	"		brother: John Beck, 511 W. 17th St. New York	"	"	"	"	"	"	5		"	"	grey	"	"	"						
9	N.Y.	New York	no	brother	15	"		brother: John Beck, 511 W. 17th St. New York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"						
10	"	"	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"						
11	N.Y.	Chicago	no	"	no	"		brother: John Beck, 511 W. 17th St. New York	"	"	"	"	"	"	5		"	"	grey	"	"	"						
12	N.Y.	New York	no	brother	15	"		brother: John Beck, 511 W. 17th St. New York	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"						
13	N.Y.	New York	no	brother	"	"		brother: John Beck, 511 W. 17th St. New York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"						
14	N.Y.	New York	no	brother	"	"		brother: John Beck, 511 W. 17th St. New York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"						
15	N.Y.	New York	no	brother	"	"		brother: John Beck, 511 W. 17th St. New York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"						
16	N.Y.	New York	no	brother	"	"		brother: John Beck, 511 W. 17th St. New York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"						
17	N.Y.	New York	no	brother	"	"		brother: John Beck, 511 W. 17th St. New York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"						
18	N.Y.	New York	no	brother	"	"		brother: John Beck, 511 W. 17th St. New York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"						
19	N.Y.	New York	no	brother	"	"		brother: John Beck, 511 W. 17th St. New York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"						
20	N.Y.	New York	no	brother	"	"		brother: John Beck, 511 W. 17th St. New York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"						
21	N.Y.	New York	no	brother	"	"		brother: John Beck, 511 W. 17th St. New York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"						
22	N.Y.	New York	no	brother	"	"		brother: John Beck, 511 W. 17th St. New York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"						
23	N.Y.	New York	no	brother	"	"		brother: John Beck, 511 W. 17th St. New York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"						
24	N.Y.	New York	no	brother	"	"		brother: John Beck, 511 W. 17th St. New York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"						
25	N.Y.	New York	no	brother	"	"		brother: John Beck, 511 W. 17th St. New York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"						
26	N.Y.	New York	no	brother	"	"		brother: John Beck, 511 W. 17th St. New York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"						
27	N.Y.	New York	no	brother	"	"		brother: John Beck, 511 W. 17th St. New York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"						
28	N.Y.	New York	no	brother	"	"		brother: John Beck, 511 W. 17th St. New York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"						
29	N.Y.	New York	no	brother	"	"		brother: John Beck, 511 W. 17th St. New York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"						
30	N.Y.	New York	no	brother	"	"		brother: John Beck, 511 W. 17th St. New York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"						



I, J. Baron, Master, of the NEW AMSTERDAM, from NEW YORK, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Sworn to before me this*

day of August, 1913.

at NEW-YORK

*Immigration Officer.*

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Calculation of Age.* The return of age in column 3 should be expressed in years; if months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).—*The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Occupation, a different occupation.*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationery engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations. (See also *Change of occupation* regardless of the

A distinction should be made between *present* and *present labour*, regardless of the amount of money shown, as follows:

4. *Agent* is one who operates a team, either for himself or others.

Stewardship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and portery clerks during the personal examination of ship arrivals.

For the first column,  $Y_{11}$  = Yes (can read and write),  $Y_{12}$  = No (No can neither read nor write), or  $Y_{13}$  = No (can read but not write).

Yc. No. 10, 1900, and with it, Column 8 should be construed to mean the country of which  
 immigrant is a citizen or subject.

*(Leave lot blank or pencil)*—See list of races on back of this manifest. The entry in column 11 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. The manifestos should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "Franco" appearing on a manifest does not necessarily mean a "French" by race or people, and similarly, "Leach" appearing on a manifest does not necessarily mean a "Leach" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom, or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

6.  $\mathbb{R}^n$ .

The term "Cuban" refers to the Cuban people, not Negroes.

$$A_1 = \{1, \dots, N\} \setminus A_N.$$

\*"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

S. J. VAN DER VLIET AND R. VAN DER VLIET

"Hispanic American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

MILTON A. N. BLACKBURN.

\* "African blood" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN - NORTH -

"The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy – i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia – and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as 'Italian people.'" Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian languages.

HAMILTON (1997:111).

The people who are native to that portion of Italy—south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Campania, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia)—and their descendants should be designated as "Italian south."

should be classified as "Italian" (Article 10). An individual resident for one year shall constitute permanent residence. "If the first country in which an individual resided with the intention of remaining there for one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence there in. The entries in column 1 should show the *nationality, birth date and place of birth* of permanent residence. It is important for statistical purposes that citizenship companies accurately show a country of his permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race."

Aliens who are permanent resident of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded in manifests as United States for complete of last permanent residence.

name and complete address of nearest relative, as defined in article 4, paragraph 1, of the Convention. The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative in line of consanguinity and address of friend.

destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence in a foreign country, if outside the United States.

*Column 10: Whether having a ticket to a defined destination.* The entry in column 11 should be either Yes or ticket or No or no ticket.

*Column 4: Relationship to passenger.* The entry in column 4 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 4.* (Whether in possession of sons and if he, father, is dead.) The entries in column 4 should give in each case (individual or family) the exact amount of money (how? Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family).

of the family.

Column 17 (Whether a slave born in the United States, and a citizen and where). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before the date of the census, and where as, 1891-92, Philadelphia.

in column 18 should show whether going to join either a relative, a friend; and if so, whether a friend, with name and complete address.

*Column 19 to 22.* The answers in these columns are subject to revision by any examination officer in the examination stations. (100)



Affidavit of Surgeon.

I, *M. Goebling*, Surgeon of the *NIEUW AMSTERDAM Sailing Vessel*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *10* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *NEW YORK STATE* *RECEIVED*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *30* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Martin Dowling*

Sworn to before me this *11* day of *August*, 19*15*  
at *NEW YORK*

Immigration Officer

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. *Nieuw Amsterdam* sailing from *Rotterdam* August 9<sup>th</sup> 1913

HEAD TAX EXEMPTIONS.										HEAD TAX DEPOSITS.										NAME IN FULL.										Age.										Sex.										Calling or Occupation.										Able to—										Nationality.										Race or People										Last Permanent Residence.										The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																									
No. on List.	U. S. Citizens.	Exempt.	Canada.	Other.	Married or Single.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.	Sex.	Calling or Occupation.	Read.	Write.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.</



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

13

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of

FOR

191

No on List.	Final Destination. (Indicate permanent or temporary residence.)		By whom was passage paid? (Who then delivered the ticket, whether paid by any other person, or by the company, or by the government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.	
	State.	City or Town.			Yes or No.	If Yes, Year, or period of years.						Feet.	Inches.				Country.	City or Town.
1	New York		brother	18			brother Max Levy 315 Remington St. New York	no	no	no	good	5	2	fair	brown	none	Russia	Tarle
2				16			brother Felix Crankha 62 Ave B New York					5	2				Austria	Kraon
3	Ill Chicago		yes under 24				sister H. Kucharska 4424 Wood St. Chicago, Ill					4	11		yes			Holbrook
4	Pa Bonemaugh		brother	20			brother Henry Hada Bonemaugh, Pa					4	11	black	blue		Russia	Podoria
5	Mich Detroit			18			brother Louis Hada 417 Keller St. Detroit, Mich					5	3	dark	yes			Michoud
6	New York		uncle				brother Felix Harsman 42 Ave B New York					5	4				Romania	Jany
7	Pa Bonemaugh		yes brother	10			brother Peter Hada Bonemaugh, Pa					4	7	black			Austria	Rodzilla
8	New York						brother John Baptista 55 Remington St. New York					5	2	brown				Latow
9				15			brother Henry Hoffman 18 Rogers Place, NY					5	7		brown		Russia	Moscow
10	NJ Trenton		yes	25			brother Joseph L. Hoffa 24 State St. Trenton, NJ					5	2				Austria	Kyhold
11	NJ Brooklyn		husband				brother Mordecai L. Hoffa 116 Manhattan Ave. Bklyn, NY					5	7	black	yes		Russia	Kielce
12			father				father							brown				
13	Ill Chicago		yes brother	15			brother Francis H. Hoffa 227 Bond St. Chicago, Ill					5	1					Blena
14	Pa Nazron		husb.	25			brother Marcel Hoffa Nazron, Pa					5	3					Tennore
15			father				father											
16	Mo St. Louis		husband	50			brother Walter Hoffa 200 Market St. St. Louis, Mo					5	1		yes			Hankow
17			father				father					5	4		brown			
18												5	2		yes			
19	NJ Hudson		brother	1			brother Henry Hoffa 250 Taylor St. Hudson, NJ					5	4		brown		Austria	Jannack
20	Mass Worcester			11			brother Herman Hoffa 29 Ellsworth St. Worcester, Mass					5	3		yes		Russia	Kalishka
21	NJ Bklyn			2			brother Henry Hoffa 152 Ford St. Bklyn, NY					4	11		brown			Israel
22			brother	25			brother Henry Hoffa 29 Ave B Bklyn, NY					5	3					Slavon
23			brother	15			brother Henry Hoffa 29 Ave B Bklyn, NY					4	10					Belg
24	New York			25			brother Henry Hoffa 41 E 74 St. New York					4	10					Belg
25	Pa Scranton		yes	25			brother Joseph Hoffa 100 Ave B Bklyn, NY					5	4					Belg
26	NJ Bklyn		husband				brother Henry Hoffa 100 Ave B Bklyn, NY					4	9		blue			Belg
27			father				father								black			
28																		
29	Engl London		no	3			brother Henry Hoffa 15 Ave B Bklyn, NY					4	10		brown			Belg
30	New York		brother				brother Henry Hoffa 100 Ave B Bklyn, NY					4	11		yes			Belg



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Y. Baron, Master, of the NEUW AMSTERDAM, from ROTTERDAM, do  
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon  
 employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the  
 foregoing Lists or Manifest Sheets, 50 in number, and that from the report of said surgeon and from my own  
 investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or  
 a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous  
 contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or  
 misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an  
 anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a  
 woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that  
 also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said  
 aliens named therein is correct and true in every respect.

Master

Sworn to before me this 22 day of August, 1913,  
 at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 1 (Age).** The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 2 (Sex).**—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

**Column 3 (Marital or single).**—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

**Column 4 (Calling or occupation).**—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien on arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *freemen* and *farm laborers*, regardless of the amount of money received, as follows:

**Freemen.**—One who operates a farm, either for himself or others.

**Farm laborer.**—One who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 5 (Can read and write).**—Column 5 is subdivided and the entries thereon should be either Yes (can read and write), No (can neither read nor write), or Yes (can read but not write).

**Column 6 (Nationality).**—Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 7 (List of races).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or races as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people, not Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other parts of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Friuli) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Calabria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 8 (Intended permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 8 should show the *country of last residence*. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 9 (Name and complete address of nearest relative residing in country of origin).**—The entry in column 9 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 10 (Place of destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 10 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 11 (Whether having a ticket to seek final destination).**—The entry in column 11 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 12 (By whom was passage paid).**—The entry in column 12 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 13 (Whether in possession of \$5 and if so, how much).**—The entry in column 13 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 14 (Whether ever before in the United States).**—If *Yes*, when and where. The entries in column 14 should show whether or not Yes or No in the United States before; and if so, the year or period of years, and place as, 1891-95, Philadelphia.

**Column 15 (Going to join relative or friend, or what relative or friend).**—The entry in column 15 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Column 16 (Remarks).**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, H. L. Loeblin, Surgeon of the NIEUW AMSTERDAM Sailing Schooner, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of NEW YORK STATE, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Wm. D. Dowling

Sworn to before me this 11 day of August, 1915  
at NEW YORK

Immigration Officer

11-608

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russnik).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. *Leu Amsterdam* sailing from *Rotterdam*, August 9<sup>th</sup>, 1913.

No. on List.		HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.					NAME IN FULL.		Age.		Sex.		Calling or Occupation.		Able to—		Nationality.		Race or People.		* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	
		E. S. Citizens.					Special Privileges.					Family Name.		Given Name.		Yrs. Mos.		Married or Single.		Read. Write.		(Country of which citizen or subject.)		Country.		City or Town.			
		Diplomat.					Tourist.																						
		Canada.					Mexico.																						
		In Transit.					Classified U. S. Citizens.																						
1													Lurondkowska	Emilia	20	f	3-238366-12/31/42		farmst.	yes			Russia	Polish	Russia	Gawonski	father: Josef Swiontkowski.		
2													Krosinski	Walerij	18	m			farmhand				"	"	"	Guraw.	father: F. Krosinski.		
3													Pelyman	Pesche	17	f			farmst.				"	Hebrew	"	Napierrek.	father: M. Pelyman.		
4													Kaharschey	Lewarscha	20	f			farmst.				"	"	"	Porteli	father: M. Kaharschey.		
5													Grabarczyk	Hanuslaw	8	f			farmst.				"	"	"	Turck.	mother: M. Grabarczyk.		
6													Hzensarska	Diana	42	f			housewife				"	"	"	Horke	no relation		
7													Pocys	Michalina	19	f			farmst.				"	Polish	"	Skoulter	father: J. Pocys.		
8													Koscianski	Alex	26	m			locksmith	yes			"	Polish	"	Swanion	father: J. Koscianski.		
9													Gurski	Casimir	26	m			farmst.				"	"	"	Lidzewo	father: J. Gurski.		
10													Ukalski	Wojcuch	20	m			farmst.				"	"	"	Keskorra	father: W. Ukalski.		
11													Godik	Twinn	17	m			clerk	yes			"	Hebrew	"	Rogerslaw	father: T. Godik.		
12													Brelman	Josef	18	m			spokester				"	"	"	Jesuris	father: A. Brelman.		
13													Burstein	Chaim	17	m			tailor	no			"	"	"	Baranowicz	father: D. Burstein.		
14													Mlekter	Usher	25	m			currier	yes			"	"	"	Nowoselch	mother: M. Mlekter.		
15													Rubinstein	Sure	17	f			farmst.				"	"	"	Medribor	father: A. Rubinstein.		
16													Bugyi	Gabor	44	m			farmst.	no			Hungary	Magyar	Hungary	Dejtar	wife: M. Bugyi.		
17													Chel	Simche	20	m			tailor	yes			Russia	Hebrew	Russia	Dombie	father: M. Chel.		
18													Buczkowski	Andrzej	18	m			farmst.				"	Polish	"	Polawicz	father: A. Buczkowski.		
19													Weinberg	Josef	18	m			eggpacker				"	Hebrew	Russia	Nowoselch	father: M. Weinberg.		
20													Borice	-	57	m			farmst.	no			Hungary	Magyar	Hungary	Imazombat	father: J. Borice.		
21													Grasebet	-	46	f			housewife				"	"	"	Dejta	wife: M. Grasebet.		
22													Trabo	Gabor	47	m			farmst.	yes			"	"	"	Dejta	wife: M. Trabo.		
23													Wolasygn	Stefan	24	m			farmst.	no			Austria	Ruthenia	Austria	Bilicz	father: M. Wolasygn.		
24													Kasutowicz	Marciej	40	m			farmst.				"	Polish	Russia	Sozli	wife: M. Kasutowicz.		
25													Porniak	Anna	23	f			housewife				"	"	"	Sozli	mother: M. Porniak.		
26													-	Josef	-	2	m			none				"	"	"	Sozli	mother: M. Porniak.	
27													-	Trans	-	-	m			none				"	"	"	Sozli	mother: M. Porniak.	
28													Reffman	Anna	36	f			farmst.	yes			Austria	German	Austria	Vienna	father: M. Reffman.		
29													Koscianski	Benyk	21	m			butcher				Russia	Polish	Russia	Swanion	father: J. Koscianski.		
30													Gomula	Amela	20	f			housewife				"	"	"	Oskowski	father: F. Gomula.		



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

14

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of NEW YORK

1913

No on list.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth, Country.	City or Town.
1	Pa. Philadelphia	yes, brother	15 mo		brother: A. Swondowski, 2523 Webb St. Philadelphia.	no	no	no	good	no	5 2	f	bl	none	Russia	Zawodski
2	N.Y. Newark	no, cousin	17		Cousin: W. Calusorelowski, 74 Hayes St. Newark, N.J.	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	Gurwos
3	N.Y. Brooklyn	-, uncle	7		uncle: R. Cohen, 57 1/2 Smith St. Brooklyn.	"	"	"	"	"	5 -	"	br	br	"	Hapiernick
4	Mass. Worcester	yes, brother	5		brother: A. Kwaralins, 8 Mitchell St. Worcester.	"	"	"	"	"	5 1	"	"	gr. pockmarked	"	Porteli
5	N.J. Jersey City	no	9		brother: J. Gabarczyk, 200-14th St. Jersey City.	"	"	"	"	"	4 11	"	"	none	"	Turek
6	N.Y. Doughkeepsie	yes	10		brother: J. Sch. P. 144, Mansions, Doughkeepsie.	"	"	"	"	"	5 -	"	"	br	"	Horkes
7	Ills. Chicago	"	10		brother: Fr. Pochy, 8736, Kensington Ave. Chicago, Ills.	"	"	"	"	"	5 3	"	"	gr.	"	Schouler
8	Oh. Cleveland	"	10		brother: J. K. asciarski, 621 Capital Ave. Cleveland.	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	Kwanish
9	"	Glennsboro, no	25		Cousin: J. Moklemberg, Box 108, Blaine, Oh.	"	"	"	"	"	5 11	"	"	"	"	Ridgewo
10	N.Y. Chromie	yes, brother	18		brother: B. Akatry, Box 55, Chromie, N.Y.	"	"	"	"	"	5 8	"	"	"	"	Teskorna
11	N.Y. New York	-, self	25		Cousin: B. Polsky, 18-20 Jackson St. New York, N.Y.	"	"	"	"	"	5 5	"	"	br	"	Bozistaa
12	"	"	25		Uncle: D. Greenblatt, 271-3, Brompton St. New York.	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	Jeswis
13	"	Rochester, yes	25		Steph.: B. Wilkings, 130 Woodburgh, Rochester.	"	"	"	"	"	5 4	"	"	gr.	"	Baranowicz
14	"	Brooklyn, -	25		friend: J. Rosenkal, 149 Thosgard Ave. Brooklyn.	"	"	"	"	"	5 5	"	"	br	"	Novoselitz
15	"	New York, -	25		Cousin: J. Goldenberg, 71 Monroe St. New York, N.Y.	"	"	"	"	"	4 11	"	"	"	"	Medziborz
16	Ind. & Pa. Pa.	no	26	yes 1904/1908 Pa.	Cousin: J. Brabo, 902 Penn. St. Pa.	"	"	"	"	"	5 6	"	"	gr.	"	Hungary Sztar.
17	N.Y. Brooklyn	-, self	5	no	brother: B. Grinnick, 122 1/2 Ave. Brooklyn.	"	"	"	"	"	5 1	"	"	br	"	Russia Dombie
18	"	Brooklyn, yes	25		friend: F. Rumbiewicz, Exchange St. Brooklyn.	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	"	Pitauka
19	"	New York, -	25		brother: B. Korn, 10 Second Ave. New York.	"	"	"	"	"	5 5	"	"	gr.	"	Novoselitz
20	Oh. Dayton	no	26	yes 1905/11 Dayton	brother: J. Bowers, 1317 W. Main St. Dayton.	"	"	"	"	"	4 11	"	"	br	"	Hungary Osdan.
21	"	"	husb.	-	"	"	"	"	"	"	4 9	"	"	"	"	Galanta.
22	Ind. & Pa. Pa.	self	26	yes 1904/1908 Pa.	brother: J. Piabo, 402 Penn. St. Pa.	"	"	"	"	"	5 6	"	"	gr.	"	Sejta.
23	Oh. Cleveland	yes	30	no	brother: B. Wloszyn, 55 1/2 St. 2398, Cleveland.	"	"	"	"	"	5 4	"	"	br	"	Russia Bilicz.
24	N.Y. Yerkes	"	25	yes 1900/04 New York	brother: R. Kornick, 220 1/2 Ave. New York.	"	"	"	"	"	5 3	"	bl.	gr.	"	Lozli.
25	"	"	husb.	-	husb.	"	"	"	"	"	4 11	"	"	"	"	"
26	"	"	father	-	father.	"	"	"	"	"	-	"	"	"	"	"
27	"	"	"	-	"	"	"	"	"	"	-	"	"	"	"	"
28	"	New York, -	friend	yes 1908/13 New York	friend: B. Wilfart, 122-7 Ave. New York, N.Y.	"	"	"	"	"	5 2	"	br.	"	"	Austria Piesonitz
29	Oh. Cleveland	yes, self	10	no	brother: J. Kosciuszko, 621 Cathedral Ave. Cleveland.	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	"	Russia Kuran
30	Mich. Detroit	"	5	"	husb.: B. Cornula, 757-23 1/2 Ave. Detroit.	"	"	"	"	"	5 4	"	"	br.	"	Lyons.



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Baron, Master, of the NEUW AMSTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master officer

Sworn to before me this 1st day of August, 1913,  
at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or for whom relative alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having ticket to each final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if so, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, M. G. G. G., Surgeon of the NEUW AMSTERDAM, ending herewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of NEW YORK STATE REGENTS, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin G. G.

Sworn to before me this 10 day of August, 1913.

at NEW YORK

Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. *Albatross* sailing from *Rotterdam* August 9<sup>th</sup>, 1913

No. on List	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to--		Nationality.	Country of which citizen or subject.	Race or People	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizens.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Spain.	Other.	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.				Country.	City or Town.	
1								Kaplan	Isaac	10		M	Blacksmith			Russia	Russia	Polish	Polish	Polish	father: Isidor Kaplan
2								Lerner	Isaac	19		M	Blacksmith			Russia	Russia	Polish	Polish	Polish	father: Isidor Kaplan
3								Kremer	Eugene	19		M	Blacksmith			Russia	Russia	Polish	Polish	Polish	father: Isidor Kaplan
4								Kremer	Eugene	19		M	Blacksmith			Russia	Russia	Polish	Polish	Polish	father: Isidor Kaplan
5								Kremer	Eugene	19		M	Blacksmith			Russia	Russia	Polish	Polish	Polish	father: Isidor Kaplan
6								Kremer	Eugene	19		M	Blacksmith			Russia	Russia	Polish	Polish	Polish	father: Isidor Kaplan
7								Kremer	Eugene	19		M	Blacksmith			Russia	Russia	Polish	Polish	Polish	father: Isidor Kaplan
8								Kremer	Eugene	19		M	Blacksmith			Russia	Russia	Polish	Polish	Polish	father: Isidor Kaplan
9								Kremer	Eugene	19		M	Blacksmith			Russia	Russia	Polish	Polish	Polish	father: Isidor Kaplan
10								Kremer	Eugene	19		M	Blacksmith			Russia	Russia	Polish	Polish	Polish	father: Isidor Kaplan
11								Kremer	Eugene	19		M	Blacksmith			Russia	Russia	Polish	Polish	Polish	father: Isidor Kaplan
12								Kremer	Eugene	19		M	Blacksmith			Russia	Russia	Polish	Polish	Polish	father: Isidor Kaplan
13								Kremer	Eugene	19		M	Blacksmith			Russia	Russia	Polish	Polish	Polish	father: Isidor Kaplan
14								Kremer	Eugene	19		M	Blacksmith			Russia	Russia	Polish	Polish	Polish	father: Isidor Kaplan
15								Kremer	Eugene	19		M	Blacksmith			Russia	Russia	Polish	Polish	Polish	father: Isidor Kaplan
16								Kremer	Eugene	19		M	Blacksmith			Russia	Russia	Polish	Polish	Polish	father: Isidor Kaplan
17								Kremer	Eugene	19		M	Blacksmith			Russia	Russia	Polish	Polish	Polish	father: Isidor Kaplan
18								Kremer	Eugene	19		M	Blacksmith			Russia	Russia	Polish	Polish	Polish	father: Isidor Kaplan
19								Kremer	Eugene	19		M	Blacksmith			Russia	Russia	Polish	Polish	Polish	father: Isidor Kaplan
20								Kremer	Eugene	19		M	Blacksmith			Russia	Russia	Polish	Polish	Polish	father: Isidor Kaplan
21								Kremer	Eugene	19		M	Blacksmith			Russia	Russia	Polish	Polish	Polish	father: Isidor Kaplan
22								Kremer	Eugene	19		M	Blacksmith			Russia	Russia	Polish	Polish	Polish	father: Isidor Kaplan
23								Kremer	Eugene	19		M	Blacksmith			Russia	Russia	Polish	Polish	Polish	father: Isidor Kaplan
24								Kremer	Eugene	19		M	Blacksmith			Russia	Russia	Polish	Polish	Polish	father: Isidor Kaplan
25								Kremer	Eugene	19		M	Blacksmith			Russia	Russia	Polish	Polish	Polish	father: Isidor Kaplan
26								Kremer	Eugene	19		M	Blacksmith			Russia	Russia	Polish	Polish	Polish	father: Isidor Kaplan
27								Kremer	Eugene	19		M	Blacksmith			Russia	Russia	Polish	Polish	Polish	father: Isidor Kaplan
28								Kremer	Eugene	19		M	Blacksmith			Russia	Russia	Polish	Polish	Polish	father: Isidor Kaplan
29								Kremer	Eugene	19		M	Blacksmith			Russia	Russia	Polish	Polish	Polish	father: Isidor Kaplan
30								Kremer	Eugene	19		M	Blacksmith			Russia	Russia	Polish	Polish	Polish	father: Isidor Kaplan

Number of aliens on this sheet as to whom  
Collector has been requested to collect head tax:

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

15

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of NEW YORK

1915

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 23, 1906.

No on List.	Final Destination. (Indefinite term, permanent residence.)	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	Ill. Chicago	yes	Self	\$10.00		brother: Ignatz Kapelan, 111 W. 11th St. Chicago, Ill.					5 2	fair	br.	br.	Russia, Kamenka.
2	N.Y. New York		"	" 7.50		brother: Ignatz Kapelan, 111 W. 11th St. Chicago, Ill.					5 5	"	"	"	" " " "
3	Brooklyn		"	" 5.00		brother: Ignatz Kapelan, 111 W. 11th St. Chicago, Ill.					5 3	"	"	"	" " " "
4	"		"	" 2.50		brother: Ignatz Kapelan, 111 W. 11th St. Chicago, Ill.					5 2	"	"	"	" " " "
5	New York		"	" 2.50		brother: Ignatz Kapelan, 111 W. 11th St. Chicago, Ill.					4 10	"	"	"	" " " "
6	Ill. Chicago		"	" 2.50		brother: Ignatz Kapelan, 111 W. 11th St. Chicago, Ill.					5 7	"	"	"	" " " "
7	"		"	"		brother: Ignatz Kapelan, 111 W. 11th St. Chicago, Ill.					5 6	"	"	"	" " " "
8	"		"	" 3.00		brother: Ignatz Kapelan, 111 W. 11th St. Chicago, Ill.					5 1	"	"	"	" " " "
9	N.Y. New York		brother	" 11.00		brother: Ignatz Kapelan, 111 W. 11th St. Chicago, Ill.					5 8	"	"	"	" " " "
10	Ind. S. Bend	no	Self	" 2.50		brother: Ignatz Kapelan, 111 W. 11th St. Chicago, Ill.					5 7	"	"	"	" " " "
11	N.Y. Brooklyn		brother	" 2.50		brother: Ignatz Kapelan, 111 W. 11th St. Chicago, Ill.					5 2	"	"	"	" " " "
12	"		brother	" 2.50		brother: Ignatz Kapelan, 111 W. 11th St. Chicago, Ill.					5 5	"	"	"	" " " "
13	Ind. S. Bend		Self	" 1.40		brother: Ignatz Kapelan, 111 W. 11th St. Chicago, Ill.					5 5	"	"	"	" " " "
14	N.Y. Brooklyn		Self	" 2.50		brother: Ignatz Kapelan, 111 W. 11th St. Chicago, Ill.					5 9	"	"	"	" " " "
15	New York		"	" 2.50		brother: Ignatz Kapelan, 111 W. 11th St. Chicago, Ill.					5 4	"	"	"	" " " "
16	Ind. S. Bend		"	" 2.50		brother: Ignatz Kapelan, 111 W. 11th St. Chicago, Ill.					5 7	"	"	"	" " " "
17	Pa. Cliff Mine		"	" 2.30		brother: Ignatz Kapelan, 111 W. 11th St. Chicago, Ill.					5 7	"	"	"	" " " "
18	N.Y. New York		brother	" 8.00		brother: Ignatz Kapelan, 111 W. 11th St. Chicago, Ill.					5 4	"	"	"	" " " "
19	N.Y. New York		brother	" 2.50		brother: Ignatz Kapelan, 111 W. 11th St. Chicago, Ill.					5 4	"	"	"	" " " "
20	Elmira		"	"		brother: Ignatz Kapelan, 111 W. 11th St. Chicago, Ill.					5 1	"	"	"	" " " "
21	N.Y. Brooklyn		brother	" 2.50		brother: Ignatz Kapelan, 111 W. 11th St. Chicago, Ill.					5 5	"	"	"	" " " "
22	"		brother	"		brother: Ignatz Kapelan, 111 W. 11th St. Chicago, Ill.					4 10	"	"	"	" " " "
23	"		brother	"		brother: Ignatz Kapelan, 111 W. 11th St. Chicago, Ill.					"	"	"	"	" " " "
24	N.Y. New York		brother	"		brother: Ignatz Kapelan, 111 W. 11th St. Chicago, Ill.					5 2	"	"	"	" " " "
25	N.Y. Cleveland		brother	" 1.00		brother: Ignatz Kapelan, 111 W. 11th St. Chicago, Ill.					4 10	"	"	"	" " " "
26	N.Y. Detroit		brother	" 2.50		brother: Ignatz Kapelan, 111 W. 11th St. Chicago, Ill.					5 1	"	"	"	" " " "
27	N.Y. Saginaw		brother	" 1.00		brother: Ignatz Kapelan, 111 W. 11th St. Chicago, Ill.					5	"	"	"	" " " "
28	"		Self	" 2.50		brother: Ignatz Kapelan, 111 W. 11th St. Chicago, Ill.					5 5	"	"	"	" " " "
29	N.Y. New York		"	" 4.00		brother: Ignatz Kapelan, 111 W. 11th St. Chicago, Ill.					5 6	"	"	"	" " " "
30	N.Y. Cleveland		"	" 4.00		brother: Ignatz Kapelan, 111 W. 11th St. Chicago, Ill.					5 4	"	"	"	" " " "



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Baron, Master, of the NEW AMSTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 1st day of June, 19 15,  
at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction in the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuban (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy north of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Trieste) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States (or country of last permanent residence).

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend).**—*When alien has no relative living.*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as: 1894-95, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Column 19 (Remarks).**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, M. Dowling, Surgeon of the NEW AMSTERDAM Sailing Vessel, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of NEW YORK STATE RESENTS, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Dowling

Sworn to before me this

day of August, 19 13

at NEW YORK

F. H. A.  
Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. *Sierra Amsterdam* sailing from *Rothterdam*, *August 9<sup>th</sup>, 1913*

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to -		Nationality.	Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	Special Privileges.	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1								<i>Stanic</i>	<i>Arac</i>	33	m	m	smith	yes	yes	<i>Hungary</i>	<i>Croatian</i>	<i>Hungary</i>	<i>Belgrade</i>	wife <i>Anna Stanic</i> <i>Belgrade</i>
2								<i>Stanic</i>	<i>Arac</i>	26	m	m	laborer			"	"	"	"	wife <i>Anna Stanic</i> <i>Belgrade</i>
3								<i>Stanic</i>	<i>Arac</i>	36	m	m	laborer			"	"	"	"	wife <i>Anna Stanic</i> <i>Belgrade</i>
4								<i>Stanic</i>	<i>Arac</i>	28	m	m	laborer			"	"	"	"	wife <i>Anna Stanic</i> <i>Belgrade</i>
5								<i>Stanic</i>	<i>Arac</i>	29	m	m	laborer			"	"	"	"	wife <i>Anna Stanic</i> <i>Belgrade</i>
6								<i>Stanic</i>	<i>Arac</i>	29	m	m	laborer			"	"	"	"	wife <i>Anna Stanic</i> <i>Belgrade</i>
7								<i>Stanic</i>	<i>Arac</i>	23	f	f	housewife			"	"	"	"	wife <i>Anna Stanic</i> <i>Belgrade</i>
8								<i>Stanic</i>	<i>Arac</i>	34	m	m	laborer			"	"	"	"	wife <i>Anna Stanic</i> <i>Belgrade</i>
9								<i>Stanic</i>	<i>Arac</i>	34	m	m	laborer			"	"	"	"	wife <i>Anna Stanic</i> <i>Belgrade</i>
10								<i>Stanic</i>	<i>Arac</i>	36	m	m	laborer			"	"	"	"	wife <i>Anna Stanic</i> <i>Belgrade</i>
11								<i>Stanic</i>	<i>Arac</i>	30	m	m	laborer			"	"	"	"	wife <i>Anna Stanic</i> <i>Belgrade</i>
12								<i>Stanic</i>	<i>Arac</i>	30	m	m	laborer			"	"	"	"	wife <i>Anna Stanic</i> <i>Belgrade</i>
13								<i>Stanic</i>	<i>Arac</i>	43	m	m	laborer			"	"	"	"	wife <i>Anna Stanic</i> <i>Belgrade</i>
14								<i>Stanic</i>	<i>Arac</i>	30	m	m	laborer			"	"	"	"	wife <i>Anna Stanic</i> <i>Belgrade</i>
15								<i>Stanic</i>	<i>Arac</i>	24	f	f	housewife			"	"	"	"	wife <i>Anna Stanic</i> <i>Belgrade</i>
16								<i>Stanic</i>	<i>Arac</i>	24	m	m	laborer			"	"	"	"	wife <i>Anna Stanic</i> <i>Belgrade</i>
17								<i>Stanic</i>	<i>Arac</i>	24	f	f	housewife			"	"	"	"	wife <i>Anna Stanic</i> <i>Belgrade</i>
18								<i>Stanic</i>	<i>Arac</i>	12	m	m	laborer			"	"	"	"	wife <i>Anna Stanic</i> <i>Belgrade</i>
19								<i>Stanic</i>	<i>Arac</i>	35	m	m	laborer			"	"	"	"	wife <i>Anna Stanic</i> <i>Belgrade</i>
20								<i>Stanic</i>	<i>Arac</i>	17	m	m	laborer			"	"	"	"	wife <i>Anna Stanic</i> <i>Belgrade</i>
21								<i>Stanic</i>	<i>Arac</i>	11	f	f	housewife			"	"	"	"	wife <i>Anna Stanic</i> <i>Belgrade</i>
22								<i>Stanic</i>	<i>Arac</i>	9	m	m	laborer			"	"	"	"	wife <i>Anna Stanic</i> <i>Belgrade</i>
23								<i>Stanic</i>	<i>Arac</i>	7	m	m	laborer			"	"	"	"	wife <i>Anna Stanic</i> <i>Belgrade</i>
24								<i>Stanic</i>	<i>Arac</i>	5	f	f	housewife			"	"	"	"	wife <i>Anna Stanic</i> <i>Belgrade</i>
25								<i>Stanic</i>	<i>Arac</i>	10	f	f	housewife			"	"	"	"	wife <i>Anna Stanic</i> <i>Belgrade</i>
26								<i>Stanic</i>	<i>Arac</i>	33	m	m	laborer			"	"	"	"	wife <i>Anna Stanic</i> <i>Belgrade</i>
27								<i>Stanic</i>	<i>Arac</i>	30	m	m	laborer			"	"	"	"	wife <i>Anna Stanic</i> <i>Belgrade</i>
28								<i>Stanic</i>	<i>Arac</i>	25	m	m	laborer			"	"	"	"	wife <i>Anna Stanic</i> <i>Belgrade</i>
29								<i>Stanic</i>	<i>Arac</i>	25	m	m	laborer			"	"	"	"	wife <i>Anna Stanic</i> <i>Belgrade</i>
30								<i>Stanic</i>	<i>Arac</i>	26	m	m	laborer			"	"	"	"	wife <i>Anna Stanic</i> <i>Belgrade</i>







Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, L. Baron, Master, of the NEW AMSTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 1st day of August, 19 12,  
at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTHERN).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Lancia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTHERN).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, county or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend living where alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Column 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



**Affidavit of Surgeon.**

I, M. Dowling, Surgeon of the NEUW AMSTERDAM, sailing the vessel, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of NEW YORK, and that I have made a personal examination of TALE REEFS each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Martin Dowling*

Sworn to before me this 10 day of August, 19 25  
at NEW YORK

*[Signature]*  
Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. *Nieuw Amsterdam* sailing from *Rotterdam*

*August 9<sup>th</sup>, 1913.*

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	
	U. S. Citizens.	Resident of U. S. Possessions.	U. S. Possessions.	U. S. Possessions.	U. S. Possessions.										
1						<i>Nikolai Janos</i>	<i>34</i>	<i>m</i>	<i>in hand</i>	<i>yes</i>	<i>Hungary</i>	<i>Romanian</i>	<i>Hungary</i>	<i>Varosja</i>	<i>wife: Marika Nikolai</i>
2						<i>Istrate Gabor</i>	<i>30</i>	<i>m</i>							<i>Varosja, Hungary</i>
3						<i>Istrate Olga</i>	<i>31</i>	<i>f</i>							<i>wife: Karlina Istrate</i>
4						<i>Heemskerk Catharina</i>	<i>36</i>	<i>f</i>			<i>Holland</i>	<i>Holland</i>	<i>Boswijk</i>	<i>Holland</i>	<i>Father: J. Thas, Amsterdam</i>
5						<i>Petrus P.</i>	<i>11</i>	<i>m</i>							<i>grandfather</i>
6						<i>Margaretha</i>	<i>12</i>	<i>f</i>							
7						<i>Catharina</i>	<i>9</i>	<i>f</i>							
8						<i>Theresea</i>	<i>6</i>	<i>f</i>							
9						<i>Leonardus</i>	<i>1</i>	<i>m</i>							
10						<i>van der Kamp Geertruida</i>	<i>20</i>	<i>f</i>	<i>8</i>	<i>none</i>	<i>yes</i>	<i>Holland</i>	<i>Holland</i>	<i>Arnhem</i>	<i>Father: M. H. Kamp</i>
11						<i>Alberta</i>	<i>23</i>	<i>f</i>	<i>11</i>	<i>none</i>	<i>yes</i>	<i>Holland</i>	<i>Holland</i>	<i>Arnhem</i>	<i>Father: J. de Vries</i>
12															<i>Sonsbeekweg 44 Arnhem</i>
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

Number of aliens on this sheet as to whom  
Collector has been requested to collect head tax:

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

11-4628



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

17

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of NEW YORK

, 191

												SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29			
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?		Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification	Place of Birth.	
	State.	City or Town.				Yes or No.	If Yes	Year or period of years.	Where?					Feet.	Inches.	Complexion.	Hair.		Eyes.	Country.
1	Ent. Welland	yes self	25	no				friend: Sullivan Grace						5	6	fair brown	brown		Hungary	Varosja
2			25					Bro. 120 Welland. Ent. NO. NO. NO. NO. good						5	8					
3			25											5	9					
4	Toronto		20	Y				brother: Sullivan Grace						5	6	flint blue			H. Blank Weir	
5		mother						brother: Sullivan Grace											Stevenson	
6																brown				
7																				
8																				
9																				
10	Gark Carlyle	yes self	10	no				brother H. W. Ramp						5	5	brown grey			Amherst	
11								Carlyle Gark						5	2					
12								Husband H. W. Ramp												
13								Carlyle Gark												
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Off. Wm. Schmidt, City of New York  
to the Hon. Sec. of State  
100



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *J. Baron*, Master, of the *DEL V. AMSTERDAM*, from *ANTWERP*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *20* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*J. Baron*  
Master (Official).

Sworn to before me this *18* day of *August*, 19*13*,  
at *NEW YORK*

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Lancia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**Column 10 (Intended residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which an alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years; and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Column 19 (Remarks).**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



**Affidavit of Surgeon.**

I, M. Dowling, Surgeon of the NEUW AMSTERDAM, sailing thence, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of NEW YORK STATE REGENTS, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Dowling

Sworn to before me this 10 day of August, 1912.  
at NEW YORK

[Signature]  
Immigration Officer

11-6038

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-6038



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

18  
S. S. *Nieuw Amsterdam* sailing from *Rotterdam* August 9<sup>th</sup>, 1915

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.		NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality.	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. citizen.	Exempt.									Country.	City or Town.	
1			<i>Plokh</i>	<i>Albert</i>	<i>11</i>	<i>lab.</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>Croatian</i>	<i>Croatia</i>	<i>irized in</i>	<i>with Amsterdam Plokh</i>	<i>irized in</i>
2			<i>Palose</i>	<i>Joseph</i>	<i>26</i>	<i>housewife</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Hungary</i>	<i>Hungary</i>	<i>Magyar</i>	<i>Magyar</i>	<i>Magyar</i>
3			<i>Bisselt</i>	<i>gygo</i>	<i>44</i>	<i>housewife</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Magyar</i>
4			<i>Papp</i>	<i>Anna</i>	<i>19</i>	<i>housewife</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Magyar</i>
5			<i>Papp</i>	<i>Maria</i>	<i>20</i>	<i>housewife</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Magyar</i>
6			<i>"</i>	<i>Maria</i>	<i>9</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
7			<i>"</i>	<i>Maria</i>	<i>8</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
8			<i>"</i>	<i>Maria</i>	<i>1</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
9			<i>"</i>	<i>Maria</i>	<i>3</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
10			<i>Jonitz</i>	<i>Demetrius</i>	<i>24</i>	<i>housewife</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
11			<i>Munfar</i>	<i>Tobias</i>	<i>22</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
12			<i>Kala</i>	<i>Anna</i>	<i>24</i>	<i>housewife</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
13			<i>Papp</i>	<i>Sau domi</i>	<i>26</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
14			<i>Benzit</i>	<i>Sau domi</i>	<i>40</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
15			<i>Nagy</i>	<i>Katalin</i>	<i>16</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
16			<i>Vorik</i>	<i>Renar</i>	<i>31</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
17			<i>Josii</i>	<i>Gyula</i>	<i>30</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
18			<i>Gaspari</i>	<i>Maria</i>	<i>19</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
19			<i>Mandika</i>	<i>Sau domi</i>	<i>34</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
20			<i>"</i>	<i>Anna</i>	<i>30</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
21			<i>"</i>	<i>Anna</i>	<i>2</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
22			<i>Schwarz</i>	<i>Anna</i>	<i>36</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
23			<i>Eckhard</i>	<i>Anna</i>	<i>21</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
24			<i>Bencarie</i>	<i>Anna</i>	<i>41</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
25			<i>Dobrie</i>	<i>Anna</i>	<i>24</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
26			<i>Singula</i>	<i>Anna</i>	<i>40</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
27			<i>Radosovic</i>	<i>Anna</i>	<i>10</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
28			<i>Lainie</i>	<i>Marko</i>	<i>40</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
29			<i>Lainie</i>	<i>Marko</i>	<i>40</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>

Number of aliens on this sheet as to whom  
Collector has been requested to collect head tax:

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of NEW YORK

December 1918

No on List.	Final Destination.		By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of		Marks of Identification	Place of Birth.	
	State.	City or Town.						Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Ills Madison	Ills	self	20	husb. Jakopec Blaz	no	no	5	5	fair	blue	none	Crooke	Krizecjin
2	Ch. Akron	Ch.	"	30	husb. Jakopec Blaz	"	"	4	6	"	br	"	Theng	Quoth
3	Pa. McKees Rocks	Pa.	"	60	husb. Jakopec Blaz	"	"	5	6	"	"	"	"	Segistun
4	"	"	father	no	husb. Jakopec Blaz	"	"	5	2	"	br	"	"	"
5	Mich. Detroit	Mich.	husb.	20	husb. Jakopec Blaz	"	"	5	"	"	br	"	"	Segistun
6	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
10	Ch. Louisville	Ch.	husb.	20	husb. Jakopec Blaz	"	"	5	"	"	"	"	"	Segistun
11	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"
12	Ch. Cleveland	Ch.	self	25	husb. Jakopec Blaz	"	"	5	3	"	br	"	"	Segistun
13	Mich. S. S. S.	Mich.	"	15	husb. Jakopec Blaz	"	"	5	"	"	"	"	"	"
14	Pa. McKees Rocks	Pa.	"	20	husb. Jakopec Blaz	"	"	5	2	"	br	"	"	Segistun
15	"	"	"	20	husb. Jakopec Blaz	"	"	5	1	"	"	"	"	"
16	Ch. Panama	Ch.	"	25	husb. Jakopec Blaz	"	"	5	"	"	"	"	"	Segistun
17	"	"	"	15	husb. Jakopec Blaz	"	"	5	"	"	"	"	"	"
18	Pa. McKees Rocks	Pa.	father	20	husb. Jakopec Blaz	"	"	5	"	"	"	"	"	Segistun
19	Ch. Cleveland	Ch.	self	20	husb. Jakopec Blaz	"	"	5	5	"	"	"	"	Segistun
20	"	"	"	"	"	"	"	5	"	"	"	"	"	"
21	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
22	Ch. New York	Ch.	sister	10	husb. Jakopec Blaz	"	"	4	"	"	"	"	"	Segistun
23	"	"	husb.	2	husb. Jakopec Blaz	"	"	"	"	"	"	"	"	"
24	Ch. Kansas City	Ch.	self	20	husb. Jakopec Blaz	"	"	5	"	"	"	"	"	Segistun
25	Ills. Spring	Ills.	"	20	husb. Jakopec Blaz	"	"	4	"	"	"	"	"	Segistun
26	Ch. Spring	Ch.	"	20	husb. Jakopec Blaz	"	"	5	"	"	"	"	"	Segistun
27	Mich. Milwaukee	Mich.	"	25	husb. Jakopec Blaz	"	"	5	"	"	"	"	"	Segistun
28	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
29	Ch. Cleveland	Ch.	"	25	husb. Jakopec Blaz	"	"	5	"	"	"	"	"	Segistun
30	"	"	"	"	"	"	"	5	"	"	"	"	"	Segistun



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*J. H. Baron, Master*, of the *NEW AMSTERDAM*, from *ROTTERDAM*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *20* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*J. H. Baron*  
Master

Sworn to before me this *11* day of *August*, 19*13*,

at *NEW YORK*

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 2 (Age).*—The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 3 (Sex).*—The entry in column 3 should be either M (male) or F (female).

*Column 4 (Married or single).*—The entry in column 4 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 5 (Calling or occupation).*—The entry in column 5 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write); No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy north of the River Po (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia and Triest) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining at least one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show *where, when, and why* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in U. S.).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place (as, 1894-97, Philadelphia).

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 24.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, M. G. G. G. G., Surgeon of the NEUW AMSTERDAM, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of NEW YORK STATE, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin G. G. G.

Sworn to before me this 10 day of August, 19 13.

at NEW YORK

M. G. G. G.  
Immigration Officer

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11-4638



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. *Nieuw Amsterdam* sailing from *Rotterdam*

August 9, 1913

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.					NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality.	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizens.	Diplomat.	Tourist.	Canal.	Other.	Special Immunity.	In Transit.	Other.	Other.	Other.	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1											<i>Storina</i>	<i>Marcin</i>	36		m	m fam	yes		<i>Austria</i>	<i>Polish</i>	<i>Austria</i>	<i>Lietz</i>	wife <i>Katarzyna Storina</i>
2											<i>Smolinski</i>	<i>Bronislaw</i>	19		f				<i>Russia</i>		<i>Russia</i>	<i>Tomasz</i>	father <i>Pavel Smolinski</i>
3												<i>Rosalie</i>	19		f								father <i>H.</i>
4											<i>Dombrowsky</i>	<i>Mikolaj</i>	34		m	Miller							mother <i>Antonia Dombrowska</i>
5												<i>Katarzyna</i>	36		f	homemaker							mother <i>H.</i>
6											<i>Kwall</i>	<i>Fanni</i>	20		f	saleswoman			<i>Austria</i>	<i>Hebrew</i>	<i>Austria</i>	<i>Jaroslaw</i>	father <i>Jacob Kwall</i>
7											<i>Mendelars</i>	<i>Tomass</i>	29		m	m fam	no		<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i>	<i>Sypan</i>	wife <i>Hanna Mendelars</i>
8											<i>Wrobel</i>	<i>Wojciech</i>	28		m	carpenter	yes		<i>Austria</i>		<i>Austria</i>	<i>Hymno</i>	father <i>Wojciech Wrobel</i>
9											<i>Seitelbaum</i>	<i>Stiechel</i>	18		m	tailor			<i>Russia</i>	<i>Hebrew</i>	<i>Russia</i>	<i>Gadschim</i>	father <i>Stiechel Seitelbaum</i>
10											<i>Moldeman</i>	<i>Lerek</i>	39		m								wife <i>Rene Moldeman</i>
11											<i>Storina</i>	<i>Andrzej</i>	18		m	m fam			<i>Austria</i>	<i>Polish</i>	<i>Austria</i>	<i>Lietz</i>	father <i>Jacob Storina</i>
12											<i>Sora</i>	<i>Jan</i>	17		m								father <i>Jan Sora</i>
13											<i>Suz</i>	<i>Darius</i>	18		m	tailor			<i>Russia</i>	<i>Hebrew</i>	<i>Russia</i>	<i>Gadschim</i>	father <i>Darius Suz</i>
14											<i>Krawczyk</i>	<i>Mikhail</i>	19		m	farmer	no		<i>Polish</i>		<i>Russia</i>	<i>Gadschim</i>	father <i>Mikhail Krawczyk</i>
15											<i>Wojtowicz</i>	<i>Ignacy</i>	27		m				<i>Austria</i>		<i>Austria</i>	<i>Korina</i>	father <i>Ignacy Wojtowicz</i>
16											<i>Gajerski</i>	<i>Wladislaw</i>	18		m	lab.	yes						mother <i>Hanna Gajerska</i>
17											<i>Kazy</i>	<i>Teresia</i>	28		f	m fam	yes		<i>Hungary</i>	<i>Croatian</i>	<i>Hungary</i>	<i>Otkovo</i>	father <i>Imbro Kazy</i>
18												<i>Josef</i>	9		m	none							mother <i>Imbro Kazy</i>
19												<i>Imre</i>	2		m								father <i>Imbro Kazy</i>
20											<i>Bancs</i>	<i>Jecka</i>	22		f	m fam	yes		<i>Austria</i>	<i>Slovak</i>	<i>Austria</i>	<i>Ucakovec</i>	father <i>Jecka Bancs</i>
21											<i>Blechninger</i>	<i>Luau</i>	16		m				<i>Hungary</i>	<i>Croatian</i>	<i>Hungary</i>	<i>Krivay</i>	father <i>Luau Blechninger</i>
22											<i>Ciberek</i>	<i>Franca</i>	8		f	lab.							mother <i>Luau Blechninger</i>
23											<i>Bukovac</i>	<i>Andro</i>	9		m	none							father <i>Luau Blechninger</i>
24											<i>Jeric</i>	<i>Ignac</i>	43		m	m fam							mother <i>Luau Blechninger</i>
25											<i>Melinaveic</i>	<i>Maria</i>	26		f	m fam	no						father <i>Luau Blechninger</i>
26											<i>Sikic</i>	<i>Stevan</i>	43		m	m fam	yes						father <i>Luau Blechninger</i>
27											<i>Drwenzja</i>	<i>Travin</i>	46		m								father <i>Luau Blechninger</i>
28											<i>Ganzulic</i>	<i>Gujo</i>	43		m								father <i>Luau Blechninger</i>
29											<i>Lavor</i>	<i>Gujo</i>	17		m								father <i>Luau Blechninger</i>
30											<i>Dymek</i>	<i>Stolonia</i>	24		f	farmer	no		<i>Austria</i>	<i>Polish</i>	<i>Austria</i>	<i>Barzer</i>	father <i>Luau Blechninger</i>



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

19

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

*Arriving at Port of . . . . . YORK*

, 1913

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.											
No on List.	Final Destination. (Intercepted foreign passport or travel ticket.)	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Hair. Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country. City or Town
1	Pa. Luzerne Co	self	20	no	brother W. Andrew Rusuck Box 83 Greer Pa. uncle John Smolinski 9 Bowry St. New York	no	no	56	fair	br.	Russia Sieroz
2	ny New York	self	20	no	brother W. Andrew Rusuck Box 83 Greer Pa. uncle John Smolinski 9 Bowry St. New York	no	no	56	fair	br.	Russia Sieroz
3	"	husband	20	no	brother W. Andrew Rusuck Box 83 Greer Pa. uncle John Smolinski 9 Bowry St. New York	no	no	56	fair	br.	Russia Sieroz
4	"	self	20	no	brother W. Andrew Rusuck Box 83 Greer Pa. uncle John Smolinski 9 Bowry St. New York	no	no	56	fair	br.	Russia Sieroz
5	"	husband	20	no	brother W. Andrew Rusuck Box 83 Greer Pa. uncle John Smolinski 9 Bowry St. New York	no	no	56	fair	br.	Russia Sieroz
6	"	self	20	no	brother W. Andrew Rusuck Box 83 Greer Pa. uncle John Smolinski 9 Bowry St. New York	no	no	56	fair	br.	Russia Sieroz
7	ny Camden	no	20	no	brother W. Andrew Rusuck Box 83 Greer Pa. uncle John Smolinski 9 Bowry St. New York	no	no	56	fair	br.	Russia Sieroz
8	Mich. Detroit	self	20	no	brother W. Andrew Rusuck Box 83 Greer Pa. uncle John Smolinski 9 Bowry St. New York	no	no	56	fair	br.	Russia Sieroz
9	ny New York	self	20	no	brother W. Andrew Rusuck Box 83 Greer Pa. uncle John Smolinski 9 Bowry St. New York	no	no	56	fair	br.	Russia Sieroz
10	"	self	20	no	brother W. Andrew Rusuck Box 83 Greer Pa. uncle John Smolinski 9 Bowry St. New York	no	no	56	fair	br.	Russia Sieroz
11	Pa. Luzerne Co	self	20	no	brother W. Andrew Rusuck Box 83 Greer Pa. uncle John Smolinski 9 Bowry St. New York	no	no	56	fair	br.	Russia Sieroz
12	Ill. Chicago	self	20	no	brother W. Andrew Rusuck Box 83 Greer Pa. uncle John Smolinski 9 Bowry St. New York	no	no	56	fair	br.	Russia Sieroz
13	Mass. Boston	self	20	no	brother W. Andrew Rusuck Box 83 Greer Pa. uncle John Smolinski 9 Bowry St. New York	no	no	56	fair	br.	Russia Sieroz
14	Mich. Grand Haven	self	20	no	brother W. Andrew Rusuck Box 83 Greer Pa. uncle John Smolinski 9 Bowry St. New York	no	no	56	fair	br.	Russia Sieroz
15	Ill. Chicago	self	20	no	brother W. Andrew Rusuck Box 83 Greer Pa. uncle John Smolinski 9 Bowry St. New York	no	no	56	fair	br.	Russia Sieroz
16	"	self	20	no	brother W. Andrew Rusuck Box 83 Greer Pa. uncle John Smolinski 9 Bowry St. New York	no	no	56	fair	br.	Russia Sieroz
17	Pa. Conway	self	20	no	brother W. Andrew Rusuck Box 83 Greer Pa. uncle John Smolinski 9 Bowry St. New York	no	no	56	fair	br.	Russia Sieroz
18	"	self	20	no	brother W. Andrew Rusuck Box 83 Greer Pa. uncle John Smolinski 9 Bowry St. New York	no	no	56	fair	br.	Russia Sieroz
19	"	self	20	no	brother W. Andrew Rusuck Box 83 Greer Pa. uncle John Smolinski 9 Bowry St. New York	no	no	56	fair	br.	Russia Sieroz
20	Pa. Harrisburg	self	20	no	brother W. Andrew Rusuck Box 83 Greer Pa. uncle John Smolinski 9 Bowry St. New York	no	no	56	fair	br.	Russia Sieroz
21	"	self	20	no	brother W. Andrew Rusuck Box 83 Greer Pa. uncle John Smolinski 9 Bowry St. New York	no	no	56	fair	br.	Russia Sieroz
22	ny Marine Harbor	self	20	no	brother W. Andrew Rusuck Box 83 Greer Pa. uncle John Smolinski 9 Bowry St. New York	no	no	56	fair	br.	Russia Sieroz
23	"	self	20	no	brother W. Andrew Rusuck Box 83 Greer Pa. uncle John Smolinski 9 Bowry St. New York	no	no	56	fair	br.	Russia Sieroz
24	Pa. Conway	self	20	no	brother W. Andrew Rusuck Box 83 Greer Pa. uncle John Smolinski 9 Bowry St. New York	no	no	56	fair	br.	Russia Sieroz
25	"	self	20	no	brother W. Andrew Rusuck Box 83 Greer Pa. uncle John Smolinski 9 Bowry St. New York	no	no	56	fair	br.	Russia Sieroz
26	Ill. La Salle	self	20	no	brother W. Andrew Rusuck Box 83 Greer Pa. uncle John Smolinski 9 Bowry St. New York	no	no	56	fair	br.	Russia Sieroz
27	"	self	20	no	brother W. Andrew Rusuck Box 83 Greer Pa. uncle John Smolinski 9 Bowry St. New York	no	no	56	fair	br.	Russia Sieroz
28	Ohio Youngstown	self	20	no	brother W. Andrew Rusuck Box 83 Greer Pa. uncle John Smolinski 9 Bowry St. New York	no	no	56	fair	br.	Russia Sieroz
29	Pa. Etna	self	20	no	brother W. Andrew Rusuck Box 83 Greer Pa. uncle John Smolinski 9 Bowry St. New York	no	no	56	fair	br.	Russia Sieroz
30	Ill. Chicago	self	20	no	brother W. Andrew Rusuck Box 83 Greer Pa. uncle John Smolinski 9 Bowry St. New York	no	no	56	fair	br.	Russia Sieroz



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *L. Baxen, Master*, of the *W. AMSTERDAM*, from *ROTTERDAM*, do solemnly, sincerely, and truly *swear*: that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *50* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this *10th* day of *August*, 19*13*.  
at *NEW YORK*

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the peoples of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. An alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend or nearest relative when none).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Intended destination).*—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place (as, 1894-97, Philadelphia).

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Column 19 to 22.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



**Affidavit of Surgeon.**

I, W. H. Loeckery, Surgeon of the NEW AMSTERDAM Sailing Vessel, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of NEW YORK STATE, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Martin Loeckery*

Sworn to before me this 1st day of August, 1913  
at NEW YORK

Immigration Officer

M-4678

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Danubian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. *Vienna Amsterdam* sailing from *Rotterdam*

*August 9<sup>th</sup>, 1913*

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.					NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality.	Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Student.	Merchant.	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Student.	Merchant.									Country.	City or Town.	
1											Kiemank	Katarina	19	f	housewife	yes	Austria	Polish	Austria	Kamionka	father: Michael Kiemank grandfather
2											"	Maria	8	f	same	no	"	"	"	"	"
3											"	Mieczyslaw	21	m	"	"	"	"	"	"	"
4											Lepianka	Lukas	25	m	farmlab.	yes	"	"	"	Kienadonka	father: Tomasz Lepianka grandfather
5											Lewko	Pavel	31	m	"	no	Russia	"	Russia	Liedzka	father: Piotr Lewko grandfather
6											"	Kecnia	24	f	housewife	"	"	"	"	"	"
7											"	Anani	8	f	same	"	"	"	"	"	"
8											Bogues	Francisek	19	m	farmlab.	yes	Austria	"	Austria	Parata	father: Blazey Bogues grandfather
9											Lela	Stepan	22	m	fireman	"	"	"	"	Antonow	father: Franciszek Pels grandfather
10											Czerwinski	Jan	25	m	farmlab.	"	"	"	"	Lukawica	father: Wojciech Czerwinski grandfather
11											Mienkiewicz	"	40	m	"	yes no	Russia	"	Russia	Jestunowka	wife: Katarzyna Mienkiewicz grandfather
12											Kwolenski	Josef	25	m	"	yes	"	"	"	Podhorze	wife: Jozefa Kwolenska grandfather
13											Klimas	Maryanna	20	f	"	"	Austria	"	Austria	Rubien	father: Wawrzyniec Klimas grandfather
14											Karpis	Katarzyna	18	f	"	"	"	"	"	"	father: Franciszek Karpis grandfather
15											Yacubec	Mikhail	25	m	"	"	"	"	"	Pierma	father: Josef Yacubec grandfather
16											"	Wawrzyniec	26	m	"	"	"	"	"	"	wife: Teresia Yacubec grandfather
17											Scher	Leib	48	m	tailor	"	Russia	Hebrew	Russia	Grubecow	wife: Rachel Scher mother: Grubecow Lublin
18											"	Chasie	16	f	housewife	"	"	"	"	"	wife: Hennie Teller grandfather
19											Teller	Berl	44	m	tailor	no	"	"	"	"	wife: Rosa Puskas grandfather
20											Puskas	Radislaw	32	m	"	yes	Hungary	Hungary	Hungary	Tagy Karoly	wife: Tagy Karoly grandfather
21											Kania	Maryanna	40	f	housewife	no	Austria	Polish	Austria	Rasain	wife: Maria Kania grandfather
22											Kaspryski	Mikhail	22	m	farmlab.	yes	"	"	"	Poronka	father: Franciszek Kaspryski grandfather
23											"	Josef	29	m	"	"	"	"	"	Rasain	wife: Wiktorya Kaspryski grandfather
24											Chynek	Jan	23	m	farmlab.	"	"	"	"	Rasain	father: Franciszek Chynek grandfather
25											Gurka	Wynurek	23	m	farmlab.	"	"	"	"	Poremba	wife: Maria Gurka grandfather
26											Skura	Jan	45	m	lab.	"	"	"	"	Rasain	wife: Marianna Skura grandfather
27											Erzig	Schlojme	49	m	tailor	"	Russia	Hebrew	Russia	Kupel	wife: Frieda Erzig mother: Kupel, Volyn
28											"	Daniv	19	m	"	"	"	"	"	"	"
29											"	Wolk	"	"	"	"	"	"	"	"	"
30											Dobies	Eva	17	f	farmlab.	no	"	"	"	"	father: Adam Dobies grandfather



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

20

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of

NEW YORK

October 1, 1918

No on List	Final Destination.		By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, of time, and cause.	Height.		Color of		Marks of Identification	Place of Birth.	
	State.	City or Town.			Yes or No.	Year or period of years.	Where?					Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Ill	Chicago	yes self	10.00			husb. Isaac Klemanski 946 Willard Chicago Ill			no	no	5-1		fair	br	gr	Russia	Lamontke
2			mother															
3																		
4	Hy	Middleboro	self	25.00			friend Jani Kovak Rockledge Middleboro Ky					5-7		br			Austria	Horadonia
5	Mich	Kalamazoo		30.00		4/12-13 Kalamazoo	broil Josef Skuba Kalamazoo 439 Kalamazoo Mich.					5-6		blond	gr		Russia	Sealiska
6			husband									5-2		br				
7			father				uncle											
8	Ind	Chicago	self	20.00			brother Jendrej Bogus 1076 W. Monroe 1906 Chicago Ind					5-2		br	br		Austria	Barik
9	Ill	Hegewisch		5.00			broil Franciszek Budzinski Corpuscular 13.147 Hegewisch					5-8		bls	blue			Antonow
10		Chicago	yes	25.00			friend Jan Zych 1072 W. Madison Chicago Ill					5-7		br				Denkavio
11	NJ	Camden		20.00		yes 1910	sister H. Franciscka Tymczaka 7 Jansen Camden N.J.					5-6		br			Russia	Jedynska
12	NJ	Camden		8.00			broil Jan Tymczaka 7 Jansen Camden N.J.					5-6		red	gray			Podhore
13	Ill	Chicago		8.00			broil Clara Schuster 1530 W. Ohio St Chicago Ill					5-3		bl	gr			Anton Lubin
14							broil					5-		br				
15	Minn	Minneapolis		25.00			broil H. Thomas 3341 2nd St Minneapolis					5-9		br	gr			Pierma
16				20.00								5-8						
17	Calif	New York	self	50.00			friend S. Teller 1153 B. Avenue Street N.Y.					5-1						Russia Lubinski
18			father									4-10						
19			self	25.00			broil					5-4		br	br			
20	O.	Dunkerton	yes	30.00			broil Janos Tekaspor 1113 Dunkerton O.					5-3		br	gr			Hungary Nagy
21	Ill	Hegewisch		25.00			broil Vincente Kamed Superior St 1315 Hegewisch Ill					5-		br	gr			Austria Lascine
22	Ill			5.00			broil Walenty Karpowicz Superior Ave 1333 Hegewisch Ill					5-3		br	br			Poland
23				5.00			broil Valenty Karpowicz 339 Superior Ave 13 Hegewisch Ill					5-7		blond	blond			Poland
24				25.00			broil					5-7		br				Sass
25				10.00			broil					5-3						Poland
26				25.00			broil					5-2		br				Samara
27	Pol	Poznan		125.00			broil Louis Keltz 550 No 6 St Philadelphia Pa.					5-6		gray				Poland Kupli
28												5-6		br				
29																		
30	NJ	Schenectady	broil	25.00			broil Antoni Wieroszek 319 Trout St Schenectady NY					4-11			blond			Whitocky



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, L. Baron, Master, of the NEUW AMSTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Baron  
Master

Sworn to before me this 15 day of August, 1914.  
at NEW YORK

Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).  
**SPANISH-AMERICAN.**  
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Pavia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country of alien's own country).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether has a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of money and if so, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not Yes or No in the United States before; and if so, the year, or period of years, and place (as, 1891-97, Philadelphia).

**Column 18 (Name of person relative or friend, and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Column 19 (Remarks).**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, M. Scovling, Surgeon of the NEW AMSTERDAM, sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE REGENT, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Scovling

Sworn to before me this 10 day of August, 1915  
at NEW-YORK

[Signature]  
Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. *Kieuw Amsterdam* sailing from *Rotterdam*, *August 7<sup>th</sup>*, 191*3*

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.		NAME IN FULL.	Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Exemption.		Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1			<i>Krumikow</i> <i>Rochel B.</i>	22		f	seamst. ygs			Russian	Hebrew	<i>Kuona</i> <i>Kaydub</i>		father: B. Krumikow mother: R. Krumikow
2			<i>Dobrasan</i> <i>Chane</i>	25		m	housewife							Polish Polish
3			<i>Chaje</i>	2		f	none							gr. mother
4			<i>Swandyszewska</i> <i>Josafa</i>	24		m	housewife				Polish	<i>Danek</i>		father: R. Swandyszewski mother: P. Swandyszewski
5			<i>Leokadia</i>	3		f	none							gr. father
6			<i>Steinman</i> <i>Rochel</i>	26		m	housewife				Hebrew	<i>Sebera</i>		father: H. Steinman mother: H. Steinman
7			<i>Erre</i>	10		f	none							
8			<i>Gude Recke</i>	8		f								
9			<i>Lebowitz</i> <i>Lore</i>	34		m	housewife							father: H. Lebowitz mother: H. Lebowitz
10			<i>Chamm</i>	0		f	none							
11			<i>Basche</i>	7		f								
12			<i>Abraham</i>	4		m								
13			<i>Panasiewicz</i> <i>Marya</i>	19		f	seamst.				Polish	<i>Lusalki</i>		father: Paul Panasiewicz mother: L. Lusalki
14			<i>Waszulaka</i> <i>Stefania</i>	17		f						<i>Galachin</i>		father: J. Waszulaka mother: J. Galachin
15			<i>Kowinsky</i> <i>Malke</i>	19		f					Hebrew	<i>Bradysh</i>		father: J. Kowinsky mother: J. Bradysh
16			<i>Kolov</i> <i>Ester</i>	34		m	housewife					<i>Kitybach</i>		father: S. Kolov mother: S. Kitybach
17			<i>Leib</i>	10		m	none							
18			<i>Archok</i>	0		f								
19			<i>Horach</i>	6		f								
20			<i>Chamm</i>	4		f								
21			<i>Katowitz</i> <i>Libe</i>	10		f	seamst. ygs					<i>Bodke</i>		father: H. Katowitz mother: H. Bodke
22			<i>Lisuecka</i> <i>Bronislawa</i>	20		f	seamst.				Polish	<i>Magunk</i>		father: J. Lisuecka mother: J. Magunk
23			<i>Bauer</i> <i>Josafa</i>	45		m	housewife					<i>Grinew</i>		no relation
24			<i>Wincenty</i>	11		m	none							
25			<i>Andonia</i>	5		f								
26			<i>Molyneux</i> <i>Michael</i>	18		m	seamst.				Lithuanian	<i>Waronice</i>		father: J. Molyneux mother: J. Waronice
27			<i>Michalowska</i> <i>Victoria</i>	21		f	seamst. ygs				Polish	<i>Liadow</i>		father: J. Michalowska mother: J. Liadow
28			<i>Abrenska</i> <i>Rozalia</i>	17		f	seamst.					<i>Jednoway</i>		father: J. Abrenska mother: J. Jednoway
29			<i>BAKULA</i> <i>Malgorkata</i>	22		m	none							
30			<i>Helmed</i> <i>Josaf</i>	21		m	seamst.				Hebrew	<i>Schepatnik</i>		father: H. Helmed mother: H. Schepatnik



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

21

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of New York, 191

No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet, Inches.	Color of Hair, Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth, Country, City or Town.
1	New York	-	uncle	-	no	uncle: Abram Gordon 225 Delancey St., N.Y.			no	no	5 1	fair brown	none	none	Russia, Harkov.
2	Pittsburgh	-	husband	-	-	husb. S. DeFurco, 1003 Riverside, Pittsburgh, Pa.					4 9	grey			Poland, Lodz
3		-	father	-	-	father									
4	O'Flanagan	-	husband 8 1/2	-	-	husb. A. P. O'Flanagan 255 3rd St., O'Flanagan, O.					5 1				Denmark
5		-	father	-	-	father						blind			
6	New York	-	husband 2 1/2	-	-	husb. Joseph P. P. 115 Division St., N.Y.					5 2	brown			Lebanon
7		-	father	-	-	father									
8		-		-	-										
9	No Kansas City	-	husband 10	-	-	husb. Joseph P. P. 99 8 1/2 St., Kansas City, Mo.					5 2				Wasserkirk
10		-	father	-	-	father									
11		-		-	-							red			
12		-		-	-							brown			
13	Mr. Hossack	-	brother	-	-	brother: Peter Hossack 4 Bay St., Hossack, Wis.					4 10	blue			Switzerland
14	NY Ulster	-	brother	-	-	brother: Joseph Hossack 48 Rockland St., Ulster, N.Y.					4 10	brown			Poland
15	Syracuse	-	uncle 4	-	-	uncle: Joseph Hossack 749 S. State St., Syracuse, N.Y.					4 9	blue			Poland, Bialystok
16	New York	-	husband 5 1/2	-	-	husb. Joseph Hossack 125 125 St., N.Y.					4 0	brown			Poland, Lodz
17		-	father	-	-	father									Poland, Lodz
18		-		-	-										
19		-		-	-							dark blue			
20		-		-	-										
21	NY Newark	-	brother 7	-	-	brother: Joseph Hossack Newark, N.J.					5 -	brown			Poland
22	O Toledo	-	brother 20	-	-	brother: Joseph Hossack 323 Jackson St., Toledo, O.					5 1				Poland, Lodz
23	Wis. Milwaukee	-	husband 10	-	-	husb. Joseph Hossack 145-147 St., Milwaukee, Wis.					4 11				Poland, Lodz
24		-	father	-	-	father						dark grey			
25		-		-	-							blue			
26	Pa. New Brighton	-	brother 8	-	-	brother: Timothy Hossack 119 Atlantic St., New Brighton, Pa.					5 5	brown			Poland, Lodz
27	Ill. Chicago	-	brother 7	-	-	brother: Joseph Hossack 1353 Milwaukee St., Chicago, Ill.					4 9	brown			Poland, Lodz
28	Mo. St. Louis	-	brother 25	-	-	brother: Joseph Hossack 95 O'Fallon St., St. Louis, Mo.					4 10	grey			Poland, Lodz
29	Conn. Manchester	-	brother 15	-	-	brother: Joseph Hossack 2100 107 St., Manchester, Conn.					4 11	brown			Poland, Lodz
30	NY B'lyn	-	brother	-	-	brother: Joseph Hossack 135 Grand St., B'lyn, N.Y.					5 -	dark grey			Poland, Lodz



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *J. Bacon*, Master, of the *NEUW AMSTERDAM*, from *ROTTERDAM*, do solemnly, sincerely, and truly *swear*, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *50* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this *10* day of *August*, 19*13*,  
at *NEW YORK*

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi, and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Int. permanent residence).*—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative in foreign country whose alien can see).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether has a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-95, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



**Affidavit of Surgeon.**

I, M. G. G. G. G. G., Surgeon of the NEUW AMSTERDAM Sailing Vessel, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of NEW YORK STATE REGENTS, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin G. G. G.

Sworn to before me this 10 day of August, 1913.  
at NEW YORK

Immigration Officer

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. *N. Amsterdam* sailing from *Rotterdam* Aug. 9<sup>th</sup> 1913

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Exempt.	Special Incentive.	In Transit.	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1								<i>Abramoviz</i>	<i>Leide</i>	34		M	Married	<i>housewife</i>	no		<i>Russian</i>	<i>Jewish</i>	<i>Russia</i>	<i>Podolsk</i>	<i>Podolsk</i>
2								"	<i>Leide</i>	9		F	Single	<i>none</i>			"	"	"	"	"
3								"	<i>Leide</i>	5		F	Single	<i>none</i>			"	"	"	"	"
4								<i>Brindel</i>	<i>Yoke</i>	19		M	Single	<i>housewife</i>	yes	7/11/41	"	"	"	"	"
5								<i>Widerschum</i>	<i>Leide</i>	33		M	Single	<i>housewife</i>	no		"	"	"	"	"
6								"	<i>Leide</i>	17		F	Single	<i>none</i>			"	"	"	"	"
7								"	<i>Leide</i>	11		F	Single	<i>none</i>			"	"	"	"	"
8								"	<i>Leide</i>	8		F	Single	<i>none</i>			"	"	"	"	"
9								"	<i>Leide</i>	4		F	Single	<i>none</i>			"	"	"	"	"
10								<i>Leide</i>	<i>Leide</i>	24		M	Single	<i>housewife</i>	yes		"	"	"	"	"
11								<i>Leide</i>	<i>Leide</i>	22		M	Single	<i>housewife</i>	yes		"	"	"	"	"
12								<i>Leide</i>	<i>Leide</i>	36		M	Single	<i>housewife</i>	yes		"	"	"	"	"
13								<i>Leide</i>	<i>Leide</i>	1		F	Single	<i>housewife</i>	yes		"	"	"	"	"
14								<i>Leide</i>	<i>Leide</i>	18		M	Single	<i>housewife</i>	yes		"	"	"	"	"
15								<i>Leide</i>	<i>Leide</i>	17		F	Single	<i>housewife</i>	yes		"	"	"	"	"
16								<i>Leide</i>	<i>Leide</i>	50		M	Single	<i>housewife</i>	yes		"	"	"	"	"
17								<i>Leide</i>	<i>Leide</i>	3		F	Single	<i>housewife</i>	yes		"	"	"	"	"
18								<i>Leide</i>	<i>Leide</i>	26		M	Single	<i>housewife</i>	yes		"	"	"	"	"
19								"	<i>Leide</i>	5		F	Single	<i>housewife</i>	yes		"	"	"	"	"
20								"	<i>Leide</i>	3		F	Single	<i>housewife</i>	yes		"	"	"	"	"
21								"	<i>Leide</i>	11		F	Single	<i>housewife</i>	yes		"	"	"	"	"
22								<i>Leide</i>	<i>Leide</i>	16		M	Single	<i>housewife</i>	yes		"	"	"	"	"
23								<i>Leide</i>	<i>Leide</i>	17		M	Single	<i>housewife</i>	yes		"	"	"	"	"
24								<i>Leide</i>	<i>Leide</i>	25		M	Single	<i>housewife</i>	yes		"	"	"	"	"
25								<i>Leide</i>	<i>Leide</i>	20		M	Single	<i>housewife</i>	yes		"	"	"	"	"
26								<i>Leide</i>	<i>Leide</i>	19		M	Single	<i>housewife</i>	yes		"	"	"	"	"
27								<i>Leide</i>	<i>Leide</i>	20		M	Single	<i>housewife</i>	yes		"	"	"	"	"
28								<i>Leide</i>	<i>Leide</i>	16		M	Single	<i>housewife</i>	yes		"	"	"	"	"
29								<i>Leide</i>	<i>Leide</i>	29		M	Single	<i>housewife</i>	yes		"	"	"	"	"
30								<i>Leide</i>	<i>Leide</i>	16		M	Single	<i>housewife</i>	yes		"	"	"	"	"

Number of aliens on this sheet as to whom  
Collector has been requested to collect head tax:

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† Last of races will be found on the back of this sheet.



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

22

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

*Arriving at Port of* NEW YORK

191

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.														
No on List.	Final Destination. (Indicate full permanent residence.)	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Politicist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet, Inches.	Color of Hair, Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth, Country, City or Town.	
1	N.Y. N. York	husband	-	-	husb. Fidel Chroming 122 1/2 St. N. York					4	fair	2	none	Russia Minsk
2	"	father	-	-	"									"
3	"	"	-	-	"									"
4	"	"	-	-	"									"
5	"	cousin	23	-	Cousin Al R. Delinsky 143 E. 6th St. N. York					4	"	"	"	Madison, Wis.
6	"	husband	-	-	husb. John Wideman 103 1/2 St. N. York					4	00	"	"	"
7	"	father	-	-	"					4	"	"	"	"
8	"	"	-	-	"									"
9	"	"	-	-	"									"
10	"	husb.	15	-	husb. Benj. P. Kola 54 E. 12th St. N. York					5	-	"	"	Long
11	"	friend	25	-	friend M. Willard 240 E. 14th St. N. York					5	3	"	"	Madison, Wis.
12	"	husb.	28	-	husb. J. Bandel 330 Pleasant St. Madison, Wis.					5	7	"	"	"
13	"	husband	25	-	husb. Mr. Pogorzelski 925 E. 11th St. St. Louis, Mo.					4	"	"	"	St. Louis, Mo.
14	"	husb.	10	-	husb. Sh. Segal 255 E. 14th St. N. York					5	1	"	"	St. Louis, Mo.
15	"	husb.	9	-	husb. Adam G. G. St. Louis, Mo.					5	-	"	"	St. Louis, Mo.
16	"	husb.	24	-	husb. J. G. St. Louis, Mo.					4	10	"	2	St. Louis, Mo.
17	"	husb.	-	-	husb. J. G. St. Louis, Mo.							"	"	St. Louis, Mo.
18	"	husb.	15	-	husb. J. G. St. Louis, Mo.					5	-	"	"	St. Louis, Mo.
19	"	husb.	-	-	husb. J. G. St. Louis, Mo.							"	"	St. Louis, Mo.
20	"	husb.	-	-	husb. J. G. St. Louis, Mo.							"	"	St. Louis, Mo.
21	"	husb.	-	-	husb. J. G. St. Louis, Mo.							"	"	St. Louis, Mo.
22	"	husb.	15	-	husb. J. G. St. Louis, Mo.					5	7	"	"	St. Louis, Mo.
23	"	husb.	8	-	husb. J. G. St. Louis, Mo.					5	3	"	"	St. Louis, Mo.
24	"	husb.	2	-	husb. J. G. St. Louis, Mo.					5	8	"	"	St. Louis, Mo.
25	"	husb.	-	-	husb. J. G. St. Louis, Mo.					3	4	"	"	St. Louis, Mo.
26	"	husb.	-	-	husb. J. G. St. Louis, Mo.					5	6	"	"	St. Louis, Mo.
27	"	husb.	20	-	husb. J. G. St. Louis, Mo.					5	2	"	"	St. Louis, Mo.
28	"	husb.	-	-	husb. J. G. St. Louis, Mo.					5	2	"	"	St. Louis, Mo.
29	"	husb.	15	-	husb. J. G. St. Louis, Mo.					5	2	"	"	St. Louis, Mo.
30	"	husb.	10	-	husb. J. G. St. Louis, Mo.					4	"	"	"	St. Louis, Mo.



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *J. Baron, Master*, of the *NEUW AMSTERDAM* from *ROTTERDAM*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *50* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this *1* day of *August*, 19*13*.

at *NEW YORK*

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuban (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Triest) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining longer as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend or country where alien comes).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to seek final destination).*—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 14 (By whom was passage paid).*—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).*—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891-97, Philadelphia.

*Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 18 to 20.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, M. Dawling, Surgeon of the NEUW AMST. IDAM  sailing thence to, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of NEW YORK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Dawling

Sworn to before me this 10 day of August, 1922  
at NEW YORK

[Signature]  
Immigration Officer

11-1618

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiák).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1618



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. *Neu* sailing from *Rotterdam*, 191*5*

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality.	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Student.	Merchant.	Special (Immigrant).	Transit.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1								<i>Kaminski</i>	<i>Madysen</i>	37	m	unmarried	no		<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i>	<i>Warsaw</i>	wife: <i>K. Kaminska</i>
2								<i>Kam</i>	<i>Robert</i>	17	m	1 miller	yes		"	<i>German</i>	"	<i>Germany</i>	<i>Stettin</i>
3								<i>Finney</i>	<i>Karl</i>	20	m	tailor	"		"	<i>Polish</i>	"	<i>Warsaw</i>	<i>Warsaw</i>
4								<i>Kat</i>	<i>John</i>	20	m	"	"		"	"	"	"	<i>Warsaw</i>
5								<i>Opriak</i>	<i>Stanislaw</i>	33	m	factor	"		"	<i>Polish</i>	"	<i>Biala</i>	<i>Biala</i>
6								<i>Wielinski</i>	<i>Paul</i>	20	m	unmarried	"		"	"	"	"	<i>Warsaw</i>
7								<i>Kaplan</i>	<i>Miriam</i>	37	f	tailor	"		"	<i>Polish</i>	"	<i>Warsaw</i>	<i>Warsaw</i>
8								<i>Leid</i>	<i>Joseph</i>	19	m	"	"		"	"	"	"	<i>Warsaw</i>
9								<i>Leid</i>	<i>Madison</i>	28	m	tailor	no		"	<i>Polish</i>	"	<i>Warsaw</i>	<i>Warsaw</i>
10								<i>Kaminski</i>	<i>Stanislaw</i>	22	m	tailor	yes		"	<i>Polish</i>	"	<i>Warsaw</i>	<i>Warsaw</i>
11								<i>Bartosz</i>	<i>Leoline</i>	26	m	tailor	"		"	"	"	"	<i>Warsaw</i>
12								<i>Leid</i>	<i>Joseph</i>	18	m	unmarried	no		"	<i>Polish</i>	"	<i>Warsaw</i>	<i>Warsaw</i>
13								<i>Leid</i>	<i>Emma</i>	18	f	"	yes		"	<i>German</i>	"	<i>Germany</i>	<i>Germany</i>
14								<i>Leid</i>	<i>Wincenty</i>	20	m	"	"		"	<i>Polish</i>	"	<i>Warsaw</i>	<i>Warsaw</i>
15								<i>Leid</i>	<i>Marcel</i>	17	f	"	no		"	<i>Polish</i>	"	<i>Warsaw</i>	<i>Warsaw</i>
16								<i>Leid</i>	<i>Stanislaw</i>	21	m	tailor	"		"	<i>Polish</i>	"	<i>Warsaw</i>	<i>Warsaw</i>
17								<i>Leid</i>	<i>Stanislaw</i>	21	m	tailor	"		"	<i>Polish</i>	"	<i>Warsaw</i>	<i>Warsaw</i>
18								<i>Leid</i>	<i>Stanislaw</i>	25	m	unmarried	"		"	"	"	"	<i>Warsaw</i>
19								<i>Leid</i>	<i>Stanislaw</i>	26	m	unmarried	"		"	"	"	"	<i>Warsaw</i>
20								<i>Leid</i>	<i>Stanislaw</i>	19	m	unmarried	"		"	"	"	"	<i>Warsaw</i>
21								<i>Leid</i>	<i>Stanislaw</i>	18	m	unmarried	"		"	"	"	"	<i>Warsaw</i>
22								<i>Leid</i>	<i>Stanislaw</i>	20	m	unmarried	"		"	"	"	"	<i>Warsaw</i>
23								<i>Leid</i>	<i>Stanislaw</i>	31	m	unmarried	"		"	"	"	"	<i>Warsaw</i>
24								<i>Leid</i>	<i>Stanislaw</i>	44	m	unmarried	"		"	"	"	"	<i>Warsaw</i>
25								<i>Leid</i>	<i>Stanislaw</i>	20	m	unmarried	"		"	"	"	"	<i>Warsaw</i>
26								<i>Leid</i>	<i>Stanislaw</i>	17	f	"	"		"	"	"	"	<i>Warsaw</i>
27								<i>Leid</i>	<i>Stanislaw</i>	19	f	"	"		"	"	"	"	<i>Warsaw</i>
28								<i>Leid</i>	<i>Stanislaw</i>	17	f	"	"		"	"	"	"	<i>Warsaw</i>
29								<i>Leid</i>	<i>Stanislaw</i>	17	f	"	"		"	"	"	"	<i>Warsaw</i>
30								<i>Leid</i>	<i>Stanislaw</i>	16	f	"	"		"	"	"	"	<i>Warsaw</i>



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

23

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of YORK, June 23, 1901

No on List	Final Destination. (Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by company, association, society, family, or government.)</small>	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of		Marks of Identification		Place of Birth.	
	State.	City or Town.			Yes or No.	Year or period of years.	Where?					Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.			Country.	City or Town.
1	Pa.	McKeesport	brother	\$25			Brooklyn, N.Y.			no	no	5	5	fair	br.			Russia	Odessa
2	Ill.	Chicago	brother	\$50			Chicago, Ill.					5	5	fair	br.			Russia	Odessa
3	N.Y.	Brooklyn	brother	\$1			Brooklyn, N.Y.					5	5	fair	br.			Russia	Odessa
4	N.Y.	New York	uncle	\$1			New York, N.Y.					5	4	fair	br.			Russia	Odessa
5	Pa.	Pittsburgh	brother	\$25			Pittsburgh, Pa.					5	7	fair	br.			Russia	Odessa
6	Pa.	Pittsburgh	brother	\$25			Pittsburgh, Pa.					5	3	fair	br.			Russia	Odessa
7	N.Y.	Brooklyn	brother	\$1			Brooklyn, N.Y.					5	3	fair	br.			Russia	Odessa
8	Pa.	Pittsburgh	brother	\$25			Pittsburgh, Pa.					5	4	fair	br.			Russia	Odessa
9	Pa.	Pittsburgh	brother	\$25			Pittsburgh, Pa.					5	9	fair	br.			Russia	Odessa
10	N.Y.	Brooklyn	brother	\$25			Brooklyn, N.Y.					5	1	fair	br.			Russia	Odessa
11	N.Y.	Brooklyn	brother	\$25			Brooklyn, N.Y.					5	6	fair	br.			Russia	Odessa
12	N.Y.	Brooklyn	brother	\$25			Brooklyn, N.Y.					5	3	fair	br.			Russia	Odessa
13	Pa.	Pittsburgh	brother	\$25			Pittsburgh, Pa.					5	5	fair	br.			Russia	Odessa
14	Pa.	Pittsburgh	brother	\$25			Pittsburgh, Pa.					5	3	fair	br.			Russia	Odessa
15	Pa.	Pittsburgh	brother	\$25			Pittsburgh, Pa.					5	3	fair	br.			Russia	Odessa
16	Pa.	Pittsburgh	brother	\$25			Pittsburgh, Pa.					5	5	fair	br.			Russia	Odessa
17	Pa.	Pittsburgh	brother	\$25			Pittsburgh, Pa.					5	6	fair	br.			Russia	Odessa
18	Pa.	Pittsburgh	brother	\$25			Pittsburgh, Pa.					5	9	fair	br.			Russia	Odessa
19	Pa.	Pittsburgh	brother	\$25			Pittsburgh, Pa.					5	8	fair	br.			Russia	Odessa
20	Pa.	Pittsburgh	brother	\$25			Pittsburgh, Pa.					5	10	fair	br.			Russia	Odessa
21	Pa.	Pittsburgh	brother	\$25			Pittsburgh, Pa.					5	9	fair	br.			Russia	Odessa
22	Pa.	Pittsburgh	brother	\$25			Pittsburgh, Pa.					5	8	fair	br.			Russia	Odessa
23	Pa.	Pittsburgh	brother	\$25			Pittsburgh, Pa.					5	1	fair	br.			Russia	Odessa
24	Pa.	Pittsburgh	brother	\$25			Pittsburgh, Pa.					5	4	fair	br.			Russia	Odessa
25	Pa.	Pittsburgh	brother	\$25			Pittsburgh, Pa.					5	6	fair	br.			Russia	Odessa
26	Pa.	Pittsburgh	brother	\$25			Pittsburgh, Pa.					5	11	fair	br.			Russia	Odessa
27	Pa.	Pittsburgh	brother	\$25			Pittsburgh, Pa.					5	1	fair	br.			Russia	Odessa
28	Pa.	Pittsburgh	brother	\$25			Pittsburgh, Pa.					5	2	fair	br.			Russia	Odessa
29	Pa.	Pittsburgh	brother	\$25			Pittsburgh, Pa.					5	2	fair	br.			Russia	Odessa
30	Pa.	Pittsburgh	brother	\$25			Pittsburgh, Pa.					5	2	fair	br.			Russia	Odessa



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *Y. Baron, Master*, of the *NEUW AMSTERDAM*, from *ROTTERDAM*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *20* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Y. Baron*  
*Master* (Signature)

Sworn to before me this *12* day of *August*, 19*13*,  
at *NEW YORK*

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 2 (Age).*—The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 3 (Sex).*—The entry in column 3 should be either M (male) or F (female).

*Column 4 (Married or single).*—The entry in column 4 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 5 (Calling or occupation).*—The entry in column 5 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—Schedule of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies (other than Cuban (not Negroes)).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket), or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of \$100 and if so, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years; and place; as, 1894-97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 21.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, *M. Dooling*, Surgeon of the *NEW AMSTERDAM*, *Sailing Schooner*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *18* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *NEW YORK STATE REGENTS*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *20* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Martin Dooling*

Sworn to before me this *10* day of *August*, 19 *13*.  
at *NEW YORK*

*[Signature]*  
Immigration Officer

11-4028

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4028



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

24  
S. Nieuw Amsterdam sailing from Rotterdam August 9<sup>th</sup>, 1913

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality.	Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Other.	Special Exemption.	Deposited.	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1								Schmidt	Emma	10	1/2	f	s	am	yes		Russ	German	Russ	Prussia	North: Pauline Schmidt
2								Stetz	Anna	10	1/2	f	s	am	yes		Russ	German	Russ	Prussia	North: Pauline Schmidt
3								Schwarz	Salomon	28	1/2	m	s	am	yes		Russ	Pol	Russ	Prussia	North: Pauline Schmidt
4								Grozelenevich	Stefan	21	1/2	m	s	am	yes		Russ	Pol	Russ	Prussia	North: Pauline Schmidt
5								Horasing	Vaclav	20	1/2	m	s	am	yes		Russ	Pol	Russ	Prussia	North: Pauline Schmidt
6								Men derovky	Yohann	40	1/2	m	s	am	yes		Russ	Pol	Russ	Prussia	North: Pauline Schmidt
7									Romolawa	32	1/2	f	s	am	yes		Russ	Pol	Russ	Prussia	North: Pauline Schmidt
8									Sigmund	1/2	1/2	m	s	am	yes		Russ	Pol	Russ	Prussia	North: Pauline Schmidt
9									Stanislaw	3	1/2	m	s	am	yes		Russ	Pol	Russ	Prussia	North: Pauline Schmidt
10								Matulewicz	Adam	28	1/2	m	s	am	yes		Russ	Pol	Russ	Prussia	North: Pauline Schmidt
11								Lewandowski	Stanislaw	22	1/2	m	s	am	yes		Russ	Pol	Russ	Prussia	North: Pauline Schmidt
12								Grozevich	Josef	28	1/2	m	s	am	yes		Russ	Pol	Russ	Prussia	North: Pauline Schmidt
13								Podolski	Adam	30	1/2	m	s	am	yes		Russ	Pol	Russ	Prussia	North: Pauline Schmidt
14								Podolski	Josef	30	1/2	m	s	am	yes		Russ	Pol	Russ	Prussia	North: Pauline Schmidt
15								Sudo	Mitro	20	1/2	m	s	am	yes		Russ	Pol	Russ	Prussia	North: Pauline Schmidt
16								Piskun	Rudolf	22	1/2	m	s	am	yes		Russ	Pol	Russ	Prussia	North: Pauline Schmidt
17								Podolski	Gerard	30	1/2	m	s	am	yes		Russ	Pol	Russ	Prussia	North: Pauline Schmidt
18								Podolski	Janos	17	1/2	m	s	am	yes		Russ	Pol	Russ	Prussia	North: Pauline Schmidt
19								Podolski	Robert	10	1/2	m	s	am	yes		Russ	Pol	Russ	Prussia	North: Pauline Schmidt
20								Chudzinow	Helena	35	1/2	f	s	am	yes		Russ	Pol	Russ	Prussia	North: Pauline Schmidt
21									Crucian	13	1/2	m	s	am	yes		Russ	Pol	Russ	Prussia	North: Pauline Schmidt
22									Karimova	1/2	1/2	f	s	am	yes		Russ	Pol	Russ	Prussia	North: Pauline Schmidt
23									Wanda	1/2	1/2	f	s	am	yes		Russ	Pol	Russ	Prussia	North: Pauline Schmidt
24								Podolski	Anton	20	1/2	m	s	am	yes		Russ	Pol	Russ	Prussia	North: Pauline Schmidt
25								Marozek	Wladyslaw	38	1/2	m	s	am	yes		Russ	Pol	Russ	Prussia	North: Pauline Schmidt
26									Michal	18	1/2	m	s	am	yes		Russ	Pol	Russ	Prussia	North: Pauline Schmidt
27								Podolski	Wladyslaw	18	1/2	m	s	am	yes		Russ	Pol	Russ	Prussia	North: Pauline Schmidt
28								Podolski	Wladyslaw	21	1/2	m	s	am	yes		Russ	Pol	Russ	Prussia	North: Pauline Schmidt
29								Podolski	Wladyslaw	24	1/2	m	s	am	yes		Russ	Pol	Russ	Prussia	North: Pauline Schmidt
30								Podolski	Anton	17	1/2	m	s	am	yes		Russ	Pol	Russ	Prussia	North: Pauline Schmidt



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of NEW YORK, June 11, 1913

No. on List.	Final Destination. (Intended to land; if transient residence.)	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.	
															Country.	City or Town.
1	Chicago	Self	25.00		From Poland, 85 Rutledge St. Chicago, Ill.					5 1	Light	Black	Blue		Russia	Podolsk
2	Chicago	Self	25.00		From Poland, 85 Rutledge St. Chicago, Ill.					5 6	Light	Black	Blue		Russia	Podolsk
3	Chicago	Self	25.00		From Poland, 85 Rutledge St. Chicago, Ill.					5 4	Light	Black	Blue		Russia	Podolsk
4	Chicago	Self	25.00		From Poland, 85 Rutledge St. Chicago, Ill.					5 6	Light	Black	Blue		Russia	Podolsk
5	Chicago	Self	25.00		From Poland, 85 Rutledge St. Chicago, Ill.					5 7	Light	Black	Blue		Russia	Podolsk
6	Chicago	Self	25.00		From Poland, 85 Rutledge St. Chicago, Ill.					5 10	Light	Black	Blue		Russia	Podolsk
7																
8																
9																
10	Chicago	Self	25.00		From Poland, 85 Rutledge St. Chicago, Ill.					5 2	Light	Black	Blue		Russia	Podolsk
11	Chicago	Self	25.00		From Poland, 85 Rutledge St. Chicago, Ill.					5 5	Light	Black	Blue		Russia	Podolsk
12	Chicago	Self	25.00		From Poland, 85 Rutledge St. Chicago, Ill.					5 9	Light	Black	Blue		Russia	Podolsk
13	Chicago	Self	25.00		From Poland, 85 Rutledge St. Chicago, Ill.					5 4	Light	Black	Blue		Russia	Podolsk
14	Chicago	Self	25.00		From Poland, 85 Rutledge St. Chicago, Ill.					5 0	Light	Black	Blue		Russia	Podolsk
15	Chicago	Self	25.00		From Poland, 85 Rutledge St. Chicago, Ill.					5 4	Light	Black	Blue		Russia	Podolsk
16	Chicago	Self	25.00		From Poland, 85 Rutledge St. Chicago, Ill.					5 11	Light	Black	Blue		Russia	Podolsk
17	Chicago	Self	25.00		From Poland, 85 Rutledge St. Chicago, Ill.					5 4	Light	Black	Blue		Russia	Podolsk
18	Chicago	Self	25.00		From Poland, 85 Rutledge St. Chicago, Ill.					5 5	Light	Black	Blue		Russia	Podolsk
19	Chicago	Self	25.00		From Poland, 85 Rutledge St. Chicago, Ill.					5 5	Light	Black	Blue		Russia	Podolsk
20	Chicago	Self	25.00		From Poland, 85 Rutledge St. Chicago, Ill.					4 11	Light	Black	Blue		Russia	Podolsk
21																
22																
23																
24	Chicago	Self	25.00		From Poland, 85 Rutledge St. Chicago, Ill.					5 0	Light	Black	Blue		Russia	Podolsk
25	Chicago	Self	25.00		From Poland, 85 Rutledge St. Chicago, Ill.					5 7	Light	Black	Blue		Russia	Podolsk
26	Chicago	Self	25.00		From Poland, 85 Rutledge St. Chicago, Ill.					5 5	Light	Black	Blue		Russia	Podolsk
27	Chicago	Self	25.00		From Poland, 85 Rutledge St. Chicago, Ill.					5 4	Light	Black	Blue		Russia	Podolsk
28	Chicago	Self	25.00		From Poland, 85 Rutledge St. Chicago, Ill.					5 5	Light	Black	Blue		Russia	Podolsk
29	Chicago	Self	25.00		From Poland, 85 Rutledge St. Chicago, Ill.					5 1	Light	Black	Blue		Russia	Podolsk
30	Chicago	Self	25.00		From Poland, 85 Rutledge St. Chicago, Ill.					5 6	Light	Black	Blue		Russia	Podolsk



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *Y. Baron, Master*, of the *NEW AMSTERDAM*, from *ROTTERDAM*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *26* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Y. Baron*  
Master Officer.

Sworn to before me this *12* day of *August*, 19*13*.

at *NEW YORK*

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).* The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupations).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (can read and write), No (can neither read nor write), or Yes (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people not Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuban (not Negroes).

SOUTH AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country of last permanent residence).*—The entry in column 11 should give name and address of each relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Intended future permanent residence).*—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom it is passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of \$50; and if so, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-95, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 21.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, M. L. Dooling, Surgeon of the NIUW AMSTERDAM, sailing herewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of NEW YORK STATE REGENT, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin L. Dooling

Sworn to before me this 11 day of August, 1923  
at NEW YORK

Immigration Officer

11-1628

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1628



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. *Amsterdam* sailing from *Rotterdam* *10-2-1915*

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality.	Race or People.	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
			Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.			(Country of which citizen or subject.)		Country.	City or Town.
1			German	Juan	25	m.	laborer	yes	<i>Polish</i>	<i>Croatian</i>	<i>Poland</i>	<i>Warsaw</i>
2			Gracov	Rafa	29	"	"	yes	"	"	"	"
3			Wigand	Anton	17	"	"	yes	"	"	"	"
4			Rozac	Andrea	17	"	"	yes	"	"	"	"
5			Mikolavice	Juan	55	"	"	yes	"	"	"	"
6			Pohlen	Martin	17	"	"	yes	"	"	"	"
7			Rozic	Ljupich	35	"	"	yes	"	"	"	"
8			Mikolavice	Juan	12	"	"	yes	"	"	"	"
9			Mikolavice	Juan	31	"	"	yes	"	"	"	"
10			Wigand	Anton	33	"	"	yes	"	"	"	"
11			Rozac	Anton	17	"	"	yes	"	"	"	"
12			"	Andrea	50	"	"	yes	"	"	"	"
13			Mikolavice	Josef	27	"	"	yes	"	"	"	"
14			"	Anton	16	"	"	yes	"	"	"	"
15			Rozac	Ljupich	49	"	"	yes	"	"	"	"
16			Rak	Rak	17	"	"	yes	"	"	"	"
17			Pogadin	Juan	18	"	"	yes	"	"	"	"
18			Shenkan	Andrey	16	"	"	yes	"	"	"	"
19			Gracowski	Guiana	17	"	"	yes	"	"	"	"
20			Bassman	Josef	18	"	"	yes	"	"	"	"
21			Apel	Blume	30	"	"	yes	"	"	"	"
22			"	Edel	9	"	"	yes	"	"	"	"
23			"	Lipo	17	"	"	yes	"	"	"	"
24			"	Jacki	4	"	"	yes	"	"	"	"
25			"	Regina	2	"	"	yes	"	"	"	"
26			Bozar	Rakarsina	18	"	"	yes	"	"	"	"
27			"	Lina	22	"	"	yes	"	"	"	"
28			Gleichenhaus	Fanni	10	"	"	yes	"	"	"	"
29			Plendek	Rosalia	18	"	"	yes	"	"	"	"
30			Stukauchle	Stukauchle	20	"	"	yes	"	"	"	"

Number of aliens on this sheet as to whom

Collector has been requested to collect head tax:

\*Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
†List of races will be found on the back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

25

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of

1915.

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																					
No on List.	Final Destination. (Indicate full name of permanent residence.)		By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of		Marks of Identification	Place of Birth.				
	State.	City or Town.			Yes or No.	Year or period of years.						Where?	Feet.	Inches.	Hair.		Eyes.	Country.	City or Town.		
1	Chin	Yong	See	25.00	-	-	Brother: Anton Rorae			no. no. no. good	no.	5	5	dark brown	none	Bohemia	Pasina				
2	"	"	"	20.00	-	-	Brother: Anton Rorae			"	"	6		dark blue	"	"	"				
3	Mal	Price	"	25.00	-	-	Brother: Anton Rorae			"	"	5		dark	"	Bohemia	Pasina				
4	"	"	"	25.00	-	-	Brother: Anton Rorae			"	"	5	2	dark brown	"	"	"				
5	"	"	"	25.00	-	-	Brother: Anton Rorae			"	"	5		dark	"	"	"				
6	"	"	"	25.00	-	-	Brother: Anton Rorae			"	"	5	4	dark	"	"	"				
7	"	"	"	40.00	-	-	Brother: Anton Rorae			"	"	5	1	dark	"	"	"				
8	"	"	"	25.00	-	-	Brother: Anton Rorae			"	"	5	3	dark blue	"	"	"				
9	"	"	"	25.00	-	-	Brother: Anton Rorae			"	"	5		dark	"	"	"				
10	"	"	"	25.00	-	-	Brother: Anton Rorae			"	"	5	4	dark	"	"	"				
11	"	"	"	25.00	-	-	Brother: Anton Rorae			"	"	5	6	dark brown	"	"	"				
12	"	"	"	25.00	-	-	Brother: Anton Rorae			"	"	5	5	dark blue	"	"	"				
13	"	"	"	30.00	-	-	Brother: Anton Rorae			"	"	5		dark	"	"	"				
14	"	"	"	25.00	-	-	Brother: Anton Rorae			"	"	5		dark	"	"	"				
15	"	"	"	25.00	-	-	Brother: Anton Rorae			"	"	5	5	dark blue	"	"	"				
16	New York	"	"	25.00	-	-	Brother: Anton Rorae			"	"	5		dark brown	"	"	"				
17	New York	"	"	25.00	-	-	Brother: Anton Rorae			"	"	5	9	dark	"	"	"				
18	New York	"	"	25.00	-	-	Brother: Anton Rorae			"	"	5	4	dark	"	"	"				
19	New York	"	"	25.00	-	-	Brother: Anton Rorae			"	"	4	11	dark blue	"	"	"				
20	New York	"	"	25.00	-	-	Brother: Anton Rorae			"	"	5	2	dark brown	"	"	"				
21	"	"	"	25.00	-	-	Brother: Anton Rorae			"	"	5	1	dark	"	"	"				
22	"	"	"	25.00	-	-	Brother: Anton Rorae			"	"			dark brown	"	"	"				
23	"	"	"	25.00	-	-	Brother: Anton Rorae			"	"			dark	"	"	"				
24	"	"	"	25.00	-	-	Brother: Anton Rorae			"	"			dark brown	"	"	"				
25	"	"	"	25.00	-	-	Brother: Anton Rorae			"	"			dark	"	"	"				
26	New York	"	"	25.00	-	-	Brother: Anton Rorae			"	"	4	11	dark	"	"	"				
27	New York	"	"	25.00	-	-	Brother: Anton Rorae			"	"	4	9	dark brown	"	"	"				
28	New York	"	"	25.00	-	-	Brother: Anton Rorae			"	"	4	8	dark brown	"	"	"				
29	New York	"	"	25.00	-	-	Brother: Anton Rorae			"	"	4	11	dark	"	"	"				
30	New York	"	"	25.00	-	-	Brother: Anton Rorae			"	"	5	1	dark	"	"	"				



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Bacon, Master, of the NEUW AMSTERDAM from AMSTERDAM do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Bacon  
Master Officer.

Sworn to before me this 15 day of August, 1912,  
at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CHIN.

The term "Chin." refers to the Chinese people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to each final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).** The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place (as, 1894-97, Philadelphia).

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 22.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, M. Dowling, Surgeon of the NEW AMSTERDAM, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 18 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of NEW YORK  
STATE REGISTRY, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Martin Dowling

Sworn to before me this 1st day of August, 1923  
at NEW YORK

Immigration Officer

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. *Nieuw Amsterdam* sailing from *Amsterdam* 191

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.						HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality.	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Student.	Merchant.	Seaman.	Special Inquiry.	In Transit.						Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1									Van der Vijnje	50	m	Married	yes			Netherlands	Dutch	Holland	Amsterdam	J. R. L. van der Vijnje, Boorn
2									Boorn	20	m	Single	lab.							J. R. L. van der Vijnje, Boorn
3									Jan	28	m	Single								J. R. L. van der Vijnje, Boorn
4									Glas, Sher	23	m	Single								J. R. L. van der Vijnje, Boorn
5									N. Alf	16	m	Single	yes							J. R. L. van der Vijnje, Boorn
6									Lothman	19	m	Single								J. R. L. van der Vijnje, Boorn
7									Duran	21	m	Single								J. R. L. van der Vijnje, Boorn
8									Van der Vijnje	19	m	Single	lab.							J. R. L. van der Vijnje, Boorn
9									Van der Vijnje	15	m	Single	lab.							J. R. L. van der Vijnje, Boorn
10									Van der Vijnje	16	m	Single	lab.							J. R. L. van der Vijnje, Boorn
11									Van der Vijnje	20	m	Single	lab.							J. R. L. van der Vijnje, Boorn
12									Van der Vijnje	18	m	Single	lab.							J. R. L. van der Vijnje, Boorn
13									Van der Vijnje	29	m	Single	lab.							J. R. L. van der Vijnje, Boorn
14									Van der Vijnje	6	m	Single	lab.							J. R. L. van der Vijnje, Boorn
15									Van der Vijnje	5	m	Single	lab.							J. R. L. van der Vijnje, Boorn
16									Van der Vijnje	3	m	Single	lab.							J. R. L. van der Vijnje, Boorn
17									Van der Vijnje	48	m	Single	lab.							J. R. L. van der Vijnje, Boorn
18									Van der Vijnje	20	m	Single	lab.							J. R. L. van der Vijnje, Boorn
19									Van der Vijnje	—	m	Single	lab.							J. R. L. van der Vijnje, Boorn
20									Van der Vijnje	24	m	Single	lab.							J. R. L. van der Vijnje, Boorn
21									Van der Vijnje	36	m	Single	lab.							J. R. L. van der Vijnje, Boorn
22									Van der Vijnje	24	m	Single	lab.							J. R. L. van der Vijnje, Boorn
23									Van der Vijnje	29	m	Single	lab.							J. R. L. van der Vijnje, Boorn
24									Van der Vijnje	20	m	Single	lab.							J. R. L. van der Vijnje, Boorn
25									Van der Vijnje	30	m	Single	lab.							J. R. L. van der Vijnje, Boorn
26									Van der Vijnje	23	m	Single	lab.							J. R. L. van der Vijnje, Boorn
27									Van der Vijnje	11	m	Single	lab.							J. R. L. van der Vijnje, Boorn
28									Van der Vijnje	22	m	Single	lab.							J. R. L. van der Vijnje, Boorn
29									Van der Vijnje	32	m	Single	lab.							J. R. L. van der Vijnje, Boorn
30									Van der Vijnje	23	m	Single	lab.							J. R. L. van der Vijnje, Boorn

Number of aliens on this sheet as to whom

Collector has been requested to collect head tax:

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

26

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of NEW YORK

August 11, 1911

No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence)		By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of		Marks of Identification		Place of Birth.	
	State.	City or Town.									Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.			Country.	City or Town.
1	S.D. New York	St. Louis	Self	25	No	Cousin J. A. Nean New York, N.Y.					5	1	Black	Blue			Germany	St. Louis
2	St. Louis	St. Louis	Self	15	No	John J. Nean St. Louis, Mo.					5	1	Black	Blue			Germany	St. Louis
3	"	"	"	"	"	"					5	1	Black	Blue			Germany	St. Louis
4	Brooklyn	Brooklyn	Self	32	No	Brooklyn, N.Y.					5	1	Black	Blue			Germany	Brooklyn
5	Ch. Dayton	Ch. Dayton	Self	2	No	Ch. Dayton, Ohio					5	1	Black	Blue			Germany	Ch. Dayton
6	Ala Birmingham	Ala Birmingham	Self	20	No	Ala Birmingham					5	1	Black	Blue			Germany	Ala Birmingham
7	Wis Chicago	Wis Chicago	Self	40	No	Wis Chicago					5	1	Black	Blue			Germany	Wis Chicago
8	Cal Los Angeles	Cal Los Angeles	Self	35	No	Cal Los Angeles					5	1	Black	Blue			Germany	Cal Los Angeles
9	Cal Los Angeles	Cal Los Angeles	Self	35	No	Cal Los Angeles					5	1	Black	Blue			Germany	Cal Los Angeles
10	Cal Los Angeles	Cal Los Angeles	Self	35	No	Cal Los Angeles					5	1	Black	Blue			Germany	Cal Los Angeles
11	Cal Los Angeles	Cal Los Angeles	Self	35	No	Cal Los Angeles					5	1	Black	Blue			Germany	Cal Los Angeles
12	"	"	"	"	"	"					5	1	Black	Blue			Germany	"
13	"	"	"	"	"	"					5	1	Black	Blue			Germany	"
14	"	"	"	"	"	"					5	1	Black	Blue			Germany	"
15	"	"	"	"	"	"					5	1	Black	Blue			Germany	"
16	Cal Los Angeles	Cal Los Angeles	Self	35	No	Cal Los Angeles					5	1	Black	Blue			Germany	Cal Los Angeles
17	Cal Los Angeles	Cal Los Angeles	Self	35	No	Cal Los Angeles					5	1	Black	Blue			Germany	Cal Los Angeles
18	Cal Los Angeles	Cal Los Angeles	Self	35	No	Cal Los Angeles					5	1	Black	Blue			Germany	Cal Los Angeles
19	"	"	"	"	"	"					5	1	Black	Blue			Germany	"
20	Cal Los Angeles	Cal Los Angeles	Self	35	No	Cal Los Angeles					5	1	Black	Blue			Germany	Cal Los Angeles
21	Cal Los Angeles	Cal Los Angeles	Self	35	No	Cal Los Angeles					5	1	Black	Blue			Germany	Cal Los Angeles
22	Cal Los Angeles	Cal Los Angeles	Self	35	No	Cal Los Angeles					5	1	Black	Blue			Germany	Cal Los Angeles
23	"	"	"	"	"	"					5	1	Black	Blue			Germany	"
24	"	"	"	"	"	"					5	1	Black	Blue			Germany	"
25	"	"	"	"	"	"					5	1	Black	Blue			Germany	"
26	"	"	"	"	"	"					5	1	Black	Blue			Germany	"
27	"	"	"	"	"	"					5	1	Black	Blue			Germany	"
28	"	"	"	"	"	"					5	1	Black	Blue			Germany	"
29	"	"	"	"	"	"					5	1	Black	Blue			Germany	"
30	"	"	"	"	"	"					5	1	Black	Blue			Germany	"



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Baron, Master, of the NEUW AMSTERDAM, from AMSTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Baron  
Master

Sworn to before me this 1 day of August, 1913,

at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuban (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$20; and if so, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1884-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, M. Goulins, Surgeon of the NEW AMSTERDAM Sailing Ship, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of NEW YORK STATE, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 10 day of August, 1913  
at NEW YORK

[Signature]  
Immigration Officer

11-4618

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4618



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. *Neus Amsterdam* sailing from *Rotterdam* *August 11th, 1913.*

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality.	Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizens.	Dependent.	Teacher.	Merchant.	Student.	Special Inquiry.	In Transit.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1								Roglic	Joan	35	m	farmer	yes			Austria				wife: Eva Roglic, 10 Stables
2								Janos	Paul	35	m	mason				Hungary				wife: Maria Janos
3								Rock	Isidore	18	m	labourer				Russia				mother: Ester Rock
4								Edelgass	Isidore	22	m									father: Isidore Edelgass
5								Jonas	Gyorgy	33	m	farmer				Hungary				wife: Gyorgy, 1000000
6								Katana	Sandor	30	m									wife: Sandor, 1000000
7								Marcinkuk	Horozyn	36	m	farmer	no			Austria				wife: Marcinkuk, 1000000
8								Pekis	Mendel	21	m	labourer	yes			Hungary				father: Mendel Pekis
9								Stenbach	Leib	18	m	labourer								father: Leib Stenbach
10								Candler	Isidore	18	m	joiner								father: Isidore Candler
11								Swicki	Isidore	20	m	farmer				Polish				father: Isidore Swicki
12								Lukac	Thomas	41	m					Hungary				wife: Thomas, 1000000
13								Kitower	Isidore	50	m	labourer				Russia				father: Isidore Kitower
14									Isidore	75	m	housewife	no							brother in law: —
15									Isidore	10	m	none								uncle: —
16									Isidore	4	m									—
17								Lechman	Isidore	6	m									—
18								Isidore	Isidore	4	m									—
19								Winickus	Isidore	26	m	labourer				Austria				mother: Isidore Winickus
20								Hammer	Isidore	10	m	seaman	no			Russia				father: Isidore Hammer
21								Kambay	Isidore	31	m	farmer	yes							wife: Isidore Kambay
22								Isidore	Isidore	16	m	labourer				Polish				father: Isidore Isidore
23								Isidore	Isidore	20	m	weaver				Hungary				father: Isidore Isidore
24								Isidore	Isidore	24	m	farmer				Austria				father: Isidore Isidore
25								Beitel	Isidore	23	m	housewife				Hungary				father: Isidore Beitel
26								Isidore	Isidore	3	m	none	no							grandfather: —
27								Isidore	Isidore	10	m	farmer				Polish				father: Isidore Isidore
28								Isidore	Isidore	10	m		yes			Hungary				mother: Isidore Isidore
29								Isidore	Isidore	26	m	tailor				Russia				wife: Isidore Isidore
30								Isidore	Isidore	18	m	farmer	no			Lithuania				father: Isidore Isidore



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

27

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of NEW YORK

1913

12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					28	29
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes Yes or No Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.				
1	New York		self	\$25.-	yes 1911	friend: Carlo Bresan, 335 Spring St. New York	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	brown	hair	none	Dalmatia Cossiga	
2	Ind. C. Chicago	no		35.-	1905	mother: Stefan Janos, 100 Indiana St. Chicago, Ind.							6 00	black				Hungary Bony	
3	New York			\$10.-	no	uncle: S. Lantelona, 1022 E 113 St. New York							7 11	black	grey			Russia Craylow	
4	"			5.-		uncle: J. Lantelona, 135 E 7 St. New York							5 4						
5	Palestine Brighton	yes		20.-		friend: Josef Gold, 1317 Allegheny St. New Brighton, Pa.							5 5	black	blue			Hungary Comlock	
6	"			20.-									5 4		brown				
7	Conn. Ansonia		brother	14.-		brother: Peter Marcinjak, 4 Clifton St. Ansonia, Conn.							5 2					Austria Brinyey	
8	N.Y. Brooklyn		brother	14.-		brother: Louis Harrison, 714 Bedford Ave. Brooklyn, N.Y.							5 5		black	grey		Garnett	
9	New York		brother	6.-		brother: Albert Janak, 113 E 115 St. New York							5 3		brown			Bucary	
10	"		cousin	10.-		cousin: Dr. Galman, 237 Cherry St. New York							5 4		brown			Tarnopol	
11	N.Y. Brooklyn			25.-		cousin: Joseph Janak, 64 DuPont St. Brooklyn, N.Y.							5 3		grey			Stolomer	
12	Pa. Pittsburg	yes	brother	20.-		brother: Andrej Lukke, Box 117, Pittsburg, Pa.							5 6		brown			Hungary Hoxa	
13	New York		son	25.-		son: Chaim Kistower, 867 1st Ave. New York							5 3					Russia Kabisow	
14	"												5 2					Malone	
15	"		brother			brother: —												Yogalick	
16	"														grey				
17	"														brown				
18	"																		
19	Pa. Pittsburg	yes	uncle	\$6.-	no	uncle: John Wagner, 1524 Wilson St. Pittsburg, Pa.							5 7					Austria Stanislaw	
20	New York					uncle: J. Wagner, 30 Wille St. New York							5 2		red	grey		Russia Udiary	
21	"		brother	\$20.-	yes 1905	brother: Gedalia Kamber, 1125 Church St. New York							5 5		black	brown		Janow	
22	Wis. Milwaukee	yes	father		no	father: Jan Janowick, 48 Maple St. Milwaukee							5 2		brown			Prizew	
23	New York		brother			brother: Harry Karkowski, 13 Eldridge St. New York							5 8					20 St.	
24	Ill. Chicago	yes		\$25.-		brother: Josef Wrona, 1648 Central Ave. Chicago, Ill.							4 11		black	blue		Austria Kienichowski	
25	New York		husband	5.-		husband: Jonas Beitel, 55 Livingston St. New York							5 0		black	brown		Chapack	
26	"		father			father: —									brown				
27	Oh. Cleveland	yes	brother	10.-		brother: David Kish, 2460 Burnan St. Cleveland, Ohio							4 9		blue			Alvoni	
28	"		aunt	10.-		aunt: Fedorka Smyth, 2715 Commercial St. Cleveland							5 3		brown			Russia Skawa	
29	Ill. Chicago		brother	15.00		brother: R. Cohen, 1235 La. Home Ave. Chicago, Ill.							5 5		grey			Kemiraw	
30	Mass. Gilebert	yes	half sister	15.-		half sister: Antonina Kucharska, 622 20th St. Gilebert, Mass.							5 2		black	blue		Gouanowski	



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, L. Bacon, Master of the NEUW AMSTERDAM from ROTTERDAM do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Bacon  
Master Officer.

Sworn to before me this 10th day of August, 1913,

at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "Franco" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "Franco" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTHERN).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Triest) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (northern)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTHERN).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (southern)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$20; and if so, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entry in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Column 19 (Remarks).**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



**Affidavit of Surgeon.**

I, Mr. Dowling, Surgeon of the NEW AMSTERDAM Sailing Vessel, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of NEW YORK STATE REGENT, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 32 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Martin Dowling*

Sworn to before me this 10 day of August, 19 12  
at NEW YORK

Immigration Officer

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Boonian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. *Amsterdam*

sailing from *Amsterdam*

1914

No. on List	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality.	Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	Special Privilege.	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1								<i>Anna</i>	<i>Anna</i>	27		Female	<i>Housewife</i>			<i>Russian</i>		<i>Amsterdam</i>	<i>Amsterdam</i>	<i>Amsterdam</i>
2								<i>Anna</i>	<i>Anna</i>	27		Female	<i>Housewife</i>			<i>Russian</i>		<i>Amsterdam</i>	<i>Amsterdam</i>	<i>Amsterdam</i>
3								<i>Andrey</i>	<i>Andrey</i>	17		Male	<i>Student</i>			<i>Russian</i>		<i>Amsterdam</i>	<i>Amsterdam</i>	<i>Amsterdam</i>
4								<i>Anna</i>	<i>Anna</i>	17		Female	<i>Student</i>			<i>Russian</i>		<i>Amsterdam</i>	<i>Amsterdam</i>	<i>Amsterdam</i>
5								<i>Anna</i>	<i>Anna</i>	17		Female	<i>Student</i>			<i>Russian</i>		<i>Amsterdam</i>	<i>Amsterdam</i>	<i>Amsterdam</i>
6								<i>Anna</i>	<i>Anna</i>	17		Female	<i>Student</i>			<i>Russian</i>		<i>Amsterdam</i>	<i>Amsterdam</i>	<i>Amsterdam</i>
7								<i>Anna</i>	<i>Anna</i>	17		Female	<i>Student</i>			<i>Russian</i>		<i>Amsterdam</i>	<i>Amsterdam</i>	<i>Amsterdam</i>
8								<i>Anna</i>	<i>Anna</i>	17		Female	<i>Student</i>			<i>Russian</i>		<i>Amsterdam</i>	<i>Amsterdam</i>	<i>Amsterdam</i>
9								<i>Anna</i>	<i>Anna</i>	17		Female	<i>Student</i>			<i>Russian</i>		<i>Amsterdam</i>	<i>Amsterdam</i>	<i>Amsterdam</i>
10								<i>Anna</i>	<i>Anna</i>	17		Female	<i>Student</i>			<i>Russian</i>		<i>Amsterdam</i>	<i>Amsterdam</i>	<i>Amsterdam</i>
11								<i>Anna</i>	<i>Anna</i>	17		Female	<i>Student</i>			<i>Russian</i>		<i>Amsterdam</i>	<i>Amsterdam</i>	<i>Amsterdam</i>
12								<i>Anna</i>	<i>Anna</i>	17		Female	<i>Student</i>			<i>Russian</i>		<i>Amsterdam</i>	<i>Amsterdam</i>	<i>Amsterdam</i>
13								<i>Anna</i>	<i>Anna</i>	17		Female	<i>Student</i>			<i>Russian</i>		<i>Amsterdam</i>	<i>Amsterdam</i>	<i>Amsterdam</i>
14								<i>Anna</i>	<i>Anna</i>	17		Female	<i>Student</i>			<i>Russian</i>		<i>Amsterdam</i>	<i>Amsterdam</i>	<i>Amsterdam</i>
15								<i>Anna</i>	<i>Anna</i>	17		Female	<i>Student</i>			<i>Russian</i>		<i>Amsterdam</i>	<i>Amsterdam</i>	<i>Amsterdam</i>
16								<i>Anna</i>	<i>Anna</i>	17		Female	<i>Student</i>			<i>Russian</i>		<i>Amsterdam</i>	<i>Amsterdam</i>	<i>Amsterdam</i>
17								<i>Anna</i>	<i>Anna</i>	17		Female	<i>Student</i>			<i>Russian</i>		<i>Amsterdam</i>	<i>Amsterdam</i>	<i>Amsterdam</i>
18								<i>Anna</i>	<i>Anna</i>	17		Female	<i>Student</i>			<i>Russian</i>		<i>Amsterdam</i>	<i>Amsterdam</i>	<i>Amsterdam</i>
19								<i>Anna</i>	<i>Anna</i>	17		Female	<i>Student</i>			<i>Russian</i>		<i>Amsterdam</i>	<i>Amsterdam</i>	<i>Amsterdam</i>
20								<i>Anna</i>	<i>Anna</i>	17		Female	<i>Student</i>			<i>Russian</i>		<i>Amsterdam</i>	<i>Amsterdam</i>	<i>Amsterdam</i>
21								<i>Anna</i>	<i>Anna</i>	17		Female	<i>Student</i>			<i>Russian</i>		<i>Amsterdam</i>	<i>Amsterdam</i>	<i>Amsterdam</i>
22								<i>Anna</i>	<i>Anna</i>	17		Female	<i>Student</i>			<i>Russian</i>		<i>Amsterdam</i>	<i>Amsterdam</i>	<i>Amsterdam</i>
23								<i>Anna</i>	<i>Anna</i>	17		Female	<i>Student</i>			<i>Russian</i>		<i>Amsterdam</i>	<i>Amsterdam</i>	<i>Amsterdam</i>
24								<i>Anna</i>	<i>Anna</i>	17		Female	<i>Student</i>			<i>Russian</i>		<i>Amsterdam</i>	<i>Amsterdam</i>	<i>Amsterdam</i>
25								<i>Anna</i>	<i>Anna</i>	17		Female	<i>Student</i>			<i>Russian</i>		<i>Amsterdam</i>	<i>Amsterdam</i>	<i>Amsterdam</i>
26								<i>Anna</i>	<i>Anna</i>	17		Female	<i>Student</i>			<i>Russian</i>		<i>Amsterdam</i>	<i>Amsterdam</i>	<i>Amsterdam</i>
27								<i>Anna</i>	<i>Anna</i>	17		Female	<i>Student</i>			<i>Russian</i>		<i>Amsterdam</i>	<i>Amsterdam</i>	<i>Amsterdam</i>
28								<i>Anna</i>	<i>Anna</i>	17		Female	<i>Student</i>			<i>Russian</i>		<i>Amsterdam</i>	<i>Amsterdam</i>	<i>Amsterdam</i>
29								<i>Anna</i>	<i>Anna</i>	17		Female	<i>Student</i>			<i>Russian</i>		<i>Amsterdam</i>	<i>Amsterdam</i>	<i>Amsterdam</i>
30								<i>Anna</i>	<i>Anna</i>	17		Female	<i>Student</i>			<i>Russian</i>		<i>Amsterdam</i>	<i>Amsterdam</i>	<i>Amsterdam</i>

Number of aliens on this sheet as to whom  
Collector has been requested to collect head tax:

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

28

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of NEW YORK

1918

No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or society, company, firm, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of		Marks of Identification		Place of Birth.	
	State.	City or Town.			Yes or No.	If Yes. Year or period of years. Where?						Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.			Country.	City or Town.
1	Pa	Scranton	father	\$15.00			husband: Mary Schenck 1012 Broadway, New York					5	2	fair	brn			Pa	Scranton
2	"	"	father	7.50										"	"			"	"
3	"	"	"	"										"	"			"	"
4	"	"	"	"										"	"			"	"
5	"	"	"	"										"	"			"	"
6	Pa	Scranton	father	9.00			father: John Schenck Scranton, Pa.					5	1	"	brn			Pa	Scranton
7	Pa	Scranton	father	13.00			husband: Mary Schenck Scranton, Pa.					5	1	"	brn			Pa	Scranton
8	Pa	Scranton	father	14.00			husband: Mary Schenck Scranton, Pa.					5	1	"	brn			Pa	Scranton
9	Pa	Scranton	father	"			husband: Mary Schenck Scranton, Pa.					4	6	"	brn			Pa	Scranton
10	"	"	father	"										"	"			"	"
11	"	"	"	"										"	"			"	"
12	"	"	"	"								4	10	"	brn			"	"
13	Pa	Scranton	father	"			husband: Mary Schenck Scranton, Pa.					5	1	"	brn			Pa	Scranton
14	"	"	father	"								5	6	"	brn			"	"
15	Pa	Scranton	father	"			husband: Mary Schenck Scranton, Pa.					5	1	"	brn			Pa	Scranton
16	Pa	Scranton	father	"			husband: Mary Schenck Scranton, Pa.					5	1	"	brn			Pa	Scranton
17	"	"	father	"										"	"			"	"
18	Pa	Scranton	father	"			husband: Mary Schenck Scranton, Pa.					4	11	"	brn			Pa	Scranton
19	Pa	Scranton	father	"			husband: Mary Schenck Scranton, Pa.					4	10	"	brn			Pa	Scranton
20	Pa	Scranton	father	"			husband: Mary Schenck Scranton, Pa.							"	"			Pa	Scranton
21	"	"	father	"										"	"			"	"
22	Pa	Scranton	father	"			husband: Mary Schenck Scranton, Pa.					5	2	"	brn			Pa	Scranton
23	Pa	Scranton	father	"			husband: Mary Schenck Scranton, Pa.					5	3	"	brn			Pa	Scranton
24	Pa	Scranton	father	"			husband: Mary Schenck Scranton, Pa.					5	4	"	brn			Pa	Scranton
25	Pa	Scranton	father	"			husband: Mary Schenck Scranton, Pa.					5	5	"	brn			Pa	Scranton
26	Pa	Scranton	father	"			husband: Mary Schenck Scranton, Pa.					5	6	"	brn			Pa	Scranton
27	Pa	Scranton	father	"			husband: Mary Schenck Scranton, Pa.					5	6	"	brn			Pa	Scranton
28	Pa	Scranton	father	"			husband: Mary Schenck Scranton, Pa.					5	8	"	brn			Pa	Scranton
29	Pa	Scranton	father	"			husband: Mary Schenck Scranton, Pa.					5	1	"	brn			Pa	Scranton
30	Pa	Scranton	father	"			husband: Mary Schenck Scranton, Pa.					4	10	"	brn			Pa	Scranton



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *J. Baron*, Master, of the *NEW AMSTERDAM*, from *ROTTERDAM*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *20* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*J. Baron*  
Master

Sworn to before me this *10* day of *August*, 19 *13*  
at *NEW YORK*

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 1 (Age).* The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 2 (Sex).*—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

*Column 3 (Married or single).*—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 4 (Calling or occupation).*—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

*Column 5 (Able to read and write).*—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 6 (Nationality).*—Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 7 (Race or people).*—See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy north of the River Po (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 8 (Last permanent residence).*—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 8 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 9 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 9 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 10 (Final destination).*—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 10 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 11 (Whether having a ticket to each final destination).*—The entry in column 11 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 12 (By whom was passage paid).*—The entry in column 12 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 13 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).*—The entry in column 13 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 14 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 14 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year, or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

*Column 15 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 15 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 16 to 20.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

11-4712

S. S. *Amsterdam* sailing from *Amsterdam*, *Aug. 9<sup>th</sup>*, 19*13*; Arriving at Port of New York, *19*

No. on List.	NAME IN FULL		AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yes. Mos.	Married or Single			
1	<i>Davidson</i>	<i>William</i>	<i>39</i>	<i>M</i>	<i>Elayton Jefferson Co NY Sept 21 1873</i>	<i>Muskegon, Mich. Spudsa Rego going home Oct 14 1913</i>	<i>Muskegon, Mich.</i>
2		<i>Loose</i>	<i>39</i>	<i>M</i>	<i>Elayton Jefferson Co NY Sept 21 1873</i>		<i>Muskegon, Mich.</i>
3	<i>Davidson</i>	<i>Clerence</i>	<i>21</i>	<i>M</i>	<i>Elayton Jefferson Co NY Jan 27 1892</i>		<i>Dover Delaware</i>
4	<i>Davis</i>	<i>Joseph</i>	<i>21</i>	<i>M</i>	<i>Elayton Jefferson Co NY Oct 2 1892</i>		<i>Dover Delaware</i>
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

*West*

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



Affidavit of Surgeon.

I, W. B. L. L. L. L., Surgeon of the NIEUW AMSTERDAM,  sailing herewith , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of NEW YORK STATE RES. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. B. L. L. L.

Sworn to before me this 10 day of August, 1916  
at NEW YORK

Immigration Officer

11-4618

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. *Nieuw Amsterdam* sailing from *Rotterdam* August 9<sup>th</sup>, 1913.

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		
(This space for use by Government officials.)																						
HEAD TAX EXEMPTIONS.		HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.		Sex.		Calling or Occupation.		Able to—		Nationality.		Race or People.		Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		
No. on List.	U. S. Citizens.	Exempted.	Exempted.	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.	Married or Single.	Read.	Write.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.
1				Berorowska	anna	20		f	housew.	no	no	Austria	Rathenau	Austria	Horodulka	mother, Maria Berorowska						
2				Schneider	Israel	21		m	s	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Kornitza	Horodulka, Gal.					
3					Marian	16		f	sewing	no	no											
4				Kempel	Moses	44		m	m	shoemaker	yes	yes	Austria		Austria	Wanislau	brother, Josef Kemper					
5					Poe	45		f	housew.													
6					Gittel	10		s	none													
7					David	16		m	1-20-55													
8					Kafkuli	10																
9					Rifke	0		f														
10					Time	63		f														
11				Findling	Rudolf	10		m	tailor	yes	yes		Hebrew	Shophon		father, Israel Findling						
12				Kampan	Maria	35		f	m	housew.	no	no	Rathenau	Some		mother, Maria Kampan						
13					Petro	10		m	s	none												
14				Bikor	Mikaly	17			farm.	yes	yes		Romanian			mother, Maria Bikor						
15				Oldyan	Janos	26							Romanian			father, Janos Oldyan						
16				Baleg	Gyorgy	29		m	6-5, 747-11/136				Hungarian			wife, Maria Baleg						
17				Burkus	Mikaly	23										father, Mikaly Burkus						
18				Kirilo	Gyorgy	23										wife, Maria Kirilo						
19				Toth	Janos	25										father, Toth Janos						
20				Kietyk	Jendrey	36							Rathenau			mother, Maria Kietyk						
21				Benthal	Beifle	40		m	farm.	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Radonsk	brother, Benthal Beifle						
22				Bron	Rifke	17		f	seamst.							father, Bron Rifke						
23				Kalowski	Wladyslaw	37		m	m	farm.			Polish			wife, Bron Kalowski						
24				Kochoss	Wanislau	22		m	housew.							father, Wladyslaw Kochoss						
25					Stefania	0		f	s	none						mother, Maria Kochoss						
26				Kicpon	Josefa	17			farm.	yes	yes					father, Josefa Kicpon						
27				Markman	Usher	25		m	tailor				Hebrew			wife, Markman Usher						
28				Schnaps	Henrick	17			s	cookst.			Austria		Austria	Radones	father, Schnaps Henrick					
29				Chumna	Ignac	24		m	farm.				Russia	Polish	Russia	Krulestka	mother, Chumna Ignac					
30				Kickita	Josef	22										father, Ignac Kickita						



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

30

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of NEW YORK, 1918

										SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.									
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29		
No on List.	Final Destination. (Intended return permanent residence.)	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet, Inches.	Color of Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth, Country, City or Town.			
1	St. Petersburg	self	16 mo			husb. Lev. Beretowski, Box 107, Wigginsville, Pa.					5 7	fair	black	brn	none	Russia, Kholmogorsky			
2	St. Louis	brother	5			brother: Peter Schneider, 1020 14th St. St. Louis Mo.					5 2	brn				Russia, Kholmogorsky			
3						brother:					5 1		gr						
4	New York	son	200 yrs 95 & 14			son: Herman Stempel, 144 3rd St. N.Y.					5 3					Austria, Herdin			
5		husb	no			husb					4 0					Sweden			
6		brother				brother					4 11								
7						father					5 1	blond							
8		father				father													
9																			
10													brn						
11	St. Petersburg	brother	5			brother: Herman Tindling, Cong. 5th Ave. Market St. N.Y.					5		brn			St. Petersburg			
12	Conn. Derby	husb	10 yrs 1906 & 10			husb: Luther Kewitz, 135 Main St. Derby Conn					5 1		gr			Conn. Derby			
13		father	no			father													
14	Bridgewater	self	13			brother: James P. Bortch, Ave 143, Bridgewater, Conn.					5 7	blond	brn			Bales			
15	St. Sharon		4 yrs 1912 Sharon			brother: Oskar Grog, Box 401, Sharon, Pa.					5 6	brn				Eggers			
16	Sharon		21 (1908-10) Sharon			brother: Alvin Grog, Box 401, Sharon, Pa.					5 6					Sharon			
17											5 6								
18			20 mo			friend: Oskar Grog, Ave 143, Sharon, Pa.					5 10		gr						
19	Cleveland		5 yrs 1911-12 Medina			brother: Michael Stelzyk, 275 Commercial St. Cleveland					5 1	blond	blue			Kholmogorsky			
20			26 mo			brother: J. Stamborsky, 153 Ave B, New York					5 6	brn	gr			Russia, Kholmogorsky			
21	New York		12			brother: B. Karstsky, 174 Graham Ave, N.Y.					4 10	black	brn			Russia, Kholmogorsky			
22	N.Y. B'lyn		25			brother: B. Karstsky, 174 Graham Ave, N.Y.					5	brn	gr			Russia, Kholmogorsky			
23	St. Petersburg		31			brother: B. Karstsky, 174 Graham Ave, N.Y.					5 4					Poland			
24	St. Petersburg	self	20			husb: Ludwik Rochon, Poplar St. 373, Detroit Mich.					5 1		brn			Cremora			
25		mother				mother							blond	blue					
26		self									5 3	brn	gr						
27	N.Y. B'lyn		25			uncle: J. Goldman, 291 8th Ave, N.Y.					5 5		brn			Malin			
28	New York					brother: J. Goldman, 291 8th Ave, N.Y.					5 6					Austria, Radones			
29	St. Petersburg	yes	23			brother: J. Goldman, 291 8th Ave, N.Y.					5 3					Russia, Kholmogorsky			
30			22								5 7		gr			Opotince			



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *L. Baron, Master*, of the *NEW AMSTERDAM*, from *ROZENDAM*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *22* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*L. Baron*  
*Master* *Official*

Sworn to before me this *17* day of *August*, 19*13*  
at *NEW YORK*

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel belisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuban (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Intended residence).*—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, city, or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative to be contacted when in case).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Intended future residence).*—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket for each final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not Yes or No in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place (as, 1891-97, Philadelphia).

*Column 18 (Youngest son, child, or grandchild; and if so, what relation or friends).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 25.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, M. Dowling, Surgeon of the NIEUW AMSTERDAM, Abeluz Heizer H., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of NEW YORK State, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Dowling

Sworn to before me this 10 day of August, 1913  
at NEW YORK

Immigration Officer

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. *Nieuw Amsterdam* sailing from *Rotterdam* *9/8*

1913

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.		NAME IN FULL.	Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to--		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Exempt.		Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1			<i>Chmura Stanislaw</i>	18		m.	<i>farmer</i>	yes	yes	<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Klimentov</i>		<i>father Nikolay Chmura</i>
2			<i>Falkowicz Halke</i>	20		f.	<i>housewife</i>	no	no	<i>"</i>	<i>Hebr.</i>	<i>Wladimir</i>		<i>father Shiel Falkowicz</i>
3			<i>Loreyak Konstant</i>	10		m.	<i>farmer</i>			<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Lutnia</i>	<i>Wladimir</i>	<i>father Sh. Loreyak</i>
4			<i>Schlionsky Nisel</i>	30		f.	<i>housewife</i>			<i>Russia</i>	<i>Hebr.</i>	<i>Russia</i>	<i>Spain</i>	<i>father Galy</i>
5			<i>" Chaum</i>	11		m.	<i>none</i>	yes	yes	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>father Galy</i>
6			<i>" Holke</i>	10		f.	<i>"</i>			<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>father Galy</i>
7			<i>" Chaji</i>	6		"	<i>"</i>	no	no	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>father Galy</i>
8			<i>" Gedalie</i>	2		m.	<i>"</i>			<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>father Galy</i>
9			<i>Battman Moses</i>	24		m.	<i>tailor</i>	yes	yes	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Kamenitz</i>		<i>father Aaron Battman</i>
10			<i>Males Sue</i>	11		f.	<i>none</i>	no	no	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>		<i>mother Hilde Males</i>
11			<i>" Hersch</i>	9		m.	<i>"</i>			<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>		<i>father Hersch</i>
12			<i>" Michel</i>	7		"	<i>"</i>			<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>		<i>father Hersch</i>
13			<i>Dolgos Erastet</i>	17		f.	<i>sewing</i>	yes	yes	<i>Hung.</i>	<i>Hung.</i>	<i>Hung.</i>	<i>Hung.</i>	<i>father Dolgos</i>
14			<i>Dalus Josef</i>	27		m.	<i>farmer</i>			<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Baan</i>		<i>father Dolgos</i>
15			<i>Haklai</i>	29		m.	<i>worker</i>			<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Hung.</i>		<i>father Dolgos</i>
16			<i>Spukies Koratia</i>	24		f.	<i>housewife</i>			<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>		<i>father Dolgos</i>
17			<i>Hermann White</i>	32		m.	<i>housewife</i>			<i>Russia</i>	<i>Hebr.</i>	<i>Russia</i>	<i>Tripal</i>	<i>father Dolgos</i>
18			<i>" Herschel</i>	16		m.	<i>none</i>			<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>		<i>father Dolgos</i>
19			<i>" Rive</i>	10 1/2		f.	<i>"</i>			<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>		<i>father Dolgos</i>
20			<i>" Chajke</i>	8		m.	<i>"</i>			<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>		<i>father Dolgos</i>
21			<i>" Leajo</i>	6 1/2		"	<i>"</i>			<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>		<i>father Dolgos</i>
22			<i>Kavirick Paslaw</i>	19		m.	<i>farmer</i>			<i>Russia</i>	<i>Russia</i>	<i>Russia</i>	<i>Russia</i>	<i>father Dolgos</i>
23			<i>Pagarasbu</i>	21		f.	<i>housewife</i>			<i>Hung.</i>	<i>German</i>	<i>Hung.</i>	<i>Hung.</i>	<i>father Dolgos</i>
24			<i>Banda Gyogy</i>	45		m.	<i>worker</i>			<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Hung.</i>	<i>Hung.</i>	<i>father Dolgos</i>
25			<i>Catana</i>	46		"	<i>"</i>			<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>father Dolgos</i>
26			<i>Lalko Terona</i>	20		f.	<i>housewife</i>			<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Hung.</i>	<i>Hung.</i>	<i>father Dolgos</i>
27			<i>Larko Gergely</i>	50		m.	<i>worker</i>			<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>father Dolgos</i>
28			<i>Kemich Deceja</i>	10		f.	<i>housewife</i>			<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>father Dolgos</i>
29			<i>Lismond Helkeme</i>	36		f.	<i>"</i>			<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>father Dolgos</i>
30			<i>Spural Abraham</i>	37		m.	<i>sattler</i>			<i>Russia</i>	<i>Hebr.</i>	<i>Russia</i>	<i>Kelarsch</i>	<i>father Dolgos</i>



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

31

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of NEW-YORK.

August 1911

1102

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1905.

No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet, Inches.	Color of Hair, Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth, Country, City or Town.		
1	Mich Detroit	yes	self	20	no	brother Jans Chmura 439. Haverstick Detroit Mich	no	no	no	good	no	5 9	fair	br	br	Russia Klementin	
2	NY NY			25		Cousin W. Ellis Fresno 67. Clinton St. NY						5 2			gr	Madison	
3	NY Haverstick			20		sister Hanneke Labeyek 22. Breech St. Haverstick						5 3				Austria Maloma	
4	NY NY		husband to			husband Herman Kellensky 508 West Ave. New York						5 1				Russia Loria	
5			father			father											
6																	
7																	
8																	
9	NY New York		Cousin			Cousin B. Dammann 154. Norfolk Street NY						5 3	fair	rd	gr	Hungary	
10	NY NY		father			father Sam Hales 105. Stanton St. NY									br	br	Prussia
11																	
12																	
13	NY Perth Amboy	yes	self	20		Cousin Haklai Eiseket Harary St 12. Bellehar						4 7				Hung. Szeged	
14	NY Racine			30		friend Hagel Iowa Rt. 1. St. 510. Racine Wis						5 1		bl.	gr	Bacon	
15	NY Perth Amboy			20		sister Adriana Czutane 598. Charles St. Perth Am.						5 3	dark	br	br	Hungary	
16				40		friend						5 2	fair	bl.	rd		
17	NY Brooklyn		father	20		husband H. Kuzman 312. Georgian Ave						4 7		br	br	Russia Tiflis	
18												5 1		bl.	bl.		
19																	
20																	
21																	
22	Ill. Chicago		brother	25		brother Karl Kovacic 1365. Gunner Ave. Chic.						5 3				Austria Kovacic	
23	Ch. Canton		self	20		friend Hester Gruncel Canton 502. 921. Canton						5 0				Hung. Szeged	
24	NY Racine			40		Cousin Kieulace Haysen 428. St. 264. Racine Ch.						5 9	dark	bl.	gr	Russia	
25				40		friend						5 6		br.	gr.		
26	NY Lakewood			30		husband Salvo Lajos Lakewood Ave. 224. Lakewood						5 1	fair			Prussia	
27	Ch. Elyria			30		Alexander Lajos Lakewood Ave 146.						5 6			br	Prussia	
28												3 6					
29	NY New York			20	yes	brother J. J. Mignel Diehl 434. St. 4. New York						5 2	dark			Hungary	
30	NY New York			30	no	Cousin 1400. New York Prussia NY A. Brocke						5 3	fair	br	br	Russia Malank	



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*L. J. Baron, Master*, of the *NEUW AMSTERDAM*, from *ROTTERDAM*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *26* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*L. J. Baron, Master*  
Officer.

Sworn to before me this *15th* day of *August*, 1913,  
at *NEW YORK*

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Friuli) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarinina) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining at least one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 14 (By whom was passage paid).*—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 15 (Whether in possession of \$20; and if so, how much).*—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place (as, 1894-97, Philadelphia).

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 20.*—The answers in these columns are subject to revision by inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, M. Dowling, Surgeon of the NIEUW AMSTERDAM, Sailing Ship, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of NEW YORK STATE REGISTRY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 50 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Dowling

Sworn to before me this 10 day of August, 1912,  
at NEW YORK

Immigration Officer

VI-4625

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiäk).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. *Sturmwind*

sailing from *Rotterdam*

*August 9th*, 191*8*

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11											
No.	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—	Nationality.	Race or People	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.										
on List.	U.S. citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	Special Inland.	In Transit.	Other U.S. citizens.	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.	Married or Single.	Read.	Write.	Country.	City or Town.			
1										Kent	Michael	49	m	laborer	yes		Hungary	Russian	Hungary	Lyadlja	daughter Kleis Sarah Lyadlja
2										"	Sarah	42	f	housewife							
3										Chmann	Nikolajina	21	f	m			Austria		Austria	Szadkey	father Schuster Michael Szadkey
4										"	Sarah	2	f	s	none	m					
5										Wenslawek	Josef	31	m	m	farmer	m	Russia	Polish	Russia	Kibisova	Wife Anna Theresia Kibisova
6										Shawronski	Wasy	30	m								Wife Anna Theresia Shawronski
7										Waslawek	Nichol	21	m	s							Wife Anna Theresia Waslawek
8										Kucma	Han	31	m	m	farmer	yes					Wife Anna Theresia Kucma
9										Joesonick	Wasyreck	24	m	s	farmer	m	Austria		Austria	Wien	Wife Anna Theresia Joesonick
10										Pacula	Wasy	30	m	m	farmer	yes	Austria	Russian	Austria	Jawornik	Wife Anna Theresia Pacula
11										Ketjk	Sanka	18	f	s							Wife Anna Theresia Ketjk
12										Kurda	Anna	20	f	s							Wife Anna Theresia Kurda
13										Dangindus	Josef	25	m	m							Wife Anna Theresia Dangindus
14										Kilower	Rafael	24	m	s	butcher	m					Wife Anna Theresia Kilower
15										Korvalerut	Josef	33	m	m	farmer	lab.					Wife Anna Theresia Korvalerut
16										Tabata		20	m	s							Wife Anna Theresia Tabata
17										Bikow	Antal	20	m	m							Wife Anna Theresia Bikow
18										Pety	Andrew	29	m	m	editor						Wife Anna Theresia Pety
19										Pedar	Anna	20	f	m	housewife						Wife Anna Theresia Pedar
20										"	Dmytro	3	m	s	none	m					Wife Anna Theresia Dmytro
21										Czech	Maryanna	19	f	s	farmer	yes					Wife Anna Theresia Czech
22										Quidrin	Bronislawa	20	f	s	laborer						Wife Anna Theresia Quidrin
23										Pawinowski	Andrej	43	m	m							Wife Anna Theresia Pawinowski
24										Stepanais	Pekas	19	m	s	farmer	yes					Wife Anna Theresia Stepanais
25										Symanska	Helena	19	f	m	farmer	lab.					Wife Anna Theresia Symanska
26										Kulewiz	Carvel	25	m	s							Wife Anna Theresia Kulewiz
27										Towickis	Jon	18	m	s	IN H						Wife Anna Theresia Towickis
28										Griaczute	Anna	10	f	s	housewife						Wife Anna Theresia Griaczute
29										"	Felis	8	m	s	none						Wife Anna Theresia Felis
30										Janinsk	Helena	20	f	s	farmer	lab.					Wife Anna Theresia Janinsk



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of NEW YORK, August 17, 1916

No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country. City or Town.
1	L. Cantor	self	746 no	no	son of Michael Chmann Canton Liberty 707 Canton	no	no	good	no	5 7	fair	Montgrey	none	Hungary Budapest
2	"	husband	"	"	husband	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"
3	"	self	740 no	no	Liberty 707 Canton	"	"	"	"	5 6	"	"	"	Gyden
4	"	mother	"	"	father	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	Ill. Chicago	self	17	"	friend. Josef W. Gornowski 125 125 125 Chicago Ill.	"	"	"	"	5 4	"	brown	"	Russia Miasna
6	Mich. St. Louis	"	25	"	friend. Josef W. Gornowski 125 125 125 Chicago Ill.	"	"	"	"	5 6	"	brown	"	Slovakia
7	Ill. Chicago	"	25	"	friend. Josef W. Gornowski 125 125 125 Chicago Ill.	"	"	"	"	5 1	"	"	"	"
8	Mich. St. Louis	"	30	"	friend. Josef W. Gornowski 125 125 125 Chicago Ill.	"	"	"	"	5 1	"	grey	"	"
9	Mich. St. Louis	"	30	"	friend. Josef W. Gornowski 125 125 125 Chicago Ill.	"	"	"	"	5 1	"	grey	"	"
10	L. Cleveland	self	746 no	no	son of Josef S. S. S. S. Cleveland 746 Cleveland	"	"	"	"	5 5	"	red blue	"	Austria Jaromir
11	"	self	26 no	no	son of Josef S. S. S. S. Cleveland 746 Cleveland	"	"	"	"	5 3	"	brown	"	"
12	"	"	20 no	no	son of Josef S. S. S. S. Cleveland 746 Cleveland	"	"	"	"	4 11	"	br. blue	"	"
13	Ill. Chicago	"	25	"	son of Josef S. S. S. S. Cleveland 746 Cleveland	"	"	"	"	5 9	"	blue	"	Russia Karkent
14	N.Y. New York	"	25	"	son of Josef S. S. S. S. Cleveland 746 Cleveland	"	"	"	"	5 7	"	grey	"	Regiment
15	Mo. St. Louis	self	10	"	son of Josef S. S. S. S. Cleveland 746 Cleveland	"	"	"	"	5 6	"	br. grey	"	Cabriska
16	"	self	10	"	son of Josef S. S. S. S. Cleveland 746 Cleveland	"	"	"	"	5 3	"	br.	"	"
17	Conn. Bridgeport	self	25	"	son of Josef S. S. S. S. Cleveland 746 Cleveland	"	"	"	"	5 3	"	brown	"	Hungary Balta
18	N.Y. New York	"	14	yes	son of Josef S. S. S. S. Cleveland 746 Cleveland	"	"	"	"	5 4	"	bl. grey	"	Austria Rokatin
19	N.Y. Bayonne	no	"	no	son of Josef S. S. S. S. Cleveland 746 Cleveland	"	"	"	"	5	"	br.	"	France
20	"	"	"	"	son of Josef S. S. S. S. Cleveland 746 Cleveland	"	"	"	"	"	"	blonde	"	"
21	Ill. Chicago	self	10	"	son of Josef S. S. S. S. Cleveland 746 Cleveland	"	"	"	"	4 10	"	brown	"	Poland
22	Conn. Waterbury	brother	20 no	no	son of Josef S. S. S. S. Cleveland 746 Cleveland	"	"	"	"	5 7	"	grey	"	Russia Karkent
23	Pa. Pottsville	brother	20	"	son of Josef S. S. S. S. Cleveland 746 Cleveland	"	"	"	"	5 5	"	br.	"	Czechoslovakia
24	Conn. Waterbury	brother	"	"	son of Josef S. S. S. S. Cleveland 746 Cleveland	"	"	"	"	5 8	"	"	"	Canada
25	Pa. Pottsville	brother	20	"	son of Josef S. S. S. S. Cleveland 746 Cleveland	"	"	"	"	4 10	"	"	"	Poland
26	Ill. Chicago	father	"	"	son of Josef S. S. S. S. Cleveland 746 Cleveland	"	"	"	"	5 5	"	"	"	Poland
27	"	sister	"	"	son of Josef S. S. S. S. Cleveland 746 Cleveland	"	"	"	"	5 6	"	"	"	Poland
28	Pa. Pottsville	uncle	19	"	son of Josef S. S. S. S. Cleveland 746 Cleveland	"	"	"	"	4 9	"	bl. grey	"	Poland
29	"	"	"	"	son of Josef S. S. S. S. Cleveland 746 Cleveland	"	"	"	"	"	"	"	"	"
30	N.Y. Yonkers	uncle	25	"	son of Josef S. S. S. S. Cleveland 746 Cleveland	"	"	"	"	5	"	bl. blue	"	Poland



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Baron, Master, of the NEW AMSTERDAM, from ROOSEVELT, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 10 day of August, 1913,  
at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for him- self or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (He to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed.

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuban (not Negroes).

HISPANIC AMERICAN.

"Hispanic American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Lombaria) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi, and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Intended permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining longer than one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country* of last permanent residence. It is important for statistical purpose that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative in United States or Canada).**—The entry in column 11 should give name and address of nearest relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, or intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to reach final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$20 and if so, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of year, and place, as, 1891-95, Philadelphia.

**Column 17 (Coming to join relative or friend, and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Column 18 (Remarks).**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-10-13



Affidavit of Surgeon.

I, M. Dowling, Surgeon of the NEW AVENUE, East 10th St., do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 10 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of NEW YORK  
STATE DEPT., and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Martin Dowling

Sworn to before me this 10 day of August, 1910  
at NEW YORK

Immigration Officer

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens  
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall  
be the basis of the classification independent of language. The mother  
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. *Nieuw Amsterdam* sailing from *Rotterdam* August 9<sup>th</sup> 1913

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.		NAME IN FULL.	Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend, in country whence alien came.
	U.S. Citizens.	Exempted.		Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1			<i>Muller</i>	<i>Adolf</i>	<i>20</i>	<i>m</i>	<i>s. architect</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Russia</i>	<i>Hebrew</i>	<i>Russia</i>	<i>Odessa</i>	<i>wife. Rosa Babin</i>
2			<i>Ciselaky</i>	<i>Frank</i>	<i>19</i>	<i>.</i>	<i>lab.</i>				<i>Polish</i>			<i>father. Isaac Ciselaky</i>
3			<i>Rucinski</i>	<i>Victor</i>	<i>19</i>	<i>.</i>	<i>farml.</i>							<i>father. Isaac Rucinski</i>
4			<i>Telinski</i>	<i>Roman</i>	<i>10</i>	<i>.</i>	<i>f.</i>							<i>mother. Maria Telinski</i>
5			<i>Milewska</i>	<i>Kamira</i>	<i>20</i>	<i>f</i>	<i>m. housew.</i>							<i>father. Josef Milewska</i>
6			<i>Pierca</i>	<i>Helena</i>	<i>17</i>	<i>.</i>	<i>s. farml.</i>	<i>no</i>	<i>no</i>					<i>mother. Maria Pierca</i>
7			<i>Bernatowicz</i>	<i>Ursula</i>	<i>9</i>	<i>.</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>			<i>Lithuanian</i>			<i>father. Josef Bernatowicz</i>
8			<i>Truncate</i>	<i>Ewa</i>	<i>17</i>	<i>.</i>	<i>no</i>	<i>no</i>						<i>mother. Maria Truncate</i>
9			<i>Lynowski</i>	<i>Franciska</i>	<i>17</i>	<i>.</i>	<i>m. housew.</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>		<i>Polish</i>			<i>father. Antoni Lynowski</i>
10			<i>Ragaukas</i>	<i>Anton</i>	<i>10</i>	<i>m</i>	<i>slab.</i>							<i>father. Antoni Ragaukas</i>
11			<i>Lofaszkowski</i>	<i>Jan</i>	<i>27</i>	<i>m</i>	<i>farml.</i>							<i>mother. Maria Lofaszkowski</i>
12			<i>Lebrowska</i>	<i>Franciska</i>	<i>20</i>	<i>m</i>	<i>s. farml.</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i>	<i>Brook</i>	<i>father. Antoni Lebrowski</i>
13			<i>Janowski</i>	<i>Alexander</i>	<i>17</i>	<i>.</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>						<i>father. Antoni Janowski</i>
14			<i>Palascki</i>	<i>Karim</i>	<i>25</i>	<i>m</i>	<i>no</i>	<i>no</i>			<i>Lithuanian</i>			<i>father. Antoni Palascki</i>
15			<i>Urban</i>	<i>Wimondy</i>	<i>20</i>	<i>.</i>	<i>no</i>	<i>no</i>						<i>father. Karim Urban</i>
16			<i>Maurosky</i>	<i>Franciszek</i>	<i>20</i>	<i>.</i>	<i>no</i>	<i>no</i>			<i>Polish</i>			<i>mother. Karolina Maurosky</i>
17			<i>Lisicki</i>	<i>Stanislaw</i>	<i>21</i>	<i>.</i>	<i>no</i>	<i>no</i>						<i>father. Stanislaw Lisicki</i>
18			<i>Dombrowski</i>	<i>Josef</i>	<i>23</i>	<i>.</i>	<i>no</i>	<i>no</i>						<i>father. Stanislaw Dombrowski</i>
19			<i>Schargorodsky</i>	<i>Josef Reib</i>	<i>25</i>	<i>m</i>	<i>farml.</i>				<i>Hebrew</i>			<i>father. Josef Schargorodsky</i>
20			<i>Habliki</i>	<i>Benjamin</i>	<i>20</i>	<i>.</i>	<i>s. farml.</i>							<i>father. Josef Habliki</i>
21			<i>Prendip</i>	<i>Ernst</i>	<i>31</i>	<i>m</i>	<i>farml.</i>							<i>father. Josef Prendip</i>
22			<i>Pechonska</i>	<i>Naranna</i>	<i>10</i>	<i>f</i>	<i>s. farml.</i>	<i>no</i>	<i>no</i>		<i>Polish</i>			<i>father. Antoni Pechonska</i>
23			<i>Ritz</i>	<i>Beile</i>	<i>20</i>	<i>.</i>	<i>no</i>	<i>no</i>			<i>Hebrew</i>			<i>father. Josef Ritz</i>
24			<i>Kucelwicz</i>	<i>Schlome</i>	<i>20</i>	<i>m</i>	<i>farml.</i>							<i>father. Antoni Kucelwicz</i>
25			<i>Chadersky</i>	<i>Helmel</i>	<i>17</i>	<i>.</i>	<i>tailor</i>	<i>no</i>	<i>no</i>					<i>father. Antoni Chadersky</i>
26			<i>Kolankowski</i>	<i>Jan</i>	<i>10</i>	<i>.</i>	<i>blacksmith</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>		<i>Polish</i>			<i>father. Antoni Kolankowski</i>
27			<i>Chapkowski</i>	<i>Rumke</i>	<i>17</i>	<i>f</i>	<i>no</i>	<i>no</i>			<i>Hebrew</i>			<i>father. Antoni Chapkowski</i>
28			<i>Depone</i>	<i>Stonera</i>	<i>9</i>	<i>.</i>	<i>farml.</i>				<i>Lithuanian</i>			<i>father. Antoni Depone</i>
29			<i>Hurkowsky</i>	<i>Jan</i>	<i>15</i>	<i>m</i>	<i>no</i>	<i>no</i>			<i>Hungary</i>	<i>Horak</i>	<i>Hungary</i>	<i>nagylevany</i>
30			<i>Narcimak</i>	<i>Anton</i>	<i>20</i>	<i>m</i>	<i>s. farml.</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i>	<i>Krasnopol</i>	<i>father. Antoni Narcimak</i>

Number of aliens on this sheet as to whom  
Collector has been requested to collect head tax:

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of NEW YORK

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1905.																	
No on List.	Final Destination. (Indicate to whom payment of passage was made.)	By whom was passage paid? (Indicate to whom payment of passage was made.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, of time, and cause.	Height, Feet, Inches.	Color of Hair, Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth, Country, City or Town						
1	NY B'lyn	cousin	20	no	brother, Palmer Lehak 27 Mississippi, Brooklyn, NY	good	no	5 5	fair	green	none	Russia, Odessa					
2	Reading	brother	6	no	brother, Vladimir Chachko 24 Miller St. Reading, Pa.			5 4				Russia, Kalinin					
3	Chicago		15	no	brother, Bronislav Krasinski 101 1/2 N. Chicago, Ill.			5 2				Poland, Lwow					
4	Milwaukee			no	brother, Konstantin Melnik 400 Merrill St. Milwaukee, Wis.			5 5	black	blue		Poland, Lwow					
5	Peoria	husband		no	brother, John P. Pierce Cliff St. 14, Peoria, Pa.			5 4	red	blue		Poland, Lwow					
6	Peoria	brother	11	no	brother, John P. Pierce 173 7th Ave. Peoria, Ill.			4 10	black	green		Poland, Lwow					
7	Chicago	brother		no	brother, Leonidas Butkus 40 Arch St. Chicago, Ill.			5	black	blue		Poland, Lwow					
8	Chicago	brother		no	brother, Leonidas Butkus 40 Arch St. Chicago, Ill.			5	black	blue		Poland, Lwow					
9	Newark	no husband	25	no	brother, Bronislav Krasinski 20 Orange St. Newark, N.J.			5 3	black	green		Poland, Lwow					
10	Waterbury	brother	25	no	brother, Bronislav Krasinski 20 Orange St. Newark, N.J.			5 4	black	green		Poland, Lwow					
11	Detroit	brother	20	no	brother, Bronislav Krasinski 20 Orange St. Newark, N.J.			5 0	black	green		Poland, Lwow					
12	Syracuse	cousin	25	no	brother, Bronislav Krasinski 20 Orange St. Newark, N.J.			5 2	black	green	none	Russia, Brest					
13	Ind. Harb.	uncle	27	no	brother, Bronislav Krasinski 20 Orange St. Newark, N.J.			5 3	black	green		Russia, Brest					
14	Milwaukee	brother	20	no	brother, Bronislav Krasinski 20 Orange St. Newark, N.J.			5 4	black	green		Russia, Brest					
15	Chicago	brother	20	no	brother, Bronislav Krasinski 20 Orange St. Newark, N.J.			5 7	black	green		Russia, Brest					
16	Peoria	brother	5	no	brother, Bronislav Krasinski 20 Orange St. Newark, N.J.			5 0	black	green		Russia, Brest					
17	Philadelphia	brother	27	no	brother, Bronislav Krasinski 20 Orange St. Newark, N.J.			5 11	black	green		Russia, Brest					
18	Chicago	brother	25	no	brother, Bronislav Krasinski 20 Orange St. Newark, N.J.			5 4	black	green		Russia, Brest					
19	NY B'lyn	brother	45	no	brother, Bronislav Krasinski 20 Orange St. Newark, N.J.			5 2	black	green		Russia, Brest					
20		brother	4	no	brother, Bronislav Krasinski 20 Orange St. Newark, N.J.			5 2	black	green		Russia, Brest					
21		brother	25	no	brother, Bronislav Krasinski 20 Orange St. Newark, N.J.			5 6	black	green		Russia, Brest					
22	St. Louis	brother	15	no	brother, Bronislav Krasinski 20 Orange St. Newark, N.J.			4 9	black	green		Russia, Brest					
23	NY B'lyn	brother	25	no	brother, Bronislav Krasinski 20 Orange St. Newark, N.J.			5 1	black	green		Russia, Brest					
24	New York	father	25	no	brother, Bronislav Krasinski 20 Orange St. Newark, N.J.			5 2	black	green		Russia, Brest					
25		brother		no	brother, Bronislav Krasinski 20 Orange St. Newark, N.J.			5 3	black	green		Russia, Brest					
26	NY B'lyn	brother	25	no	brother, Bronislav Krasinski 20 Orange St. Newark, N.J.			5 5	black	green		Russia, Brest					
27	NY B'lyn	brother		no	brother, Bronislav Krasinski 20 Orange St. Newark, N.J.			4 10	black	green		Russia, Brest					
28	Chicago	brother	10	no	brother, Bronislav Krasinski 20 Orange St. Newark, N.J.			5 2	black	green		Russia, Brest					
29	St. Louis	self	25	no	brother, Bronislav Krasinski 20 Orange St. Newark, N.J.			5 4	black	green		Russia, Brest					
30	Peterborough	brother	3	no	brother, Bronislav Krasinski 20 Orange St. Newark, N.J.			5 2	black	green		Russia, Brest					



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Y. Baron, Master, of the NEUW AMSTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Y. Baron  
Master Officer.

Sworn to before me this 1st day of August, 1913,  
at NEW-YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 2 (Age).**—The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 3 (Sex).**—The entry in column 3 should be either M (male) or F (female).

**Column 4 (Married or single).**—The entry in column 4 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 5 (Calling or occupation).**—The entry in column 5 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Place of destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$20, and if so, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



**Affidavit of Surgeon.**

I, M. Dowling, Surgeon of the NEW AMSTERDAM Island, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of NEW YORK STATE REGENTS, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Dowling

Sworn to before me this 1 day of August, 1915  
at NEW YORK

Immigration Officer

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

34

*34*

*S.S. Siam Amsterdam*

sailing from *Amsterdam*

*August 12, 1915*

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizens.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Other.	Special Inquiry.	In Transit.	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1								<i>Smilecka</i>	<i>Mary</i>	15		f	single	<i>yes</i>			<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i>	<i>Roski</i>	<i>father: Konstanty Smilecki</i>
2								<i>Smilecka</i>	<i>Liza</i>	15		f	single	<i>yes</i>			<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>mother: Maria Smilecka</i>
3								<i>Goldberg</i>	<i>Eva</i>	44		f	single	<i>yes</i>			<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>father: Jacob Goldberg</i>
4								<i>"</i>	<i>Beile</i>	44		f	single	<i>yes</i>			<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>mother: Sarah Goldberg</i>
5								<i>"</i>	<i>Feige</i>	15		f	single	<i>yes</i>			<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>father: Jacob Feige</i>
6								<i>"</i>	<i>Chaika</i>	6		f	single	<i>yes</i>			<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>mother: Sarah Feige</i>
7								<i>Gutenski</i>	<i>Arion</i>	17		m	single	<i>yes</i>			<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>Russia</i>	<i>Gutenski</i>	<i>father: Jacob Gutenski</i>
8								<i>Gutenski</i>	<i>Miracle</i>	17		f	single	<i>yes</i>			<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>mother: Sarah Gutenski</i>
9								<i>"</i>	<i>Chene</i>	17		f	single	<i>yes</i>			<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>father: Jacob Chene</i>
10								<i>"</i>	<i>Chal</i>	17		f	single	<i>yes</i>			<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>mother: Sarah Chene</i>
11								<i>"</i>	<i>Eva</i>	4		f	single	<i>yes</i>			<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>father: Jacob Chene</i>
12								<i>Greis</i>	<i>Marianna</i>	25		f	single	<i>yes</i>			<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>father: Joseph Greis</i>
13								<i>Greis</i>	<i>Isak</i>	17		m	single	<i>yes</i>			<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>mother: Sarah Greis</i>
14								<i>Greis</i>	<i>Samuel</i>	20		m	single	<i>yes</i>			<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>father: Joseph Greis</i>
15								<i>"</i>	<i>Isak</i>	20		m	single	<i>yes</i>			<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>mother: Sarah Greis</i>
16								<i>Greis</i>	<i>Isak</i>	24		m	single	<i>yes</i>			<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>father: Joseph Greis</i>
17								<i>Greis</i>	<i>Isak</i>	24		m	single	<i>yes</i>			<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>mother: Sarah Greis</i>
18								<i>"</i>	<i>Isak</i>	22		m	single	<i>yes</i>			<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>father: Joseph Greis</i>
19								<i>"</i>	<i>Isak</i>	22		m	single	<i>yes</i>			<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>mother: Sarah Greis</i>
20								<i>Greis</i>	<i>Marianna</i>	20		f	single	<i>yes</i>			<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>father: Joseph Greis</i>
21								<i>"</i>	<i>Alexander</i>	17		m	single	<i>yes</i>			<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>mother: Sarah Greis</i>
22								<i>Greis</i>	<i>Isak</i>	20		m	single	<i>yes</i>			<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>father: Joseph Greis</i>
23								<i>Greis</i>	<i>Isak</i>	18		m	single	<i>yes</i>			<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>mother: Sarah Greis</i>
24								<i>Greis</i>	<i>Isak</i>	17		m	single	<i>yes</i>			<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>father: Joseph Greis</i>
25								<i>Greis</i>	<i>Isak</i>	38		m	single	<i>yes</i>			<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>mother: Sarah Greis</i>
26								<i>Greis</i>	<i>Isak</i>	17		m	single	<i>yes</i>			<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>father: Joseph Greis</i>
27								<i>Greis</i>	<i>Isak</i>	20		m	single	<i>yes</i>			<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>mother: Sarah Greis</i>
28								<i>Greis</i>	<i>Isak</i>	20		m	single	<i>yes</i>			<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>father: Joseph Greis</i>
29								<i>Greis</i>	<i>Isak</i>	17		m	single	<i>yes</i>			<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>mother: Sarah Greis</i>
30								<i>Greis</i>	<i>Isak</i>	21		m	single	<i>yes</i>			<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>father: Joseph Greis</i>



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List.

34

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of NEW-YORK

1918

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet, Inches.	Color of Hair, Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth, Country, City or Town.		
1	NY, Africa		brother			brother, Alexander Swiderski, 4 Melrose Pl., Africa, N.Y.					5	fair brown grey			Russia Lodz		
2	Brooklyn		uncle			uncle, Sam. Kankovitz, 343 E. 11th St. New York									Russia Lodz		
3	NY		son	50%		son, Nathan, 2nd St. New York					5	black			Russia Lodz		
4											5	2	black grey		Russia Lodz		
5											5	2	black grey		Russia Lodz		
6															Russia Lodz		
7	NY, Africa		uncle	51%		uncle, Michael Kaplan, 409 E. 11th St. New York					5	3	fair brown grey		Russia Lodz		
8	NY		husband			husband, Sam. Greenberg, 120-20 1st St. New York					4	1			Russia Lodz		
9			father								5	1			Russia Lodz		
10															Russia Lodz		
11															Russia Lodz		
12	NY, Chicago		brother	50%		brother, Sam. Kankovitz, 343 E. 11th St. New York					5	2			Russia Lodz		
13	NY, New York		uncle			uncle, Sam. Kankovitz, 343 E. 11th St. New York					5	2	black grey		Russia Lodz		
14	NY, Milwaukee		brother	50%		brother, Sam. Kankovitz, 343 E. 11th St. New York					5	3	black grey		Russia Lodz		
15											4	1			Russia Lodz		
16	NY, New York		self	40%		self, Sam. Kankovitz, 343 E. 11th St. New York					5	7	blue grey		Russia Lodz		
17	NY, New York		husband			husband, Sam. Kankovitz, 343 E. 11th St. New York					4	10	black		Russia Lodz		
18			father												Russia Lodz		
19															Russia Lodz		
20	NY, New York		self	50%		self, Sam. Kankovitz, 343 E. 11th St. New York					4	10	red blue		Russia Lodz		
21			father								4	10			Russia Lodz		
22	NY, New York		self	40%		self, Sam. Kankovitz, 343 E. 11th St. New York					5	7	blue		Russia Lodz		
23	NY, Erie			30%		brother, Sam. Kankovitz, 343 E. 11th St. New York					5	2	black		Russia Lodz		
24	NY, Hamilton			50%		brother, Sam. Kankovitz, 343 E. 11th St. New York					5	4	black		Russia Lodz		
25				60%							5	8	black grey		Russia Lodz		
26				40%							5	8	black grey		Russia Lodz		
27	NY, Erie			50%		brother, Sam. Kankovitz, 343 E. 11th St. New York					5	4	black		Russia Lodz		
28	NY, Cleveland			25%		brother, Sam. Kankovitz, 343 E. 11th St. New York					5	5	black		Russia Lodz		
29	NY, Cleveland			20%		brother, Sam. Kankovitz, 343 E. 11th St. New York					4	10	black grey		Russia Lodz		
30	NY, Cleveland			20%		brother, Sam. Kankovitz, 343 E. 11th St. New York					4	11	black grey		Russia Lodz		



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Baron, Master, of the NIEUW AMSTERDAM, from ROTHMANN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
Master, Officer.

Sworn to before me this 1 day of August, 1913,  
at NEW-YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood-turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Liguria, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).** The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).** The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$500 and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).** The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891-95, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



**Affidavit of Surgeon.**

I, M. Dowling, Surgeon of the NEUW AMSTER, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of NEW YORK STATE REGENTS, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 50 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Dowling

Sworn to before me this 10 day of August, 1915  
at NEW YORK

[Signature]  
Immigration Officer

11-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES OF AMERICA

**ALL ALIENS**, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Nieuw Amsterdam sailing from Rotterdam

Aug 21<sup>st</sup> 1913

HEAD TAX EXEMPTIONS.										HEAD TAX DEPOSITS.										NAME IN FULL.										Age.										Sex.										Calling or Occupation.										Able to—										Nationality.										Race or People.										* Last Permanent Residence.										The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
No. on List.	U. S. citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Other.	Mexico.	Special Exemption.	In Transit.	Claims to U. S. citizenship.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.	Sex.	Occupation.	Read.	Write.	(Country of which citizen or subject.)	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	Country.	City or Town.	

Number of aliens on this sheet as to whom  
Collector has been requested to collect head tax:

\* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

35

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of NEW YORK

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1902.

12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	By whom was passage paid? <small>(Whether alien passenger, whether paid by him, other party, or by association, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Hair. Eyes.	Color of Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.			
1	Pa. Pittsburgh	yes self	15		Uncle: Thomas Jurewski Pittsburgh, Pa.			120 mm no good	no	5' 1"	fair blond blue	none		Russia Ostrova			
2	Mich Detroit		15		Husband: Josef Bratkowski Opferfeldt St. 152 Detroit Mich					5' 1"	brn grey			Poland Lodz			
3		mother															
4	N.Y. Paterson	self	20		Dr. J. J. Jurewski St. Mary St. Paterson N.Y.					5'				Russia Krasnodar			
5	Ohio Martinsburg		50		Husband: Caspar Muehl St. 17 Martinsburg Ohio					5' 1"				Russia Krasnodar			
6	Mich Detroit	yes	5		Husband: Wladyslaw Jurewski 1008 W. 1st St. Detroit Mich					5'				Poland Lodz			
7																	
8	Pa. New Kensington	self	25		Uncle: Antoni Opasinski 477 2nd St. New Kensington Pa			100 mm no good	no	5'	fair brown blue	none		Russia Wladimir			
9	New York	son			Brother: William Kramer 150 Essex St. New York					5'	grey			Austria Czernowitz			
10		brother									brn brown						
11	Mich Detroit	father	25		father: Joseph L. Moore 4700 W. 1st St. Detroit Mich					5' 7"				Austria Ghera			
12	Oh Cleveland	self	25		Brother: Maryanna Krasnodar 57 W. 1st St. Cleveland Oh					5' 5"				Austria Jaroslaw			
13	Mass Spencer		25		Brother: Joseph Krasnodar Box 95 Spencer Mass					5'	grey						
14	N.Y. New York				Brother: Joseph Krasnodar 103 Essex St. New York					5' 1"	brn			Austria Jaroslaw			
15	Mich Krasnodar		20		Brother: Gabriel Krasnodar Krasnodar Mich					5' 6"	blue			Hungary Krasnodar			
16	Pa Allentown		29		friend: Paul Krasnodar Allentown Pa					5' 5"				Austria Jaroslaw			
17	N.Y. P. Amboy		30		Brother: John Krasnodar 733 Cortland St. Amboy N.Y.					5' 4"	blond			Austria Jaroslaw			
18	Pa Butler		100		Brother: John Krasnodar K.D. 22 Box 51 Butler Pa					5' 6"				Austria Jaroslaw			
19		husband	no							5' 7"	brn brown						
20	N.Y. Brooklyn	self	20		friend: Paul Krasnodar Eleva mayer St 85 Brooklyn					5' 5"				Austria Jaroslaw			
21	Conn. New Britain		20		Brother: Frank Krasnodar Dr. Rockwell Ave. N. Britain Conn					5' 1"	blond blue						
22	Ind. La. Bend		13		Uncle: Edward Krasnodar 121 La. Bend Ind					5' 2"	brn			Austria Jaroslaw			
23	Pa. Charleroi	no	28		Brother: Edward Krasnodar Krasnodar Pa					5' 8"	blue			Austria Jaroslaw			
24	New York	father	4		Brother: Edward Krasnodar 165 East Broadway New York					4' 10"	grey			Russia Jaroslaw			
25										4' 10"							
26	Pa Erie	no self	40		friend: Paul Krasnodar 165 East Broadway New York					5' 6"	blue			Hungary Krasnodar			
27	Mich Detroit		20		Brother: Joseph Krasnodar St. 17 Detroit Mich					5' 6"	black						
28	Pa. Charleroi		25		Brother: Edward Krasnodar Lincoln St. 409 Charleroi Pa					5' 8"	grey			Austria Jaroslaw			
29	Ill. Chicago	yes brother	25		Brother: Edward Krasnodar 405 W. Chicago Ill					5' 8"	blond blue			Austria Jaroslaw			
30	Mich Detroit	self	5		Brother: Edward Krasnodar 124 Copeland Ave Detroit Mich					5' 7"	grey			Russia Jaroslaw			



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

35

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of NEW YORK

August 1911

No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence)		By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of Hair, Eyes.		Place of Birth.	
	State.	City or Town.									Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.	Country.	City or Town.
1	Pa.	Pittsburg	yes self	18		Uncle: Thomas J. Jurewski Pittsburg Pa.			good	no	5	1	fair	blue	Russia	Ustka
2	Mich	Detroit		15		Uncle: Joseph Kraskowski Fairfield St. 1527 Detroit Mich					5	1	brn	gray		Sopot
3			mother			Dr. T. J. Jurewski 100 W. 1st St. New York										
4	N.Y.	Pateron	self	20		Uncle: Joseph Kraskowski 100 W. 1st St. New York					5	1				Poland Krasnystaw
5	Ohio	Marion	yes	20		Uncle: Joseph Kraskowski 100 W. 1st St. New York					5	1				Ukraine Krasnystaw
6	Mich	Detroit	yes	5		Uncle: Joseph Kraskowski 100 W. 1st St. New York					5	1				Tokary
7						Uncle: Joseph Kraskowski 100 W. 1st St. New York										
8	Pa.	New Kensington	self	25		Uncle: Joseph Kraskowski 100 W. 1st St. New York			good	no	5	1	fair	brn	Russia	Ustka
9	N.Y.	York	son			Uncle: Joseph Kraskowski 100 W. 1st St. New York					5	1		gray	Austria	Przemysl
10			brother			Uncle: Joseph Kraskowski 100 W. 1st St. New York								brn		
11	Ill	Madison	yes father	25		Uncle: Joseph Kraskowski 100 W. 1st St. New York					5	1				Poland Krasnystaw
12	Oh	Cleveland	self	25		Uncle: Joseph Kraskowski 100 W. 1st St. New York					5	1				Austria Przemysl
13	Mass	Spencer		25		Uncle: Joseph Kraskowski 100 W. 1st St. New York					5	1		gray		
14	N.Y.	New York				Uncle: Joseph Kraskowski 100 W. 1st St. New York					5	1		brn		Ukraine Krasnystaw
15	N.Y.	Konin	no	30		Uncle: Joseph Kraskowski 100 W. 1st St. New York					5	6		blue		Ukraine Krasnystaw
16	Pa	Allenstown		30		Uncle: Joseph Kraskowski 100 W. 1st St. New York					5	5				Poland Krasnystaw
17	N.Y.	St. Anthony		30		Uncle: Joseph Kraskowski 100 W. 1st St. New York					5	4		blond		Poland Krasnystaw
18	Pa	Bethlehem		100		Uncle: Joseph Kraskowski 100 W. 1st St. New York					5	6				Poland Krasnystaw
19			husband	no		Uncle: Joseph Kraskowski 100 W. 1st St. New York					5	7		brn		
20	N.Y.	Brooklyn	self	40		Uncle: Joseph Kraskowski 100 W. 1st St. New York					5	5				Poland Krasnystaw
21	Conn.	New Britain		50		Uncle: Joseph Kraskowski 100 W. 1st St. New York					5	1		blond		Poland Krasnystaw
22	Ind.	La. Bona		13		Uncle: Joseph Kraskowski 100 W. 1st St. New York					5	2		brn		Poland Krasnystaw
23	Pa.	Charleroi	no	25		Uncle: Joseph Kraskowski 100 W. 1st St. New York					5	8		blue		Austria Przemysl
24	N.Y.	York	father	4		Uncle: Joseph Kraskowski 100 W. 1st St. New York					4	10		gray		Russia Ustka
25						Uncle: Joseph Kraskowski 100 W. 1st St. New York					4	10				
26	Pa	Eric	no self	40		Uncle: Joseph Kraskowski 100 W. 1st St. New York					5	6		blue		Hungary Krasnystaw
27				20		Uncle: Joseph Kraskowski 100 W. 1st St. New York					5	6		black		
28				25		Uncle: Joseph Kraskowski 100 W. 1st St. New York					5	8		gray		Poland Krasnystaw
29	Ill	Chicago	yes brother	25		Uncle: Joseph Kraskowski 100 W. 1st St. New York					5	8		blond		Austria Przemysl
30	Mich	Detroit	self	5		Uncle: Joseph Kraskowski 100 W. 1st St. New York					5	7		gray		Poland Krasnystaw



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *J. Baron*, Master, of the *NEUW AMSTERDAM*, from *RE 11. AM*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *50* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
Master officer.

Sworn to before me this *22* day of *August*, 19*18*,  
at *NEW YORK*

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 1 (Age).* The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 2 (Sex).*—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

*Column 3 (Married or single).*—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 4 (Calling or occupation).*—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

*Column 5 (Able to read and write).*—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 6 (Nationality).*—Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 7 (Race or people).*—See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew, by race might properly come under the heading of United Kingdom, or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 8 (Last permanent residence).*—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 8 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States or country of last permanent residence.

*Column 9 (Name and complete address of nearest relative or friend or contact person alive).*—The entry in column 9 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 10 (Final destination).*—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 10 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 11 (Whether having a ticket to each final destination).*—The entry in column 11 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 12 (By whom was passage paid).*—The entry in column 12 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 13 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).*—The entry in column 13 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 14 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).*—The entries in column 14 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year, or period of years, and place; as, 1891-95, Philadelphia.

*Column 15 (Contact person relative or friend, and if so, what address or friends).*—The entry in column 15 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 16 to 20.* The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, M. Dooling, Surgeon of the NEW AMSTERDAM, sailing thereunto  
solemnly, sincerely, and truly swear, that I have had 10 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
NEW YORK  
STATE REGENT,  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 70 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Martin Dooling

Sworn to before me this 10 day of August, 1913.  
at NEW YORK

Immigration Officer

11-4618

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiák).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4618



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. *Vicent* *Amsterdam sailing from Rotterdam*

*August 7<sup>th</sup>, 1913*

1 (This space for use by Government officials.)		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11	
No. on List.	U.S. Citizens Diplomat Tourist Crew Merchant Student Special Inquiry In Transit Chambers of Commerce Others	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single	Calling or Occupation.	Able to--		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.						
				Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.							
1				Schneider	Helena	27	f	housewife			Russia	Polish	Russia	Volodclawsk	father	Arthe					
2					Edwards	3	m	none													
3					Reynolds	2															
4				Arthe	Natalia	20	f	seamstress													
5				Ozeropah	Drociak	20	m	farmer			Austria	Polish	Austria	Rzesice	mother	Arthe					
6				Gurezak	Metro	18	m							Spulaw	father	Arthe					
7				Goldman	Schael	26	m	tailor			Russia	Hebrew	Russia	Josefow	wife	Arthe					
8				Gozda	Livan	18	m	farmer			Austria	Polish	Austria	Wlawo	father	Arthe					
9				Lubie	Lava	25	m	smith			Hungary	Serbian	Hungary	Lavas	brother	Arthe					
10				Horvath	Janas	31	m	farmer				Magyar		Fulopotha	father	Arthe					







Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Baron, Master, of the NEUW AMSTERDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 18 day of August, 1915,

at NEW YORK

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the peoples of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Lancia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of a final residence therein. The entries in column 10 should show the country, and its or her of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Future permanent residence).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether has a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom is passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50 and if yes, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years and place (as, 1891-95, Philadelphia).

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by an inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, *M. Gowling*, Surgeon of the *NEW AMSTERDAM* sailing vessel, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *18* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *NEW YORK STATE REGENTS*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest *Lists*, *12* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *18* day of *August*, 19*13*.  
at *NEW YORK*

*Martin Gowling*  
Immigration Officer.

*Actual*  
*1022* *Git*  
*1024* *Tot*  
*110* *SI*  
*10* *V*  
*4* *R*

*Raised*  
*1013* *Git*  
*2*  
*1015*

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syr'ian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

*S. S. Nieuw Amsterdam sailing from Boulogne sur mer 9<sup>th</sup> August, 1913.*

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country. City or Town.		State. City or Town.
1	Skrajnar	Feliks	18	m	laborer	yes	Austria	Slovak	Krain Treffen	mother Antonia Skrajnar	Ch. Cleveland
2	Jeraj	Johann	27	"	"	"	"	"	Grossgaler	Grossgaler 7. near Laibach	Ch. Cleveland
3	Rozlovcar	divis	19	"	"	"	"	"	Grosslack	Post Treffen. Grosslack	Cleveland
4	Amahen	Joset	27	m	"	"	"	"	Treffen	Post Treffen. Brunndorf 8	"
5	Leonardi	Makis	8	"	"	"	"	"	Do.	Post Treffen. Leonardi	NY NY City
6	Jarec	Johann	27	"	"	"	"	"	Do.	Post Treffen. Jarec. Cera	"
7	Stuker	Frank	8	"	"	"	"	"	St. P. D.	Post Treffen. Stuker	"
ADMITTED	Stare	Martin	20	m	laborer	yes	"	"	Do.	Post Treffen. Stare	"
ADMITTED		Susanna	22	f	housewife	"	"	"	"	Post Treffen. Susanna	"
ADMITTED			19	f	"	"	"	"	"	Post Treffen.	"
11	Masec	Jakob	18	m	laborer	yes	"	"	"	Post Treffen. Masec. Alster	Ch. Cleveland
12	Viak	Mathäus	22	m	"	"	"	"	"	Post Treffen. Viak. Alster	Ch. Cleveland
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, December 15, 1906

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any criminal record, or for any other reason, to be deported, or to be removed from the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.		
1	yes	self	\$20	no	friend, Ludwig, 100 W. 10th St. New York						5	7	dark brown	none	Prussia	Leppin
2	"	"	\$25	"	friend						5	10	fair	"	"	Prussia
3	"	"	\$25	"	friend, Frank, 100 W. 10th St. New York						5	8	"	"	"	Prussia
4	"	"	\$25	"	brother-in-law, Frank, 100 W. 10th St. New York						5	11	"	"	"	Prussia
5	"	"	\$20	"	friend, Paul, 100 W. 10th St. New York						5	7	"	"	"	Prussia
6	"	"	\$25	"	sister, Anna, 100 W. 10th St. New York						5	7	"	"	"	Prussia
7	"	"	\$20	"	friend, Frank, 100 W. 10th St. New York						5	12	"	"	"	Prussia
8	"	"	\$20	"	sister, Mary, 100 W. 10th St. New York						5	10	"	"	"	Prussia
9	"	"	"	"	"						5	"	"	"	"	Prussia
10	"	"	"	"	"						5	"	"	"	"	Prussia
11	"	"	\$25	"	brother, John, 100 W. 10th St. New York						5	10	"	"	"	Prussia
12	"	"	\$20	"	brother, John, 100 W. 10th St. New York						5	10	"	"	"	Prussia



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *J. H. Mason*, Master, of the *NIEUW AMSTERDAM*, from *do*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *22* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*J. H. Mason*  
Master

Sworn to before me this *15* day of *August*, 19*13*,  
at *NEW YORK*

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marche, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



## RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No.

S. S. New Amsterdam Holl-Amor. arrived August 18, 1913., 191, M., from 115

INDEX NO.	NAMES.	MANIFEST.		CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.								DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.			DEPORTED.		MEALS.		
		GROUP.	No. PERSONS.			DEF.—EXCL.		REHEARINGS.		ADMITTED.		DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICER.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.	
						Date.	Page.	Date.	Page.	Date.	Page.										Date.
49m	1 Rozac, Michele	25	25	1 cl	12	Zamosh													5	5	5
26m	2 Bornstein, Shloime	23	11	1 lpc	12 30	Flain													2	2	2
50m	3 Rozac, Andrea	25	12	1 cl	12	Zamosh															
35m	4 Mikolavic, Jakos	25	5	1 cl	12	"															
17m	5 Pohlen, Martin	25	6	1 cl	12	"															
19m	6 Rozac, Ant n	25	11	1 cl	12	"															
27m	7 Mikolavics, Josif	25	13	2 cl	1	"															
16m	Anton																				
17m	8 Zigante, Anton	25	3	1 cl	1	"															
33m	9 Zigante, Anton	25	10	1 cl	11 40	"															
31m	10 Mikolavics, Ivan	25	9	1 cl	11 40	"															
35m	11 Bozic, Dominik	25	7	1 cl	12	"															
18m	12 Mikolavics, Ivan	25	8	1 cl	12	"															
26m	13 Soifer, Meier	28	24	1 lpc	11 70	Dyckes															
17m	14 Melarud, Antischel	4	1	1 lpc	11 30	Macatee															
19m	15 Grass, Isak	34	13	1 lpc	11	"															
17m	16 Schnaps, Mendel	30	28	1 lpc	11	"															
20m	17 Richman, Moriche	3	23	1 lpc	11	Flannery															
28m	18 Finenberg, <del>real</del> Musiel	23	3	1 lpc	10	"															
23m	19 Palant, Moische	3	14	1 lpc	10	"															
20m	20 Pocus, Kazimer	3	14	1 lpc	10	"															
18m	21 Hammer, Mosische	27	20	1 lpc	11	Conner															
32m	22 Kuschelewitz, <del>Mutschel</del> Mers hel	23	10	1 lpc	11	Flannery															
18m	23 Kantarovietz, Leiser	34	2	1 lpc	11	Macatee															
35m	24 Wollman, Yankel	13	15	1 lpc	cert 12	Conner															
28m	25 Zwartler, Julius	22	25	1 lpc	12	Waldo															
17m	26 Michejeia, Lipa	2	12	1 lpc	12	"															
33m	27 Lanovic, Tomo	16	26	1 lpc	cert 1	Mitchell															
33m	28 <del>Schklai</del> Berl	3	1	1 lpc	11	Flannery															
18m	29 Fendler, Anczel	27	10	1 lpc	12	Conner															

TOTALS



## RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No.

S. S. New Amsterdam Holl-Amer arrived August 18, 1918, M., from 116

INDEX NO.	NAMES.	MANIFEST.			CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.			DEPORTED.		MEALS.					
		GROUP.	No.	No. PERSONS.			DEF.-EXCL.			REHEARINGS.			ADMITTED.				DATE.	RECORD NO.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OTHER.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.		
							Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Time.											
41m	30 Floh, Albert	18	1	1	lpc cert	12	Dykes																			7 8 7	
45m	31 Leviakus, Avrum	5	1/2	2	lpc	1	Conner																				4 4 4
17f	Sure																										
16m	32 Kusmierz, Jan	11	10	3	lpc	11	Macinto																				18 15
11m	Pioter																										
10m	Josef																										
35f	33 Daviesics, Janosne <i>Helene</i>	8	27	2	lpc und 16	11	Dykes																				6 8 6
10f	Victoria																										
24m	34 Dossman, Moses	31	9	4	lpc	11	Macintos																				4 4 4
11f	Males, Sure																										
9m	Merish																										
7m	Michel																										
40f	35 Kramer, Bertha	35	9	3	lpc	1	Flannery																				3 3 3
11m	Solomon																										
18f	Sabino																										
26m	36 Witriku, Vincent	2	9	1	lpc	11	Conner																				3 4 3
13m	37 Szymonek, Josef	12	5	1	lpc cert	1	Waldo																				2 2 2
17m	38 Batinskis, Jonas	2	17	1	lpc cert	1	Waldo																				8 8 8
24m	39 Hayda, Jan	1	3	1	lpc cert	1	Flannery																				7 8 7
18m	40 Cohen, Helwel	13	22	1	Lpc cert	1	"																				1 2 1
17m	41 Schnell, Moische	22	28	1	lpc	1	Waldo																				1 1 1
30m	42 Gojer, Schiel	1	19	1	lpc	1	Waldo																				1 2 1
36f	43 Gawicks, Marianna <i>+ Son Alexander</i>	24	20	2	lpc cert	12	Macatee																				3 2 3 2 3 2
12m	44 Karpinskis, Joza as	15	21	2	lpc und 16	1	Conner																				10 10 10
21m	Budris, Antonas																										
28f	45 Van Dyck, Elsie	Cabin	10	27	1	lpc cert	1	Pearseall																			
32f	46 Leschnousky, Anna	Cabin	8	11	1	Lpc	1	Morton																			1 2 1
38f	47 Molut, Aniela	Cabin	5 8.9	2	lpc	1	Scarlett																				2 4 1
7m	Robert																										
55f	48 Bassman, Rachel	Cabin	5	12	1	lpc cert	1	"																			

TOTALS



## RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. \_\_\_\_\_

117

S. S. New Amsterdam Holl-Amer. arrived August 12, 1913, M., from

INDEX NO.	NAMES.	MANIFEST.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.			DEPORTED.		MEALS.			
					DEF.-EXCL.		REHEARINGS.		ADMITTED.						DATE.	RECORD NO.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICER.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.
					Date.	Page.	Date.	Page.	Date.	Page.	Date.	Page.	Date.	Page.									
49m 49	Misur, Chaim	Cabin	7 2-6 4 lpc und 16	1	Morton																		
45	Aster																						
8f	Chane																						
11m	Krautman, Josef	Cabin																					
60m 50	Keller, Mendel	Cabin	9 12 1 lpc cert	1	Morton																		
20m 51	Murman, David	Cabin	10 27 1 lpc cert	1	Rearseal																		
47m 52	Zukernik, Ure	Cabin	11 21 3 lpc	1	"																		
44f	Rene	Cabin																					
14f	Rochel																						
36m 53	Wagner, Jean	Cabin	12 1 lpc	1	"																		
46f 54	Dierichs, Marie	Cabin	13 6 1 lpc	1	"																		
35m 55	Papso, Marton	Cabin	14 10 1 lpc	1	"																		
1f 56	Grizacicauts, Anna		32 28 2 lpc und 16	1 30	Waldo																		
8m	Stasis																						
20m 57	Kranza, Josef		3 1 lpc	11	Flannery																		
42f 58	Elon, Chassie		10 24 3 lpc	1 5	Dyckes																		
11m	Rafael																						
9m	Itzik																						
18m 59	Ogiela, Jan		13 7 1 lpc cert	1	Flannery																		
25f 60	Cinaitis, Marianna		23 24 3 lpc	1 50	" "																		
14m	Petronella																						
48f 61	Marcuska, Antonina		10 4 2 lpc und 16	1 40	Dyckes																		
9f	Cecilia																						
24f 62	Kavacevic, Jela		18 30 1 lpc	1 45	"																		
24f 63	Praslea, Anna		18 1 1 lpc	1 50	"																		
30f 64	Kowicka, Justina		5 26 3 lpc	1 50	Conner																		
23f	Sarafina																						
3m	Meczyalaw																						
55f 65	Sisler, Maryanna		5 6 2 lpc	1 45	Flannery																		
3f	Janina																						

TOTALS



## RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No.

118

S. S. *New Amsterdam* *Holl-American* arrived *August 18 1913*, *191*, *M.*, from

INDEX No.	NAMES.	MANIFEST.		CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.		DEPORTED.		MEALS.				
		GROUP.	No.			DEF.—EXCL.			REHEARINGS.			ADMITTED.				DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICER.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.
						Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Time.									
26m 66	Stale, Martin	101	8	1pc und 16	2	Samosh	8/14	124	8/14	11 <sup>30</sup>														
21f	Elizabeth																							
6m	Franz																							
18f 67	Burnio, Domicola,	101	16	1 pc	2	Deattee	8/19	133	10	13 <sup>45</sup>											1	1	1	
46m 68	Goldman, Josel -	2	2	1pc cert	2	Pls Mary	8/19	134	49	13 <sup>00</sup>											1	1	1	
21f 69	Lukowski, Stanislaw	16	17	2 pc	2	Fitcher															1	1	1	
1f	Maria																							
17m 70	Rozac, Andrea		4	1 cl	2	Samosh	8/25	23	20	16 <sup>45</sup>											5	4	5	
18m 71	Leufer, Men el	11	6	1pc cert		Correr	8/19	169	20	11 <sup>15</sup>											1	1	1	
40m 72	Mausutowicz, Marciel	14	26	4 pc cert	2	Deattee	8/21	42	45	30 <sup>00</sup>											1	1	1	
20f	Pozinski, Anna																							
2m	Josef																							
12m	Franz																							
20m 73	Elkel, Linche	14	17	1 pc	2	Deattee	8/19	41	20	11 <sup>15</sup>											1	1	1	
25m 74	Bruisel, Jacob	4	27	2 pc cert	2	"	8/19	169	20	11 <sup>15</sup>											2	2	2	
54f	Chasie																							
16m 75	Joswick, Czeslaw	27	23	1 pc cert	2	Correr	8/22	78	20												1	1	1	
20f 76	Berezowska, Anna	20	1	1pc	2	Deattee	8/21	104	40	11 <sup>15</sup>											3	2	3	
21f 77	<del>Pograsen</del> Pograsen, Catherine	31	26	1 pc	2	"	8/23	115	45	12 <sup>50</sup>											5	5	5	
16m 78	Sloucharczyk, Stanislaw	23	20	1 pc cert	2	Waldc	8/19	18	20	16 <sup>30</sup>											1	1	1	
50m 79	Larkas, Sergyly	31	27	1 pc	2	40 Deattee	8/24	31	20												6	6	6	
16f	Hemickia, Mercie																							
17m 80	Hemicka, Elze	1	25	1 pc	2	Samosh	8/19	138	40	20 <sup>00</sup>											1	1	1	
10m 81	Doraj Hajtun	15	1	1 pc	2	Samosh																		
20f 82	Macudzinska, Marya	15	8	1 pc	2	Samosh																		
18m 83	Lorwickis, Jonas	7	3	1 pc	2	Samosh																		
26m 84	Balanichka, Michalk	7	7	1 pc	2	Samosh	8/31	13	20															
37m 85	Dzikiwicz, Alexander	7	3	1 pc	2	Samosh	8/13	10	35															

TOTALS



# RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. M. I. U. A. S. T. A. M. (Roll. - ) Arrived August 18, 1913, M., from

119

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			APPEALS		
		Group	Number	One year or under	Older than one year			By	Date	Time	1st	2nd	3rd
1	Goldfarb, Hantzje	4	12	1	10	sister	10:50 Last Enter 58 Chester St. Brooklyn N.Y. 13 Regs. J 19 10 <sup>30</sup> 1 1 1						
2	Einzelstein, Beren	26	20	1		cousin	Mrs. Jankel Abramowitz 116 Manhattan St. N.Y. J 19 10 <sup>30</sup> 1 1 1						
3	Volach, Feisel	15	11	1		brother	Last Enter 341 Alabama Ave. Brooklyn N.Y. J 19 10 <sup>30</sup> 1 1 1						
4	Goldstein, Hane	15	20	1		brother	Bro. Hensch 810 Lake St. Chicago Ill. N.Y. R 21 12 3 3 3						
5	Schwartzman, Ossie	4	11	1		brother	Bro. Abram 235 E. 3rd St. N.Y. J 19 10 <sup>30</sup> 1 1 1						
6	Feisach, Feisel	4	13	1		uncle	Uncle Feisach 15 Rivington St. N.Y. J 20 10 <sup>30</sup> 2 2 2						
7	Gerschwein, Ester	7	13	1		brother	Bro. Elzga 51 Broome St. N.Y. J 18 3 <sup>30</sup> 1 1 1						
8	Chabensky, Feisel	30	15	1		brother	Bro. Nathan 630 E. 11 St. N.Y. J 22 11 4 4 4						
9	Weissmann, Polko	5	8	1		tel.	Jack Mendel 143 E. 14th St. N.Y. J 22 1 4 5 4						
10	Weissenstein, Elsig	9	18	1		brother	Bro. Elzga 11 204 E. 7 St. N.Y. J 18 3 <sup>30</sup> 1 1 1						
11	Medwid, Amytea	13	19	1		brother	Bro. Hensch 130 Warren St. Hudson N.Y. R 21 4 3 4 3						
12	Skarkowsky, Itzhak	17	13	1		brother	Bro. Harry 13 Eldridge St. N.Y. J 18 4 1 1 1						
13	Rappoport, Jankel	3	16	1		brother	Bro. Harry 122 E. 2 St. N.Y. J 18 5 <sup>30</sup> 1 1 1						
14	Konstaninowicz, Carol	15	14	1		tel.	Bro. Brodman 140 Madison Ave. N.Y. J 19 3 <sup>30</sup> 1 1 1						
15	Findling, Rudolf	30	11	1		tel.	Bro. Benj 542 E. 173 St. N.Y. J 19 10 <sup>30</sup> 1 1 1						
16	Sonitzky, Moische	13	15	1		brother	Bro. Paul Maurice Ave. Maspeth (R.D.) N.Y. J 19 10 <sup>30</sup> 1 1 1						
17	Grabarczyk, Stan'a	14	5	1		brother	Bro. Franciszek 200 14 St. Jersey City N.J. J 19 10 <sup>30</sup> 1 1 1						
18	Zamberg, Moische	17	11	1		brother	Bro. Aaron 72 Broome St. N.Y. J 19 10 1 1 1						
19	Bassman, Moses	15	10	1		cousin	Bro. Samuels 104 Bedford St. N.Y. J 18 3 1 1 1						
20	Burstein, Chaim	14	13	1		tel.	Step. Brodman, 110 Madison St. N.Y. J 21 4 3 4 3						
21	Jielinski, Roman	133	4	1		brother	Bro. Konstant 948 Madison St. N.Y. J 22 12 4 4 4						
22	Varinskis, Alex	5	13	1		tel.	With Eugene Oakland Park N.Y. J 22 3 4 4 4						
23	Mingentis, Antonas	10	13	1		tel.	Step. Brodman 110 Madison St. N.Y. J 21 4 3 4 3						
24	Tysmarzewski, Rudolf	12	20	1		brother	Bro. Michael 337 Rockaway Rd. Jamaica R.D. J 19 10 <sup>30</sup> 1 1 1						
25	Itzkowitz, Schaul	13	28	1		brother	Bro. Herman 152 Varot St. Brooklyn N.Y. J 19 11 1 1 1						
26	Lichtin, Alke	10	16	1		uncle	Uncle Isaac 6 Goldberg 319 Rivington St. N.Y. J 19 10 <sup>30</sup> 1 1 1						
27	Rottman, Moses	13	29	1		father	Jack Benay 103 Ludlow St. N.Y. J 18 3 <sup>30</sup> 1 1 1						
28	Leptzelder, Leib	13	8	1		brother	Sis. Jenny, friend of Norfolk St. N.Y. J 18 3 <sup>30</sup> 1 1 1						
29	Portman, Motel	2	10	1		uncle	Mrs. Chana Schepshi 134 E. 14th St. N.Y. J 18 3 <sup>30</sup> 1 1 1						
30	Geiz, Jan	3	13	1		b-1-1	Bro. Karl 955 Maple St. Milwaukee Wis. R 21 3 3 4 3						

NEW AMSTERDAM AUG. 18.



# RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Nieuw Amsterdam

arrived

19

M.

from

20

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Break	Food	Water
31	Homolka, Elise (Illegals)	6	18	1		to son							
32	Chomentowska, Maria & 2 ch	6	14	3		" tel	Wichow Kay 1373 1/2 Ave		23	2 15	10	15	
33	Osik, Leokadya	6	18	1		br ther	Bro Wladislaw 150 1/2 Ave		18	30			
34	Lewandowska, Ma	5	11	1		mother	Broch Maria 223 1/2 Ave		18	20			
35	Witt, Johanna	5	27	1		friend	Bro Stanislaw 141 1/2 Ave		18	40			
36	Cudnik, Josefa & ch	8	28	1		husband	Hust Alex C 54 1/2 Ave		18	30			
37	Lindenberg, Blime & 2 ch	6	11	1		husband	Hust Frank 136 1/2 Ave		18	4			
38	Zaremska, Malke & 3 ch	11	16	4		" tel	Hust Frank 136 1/2 Ave		21	30	12	16	12
39	Sternberg, Sosie & ch	1	14	2		" husband	Hust Sam 351 E 8 St		18	30			
40	Micholek, Veronika	8	16	1		sister	Bro Maria 124 1/2 Ave		20	10	2	2	2
41	Dobromilsky, Johan	22	26	1		" sister tel	Bro Maria 2343 1/2 Ave		21	10	3	4	3
42	Schmidt, Simke	21	1	1		" sister	Bro Maria 141 1/2 Ave		19	1	1	1	1
43	Stasiulaitis, Vin	2	29	1		" brother	Bro Maria 141 1/2 Ave		19	12	1	1	1
44	Lakac, Ithos	27	12	1		" tel	Bro Maria 141 1/2 Ave		21	12	3	3	3
45	Juchwar, Rose	12	8	1		" father	Bro Maria 141 1/2 Ave		18	4			
46	Gitlin, Sol	8	4	1		" father	Bro Maria 141 1/2 Ave		19	15	1	1	1
47	Teinberg, Golde	12	29	1		" father	Bro Maria 141 1/2 Ave		19	15	1	1	1
48	Wachtus, oische	27	29	1		" tel	Bro Maria 141 1/2 Ave		21	4	3	4	3
49	Kalupa, Florentyna	12	11	1		" tel	Bro Maria 141 1/2 Ave		22	12	4	4	4
50	Eckhaus, Avrem	18	23	1		" tel	Bro Maria 141 1/2 Ave		21	10	3	3	3
51	Reizin, Jente	2	14	1		" father	Bro Maria 141 1/2 Ave		20	10	2	2	2
52	Bukareski, Mordche	8	3	1		" brother	Bro Maria 141 1/2 Ave		18	4			
53	Meindlars, Tomas	19	7	1		" tel	Bro Maria 141 1/2 Ave		19	20	1	1	1
54	Panasiewicz, Marya	21	13	1		" tel	Bro Maria 141 1/2 Ave		21	11	3	3	3
55	Buczinski, Victor	33	3	1		" brother	Bro Maria 141 1/2 Ave		21	4	3	4	3
56	Tomaschewski, Anton	2	26	1		" tel	Bro Maria 141 1/2 Ave		21	4	3	4	3
57	Furlander, enachem	7	8	1		" tel	Bro Maria 141 1/2 Ave		21	11	3	3	3
58	Lachman, Hersch	12	7	1		" brother	Bro Maria 141 1/2 Ave		18	30			
59	Grigilonis, Jonas	1	24	1		" tel	Bro Maria 141 1/2 Ave		21	4	3	4	3
60	Pocsontek, Toj	32	9	1		" aunt	Bro Maria 141 1/2 Ave		23	2	5	6	5



# RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. New Amsterdam

arrived

19

M.

from

1911

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS			
		Group	Number	One year or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper	
61	Vischgorotzky, Berko	1	27	1		To tel	Bro. David 157 Belle St. Hartford Conn	D	21	11	3	3	3	
62	Zsignond, Vic'a	31	29	1		b-1-1	Bro. Katarina Hoidal 430 E 84 St. N.Y.C.	D	20	11	2	2	2	
63	Grinblatt, Scheindel	9	19	1		" brother	Bro. David 27 12 100th St. N.Y.C.	D	18	30	-	1	-	
64	Bernthal, Beile	20	21	1		sister	Bro. Louis Hamburger 163 4th St. N.Y.C.	D	18	30	-	1	-	
65	Morgulis, Eisak	8	5	1		brother	Bro. Julius 703 7th St. N.Y.C.	D	18	30	-	1	-	
66	Nowinsky, Walke	21	15	1		tel	Bro. K. K. Robinson 714 10th St. N.Y.C.	D	21	12	3	3	3	
67	Agisin, Walke	6	4	1		father	Bro. Mrs. Kate Duchs 41 Johnson Ave. Bklyn.	D	19	10	1	2	1	
68	Zynowisz, Bran.a	33	9	1		hus and	Bro. David 30 So. Orange Ave. Newark N.J.	D	19	2	1	2	1	
69	Schwartz, Lea	18	22	1		sister	Bro. Anna Felix 161 11th St. N.Y.C.	D	18	4	-	1	-	
70	Grinberg, Menasche & 3 ch	31	8	4		husband	Bro. Abraham 201 10th St. N.Y.C.	D	21	12	2	16	12	
71	Nadler, Rosa	9	14	1		sister	Bro. Yell 232 11th St. N.Y.C.	D	18	30	-	1	-	
72	Taghaus, Anna	6	5	1		brother	Bro. Diana 335 E. 8th St. N.Y.C.	D	19	10	38	1	1	1
73	Trunczute, Ewa	33	8	1		uncle	Bro. Gabriel 380 11th St. N.Y.C.	D	11	5	3	4	3	
74	Schelkowski, Sawjasche & sister	35	24	2		father	Bro. Benjamin 86 Bayard St. N.Y.C.	D	19	10	2	4	2	
75	Linkoff, Sure	28	18	1		brother	Bro. David 4th St. N.Y.C.	D	21	4	3	4	3	
76	Kwall, Fanni	19	6	1		sister	Bro. Annie 28 Lewis St. N.Y.C.	D	19	10	1	1	1	
77	Rachwal, Helena	3	10	1		brother	Polish Society	D	19	24	1	2	1	
78	Kiretein, Robert	7	9	1		friend	German Society	D	19	24	1	2	1	
79	Lobocz, Anna	10	10	1		tel	Bro. Malzer 48 4th St. N.Y.C.	D	22	12	4	4	4	
80	Kohan., Ronke	2	4	1		brother	Bro. Mrs. 15 Moore St. Bklyn.	D	18	30	-	1	-	
81	Ojrig, Chaje	16	25	1		uncle	Bro. Lena Edman 17 Varot St. Bklyn.	D	19	12	25	1	1	1
82	Pikowski, Feivel	11	8	1		uncle	Bro. Isaac 10 Scherger St. N.Y.C.	D	18	4	-	1	-	
83	Schwartz, Feige	4	4	1		uncle	Bro. Anna 10 1/2 St. N.Y.C.	D	18	4	-	1	-	
84	Gershawitz, Sima	25	27	1		sister	Bro. Mrs. Anna Golden 236 Moore St. N.Y.C.	D	19	3	1	2	1	
85	Buch, Tessie	11	14	1		uncle	Bro. Mrs. 10 1/2 533 Kensington Ave. N.Y.C.	D	18	4	-	1	-	
86	Lubka, Walke & ch	13	11	2		husband	Bro. Mordechai 116 Manhattan Ave. Bklyn.	D	19	11	2	2	2	
87	Dauer, Feie	11	13	1		uncle	Bro. David Garer 36 7th St. N.Y.C.	D	18	4	-	1	-	
88	Glass, Ester	26	4	1		sister	Bro. Mrs. Bertha Brown 142 2nd Ave. N.Y.C.	D	19	11	1	1	1	
89	rietman, Tschane	4	19	1		tel	Bro. Sam 684 10th St. N.Y.C.	D	21	12	3	3	3	
90	Gleichenhaus, Fannie	25	28	1		tel	Bro. David 15 6th St. N.Y.C.	D	20	3	2	3	2	



# RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. New Amsterdam

arrived

, 19

M.

from

122

No.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEANS		
		Group	Number	One year or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	By	Time	By
91	Hamer, Chane & 2 ch and	28	9		4		Hust & father, Dan 249 Stanton St. nyc	A	19	12	3	3	2
92	Schurk, Srul					To father 30	Father, Louis, 33 West 4th St. nyc	A	19	12	1	1	1
93	Osick, Stan.a	9	30	1	"	friend	Id Antonina Sturzenowka 45 West 3rd St. nyc	A	19	10	1	1	1
94	Holstein, Beile	7	13	1	"	aunt	Ann Mary Linta 208 7th St. nyc	A	19	10	2	2	2
95	Zalewitz, Sore	13	24	1		brother	Bro Horch 421 E. 14th St. nyc	B	19	5	1	2	1
96	Murgelman, Scheindel & 2 ch	34	17	3		husband	Hust, Sam 257 1/2 E 7th St. nyc	A	19	4	-	3	-
97	Aronowicz, Elate & 5 ch	16	24	6	"	husband	Hust, Sam 240 1st St. nyc	A	19	11	1	1	1
98	Huba, Stefan	9	11	1	"	uncle	Uncle, Kory 14 West 8th St. nyc	A	19	11	-	1	-
99	Schapkowitz, Riwke	33	27	1	"	brother	Bro, Rubin 210 Humboldt St. Bklyn nyc	B	19	11	1	1	1
100	Walelko, Josefa & ch	4	10	2	"	husband	Hust, Stanislaw 159 E. 127th St. nyc	A	19	11	2	2	2
101	Swinderska, Marya	34	1	1	"	tel \$	Bro, Alex 4 Millgate St. nyc	A	19	11	3	4	3
102	van Murtensberg, Eliz & 2 ch	26	13	3	"	husband	Hust, Sam 250 1st St. nyc	A	19	11	-	3	-
103	Vergert, Udel	13	30	1	"	brother	Bro, Sam 186 Broome St. nyc	A	19	11	-	1	-
104	Swirski, Julia	10	25	1	"	sister	Cons, Alexander, 144 E. 127th St. nyc	A	19	10	1	1	1
105	Kress a, Jengena	15	4	1	"	cousin	" Russian Society	A	19	11	1	2	1
106	Ritz, Beile	33	23	1	"	sister	Aunt, Rose, 1686 Madison Ave. nyc	A	19	11	1	2	1
107	Kopec, Kata	7	22	1	"	tel \$	Cons, Mrs. Mary, 1686 Madison Ave. nyc	A	19	11	1	2	1
108	Pelzman, Besche	14	3	1	"	uncle	Aunt, Mrs. Annie Cohen 57 No 2nd St. Bklyn nyc	A	19	11	1	1	1
109	Schneider, Helena & 2 ch and						Hust & C. I. 144 Madison						
110	Arthe, Natalia	36	1	4	"	husband	254 Humboldt St. Bklyn nyc	B	19	10	1	1	1
111	Szules, Ursula	4	30	1	"	sister	Bro, Mrs. Veronica, 55 Passaic St. nyc	A	19	10	1	1	1
112	Milewska, az.a	33	5	1	"	hus and	Hust, Sam, 1686 Madison Ave. nyc	A	19	10	1	1	1
113	Bukareski, Srul	7	28	1	"	cousin	Cons, Polly, 540 E. 12th St. nyc	A	19	10	1	1	1
114	Swalewska Anista & dau	12	16	2	"	tel \$	Hust, Sam, 1686 Madison Ave. nyc	A	19	10	1	1	1
115	Swalewska Anna	2	21	1	"	tel \$	Hust, Sam, 1686 Madison Ave. nyc	A	19	10	1	1	1
116	Steinman, Rachel & 2 ch	21	6	3	"	husband	Hust, Sam, 1686 Madison Ave. nyc	A	19	10	1	1	1
117	Tasnik, Ma	4	26	1	"	cousin	Cons, Estella, 1163 Union Ave. nyc	A	19	10	1	1	1
118	Bukovic, And and						Hust, Sam, 1686 Madison Ave. nyc	A	19	10	1	1	1
119	Gibert, Franca	19	21	2	"	parents	Hust, Sam, 1686 Madison Ave. nyc	A	19	10	1	1	1
120	Lipschowitz, Golde	10	27	1	"	sister	Hust, Sam, 1686 Madison Ave. nyc	A	19	10	1	1	1



# RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. New Amsterdam

arrived

19

M.

from

123

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Lunch	Supper
✓ 121	Katz, Sosse & 3 ch	2	21		4	To husband	Husb Moishe 20 Eldridge St NYC	J	18	4	-	4	-
✓ 122	Schneider, Jossel & sis	3	2		2	tel \$	Bro Schy 1021-14 St. Brown, N.Y.	R	21	3 <sup>00</sup>	6	5	6
✓ 123	Kruczkow, Rachel	24	1		1	" uncle	Uncle Abram Gordon 47 Cannon St NYC	a	19	11 <sup>00</sup>	1	1	1
✓ 124	Szalkunskute Anna	4	18		1	med exm	165 Park Avenue NYC Mrs. L. K. Stander	A	25	4	7	7	7
✓ 125	Ambrosewicz, Anna & 2 ch	5	19	1	2	tel \$	Husb Anton 2105 Carey St Pittsburg Pa	R	21	3 <sup>00</sup>	6	5	6
✓ 126	Kohn, Sim e	12	6		1	" sister	Sist. Leike 17 Varot St. Bklyn NYC	J	19	2 <sup>00</sup>	1	1	1
✓ 127	Bernatowiczute, Ursula	33	7		1	" sister	Bel. Celestyn. Bialkow 46 North N. York Ave. 2nd fl	R	21	11	3	3	3
✓ 128	Mawawska, Wlad.s	9	23		1	" brother	Bro Stanislaw 49 Washington St NYC	J	19	12 <sup>00</sup>	1	1	1
✓ 129	Garber, Sure	13	29		1	" sister	Sist. Anna 115 Lenox Blvd Englewood N.J.	J	19	10 <sup>00</sup>	1	1	1
✓ 130	Romaszkowa, Karolina & ch	5	11	1	1	husband	Husb Josef 223 E. 24 St. Bklyn NYC	A	19	12	1	1	1
✓ 131	Liskiewicz, Zofia & ch	8	12	1	1	" husband	Husb Wicent 242 Franklin St NYC	J	19	10	1	1	1
✓ 132	Balgiabie, Stan.a & 2 ch	13	26	1	2	" husband	Husb Ignaz 242 Franklin St Bklyn NYC	J	19	10	2	2	2
✓ 133	Feldman, Rasche & 4 ch	5	3		5	tel \$	Husb. Sick 191 Winder St Newark N.J.	R	20	12	10	10	10
✓ 134	Golowska, Chaje & 2 ch	7	10		3	" husband	Husb Ben 540 E 12 St NYC	R	18	4 <sup>00</sup>	-	5	-
✓ 135	Bron, Rifke	30	22		1	" sister	Grace's Daniel Kovitz 170 Graham St NYC	J	20	2 <sup>00</sup>	2	3	2
✓ 136	Flicker, Itke	22	5		1	" tel \$	Uncle Benny Sleeper 743 E. 6th NYC	a	19	11 <sup>00</sup>	1	1	1
✓ 137	Sigel Gitel	12	21		2	" tel \$	Husb Morris 512 W. 10th St. Chicago Ill	R	21	3 <sup>00</sup>	6	5	6
✓ 138	Kolor, Ester & 4 ch	21	16		5	" husband	Husb Josef 235 E. 6th NYC	R	19	11 <sup>00</sup>	5	5	5
✓ 139	Ferster, Rose	9	15		1	" sister	Sis Lena Weiss 1001 Manhattan NYC	R	18	3 <sup>00</sup>	-	-	-
✓ 140	Pinsky, Chane & dau	10	2		12	husband	Husb Sam 391 West 8th Ave Jersey City N.J.	a	19	11 <sup>00</sup>	2	2	2
✓ 141	Rubenstein, Sure	14	15		1	" cousin	Uncle Shapier Goldenberg 179 W. 4th St. Bklyn NYC	a	19	11 <sup>30</sup>	1	1	1
✓ 142	Barozan, Mariam	12	20		1	" tel \$	Bro Isaac 1133 41st St. NYC	R	21	11	3	2	3
✓ 143	Karpis, Kata	20	14		1	" await frd	1530 3rd Ave Chicago Ill Mrs. Maryanna	R	20	11 <sup>00</sup>	5	4	5
✓ 144	Klimas, Ma	20	12		1	med exm	Wich 143 -	a	11 <sup>00</sup>	5	4	5	5
✓ 145	Schultz, Waleria & 2 ch	10	6	1	2	" tel \$	Husb. Wm 420 W. 10th St. Newark N.J.	R	21	12	6	4	6
✓ 146	Pieknik, Rozalia	7	24		1	b-i-1	Sis Antonina Wick 1363 Huron St Chicago Ill	R	21	4	3	3	3
✓ 147	Protektar, Sore	1	30		1	" uncle	Aunt Rosa Vito 77 2nd St NYC	J	18	4	-	0	-
✓ 148	Abramowicz, Freide & 3 ch	22	1		4	husband	Husb. Wiedel 113 10th St NYC	R	11	3 <sup>00</sup>	-	0	-
✓ 149	Przysinska Antonia & ch	12	14	1	1	" tel \$	Husb. Batolomey 170 10th St NYC	R	21	4	3	3	3
✓ 150	Bonislawska, Helena	2	18		1	" husband	Husb. Wladislaw 154 Decatur St NYC	J	19	10	1	2	7



# RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. New Amsterdam

arrived

19

M.

from

121

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
✓151	Beitel, Babone & ch	27	25	2		To husband	Husb Jan 208 E 102 St N.Y.C.		18	4			
✓152	Kozar, Beile	24	29	1		" tel	Hue Bein Goudman 1217 Madison St N.Y.C.		21	11	3	2	3
✓153	Dymek, Apolonia	19	30	1		med exm	Mto Lis, Ewa 519 Tyler St N.Y.C.		12	6	5	6	
✓154	Biozowski, Sone	1	28	1		brother	Bro Jan 440 Rutgers St Newark N.J.		19	13	1	1	1
✓155	Olender, Rozalia	25	29	1		med exm	Bro Jan 440 Rutgers St Newark N.J.		19	13	1	1	1
✓156	Gronczewska Ewa	22	15	1		brother	Bro Jan 440 Rutgers St Newark N.J.		19	13	1	1	1
✓157	Fahrer, Pinchas	11	7	1		brother	Bro Jan 440 Rutgers St Newark N.J.		19	13	1	1	1
✓158	Belamed, Jankel	27	30	1		brother	Bro Jan 440 Rutgers St Newark N.J.		19	13	1	1	1
✓159	Kowalszuk, Maria	4	23	1		med exm	Bro Jan 440 Rutgers St Newark N.J.		19	13	1	1	1
✓160	Goldenberg, Lifche & 3 ch	10	18	4		husband	Bro Jan 440 Rutgers St Newark N.J.		19	13	1	1	1
✓161	Lukaszewski, Leokodia & 4 ch	9	25	5		husband	Bro Jan 440 Rutgers St Newark N.J.		19	13	1	1	1
✓162	Merowitz, Meier & sis	11	25	2		uncle	Bro Jan 440 Rutgers St Newark N.J.		19	13	1	1	1
✓163	Schmukler, Chajke & bro	1	25	2		sister	Bro Jan 440 Rutgers St Newark N.J.		19	13	1	1	1
✓164	Widerschein, Ester & 3 ch	22	6/9	4		husband	Bro Jan 440 Rutgers St Newark N.J.		19	13	1	1	1
✓165	Kroczkowski, Josef	11	24	1		b-i-l	Bro Jan 440 Rutgers St Newark N.J.		19	13	1	1	1
✓166	Karutis, Weronika	9	24	1		sister	Bro Jan 440 Rutgers St Newark N.J.		19	13	1	1	1
✓167	Dreyer, Schmul	3	30	1		father	Bro Jan 440 Rutgers St Newark N.J.		19	13	1	1	1
✓168	Spilka, Rachel & 3 ch	11	9	4		husband	Bro Jan 440 Rutgers St Newark N.J.		19	13	1	1	1
✓169	Grebel, Blume & 4 ch	25	21	5		husband	Bro Jan 440 Rutgers St Newark N.J.		19	13	1	1	1
✓170	Fapp, Sandorne	18	13	1		med exm.	Bro Jan 440 Rutgers St Newark N.J.		19	13	1	1	1
✓171	Tacker, Dobrich	2	1	1		brother	Bro Jan 440 Rutgers St Newark N.J.		19	13	1	1	1
✓172	elanedowicz, Scheine & 4 ch	11	1	5		husband	Bro Jan 440 Rutgers St Newark N.J.		19	13	1	1	1
✓173	Miskin, Prime	2	15	1		sister	Bro Jan 440 Rutgers St Newark N.J.		19	13	1	1	1
✓174	Pudel, Michle	2	16	1		brother	Bro Jan 440 Rutgers St Newark N.J.		19	13	1	1	1
✓175	Ejschepa, Gousschie wife & ch	11	28	3		children	Bro Jan 440 Rutgers St Newark N.J.		19	13	1	1	1
✓176	Organista, Antonia	11	2	1		te 1	Bro Jan 440 Rutgers St Newark N.J.		19	13	1	1	1
✓177	Sedar, Anna & ch	32	19	2		husband	Bro Jan 440 Rutgers St Newark N.J.		19	13	1	1	1
✓178	Oshepe, Vesse & 2 ch	10	1	3		husband	Bro Jan 440 Rutgers St Newark N.J.		19	13	1	1	1
✓179	Kirzmann, Wite & 4 ch	31	17	5		husband	Bro Jan 440 Rutgers St Newark N.J.		19	13	1	1	1
✓180	Falkowicz, Malke	31	2	1		cousin	Bro Jan 440 Rutgers St Newark N.J.		19	13	1	1	1



# RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Nieuw Amsterdam

arrived

, 19

M.

from

125

[illegible]



Affidavit of Surgeon.

I, *George H. H. Smith*, Surgeon of the *United States*, do solemnly, sincerely, and truly, *swear* that I have had *twenty-five* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the United States*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *fourteen* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *10th* day of *August*, 190*1*  
at *New York*

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Albatross* sailing from *Copenhagen*, 190

11-1115

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
1	Larsen Edward	33	m	musician	yes yes	Danish scand.	U. S. A.	Wichitan, S. D.	Wichitan, S. D.	Wichitan, S. D.
2	Lindberg Carl A	54	m	merchant	yes yes	Swed.	U. S. A.	Worcester, Mass.	Worcester, Mass.	Worcester, Mass.
3	Wising Anna	24	f	Cassier	yes yes	Danish	Denmark	Aarhus	Aarhus	Aarhus
4	Hansen Christian	36	m	merchant	yes yes	Denmark	Denmark	Copenhagen	Copenhagen	Copenhagen
5	Nyboe Ivel	40	m	Bookkeeper	yes yes	Denmark	U. S. A.	Cal.	Cal.	Cal.
6	Lauritsen Conrad	44	m	farmer	yes yes	Denmark	Denmark	Ringsbø	Ringsbø	Ringsbø
7	Neergaard de M. Elma	32	f	maid	yes yes	Denmark	U. S. A.	New York	New York	New York
8	Hertel Olaf	38	m	merchant	yes yes	Denmark	Denmark	Copenhagen	Copenhagen	Copenhagen
9	Swenson Berthilda	51	f	needle	yes yes	Swed.	U. S. A.	Wichitan, S. D.	Wichitan, S. D.	Wichitan, S. D.
10	Fagerstrom Sigrid	35	f	man	yes yes	Swedish scand	U. S. A.	New York	New York	New York
11	Lindholm Agnes Maria	25	f	Servant	yes yes	Sweden	Sweden	Winnipeg	Winnipeg	Winnipeg
12	Elvsten Harold	25	m	turner	yes yes	U. S. A.	U. S. A.	New York	New York	New York
13	Callahan Frank	40	m	man	yes yes	U. S. A.	U. S. A.	New York	New York	New York
14	Christensen Carl L. A.	76	m	insurer	yes yes	U. S. A.	U. S. A.	New York	New York	New York
15	Andersen Berthea	54	f	housewife	yes yes	U. S. A.	U. S. A.	Boston	Boston	Boston

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

New York

1903

127

11-1115													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.									
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29						
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.									
1	yes	self	yes	1913	1908 Brigham Home: 4 W 2 South	no	no	good	no	5 10 1/2	fair blue	no	Denmark Copenhagen									
2	yes	self	yes	1913	1884 Worcester Home: 24 Mathewson	no	no	good	no	5 7	fair blue	no	Sweden Landskrona									
3	yes	self	yes	no	Captain Jonson, 262-61	no	no	good	no	5 7	light blue	no	Denmark Odense									
4	yes	self	yes	no	Domik Copmucate	no	no	good	no	5 11	fair blue	no	Copenhagen									
5	no	self	yes	1910	Home: 514 E. 6	no	no	good	no	5 8	dark gray	no	Holstebro									
6	no	self	yes	1912	1886 diff. Brother: Nick F. Lauritzen	no	no	good	no	5 9	fair blue	A little scar by the right eye	Herning									
7	yes	self	yes	1913	1912 New York Home: 521 W 111 St.	no	no	good	no	5 4	fair gray	no	Copenhagen									
8	yes	self	yes	no	1881 Omaha	no	no	good	no	5 7 1/2	fair blue	no	Sweden Stockholm									
9	yes	self	yes	1913	1907 New York	no	no	good	no	5 7	brown blue	no	Sweden Stockholm									
10	yes	self	yes	1912	1907 New York	no	no	good	no	5 5	brown gray	no	Sweden Stockholm									
11	yes	self	yes	1913	1907 New York	no	no	good	no	5 6	brown blue	no	Sweden Stockholm									
12	yes	self	yes	1913	1893 New York	no	no	good	no	5 4	dark blue	no	Sweden Stockholm									
13	yes	self	yes	1913	1859 New York	no	no	good	no	5 10	gray blue	no	Denmark									
14	yes	self	yes	1913	1878 New York	no	no	good	no	5 5	fair	no	Denmark									
15	yes	self	yes	1913	1878 Boston	no	no	good	no	5 5	fair	no	Denmark									







Affidavit of Surgeon.

I, *Dr. J. H. K.*, Surgeon of the *U. S. Army*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *twenty five* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the State of New York*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest *seven* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *10* day of *May*, 190*0*  
at *New York*

Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



2

Form 500  
Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. *Lehigh* sailing from *Ch. Liana* 8 August 1907

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. Country of which citizen or subject.	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. City or Town.
1	<i>Andersson</i> <i>Christian</i>	41	<input checked="" type="checkbox"/> m	<i>White</i> <i>lab.</i> <i>yes</i> <i>yes</i>	<i>yes</i> <i>yes</i>	<i>Scandinavian</i>	<i>N. S. Fargo</i>	<i>Chicago</i>	<i>12, 14, 16, 18, 20, 22, 24, 26, 28, 30, 32, 34, 36, 38, 40, 42, 44, 46, 48, 50, 52, 54, 56, 58, 60, 62, 64, 66, 68, 70, 72, 74, 76, 78, 80, 82, 84, 86, 88, 90, 92, 94, 96, 98, 100</i>	<i>Chicago</i>
2	<i>"</i> <i>"</i>	27	<input checked="" type="checkbox"/> f	<i>White</i> <i>lab.</i> <i>yes</i> <i>yes</i>	<i>yes</i> <i>yes</i>	<i>Scandinavian</i>	<i>N. S. Fargo</i>	<i>Chicago</i>	<i>12, 14, 16, 18, 20, 22, 24, 26, 28, 30, 32, 34, 36, 38, 40, 42, 44, 46, 48, 50, 52, 54, 56, 58, 60, 62, 64, 66, 68, 70, 72, 74, 76, 78, 80, 82, 84, 86, 88, 90, 92, 94, 96, 98, 100</i>	<i>Chicago</i>
3	<i>"</i> <i>Thomas</i>	24	<input checked="" type="checkbox"/> m	<i>White</i> <i>lab.</i> <i>yes</i> <i>yes</i>	<i>yes</i> <i>yes</i>	<i>Scandinavian</i>	<i>N. S. Fargo</i>	<i>Chicago</i>	<i>12, 14, 16, 18, 20, 22, 24, 26, 28, 30, 32, 34, 36, 38, 40, 42, 44, 46, 48, 50, 52, 54, 56, 58, 60, 62, 64, 66, 68, 70, 72, 74, 76, 78, 80, 82, 84, 86, 88, 90, 92, 94, 96, 98, 100</i>	<i>Chicago</i>
4	<i>Lauridsen</i> <i>Conrad</i>	55	<input checked="" type="checkbox"/> m	<i>White</i> <i>lab.</i> <i>yes</i> <i>yes</i>	<i>yes</i> <i>yes</i>	<i>Norway</i>	<i>Scandinavian</i>	<i>Norway</i>	<i>Chicago</i>	<i>Chicago</i>
5	<i>Lauridsen</i> <i>Johanne</i>	22	<input checked="" type="checkbox"/> f	<i>White</i> <i>lab.</i> <i>yes</i> <i>yes</i>	<i>yes</i> <i>yes</i>	<i>Norway</i>	<i>Scandinavian</i>	<i>Norway</i>	<i>Chicago</i>	<i>Chicago</i>
6	<i>Kess</i> <i>William</i>	24	<input checked="" type="checkbox"/> m	<i>Clerk</i> <i>yes</i> <i>yes</i>	<i>yes</i> <i>yes</i>	<i>Norway</i>	<i>Scandinavian</i>	<i>Norway</i>	<i>Chicago</i>	<i>Chicago</i>
7	<i>Christensen</i> <i>Lilly</i>	20	<input checked="" type="checkbox"/> f	<i>Clerk</i> <i>yes</i> <i>yes</i>	<i>yes</i> <i>yes</i>	<i>Norway</i>	<i>Scandinavian</i>	<i>Norway</i>	<i>Chicago</i>	<i>Chicago</i>
8	<i>Borum</i> <i>Johannes</i>	44	<input checked="" type="checkbox"/> m	<i>Manager</i> <i>yes</i> <i>yes</i>	<i>yes</i> <i>yes</i>	<i>Norway</i>	<i>Scandinavian</i>	<i>Norway</i>	<i>Chicago</i>	<i>Chicago</i>
9	<i>Barkussen</i> <i>Charlotte</i>	20	<input checked="" type="checkbox"/> f	<i>Passage</i> <i>yes</i> <i>yes</i>	<i>yes</i> <i>yes</i>	<i>Norway</i>	<i>Scandinavian</i>	<i>Norway</i>	<i>Chicago</i>	<i>Chicago</i>
10	<i>Erognas</i> <i>Clara</i>	20	<input checked="" type="checkbox"/> f	<i>Passage</i> <i>yes</i> <i>yes</i>	<i>yes</i> <i>yes</i>	<i>Norway</i>	<i>Scandinavian</i>	<i>Norway</i>	<i>Chicago</i>	<i>Chicago</i>
11	<i>Williamson</i> <i>Carl</i>	23	<input checked="" type="checkbox"/> m	<i>Secretary</i> <i>yes</i> <i>yes</i>	<i>yes</i> <i>yes</i>	<i>Norway</i>	<i>Scandinavian</i>	<i>Norway</i>	<i>Chicago</i>	<i>Chicago</i>
12	<i>Ademan</i> <i>Carin</i>	21	<input checked="" type="checkbox"/> f	<i>Miss</i> <i>yes</i> <i>yes</i>	<i>yes</i> <i>yes</i>	<i>Sweden</i>	<i>Scandinavian</i>	<i>Sweden</i>	<i>Chicago</i>	<i>Chicago</i>
13	<i>Grundson</i> <i>Bostrid</i>	51	<input checked="" type="checkbox"/> m	<i>Diocesan</i> <i>yes</i> <i>yes</i>	<i>yes</i> <i>yes</i>	<i>Sweden</i>	<i>Scandinavian</i>	<i>Sweden</i>	<i>Chicago</i>	<i>Chicago</i>
14	<i>Westberg</i> <i>Erik</i>	38	<input checked="" type="checkbox"/> m	<i>Business</i> <i>yes</i> <i>yes</i>	<i>yes</i> <i>yes</i>	<i>United States</i>	<i>Scandinavian</i>	<i>United States</i>	<i>Chicago</i>	<i>Chicago</i>
15	<i>Flood</i> <i>Henry</i>	40	<input checked="" type="checkbox"/> m	<i>Dr.</i> <i>yes</i> <i>yes</i>	<i>yes</i> <i>yes</i>	<i>United States</i>	<i>Scandinavian</i>	<i>United States</i>	<i>Chicago</i>	<i>Chicago</i>
16	<i>Christopher</i> <i>Elisabeth</i>	25	<input checked="" type="checkbox"/> f	<i>Housewife</i> <i>yes</i> <i>yes</i>	<i>yes</i> <i>yes</i>	<i>United States</i>	<i>Scandinavian</i>	<i>United States</i>	<i>Chicago</i>	<i>Chicago</i>
17	<i>"</i> <i>Elisabeth</i>	10	<input checked="" type="checkbox"/> f	<i>Child</i> <i>no</i> <i>no</i>	<i>no</i> <i>no</i>	<i>United States</i>	<i>Scandinavian</i>	<i>United States</i>	<i>Chicago</i>	<i>Chicago</i>

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein.  
† "Race or People" is ascertained by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



100

, 190

No.	on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes: Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of complexion.	Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1			Father	Yes	Yes	1891-1892 New York	Home, Brooklyn N.Y.	No	No	Good	No	57	"	"	"	"	Norway Christiania
2			Father	Yes	Yes	1891-1892 New York	Home, Brooklyn N.Y.	No	No	Good	No	55	"	"	"	"	Norway Christiania
3			Father	Yes	Yes	1891-1892 New York	Home, Brooklyn N.Y.	No	No	Good	No	57	"	"	"	"	Norway Christiania
4			Self	Yes	Yes	1891-1892 New York	Home, Brooklyn N.Y.	No	No	Good	No	57	"	"	"	"	Norway Christiania
5			Self	Yes	Yes	1891-1892 New York	Home, Brooklyn N.Y.	No	No	Good	No	57	"	"	"	"	Norway Christiania
6			Self	Yes	Yes	1891-1892 New York	Home, Brooklyn N.Y.	No	No	Good	No	57	"	"	"	"	Norway Christiania
7			Self	Yes	Yes	1891-1892 New York	Home, Brooklyn N.Y.	No	No	Good	No	57	"	"	"	"	Norway Christiania
8			Self	Yes	Yes	1891-1892 New York	Home, Brooklyn N.Y.	No	No	Good	No	57	"	"	"	"	Norway Christiania
9			Self	Yes	Yes	1891-1892 New York	Home, Brooklyn N.Y.	No	No	Good	No	57	"	"	"	"	Norway Christiania
10			Self	Yes	Yes	1891-1892 New York	Home, Brooklyn N.Y.	No	No	Good	No	57	"	"	"	"	Norway Christiania
11			Self	Yes	Yes	1891-1892 New York	Home, Brooklyn N.Y.	No	No	Good	No	57	"	"	"	"	Norway Christiania
12			Self	Yes	Yes	1891-1892 New York	Home, Brooklyn N.Y.	No	No	Good	No	57	"	"	"	"	Norway Christiania
13			Self	Yes	Yes	1891-1892 New York	Home, Brooklyn N.Y.	No	No	Good	No	57	"	"	"	"	Norway Christiania
14			Self	Yes	Yes	1891-1892 New York	Home, Brooklyn N.Y.	No	No	Good	No	57	"	"	"	"	Norway Christiania
15			Self	Yes	Yes	1891-1892 New York	Home, Brooklyn N.Y.	No	No	Good	No	57	"	"	"	"	Norway Christiania
16			Self	Yes	Yes	1891-1892 New York	Home, Brooklyn N.Y.	No	No	Good	No	57	"	"	"	"	Norway Christiania
17			Self	Yes	Yes	1891-1892 New York	Home, Brooklyn N.Y.	No	No	Good	No	57	"	"	"	"	Norway Christiania



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Edw. J. Walsh, of the U. S. S. Albatross, from San Francisco, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sitting therein, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, seventeen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this 10 day of April, 1900,  
at San Francisco.

Immigration Officer.

11-111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).** The entry in column 4 should be either M. (male) or F. (female).

**Column 5 (Married or single).** The entry in column 5 should be either M. (married), S. (single), Wd. (widowed), or D. (divorced).

**Column 6 (Occupation or profession).** The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).** Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes—can read and write), No (No—can neither read nor write), or Yes (No—can read but not write).

**Column 8 (Nationality).** Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).** The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom, or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other lands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the North of Italy, that is, to the compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classified as "Italian (North)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, that is, compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants should be classified as "Italian (South)."

**Column 10 (Intended residence in United States).** An intended residence of less than one year constitutes permanent residence. The entry in column 10 should be made with the intention of remaining as long as one year, or the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entry in column 10 should show the country of last permanent residence. It is important to state that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States, for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative residing in the United States).** The entry in column 11 should be given and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Place of birth).** If an alien is a permanent resident, he should be the first destination. An intended residence of one year constitutes permanent residence. The entry in column 12 should show directly the place of birth, or country of birth, or permanent residence, if that is different from the United States, and not the United States.

**Column 13 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).** The entry should be either Yes (Yes—before) or No (No—never).

**Column 14 (By whom passage paid).** The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as son, husband, father, or other relative or friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$20, and if so, how much).** The entry in column 15 should give in each case, individual or family, the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).** The entry in column 16 should show whether or not, Yes or No, in the United States before, and also the year or period of years, and place, as 1894, St. Paul, Minn.

**Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).** The entry in column 17 should show whether or not, Yes or No, in the United States before, and also the year or period of years, and place, as 1894, St. Paul, Minn.

**Column 18 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).** The entry in column 18 should show whether or not, Yes or No, in the United States before, and also the year or period of years, and place, as 1894, St. Paul, Minn.

**Column 19 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).** The entry in column 19 should show whether or not, Yes or No, in the United States before, and also the year or period of years, and place, as 1894, St. Paul, Minn.

11-111



LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

11-4712

S. S.

sailing from

Aug 7 - 19

Arriving at Port of New York

, 19

No. ON LIST	NAME IN FULL FAMILY NAME GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	SEX MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Jeppesen Guenni	34	✓	✓	4/3 1913, Sup. Court, Cook Co. Ill.	Home: 1049, Borwyn Ave, Chicago, Ill.
2	Jeppesen Olga	26	✓	✓		71 - Broadway, N.Y.
3	Christensen E. A.	76	✓	✓		Home: 8 W. 90 St., New York City, N.Y.
4	Anderson Dortha	54	✓	✓		Home: 507 - 15 St., New York
5	Peterson John	66	✓	✓	Common Pleas, New Haven Conn. Octbr. 25 <sup>th</sup> 1878	Home: 45 Broadway, New York City, N.Y.
6	Peterson Elizabeth	38	✓	✓		Home: 1 Broadway, N.Y.
7	Peterson John R.	4	✓	✓		
8	Underhill Margaret D.	28	✓	✓	March 3 <sup>rd</sup> 1885 Morrisland N.Y.	
9	Leach Henry G.	33	✓	✓	July 3 <sup>rd</sup> 1880 Philadelphia Pa	
10	Hall Cornelius E.	52	✓	✓	Septbr 2 <sup>nd</sup> 1860 New York	
11	Tobiasen Victor	34	✓	✓	Septbr 5 <sup>th</sup> 1878 New York	
12	Winslow Elizabeth	22	✓	✓	Wife & Daughters to U. S. General Consul in Copenhagen Husband born in U. S. April 21 <sup>st</sup> 1881 Kansas City, Min.	New York Chicago Ill
13	Winslow Anna D.	28	✓	✓		
14	Winchell Elizabeth	25	✓	✓		
15	Ubbell, Charles S.	44	✓	✓	May 31 <sup>st</sup> 1872. Wilton N.H.	2203 - 14 St. Washington, D.C.

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

11-4712

, 19.....

176

**IMPORTANT NOTICE.**--Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

132

, 19...

S. S. *Helling Star* sailing from *Christiansburg, S. Aug 9<sup>th</sup>*, 1913. Arriving at Port of New York

No. ON LIST.	NAME IN FULL FAMILY NAME	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	<i>Willmann</i>	<i>Carl O.</i>	<i>33</i>	<i>m.</i>		<i>Front St. Christiansburg</i>
2	<i>Mercian</i>	<i>L. Howard</i>	<i>34</i>	<i>Aug 31<sup>st</sup> 1875. Chicago Ill.</i>		<i>518, 54 St. Brooklyn</i>
3	<i>Ching</i>	<i>38</i>	<i>f.</i>	<i>m.</i>		<i>105 Union St.</i>
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



Affidavit of Surgeon.

I, *Ruge Yar*, Surgeon of the *Hellig Olav*, *Sailing Vessel*, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had *twenty five* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the royal University at Copenhagen*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets *twenty seven* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *19* day of *Aug*, 19*13*  
at *New York*

*W. J. T. L.*

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

**Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered**

S. S. "Hellig Olav" sailing from Copenhagen, AUG 7 - 1913, 19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)			
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.				Country.	City or Town.	State.	City or Town.		
1	Momrad	Margrethe	20	f	s	Servant	yes	yes	Danish scand.	Denmark	Rorager	Mother: Mrs. Momrad, Thorngard n. Rorager, N. Neb. Omaha	
2	Hansen	Carrie	28	f	s	Servant	yes	yes				Copenhagen	Father: Mr. Hansen, Bella, Chicago
3	Bakker	Fredrik Jacob	27	m		Preacher	yes	yes	Dutch Dutch		Asa	brother: Jan Bakker, n. J. Plainfield	
4	Bakker	Emil	64	m		wife	yes	yes					Wunsepoen
5	Bakker	Offen	25	f	s	needle	yes	yes					Groningen
6	Hansen	Hermine	19	f	s	Servant	yes	yes	Danish scand.				Father: Hans Peter Hansen, N. Y. Jamestown
7	Rasmussen	Anna	27	f	s	Clerk	yes	yes					Father: Mr. Rasmussen, N. Y. New York
8	Hansen	Christine	50	f	m	wife	yes	yes			U.S.A.	New York	Hollindborg, N. Y. New York
9	Rondorff	Harald	26	m	s	Clerk	yes	yes			Denmark	Copenhagen	Father: Mrs. H. Rondorff, Philadelphia
10	Hansen	Dorthea	21	f	s	maid	yes	yes					Mother: Mrs. Hansen, N. Y. New York
11	Hansen	Jenny	15	f	s								Father: Mr. Hansen, N. Y. New York
12	Andersen	Louise	58	f	wd	Widow	yes	yes	Danish scand.	Denmark	Rondorff	Mother: Mrs. Andersen, N. Y. New York	
13	Bonghton	Francine	28	f	s	Servant	yes	yes	swed.				Father: Mr. Bonghton, N. Y. New York
14	Hansen	Morie	53	f	wd	Widow	yes	yes	Danish		U.S.A.	N. J.	Father: Mr. Hansen, N. Y. New York
15	Levitzen	Barth	27	m	s	Clerk	yes	yes					Father: Mr. Levitzen, N. Y. New York
16	Fremson	Otto Hilmar	20	m	s	Electrician	yes	yes	swed. scand.	Sweden	Almind	Parents: Mr. & Mrs. Fremson, Ill. Chicago	
17	Lowendahl	Ed.	44	m		Dr.	yes	yes	Amere		U.S.A.	New York	Father: Mr. Lowendahl, N. Y. New York
18	Lindgaard	Alzmar	19	f	s	Servant	yes	yes	Danish scand.	Denmark	Copenhagen	Father: Mr. Lindgaard, N. Y. New York	
19	Christensen	Morie	25	f	s	Servant	yes	yes					Father: Mr. Christensen, N. Y. New York
20	Fog	Elna	18	f	s	Child	yes	yes					Father: Mr. Fog, N. Y. New York
21	Christiansen	Morie	20	f	s	Servant	yes	yes	Danish scand.	Denmark	Copenhagen	Father: Mr. Christiansen, N. Y. New York	
22	Christiansen	Asel	6	f	s	Child	yes	yes					Father: Mr. Christiansen, N. Y. New York
23	Worthoe	Christian	22	m	s	laborer	yes	yes			U.S.A.	Ill.	Father: Mr. Worthoe, N. Y. New York
24	Mindedahl	Jenine	33	f	s	Servant	yes	yes			Denmark	Esbjerg	Father: Mr. Mindedahl, N. Y. New York
25	Reiz	Malvina	58	f	m	wife	yes	yes					Father: Mr. Reiz, N. Y. New York
26	Reiz	Elna H.	20	f	s	Daughter	yes	yes					Father: Mr. Reiz, N. Y. New York
27	Timm	Margrethe	22	f	s	Servant	yes	yes					Father: Mr. Timm, N. Y. New York
28	Fischer	Emma	18	f	s	Servant	yes	yes					Father: Mr. Fischer, N. Y. New York
29	Nicksen	Pauline	17	f	s	Servant	yes	yes					Father: Mr. Nicksen, N. Y. New York
30	Schmidt	Helge	25	f	s	Servant	yes	yes					Father: Mr. Schmidt, N. Y. New York



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

8/19, 1913

131

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any fear, or threat of violence, or other cause, to the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	
1	yes	self	yes	no		Friend: Engineer O. Wald. 407 1/2 W. 34th St. New York, N.Y.				5	5	5	fair blue	no	Denmark	Habra
2	yes	Father	\$25	no		Friend: Mrs. J. Nielsen. 244 1/2 Humboldt Ave. Chicago, Ill.				5	7	5	fair blue	no	Denmark	Copenhagen
3	yes	self	yes	no		Friend: Herman Bakker. 344-11 Madison St. New York, N.Y.				5	5	5	fair blue	no	Denmark	Copenhagen
4	yes	self	yes	no		Friend: 344-11 Madison St. New York, N.Y.				5	4	5	fair blue	no	Denmark	Copenhagen
5	yes	self	yes	no		Friend: 344-11 Madison St. New York, N.Y.				5	6	5	fair blue	no	Denmark	Copenhagen
6	yes	self	\$25	no		Friend: 344-11 Madison St. New York, N.Y.				5	3	5	fair blue	no	Denmark	Copenhagen
7	yes	self	\$25	no		Friend: 344-11 Madison St. New York, N.Y.				5	4	5	fair blue	no	Denmark	Copenhagen
8	yes	self	yes	no		Friend: 344-11 Madison St. New York, N.Y.				5	6	5	fair blue	no	Denmark	Copenhagen
9	yes	self	\$25	no		Friend: 344-11 Madison St. New York, N.Y.				5	8 1/2	5	fair blue	no	Denmark	Copenhagen
10	yes	self	\$25	no		Friend: 344-11 Madison St. New York, N.Y.				5	1	5	fair blue	no	Denmark	Copenhagen
11	yes	self	yes	no		Friend: 344-11 Madison St. New York, N.Y.				5	6	5	fair blue	no	Denmark	Copenhagen
12	yes	self	\$25	no		Friend: 344-11 Madison St. New York, N.Y.				5	6	5	fair blue	no	Denmark	Copenhagen
13	yes	self	yes	no		Friend: 344-11 Madison St. New York, N.Y.				5	2	5	fair blue	no	Denmark	Copenhagen
14	yes	self	\$25	no		Friend: 344-11 Madison St. New York, N.Y.				5	2	5	fair blue	no	Denmark	Copenhagen
15	yes	self	yes	no		Friend: 344-11 Madison St. New York, N.Y.				5	8	5	fair blue	no	Denmark	Copenhagen
16	yes	self	yes	no		Friend: 344-11 Madison St. New York, N.Y.				5	4	5	fair blue	no	Denmark	Copenhagen
17	yes	self	yes	no		Friend: 344-11 Madison St. New York, N.Y.				5	5	5	fair blue	no	Denmark	Copenhagen
18	yes	self	yes	no		Friend: 344-11 Madison St. New York, N.Y.				5	8	5	fair blue	no	Denmark	Copenhagen
19	yes	self	\$25	no		Friend: 344-11 Madison St. New York, N.Y.				4	10	5	fair blue	no	Denmark	Copenhagen
20	yes	self	\$25	no		Friend: 344-11 Madison St. New York, N.Y.				5	3	5	fair blue	no	Denmark	Copenhagen
21	yes	self	yes	no		Friend: 344-11 Madison St. New York, N.Y.				5	3	5	fair blue	no	Denmark	Copenhagen
22	yes	self	yes	no		Friend: 344-11 Madison St. New York, N.Y.				5	5	5	fair blue	no	Denmark	Copenhagen
23	yes	self	yes	no		Friend: 344-11 Madison St. New York, N.Y.				5	6	5	fair blue	no	Denmark	Copenhagen
24	yes	self	\$25	no		Friend: 344-11 Madison St. New York, N.Y.				5	3	5	fair blue	no	Denmark	Copenhagen
25	yes	self	yes	no		Friend: 344-11 Madison St. New York, N.Y.				5	4	5	fair blue	no	Denmark	Copenhagen
26	yes	self	yes	no		Friend: 344-11 Madison St. New York, N.Y.				5	5	5	fair blue	no	Denmark	Copenhagen
27	yes	self	\$25	no		Friend: 344-11 Madison St. New York, N.Y.				5	5	5	fair blue	no	Denmark	Copenhagen
28	yes	self	\$25	no		Friend: 344-11 Madison St. New York, N.Y.				5	3	5	fair blue	no	Denmark	Copenhagen
29	yes	self	\$25	no		Friend: 344-11 Madison St. New York, N.Y.				5	4	5	fair blue	no	Denmark	Copenhagen
30	yes	self	\$20	no		Friend: 344-11 Madison St. New York, N.Y.				5	4	5	fair blue	no	Denmark	Copenhagen



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, L. Holst, Master, of the "Hellig Olav", from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 19 day of June, 1915,  
at New York

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 22.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, *Rage Nyar*, Surgeon of the *Hellig Olav*, sailing *thru* do solemnly, sincerely, and truly, declare that I have had *twenty five* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the royal University of Copenhagen*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *twenty five* number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Rage E. Nyar*

Sworn to before me this *10* day of *Aug*, 19*13*  
at *New York*

*W. G. H. H. H.*  
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



2

Form 500 A  
Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Hellig Olav sailing from Copenhagen

AUG 7 - 1912, 19

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	Wreutzer	Paula	30	f	house- wife	no	no	Swedish	Sweden	Malma	Sister: Miss Dora Pinkus, 12, Cimbria - N.Y. New York
2	Wreutzer	Bertha	3	f	child	no	no			Malma	hamnegatan, N.Y.
3	Wreutzer	Mauritz	5	f	child	no	no			Malma	Malma, N.Y.
4	Gjenggren	Jens	18	m	hopper	yes	yes	swed.	second.	Sweden	Father: J. B. Gjenggren, Ill. Chicago
5	Trehum	Lizrid	19	f	servant	yes	yes			Wasa	Father: J. B. Trehum, Ill. Dixon
6	Proberg	Carl	22	m	Engineer	yes	yes			Malma	Mother: Aunt Proberg, N.Y. Brooklyn
7	Lomnickon	Nanny Viktori	18	f	needle	yes	yes			Norrbjörns	Wife: J. B. Lomnickon, N.Y. Fall Lake
8	Kazstrom	Ester M. P.	24	f	servant	yes	yes			Malma	Father: J. B. Kazstrom, N.Y. City
9	Alstrup	Maren	64	f	widow	yes	yes	danish		Denmark	Home: Copenhagen, N.Y. Westkanda
10	Nilsen	Gertrud	28	f	servant	yes	yes	swed.		Sweden	Norrbjörns, N.Y. Brooklyn
11	Vestergren	Elna	15	f	house- wife	yes	yes			Malma	Father: J. B. Vestergren, N.Y. Astoria
12	Vestergren	Rita	17	f	child	yes	yes			Malma	Gjallinge, Ore Astoria
13	Vestergren	Henri A.	9	m	child	yes	yes			Malma	Gjallinge, Ore Astoria
14	Jacobsen	Ragna	22	f	house- wife	yes	yes	danish		Denmark	Father: J. B. Jacobsen, Mass Boston
15	Hillborg	Felix C. G.	10	m	child	yes	yes	swed.		Sweden	Father: J. B. Hillborg, Ill. Malma
16	Jackson	Charles	31	m	Engineer	yes	yes			United States	Father: J. B. Jackson, N.Y. New York
17	"	Ethel	21	f	house- wife	yes	yes			United States	Father: J. B. Jackson, N.Y. New York
18	Hammer	Elise	40	f	house- wife	yes	yes			United States	Father: J. B. Hammer, N.Y. Portland
19	"	Gertrude	11	f	child	yes	yes			United States	Father: J. B. Hammer, N.Y. Portland
20	Brandt	Bertha	17	f	child	yes	yes			United States	Father: J. B. Brandt, N.Y. Denver
21	"	Mathilde	12	f	child	yes	yes			United States	Father: J. B. Brandt, N.Y. Denver
22	"	Margaret	10	f	child	yes	yes			United States	Father: J. B. Brandt, N.Y. Denver
23	Lamuelson	Gerda	39	f	house- wife	yes	yes			United States	Father: J. B. Lamuelson, N.Y. Brooklyn
24	"	Roy	15	m	child	yes	yes			United States	Father: J. B. Lamuelson, N.Y. Brooklyn

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

, 19

136

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.		
1	yes	Husband	\$25	no	Husband. Mr. Alfred Threutler 350 Ave. 37 St. New York.	no	no	good	no	5 4	dark brown	no	no	Sweden Malmo		
2	yes	Father	no	no	447 - 3 Ave. 2	no	no	good	no	5 7	dark brown	no	no	Sweden Malmo		
3	yes	Father	no	no	Caution. Mr. Carl Threutler 1432 North 51 Ave Chicago	no	no	good	no	5 7	dark brown	no	no	Sweden Malmo		
4	no	self	\$25	no	Uncle. Mrs. P. Threutler 420 West 2 St. New York	no	no	good	no	5 3	dark brown	no	no	Sweden Malmo		
5	no	self	\$25	no	Friend. Friedrich Threutler 367 Bergen St. Brooklyn	no	no	good	no	5 8	dark brown	no	no	Sweden Malmo		
6	yes	self	\$25	no	Uncle. Mrs. P. Threutler 420 West 2 St. New York	no	no	good	no	5 4	dark brown	no	no	Sweden Malmo		
7	yes	self	\$35	no	Friend. Mr. Carl Threutler 1432 North 51 Ave Chicago	no	no	good	no	5 8	dark brown	no	no	Sweden Malmo		
8	yes	self	no	no	Friend. Mr. Carl Threutler 1432 North 51 Ave Chicago	no	no	good	no	5 8	dark brown	no	no	Sweden Malmo		
9	yes	self	no	no	Friend. Mr. Carl Threutler 1432 North 51 Ave Chicago	no	no	good	no	5 8	dark brown	no	no	Sweden Malmo		
10	yes	self	no	no	Friend. Mr. Carl Threutler 1432 North 51 Ave Chicago	no	no	good	no	5 8	dark brown	no	no	Sweden Malmo		
11	no	self	no	no	Friend. Mr. Carl Threutler 1432 North 51 Ave Chicago	no	no	good	no	5 8	dark brown	no	no	Sweden Malmo		
12	no	self	no	no	Friend. Mr. Carl Threutler 1432 North 51 Ave Chicago	no	no	good	no	5 8	dark brown	no	no	Sweden Malmo		
13	no	self	no	no	Friend. Mr. Carl Threutler 1432 North 51 Ave Chicago	no	no	good	no	5 8	dark brown	no	no	Sweden Malmo		
14	yes	Husband	\$5	no	Husband. Mr. Alfred Threutler 350 Ave. 37 St. New York	no	no	good	no	5 4	dark brown	no	no	Sweden Malmo		
15	no	Father	no	no	447 - 3 Ave. 2	no	no	good	no	5 7	dark brown	no	no	Sweden Malmo		
16	yes	self	no	no	Caution. Mr. Carl Threutler 1432 North 51 Ave Chicago	no	no	good	no	5 7	dark brown	no	no	Sweden Malmo		
17	yes	self	no	no	Uncle. Mrs. P. Threutler 420 West 2 St. New York	no	no	good	no	5 3	dark brown	no	no	Sweden Malmo		
18	yes	self	no	no	Friend. Friedrich Threutler 367 Bergen St. Brooklyn	no	no	good	no	5 8	dark brown	no	no	Sweden Malmo		
19	yes	self	no	no	Uncle. Mrs. P. Threutler 420 West 2 St. New York	no	no	good	no	5 4	dark brown	no	no	Sweden Malmo		
20	yes	self	no	no	Friend. Mr. Carl Threutler 1432 North 51 Ave Chicago	no	no	good	no	5 8	dark brown	no	no	Sweden Malmo		
21	yes	self	no	no	Friend. Mr. Carl Threutler 1432 North 51 Ave Chicago	no	no	good	no	5 8	dark brown	no	no	Sweden Malmo		
22	yes	self	no	no	Friend. Mr. Carl Threutler 1432 North 51 Ave Chicago	no	no	good	no	5 8	dark brown	no	no	Sweden Malmo		
23	yes	self	no	no	Friend. Mr. Carl Threutler 1432 North 51 Ave Chicago	no	no	good	no	5 8	dark brown	no	no	Sweden Malmo		
24	yes	self	no	no	Friend. Mr. Carl Threutler 1432 North 51 Ave Chicago	no	no	good	no	5 8	dark brown	no	no	Sweden Malmo		
25	yes	self	no	no	Friend. Mr. Carl Threutler 1432 North 51 Ave Chicago	no	no	good	no	5 8	dark brown	no	no	Sweden Malmo		
26	yes	self	no	no	Friend. Mr. Carl Threutler 1432 North 51 Ave Chicago	no	no	good	no	5 8	dark brown	no	no	Sweden Malmo		
27	yes	self	no	no	Friend. Mr. Carl Threutler 1432 North 51 Ave Chicago	no	no	good	no	5 8	dark brown	no	no	Sweden Malmo		
28	yes	self	no	no	Friend. Mr. Carl Threutler 1432 North 51 Ave Chicago	no	no	good	no	5 8	dark brown	no	no	Sweden Malmo		
29	yes	self	no	no	Friend. Mr. Carl Threutler 1432 North 51 Ave Chicago	no	no	good	no	5 8	dark brown	no	no	Sweden Malmo		
30	yes	self	no	no	Friend. Mr. Carl Threutler 1432 North 51 Ave Chicago	no	no	good	no	5 8	dark brown	no	no	Sweden Malmo		



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. H. H. H. H. H., of the Hellig Olav, from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. H. H. H. H.  
Officer.

Sworn to before me this 17 day of May, 1917,  
at New York

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, *Sage Hyan*, Surgeon of the *Hellig Olav*, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had *twenty five* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the royal University at Copenhagen*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets *in number*, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this  
at **New York**

17 day of *May*, 19*13*

*[Signature]*  
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



3

Form 500 A  
Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Hering Olov" sailing from Christiania, 8 August, 1913

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Peterson Anna Sofia	57	✓ f	Housewife	yes yes	Sweden	Scandinavian	Sweden Söderby	Daughter Emma Peterson	St. Paul, Minn.
2	Olsen Marie	23	✓ f	Housewife	yes yes	Norway	Scandinavian	Norway Christiania	Father Knud Olsen	St. Chicago
3	Lammarsdottir Else	34	✓ f	Housewife	yes yes	Norway	Scandinavian	Norway N.Y.	Father Carl Rodian	St. New York
4	Larson Hulda	35	✓ f	Housewife	yes yes	Sweden	Scandinavian	Sweden U.S.A. N.Y.	Father Gustav Larsson	St. New York
5	Lammarsdottir Jennie	14	✓ f	Housewife	yes yes	Sweden	Scandinavian	Sweden Sundsvall	Father A. S. Olsen	St. New York
6	" Child Laila	7	✓ f	Daughter	no no					
7	Adriansen Ansel	21	✓ m	Captain	yes yes	Norway	Scandinavian	U.S.A. Brooklyn	Father Martin Adriansen	St. New York
8	" Child Laila	27	✓ f	Housewife	yes yes					
9	" Child Laila	30	✓ f	Housewife	yes yes	Norway	Scandinavian	Norway Nordhym	Relation Alfred Larsen	St. New York
10	" Child Laila	32	✓ f	Housewife	yes yes	Norway	Scandinavian	Norway Nordhym	Father Laila Larsen	St. New York
11	Lustafsen Clara	36	✓ f	Housewife	yes yes	Sweden	Scandinavian	U.S.A. New York	Father J. Gustafson	St. New York
12	Alasani Marie	70	✓ f	Widow	yes no	Finland	Scandinavian	Finland Helsinki	Gabriel Alasani	St. New York
13	Matheson Emma	44	✓ f	Housewife	yes yes	Sweden	Scandinavian	Canada La Jolla	Father J. Matheson	St. New York
14	" Lillian	15	✓ f	Daughter	yes yes			1898 Berlin N.Y.		
15	Pirson Elsie	16	✓ f	Housewife	yes yes	Norway	Scandinavian	U.S.A. Duluth	Father J. Hesselberg	St. Duluth

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.

11-1115



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 1913

1913

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50.00, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist. Ever in prison or institution, or failed to leave or supported by charity? If any, which?	Whether an Anarchist. Whether coming by reason of any other, sedition, protest, or other cause, or for other reason, in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.			
1	yes	Husband	yes	1901 N.Y.	Husband Gust P. Hureau	no	no	no	Good	no	5 6	Sound Fair Blue	no			Sweden Torp
2	yes	Self	yes	1901 N.Y.	Friend Carl P. Christophersen	no	no	no	Good	no	5 4	Sound Fair Blue	no			Norway Kristiania
3	yes	Self	yes	1901 N.Y.	Husband Carl Hammestadt	no	no	no	Good	no	5 5	Sound Fair Blue	no			Norway Drammen
4	yes	Self	yes	1901 N.Y.	Wife of Carl Hammestadt	no	no	no	Good	no	5 5	Sound Fair Blue	no			Sweden Gredbo
5	yes	Self	yes	1901 N.Y.	Wife of Carl Hammestadt	no	no	no	Good	no	5 6	Sound Fair Blue	no			Sweden Lindsvald
6	yes	Self	yes	1901 N.Y.	Wife of Carl Hammestadt	no	no	no	Good	no	5 6	Sound Fair Blue	no			Sweden Lindsvald
7	yes	Self	yes	1901 N.Y.	Wife of Carl Hammestadt	no	no	no	Good	no	5 10	Sound Fair Blue	no			Norway Lundeberg
8	yes	Self	yes	1901 N.Y.	Wife of Carl Hammestadt	no	no	no	Good	no	5 10	Sound Fair Blue	no			Sweden Gland
9	yes	Self	yes	1901 N.Y.	Wife of Carl Hammestadt	no	no	no	Good	no	5 6	Sound Fair Blue	no			Norway Lundeberg
10	yes	Self	yes	1901 N.Y.	Wife of Carl Hammestadt	no	no	no	Good	no	5 7	Sound Fair Blue	no			Norway Lundeberg
11	yes	Self	yes	1901 N.Y.	Wife of Carl Hammestadt	no	no	no	Good	no	5 3	Sound Fair Blue	no			Sweden Anders
12	yes	Self	yes	1901 N.Y.	Wife of Carl Hammestadt	no	no	no	Good	no	5 3	Sound Fair Blue	no			Finland Kärnä
13	yes	Self	yes	1901 N.Y.	Wife of Carl Hammestadt	no	no	no	Good	no	5 11	Sound Fair Blue	no			Sweden Brattfors
14	yes	Self	yes	1901 N.Y.	Wife of Carl Hammestadt	no	no	no	Good	no	5 5	Sound Fair Blue	no			U.S.A. Berlin N.H.
15	yes	Self	yes	1901 N.Y.	Wife of Carl Hammestadt	no	no	no	Good	no	5 5	Sound Fair Blue	no			Norway Askær



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, L. H. Halse, Master, of the Hellig Olav, from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly, swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, number in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. H. Halse  
Master.  
Officer.

Sworn to before me this 10 day of April, 19 1915,  
at New York

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, *Nage Kier*, Surgeon of the *"Hellig Olav"*, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly, declare that I have had *twenty five* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the royal University at Copenhagen*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *four* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

1905

at **New York**

Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Hellig Glor* sailing from *Christiansand* S. *August 9<sup>th</sup>*, 19*13*

No.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		Final Destination.	
List.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country.	City or Town.	State.	City or Town.
1	<i>Hansen</i>	<i>Enga</i>	<i>62</i>	<i>✓</i> M.	<i>Housewife</i>	<i>yes yes</i>	<i>Norway</i>	<i>Scand</i>	<i>U. S. A.</i>	<i>Oakland, Cal.</i>	<i>Sister Mrs. Skarstad</i>	<i>Cal. Oakland</i>
2	<i>Ingebrigtson</i>	<i>Sarah</i>	<i>20</i>	<i>✓</i> F.	<i>Servant</i>	<i>yes yes</i>				<i>N. Y.</i>	<i>Father John Ingebrigtson</i>	<i>N. Y. Brooklyn</i>
3	<i>Tosdal</i>	<i>Sigbjorn</i>		<i>M.</i>		<i>yes yes</i>						
4	<i>—</i>	<i>Marie</i>		<i>M.</i>		<i>yes yes</i>						
5	<i>Hagli Nielsen</i>	<i>Helen</i>	<i>31</i>	<i>✓</i> F.	<i>Servant</i>	<i>yes yes</i>			<i>U. S. A.</i>	<i>N. Y.</i>	<i>Father Nicolai Nielsen Hagli</i>	<i>Conn. Bridgeport</i>
6	<i>Nielsen</i>	<i>Enga</i>	<i>47</i>	<i>✓</i> F.	<i>Housewife</i>	<i>yes yes</i>			<i>Norway</i>	<i>Arntal</i>	<i>Mother Ida Emierum</i>	<i>N. Y. Brooklyn</i>
7	<i>Haaland</i>	<i>Constance</i>	<i>26</i>	<i>✓</i> F.	<i>Servant</i>	<i>yes yes</i>				<i>Haugesund</i>	<i>H. Haaland, Haugesund</i>	<i>N. Y. Northfield</i>



1313

1999

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. H. H. H. H., of the Hellig Olav, from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, and in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
Officer.

Sworn to before me this 11 day of Jan, 1904  
at New York

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 2 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerk during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be regarded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



5

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

111

19

S. S. Hellig Olav sailing from Copenhagen AUG 7 1913, Arriving at Port of New York

No. on List	NAME IN FULL FAMILY NAME GIVEN NAME	AGE YRS. MOS.	SEX M. F.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Hansen Elise	40	f			Brother-in-law. Charles Hansen 33 Maple Street, Brooklyn, N.Y. Home: 2487 David- son Ave. New York City 90 St.
2	Hansen Gertrude	11	f			
3	Jackson Charles	31	m			
4	Jackson Ethel	21	f	New York City, N.Y.		
5	Spang Rasmus	55	m		San Port. Dept. of Wash. April 21 1913	Vancouver
6	Spang Christine	56	f		Common Pleas of New Brunswick Middlesex Co. May 12 1898	Wash. Home: High St. 82, Fifth Avenue, N.Y.C. Mother, P.C. Linder, 141 E. 58th St., New York.
7	Olsen Lavitz C.	57	m			Home: 2088, Tilboat Ave, nr. 180 St. New York.
8	Olsen Anna Marie	57	f			
9	Lavitzsen Lavitz	27	m	Decbr. 11 1885 Fishkillwa, Ill.		
10	Handsen Emil W.	30	m		Supreme Court of N. Y. state 15 April 1908	
11	Handsen Elsie	24	f			
12	Handsen Ella	4	f	April 22nd 1909 Glenville N.Y.		
13	Handsen Dagmar	1	f	Aug 30th 1912 New York.		
14	Jacobsen Theodore	42	m		County Court of Morgan State of Col. Septbr. 27th 1902	Home: Good Ridge, Col.
15	Jacobsen Caroline	38	f			
16	Jacobsen Pete	5	m	February 22 1908 Good Ridge, Col.	District Court of Pottawattamie Co. Ia. October 2nd 1894 Affidavit of Union County I. Va. July 10 1913	Home: Council Bluffs, Ia. Bereford, I. D. Bereford, I. D. Bereford, I. D.
17	Anderson Vigga	40	m			Father: Mr. H. C. Brantt, 1870 Lafayette St. Denver, Col.
18	Petersen Anna P.	50	f			
19	Larsen Anna	55	f	January 28th 1878 Bereford, I. D.		
20	Brantt Bertha	15	f			
21	Brantt Katherine	12	f			
22	Brantt Margaret	10	f			
23	Hanson Peter	57	m		Criminal Court of Jackson Co. Miss: Febr 24th 1902	Home: 1012 W. 40th St. Kansas City, Mo.
24	Wicks Charles H.	28	m	Septbr. 24th 1885 Cohoes N.Y.		Home: Cohoes, N. Y. Home: 1432 North 51 Ave, Chicago, Ill.
25	Swanson Carl	46	m		Superior Court, Cook Co. Ill. Septbr 28th 1894	
26	Swanson Hanna	45	f			
27	Johnson Neil J.	47	m		Bureau County, Ill. August 24th 1912	Home: 420 West 2 St. Detroit, Mich.
28	Jamieson Greta	29	f			Home: J. H. Jamieson 24, Dikeman St. Brooklyn, N.Y.
29	Jamieson Ray	15	m			
30	Peterson Peter	32	m		22/10. 1900, County of DeKalb Gleaners, Mich.	Home: Gleaners, Mich.

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



6

## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

112

S. S.

Hellig Olav

sailing from

Copenhagen

Aug 7

19

Arriving at Port of New York

19

No. ON LIST	NAME IN FULL FAMILY NAME. GIVEN NAME.	AGE Yrs. Mos.	SEX MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Norman Carl Peter	67	M		Pass Port: City of Washington March 22 <sup>nd</sup> 1913 County Court of Rock Island State of Ill. April 3 <sup>rd</sup> 1886.	Home: Mobile, Ill.
2	Gillberg Aug	57	M			Home: Mobile, Ill.
3	Tellie Joseph	25	F	May 18 <sup>th</sup> 1888 Lime Grove, Minn.		Canton, I. D.
4	Nelson Philip	22	M	January 27 <sup>th</sup> 1891 Chetek, Wis.		Chetek, Wis.
5	Aaker Rink	20	F	April 12 <sup>th</sup> 1893 Brookston, Minn.		Alexandria, Minn.
6	Bakke Nora	23	F	January 27 <sup>th</sup> 1890 Stephen, Minn.		Stephen, Minn.
7	Harvick Ida	20	F	June 10 <sup>th</sup> 1893, Story City, Ia.		Story City, Ia.
8	Charlson Nellie	21	F	March 27 <sup>th</sup> 1892 Story City, Ia.		Story City, Ia.
9	Lyders Oscar	21	M	January 2 <sup>nd</sup> 1892 Ellsworth, Ia.		Ellsworth, Ia.
10	Himansen Oscar	23	M	January 27 <sup>th</sup> 1890 Lanesboro, Minn.		Lanesboro, Minn.
11	Solberg Ernest	20	M	May 30 <sup>th</sup> 1893 Lanesboro, Minn.		Lanesboro, Minn.
12	Fryke Henry	25	M	Sept 19 <sup>th</sup> 1887 Northwood, S. Dak.		Northwood, N. D.
13	Lyland Orville	26	M	Febr 1 <sup>st</sup> 1886 Lennice, Ill.		Ottawa, Ill.
14	Ginsderson Dorothy	19	F	May 5 <sup>th</sup> 1894 Mt. Horeb, Wis.		Mt. Horeb, Wis.
15	Blasoe Edith	25	F	March 31 <sup>st</sup> 1888 Lanesboro, Minn.		Lanesboro, Minn.
16	Olson Lila	19	F	April 5 <sup>th</sup> 1894 Spring Valley, Minn.		Spring Valley, Minn.
17	Govig Olaf	25	M	May 9 <sup>th</sup> 1888 Cylinder, Ia.		Cylinder, Ia.
18	Hagden Ida	22	F	Sept 12 <sup>th</sup> 1890 Elk Lake, Minn.		Brookston, Minn.
19	Bee Endre	29	M	July 26 <sup>th</sup> 1884 Leland, Ill.		St. Paul, Minn.
20	Habel	28	M	Aug 22 <sup>nd</sup> 1884 Brookston, Minn.		Red Wing, Minn.
21	Bergh Johan	30	M	Oct 9 <sup>th</sup> 1882 Detroit, Wis.		
22	Lolla	27	M	Febr 7 <sup>th</sup> 1885		
23	Benson William	29	M	May 18 <sup>th</sup> 1884 Mt. Horeb, Wis.		Mt. Horeb, Wis.
24	Heleen	28	M	Aug 12 <sup>nd</sup> 1885 Canton, Ohio		Leiberg, Minn.
25	Henseth Clara	24	F	Oct 26 <sup>th</sup> 1889 Heyberg, Minn.		Colloby, S. Dak.
26	Aker Adolph	25	M	June 11 <sup>th</sup> 1888 Colton, S. Dak.		Northfield, Minn.
27	Thompson J. Valger	32	M	June 9 <sup>th</sup> 1881 Green Bay, Wis.		Northfield, Minn.
28	Hokstad Grace	18	F	January 12 <sup>th</sup> 1895 Chicago, Ill.		Northfield, Minn.
29	Heven Orpha	36	F	May 6 <sup>th</sup> 1879 Swensons, S. Dak.		Swensons, Minn.
30	Emmano Carina	21	F	February 16 <sup>th</sup> 1892 Emmanos, Minn.		

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11-4712



# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

11-4712

S. S.

Hellig Olav

sailing from

Copenhagen

19

Arriving at Port of New York

19

113

No. ON LIST.	NAME IN FULL. FAMILY NAME. GIVEN NAME.	AGE. Yrs. Mos.	SEX. MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Kremers Petra	26	✓	March 29 <sup>th</sup> 1887. Black River Falls, Wis.		Black River Falls, Wis.
2	Larsen Ruth	21	✓	Oct. 8 <sup>th</sup> 1892. Reed Blount, Nebr.		Larsen, Wis.
3	Fjeldstad Hanna	21	✓	June 1 <sup>st</sup> 1892. Tlogen, Ia.		Henzon, Minn.
4	Bjorn Edna	21	✓	Oct. 20 <sup>th</sup> 1892. Loughton, Wis.		Pick Lake, Wis.
5	Hanson Lige	22	✓	July 20 <sup>th</sup> 1891. Morris, Ill.		Stary City, Ia.
6	Appwall Axel	40	✓		District Court of U. S. S. 13 <sup>th</sup> 1905 Boston, Mass.	Stary City, Ia.
7	Löwendahl Knud	44	✓		Supreme Court, State of New York. Sept. 26 <sup>th</sup> 1912.	Home 115 N. 102 <sup>nd</sup> St. N.Y.
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

11-4712

S. S. *Hellig Olav* sailing from *Cristiania*, *August 19/12* Arriving at Port of New York

19

No. on List.	NAME IN FULL. FAMILY NAME. GIVEN NAME.	AGE. Yrs. Mos.	SEX. MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	<i>Larsen</i>	<i>Benning</i>	<i>24</i>	<i>my s. Decorah Iowa June 18, 1889</i>		<i>Decorah, Iowa, U. S.</i>
2	<i>Laslofsky</i>	<i>Abraham</i>	<i>19</i>	<i>my s. Reesport. P. Feb. 23, 1894</i>		<i>Uncle My Simon Reesport, New Brunswick</i>
3	<i>Paulsen</i>	<i>James</i>	<i>62</i>	<i>✓ m</i>	<i>1883, Washington D. C.</i>	<i>Home East Edge S. Dak.</i>
4	<i>Johnson</i>	<i>Fredrik</i>	<i>62</i>	<i>✓ m</i>	<i>1885, Circuit Court, San Francisco, Cal.</i>	<i>Home East Edge S. Dak.</i>
5	<i>Hoe</i>	<i>Paul H.</i>	<i>62</i>	<i>✓ m</i>	<i>1890 Superior Court of Cook Co. Ill.</i>	<i>Home Chicago, Ill.</i>
6	<i>Hoe</i>	<i>Mrs Marie</i>	<i>62</i>	<i>✓ m</i>		
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

11-4712

S. S.

*Hellig Olav*

sailing from

*Christiania, S.*

*Sept 9, 1913,*

Arriving at Port of New York

19

No. on List.	NAME IN FULL. FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	AGE.	Sex.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	<i>Fosdal</i>	<i>Sigbjorn</i>	<i>28</i>	<i>m</i>		<i>Madison</i> <i>Can't of base, Dane Co,</i>	<i>228 Grey St</i>
2	<i>"</i>	<i>Marie</i>	<i>26</i>	<i>f</i>		<i>Sept 15, 1906</i>	<i>Buffalo, N.Y.</i>
3	<i>Nelson</i>	<i>Aksel</i>	<i>43</i>	<i>m</i>		<i>&amp; Superior Court</i>	<i>Chikland, Cal</i>
4	<i>"</i>	<i>Anna</i>	<i>45</i>	<i>f</i>		<i>Ensenka, Cal, Aug 4, 1898</i>	
5	<i>Frygstad</i>	<i>Wilhelm</i>	<i>36</i>	<i>m</i>	<i>June 24th 1877. Volga. Pak.</i>		<i>Father Martin Frygstad</i>
6	<i>"</i>	<i>Martha</i>	<i>26</i>	<i>f</i>			<i>Volga, S.</i>
7	<i>"</i>	<i>Martin</i>	<i>7</i>	<i>m</i>			
8	<i>"</i>	<i>Ida R.</i>	<i>4</i>	<i>f</i>			<i>L. J. J. J.</i>
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



Affidavit of Surgeon.

I, *Sage E. J. Jar*, Surgeon of the *Hellig Olav*, *Sailing, Thruwelt*, do solemnly, sincerely, and truly, declare that I have had *twenty five* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the royal University at Copenhagen*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *two* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *11* day of *May*, 19*13*  
at *New York*

*[Signature]*  
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



10

Form 500 A  
Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Helly O. O.* sailing from *Christiania*, *8 August*, 191*3*

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intend and future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.				Country.	City or Town.	State.	City or Town.
1	<i>Narlinson</i>	<i>Herman</i>	<i>44</i>	<i>m</i>	<i>IN TRANSIT.</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Sweden</i>	<i>Scand</i>	<i>Canada</i>	<i>La Tuque</i>
2	<i>-</i>	<i>Lilian</i>	<i>15</i>	<i>f</i>	<i>IN TRANSIT.</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>BORN IN U.S.</i>	<i>August 16<sup>th</sup> 1898</i>	<i>Berlin</i>	<i>N.Y.</i>
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.

11-1115







Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, L. Holsh, Master, of the Hellig Olav, from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 16 day of July, 1914,  
at New York

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

1

148

S.S.

I, Agge Lian, Surgeon of the S/S Hellig Olav, sailing thencewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty five years' experience as a Physician and Surgeon and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the royal University of Copenhagen and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists of Manifest Sheets, three in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 19 day of August, 1913

Immigration Officer.

Pass. Aug 19/13

Billed Aug 26/13

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

0



THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS  
SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

5<sup>6</sup> S. S. *Hellig* sailing from *Copenhagen*, *Aug*, 19*13*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Single or Married.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.		Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.					Read.	Write.			Country.	City or Town.	State.	City or Town.		
1	<i>Olsen</i>	<i>Alexander A.</i>	<i>24</i>	<i>Mr.</i>	<i>Waiter</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Denmark</i>	<i>Scand</i>	<i>Denmark</i>	<i>Copenhagen</i>	<i>Father: Frank Olsen</i>	<i>Jasvarkvej 6</i>	<i>Copenhagen</i>		
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.







**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, J. H. Mader, of the S. S. Hellig Olav, from Lapen-hagen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. H. Mader  
Master, Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_,  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

11-1115

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Stige Hjar, Surgeon of the "Hellig Olav", do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the royal University at Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 17 day of May, 19 17  
at New York

[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



1

Form 500 B  
Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Hellig Olav sailing from Copenhagen, 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Pederson Jorgen Peder	25	m	informer	yes	Denmark	Scand	Denmark	Vraa	father in law: Tel. Clifton
2	Lora Elise	25	f	m wife	yes	Denmark				Mads Peter Madsen
3	Maane	3	f	child	no					Vraa
4	Ella	8	f	child	no					
5	Andersen Marie	27	f	servant	yes	Denmark		Wise Racine	Jens Jorgensen	Wise Racine NON IMM
6	Rasmussen Marie E.	24	f	m wife	yes	Denmark		Ralborg	Karen Hansen	
7	Albert E.	6	m	s child	no				Dannebrogsgade 29 Ralborg	
8	Andrup Wilhelm	22	m	clerk	yes	Denmark		Yjerring	father: Mr. Bjergstrup	Ill. Chicago
9	Peterson Ellen	25	f	servant	yes	Denmark		Jellerup	mother: E. Peterson	Ill. Chicago
10	Jessen Christine	18	f		yes	Denmark		V. Theringe	father: Hans Jensen	Ill. Chicago
11	Larsen Arnold	19	m	painter	yes	Denmark		Skive	mother: Anne Larsen	Ill. Clinton
12	Mikkelsen Marie K.	27	f	m wife	yes	Denmark		Skive	father: Mathias Nielsen	Ill. Chicago
13	<del>Ellen</del>	11	m	s child	no	BORN IN U. S.		July 29 July 1912	father: Mr. Bjergstrup	Ill. Chicago
14	Poulsen Ingeborg	23	f	servant	yes	Denmark		Copenhagen	father: Mr. Jensen	Ill. Chicago
15	Peterson Elise	25	f		yes	Denmark		Wich Detroit	father: Mr. Peterson	Ill. Chicago
16	Jensen Peter	33	m	informer	yes	Denmark		Ed. El Camps	father: Ole Jensen	Ill. Chicago
17	Kristine	20	f	m wife	yes	Denmark			Hyge Mark for	Ill. Chicago
18	Godfred	6	m	s child	no	BORN IN U. S.		April 11 1908		Ill. Chicago
19	Aksel	4	m	s	no	BORN IN U. S.		March 13 1908		Ill. Chicago
20	Carl	2	m	s	no	BORN IN U. S.		May 29 1911		Ill. Chicago
21	Hansen Hans Peter	28	m	carpenter	yes	Denmark		Ill. Chicago	father: Hans Hansen	Ill. Chicago
22	Marie	23	f	m wife	yes	Denmark			Lindet. Sjorup	Ill. Chicago
23	Rasmussen Marie	20	f	servant	yes	Denmark		Hyobing	mother: J. Rasmussen	Ill. Chicago
24	Stahr Sigvard	21	m	s	yes	Denmark		Hyobing	father: J. Stahr	Ill. Chicago
25	Hansen John	21	m	s	yes	Denmark		Hyobing	father: J. Hansen	Ill. Chicago
26	Lorenson Helene	26	f	servant	yes	Denmark		Hyobing	father: A. M. Lorenson	Ill. Chicago
27	Tambour Anne Olsen	70	f	widow	yes	Denmark		Hyobing	son: F. O. Tambour	Ill. Chicago
28	Bendson Niels Peter	26	m	carpenter	yes	Denmark		Hyobing	mother: J. Bendson	Ill. Chicago
29	Ingeborg	25	f	m wife	yes	Denmark		Hyobing	father: J. Ingeborg	Ill. Chicago
30	Olga	11	f	s child	no	Denmark		Hyobing	mother: J. Bendson	Ill. Chicago

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 19

151

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906.																	
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.			
1	yes	self	yes	no	brother in law:	no	no	good	no	6	dark	blue	no	Denmark	Lakkeby		
2	yes	self	yes	no	Fred Madsen,	no	no	good	no	5	0	dark	no		Oraa		
3	yes	self	yes	no	friend: Elistougel	no	no	good	no			fair	no				
4	yes	self	yes	no	friend: Julius Olsen	no	no	good	no	4	11		no		Try Borge		
5	yes	self	yes	no	1909 Laane, friend: 1913 Wisc. 1517 Laane Wisc.	no	no	good	no	5	6		no		Aalborg		
6	yes	self	yes	no	friend: Anders J. Samuelsen	no	no	good	no	5	6		no				
7	yes	self	yes	no	1945 W. Street St. Hagen, Wisc.	no	no	good	no				no				
8	yes	self	yes	no	friend: Carl H. Jensen	no	no	good	no	5	5		no		Germany	Offenbach	
9	yes	self	yes	no	1946 Campbell Ave. Chicago	no	no	good	no	5	10	grey	no		Denmark	Fredensborg	
10	yes	self	yes	no	friend: J. J. Nielsen	no	no	good	no	5	3	fair	no		Myndersup		
11	yes	self	yes	no	friend: P. P. Clinton, La	no	no	good	no	5	4		no		Denmark	Skive	
12	yes	self	yes	no	brother: S. Lasse	no	no	good	no	5	2	fair	blue	no		Haridars	
13	yes	self	yes	no	1907 1913 North Lomb. friend: Mikkel Nielsen	no	no	good	no	5	2	fair	blue	no		N.Y. Arthurbury	
14	yes	self	yes	no	424 Conington Ave. friend: Charlie Callahan	no	no	good	no	4	11	fair	blue	no		Denmark	Copenhagen
15	yes	self	yes	no	1904 Detroit 1105 Cass Ave. friend: John J. Nielsen	no	no	good	no	5	5		no			Kalstrup	
16	yes	self	yes	no	1905 1913 Texas friend: J. J. Nielsen	no	no	good	no	5	5	dark	brown	no		Grenaa	
17	yes	self	yes	no	husband: J. J. Nielsen	no	no	good	no	5	4	fair	blue	no		Myndersup	
18	yes	self	yes	no	husband: J. J. Nielsen	no	no	good	no	5	4	fair	blue	no		J. J. Nielsen	
19	yes	self	yes	no	husband: J. J. Nielsen	no	no	good	no	5	4	fair	blue	no		J. J. Nielsen	
20	yes	self	yes	no	husband: J. J. Nielsen	no	no	good	no	5	4	fair	blue	no		J. J. Nielsen	
21	yes	self	yes	no	husband: J. J. Nielsen	no	no	good	no	5	4	fair	blue	no		J. J. Nielsen	
22	yes	self	yes	no	husband: J. J. Nielsen	no	no	good	no	5	4	fair	blue	no		J. J. Nielsen	
23	yes	self	yes	no	husband: J. J. Nielsen	no	no	good	no	5	4	fair	blue	no		J. J. Nielsen	
24	yes	self	yes	no	husband: J. J. Nielsen	no	no	good	no	5	4	fair	blue	no		J. J. Nielsen	
25	yes	self	yes	no	husband: J. J. Nielsen	no	no	good	no	5	4	fair	blue	no		J. J. Nielsen	
26	yes	self	yes	no	husband: J. J. Nielsen	no	no	good	no	5	4	fair	blue	no		J. J. Nielsen	
27	yes	self	yes	no	husband: J. J. Nielsen	no	no	good	no	5	4	fair	blue	no		J. J. Nielsen	
28	yes	self	yes	no	husband: J. J. Nielsen	no	no	good	no	5	4	fair	blue	no		J. J. Nielsen	
29	yes	self	yes	no	husband: J. J. Nielsen	no	no	good	no	5	4	fair	blue	no		J. J. Nielsen	
30	yes	self	yes	no	husband: J. J. Nielsen	no	no	good	no	5	4	fair	blue	no		J. J. Nielsen	



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. H. Hols, Master, of the Hellig Olav, from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
Officer.

Sworn to before me this

day of

1911

at New York

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).—**The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).—**The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).—**The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).—**The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc. and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).—**Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).—**Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).—**See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).—**An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—**The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).—**Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—**The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).—**The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—**The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—**The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—**The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, *Boze Kja*, Surgeon of the *Hellig Olav*, sailing *thru*, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had *twenty five* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the Royal University at Copenhagen*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets *twenty seven* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *11* day of *May*, 19 *1915*  
at *New York*

*[Signature]*  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



2

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Hellig Olav sailing from Oslo, 19

No. on List	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Male or Female.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Vielsen Henrik	25	m	labourer	yes	Denmark	Leand	Denmark Fredericia	brother.	West Kent
2	Augusta	26	f	wife	yes				F. O. Tambour	
3	Karen	2	f	child	no				Frejning	
4	Gerhardt	6	m		no					
5	Hansen Elise	19	f	servant	yes			N.Y. New York	father: Julius Hansen	N.Y. Roswell
6	Esperen Herman	18	m	sailor	yes	Denmark		Denmark Høje Tåsinge	mother: Marie Esperen	N.Y. Silver Creek
7	Nyboer Othel	20	f	maid	yes			Copenhagen	father:	Ma Rode
8	Maren	42	f	wife	yes				L. Nyboer	
9	Laurits	8	m	child	no					
10	Tage	6	m		no				Ryesgade 49	
11	Josef	11	m		no					
12	Overgaard Louise	31	f	servant	yes			Chicago	mother: H. Overgaard	Ill. La Grange
13	Christiansen Eleonora	19	f		yes			Denmark	mother: Ole Christiansen	
14	Christensen Lars	42	m	man with	yes			Denmark	brother: Ole Christensen	N.Y. Fulton
15	Peter	18	m	s. baker	yes				Olygade 12. Randers	
16	Egrolm Fred	45	m	labourer	yes				mother in law: Ole Egrolm	Utah Salt Lake
17	Anna M.	42	f	wife	yes				your daughter: Anna M.	
18	Jensen Thorvald	24	m	painter	yes			Wis. Racine	friend: J. J. J.	N.Y. New York
19	Amundsen Edward	28	m	man with	yes			Denmark Copenhagen	brother: Ole Amundsen	Medford
20	Frida	25	f	wife	yes				Olymbergsgade 30	
21	Christiansen Jens	28	m	man with	yes			Denmark	mother: Ole Christiansen	
22	Nadseri Frank	22	m	labourer	yes	Denmark		Denmark	brother: Ole Nadseri	
23	Christensen Christine	27	f	servant	yes				brother: Ole Christensen	
24	Larsen Christian	24	m	gardener	yes				brother: Ole Larsen	
25	Kristensen Kristian	18	m	sailor	yes				brother: Ole Kristensen	
26	Engvall Edwin	23	m	labourer	yes	Sweden		Sweden	brother: Ole Engvall	
27	Jensen Otto	24	m	man with	yes	Denmark		Denmark	brother: Ole Jensen	
28	Jensen Anne	25	f	wife	yes				brother: Ole Jensen	
29	Kjellerup Albin	29	m	man with	yes				brother: Ole Kjellerup	
30	Johansson Oscar	24	m		yes	Sweden		Sweden	brother: Ole Johansson	



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.			
1	yes self	yes	no		brother in law.	no	no	good	no	5 6	fair	blue	no	Denmark	Korsens	
2	" husband	-	no		Hans Lorenzen	no	no	good	no	5 4	"	"	no	"	Norup	
3	" father	-	no		Hans, Wash.	no	no	good	no	"	"	"	no	"	Fredericia	
4	"	-	no		"	no	no	good	no	"	"	"	no	"	"	
5	yes self	yes	no	1910	brother: Christine Christensen	no	no	good	no	5 3	dark grey	tattooed on left	no	"	Neto	
6	yes self	no	no	1913	brother: Hans Christensen	no	no	good	no	5 4	dark grey	tattooed on left	no	"	"	
7	yes self	yes	no		brother in law.	no	no	good	no	5 3	fair	blue	no	"	Fareby	
8	" husband	-	no		Anders Larsen	no	no	good	no	5 3	"	"	no	"	Redsted	
9	" father	-	no		"	no	no	good	no	"	"	"	no	"	Copenhagen	
10	"	-	no		Bot 30 R. S.	no	no	good	no	"	"	"	no	"	"	
11	"	-	no		Bode, Ja	no	no	good	no	"	"	"	no	"	"	
12	yes self	yes	no	1903	brother: Mrs. E. Christensen	no	no	good	no	5 5 1/2	grey	"	no	"	Villerup	
13	yes self	no	no	1913	brother: Mrs. E. Christensen	no	no	good	no	5 4	"	"	no	"	Siern	
14	yes self	yes	no	1891	brother in law.	no	no	good	no	5 6	blue	"	no	"	Norby	
15	yes self	yes	no		brother: Christensen	no	no	good	no	5 7	"	"	no	"	"	
16	yes self	yes	no		friend: A. Christensen	no	no	good	no	5 2 1/4	"	"	no	"	Vindeby	
17	yes self	yes	no		friend: A. Christensen	no	no	good	no	5 2 1/4	"	"	no	"	Frangde	
18	yes self	yes	no	1913	friend: A. Christensen	no	no	good	no	5 3	dark brown	"	no	"	Marbjerg	
19	no self	yes	no		friend: A. Christensen	no	no	good	no	5 6	dark blue	"	no	"	Copenhagen	
20	no self	yes	no		friend: A. Christensen	no	no	good	no	5 5	dark blue	"	no	"	Copenhagen	
21	yes self	yes	no		friend: A. Christensen	no	no	good	no	5 5	dark blue	"	no	"	Copenhagen	
22	yes self	yes	no		friend: A. Christensen	no	no	good	no	5 5	dark blue	"	no	"	Copenhagen	
23	yes self	yes	no	1904	friend: A. Christensen	no	no	good	no	5 4	dark blue	"	no	"	Copenhagen	
24	no self	yes	no	1913	friend: A. Christensen	no	no	good	no	5 8	dark blue	"	no	"	Copenhagen	
25	yes self	yes	no	1913	friend: A. Christensen	no	no	good	no	5 6 1/4	fair	tattooed on left	no	"	Hou	
26	yes self	yes	no		friend: A. Christensen	no	no	good	no	5 2 1/2	dark	"	no	"	Sweden	
27	yes self	yes	no	1913	friend: A. Christensen	no	no	good	no	6 0	dark	"	no	"	Sweden	
28	yes self	yes	no		friend: A. Christensen	no	no	good	no	5 2 1/4	dark	"	no	"	Sweden	
29	yes self	yes	no		friend: A. Christensen	no	no	good	no	5 4	dark	"	no	"	Sweden	
30	yes self	yes	no	1909	friend: A. Christensen	no	no	good	no	5 6	dark	"	no	"	Sweden	



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, L. Walsh, Master, of the Hellig Olav, from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 19 day of 1911  
at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Stige Hjer, Surgeon of the Hellig Olav, Sailing Vessel, do solemnly, sincerely, and truly dear that I have had twenty five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the royal University at Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty seven in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 10 day of 11, 1915  
at New York

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rüssniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



3

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Hellig Olav sailing from Copenhagen, 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. * (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Edersen Frederik M.	24	m	farmer	yes	Denmark	Scand.	Denmark	father M. Petersen Länderlan pr Hardin Ill Chicago	
2	Hewiksen Jens Chr.	29	m	carpenter	yes	"	"	"	father Lars Hewiksen Länderlan pr Hardin	
3	Laurberg Johanne	23	f	maid	yes	"	"	Denmark Copenhagen	father Peter Laurberg Brandrup Dam pr Hardin	Minneapolis
4	Schwarz Marie	25	f	wife	yes	"	"	Denmark Copenhagen	father M. Petersen Länderlan pr Hardin	
5	Christensen Clara	27	f	maid	yes	Denmark	Scand.	Denmark Copenhagen	father M. Petersen Länderlan pr Hardin	Minneapolis
6	Terkelsen Agathe	21	f	housemaid	yes	"	"	Denmark Ribe	father M. Petersen Länderlan pr Hardin	Minneapolis
7	Nielsen Anton	23	m	smith	yes	"	"	Denmark Hare	father M. Petersen Länderlan pr Hardin	Minneapolis
8	Lorenson Mary J.	51	f	wife	yes	"	"	"	father M. Petersen Länderlan pr Hardin	Minneapolis
9	Kimman E.	14	m	son	yes	"	"	"	father M. Petersen Länderlan pr Hardin	Minneapolis
10	Mathiesen E.	11	m	"	yes	"	"	"	father M. Petersen Länderlan pr Hardin	Minneapolis
11	Elvine E.	11	f	daughter	yes	"	"	"	father M. Petersen Länderlan pr Hardin	Minneapolis
12	Andersen Bertha	20	f	maid	yes	"	"	"	father M. Petersen Länderlan pr Hardin	Minneapolis
13	Langerberg Andvig	37	m	farmer	yes	Denmark	Scand.	Denmark Hare	father M. Petersen Länderlan pr Hardin	Minneapolis
14	Niklasen Marie	37	f	wife	yes	"	"	Copenhagen	father M. Petersen Länderlan pr Hardin	Minneapolis
15	Louis	8	m	child	yes	"	"	"	father M. Petersen Länderlan pr Hardin	Minneapolis
16	Erna	4	f	"	no	"	"	"	father M. Petersen Länderlan pr Hardin	Minneapolis
17	Hansen Julius E.	46	m	farmer	yes	"	"	Denmark	father M. Petersen Länderlan pr Hardin	Minneapolis
18	Nielsine	45	f	wife	yes	"	"	"	father M. Petersen Länderlan pr Hardin	Minneapolis
19	Christine	19	f	daughter	yes	"	"	"	father M. Petersen Länderlan pr Hardin	Minneapolis
20	Aino	15	m	son	yes	"	"	"	father M. Petersen Länderlan pr Hardin	Minneapolis
21	Bertha	10	f	daughter	yes	"	"	"	father M. Petersen Länderlan pr Hardin	Minneapolis
22	Malinberg Vatael	21	m	shopman	yes	Sweden	"	Sweden Västerås	father M. Petersen Länderlan pr Hardin	Minneapolis
23	Feldt Aksel	19	m	farmer	yes	Denmark	"	Denmark Allinge	father M. Petersen Länderlan pr Hardin	Minneapolis
24	Johansen Jens M.	24	m	"	yes	"	"	"	father M. Petersen Länderlan pr Hardin	Minneapolis
25	Koller Andrew	41	m	farmer	yes	"	"	"	father M. Petersen Länderlan pr Hardin	Minneapolis
26	Rasmussen Alfred	24	m	miner	yes	"	"	"	father M. Petersen Länderlan pr Hardin	Minneapolis
27	Nielsen Anton E.	21	m	farmer	yes	"	"	"	father M. Petersen Länderlan pr Hardin	Minneapolis
28	Kirkegaard Elisabeth	23	f	maid	yes	"	"	"	father M. Petersen Länderlan pr Hardin	Minneapolis
29	Holmgvist Fritz	21	m	miner	yes	Sweden	"	Sweden Västerås	father M. Petersen Länderlan pr Hardin	Minneapolis
30	181800, 7/16/20 Lena	18	f	maid	yes	"	"	"	father M. Petersen Länderlan pr Hardin	Minneapolis



3

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

155

Arriving at Port of New York, 19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																	
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50.00 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by steam, or by any other mode of transport, and if so, what mode of transport, and if so, what mode of transport.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.		
1	yes self	25	no	1909-13. Cdo	Denver friend Fred Brandt, 1718 Wackerly, Chicago	no	no	no	good	no	5	8	hazel	fair	blue	no	Denmark Sanderhav
2	yes self	25	no	1907-13. Cdo	Denver friend Fred Brandt, 1718 Wackerly, Chicago	no	no	no	good	no	5	8	hazel	fair	blue	no	" "
3	yes self	25	no		Uncle Andrew Anderson, Box 662, Humboldt Ia	no	no	no	good	no	5	3	"	"	"	no	Holding
4	yes self	25	no		Hamilton	no	no	no	good	no	5	2	"	"	gray	no	Denmark
5	yes aunt	25	no		aunt E. E. Melin, Box 74, Kingsford, Minn	no	no	no	good	no	4	11	"	"	dark brown	no	Copenhagen
6	yes aunt	25	no		Uncle, P. P. Nielsen, R. F. D. No. 2, Clinton Ia	no	no	no	good	no	5	2	"	"	fair blue	no	Holding
7	yes uncle	25	no		Uncle Chr Nielsen, Pukansu, Jamaica, N. Y.	no	no	no	good	no	5	8	"	"	dark	no	Blair
8	yes husband	25	no			no	no	no	good	no	4	11	"	"	fair blue	no	Gjellerum
9	yes father	no	no		husband, Christ Sorensen, Box 50, Aldham S. D.	no	no	no	good	no	"	"	"	"	"	no	Minden, Or.
10	"	no	no			no	no	no	good	no	"	"	"	"	"	no	Koorup
11	"	no	no			no	no	no	good	no	"	"	"	"	"	no	"
12	yes friends	25	no		friend, Adolf Hansen, Box 74, Grant Ave, Pacific	no	no	no	good	no	"	"	"	"	fair blue	no	Crisp
13	yes sister	25	no		sister Mrs. Henriette Mathiasen, 314 Oak St, Park Ambury, N. Y.	no	no	no	good	no	5	9	"	"	"	no	Thisted
14	yes husband	25	no			no	no	no	good	no	5	6	"	"	"	no	Denmark Lyngby
15	yes	no	no		husband, Carl Nielsen, 514 Aldine St, St. Paul, Minn	no	no	no	good	no	"	"	"	"	"	no	Copenhagen
16	"	no	no			no	no	no	good	no	"	"	"	"	"	no	"
17	yes brother	yes	no			no	no	no	good	no	5	6	"	"	dark brown	no	Viborg
18	brother-in	no	no		brother Laurits Christensen, 396 Lincoln Ave, Council Bluffs, Ia	no	no	no	good	no	5	6	"	"	light	no	Vejle
19	uncle	no	no			no	no	no	good	no	5	8	"	"	"	no	Silkeborg
20	"	no	no			no	no	no	good	no	5	3	"	"	brown	no	Frederikshavn
21	"	no	no			no	no	no	good	no	"	"	"	"	"	no	"
22	yes brother	25	no		brother, Kihner Mathiasen, 489 Wackerly St, Jamaica, N. Y.	no	no	no	good	no	"	"	"	"	fair blue	no	Sweden Lasaga
23	yes self	25	no	1911-12	brother Karl Pelt, R. 14, Tomsa, La Salle, Ill	no	no	no	good	no	5	7	"	"	"	no	Denmark Allinge
24	yes self	no	no		friend, Magnus Christensen, Antioch, Ill	no	no	no	good	no	5	5	"	"	"	no	Skive
25	yes self	25	no	1906-13. Cdo	Antioch, Ill	no	no	no	good	no	6	"	"	"	"	no	Hejlsby
26	yes self	25	no		friend, Knud Andersen, Ringsted, Ia	no	no	no	good	no	5	5	"	"	dark	no	Viborg
27	yes self	25	no		uncle, Fredrick Nielsen, Clifton, N. Y.	no	no	no	good	no	5	6	"	"	brown brown	no	Bartholm
28	yes self	25	no		friend, E. E. Nielsen, 358 & 139th, New York, N. Y.	no	no	no	good	no	5	"	"	"	fair blue	no	Aarhus
29	yes self	20	no	1908-13. Cdo	sister, G. Anderson, 1306, S. 25th, Omaha, Neb.	no	no	no	good	no	5	7	"	"	"	no	Sweden Gammeltoft
30	yes self	20	no			no	no	no	good	no	5	6	"	"	"	no	"



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, L. Hobb, Master, of the Hellig Olav, from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twelve in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 17 day of May, 19 17  
at New York

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows.

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Sage Haa, Surgeon of the Hellig Olav, sailing vessel, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the royal University at Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty seven number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 17 day of May, 1915  
at New York

[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Hellig Olav sailing from Copenhagen, 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Agesen Martin	20	m	carpenter	yes	Denmark	Scand.	Denmark	Father Carl Agesen Copenhagen, Denmark	St. Perth Ambury
2	Leplitter Julius	34	m	weaver	yes	Russia	Polish	Copenhagen	brother in law: J. Leplitter Copenhagen	Pasadena
3	Jacobsen Harald	35	m	sailor	yes	Denmark	Scand.	St. Holsten	mother Anna Jacobsen Holsten	Holsten
4	Olson Martin	24	m	farmer	yes	Denmark	Scand.	Atlantic	mother Mrs. Olson Atlantic	St. Paul
5	Karl	19	m	gardener	yes	Denmark	Scand.	Atlantic	mother Mrs. Olson Atlantic	St. Paul
6	Ahle Yers M. M.	26	m	weaver	yes	Russia	Polish	Herming	friend Mr. Schiller Herming	New York
7	Will Theofil	24	m	weaver	yes	Russia	Polish	Herming	friend Mr. Schiller Herming	New York
8	Lehorvitz Simon	29	m	farmer	yes	Polen	Scand.	Copenhagen	father J. Lehorvitz Copenhagen	New York
9	Abrahamson Ebe	17	f	seamstress	yes	Denmark	Scand.	Herming	father J. Abrahamson Herming	St. Bliffon
10	Nielsen Jens G.	38	m	smith	yes	Denmark	Scand.	Atlantic	mother Mrs. Nielsen Atlantic	St. Paul
11	Andersen Marie	24	f	seamstress	yes	Denmark	Scand.	Atlantic	mother Mrs. Nielsen Atlantic	St. Paul
12	Jensen Christine	26	f	wife	yes	Denmark	Scand.	Atlantic	father E. Jensen Atlantic	St. Paul
13	" Kelly M. M.	13	f	child	no	Denmark	Scand.	Atlantic	father E. Jensen Atlantic	St. Paul
14	Hansen Rasmus	61	m	retired	yes	Denmark	Scand.	Atlantic	father E. Hansen Atlantic	St. Paul
15	Kultgust Hjalmar	32	m	seamstress	yes	Sweden	Scand.	Atlantic	mother E. Kultgust Atlantic	St. Paul
16	Lindgren Per Leonard	25	m	laborer	yes	Sweden	Scand.	Atlantic	mother E. Lindgren Atlantic	St. Paul
17	Yansson Karolina	28	f	seamstress	yes	Sweden	Scand.	Atlantic	mother E. Yansson Atlantic	St. Paul
18	Lindgren Anders Olof	27	m	laborer	yes	Sweden	Scand.	Atlantic	mother E. Lindgren Atlantic	St. Paul
19	Olsson Margaret	22	f	seamstress	yes	Denmark	Scand.	Atlantic	father E. Olsson Atlantic	St. Paul
20	Bohil	19	f	seamstress	yes	Denmark	Scand.	Atlantic	father E. Bohil Atlantic	St. Paul
21	Nilsson Olof	30	m	painter	yes	Sweden	Scand.	Atlantic	mother E. Nilsson Atlantic	St. Paul
22	Methilde	30	f	wife	yes	Denmark	Scand.	Atlantic	father E. Methilde Atlantic	St. Paul
23	Lyo Martha	46	f	seamstress	yes	Denmark	Scand.	Atlantic	mother E. Lyo Atlantic	St. Paul
24	Hugo	11	m	child	yes	Denmark	Scand.	Atlantic	father E. Hugo Atlantic	St. Paul
25	Johnson Anna	54	f	widow	yes	United States	Scand.	Atlantic	mother E. Johnson Atlantic	St. Paul
26	Holm Julia	43	f	seamstress	yes	United States	Scand.	Atlantic	mother E. Holm Atlantic	St. Paul
27	Petersen Caroline	47	f	seamstress	yes	United States	Scand.	Atlantic	mother E. Petersen Atlantic	St. Paul



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

157

Arriving at Port of New York, Oct 19 1913

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.			
1	self	no	no	no	brother. Anders Agner 215 Madison Ave. New York	no	no	no	good	no	5	headly dark blue	no	Denmark Copenhagen		
2	self	no	no	no	friend. Mr. Will. 115 President St. New York	no	no	no	good	no	5	8 headly fair blue	no	Polen Lodz		
3	self	no	no	no	brother. friend. 1308 Washington St. New York	no	no	no	good	no	5	8 1/2 dark brown	no	Denmark Lisehold		
4	self	no	no	no	uncle E. Olsen 127 East 17th St. New York	no	no	no	good	no	6	fair	a scar above left eye	Attetup.		
5	self	no	no	no	uncle E. Olsen 127 East 17th St. New York	no	no	no	good	no	5	10	blue	one finger is crippled	Barrio	
6	self	no	no	no	uncle E. Olsen 127 East 17th St. New York	no	no	no	good	no	5	10 1/2	blue	one finger is crippled	Polen Lodz	
7	self	no	no	no	brother. friend. 118 President St. New York	no	no	no	good	no	5	4	fair grey	no	Polen Lodz	
8	self	no	no	no	brother. friend. 487 East 10th St. New York	no	no	no	good	no	5	6	blue	no	Denmark Lisehold	
9	self	no	no	no	grandfather. friend. 487 East 10th St. New York	no	no	no	good	no	5	2	blue	no	Denmark Lisehold	
10	self	no	no	no	friend. friend. 487 East 10th St. New York	no	no	no	good	no	5	5	grey	no	Denmark Lisehold	
11	self	no	no	no	friend. friend. 487 East 10th St. New York	no	no	no	good	no	5	5	grey	no	Denmark Lisehold	
12	self	no	no	no	friend. friend. 487 East 10th St. New York	no	no	no	good	no	5	5	grey	no	Denmark Lisehold	
13	self	no	no	no	friend. friend. 487 East 10th St. New York	no	no	no	good	no	5	5	grey	no	Denmark Lisehold	
14	self	no	no	no	friend. friend. 487 East 10th St. New York	no	no	no	good	no	5	5	grey	no	Denmark Lisehold	
15	self	no	no	no	friend. friend. 487 East 10th St. New York	no	no	no	good	no	5	5	grey	no	Denmark Lisehold	
16	self	no	no	no	friend. friend. 487 East 10th St. New York	no	no	no	good	no	5	5	grey	no	Denmark Lisehold	
17	self	no	no	no	friend. friend. 487 East 10th St. New York	no	no	no	good	no	5	5	grey	no	Denmark Lisehold	
18	self	no	no	no	friend. friend. 487 East 10th St. New York	no	no	no	good	no	5	5	grey	no	Denmark Lisehold	
19	self	no	no	no	friend. friend. 487 East 10th St. New York	no	no	no	good	no	5	5	grey	no	Denmark Lisehold	
20	self	no	no	no	friend. friend. 487 East 10th St. New York	no	no	no	good	no	5	5	grey	no	Denmark Lisehold	
21	self	no	no	no	friend. friend. 487 East 10th St. New York	no	no	no	good	no	5	5	grey	no	Denmark Lisehold	
22	self	no	no	no	friend. friend. 487 East 10th St. New York	no	no	no	good	no	5	5	grey	no	Denmark Lisehold	
23	self	no	no	no	friend. friend. 487 East 10th St. New York	no	no	no	good	no	5	5	grey	no	Denmark Lisehold	
24	self	no	no	no	friend. friend. 487 East 10th St. New York	no	no	no	good	no	5	5	grey	no	Denmark Lisehold	
25	self	no	no	no	friend. friend. 487 East 10th St. New York	no	no	no	good	no	5	5	grey	no	Denmark Lisehold	
26	self	no	no	no	friend. friend. 487 East 10th St. New York	no	no	no	good	no	5	5	grey	no	Denmark Lisehold	
27	self	no	no	no	friend. friend. 487 East 10th St. New York	no	no	no	good	no	5	5	grey	no	Denmark Lisehold	
28	self	no	no	no	friend. friend. 487 East 10th St. New York	no	no	no	good	no	5	5	grey	no	Denmark Lisehold	
29	self	no	no	no	friend. friend. 487 East 10th St. New York	no	no	no	good	no	5	5	grey	no	Denmark Lisehold	
30	self	no	no	no	friend. friend. 487 East 10th St. New York	no	no	no	good	no	5	5	grey	no	Denmark Lisehold	



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, L. Holst, of the Hellig Olav, from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, as given in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 14 day of May, 1917,  
at New York

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Sage Kjar, Surgeon of the Hellig Olav Sailing Vessel, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the royal University of Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 1 day of June, 1912  
at New York

[Signature]  
Immigration Officer.

11-1113

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1113



5

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Hellig Olav sailing from Copenhagen, 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.)
1	Heinonen Werna	22	f	servant	yes	Finland	Finnish	Helsinki	Mother: Louisa Heikkinen Helsinki, Finland	N. Y. New York
2	Lauvola Aina	22	f	yes	yes			Hailuota	Mother: Anna Lauvola Hailuota, Finland	N. Y. New York
3	Lik Yack	28	m	laborer	yes			Mursala	Wife: Hanna Lik Mursala, Finland	N. Y. New York
4	Knut Karl Johan	19	m	yes	yes				Mother: W. Knut Mursala, Finland	N. Y. New York
5	Kidman Henry	22	m	yes	yes			Wasa	Father: M. Kidman Wasa, Finland	N. Y. New York
6	Gardell Leonard	21	m	sailor	yes			Nasby	Father: August Gardell Nasby, Finland	N. Y. New York
7	Lehtinen Lauri	20	m	laborer	yes			Nasby	Father: J. Lehtinen Nasby, Finland	N. Y. New York
8	Jansen Frans	24	m	sailor	yes			Nasby	Mother: Maria Jansen Nasby, Finland	N. Y. New York
9	Blomqvist Walter	20	m	yes	yes			Nasby	Father: W. Blomqvist Nasby, Finland	N. Y. New York
10	Johansson Anton	27	m	yes	yes			Nasby	Wife: Hanna Johansson Nasby, Finland	N. Y. New York

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

† List of races will be found on back of this sheet.



5

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

159

Arriving at Port of New York, 19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1903.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on list.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$500, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.			
1	yes	self	25	no	Aunt: Ida, Leptinar 107 W. 136 St. New York	no	no	no	good	no	5 2 1/2	fair	blue	no	Finland	Hokemien
2	yes	self	25	no	Aunt: Anna, Leptinar 307 111. Lead City, I. D.	no	no	no	good	no	5 2 1/2	gray	no		Kailasto	
3	yes	self	25	no	1903 Seattle, brother: Erik Eriksson 1712 Wash. Watlock, Camp 5	no	no	no	good	no	5 11	blue	no		Munsala	
4	yes	self	25	no	brother: Erik Eriksson Watlock, Camp 5	no	no	no	good	no	5 9	dark	no			
5	no	self	25	no	friend: Teodor Johanson 10 Lawrence St. Portland, Ore.	no	no	no	good	no	5 8 1/2	brown	no		Wasa	
6	no	self	25	no	friend: John Eriksson 10 S. 4. Plot 21. Rahway, N. J.	no	no	no	good	no	5 5	brown	no		Houtskär	
7	no	self	25	no		no	no	no	good	no	5 8	fair blue	no		Loimaa	
8	yes	self	25	no	friend: Arvo Thomasson 171 1/2 19 St. Bronx, N. Y.	no	no	no	good	no	5 6		no		Houtskär	
9	no	self	25	no	friend: Emma, Leptinar 100 Grove St. New York	no	no	no	good	no	5 8	dark brown	no		Korpo	
10	yes	self	25	no	friend: Antti, Leptinar 133 Lafayette St. New York	no	no	no	good	no	5 8		no		Uusio	



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. H. Haskin, of the Hellig Olav, from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 17 day of June, 19 17  
at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).—**The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).—**The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).—**The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).—**The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).—**Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).—**Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).—**See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).—**An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—**The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).—**Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—**The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).—**The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—**The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—**The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—**The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.—**The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



**Affidavit of Surgeon.**

I, Rage Kjar, Surgeon of the Hellig Olav, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had Twenty five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the royal University at Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Twenty five number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this  
at New York

day of May, 1914

[Signature]  
Immigration Officer.

11-1112

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



6

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Kellig Olav" sailing from Copenhagen, 7<sup>th</sup> Aug., 1913

No. on List	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.						State. City or Town.
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* \_\_\_\_\_ **New York**

19

1161

No.	on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1		Yes	Brother	\$15.00	No		Mr. Carl Tuthoff 35 Franklin St. Hallingford, Conn.	no no no no good	no	5 1	Brown dark blue	none	Sweden Kalmar
2		Yes	"	\$15.00	No		friend Mr. Lido Olson 148 - 3 ave. Chicago Ill.	no no no no good	no	5 11	Fair dark blue	none	" "
3		Yes	self	\$15.00	No		Brother Mr. Ernst Kallqvist 434 E. Mason ave. Minneapolis, Minn.	no no no no good	no	5 5	Brown blonde blue	none	" O. Forsa's
4		Yes	self	\$15.00	No		Son Mr. John Michelson 120 - 22 ave Duluth Minn.	no no no no good	no	5 1	Brown dark blue	none	Finland Vark
5		Yes	self	\$15.00	No		Cousin Mr. John Michelson 120 - 22 ave Duluth Minn.	no no no no good	no	5 3	Brown dark blue	none	" "
6		Yes	self	\$15.00	No		Brother in law Mr. Emil Anderson Red 29 Lake Street S.D.	no no no no good	no	5 5	Brown dark blue	none	Sweden Helsingfors
7		Yes	husband	\$15.00	No		Husband Mr. Fredrik Andersson 38 N. 1st St. Jamestown N.Y.	no no no no good	no	5 -	Brown dark blue	none	" Uppsala
8		Yes	self	\$15.00	No		friend Mr. Axel Becklund 139 Newton ave Jamestown, N.Y.	no no no no good	no	5 8	Brown dark blue	none	" Rengamäsk
9		Yes	self	\$15.00	No		Brother Mr. Carl Nelson Minnetonka Beach Minn.	no no no no good	no	5 3	Brown dark blue	none	" Rycknebo
10		Yes	self	\$15.00	No		Ludvik Pata Emigrant home 5 Water St New York N.Y.	no no no no good	no	5 5	Brown dark blue	none	" Rycknebo
11		Yes	self	\$15.00	No		husband Mr. O. W. Wagner Box 104 Wimer, Neb.	no no no no good	no	5 2	Brown dark blue	none	" Bjorkäng
12		Yes	self	\$15.00	No		Sister Mrs. Elizabeth Cas 621 - 74 St Chicago Ill.	no no no no good	no	4 11	Brown dark blue	none	" Odensvi
13		Yes	self	\$15.00	No		Nurse Mr. Wilhelm Johansson 304 State St. Jamestown N.Y.	no no no no good	no	5 6	Brown dark blue	lost tooth	" Lockner
14		Yes	self	\$15.00	No		Brother Mr. Carl Nelson Minnetonka Beach Minn.	no no no no good	no	5 11	Brown dark blue	none	" Elghult
15		Yes	self	\$15.00	No		friend Mr. Frank Cross 111 Chicago Ill.	no no no no good	no	5 3	Brown dark blue	none	" Rycknebo
16		Yes	self	\$15.00	No		Brother in law Mr. Sigvard Boman Dot 12 Granite Falls, Minn.	no no no no good	no	5 11	Brown dark blue	none	" Borotok
17		Yes	self	\$15.00	No		husband Mr. Gustaf Eriksson 304 State St. Jamestown N.Y.	no no no no good	no	5 3	Brown dark blue	none	" Ökernäs
18		Yes	self	\$15.00	No		husband Mr. Gustaf Eriksson 304 State St. Jamestown N.Y.	no no no no good	no	5 8	Fair brown	none	" Elghult
19		Yes	self	\$15.00	No		husband Mr. Gustaf Eriksson 304 State St. Jamestown N.Y.	no no no no good	no	5 7	Fair blue	none	" Värmland
20		Yes	self	\$15.00	No		husband Mr. Gustaf Eriksson 304 State St. Jamestown N.Y.	no no no no good	no	5 6	Fair blue	none	" Sundby



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, J. H. Hobb, Master, of the Hellig Olav, from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 11 day of May, 1916,  
at New York

Immigration Officer.

11-1115

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, *Rage Hjar*, Surgeon of the *Hellig Olav*, *sailing thenceforth*, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had *twenty five* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the royal University at Copenhagen*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *in number*, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *17* day of *1915* at *New York*

*[Signature]*  
Immigration Officer.

11-1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1118



7

Form 500 B  
Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Hellig Olav sailing from Copenhagen, 19

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.		Final Destination. (Intended future permanent residence.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country.	City or Town.	State.	City or Town.
1	Hansson	Ida Mathilda	33	f m	Wife	yes yes	Sweden	Scandin	Sweden	Halimstad	Mrs Christenson	N.Y. Brooklyn
2	Hansson	Margit Josefine	10	f s	daughter	yes yes	"	"	"	"	Martinsberg, Kärleken	"
3	Hansson	Anna Alice	6	f s	"	no no	"	"	"	"	"	"
4	Karlsson	Johan Ivan	20	m s	stonecutter	yes yes	Sweden	Scandin	Sweden	Halm	Carolina Gustafson, Karlens, Halmstad, Maine Vinahaven	
5	Bengtsson	Aleida U.	23	f s	maid serv.	yes yes	Sweden	Scandin	Sweden	Helsingborg	Johnnes Bengtson, Nya, Fattigbaken, Helsingborg	Kansas Kansas City
6	Anderson	Agnes	30	f m	Wife	yes yes	Sweden	Scandin	Sweden	Borgholm		N.Y. Brooklyn
7	Anderson	Mlice P.	5	f s	daughter	no no	BORN IN U. S. June 15 1907	America	Sweden	Borgholm	Hilda Olsson	"
8	Anderson	Emile P.	2	m s	son	no no	BORN IN U. S. May 14 1911	America	Sweden	Borgholm	"	"
9	Johnsson	Johannes	41	m s	Blacksmith	yes yes	Sweden	Scandin	America	New York	Brother Joel Johnson, Helsingborg	N.Y. Brooklyn
10	Rosentlund	Agda	28	f m	Wife	yes yes	Sweden	Scandin	America	New York		N.Y. Long Island
11	"	Ruth	5	f s	daughter	no no	BORN IN U. S. June 18 1907	America	"	"	Anders Nilsson	"
12	"	Clifford	3	m s	son	no no	BORN IN U. S. January 17 1904	"	"	"	Allehus, Almerum	"
13	"	Norman	1/2	m b.	son	no no	BORN IN U. S. August 1 1911	"	"	"	"	"
14	Bergsten	Chas. P.	41	m s	typograph	yes yes	Sweden	Scandin	Texas	Austin	Deugt Bergsten, Helsingborg	N.Y. Chicago
15	Gransson	Anna M.	21	f s	maid serv.	yes yes	Sweden	Scandin	Sweden	Halimstad	Travis W. Johanson, Helsingborg	Conn. Esbet
16	Lindgren	Stilus I.	25	m m	worker	yes yes	Sweden	Scandin	Sweden	Umea	Oringe, Sweden	Mass. Worcester
17	Nilsson	Olga	20	f s	maid serv.	yes yes	Sweden	Scandin	America	New York	Anders Nilsson, Helsingborg	N.Y. Long Island
18	Rosentlund	Gerda M.	16	f s	maid serv.	yes yes	Sweden	Scandin	Sweden	Ysane	P. C. Rosentlund, Helsingborg	N.Y. Long Island
19	Grenson	Anna	18	f s	maid serv.	yes yes	Sweden	Scandin	Sweden	Lauglat	Carl Grenson	N.Y. Brooklyn

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.

11-1116



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

163

Arriving at Port of New York

19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any contract, agreement, or obligation, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	
1	yes	Self	25 no		Husband: Tore J. Hansson 454 - 64 street Brooklyn ny	no	no	no	good	no	5	white blond gray	None	Sweden	Halmstad	
2	yes	mother	no		Father:	no	no	no	good	no		White blond blue	None			
3	yes	"	no		Friend: Henry Ericson Box 70. Vinahaven, Maine	no	no	no	good	no	5	fair light blue	None	Sweden	Holm	
4	no	Self	25 no		uncle: Otto Ericson 817 Penn Street, Kansas City	no	no	no	good	no	5	5 white blond, blue	None	Sweden	Finja	
5	yes	Self	25 no		Husband: Mr. Anderson 506 Beausstreet Brooklyn N.Y.	no	no	no	good	no	5	4 white brown blue	None	Sweden	Dorholm	
6	yes	Self	yes	1897		no	no	no	good	no	5	4 white brown blue	None	Amerika	Brooklyn 1898	
7	yes	mother	yes	-1-		no	no	no	good	no			None	Amerika	Brooklyn 1898	
8	yes	"	yes	1900	Man friend: Charles Johnson 1908 Brooklyn Conn. D. & E. 84th St. Brooklyn N.Y.	no	no	no	good	no	5	8 fair fair blue	None	Sweden	Henningsen	
9	yes	Self	yes	1908		no	no	no	good	no	5	6 white brown blue	None	Sweden	Sillem	
10	yes	Self	yes	1913	Husband: P. Rosenlund 292 Browne ave Flushing Long Island, N.Y.	no	no	no	good	no		light blue	None	Amerika	Long Island 1891-1902	
11	yes	mother				no	no	no	good	no			None	"	-1- 17/1 1910	
12	yes	"				no	no	no	good	no			None	"	-1- 9/8 1912	
13	yes	"				no	no	no	good	no			None	"	-1- 9/8 1912	
14	no	Self	yes	1892	Sister: Mrs Gust Johnson 1456 Catalpa ave Chicago Ill	no	no	no	good	no	5	10 fair blond blue	None	Sweden	Helsingborg	
15	no	Self	25 no		brother-in-law: John Jakobson 124 25 Essex Court	no	no	no	good	no	5	5 white brown brown	None	Sweden	Morup	
16	yes	Self	30 yes	1906	brother-in-law: P. Rosenlund 15 Jettanastred Worcester Mass	no	no	no	good	no	5	8 fair light gray	None	Sweden	Weingi	
17	yes	Self	25 yes	1908	brother-in-law: P. Rosenlund 292 Browne ave Flushing Long Island	no	no	no	good	no	5	7 white blond blue	None	Sweden	American	
18	yes	Self	25 no		Sister-in-law: Mrs Rosenlund 292 Browne ave Long Island N.Y.	no	no	no	good	no	5	5 white black blue	None	Sweden	Ysane	
19	yes	Self	25 no		uncle: 112 Arthur Anderson 506 Beaus St. Brooklyn N.Y.	no	no	no	good	no	5	4 white black blue	None	Sweden	Langlat	



## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Jakob Mosher, of the Hellig Olav, from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, number in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 14 day of July, 1924,  
at NEW YORK

*Immigration Officer.*

11-1116

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).* The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).—*The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 5 (Calling or occupation).—*The entry in column 5 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes=Yes (can read and write), No=No (can neither read nor write), or Yes=No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

## CURRAN,

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

## SPANISH-AMERICAN

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

\* "African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be called as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city at time of last permanent residence. It is important for statistical purposes that citizenship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.*

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12: (Final destination).* Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—*The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). - The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—*The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.*

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—*The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Sage Hjon, Surgeon of the Hellig Olav, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the royal University of Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 17 day of Aug, 19 15  
at New York

[Signature]  
Immigration Officer.

164

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Hellig Olav* sailing from *Copenhagen*, 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	<i>Jorgensen Karen E.</i>	<i>23</i>	<i>f m</i>	<i>IN TRANSIT. wife</i>	<i>no</i>	<i>Denmark</i>	<i>Scand. Denmark</i>	<i>Copenhagen</i>	<i>mother Mrs Jensen, Amalgade 27 Copenhagen</i>	<i>Cat. of Lave</i>
2	<i>Marry</i>	<i>8</i>	<i>f s</i>	<i>IN TRANSIT. child</i>	<i>no</i>					
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



## 165

Arriving at Port of New York, 19

[illegible]



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, L. Walsh, Master of the Tellig Olav, from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Sworn to before me this...*

day of

, 19 /

at ... **New York**

*Immigration Officer.*

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc. and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A **farm laborer** is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).—*See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For

For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

## CEBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

## SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN : NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that citizenship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—*The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

(Column 12) (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).--The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Ray Kar, Surgeon of the Hellig Olav, Sailing Vessel, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the royal University of Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty four in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 17 day of May, 1917  
at New York

[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



9

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. *Kellig Olav* sailing from *Christiana* 8 August, 1913

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. (Intended future permanent residence.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country.	City or Town.	State.	City or Town.
1	Stensby	Jens	37	M.	Carpenter	yes yes	Norway Scandinar.		Ill. Chicago	Brother, Karl Johansen Pilestradet 73, Christiania	Ill.	Chicago
2	"	Ther	36	F.	M. Wife	yes yes	"	"	"	"	"	"
3	Andersen	Lina	18	F.	S. Domestic	yes yes	Norway Scandinar.	Norway	Tjåmo	Mother, Dorthea Andersen Christi, Tjåmo, Norway	Norway	Oslo
4	Berg	Lisken	40	F.	M. Mrs.	yes yes	Norway Scandinar.	Norway	Christiania	Brother-in-law, Eren Berg Nordstrand, Norge	Norway	Oslo
5	"	Eva	14	F.	S. Child	yes yes	"	"	"	"	"	"
6	"	Aslid	7	F.	S.	no no	"	"	"	"	"	"
7	"	Harald	6	M.	S.	no no	"	"	"	"	"	"
8	Christiansen	Borghild	20	F.	S. Domestic	yes yes	Norway Scandinar.	Norway	Christiania	Father, Edv. Christiansen Vestbygd 1, Christiania	Ill.	Marion Grove
9	William	Johanne	58	F.	M. Mrs.	yes yes	Norway Scandinar.	P. C.	Victoria	Friend, Jacob Olsen Kaustrø 38, Christiania	P. C.	Victoria
10	Nilsen	Magne	22	F.	M. Mrs.	yes yes	Norway Scandinar.	U. S. A.	Rockford Ill.	Father, Martin Linnberg Bentstebrog 21, Christiania	Ill.	Rockford
11	Lindholm	Christian	22	M.	S. Farmer	yes yes	Norway Scandinar.	Norway	Barum	Father, Carl Lindholm Kaustrø, Barum	Wash.	Langley Co.
12	Christiansen	Anna	23	F.	S. Domestic	yes yes	Norway Scandinar.	Norway	Barum	Father, Martin Rye Haustrø 10, Christiania	Wash.	Langley Co.
13	Olren	Eagney	23	F.	M. Wife	yes yes	Norway Scandinar.	Norway	Lillestrøm	Father, Olaus Olren Bakkebyg 14, Lillestrøm	N. Y.	Newton Falls
14	"	Eagman	2	F.	S. Child	no no	Norway	"	"	"	"	"
15	Dahlsrud	Margit	21	F.	S. Domestic	yes yes	Norway Scandinar.	Norway	Stabæk	Mother, Margit Dahlsrud Stabæk	Cal.	Eureka
16	Brundsen	Ole	30	M.	M. Engineer	yes yes	"	"	"	"	"	"
17	"	Martha	29	F.	M. Wife	yes yes	"	"	"	"	"	"
18	"	Otto	5	M.	S. Child	no no	"	"	"	"	"	"
19	"	Carl	3	M.	S. Child	no no	"	"	"	"	"	"
20	"	Edgar	1 1/2	M.	S. Child	no no	"	"	"	"	"	"
21	Frederiksen	Harald	18	M.	S. Carpenter	yes yes	Norway Scandinar.	Norway	Askeim	Mother, Marie Johansen Askeim st.	Ill.	Chicago
22	Weiby	Paula	21	F.	S. Housework	yes yes	Norway Scandinar.	Norway	Christiania	Father, E. Weiby Sofiegs 78, Christiania	Mass.	Boston
23	Wistgaard	Christine	37	F.	M. Mrs.	yes yes	Norway Scandinar.	U. S.	New York	Friend, Antonsen Hoff Briskebyg 20, Christiania	N. Y.	Brooklyn
24	"	Aspa	17	F.	S. Housework	yes yes	Norway	"	Norway	Christiania	"	Brooklyn
25	"	Harald	16	M.	S. Student	yes yes	Norway	"	Norway	Christiania	"	Brooklyn
26	Erlandsen	Borghild	22	F.	S. Housework	yes yes	Norway Scandinar.	Norway	Fredrikshald	Father, M. Erlandsen Fredrikshald	Ill.	Chicago
27	Andersen	Augusta	24	F.	S. Housework	yes yes	Norway Scandinar.	U. S. A.	Chicago	Father, Aug. Andersen Haldens vauri Tistedalen	Ill.	Chicago
28	Anderssen	Aagot	18	F.	S. Housework	yes yes	Norway Scandinar.	Norway	Tistedalen	Father, Otto Anderssen Tistedalen station, Norway	Ill.	Chicago
29	Andersen	Nils, Just	25	M.	S. Farmer	yes yes	Norway Scandinar.	Norway	Tjåmo	Father, A. C. Andersen Vikenholmen, Tjåmo	N. Y.	Jersey City
30	Thrause	Karoline Marie	20	F.	S. Housework	yes yes	Norway Scandinar.	Norway	Larvik	Father, Carl Thrause Hollings 12, Larvik	N. Y.	New York

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



## 1157

Arriving at Port of New York, \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																																	
13		14		15		16		17		18		19		20		21		22		23		24		25		26		27		28		29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$500, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	<small>Ever in prison or almshouse, or institution for insane or defective persons, or was ever convicted by a court of law of any crime?</small>	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	<small>Whether acting by reason of any other disability, legal or physical, to become a citizen of the United States.</small>	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.																		
ALIEN	1	yes	Self	yes	1904 Chicago, Ill. Friend, H. Johnson 1620 Arden Ave Chicago, Ill.	No	No	No	No	Good	No	5 10	Fresh Fair Blue	No	Norway	Arheim																	
ALIEN	2	yes	Self	yes	1904 Chicago, Ill. Sister, Dagmar Selvik Outlook, Montana	No	No	No	No	Good	No	5 8	Fresh Dark Blue	No	Norway	Christiana																	
	3	yes	Self	\$30	No	No	No	No	No	Good	No	5 8	Fresh Fair Blue	No	Norway	Tjano																	
	4	yes	Self	\$18	No	No	No	No	No	Good	No	5 4	Pale Dark Blue	No	Norway	Bergen																	
	5	yes	"	"	No	No	No	No	No	Good	No		Pale Brown Blue	No	Norway	Christiana																	
	6	yes	"	"	No	No	No	No	No	Good	No		Same Fair Blue	No	Norway	Christiana																	
	7	yes	"	"	No	No	No	No	No	Good	No		Same Fair Blue	No	Norway	Christiana																	
	8	no	Self	\$25	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	Same Fair Blue	No	Norway	Christiana																	
	9	yes	Self	yes	1888 1912 Rockford, Ill. Husband, O. W. Williams, Victoria, B.C.	No	No	No	No	Good	No	5 6	Same Fair Blue	No	Norway	Christiana																	
ALIEN	10	yes	Self	\$25	yes 1912 Rockford, Ill. Husband, Alf. Nielsen 1023 Kinwaukee, Rockford, Ill.	No	No	No	No	Good	No	5 4	Same Fair Blue	No	Norway	Christiana																	
	11	yes	Friend	\$25	No	No	No	No	No	Good	No	5 8	Same Fair Blue	No	Norway	Christiana																	
	12	yes	Friend	\$25	yes 1905 1909 Wash. Uncle, Edward Berg, Farmer P. O., Douglas Co., Wash.	No	No	No	No	Good	No	5 4	Same Fair Blue	No	Norway	Christiana																	
	13	yes	Husband	\$15	No	No	No	No	No	Good	No	5 4	Same Fair Blue	No	Norway	Christiana																	
	14	yes	Father	"	No	No	No	No	No	Good	No		Same Fair Blue	No	Norway	Christiana																	
	15	no	Uncle	\$25	No	No	No	No	No	Good	No	5 4	Same Fair Blue	No	Norway	Christiana																	
	16																																
	17																																
	18																																
	19																																
	20																																
	21	yes	Self	\$25	No	No	No	No	No	Good	No	5 11	Same Fair Blue	No	Norway	Arheim																	
	22	yes	Self	\$15	yes 1909 Boston Sister, Mrs. A. Reinholdt 53 Currier St., Boston, Mass.	No	No	No	No	Good	No	5 3	Same Dark Blue	No	Norway	Christiana																	
ALIEN	23	no	Self	yes	yes 1910 1913 New York Friend, Mr. M. F. Johnson 18 Jefferson Ave., Brooklyn N.Y.	No	No	No	No	Good	No	5 4	Same Dark Blue	No	Norway	Tjano																	
	24	no	Self	yes	no	No	No	No	No	Good	No	5 —	Same Fair Blue	No	Norway	Christiana																	
	25	no	Self	yes	no	No	No	No	No	Good	No	5 2	Same Fair Blue	No	Norway	Christiana																	
	26	yes	Friend	\$25	No	No	No	No	No	Good	No	5 5	Same Brown Blue	No	Norway	Fredrikshald																	
ALIEN	27	yes	Self	\$25	yes 1909 1913 Chicago Sister, Mrs. L. Brynjesen 3805 Sacramento Ave., Chicago, Ill.	No	No	No	No	Good	No	5 7	Same Dark Brown	No	Norway	Fredrikshald																	
	28	yes	Self	\$25	No	No	No	No	No	Good	No	5 4	Light Brown Blue	No	Norway	Fredrikshald																	
	29	no	Self	\$10	yes 1904 1912 Jersey City Friend, Edward Schaffer 72 Orleans Ave., Jersey City, N.J.	No	No	No	No	Good	No	5 7 1/2	Same Fair Blue	No	Norway	Tjano																	
	30	yes	Self	\$10	yes 1910 1912 Chicago, Ill. Brother, Alf. Thorsen New Bridge Road, N. Hackensack N.J.	No	No	No	No	Good	No	5 3 3/4	Same Brown Blue	No	Norway	Christiana																	



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. H. H. H. H., of the Hellig Olav, from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. H. H. H. H.  
Officer.

Sworn to before me this 12 day of April, 1913  
at New York

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



**Affidavit of Surgeon.**

I, Page Ajar, Surgeon of the Hellig Olav, Sailing Vessel, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the royal University at Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 19 day of July, 19 15  
at New York  
[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



10

Form 500 B  
Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Velling Olav* sailing from *Christiana*, *8 August*, 1913

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.			Country.	City or Town.	State. City or Town.	
1	Eriksen	Karl Julius	40	m	sailor	yes yes	Norway Scandinavia Norway Narvik	Wife: Olga Camilla Eriksen for New York		
2	Tveit	Johannes	33	m	s. labourer	yes yes	Sweden Scandinavia Oslund	Uncle: Peter Tveit for New York		
3	Andersen	Lillian	30	f	s. housewife	yes yes	Sweden Scandinavia Sweden Grand	Father: Simon Andersen for New York		
4	Brace	Anna	19	f	m	Wife	yes yes	United States		
5	Brace	Steve	16	m	Child	no no	United States			
6	Timbraaten	Paul	18	m	s. blacksmith	yes yes	Norway Scandinavia Norway Christiania	Wife: Ida Timbraaten for New York		
7	Fosmoen	Johannes	65	m	s. Work	yes no	Norway Scandinavia U.S.A. Wis.	Father: Johan Fosmoen for New York		
8	Johansson	Alfred	24	m	s. Work	yes yes	Sweden Scandinavia Sweden Hallon	Father: Johan Johansson for New York		
9	Petersen	Ine Peter	14	f	s. Work	yes yes	Norway Scandinavia Norway Glemminge	Father: Peter Petersen for New York		
10	Yohusen	Anna	34	f	m	housewife	yes yes	Sweden Scandinavia U.S.A. Chicago Ill.	Wife: Anna Yohusen for New York	
11	Wattson	Karl	37	m	s. Work	yes yes	Sweden Scandinavia Sweden Trunka	Father: Johan Wattson for New York		
12	Wattson	Golia	38	f	m	Wife	yes yes	"	"	
13	Wattson	Gulda	15	f	s. Child	yes yes	"	"	"	
14	Wattson	Wilhelm	29	m	s. Work	yes yes	"	"	"	
15	Ostrom	Anna	23	f	s. Housewife	yes yes	U.S.A. Providence	Father: Anders Ostrom for New York		
16	Ostrom	Hilma	17	f	s. Housewife	yes yes	Sweden Charlottenburg	Father: Anders Ostrom for New York		
17	Thorsen	Christen	20	m	s. work	yes yes	Norway Scandinavia Norway Trunka	Father: Thor Thorsen for New York		
18	Thorsen	Ingvald	19	m	s. work	yes yes	"	"	"	
19	Halvorsen	Ole	16	m	s. work	yes yes	"	"	"	
20	Andersen	Inne	16	f	m	Housewife	yes yes	U.S.A. Princeton	Father: Peter Andersen for New York	
21	Hellin	Ester	23	f	m	Housewife	yes yes	Sweden Trunka	Father: Anders Hellin for New York	
22	Johnson	Karia	22	f	m	Housewife	yes yes	Norway Ostmarken	Father: Ole Johnson for New York	
23	Johnson	Karin	16	f	s. Child	no no	"	"	"	
24	Weng	Karie	22	f	m	Housewife	yes yes	"	"	
25	Weng	Ingvald	4	m	s. child	no no	"	"	"	
26	Weng	Hjalmar	9 1/2	m	s. child	no no	"	"	"	
27	Pjerke	Inga	19	f	s. Housewife	yes yes	"	"	"	
28	Olum Treberg	Haus	37	m	m	ingenieur	yes yes	"	"	
29	Thenseth	Christian	41	m	m	work	yes yes	"	"	
30	Thenseth	Bertha	41	f	m	Wife	yes yes	"	"	

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.

11-1115



## 10

1459

1459

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.													
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year of period of years? Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	
1	yes	self	1891	1891	Friend: Mrs. R. L. ...	Good	No	5 1/2	sound	Fair	Brown	No	Sweden ...
2	yes	self	1891	1891	Friend: ...	Good	No	5 10	sound	Fair	Blue	No	Sweden ...
3	yes	self	1891	1891	Friend: ...	Good	No	5 5	sound	Fair	Blue	No	Sweden ...
4	yes	self	1891	1891	Friend: ...	Good	No	5 4	sound	Fair	Blue	No	Norway ...
5	yes	self	1891	1891	Friend: ...	Good	No	5 6	sound	Fair	Blue	No	Norway ...
6	yes	self	1891	1891	Friend: ...	Good	No	5 8	sound	Fair	Blue	No	Norway ...
7	yes	self	1891	1891	Friend: ...	Good	No	5 11	sound	Fair	Blue	No	Sweden ...
8	yes	self	1891	1891	Friend: ...	Good	No	5 8	sound	Fair	Blue	No	Norway ...
9	yes	self	1891	1891	Friend: ...	Good	No	5 7	sound	Fair	Blue	No	Sweden ...
10	yes	self	1891	1891	Friend: ...	Good	No	5 10	sound	Fair	Blue	No	Sweden ...
11	yes	self	1891	1891	Friend: ...	Good	No	5 6	sound	Fair	Blue	No	Sweden ...
12	yes	self	1891	1891	Friend: ...	Good	No	5 5	sound	Fair	Blue	No	Sweden ...
13	yes	self	1891	1891	Friend: ...	Good	No	5 10	sound	Fair	Blue	No	Sweden ...
14	yes	self	1891	1891	Friend: ...	Good	No	5 5	sound	Fair	Blue	No	Sweden ...
15	yes	self	1891	1891	Friend: ...	Good	No	5 8	sound	Fair	Blue	No	Sweden ...
16	yes	self	1891	1891	Friend: ...	Good	No	5 7	sound	Fair	Blue	No	Norway ...
17	yes	self	1891	1891	Friend: ...	Good	No	5 10	sound	Fair	Blue	No	Norway ...
18	yes	self	1891	1891	Friend: ...	Good	No	5 5	sound	Fair	Blue	No	Norway ...
19	yes	self	1891	1891	Friend: ...	Good	No	5 5	sound	Fair	Blue	No	Norway ...
20	yes	self	1891	1891	Friend: ...	Good	No	5 5	sound	Fair	Blue	No	Norway ...
21	yes	self	1891	1891	Friend: ...	Good	No	5 6	sound	Fair	Blue	No	Sweden ...
22	yes	self	1891	1891	Friend: ...	Good	No	5 6	sound	Fair	Blue	No	Norway ...
23	yes	self	1891	1891	Friend: ...	Good	No	5	sound	Fair	Blue	No	Norway ...
24	yes	self	1891	1891	Friend: ...	Good	No	5 6	sound	Fair	Blue	No	Norway ...
25	yes	self	1891	1891	Friend: ...	Good	No	5	sound	Fair	Blue	No	Norway ...
26	yes	self	1891	1891	Friend: ...	Good	No	5 4	sound	Fair	Blue	No	Norway ...
27	yes	self	1891	1891	Friend: ...	Good	No	6	sound	Fair	Blue	No	Norway ...
28	yes	self	1891	1891	Friend: ...	Good	No	5 5	sound	Fair	Blue	No	Norway ...
29	yes	self	1891	1891	Friend: ...	Good	No	5 5	sound	Fair	Blue	No	Norway ...
30	yes	self	1891	1891	Friend: ...	Good	No	5 5	sound	Fair	Blue	No	Norway ...



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, S. Walsh, Master, of the Hellig Olav, from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 19 day of May, 1915,  
at New York

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months; the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Sage Yar, Surgeon of the Hellig Olav, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the royal University at Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, sixteen in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

170

Sworn to before me this 15 day of May, 1912  
at New York

[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11-1115



11

Form 500-3  
Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Hellig Olav* sailing from *Christiania* August 8<sup>th</sup>, 1913

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	<i>Dalen Marit</i>	36	f.	<i>housework</i>	yes yes	<i>Norway Scand.</i>	<i>Norway</i>	<i>Torshavn</i>	<i>Father Hans Ogle</i>	<i>N.D. Lauris</i>
2	<i>Halvorsen Haakon</i>	18	m.	<i>laborer</i>	yes yes	<i>Norway Scand.</i>	<i>Norway</i>	<i>Kragero</i>	<i>Father Halvor Haakonson</i>	<i>Minn. Princeton</i>
3	<i>Westin Emma</i>	26	f.	<i>housework</i>	yes yes	<i>Sweden Scand.</i>	<i>Sweden</i>	<i>Varmland</i>	<i>Father Jan Westin</i>	<i>Minn. Minneapolis</i>
4	<i>Skulstad Sigvarda</i>	29	f.	<i>shopper</i>	yes yes	<i>Norway Scand.</i>	<i>Norway</i>	<i>Bergen</i>	<i>Father Johannes Skulstad</i>	<i>Mass. Baltimore</i>
5	<i>Argisten Louis</i>	30	m.	<i>farmer</i>	yes yes	<i>Norway Scand.</i>	<i>U.S.A.</i>	<i>Ohio</i>	<i>Father Lars Argisten</i>	<i>Ohio Toledo</i> NON IMM
6	<i>Skaar Ole</i>	34	m.	<i>farmer</i>	yes yes	<i>Norway Scand.</i>	<i>U.S.A.</i>	<i>Minneapolis</i>	<i>Wife. Hansine Skar</i>	<i>Minn. Minneapolis</i> NON IMM
7	<i>Helland Hans</i>	19	m.	<i>farmer</i>	yes yes	<i>Norway Scand.</i>	<i>Norway</i>	<i>Flakstad</i>	<i>Father John Helland</i>	<i>Minn. Minneapolis</i>
8	<i>Johnson Lina</i>	31	f.	<i>servant</i>	yes yes	<i>Norway Scand.</i>	<i>Minn.</i>	<i>Minneapolis</i>	<i>Mother Johanne Verotne</i>	<i>Minn. Minneapolis</i>
9	<i>Ekland Nils</i>	21	m.	<i>sailor</i>	yes yes	<i>Norway Scand.</i>	<i>Norway</i>	<i>Fysnes</i>	<i>Father Johannes Ekland</i>	<i>N.Y. New York</i>
10	<i>Erikseu Kristiane</i>	28	f.	<i>housewife</i>	yes yes	<i>Norway Scand.</i>	<i>Norway</i>	<i>Eker</i>	<i>Father Kristian Erikseu</i>	<i>Mont. Great Falls</i>
11	<i>Erikseu Borghild</i>	8	f.	<i>child</i>	yes yes	"	"	"	"	"
12	<i>Erikseu Dagmar</i>	6	f.	<i>child</i>	no no	"	"	"	"	"
13	<i>Gulbraudseu Signe</i>	29	f.	<i>housewife</i>	yes yes	<i>Norway Scand.</i>	<i>U.S.A.</i>	<i>Chicago</i>	<i>Mother Sofie Olseu</i>	<i>Ill. Chicago</i>
14	<i>Lund Bjarne</i>	19	m.	<i>watch maker</i>	yes yes	<i>Norway Scand.</i>	<i>Norway</i>	<i>Drammen</i>	<i>Father Boghild Carl Lund</i>	<i>N.Y. New York</i>
15	<i>Olavsen Christian E.</i>	26	m.	<i>man</i>	yes yes	<i>Norway Scand.</i>	<i>Norway</i>	<i>Trine</i>	<i>Wife Olga Olavsen</i>	<i>Ill. Chicago</i>
16	<i>Breime Ojostad</i>	46	m.	<i>laborer</i>	yes yes	<i>Sweden Scand.</i>	<i>Sweden</i>	<i>Cygofta</i>	<i>Father Johannes Breime</i>	<i>Ill. Chicago</i>
17	<i>Salomonson Emma</i>	25	f.	<i>servant</i>	yes yes	<i>Norway Scand.</i>	<i>Norway</i>	<i>Lake Mills</i>	<i>Wife Johanne Salomonson</i>	<i>Ill. Chicago</i>

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any other petition, treaty, or agreement with the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.		
1	Yes Self	Yes	Yes	1897 N. D.	Friend Johannes Daley	No	No	No	good	no	5	5	Saund brown blue	no	Norway	Lesje
2	no Self	\$25	no	1910	Box 32 Sauris N. Dak.	No	No	No	good	no	6		Saund fair blue	no	Norway	Saundskedal
3	Yes Self	\$25	no		Friend Knudsen Georg	No	No	No	good	no	5	6	Saund fair blue	no	Sweden	Wärmland
4	no Self	\$25	no		Friend M. E. Petersen	No	No	No	good	no	5	6	Saund dark blue	no	Norway	Bergen
5	no Self	Yes	Yes	1901 Ohio	121 South 8 St, Baltimore Mar.	No	No	No	good	no	5	10	Saund fair brown	no	Norway	Härnösand
6	Yes Self	\$25	Yes	1906 Minn.	121 South 8 St, Baltimore Mar.	No	No	No	good	no	5	10	Saund dark blue	no	Norway	Tysnes
7	Yes Self	\$25	no		Friend Ole Skaar	No	No	No	good	no	5	7	Saund fair blue	no	Norway	Tysnes
8	Yes Self	\$25	Yes	1910 Minn.	209 W. 29 St Minneapolis Minn	No	No	No	good	no	5	8	Saund dark blue	no	Norway	Tysnes
9	Yes Self	\$25	Yes	1908 N. Y.	Friend Mrs. Anderson	No	No	No	good	no	6		Saund fair blue	no	Norway	Tysnes
10	Yes Self	\$25	no		Friend Nils E. Reiersen	No	No	No	good	no	5	6	Saund fair blue	no	Norway	Haugsum
11	Yes Self	"	no		Friend Nils E. Reiersen	No	No	No	good	no			Saund fair blue	no	Norway	Haugsum
12	Yes Self	"	no		Friend Nils E. Reiersen	No	No	No	good	no			Saund fair blue	no	Norway	Haugsum
13	Yes Self	Yes	Yes	1903 Ill.	Husband: Chr. Gulbraundsen	No	No	No	good	no	5	8	Saund fair blue	no	Norway	Berum
14	Yes Self	\$15	no		Brother Carl Lund	No	No	No	good	no	5	6	Saund fair blue	no	Norway	Saundskedal
15	Yes Self	\$15	no		387 Cornwell St N. Y.	No	No	No	good	no	5	9	Saund fair blue	no	Norway	Berge
16	Yes Self	\$10	no		Brother J. A. Holberg	No	No	No	good	no	5	8	Saund fair blue	no	Sweden	Uppsala
17	Yes	"	no		3752 W. Paulina Chicago Ill	No	No	No	good	no	5	8	Saund fair blue	no	USA	Lake Mills



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, J. H. H. Master, of the Hellig Olav, from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, sixteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]  
Master  
Officer.

Sworn to before me this 17 day of May, 1917  
at New York

Immigration Officer.

11-1115

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



**Affidavit of Surgeon.**

I, Page Hjer, Surgeon of the Hellig Olav, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the royal University at Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, fifteen in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this  
at New York

19 day of Aug, 1912

[Signature]  
Immigration Officer.

11-111b

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-111b



12

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Helly Olav" sailing from "Kristiania August 2th", 1913

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Gallisen Hans	16	✓	✓	✓	Norway	Scandinavian	Norway	Brother: John Johansen	Brother: John Johansen
2	Olson Emma	25	✓	✓	✓	Norway	Scandinavian	Norway	Brother: John Johansen	Brother: John Johansen
3	Burnum Sophie	28	✓	✓	✓	Norway	Scandinavian	Norway	Brother: John Johansen	Brother: John Johansen
4	Johansen Ole	29	✓	✓	✓	Norway	Scandinavian	Norway	Brother: John Johansen	Brother: John Johansen
5	Island Gerda	26	✓	✓	✓	Norway	Scandinavian	Norway	Brother: John Johansen	Brother: John Johansen
6	Island Gerda	26	✓	✓	✓	Norway	Scandinavian	Norway	Brother: John Johansen	Brother: John Johansen
7	Erikson Katharina	60	✓	✓	✓	Norway	Scandinavian	Norway	Brother: John Johansen	Brother: John Johansen
8	Rundstedt John	41	✓	✓	✓	Norway	Scandinavian	Norway	Brother: John Johansen	Brother: John Johansen
9	Hagstrom Louise	34	✓	✓	✓	Norway	Scandinavian	Norway	Brother: John Johansen	Brother: John Johansen
10	Hagstrom Charles	5	✓	✓	✓	Norway	Scandinavian	Norway	Brother: John Johansen	Brother: John Johansen
11	Rosenholm Erik	21	✓	✓	✓	Norway	Scandinavian	Norway	Brother: John Johansen	Brother: John Johansen
12	Johansen Helmer	21	✓	✓	✓	Norway	Scandinavian	Norway	Brother: John Johansen	Brother: John Johansen
13	Johansen Axel	19	✓	✓	✓	Norway	Scandinavian	Norway	Brother: John Johansen	Brother: John Johansen
14	Cartmanson Lars	24	✓	✓	✓	Norway	Scandinavian	Norway	Brother: John Johansen	Brother: John Johansen
15	Bruen Ragna	26	✓	✓	✓	Norway	Scandinavian	Norway	Brother: John Johansen	Brother: John Johansen



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

1713

Arriving at Port of New York, 19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any other political opinion, or to the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.		
1	Yes	Uncle	25 no	1908	Brother, John P. Hansen, 420 4th Ave. Brooklyn N.Y.	no	no	no	good	no	5 6	fresh fair blue	none	Norway	Trondheim	
2	no	Self	25 no	1908	Brother, John P. Hansen, 420 4th Ave. Brooklyn N.Y.	no	no	no	good	no	5 6	fresh fair blue	none	Norway	Trondheim	
3	Yes	Self	25 no	1908	Brother, John P. Hansen, 420 4th Ave. Brooklyn N.Y.	no	no	no	good	no	5 5	fresh fair blue	none	Norway	Trondheim	
4	Yes	Self	25 no	1908	Brother, John P. Hansen, 420 4th Ave. Brooklyn N.Y.	no	no	no	good	no	5 7	fresh fair blue	none	Norway	Trondheim	
5	Yes	Self	25 no	1908	Brother, John P. Hansen, 420 4th Ave. Brooklyn N.Y.	no	no	no	good	no	5 5	fresh fair blue	none	Norway	Trondheim	
6	Yes	Self	25 no	1908	Brother, John P. Hansen, 420 4th Ave. Brooklyn N.Y.	no	no	no	good	no	5 5	fresh fair blue	none	Norway	Trondheim	
7	Yes	Self	480 no	1908	Brother, John P. Hansen, 420 4th Ave. Brooklyn N.Y.	no	no	no	good	no	5 3	fresh fair blue	none	Norway	Trondheim	
8	Yes	Self	no	1908	Brother, John P. Hansen, 420 4th Ave. Brooklyn N.Y.	no	no	no	good	no	5 2	fresh fair blue	none	Norway	Trondheim	
9	Yes	Self	no	1908	Brother, John P. Hansen, 420 4th Ave. Brooklyn N.Y.	no	no	no	good	no	5 2	fresh fair blue	none	Norway	Trondheim	
10	Yes	Self	no	1908	Brother, John P. Hansen, 420 4th Ave. Brooklyn N.Y.	no	no	no	good	no	5 7	fresh fair blue	none	Norway	Trondheim	
11	no	Self	25 no	1908	Brother, John P. Hansen, 420 4th Ave. Brooklyn N.Y.	no	no	no	good	no	5 7	fresh fair blue	none	Norway	Trondheim	
12	no	Self	25 no	1908	Brother, John P. Hansen, 420 4th Ave. Brooklyn N.Y.	no	no	no	good	no	5 5	fresh fair blue	none	Norway	Trondheim	
13	no	Self	25 no	1908	Brother, John P. Hansen, 420 4th Ave. Brooklyn N.Y.	no	no	no	good	no	5 7	fresh fair blue	none	Norway	Trondheim	
14	Yes	Self	25 no	1908	Brother, John P. Hansen, 420 4th Ave. Brooklyn N.Y.	no	no	no	good	no	5 9	fresh fair blue	none	Norway	Trondheim	
15	Yes	Self	25 no	1908	Brother, John P. Hansen, 420 4th Ave. Brooklyn N.Y.	no	no	no	good	no	5 6	fresh fair blue	none	Norway	Trondheim	

*Guano, ...*



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, B. Olaf, of the Hellig Olaf, from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 17 day of Aug, 19 17,  
at New York

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Sage & Har, Surgeon of the Hellig Olav, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the royal University at Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty five in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

174

Sworn to before me this 19 day of Aug, 1913  
at New York

[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



13

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Hellig Olov* sailing from *Kristiania* Aug. 8th, 1913

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Hansson, Hildur	21	F.	S. S. 1-293294 2/2/10	Yes	Sweden	Scand.	Sweden Göteborg	Quarterm. Hilde Anderson	N.Y. New York
2	Johansson, Karin	16	F.	S. S. 1-293294 2/2/10	Yes	Sweden	Scand.	Sweden Göteborg	Father: Johan E. Johansson	N.Y. New York
3	Lindström, Selma	34	F.	M. S. 1-293294 2/2/10	Yes	Sweden	Scand.	U.S.A. New York	Father: Carl Lilljagård	N.Y. New York NON IMM
4	Olsson, Gerda	31	F.	M. S. 1-293294 2/2/10	Yes	Sweden	Scand.	Sweden Lagnas	Father: Aug. Lilljagård	Pa. Philadelphia
5	do, Oscar	7	M.	S. Child	Yes	Sweden	Scand.	Sweden Lagnas	Father: Aug. Lilljagård	Pa. Philadelphia NON IMM
6	do, Martin	5	M.	S. Child	Yes	Sweden	Scand.	Sweden Lagnas	Father: Aug. Lilljagård	Pa. Philadelphia NON IMM
7	Johansson, Oscar	31	M.	M. S. 1-293294 2/2/10	Yes	Sweden	Scand.	Sweden Stråle	Father: Johan Johansson	Minn. Minneapolis NON IMM
8	Fulström, Carl	24	M.	S. S. 1-293294 2/2/10	Yes	Sweden	Scand.	Sweden Växjö	Father: Kristoffer Spik	Ill. Chicago
9	Spik, Gustaf	19	M.	S. S. 1-293294 2/2/10	Yes	Sweden	Scand.	Sweden Växjö	Father: Kristoffer Spik	Ill. Chicago
10	Andersson, Gerhard	40	M.	M. S. 1-293294 2/2/10	Yes	Sweden	Scand.	Sweden Örebro	Father: Johan Johansson	N.Y. New York
11	Johansson, Hilda	31	F.	S. S. 1-293294 2/2/10	Yes	Sweden	Scand.	Sweden Stråle	Father: Johan Johansson	Ill. Chicago
12	Johansson, Victor	36	M.	M. S. 1-293294 2/2/10	Yes	Sweden	Scand.	Sweden Stråle	Father: Johan Johansson	Minn. Minneapolis
13	Sager, Selma	35	F.	M. S. 1-293294 2/2/10	Yes	Sweden	Scand.	Sweden Växjö	Father: Johan Johansson	Mass. Pittsfield
14	Andersson, John	20	M.	S. S. 1-293294 2/2/10	Yes	Sweden	Scand.	Sweden Skärpholm	Father: Johan Johansson	Ill. Peoria
15	Hedroo, Agnes	17	F.	S. S. 1-293294 2/2/10	Yes	Sweden	Scand.	Sweden Växjö	Father: Johan Johansson	N.Y. New York
16	Kustafson, Esad	21	M.	S. S. 1-293294 2/2/10	Yes	Norway	Scand.	Christiania	Father: Johan Johansson	N.Y. New York
17	Johansson, Aron	17	M.	S. S. 1-293294 2/2/10	Yes	Sweden	Scand.	Sweden Hysna	Father: Johan Johansson	Pa. Philadelphia
18	Johansson, Carl	34	M.	M. S. 1-293294 2/2/10	Yes	Sweden	Scand.	Sweden Växjö	Father: Johan Johansson	Pa. New
19	Nelson, Ellen	30	F.	S. S. 1-293294 2/2/10	Yes	Sweden	Scand.	Sweden Göteborg	Father: Johan Johansson	N.Y. Jamestown
20	Lundgren, Hugo	17	M.	S. S. 1-293294 2/2/10	Yes	Sweden	Scand.	Sweden Örebro	Father: Johan Johansson	Pa. Providence
21	Jansson, Ida	20	F.	S. S. 1-293294 2/2/10	Yes	Sweden	Scand.	Sweden Tröskede	Father: Johan Johansson	Minn. St. Paul
22	Hilsson, Karin	20	F.	S. S. 1-293294 2/2/10	Yes	Sweden	Scand.	Sweden Tröskede	Father: Johan Johansson	Minn. St. Paul
23	Blomgren, Victoria	23	F.	S. S. 1-293294 2/2/10	Yes	Sweden	Scand.	Sweden Göteborg	Father: Johan Johansson	N.Y. Brooklyn
24	Johansson, Randa	22	F.	S. S. 1-293294 2/2/10	Yes	Sweden	Scand.	Sweden Helsingborg	Father: Johan Johansson	Minn. Siglo
25	Rasmussen, Oluffa	47	F.	M. Woman	Yes	U.S.A.	Scand.	New York	Father: Johan Johansson	N.Y. New York NON IMM



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

19

175

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$200 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.			
1	Yes	self	\$25. No	—	Aunt. Emma Jacobson 58 Raper St. Brooklyn, N.Y.	no	no	no	good	no	5 4 1/2	fair blond gray	Sweden Goteborg			
2	Yes	self	\$25. No	—	Aunt. Emma Jacobson 58 Raper St. Brooklyn, N.Y.	no	no	no	good	no	5	—	fair blond gray	Sweden Goteborg		
3	Yes	self	\$25. Yes	1902 1913	Brother. Johan Siljeström 205 East 46th St. New York, N.Y.	no	no	no	good	no	5 3	fair blond blue	Sweden Goteborg			
4	Yes	self	\$25. Yes	1901 1913	Mom: John Olsson 1606 St. Paul St. Philadelphia	no	no	no	good	no	5 4 1/2	fair dark blue	Sweden Hallings-Åre			
5	Yes	self	\$25. Yes	1901 1913	Father: John Olsson 1606 St. Paul St. Philadelphia	no	no	no	good	no	5 3	fair dark blue	U.S.A. Philadelphia			
6	Yes	self	\$25. Yes	1901 1913	Father: John Olsson 1606 St. Paul St. Philadelphia	no	no	no	good	no	5 3	fair dark blue	U.S.A. Philadelphia			
7	Yes	self	\$25. Yes	1908 1913	Cousin. Johannes Andersson 1833 North St. Minneapolis, Minn.	no	no	no	good	no	6 5	fair dark blue	Sweden Stråvalla			
8	Yes	self	\$25. Yes	1907 1913	Uncle. E. H. Späcke 1415 Madison Ave. Chicago, Ill.	no	no	no	good	no	5 11	fair blond blue	Sweden Västerås			
9	Yes	Uncle	\$25. No	—	Uncle. E. H. Späcke 1415 Madison Ave. Chicago, Ill.	no	no	no	good	no	5 9 1/2	fair dark brown	Sweden Helsingfors			
10	Yes	self	\$25. Yes	1910 1913	Uncle. John S. Andersson 154 West 40th St. New York, N.Y.	no	no	no	good	no	6 1 1/2	fair dark blue	Sweden Oneda			
11	Yes	self	\$25. Yes	1905 1912	Uncle. August A. Wallen 6327 Southport Ave. Chicago, Ill.	no	no	no	good	no	5 10	fair dark blue	Sweden Stråvalla			
12	Yes	self	\$25. Yes	1901 1913	Uncle. Mr. Wickström 1082 Union St. Minneapolis, Minn.	no	no	no	good	no	6 2	fair dark blue	Sweden Stråvalla			
13	Yes	brother	\$15. Yes	1900 1908	Brother. Edwin H. Odell 144 West 10th St. Philadelphia, Pa.	no	no	no	good	no	5 6	fair blond blue	Sweden Hovtlanda			
14	Yes	self	\$25. No	—	Uncle. Earl Johnson Rt. 1. Box 36. Princeton, Ia.	no	no	no	good	no	5 11	fair dark blue	Sweden Skerfvinge			
15	Yes	self	\$25. No	—	Uncle. Paul Schmidt 1306, Wilkes Ave. New York, N.Y.	no	no	no	good	no	5 4	fair red blue	Sweden Sandvick			
16	Yes	self	\$25. No	—	Cousin. Edward Anderson Rt. 1. Box 3. Aurora, Neb.	no	no	no	good	no	5 10	fair dark blue	Sweden Västervik			
17	Yes	self	\$25. No	—	Brother. Carl Johnson 1510 Champlain St. Philadelphia	no	no	no	good	no	5 11	fair blond blue	Sweden Nyssna			
18	Yes	self	\$25. Yes	1910 1913	Brother. Carl Johnson Rt. 1. Box 3. Aurora, Neb.	no	no	no	good	no	5 6	fair blond blue	Sweden Västerås			
19	Yes	self	\$30. Yes	1907 1913	Uncle. Aug. Lundgren Rt. 1. Box 3. Aurora, Neb.	no	no	no	good	no	5 9	fair blond blue	Sweden Lilla Vi			
20	Yes	self	\$25. No	—	Uncle. Aug. Lundgren Rt. 1. Box 3. Aurora, Neb.	no	no	no	good	no	5 4	fair blond gray	Sweden Oneda			
21	Yes	self	\$25. No	—	Brother. John Johnson 982 East 10th St. St. Paul, Minn.	no	no	no	good	no	5 7	fair blond blue	Sweden Västerås			
22	Yes	self	\$25. Yes	1909 1911	Uncle. John Bergqvist Rt. 1. Box 3. Aurora, Neb.	no	no	no	good	no	5 4	fair dark brown	Sweden Goteborg			
23	Yes	self	\$25. No	—	Brother-in-law. Carl Johnson 533 Pacific St. Brooklyn, N.Y.	no	no	no	good	no	5 5	fair dark blue	Sweden Goteborg			
24	Yes	self	\$25. No	—	Brother-in-law. Aug. Næss Rt. 1. Box 3. Aurora, Neb.	no	no	no	good	no	5 5	fair brown blue	Sweden Hjeltnes			
25	Yes	self	\$15. Yes	1907 1913	Brother-in-law. Carl Johnson 202 Dean St. Brooklyn	no	no	no	good	no	5 8	fair blond blue	Norway Havn			



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Holsh Masher of the Hellig Olav, from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets twenty five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Holsh Masher  
Master  
Officer.

Sworn to before me this 19 day of Aug, 19 17  
at New York

W. H. H. H. H.  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Sage & Kier, Surgeon of the Hellig Olav, sailing herewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the royal immunity at Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, now in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 17 day of May, 1922  
at New York

[Signature]  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



14

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

quired by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Leif Olav* sailing from *Christiania*, *Aug 8<sup>th</sup>*, 1913

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	<i>Hedberg</i> <i>Anna Theres</i>	17	✓	<i>Typ. Lithograph</i>	<i>yes yes</i>	<i>Sweden</i>	<i>Scandinavian</i>	<i>Sweden</i> <i>Norrköping</i>	<i>Father C. E. Holmgren, V. Hant- gatan 2. Norrköping</i>	<i>Pa. McKeesport</i>
2	<i>Astergren</i> <i>Ton Gustaf</i>	42	✓	<i>m. Wife</i>	<i>yes yes</i>	<i>Sweden</i>	<i>Scandinavian</i>	<i>Sweden</i> <i>Stockholm</i>	<i>Father C. E. Holmgren, V. Hant- gatan 2. Norrköping</i>	<i>Pa. McKeesport</i>
3	<i>"</i> <i>Olli Robert Engman</i>	15	✓	<i>m. of child</i>	<i>yes yes</i>	<i>Sweden</i>	<i>Scandinavian</i>	<i>Sweden</i> <i>Stockholm</i>	<i>Father C. E. Holmgren, V. Hant- gatan 2. Norrköping</i>	<i>Pa. McKeesport</i>
4	<i>"</i> <i>Kilja Ingevaldina</i>	11	✓	<i>m. of child</i>	<i>yes yes</i>	<i>Sweden</i>	<i>Scandinavian</i>	<i>Sweden</i> <i>Stockholm</i>	<i>Father C. E. Holmgren, V. Hant- gatan 2. Norrköping</i>	<i>Pa. McKeesport</i>
5	<i>"</i> <i>Jean Met Hanna</i>	8	✓	<i>m. of child</i>	<i>yes yes</i>	<i>Sweden</i>	<i>Scandinavian</i>	<i>Sweden</i> <i>Stockholm</i>	<i>Father C. E. Holmgren, V. Hant- gatan 2. Norrköping</i>	<i>Pa. McKeesport</i>
6	<i>Shapira</i> <i>Isaac</i>	30	✓	<i>m. of child</i>	<i>yes yes</i>	<i>Russia</i>	<i>Hebrew</i>	<i>Sweden</i> <i>Stockholm</i>	<i>Wife Sara Shapira, Blekinge- gatan 11. Stockholm</i>	<i>NY New York</i>
7	<i>Johansson</i> <i>Anna Helena</i>	25	✓	<i>m. of child</i>	<i>yes yes</i>	<i>Sweden</i>	<i>Scandinavian</i>	<i>Sweden</i> <i>Pitea</i>	<i>Father W. Johansson, Thors- stråket, Skellefteå</i>	<i>NY Portland</i>
8	<i>Nylander</i> <i>Retha Emilia</i>	17	✓	<i>m. of child</i>	<i>yes yes</i>	<i>Sweden</i>	<i>Scandinavian</i>	<i>Sweden</i> <i>Stockholm</i>	<i>Father W. Johansson, Thors- stråket, Skellefteå</i>	<i>NY Moline</i>
9	<i>Spety</i> <i>Augusta</i>	33	✓	<i>m. of child</i>	<i>yes yes</i>	<i>Sweden</i>	<i>Scandinavian</i>	<i>Sweden</i> <i>Chicago</i>	<i>Father Carl M. Dahlberg, Solinge- gatan 25. Moline</i>	<i>NY Chicago</i>
10	<i>Gallen</i> <i>Arnel Henrik</i>	30	✓	<i>m. of child</i>	<i>yes yes</i>	<i>Sweden</i>	<i>Scandinavian</i>	<i>Sweden</i> <i>Stockholm</i>	<i>Father Carl M. Dahlberg, Solinge- gatan 25. Moline</i>	<i>NY New York</i>



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

August 19, 1912

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist. Whether an Anarchist. Whether coming by reason of any other solicitation, promise, or agreement, or for the purpose of being employed in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Country. City or Town.
1	yes brother in law \$25				1135 10th St Brooklyn N.Y.		no	4 11	fair brown	none	Sweden Norrköping	
2	yes						no	4 10	fair brown	none	Sweden Mjölby	
3	yes				1216 W. 4th St Anderson Ind		no	5 1	fair brown	none	Sweden Stockholm	
4	yes						no		fair light blue	none	Sweden Stockholm	
5	yes						no		fair brown	none	Sweden Stockholm	
6	yes myself \$25				202 - Sheffield St Brooklyn N.Y.		no	5 2	dark black brown	scar on the left	Russia Wilna	
7	yes myself \$25				46th St Portland Or.		no	5 4	fair brown	none	Sweden Skellefteå	
8	yes				1734 - Sedgwick St Chicago Ill		no	5 2	fair light blue	none	Sweden Århus	
9	yes				427 - Decker St Brooklyn N.Y.		no	5 4	fair brown	none	Sweden Wierhamm	
10	yes						no	5 10	fair brown	none	Sweden Norrköping	

ALIEN



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, L. Holsh, Master of the Hellig Olav, from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ten in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]  
Officer.

Sworn to before me this 11 day of April, 1918,  
at New York

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi, and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Stige Hjar, Surgeon of the Hellig Olav, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the royal University at Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

10/

day of

April

1913

at New York

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

15

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Hellig Olav* sailing from *Christiania*, *8 August*, 1913

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	<i>William</i>	<i>58</i>	<i>F. M.</i>	<i>IN TRANSIT.</i>	<i>yes yes</i>	<i>Norway</i>	<i>Scandinavian</i>	<i>D. C. Victoria</i>	<i>Father, Jacob Olsen</i>	<i>Christiania D. C. Victoria</i>
2	<i>Eliassen</i>	<i>30</i>	<i>F. M.</i>	<i>IN TRANSIT.</i>	<i>yes yes</i>	<i>Norway</i>	<i>Scandinavian</i>	<i>Norway "Eidsberg"</i>	<i>Father, Anders Fossdal</i>	<i>base. Asquith</i>
3	<i>Maria</i>	<i>3</i>	<i>F. S.</i>	<i>IN TRANSIT.</i>	<i>yes yes</i>	<i>BORN IN U. S.</i>	<i>Sept. 2<sup>d</sup> 1909</i>	<i>Munich, Minn.</i>	<i>" " "</i>	<i>" " "</i>
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

112

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																																	
13		14		15		16		17		18		19		20		21		22		23		24		25		26		27		28		29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or govern- ment.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.																
1	yes	Self	yes	1908	Yes	1908	Victoria	Husband, O. W. Williams Richmond, B.C.	No	No	No	No	Good	No	5. 6	Same	Fair	Blue	No	Norway	Orenburg												
2	yes	Self	825	yes	1908	1908	Victoria	Husband, H. O. Eliassen Borbo, Saskatchewan, Canada	No	No	No	No	Good	No	5. 4	Same	Fair	Blue	No	Norway	Eidsberg												
3	yes								No	No	No	No	Good	No	—	Same	Fair	Blue	No	U. S. A.	Minneapolis												



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, L. J. O'Leary, Master, of the Hellig Olav, from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 1 day of Aug, 1915,  
at New York

Immigration Officer.

11-1115

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 22.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, *Seage Ryan*, Surgeon of the *Hellig Olav*, sailing *thru with*, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had *twenty five* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the royal University at Copenhagen*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *two* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *19* day of *May*, 19 *19*  
at *New York*

*[Signature]*  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



16

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Hellig Olav sailing from Christiansand, S., August 9, 1913.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	Lydersen	Ingjerd	16	f.	Servant 2-706378 7/40	yes yes	Norway	Scam	Norway	Bergen	Wife Anna Tjersland N.Y. Hoboken
2	Tjersland	Othar	27	m.	M. Tinner	yes yes	"	"	U. S. A.	Brooklyn	Wife Anna Tjersland N.Y. Brooklyn
3	Wersland	Gnisten	32	m.	M. Tinner	yes yes	"	"	"	Stoughton	Wife Anna Tjersland N.Y. Stoughton
4	Petersen	Salve	28	f.	Servant	yes yes	"	"	Norway	Mandal	Wife Anna Tjersland N.Y. Mandal
5	Orhannessen	Kitty	17	f.	Servant	yes yes	"	"	Norway	Lillesand	Wife Anna Tjersland N.Y. Lillesand
6	Tjersland	Claslie	37	f.	M. Tinner	yes yes	"	"	U. S. A.	Brooklyn	Wife Anna Tjersland N.Y. Brooklyn
7	Lorgren	Aron J.	44	m.	M. Carpenter	yes yes	Sweden	"	"	N.Y.	Wife Anna Tjersland N.Y. Port Richmond
8	Orhannessen	Chiria	30	f.	Servant	yes yes	Norway	"	"	"	Wife Anna Tjersland N.Y. Brooklyn
9	Bjorkmann	Dagny	16	f.	Servant	yes yes	"	"	Norway	Trondheim	Wife Anna Tjersland N.Y. New London
10	"	Vinik	10	f.	"	yes yes	"	"	"	"	"
11	Bjorkmann	Claf	20	m.	M. Tinner	yes yes	Norway	"	U. S. A.	N.Y.	Wife Anna Tjersland N.Y. Brooklyn
12	Solberg	Daniel	27	m.	M. Tinner	yes yes	"	"	U. S. A.	N.Y.	Wife Anna Tjersland N.Y. Hoboken
13	"	Nancy	34	f.	M. Tinner	yes yes	"	"	"	"	"
14	"	Ruth	5	f.	Child	no no	"	"	"	"	"
15	"	Ethel	11	f.	Child	no no	"	"	"	"	"
16	Woldson	Elias	30	m.	M. Tinner	yes yes	Norway	"	"	N.Y.	Wife Anna Tjersland N.Y. Hoboken
17	"	Alma	31	f.	M. Tinner	yes yes	"	"	"	"	"
18	"	Alf	9	m.	Child	no no	"	"	"	"	"
19	Andersen	Gerda Alvide	30	f.	Servant	yes yes	Norway	Arendal	Norway	Arendal	Wife Anna Tjersland N.Y. Hoboken
20	Backman	Elvda	34	f.	M. Tinner	yes yes	U. S. A.	Brooklyn	Norway	Arendal	Wife Anna Tjersland N.Y. Brooklyn
21	"	Anna	2	f.	Child	no no	"	"	"	"	"
22	"	Elsie	2	f.	Child	no no	"	"	"	"	"
23	Edwards	Ingdora	26	f.	Servant	yes yes	Norway	Stavanger	Norway	Stavanger	Wife Anna Tjersland N.Y. Hoboken
24	Hansen	Othar	26	m.	M. Carpenter	yes yes	Norway	"	U. S. A.	Brooklyn	Wife Anna Tjersland N.Y. Hoboken
25	Gundersen	Claf	50	m.	M. Tinner	yes yes	"	"	Norway	Mandal	Wife Anna Tjersland N.Y. Hoboken
26	Tjersland	Tjersland	27	m.	M. Tinner	yes yes	"	"	U. S. A.	Brooklyn	Wife Anna Tjersland N.Y. Hoboken
27	Petersen	Ans Albert	20	m.	M. Tinner	yes yes	Denmark	"	Denmark	"	Wife Anna Tjersland N.Y. Hoboken
28	Petersen	Signe	17	f.	Servant	yes yes	"	"	"	"	Wife Anna Tjersland N.Y. Hoboken



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 1911

181

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1908.																	
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50.00 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.				
1	NT ALIEN	Myself	25	No	1910	Uncle Oliver Hansen	No	No	No	No	good	No	5. 2 1/2	Somewhat fair blue	No	Norway	Borosen
2	NT ALIEN	Myself	25	Yes	1913	Family	No	No	No	No	good	No	5. 6 1/2	fair blue	No	Norway	Flekkefjord
3	NT ALIEN	Myself	25	Yes	1913	Wife Haim Wermland	No	No	No	No	good	No	5. 8	dark brown	No	Norway	Flekkefjord
4	NT ALIEN	Myself	25	No		Uncle Peter E. Pedersen	No	No	No	No	good	No	5. 1	fair blue	No	Norway	Lindal
5	NT ALIEN	Father	25	No		Uncle Peter E. Pedersen	No	No	No	No	good	No	5. 3 1/2	fair blue	No	Norway	Lindal
6	NT ALIEN	Myself	25	Yes	1913	Uncle Peter E. Pedersen	No	No	No	No	good	No	5. 2	fair blue	No	Norway	Lindal
7	NT ALIEN	Myself	25	Yes	1913	Friend Emma Nielsen	No	No	No	No	good	No	5. 3	dark blue	No	Norway	Flekkefjord
8	NT ALIEN	Myself	13	Yes	1913	Father Emma Nielsen	No	No	No	No	good	No	5. 4	dark blue	No	Norway	Flekkefjord
9	NT ALIEN	Myself	5	No		Father Charles Bjorkman	No	No	No	No	good	No	5.	dark blue	No	Norway	Bergen
10	NT ALIEN	Myself	25	Yes	1913	Scandinavian Sailors Home	No	No	No	No	good	No	5. 7	brown blue	No	Norway	Grimstad
11	NT ALIEN	Myself	25	Yes	1913	Brooklyn	No	No	No	No	good	No	5. 8	fair blue	No	Norway	Grimstad
12	NT ALIEN	Myself	25	Yes	1913	Brooklyn	No	No	No	No	good	No	5. 8	fair blue	No	Norway	Grimstad
13	NT ALIEN	Husband	Yes	1913		715 Clinton St	No	No	No	No	good	No	5. 6	fair blue	No	Norway	Grimstad
14	NT ALIEN					Hoboken, N. J.	No	No	No	No	good	No	5. 6	fair blue	No	Norway	Grimstad
15	NT ALIEN						No	No	No	No	good	No	5. 6	fair blue	No	Norway	Grimstad
16	NT ALIEN	Myself	Yes	Yes	1913	Brother Karl Wolden	No	No	No	No	good	No	5. 6	fair blue	No	Norway	Grimstad
17	NT ALIEN		Yes	Yes	1913	713 Clinton St, Hoboken, N. J.	No	No	No	No	good	No	5. 4	brown blue	No	Norway	Grimstad
18	NT ALIEN		Yes	Yes	1913		No	No	No	No	good	No	5. 4	brown blue	No	Norway	Grimstad
19	NT ALIEN	Myself	25	No		Cousin Alma Wolden	No	No	No	No	good	No	5. 6	fair blue	No	Norway	Grimstad
20	NT ALIEN	Husband	25	Yes	1913	Brother Karl Wolden	No	No	No	No	good	No	5. 6	fair blue	No	Norway	Grimstad
21	NT ALIEN	Father	born in U.S.			Husband J. Bachman	No	No	No	No	good	No	5. 5	fair brown	No	Norway	Grimstad
22	NT ALIEN		no			532 Henry St, Brooklyn	No	No	No	No	good	No	5. 5	fair brown	No	Norway	Grimstad
23	NT ALIEN	Myself	25	Yes	1911	Friend Anders Thorsildsen	No	No	No	No	good	No	5. 6	fair blue	No	Norway	Grimstad
24	NT ALIEN	Myself	40	Yes	1911	Friend Anders Thorsildsen	No	No	No	No	good	No	5. 10	dark blue	No	Norway	Grimstad
25	NT ALIEN	Myself	25	Yes	1897	Brother Mikal Thorsildsen	No	No	No	No	good	No	4. 11	dark blue	No	Norway	Grimstad
26	NT ALIEN	Myself	25	Yes	1913	Brother Mikal Thorsildsen	No	No	No	No	good	No	5. 11	dark blue	No	Norway	Grimstad
27	NT ALIEN	Uncle	20	No		Uncle Carl Johansen	No	No	No	No	good	No	5. 8	fair blue	No	Norway	Grimstad
28	NT ALIEN	Carl Johansen	30	No		11 Beraratus St	No	No	No	No	good	No	5. 4 1/2	fair blue	No	Norway	Grimstad
29	NT ALIEN					Astoria, Ore	No	No	No	No	good	No	5. 4 1/2	fair blue	No	Norway	Grimstad
30	NT ALIEN						No	No	No	No	good	No	5. 4 1/2	fair blue	No	Norway	Grimstad



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, L. H. Masher, of the Hellig Olav, from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 17 day of July, 19 17  
at New York

Immigration Officer.

11-1115

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to that portion of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 22.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Rage Yar, Surgeon of the Hellig Olav, sailing the vessel, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the royal University at Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 17 day of Aug, 1917  
at New York

Immigration Officer.

182

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



17

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Selling* *Olav* sailing from *Christianseand*, *August 9<sup>th</sup>*, 1913

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Olsen	27	F	Housewife	yes	Norwegian	Scandinavian	Norway, Helsingør	Haardest house, Helsingør	New York
2	Olsen	7	F	Child	no	do	do	do	do	do
3	Olsen	4	F	do	no	do	do	do	do	do
4	Pedersen	22	F	Housekeeper	yes	do	do	Chicago	Adne Pedersen Starhauge 17, Stavanger	Pittsburg, N.M.
5	Sarbo	20	M	Clerk	yes	do	do	Norway, Hailand	Sarbo Hailand	New York
6	Haave	22	M	Farmer	yes	do	do	do	Andreas Haave Hailand	do
7	Andersen	26	F	Servant	yes	do	do	Bergen	Mother Oleanne Samuelson Eikfjord, Sandfjord	N.Y. St. Johnsville
8										
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										







**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, L. H. Mader, of the Stellig Olav, from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. H. Mader  
Master  
Officer.

Sworn to before me this 17 day of May, 1912  
at New York

Immigration Officer.

11-1115

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Wm. H. Gar, Surgeon of the Hellg Olav, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the royal Government of Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets herewith in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(25)

Sworn to before me this 10 day of Aug, 1913  
at New York

Immigration Officer.

Actual  
375  
153 c  
478 Tot  
9 \$I  
17 TN  
20 cl

Revised  
305  
153 c  
458 Tot

19  
1913

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Hellig Olav sailing from Copenhagen , AUG 7 - 1913 , 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (To be filled in by passenger.)
1	Nissen Asker O.	19	m	carpenter		BORN IN U. S.				
2	Møller Theodor S.	31	m	typographer	yes	Denmark		Copenhagen	friend Chr. S. Amundsen Nikolajsgade 52 Copenhagen	New York
3	Steffen Svend Aage	26	m	painter	yes	"		Copenhagen	father Wm Steffen Korsbørgsgade 21 Copenhagen	"
4	Kristensen Søren S.	29	m	laborer	yes	"		"	father Søren S. Kristensen Fagervang 18 Copenhagen	"
5	Christensen Georg A.	19	m	laborer	yes	"		"	mother Mrs. A. M. Christensen Fagervang 18 Copenhagen	"
6	Korner Carl Johan	33	m	laborer	yes	Sweden		Sweden	father Carl Johan Korner Osterträdgårdsgade 15 Stockholm	Sweden
7	Borgmann Pont A.	19	m	shopman	yes	Denmark		Denmark	father A. Borgmann Korsbørgsgade 21 Copenhagen	New York
8	Thomassen Gøstfred J.	26	m	waiter	yes	"		"	wife Mrs. Thomassen Korsbørgsgade 21 Copenhagen	New York
9	Eriksen Axel	19	m	clerk	yes	"		"	mother Mrs. Eriksen Korsbørgsgade 21 Copenhagen	Chicago
10	Rasmussen Hans	19	m	laborer	yes	"		"	father R. F. Rasmussen Amagerbod 143 Copenhagen	New York
11	Körner Ernest	33	m	sailor	yes	Sweden		Sweden	mother Maria Körner Korsbørgsgade 21 Copenhagen	Buffalo
12	Nielsen Jeppe	35	m	mason	yes	Denmark		Denmark	wife Karoline Nielsen Korsbørgsgade 21 Copenhagen	New York
13	Hansen Jørgen Ell	42	m	smith	yes	"		"	wife Gertrude Hansen Korsbørgsgade 21 Copenhagen	New York
14	Lorenzen Henry Emil	35	m	printer	yes	"		"	father J. Lorenzen Korsbørgsgade 21 Copenhagen	Englewood
15	Sørensen Ingelborg E.	19	f	maid	yes	"		"	mother Mrs. Sørensen Korsbørgsgade 21 Copenhagen	Rolla
16	Frandsen Harry E. V.	25	m	driver	yes	"		"	father Mr. Frandsen Korsbørgsgade 21 Copenhagen	New York
17	Skoltz Carl Peter	36	m	painter	yes	"		"	wife Ida Skoltz Korsbørgsgade 21 Copenhagen	New York
18	Byggening Edvard	20	m	clerk	yes	"		"	father E. Byggening Korsbørgsgade 21 Copenhagen	New York
19	Johansen Povel Burger	20	m	sailor	yes	Norway		Norway	father P. G. Johansen Oslo 15 B. Christiansia	New York
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										



YS.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York

1913

185

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1905.														
No. on list.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.  Country. City or Town.	
1	member of crew				friend Mrs. L. Söndergaard 107 Broadway New York								Wasa. Orono.	
2	yes		yes	1910-13. N.Y.	friend, Peter Roppe. 305 East 31st, New York	no	no	no	good	no	5 4 1/2	dark brown	no	Denmark Aarhus.
3	yes		25	no	son-in-law, Charles Stappin 401 West 11th, New York	no	no	no	good	no	5 6 1/4	fair grey	no	" Copenhagen.
4	yes		25	yes	husband, Christian Christensen 1425 7th Ave. New York	no	no	no	good	no	5 3	blue	no	" Copenhaven.
5	yes		no	no	father A. B. Christensen 63 - 4 Ave. Brooklyn, N.Y.	no	no	no	good	no	5 8 1/2	dark brown	no	" Copenhagen.
6	no		no	no	brother, Bernt Christensen 1425 7th Ave. New York	no	no	no	good	no	5 10	fair blue	no	Sweden Bjertna.
7	yes		40	no	brother, M. B. A. New York	no	no	no	good	no	5 8	grey	no	Denmark Copenhagen.
8	yes		15	yes	brother, friend, Jack, Longear 464 East 1st, New York	no	no	no	good	no	5 6	dark	no	" "
9	no		35	no	brother, friend, John, Longear 464 East 1st, New York	no	no	no	good	no	5 9	dark	no	" "
10	no		15	no	brother, friend, John, Longear 464 East 1st, New York	no	no	no	good	no	5 6 1/2	fair blue	no	" "
11	no		no	no	brother, friend, John, Longear 464 East 1st, New York	no	no	no	good	no	6 1	dark	no	Sweden Allerum.
12	yes		no	no	brother, friend, John, Longear 464 East 1st, New York	no	no	no	good	no	6 6	blue	no	Denmark Biersted.
13	yes		no	no	brother, friend, John, Longear 464 East 1st, New York	no	no	no	good	no	5 10	dark	no	" Esbenderup.
14	yes		25	no	brother, friend, John, Longear 464 East 1st, New York	no	no	no	good	no	5 6	dark grey	no	" Copenhagen.
15	yes		25	no	brother, friend, John, Longear 464 East 1st, New York	no	no	no	good	no	5 1/2	dark	no	" "
16	yes		25	no	brother, friend, John, Longear 464 East 1st, New York	no	no	no	good	no	5 10	dark	no	" Kelsingor.
17	yes		25	no	brother, friend, John, Longear 464 East 1st, New York	no	no	no	good	no	5 4	fair grey	no	" Vallkilde.
18	yes		25	no	brother, friend, John, Longear 464 East 1st, New York	no	no	no	good	no	5 8	blue	no	" Copenhagen.
19	yes		15	no	brother, friend, John, Longear 464 East 1st, New York	no	no	no	good	no	5 8	blue	no	Norway Trondheim.



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, L. H. Haskin of the Italy from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. J. Jones  
Officer.

Sworn to before me this...

day of...

1912

at New York

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 1 (Age).**—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 2 (Sex).**—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

**Column 3 (Married or single).**—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 4 (Calling or occupation).**—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 5 (Able to read and write).**—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 6 (Nationality).**—Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 7 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

Hellig Olav

sailing from

Copenhagen

19

Arriving at Port of New York

19

186

No. ON List	NAME IN FULL FAMILY NAME. GIVEN NAME.	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Lorenson Eleonora	43	W			San Port. Seattle Wash April 12 <sup>th</sup> 1905 Kent, Wash
2	Hansen Mikkel					
3	Madsen Peter Chr	46	W		Circuit Court of Benton Co. Ind June 30 <sup>th</sup> 1911.	Clifton, Ill.
4	Marie	36	W			
5	Margaret	8	W	February 23 <sup>rd</sup> 1905 Clifton, Ill.		
6	Edgar	10	W	August 26 <sup>th</sup> 1912		
7	Lji Martina	46	W			1461 W. North Ave Chicago, Ill
8	Hugo	11	W			
9	Lyskoj Jens E. y.	63	W		District Court of Clinton Co, Ga May 11 <sup>th</sup> 1887	Clinton, Ga.
10	Jorgensen Laurds	40	W			
11	Hanilla	32	W		District Court, Eastern District of Va March 12 <sup>th</sup> 1905	U. S. Naval Magazine Hingham Mass.
12	Arthur	6	W	June 27 <sup>th</sup> 1907 Hingham Mass		
13	William	4	W	March 16 <sup>th</sup> 1909		
14	Louise	2	W	Febr 16 <sup>th</sup> 1911		
15	Hanilla	5	W	Febr 16 <sup>th</sup> 1912		
16	Hansen Frederik	40	W		Superior Court Cook Co Ill. Oct. 19 <sup>th</sup> 1900 1903	Fowler, Colo.
17	Olsen Elgardt	30	W		District Court, Hartford Conn June 1 <sup>st</sup> 1903	Hartford, Conn.
18	Smith Hans L.	24	W			Lithfield, Ill
19	Carlson Waldemar	25	W			
20	Marie	33	W		District Court of Beaverhead Co. Mon. April 27 <sup>th</sup> 1912	Pillon, Mon
21	Elvira	7	W	April 18 <sup>th</sup> 1906 Dillon Mon		
22	Meldrit	4	W	April 11 <sup>th</sup> 1908		
23	Holger	1	W	Febr 9 <sup>th</sup> 1911		
24	Olsen Chr. V.	53	W		District Court of Leavenworth Co, Kan. District Court, Sumner Co. Ia. August 28 <sup>th</sup> 1906	Leavenworth, Mo.
25	Anderson Ludvig	46	W			
26	Bolette	43	W		District Court of Humboldt County Ia, April 14 <sup>th</sup> 1896	Hingsted, Ia
27	Andersen Andrew	51	W			Humboldt, Ia
28	Andrea	43	W			
29	Engbansen Christian	55	W		District Court, Douglas County Nebr. May 19 <sup>th</sup> 1902	Omaha, Nebr.
30	Mette M.	43	W			

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



, 19. , Arriving at Port of New York

ADDRESS IN UNITED STATES.

**MARRIED OR  
SINGLE**

Ringsted, Va

District Court of U. S.  
Brooklyn May 24<sup>th</sup> 1907

Sept 11<sup>th</sup> 1908 Brooklyn

Brooklyn, N.Y.  
14 Walnut La. Brazil, Ind.

District Court for the nor.  
thern District of N.Y.

Aug. 7<sup>th</sup> 1894,

1627 Locust St. Chicago  
1415 Locust St. Chicago

1112 W. 5<sup>th</sup> St. Topeka, Ks.

May 28<sup>th</sup> 1878  
 District Court of Douglas Co. 11/12 W. 5<sup>th</sup> Ln. Topeka, Mo.  
 I hereby certify that the above is a true and correct copy of the original.

Sept. 19<sup>th</sup> 1909 Sheppard

Second Court, Nat. of Ill. Dec. 23<sup>rd</sup> 1896

Feb. 11<sup>th</sup> 1910. Ridgefield <sup>19</sup>

Hudson Co. October 24<sup>th</sup> 1892 } 64 Willow Corn.  
 Hoboken N.J.

Criminal Court, Cook Co. Ill 7923 Elizabeth L. Chicago, Ill  
 Mass. Feb. 21<sup>st</sup> 1903

Police Court of Marlborough, <sup>1844</sup>Weymouth, Mass  
Winnebago Co. Court, <sup>2<sup>nd</sup> Jan</sup> Jan 1844 / 46-17 Dr. Brooks & Co.

Dec. 7<sup>th</sup>. 1870  
Court of Marquette Co. Mich. St. Peterson La. James town  
Chautauque County State of N.Y. on N. 1/2 Sec. 10 T. 14 N. R. 10 W.

Officiavit from Medicine Hill May 6<sup>th</sup> 1901 - 4 Ann. Medicine Hill

546

District Court of  
New York, May 2nd 1901

Superior Court of  
Commons

Middlesex Co. <sup>Conn</sup> April 28, 1883 Bot 25 Essex, Conn

11-4711



LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

11-4712

S. S.

*Welling Olav*

sailing from

*Copenhagen*

7 Aug.

1913, Arriving at Port of New York

188

.19

No. on List	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.	MARRIED OR SINGLE			
1	<i>Carlson</i>	<i>Chas B.</i>	<i>40.</i>	<i>✓ M</i>	<i>Ind. County Court Ill.</i>	<i>316 N. Madison ave</i>
2	<i>"</i>	<i>Felic</i>	<i>33.</i>	<i>✓ F</i>	<i>18 April 1899.</i>	<i>Chicago Ill.</i>
3	<i>"</i>	<i>Leota</i>	<i>1</i>	<i>✓ M</i>	<i>S.A. Dec, Ind. Feb 22<sup>nd</sup> 1912</i>	
4	<i>Hultquist</i>	<i>Ernest</i>	<i>28</i>	<i>✓ M</i>	<i>District Court of Hennepin Co.</i>	<i>1134 Emerson ave</i>
5	<i>"</i>	<i>Alma</i>	<i>25</i>	<i>✓ F</i>	<i>Henn. Minneapolis, 20 Sept 1910.</i>	<i>Minneapolis, Minn.</i>
6	<i>Prien</i>	<i>Carl J.</i>	<i>52.</i>	<i>✓ M</i>	<i>Court of Common Pleas, Hartford Conn. 25 October 1892.</i>	<i>Hartford, Conn.</i>
7	<i>Holmstrom</i>	<i>Nils G.</i>	<i>31</i>	<i>✓ M</i>	<i>U.S.A. Dec 1905</i>	
8	<i>"</i>	<i>Annie</i>	<i>29</i>	<i>✓ F</i>	<i>District Court of St Louis Co.</i>	<i>120 - 22 ave</i>
9	<i>"</i>	<i>Emil</i>	<i>5</i>	<i>✓ M</i>	<i>S.A. Sept 21<sup>st</sup> 1907 Duluth Minn</i>	
10	<i>"</i>	<i>Karna</i>	<i>3</i>	<i>✓ F</i>	<i>" 28<sup>th</sup> 1909</i>	<i>Duluth, Minn</i>
11	<i>"</i>	<i>Nils G.</i>	<i>✓ M</i>			
12	<i>Jensen</i>	<i>Yngar</i>	<i>54.</i>	<i>✓ F</i>	<i>Dist Village Court of Ocasoma Co. Neb.</i>	<i>husband, Mrs. Lars Jensen</i>
13	<i>Johnson</i>	<i>Andrew J.</i>	<i>40</i>	<i>✓ M</i>	<i>19 Oct. 1896</i>	<i>Nebraska, Ocasoma, County, Neb.</i>
14	<i>Ping</i>	<i>Carl J.</i>	<i>43.</i>	<i>✓ M</i>	<i>Chautauque County Court N.Y.</i>	<i>31. Mohwa St., Jamestown, N.Y.</i>
15	<i>Peterson</i>	<i>Jenny</i>	<i>41.</i>	<i>✓ F</i>	<i>25 Oct 1887</i>	
16	<i>Davenport</i>	<i>Frank C.</i>	<i>26.</i>	<i>✓ M</i>	<i>Court of Common Pleas, Ridgway Pa., 23 Sept 1891.</i>	<i>Box 512, Johnsonburg Pa.</i>
17	<i>"</i>	<i>Matilda</i>	<i>26</i>	<i>✓ F</i>	<i>Superior Court of Cook Co. Ill.</i>	<i>husband, Albert Peterson</i>
18	<i>"</i>	<i>Bernard</i>	<i>3.</i>	<i>✓ M</i>	<i>2 April 1892.</i>	<i>4710 Indiana St Chicago, Ill.</i>
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

*18 May 1913*  
*Leop J.*

*R. J. Jensen*  
*W. J. Jensen*

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. *Helvig Olaf* sailing from *Christiana*, 8 August, 1913, Arriving at Port of New York

19 189

No. on List	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	YRS. MOS.			
1	Gustafson	26	m		Superior Court, Cook County Ill. 12 April 1912	Home, Morton Grove, Ill.
2	"	Martha	27	f	Superior Court, Cook County Ill. 12 April 1912	Home, Morton Grove, Ill.
3	"	Ernest	4	m	Superior Court, Cook County Ill. 12 April 1912	Home, Morton Grove, Ill.
4	Larsen	Andrew	41	m	Douglas County, Nebraska 7 Jan 1896	Home, Omaha, Nebraska
5	Saugestad	Christian	57	m	Circuit Court, Cook County Ill. 10 Oct 1890	Home, Evanston, Ill.
6	Evensen	Ole	30	m	Court of Common Pleas of Baltimore City, Maryland 13 Aug 1906	Home, Baltimore, Md.
7	"	Martha	29	f	Court of Common Pleas of Baltimore City, Maryland 13 Aug 1906	Home, Baltimore, Md.
8	"	Otto	5	m	Court of Common Pleas of Baltimore City, Maryland 13 Aug 1906	Home, Baltimore, Md.
9	"	Carl	3	m	Court of Common Pleas of Baltimore City, Maryland 13 Aug 1906	Home, Baltimore, Md.
10	"	Edgar	1 1/2	m	Court of Common Pleas of Baltimore City, Maryland 13 Aug 1906	Home, Baltimore, Md.
11	Schmidt	Christian	59	m	District Court of the U.S. 29 June 1906	Home, 754-43th St. Brooklyn N.Y.
12	Mahlum	Gustav T.	58	m	District Court, Denver Colo. 13 Oct 1891	Home, Seattle, Wash.
13	"	Marie	62	f	District Court, Denver Colo. 13 Oct 1891	Home, Seattle, Wash.
14	Nilsen	Olaf	42	m	Circuit Court, 16th 1896	Home, 635-10th St. Chicago Ill.
15	Lamson	Hans	44	m	County Court, 2nd 1894	Home, Kanawha, Iowa
16	Salomonson	Emma	25	f		Home, Lake Mills, Iowa
17	Hanson	Eust Arvid	29	m	Supreme Court of N.Y. 21 Nov 1908	Home, Corning N.Y.
18	Mathisen	Monrad	28	m	Eastern District Court, New York 21 Nov 1908	Home, 572 Henry St. Brooklyn N.Y.
19	George	Eunder	31	m	District Court, Prince George's County, Md. 18 March 1911	Home, Princeton, N.J.
20	Olsson	Adolf	24	m	Circuit Court, Cook County Ill. 18 March 1911	Home, 6232 Champlain Ave. Chicago Ill.
21	Olsson	Bergh	8	m	Common Pleas Court, Erie County, Pa. 31 Jan 1907	Home, 6232 Champlain Ave. Chicago Ill.
22	Hansen	M. John	31	m	Common Pleas Court, Erie County, Pa. 31 Jan 1907	Home, 125 Wright St. Newark N.J.
23	Mathison	Ralph	38	m	Circuit Court, Lake County S.D. 25 Feb 1913	Home, St. Paul, Minn.
24	Marlinsen	Hans	67	m	District Court, County of Walker 3rd Dec 1898	Home, Fergus Falls, Minn.
25	Ladsten	Engel	30	m	District Court of Baltimore County, Md. 23 May 1911	Home, 4520-4th Av. N.Y.
26	Ladsten	Emilie	28	f		
27	Holbeth	Michael	39	m	District Court, Baltimore County, Md. 1903	Home, Laurin, N. Dak.
28	Olsen	Anne	58	f	District Court, Blue Earth 1898	Home, Madelia, Minn.
29	Bergum	Ole	36	m	District Court of Burlington, Vt. 1910	Home, Waco, Texas
30	Bramer	Gustaf	47	m	Common Pleas Court, Hartford Co. Conn. 30th 1904	Home, 32, Hartford, Conn.

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

11-4712

S. S. "Helsing" sailing from Christiania, August, 1913, Arriving at Port of New York

, 1913

No. of List	NAME IN FULL FAMILY NAME GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	SEX M F	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Anderson Clara	24	f	m		Superior Court, Mass. held at Fitchburg June 16 <sup>th</sup> 1913.	1843. Maine St. Home, Worcester Mass.
2	" Johan Edwin	24	m	s			"
3	" Ester Elmar	12	f	s			"
4	Haglund Mathilde	59	f	m		22/ County Court, Kings Co. 10-1894 Brooklyn New York	Home, 1896 Charles Haglund 1451 1 <sup>st</sup> Ave. N.Y.
5	Anderson Gustaf Albert F.	49	m	m		Criminal Court, Cook Co. Ill. Sept 25 <sup>th</sup> 1896	217 Tyler St. St. Louis Mo.
6	Larson Jennie	29	f	m		Affidavit: Cook Co. Ill. June 9 <sup>th</sup> 1913	Husband: Oscar Larson
7	" Arthur	7	m	s		January 2 <sup>nd</sup> 1905 Pullman Ill	10636 Fulton Ave.
8	" Carl	4	m	s		August 8 <sup>th</sup> 1907 " "	Pullman Ill
9	" Olga	3	f	s			
10	Holmgren Jonas	52	m	m		County of Douglas, Neb. Jan. 3 <sup>rd</sup> 1893	Home: 2826 Cass St. Omaha Neb.
11	" Emma	52	f	m			
12	Ericson Eric Herbert	26	m	m		Eastern District, N.Y. May 3 <sup>rd</sup> 1906	Home: Jamaica N.Y.
13	" Mary	33	f	m			
14	" John	5	m	s		April 6 <sup>th</sup> 1908 Brooklyn N.Y.	
15	" Eric	2	m	s		March 21 <sup>st</sup> 1911 Jamaica N.Y.	

15

Wm. S. ...  
... 1046-9

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

191

19

S. S. *Nellig Olav*, sailing from *Kristiania*, *Aug. 8<sup>th</sup>*, 1913, Arriving at Port of New York

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.				
1	<i>Narutson</i>	<i>Eustaf</i>	21	M.		<i>Superior Court, Cook Co. Ill. Chicago, Ill. 24 Oct. 1904</i>	<i>5635 Jefferson Ave. Chicago, Ill.</i>
2	<i>Lawson</i>	<i>John</i>	69	M.		<i>Supreme Court, New York, N.Y. April 21 1883</i>	<i>327 43<sup>rd</sup> St. Brooklyn, N.Y.</i>
3	<i>Parson</i>	<i>Emil</i>	43	M.		<i>Superior Court, King Co. Wash. Seattle, Wash. Sept. 20 1906</i>	<i>10753 - 7<sup>th</sup> St. Seattle, Wash.</i>
4	<i>Clauder</i>	<i>Maria</i>	41	F.		<i>Superior Court, Cook Co. Ill. Chicago, Ill. June 5 1891</i>	<i>Chicago, Ill.</i>
5	<i>Anderson</i>	<i>Edd</i>	29	M.		<i>Superior Court, Hennepin Co. Minn. Minneapolis, Minn. Feb. 6 1909</i>	<i>1082 Oak St. Minneapolis, Minn.</i>
6	<i>Johnson</i>	<i>Mr. M.</i>	41	M.		<i>Superior Court, Worcester, Mass. Worcester, Mass. March 5 1906</i>	<i>17 Walnut St. Worcester, Mass.</i>
7	<i>Parson</i>	<i>Carl</i>	68	M.		<i>Superior Court, Philadelphia Pa. Philadelphia, Pa. Oct. 3 1896</i>	<i>1510 Champlott Ave. Philadelphia, Pa.</i>
8	<i>Anderson</i>	<i>Beruk</i>	33	M.		<i>Superior Court, Brooklyn, N.Y. Brooklyn, N.Y. Sept. 12 1906</i>	<i>202 32<sup>nd</sup> St. Brooklyn, N.Y.</i>
9	<i>Lawson</i>	<i>Charles</i>	40	M.		<i>Superior Court, Western District of Pennsylvania Pittsburgh, Pa. March 23 1905</i>	<i>1364 Bonde St. Pittsburgh, Pa.</i>
10	<i>Olson</i>	<i>Edward</i>	25	M.		<i>Superior Court, Cleveland, Ohio Cleveland, Ohio Oct. 6 1911</i>	<i>44 Prospect Place Brooklyn, N.Y.</i>
11	<i>Olson</i>	<i>Edil</i>	21	F.			<i>744 Aberdeen Ave. Cleveland, Ohio</i>
12	<i>Hanson</i>	<i>Alexander</i>	24	M.		<i>Superior Court, Providence, R.I. Providence, R.I. June 4 1910</i>	<i>Providence, R.I.</i>
13	<i>Olson</i>	<i>Ellen</i>	26	F.			
14	<i>Olson</i>	<i>Alise</i>	2	F.	<i>Born in Providence, R.I. 24 April 1911</i>		
15	<i>Anderson</i>	<i>Anna</i>	36	F.		<i>Superior Court, Brooklyn, N.Y. Brooklyn, N.Y. June 16 1906</i>	<i>533 Pacific St. Brooklyn, N.Y.</i>
16	<i>Olson</i>	<i>Arthur</i>	6	M.	<i>Born in Brooklyn, N.Y. June 16 1906</i>		
17	<i>Olson</i>	<i>Herbert</i>	8	M.	<i>Oct. 29<sup>th</sup> 1904</i>		
18	<i>Olson</i>	<i>Stanley</i>	5	M.	<i>March 13<sup>th</sup> 1908</i>		

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



24

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

192

19

11-4712

S. S. *Helsing* *Clar* sailing from *Christianssand S., Aug 9, 1913*, Arriving at Port of New York

No. or List	NAME IN FULL Family Name	Given Name	AGE Yrs. Mos.	SEX MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Hansen	Olive	63	m			
2	Petterson	Peter	41	m			
3		Anna	39	f			
4	Carlson	Pauline	34	f			
5		Marie	12	f			
6		Hilda	10	f			
7		Margie	7	f			
8		Christian	4	m			
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

Circuit Court, Mass Dist. July 7 1888  
Eastern District of N.Y.  
Brooklyn, Jan 2, 1906  
District Court of Hennepin Co.  
Minn. Sept. 18th 1912  
Circuit A 515 96

209 - 2nd St., Hoboken, N.J.  
Home: 540, 72 St., Brooklyn, N.Y.  
Richard H. Carlson  
2427 - 4th St. Minneapolis  
Minn.

January 10th 1906 Minneapolis Minn.

August 26th 1906

*L. J. J. J.*  
*Mason*

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



## RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. \_\_\_\_\_

Sheet # 1

S. S.

HEDLIG OLAV

Seand Am

arrived

Aug 19, 1913

, 191 ,

M.,

, from

194

INDEX No.	NAMES.	MANIFEST.		CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.									DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.			DEPORTED.		MEALS.				
		GROUP.	No.			DEF.—EXCL.			REHEARINGS.			ADMITTED.			DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICER.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.	
						Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.										Time.
24 M 1	Will, Theofil	4	7	1	L P C																			
26 M 2	Ahli, Jens M M	4	6	1	"	315																		
17 f 3	Anderson, Inzhorg	6	11	2	"																			
14 f	Johanna																							
20 M 4	Libowitz, Simas	4	8	1	"																			
13 f 5	Bjorhuman Daginy	16	9	2	"																			
10 f	Vronik																							
40 f 6	Berg, Lister	9	4	7	4	" (f 7/19)	8/19	4 <sup>30</sup>	Alex	8/21 47	h	8/21 162	h	8/21 34	Low	1								
14 f	Eva																							
7 f	Astrid																							
6 M	Harold																							
7 f	Erikson, Katharina - ch	12	7	8	2	all																		
10 f	Lundstedt John																							

7976 79



# RECORD OF DETAINED ALIENS

193

(Scan.-Am. Line) arrived August 19, 1913, M., from

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
1	Christiansen, Geo	Work.	15	1		To father	Bel Wm Borgesen 63-4 Ave Bklyn J		19	130			
2	Gotlibsen, Hans	12	1	1		" tel &	Unc C A James Shellen Mpls D		21	1100	2	1	2
3	Johnson, Gude	6	15	1		" Home	Svenski Luth B		20	1000	1		1
4	Kirkegaard, Eliz	3	28	1		" frd	Jt Carl Nielsen 358 E 139 St Nyc J		19	400			
5	Blonigren, Victoria	13	23	1		" sister	Lis Anna Anderson 533 Pacific Bklyn D		19	130			
6	Hansson, Ida & 2 ch	7	1	3		" husband	Hust Fred 457-60 St Bklyn B		19	120			
	Johanson, Kitty	16	5	1		" uncle	Unc Peter Petersen 540-72 St Bklyn J		19	400			
8	Olsen, Gabriele & 2 ch	17	1	3		" husband	Hust Peter Box 96 Belmont N J		19	400			
9	Lydersen, Ingrid	16	1	1		" uncle	Fath Knut L 219-2 St Holoken N J		19	400			
10	Heinonen, Werna	5	1	1		" aunt	Cous Ida Helsing 107 W 136 St Nyc A		20	100	1	1	1
11	Berg, Leskin & 3 ch	9	4	4		" tel &	- Sel G		19	400			
	Seger, Selma and						Jt Edwin Hedvall						
	Hedvall, Agnes	13	13	2		" friend	174 Woodlawn Ave Pittsfield Mass D						
	Hanson, Hilda &												
	Johnson, Karin	13	1	2		" aunt	Rev C Samuelson						
16	Clarke, Inga	10	27	1		sister	Sis Helge 32 Penn Court Bklyn						
17	Lynum, Anetta	12	5	1		" friend	Photo C O Pedersen 1227-73 St						
18	Norman, Carl	work	6	1		" tel &	Ym ca						

3 \*



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

4888

Aug 18-19-1913

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be micro-  
UNIVERSITY MICROFILMS  
photographed under my personal supervision by.....  
and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....  
day of..... JAN 14 1944....., 194.....

*Loe Becker*

Clerk in Charge, Immigration Records  
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

..... JAN 14 1944  
Date

*Anna Varada*  
Camera Operator



# INDEX OF PASS ENGR. PLANTS

Volume 4889 from August 13, 1913 to

<u>Date</u>	<u>Steamship</u>	<u>Port</u>	<u>Sheets</u>
August 13	Holtke	Ames, Genoa	60
	Emil L Boas	Santa Marta	7
	Panama	Cristobal	9

44889



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

4889

Aug. 19-1913

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be micro-

photographed under my personal supervision by.....  
and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....  
day of..... JAN 14 1944, 194.....

*[Signature]*  
Clerk in Charge, Immigration Records  
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

.....  
Date JAN 14 1944

*[Signature]*  
Camera Operator



Affidavit of Surgeon.

I, Surgeon of the do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 15<sup>th</sup> day of August, 1913  
at

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens  
spring and the language they speak. The original stock or blood shall  
be the basis of the classification independent of language. The mother  
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dacianian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russock).
Finnish.	Scandinavian (Swedish, Danish, and Norwegian).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

sailing from

GENOA

August 5<sup>th</sup> 1913

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Antonelli	Agostino	24	m. m.	merchant	yes	yes	Italian	South	Italy	Peraro	wife Giuseppina Antonelli Fano, Peraro	Ont. Copper Cliff	
2	Borghi	Medardo	39	m. m.	merchant	yes	yes	do	North	do	Bologna	uncle Carlo Tarasso 102. via Saffi Bologna	N. Y. New York	
3	do	Maria	34	f. m.	none	yes	yes	do	do	do	do	do	do	do
4	Ballon	William	38	m. m.	exporter	yes	yes	English	English	En	New Orleans	own home 5915 Bryham st New Orleans. En	En New Orleans	
5	do	Helen	38	f. m.	none	yes	yes	do	do	do	do	do	do	do
6	Lissau	otto	49	m. m.	engineer	yes	yes	German	German	N. Y.	Schenesady	own home 13 Bedford Road. Schenesady N. Y.	N. Y. Schenesady	
7	Massa	Aurelia	33	f. m.	none	yes	yes	Italian	South	Italy	Genoa	uncle Agostino Massa Sopra la Croce, Genoa	Memphis	
8	Traverso	Agnes	60	f. w.	none	yes	yes	do	English	do	Florence	Mahilde Traverso 126. via terrapi, Firenze	N. Y. New York	
9	do	Roberto	40	m. m.	lawyer	yes	yes	do	North	do	do	do	do	do
10	do	Isabella	40	f. m.	none	yes	yes	do	Anglo-Saxon	do	do	do	do	do
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

2  
List

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

NEW YORK

August 18<sup>th</sup>

1913

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.																				
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29				
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth.	Country.	City or Town.				
			Yes or No.	If Yes	Year or period of years.	Where?				Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.							
ALIE 1	yes	self	yes	no	-	-	no	no	no	no	good	no	5	2	nat	chest	chest	Italy	Tano	
2	yes	do	yes	yes	1892	N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	8	nat	dark	dark	do	Bologna	
3	yes	husband	yes	yes	1913	do	no	no	no	no	good	no	5	2	nat	do	do	do	do	
4	no	self	yes	yes	1912	New Orleans	no	no	no	no	good	no	5	10	nat	do	light	do	England	Sunderland
5	no	husband	yes	yes	born	New Orleans	no	no	no	no	good	no	5	6	nat	do	do	do	do	
6	no	self	yes	yes	1909	N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	7	nat	grey	grey	do	Germany	Gotha
7	no	do	yes	no	-	-	no	no	no	no	good	no	5	5	nat	dark	dark	do	Italy	Sofia la Grande
8	yes	do	yes	no	-	-	no	no	no	no	good	no	5	6	nat	grey	blue	do	Asia	Sumatra
9	yes	do	yes	yes	1911	N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	7	nat	black	dark	do	Africa	Tunis
10	yes	do	yes	yes	1912	"	no	no	no	no	good	no	5	7	nat	brown	blue	do	U.S.A.	Trouton, O.
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
port of arrival.



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, James M. Kelly, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who is convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

5th

day of

August

19

at

11th

4

Immigration Officer.

Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 1.** Age. The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year.

**Column 2.** Sex. The entry in column 2 should be "M" (male) or "F" (female).

**Column 3.** Married or single. The entry in column 3 should be either "M" (married) or "S" (single). Widowed, or divorced, or separated, should be indicated by "W", "D", or "S" respectively.

**Column 4.** Occupation, trade, or profession. The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of the alien at the time of arrival, as for example, Civil engineer, railway engineer, locomotive engineer, policeman, bricklayer, painter, etc., and not as "engineer", "policeman", "miller", "turner", or other indefinite designations.

A distinction should be made between *free* and *unfree* labor, regardless of the amount of money shown, as follows:

**Free labor.** One who operates a farm, either for himself or for others.

**Unfree labor.** One who works on a farm for others.

Steamship companies should make this distinction in the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and clerks during the personal examination of the aliens.

**Column 5.** The *read and write* column should be filled in as follows:

**Yes.** Yes can read and write.

**No.** No can neither read nor write.

Column 5 should be filled in to mean the country of birth.

**ITALIAN NORTH.**

The people who are native to the basin of the River Po from the city of Turin, comprising the provinces of Turin, Aosta, Cuneo, and Ivrea, and those who are natives of the provinces of Pavia, Mantua, Lombardy, and those who are natives of the provinces of Bergamo, Brescia, and Sondrio, should be classed as "Italian North." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

**ITALIAN SOUTH.**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, comprising the provinces of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi, and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and those who are natives of the provinces of Naples, Palermo, and Messina, should be classed as "Italian South."

**Column 6.** Intended permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which an alien resides with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entry in column 6 should show the country of intended permanent residence. It is important for statistical purposes that aliens who are actually in the United States at the time of their permanent residence, regardless of length of actual residence, should be classed as "Italian North."

Aliens who are permanent residents of the United States, and who are required to file manifests, should be recorded on manifests as "United States" or "country of last permanent residence."

**Column 7.** Name and complete address of nearest relative. The entry in column 7 should show the name and complete address of the nearest relative. If no such relative exists, the entry should be "None."

**Column 8.** Place of destination. The entry in column 8 should show the place of destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 8 should show definitely the place of destination, or a place of intended future permanent residence, if within the United States, or outside the United States.

**Column 9.** Whether he has ever been in the United States. The entry in column 9 should be either "Yes" (ticket) or "No" (no ticket).

**Column 10.** Whether he has ever been in the United States. The entry in column 10 should show definitely by whom passage was paid, as well as husband, father, brother, or other relative, or friend, or steamship company, etc.

**Column 11.** What is the possession of said alien? The entry in column 11 should show, in each case, individual or family, the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 12.** Whether he has ever been in the United States. The entry in column 12 should show whether or not "Yes" or "No" in the United States before, and if so, the year or period of years, and place, as, 1895, Philadelphia.

**Column 13.** Whether he has ever been in the United States. The entry in column 13 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Column 14.** Whether he has ever been in the United States. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name Failure to observe the terms of this notice may result in de.



## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

MOLTRE

sailing from

August 5<sup>th</sup>, 1913, Arriving at Port of New York August 18<sup>th</sup>, 1913

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Bird	Ball Jane K.	44	f.	m.	Paterson, N. Jersey		Princeton N. J.
2	Cupes	Charles A.	32	m.	s.	Nov. 27 <sup>th</sup> 1880. Parby, Del. co. Pennsylvania		3025 Wallace St. Philadelphia, Penna
3	Gibb	John Raine	38	m.	s.		Tedham, Norfolk County Mass. Sept. 27 <sup>th</sup> 1900	15 Gardner St. Attleboro, Mass
4	Keene	Floyd E.	31	m.	s.	Oct. 9 <sup>th</sup> 1881. Kennerly, Ill		1165 19 <sup>th</sup> St. Philadelphia Pa
5	Mans	Harry J. C.	36	m.	m.	Bay City, Mich., June 6 <sup>th</sup> 1877		465 Grand River Ave. Detroit, Mich
6	do	Ido	34	f.	m.	Ann, Mich. July 12 <sup>th</sup> 1879		do do
7	Mosher	Clara		f.	s.			Stanford, University, California
8	Mc Carthy	Elizabeth M.	39	f.	s.	Dec. 19 <sup>th</sup> 1874. Rochester, N. Y.		8 Gibbs St. Rochester N. Y.
9	Mc Millin	Emerson	18	m.	s.	Aug. 19 1894. New York City		320 Riverside Drive N. York
10	Norris	Isaac	79	m.	s.	June 12 <sup>th</sup> 1834 Philadelphia Penna		Bryn Mawr, Penna
11	do	Clara	45	f.	s.	May 12 <sup>th</sup> 1862 do		do
12	Smith	Mr. J. S.	45	f.	wid			Hotel Mayfield Washington New York, N. Y., 29. 27 <sup>th</sup> St.
13	Thompson	Mabel	39	f.	s.	April 3 <sup>rd</sup> 1874 New York City		70 W. 49 <sup>th</sup> St. New York
14	Lincoln	Albert E.	21	m.	s.	Brookline, Mass Jan. 20 <sup>th</sup> 1892		Brookline, Mass, 61 Walnut St.
15	Winslow	Graham	21	m.	s.	Boston, Mass, June 17 <sup>th</sup> 1892		Southbury, Conn
16	Wheeler	Flora W.	39	f.	m.	Hartford, Conn, May 22 <sup>nd</sup> 1874		Hartford, Conn, 20 Greenfield St.
17	Anderson	A. H. O.	33	m.	s.	Newport, R. I., Jan. 30. 1880.		Chicago, Ill, 6113 Humboldt Ave
18	do	S. P.	4	m.	s.	Chicago, Ills, Oct. 25. 1908		do do
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



Don't forget  
July 18/2

1



LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Molske

sailing from Naples, August 6th

1912 Arriving at Port of New York

19

No. ON List	NAME IN FULL FAMILY NAME GIVEN NAME	AGE Yes. Mos.	SEX MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Chalmers Thomas H.	25	m	m New York City, October 20, 1884		241 W. 139 St. New York
2	Chalmers Vilma	25	f	m	on husband's being a citizen	
3	Kalaanthopoulos Peter	35	m	m	Common Pleas court of Franklin Co Ohio	Columbus, Ohio
4	" Panajotta	22	f	m	December 17th, 1912	
5	King Walter W.	37	m	m Galena, Ind., Dec. 18, 1875		Immigration Station
6	King Annabelle	37	f	m Staunton Va., Dec. 24, 1875		Medical Division
7	Willson Inez A.	20	f	s Staunton Va., May 25, 1893		Ellis Island
8	Kirkpatrick Norton	24	m	s Ogdensburg N.Y., April 18, 1889		6 Fourth St. Niagara Falls N.Y.
9	Lupo Charles	22	m	s Long Island City N.Y., January 16, 1891		Pennsylvania 132 4th St. 8th Ave. New York
10	Mosher Celcia Ducl	50	f	s Albany N.Y., Decemb. 16, 1863		Palo Alto, California, 1094 Emerson St.
11	Reed Charles Lincoln	40	m	m Clearfield Penna, February 8th, 1873		Huntington Pa. 234 Penn St.
12	Black Marie E.	40	f	m New York, February 25th 1873		Hot Springs, Va. 200 Grand Ave.
13	Loosley Helen	30	f	s Rock Island, April 19th 1883		Moline Ill. 1808 6th Ave.
14	Rev. Banfil Francis M.	42	m	s Nashua N.H., May 20th 1870		

IMPORTANT NOTICE. - Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



Am. 11th  
1894



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. J. H. Miller, Surgeon of the 11th <sup>(State whether "Surgeon" or "Physician" or "Employed by" or "Surgeon" or "Physician" or "Employed by")</sup> do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 18th day of August, 1913  
at New York City

Wm. L. O'Connell  
Immigration Officer.

51

51 294 345 12 13

21-31-52

294-51-345

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

21-31-52

294-51-345





# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Moltke*

sailing from *Naples*

*August 6th*

*1913.*

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (If known.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.						State. City or Town.
1	<i>Caramanna</i>	<i>Felice</i>	<i>30</i>	<i>m s</i>	<i>Clerk</i>	<i>yes yes</i>	<i>Italy</i>	<i>Italian Italy Naples</i>	<i>Father: Mr. Luigi Caramanna, Galera Umberto 1. Naples</i>	<i>N.Y. New York City</i>
2	<i>Canessa</i>	<i>Antonio</i>	<i>26</i>	<i>m s</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Father: Mr. Ernesto Canessa, Piazza dei Martiri, Naples</i>	<i>N.Y. "</i>
3	<i>Follina</i>	<i>Bernardo</i>	<i>32</i>	<i>m s</i>	<i>merchant</i>	<i>yes yes</i>	<i>"</i>	<i>Sicily Palermo</i>	<i>Father: Giuseppe Follina, Palermo</i>	<i>N.Y. "</i>
4	<i>Isposito</i>	<i>Alberto</i>	<i>18</i>	<i>m s</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Italy Pomigliano d'Arce</i>	<i>Father: Annadio Isposito, Villa Nazionale 191</i>	<i>N.Y. "</i>
5	<i>Pecoraro</i>	<i>Rosina Vanni</i>	<i>49</i>	<i>f m</i>	<i>none</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Salerno-Vicenza Superiore</i>	<i>Gennaro A. Vanni, Vicenza Superiore</i>	<i>Wisconsin Milwaukee</i>
6	<i>Ognibene</i>	<i>Damiano</i>	<i>30</i>	<i>m s</i>	<i>doctor</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Italy Naples</i>	<i>Dr. Benedetto Tommaso, Torretta 21, Naples</i>	<i>N.Y. New York City</i>
7	<i>La Piana</i>	<i>Giorgio</i>	<i>35</i>	<i>m s</i>	<i>Professor</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Sicily Palermo</i>	<i>Collegio San Rocca, Via Maqueda 328</i>	<i>N.Y. "</i>
8	<i>Renda</i>	<i>Giuseppe</i>	<i>53</i>	<i>m m</i>	<i>merchant</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Italy Lipari</i>	<i>wife: Angelina Renda, Maggiore</i>	<i>N.Y. "</i>
9	<i>Renda</i>	<i>Gastano</i>	<i>15</i>	<i>m s</i>	<i>student</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>mother: Via nuova 3</i>	<i>N.Y. "</i>
10	<i>Cusolito</i>	<i>Domenico</i>	<i>27</i>	<i>m s</i>	<i>taylor</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Father: Giuseppe Cusolito, Treto Liana</i>	<i>N.Y. "</i>
11	<i>Halandopoulos</i>	<i>Peter</i>								
12	<i>Halandopoulos</i>	<i>Panagotta</i>								
13	<i>Gatto</i>	<i>Antonino</i>	<i>40</i>	<i>m s</i>	<i>merchant</i>	<i>yes yes</i>	<i>Italy</i>	<i>Italian Sicily Messina</i>	<i>brother: Salvatore Gatto, Messina</i>	<i>Canada Toronto</i>

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of*

8

19

[illegible]



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, <sup>(State whether "Sailor," "First or Second Officer,"</sup> \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, from \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ <sup>swear</sup> that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. ~~11~~ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 18<sup>th</sup> day of August, 1913,  
at San Francisco

*Immigration Officer.*

11-1115

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).* The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).—*The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).—*The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For

manifests should be promptly revised by inspectors and registry clerks, and read as follows: "For instance, 'France' appearing on a manifest does not necessarily mean 'French' by race or people, and similarly, 'French' appearing on a manifest does not necessarily mean 'France' by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

## CURAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

## SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK),

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that citizenship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).* The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 1: (Final destination).* Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).—*The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether a possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17. Whether ever before in the United States; and if so, when and where.*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

*Col. on 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—*The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. -The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, E. M. MOLTKE, Surgeon of the MOLTKE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 15th day of August, 1918  
at NEW YORK  
Wm. J. McElroy  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

sailing from

GENOA

August 5<sup>th</sup>, 1913

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Allegromma	Giacomo	32	m.	fishy cook	yes	yes	Italian	North Italian	Italy	Torino	brother, Felice Allegromma Torino	N.Y.	New York
2	do	Maria	32	f.	h' wife	yes	yes	do	do	do	do	do	do	do
3	do	Giunta	2	f.	none			do	do	do	do	do	do	do
4	Andreotti	Dante	47	m.	labourer	yes	yes	do	South "	do	Genoa	daughter, Rita Andreotti Viareggio, Italia	Cal.	Oakland
5	do	Adele	44	f.	h' wife	yes	yes	do	do	do	do	father, Luigi Arcangeli Pesaro	do	do
6	Arcangeli	Maria	20	f.	do	yes	yes	do	North "	do	Pesaro	uncle, Giuseppe Mantovano Pesaro, Roma	N.Y.	Lincoln Park
7	Berti	Antonio	21	m.	labourer	no	no	do	South "	do	Roma	father, Francesco Berti Massa Carrara	Conn.	Pampany
8	Frangione	do	21	f.	h' wife	yes	yes	do	do	do	do	wife, Rosa Berti Pesaro	Roma	Gallatin
9	do	do	47	f.	labourer	no	no	do	do	Italy	Pisa	brother-in-law, Sordani Ambrosio Castelluccio, Val d'Arena, Pisa	N.Y.	New York
10	Boratto	Giuseppe	57	m.	taker	yes	yes	Italian	North Italian	do	Torino	mother, Lucia Boratto ved. Boratto Pinerone, Torino	do	do
11	Bottero	Maddalena	30	f.	keeper	yes	yes	do	do	do	Ancône	wife, Vittoria Bottero Pesaro, Ancône	do	do
12	Calabresi	Cesare	41	m.	labourer	no	no	do	South "	do	Roma	brother-in-law, Maggiorino Calabresi Fertile, Roma	do	do
13	Caragna (Canepa)	Adele	44	f.	proprietor	yes	yes	do	North "	New York	New York	8. via Gialli, Casale	do	do
14	do	Albina	6	f.	student	yes	yes	do	do	do	do	father, Cesare Cocchini Barga, Italia	Mass.	Boston
15	Cocchini	Adelmo	16	m.	merchant	yes	yes	Italian	South "	Italy	Genoa	wife, Crocifissa d'Agostini Fertile, Roma	N.Y.	New York
16	D'Agostini	Alessandro	40	m.	labourer	no	no	do	do	do	Roma	brother, Carolina D'Agostini 16. via d'Agostini, Roma	do	do
17	Drugman	Ubrico	24	m.	proprietor	yes	yes	do	North "	do	do	mother, Teresa Drugman Fertile, Roma	do	do
18	do	do	24	m.	proprietor	yes	yes	do	North "	do	do	brother, Francesco Drugman Fertile, Roma	do	do
19	Fanchin	Romolo	40	m.	weaver	yes	yes	Italian	North Italian	N. Jersey	Guttenberg	parents, and relative Schio, Vicenza	N.J.	Guttenberg
20	Gardella	Luigia	20	f.	h' wife	yes	yes	do	South "	Italy	Genoa	mother, Annunziata Gardella via Maglietta, Genoa	Nevada	Peno
21	do	do	20	f.	h' wife	yes	yes	do	do	do	do	do	Ohio	Cincinnati
22	do	Anna	24	f.	do	yes	yes	do	do	do	do	wife, Felomena Sordani Barga, Italia	do	do
23	Lenzi	Vittorio	53	m.	artist	yes	yes	Italian	South Italian	do	Genoa	mother, Maria Lenzi viale Ausaldo 43, Genoa	Virginia	Richmond
24	Sertora	Luigi	25	m.	clerk	yes	yes	do	do	do	do	do	N.Y.	New York
25	do	Giacomina	24	f.	h' wife	yes	yes	do	do	do	do	uncle, Jacopo Sertora Barga, Italia	do	do
26	Suschesi	Albino	25	m.	labourer	yes	yes	do	do	do	Genoa	mother, Agostina Suschesi Barga, Italia	Wash.	Spokane
27	Suschetti	Antonio	34	m.	liquor	yes	yes	do	do	do	Genoa	brother, Sordani Suschesi Barga, Italia	Tenn.	Memphis
28	do	Giuseppe	32	m.	labourer	no	no	do	do	do	Pesaro	wife, Maria Suschetti Pesaro, Italia	Quebec	Montreal
29	Manco	Bernardo	34	m.	clerk	yes	yes	Italian	South Italian	do	Fertile	via Gialli, Fertile	N.Y.	New York
30	do	Egidio	23	f.	h' wife	yes	yes	do	do	do	do	do	do	do

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

NEW-YORK

August 18<sup>th</sup>, 1913

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																	
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
No. on List	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.			
1	self	400	1906	12 Boston	friend Valla Giorgio New York N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 6	nat	dark	none	Italy	Torino
2	husband	400	1907	12 do	do	no	no	no	no	good	no	5 4	nat	do do	do	do	do
3	father	400	1907	12 do	do	no	no	no	no	good	no	5 4	nat	do do	do	do	do
4	self	190	1906	12 do	sons, Omers & Nels Andreotti 1432 3 <sup>rd</sup> St. Oakland, Cal	no	no	no	no	good	no	5 6	nat	grey	do	do	do
5	sons	25	1906	12 do	do	no	no	no	no	good	no	5 4	nat	do do	do	do	do
6	self	25	1906	12 do	brother Giuseppe Arcangel Toronto, Ontario	no	no	no	no	good	no	5 2	nat	dark	do	do	do
7	do	25	1906	12 do	brother Luigi Arcangel 1071 E. Lincoln Park, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 3	nat	do do	do	do	do
8	do	30	1906	13 do	husband Davide Savarini 57 Pleasant St. Danbury, Conn.	no	no	no	no	good	no	5 5	nat	do do	do	do	do
9	do	30	1906	13 do	brother Pietro Arcangel 111 E. 11 <sup>th</sup> St. New York	no	no	no	no	good	no	5 5	nat	do do	do	do	do
10	do	25	1906	13 do	brother Marco Boratto 84 Spring St. W. Hoboken, N. Jersey	no	no	no	no	good	no	5 1	nat	grey	do	do	do
11	do	40	1906	13 do	brother Maddalena Bianca 2975 Madison Ave. Bedford, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 2	nat	dark	do	do	do
12	do	25	1906	13 do	brother-in-law Luigi Tiberi 191 E. 11 <sup>th</sup> St. New York	no	no	no	no	good	no	5 1	nat	do do	do	do	do
13	do	150	1906	13 do	husband Felice Cardagna 63 E. 11 <sup>th</sup> St. New York	no	no	no	no	good	no	5 1	nat	do do	do	do	do
14	mother	50	1906	13 do	do	no	no	no	no	good	no	5 1	nat	do do	do	do	do
15	self	25	1906	13 do	brother Pietro Chapparo 38 E. 11 <sup>th</sup> St. New York	no	no	no	no	good	no	5 1	nat	dark	do	do	do
16	do	25	1906	13 do	brother Salvatore Mace 130 Mulberry St. New York City	no	no	no	no	good	no	5 3	nat	dark	do	do	do
17	do	40	1906	13 do	brother Giovanni 113 E. 11 <sup>th</sup> St. New York	no	no	no	no	good	no	5 8	nat	do do	do	do	do
18	do	20	1906	13 do	brother Oscar Ferrari 126 W. 11 <sup>th</sup> St. New York	no	no	no	no	good	no	5 8	nat	do do	do	do	do
19	do	20	1906	13 do	wife 426 E. 11 <sup>th</sup> St. New York	no	no	no	no	good	no	5 7	nat	do do	do	do	do
20	do	30	1906	13 do	husband Pietro Capurro 89 E. 11 <sup>th</sup> St. New York	no	no	no	no	good	no	5 5	nat	fair	grey	do	do
21	do	20	1906	13 do	brothers 126 W. 11 <sup>th</sup> St. New York	no	no	no	no	good	no	5 3	nat	dark	do	do	do
22	do	20	1906	13 do	brothers 126 W. 11 <sup>th</sup> St. New York	no	no	no	no	good	no	5 2	nat	do do	do	do	do
23	self	25	1889	1912 Dallas	brother-in-law Agostino Gilio 312 7 <sup>th</sup> St. Richmond, Virginia	no	no	no	no	good	no	5 7	nat	do do	do	do	do
24	do	25	1889	1912 Dallas	brother Mario Tacco 100 W. 11 <sup>th</sup> St. Richmond, Va. N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 6	nat	do do	do	do	do
25	husband	25	1889	1912 Dallas	do	no	no	no	no	good	no	5 3	nat	fair	do	do	do
26	self	30	1889	1912 Dallas	brother Tommaso Succesi 1210 2 <sup>nd</sup> Ave. Spokane, Wash.	no	no	no	no	good	no	5 5	nat	dark	do	do	do
27	do	20	1889	1912 Dallas	brother-in-law Alberto Scaramucci 130 E. 11 <sup>th</sup> St. Memphis Tenn.	no	no	no	no	good	no	5 6	nat	do do	do	do	do
28	do	20	1889	1912 Dallas	brother-in-law 130 E. 11 <sup>th</sup> St. Memphis Tenn.	no	no	no	no	good	no	5 2	nat	do do	do	do	do
29	do	20	1889	1912 Dallas	brother-in-law 130 E. 11 <sup>th</sup> St. Memphis Tenn.	no	no	no	no	good	no	5 2	nat	dark	do	do	do
30	husband	20	1889	1912 Dallas	do	no	no	no	no	good	no	5 1	nat	do do	do	do	do



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, William J. M. M. M., of the MOI TKE, from Guwa, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 18th day of August, 19 19,  
at Guwa,  
William J. M. M. M.  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 22.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



# Affidavit of Surgeon.

I, Dr. M. J. M. M. M., Surgeon of the MOLITKE, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
the German Government, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 15th day of August, 1913  
at NEW YORK

[Signature]

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

sailing from

August 5<sup>th</sup>, 1913

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. *(Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.			State.	City or Town.
1	Magioncalda	Enigi	56	✓ m. w.	farmer	yes	yes	Italian	South Italian	Italy	Genoa	father, Davide Magioncalda Donetta, Torriglia, Genoa	Cal	Santa Clara	
2	do	Imesto	11	✓ m. s.	student	yes	yes	do	do	do	do	do	do	do	
3	do	Iminia	8	✓ f. s.	do	yes	yes	do	do	do	do	do	do	do	
4	Mantovano	Vincenzo	24	✓ m. s.	farmer	yes	yes	do	do	do	Roma	mother, Antonia Orlandi Ferre, Roma	W. Va.		
5	Marsilio	Pietro	38	✓ m. m.	embroiderer	yes	yes	do	North	N. Jersey	West Hoboken	via Sebastiano Bologna, Schio, Vicenza	N. Y.	West Hoboken	NON IMM
6	Martinello	Celestina	30	✓ f. m.	h. wife	yes	yes	do	do	Italy	Alessandria	relative, Castelfranco, Alessandria	N. Y.	New York	
7	do	Mario	5	✓ m. s.	none	no	no	do	do	do	do	do	do	do	
8	do	Francesco	3	✓ m. s.	do	no	no	do	do	do	do	do	do	do	
9	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	
10	Mattiolli	Maria	20	✓ f. m.	milliner	yes	yes	do	South Italian	do	Pesaro	father, Giovanni Mattioli Pesaro	Cal	Toronto	NON IMM
11	Mazzuchelli	Antonio	44	✓ m. s.	stone cutter	yes	yes	do	North	do	Milano	brother, Pietro Mazzuchelli Gallarati, Milano	N. H.	Milford	
12	Mile	Enigi	19	✓ m. s.	farmer	yes	yes	do	South	do	Roma	father, Giuseppe Micheli Ferre, Roma	N. Y.	Rockway	
13	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	Pesaro	Pesaro, Italy	Quebec	Montreal	
14	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	
15	Morgante (Bragioni)	Dobilia	19	✓ f. m.	h. wife	yes	yes	do	do	Italian	Massa	male, Pao. Cometti Castiglione, Massa Carrara	Conn.	Hamden	
16	Molinari	Giovanni	39	✓ m. s.	worker in marble	yes	yes	do	North	N. Y.	New York	father, Ferdinando Molinari Clivio, Como	N. Y.	New York	NON IMM
17	Morea	Giovanni Battista	41	✓ m. m.	farmer	no	no	do	South	Italy	Roma	wife, Filomena Morea Ferre, Roma	Pa	Sayre	
18	Nobile	Carlo	38	✓ m. s.	freeman	yes	yes	do	North	N. Y.	New York	sister, Giuseppina Nobile, Piazza Vittorio Emanuele, Voghera, Pavia	N. Y.	New York	NON IMM
19	Orzali	Filomena	27	✓ f. m.	h. wife	yes	yes	do	South	Italy	Enna	mother, Maria Orzali Greggia, Enna	do	do	
20	Poggio	Silvio	16	✓ m. s.	merchant	yes	yes	do	North	do	Alessandria	Mr. Giuseppe Poggio Via Alfieri, 105, Asti, Alessandria	do	do	
21	Pompei	Salvatore	32	✓ m. m.	farmer	yes	yes	do	South	do	Roma	wife, Angela Pompei Ferre, Roma	do	do	
22	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	
23	Pozzi	Seopolda	21	✓ f. s.	h. wife	yes	yes	do	South Italian	Italy	Pisa	mother, Virginia Pozzi father, Pasquale Pozzi	Cal	San Francisco	
24	Pozzi	Maria	32	✓ f. s.	do	yes	yes	do	do	do	Genoa	via Livorno, 64, Pisa brother, Paggio Antonio	N. Y.	New York	
25	Raimondo	Alessandro	19	✓ m. s.	farmer	yes	yes	do	do	do	Roma	S. Stefano S. Archi, Genoa Ferre, Roma	Pa	Williamsport	
26	Reber	Elisa	17	✓ f. s.	h. wife	yes	yes	do	do	N. Y.	New York	gran-mother, Maria Scallero No. Genoa	N. Y.	New York	
27	Ricci	Antonio	21	✓ m. s.	farmer	no	no	do	do	Italy	Roma	brother, Salvatore Ricci Ferre, Roma	Pa	Confluence	
28	Riva	Giovanni	28	✓ m. m.	engineer	yes	yes	do	North	Mich.	Petroit	father, Michele Ricci 62, Corso Principe Amedeo, Torino	Mich	Detroit	
29	do	Giovanna	20	✓ f. m.	h. wife	yes	yes	do	do	do	do	do	do	do	
30	Rivara	Maria	27	✓ f. w.	labourer	yes	yes	do	South	Italy	Genoa	mother, Teresa Podesta ved. Rivara No. Genoa	Cal	San Francisco	



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

NEW-YORK

August 18<sup>th</sup>, 1913

9

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether entitled to the right of citizenship by descent, or by naturalization, or by treaty, or by other means.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.		
1	S	self	175	1911 Cal	Sons, Bartolomeo & Gio. Batt. Magninella Madrone, Santa Clara, California	no	no	no	no	good	5 6	nat grey grey	none	Italy	Torriglia Genoa	
2	S	father	170	no		no	no	no	no	good	no	nat	-	do	do	
3	no	do	no	no		no	no	no	no	good	no	nat	-	do	do	
4	no	self	25	no	Conin, Vincenzo. Mariner	no	no	no	no	good	5 3	nat chest chest	do	do	Ferre Roma	
5	no	do	1900	1913 W. Hoboken	home and family 4342 Hudson Boulevard, W. Hoboken, N. Y.	no	no	no	no	good	5 7	nat do do	do	do	Schis Vicenza	
6	no	do	no	no	husband, Serafino Marchetti 426 W. 41 <sup>st</sup> New York	no	no	no	no	good	5 5	nat do do	do	do	Castellano Alessandria	
7	no	mother	no	no	do	no	no	no	no	good	no	nat	-	do	do	
8	no	do	no	no	do	no	no	no	no	good	no	nat	-	do	do	
9	no	do	no	no	father, Annibale Mandato	no	no	no	no	good	no	nat	-	do	do	
10	S	self	25	no	husband, Giuseppe Arcangeli Toronto, Canada	no	no	no	no	good	5 1	nat chest chest	do	do	Pesaro Gallarate	
11	no	do	1905	1913 Milford	home, Milford, N. H.	no	no	no	no	good	5 3	nat do do	do	do	Milano Ferre	
12	no	do	25	no	uncle, Francesco Melle 16 N. H. Johnson Ave Rockway Beach, N. Y.	no	no	no	no	good	5 2	nat do do	do	do	Roma	
13	no	do	1909	no	Mr. Alberto Scarsamini Montreal Canada	no	no	no	no	good	5 2	nat do do	do	do	Pesaro	
14	no	husband	25	no	do	no	no	no	no	good	5 1	nat do do	do	do	do	
15	no	self	25	no	husband, Giuseppe Bragioni 7th Ave. Danbury Conn, Hopedale, Mass.	no	no	no	no	good	5 3	nat do do	do	do	Castiglione Massa	
16	no	do	30	1892	friend, Luigi D'Angelo 112 Thomas Ave. Sayre, Pa.	no	no	no	no	good	5 2	nat do do	do	do	Chino Como	
17	no	do	25	1909	friend, Luigi D'Angelo 112 Thomas Ave. Sayre, Pa.	no	no	no	no	good	5 3	nat do do	do	do	Ferre Roma	
18	no	do	25	1906	nephew, Mario Tosoratti 7 Bond St. New York	no	no	no	no	good	5 10	nat dark dark	do	do	Naples Pavia	
19	no	do	25	no	Conin, Annunziata Simonetti 317 E. 11 <sup>th</sup> New York	no	no	no	no	good	5 3	nat chest chest	do	do	Castiglione Vicenza	
20	no	father	25	no	Conin, Pietro Ballardo 913 Honesty St. New York	no	no	no	no	good	5 6	nat do do	scar on left cheek	do	Alessandria Ferre	
21	no	self	25	1907	brother-in-law, Ignazio Casarini 12 Parker St. New York	no	no	no	no	good	5	nat do do	none	do	Roma	
22	no	do	25	1892	brother, Domenico Pizzi Theft No. 3, Douglas, Arizona	no	no	no	no	good	5 4	nat do do	do	do	Torino	
23	no	do	25	1913	with uncle, Luigi Casare, Theft No. 3, Douglas, Arizona	no	no	no	no	good	5 2	nat fair grey	do	do	Pisa S. Stefano S. Arto	
24	no	do	25	1903	Conin, Giuseppe Raggi 1106 Clinton Ave. New York	no	no	no	no	good	5 4	nat chest chest	do	do	Genoa Ferre	
25	no	do	25	no	brother, Filippo Raimondo 1106 Clinton Ave. New York	no	no	no	no	good	5 2	nat do do	do	do	Roma	
26	no	do	25	no	father, Domenico Robori 1231 Lexington Ave New York, N. Y.	no	no	no	no	good	5 4	nat do do	do	New York	New York Ferre	
27	no	do	25	no	friend, Alessandro Federici Box 81, Confluence, Pa.	no	no	no	no	good	5 2	nat do do	do	Italy	Roma	
28	no	do	25	1907	no address, at present General delivery 315 Duquesne Ave. Detroit, Mich.	no	no	no	no	good	5 6	nat do do	do	do	Torino	
29	no	husband	25	1907	brother, G. B. Priava 315 Duquesne Ave. Detroit, Mich.	no	no	no	no	good	5 5	nat do do	do	do	Siena no	
30	no	self	25	no	brother, G. B. Priava 315 Duquesne Ave. Detroit, Mich.	no	no	no	no	good	5 6	nat do do	do	do	Genova	



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, MOITKE, of the Genoa, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 10th day of August, 1913

at

Genoa

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



# Affidavit of Surgeon.

I, EMIL THOMPSON, Surgeon of the MOLITKE, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
the German Government, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 15th day of August, 1913

at NEW YORK

Wm. L. Smith

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MOLTKE

sailing from

GENOA

August 5<sup>th</sup>, 1913

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. *(Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.			State.	City or Town.
1	Salvatori	Sebastiano	34	✓ m.	farm labourer	yes	yes	Italian	Italian	Italy	Roma	wife Maria Salvatori Ferre, Roma	N. Y.	New York	✓
2	Salvi	Domenico	32	✓ m.	do	yes	yes	do	do	do	Ascoli Piceno	father, Nicola Salvi Montepalco, Ascoli Piceno	Pa	Philadelphia	✓
3	<del>Salvi</del>	<del>Pietro</del>	<del>47</del>	<del>✓ m.</del>	<del>do</del>	<del>yes</del>	<del>yes</del>	<del>do</del>	<del>do</del>	<del>do</del>	<del>Ascoli Piceno</del>	<del>mother, Maria Sangamini</del>	<del>Pa</del>	<del>Philadelphia</del>	<del>✓</del>
4	Mazzucchelli	Celestina	33	✓ f.	h. wife	yes	yes	Swiss	Italian	Switzerland	Socoma	father, Giovanni Tognetti Socarno, Svizzera	N. H.	Millford	✓
5	Troffano (Inglia)	Teresa	37	✓ f.	do	yes	yes	Italian	North-Italian	N. Y.	New York	Carlo Troffano 223-225. Bleeker St. New York	New York	New York	✓
6	do	Francesco	5	✓ m.	none	-	-	U. S. A.	do	do	do	do	do	do	do
7	Vali	Enigi	19	✓ m.	farm labourer	yes	yes	Italian	South-Italian	Italy	Rome	parents, Ferre, Roma	Pa	Confluence	✓
8	Volpini	Leonida	29	✓ m.	do	yes	yes	do	do	do	Perse	father, Onofrio Volpini Pesciano di Fano, Pesaro	Ont.	Copper Cliff	NON IMM
9	do	Stella	25	✓ f.	h. wife	yes	yes	do	do	do	do	do	do	do	do
10	do	Ada	2	✓ f.	none	-	-	do	do	do	do	do	do	do	do
11	Zacches	Filippo	16	✓ m.	farm labourer	yes	yes	do	do	do	Roma	brother, A. Zacches Ferre, Roma	N. Y.	Kingston	✓
12	Zampertin	Elelia	35	✓ f.	h. wife	yes	yes	do	North-Italian	N. Y.	New York	mother, Caterina Garrone Monte Castello, Alessandria	do	New York	NON IMM
13	Kollmann	Marie	25	✓ f.	sales lady	yes	yes	German	German	Ill.	Chicago	3128. North Clark St. Chicago Ill. daughter, Maria Carbone	Ill.	Chicago	NON IMM
14	Delbruno	Rosa	63	✓ f.	h. wife	no	no	Italian	South-Italian	Italy	Genoa	via Grazia Gresi 1-5. Genova mother, Enrica Pracci	N. Y.	New York	✓
15	Imperatori	Adalgisa	19	✓ f.	do	no	no	do	do	Ontario	Copper Cliff	father, Francesco Imperatori Fano, Pesaro	Ont.	Copper Cliff	NON IMM
16	Lauxeni	Ida	21	✓ f.	do	yes	yes	do	do	U. S. A.	do	father, Francesco Lauxeni Castelluccio di Gargagnana, Massa Carrara	Conn.	Stamford	NON IMM
17	do	Enrico	✓ m.	do	no	no	do	do	do	Italy	Castelluccio	do	do	do	do

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

11

Arriving at Port of NEW YORKAugust 18<sup>th</sup>, 1913

11-1115													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29			
No. on List.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of— Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.				
1	self	25	1904 N.Y.	friend, Lorenzo Massici, 141 Hester St. New York	no	no	no	no	good	no	5 2	nat	dark	dark	none	Italy, Ferrara			
2	do	20	1884	brother, Salvisino Salvi, 100 St. Louis Ave. New York	no	no	no	no	good	no	5 3	nat	do	dark	do	Italy, Montebello			
3	do	25	1884	home	no	no	no	no	good	no	5 7	nat	do	do	do	Italy, Anagni			
4	husband	25	1904 N.Y.	husband, Carlo Troffana, 100 St. Louis Ave. New York	no	no	no	no	good	no	5 3	nat	do	dark	do	Switzerland, Locarno			
5	do	25	1904 N.Y.	husband, Carlo Troffana, 100 St. Louis Ave. New York	no	no	no	no	good	no	5 5	nat	do	do	do	Italy, Alessandria			
6	mother	25	1913	do	no	no	no	no	good	no	-	-	-	-	do	U.S.A., New York			
7	self	25	no	friend, Giuseppe Milsoli, 100 St. Louis Ave. New York	no	no	no	no	good	no	5 3	nat	dark	dark	do	Italy, Ferrara			
8	do	25	1904	brother, Salvisino Salvi, 100 St. Louis Ave. New York	no	no	no	no	good	no	5 3	nat	do	do	do	Italy, Ferrara			
9	husband	25	1904	do	no	no	no	no	good	no	5 2	nat	do	do	do	do			
10	father	25	1904	do	no	no	no	no	good	no	-	-	-	-	do	do			
11	self	25	no	brother, Ignazio Sacchi, 646-648 Broadway Kingston, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 3	nat	dark	dark	do	Italy, Ferrara			
12	husband	30	1907 N.Y.	husband, Ignazio Sacchi, 45 Manhattan St. New York	no	no	no	no	good	no	5	nat	black	do	do	Italy, Montebello			
13	self	30	1907 Chicago	uncle, 3128 North Clark St. Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	4 6	nat	dark	dark	do	Germany, Munich			
14	son	30	no	son, Cesare Pellicani, 65 Downing St. Room 26. New York	no	no	no	no	good	no	5 3	nat	grey	dark	do	Italy, Genoa			
15	self	25	1911	husband, Giuseppe Imperatori, 100 St. Louis Ave. New York	no	no	no	no	good	no	5 2	nat	dark	dark	do	Italy, Ferrara			
16	do	30	1911	husband, Ignazio Sacchi, 45 Manhattan St. New York	no	no	no	no	good	no	5 6	nat	do	do	do	Italy, Montebello			
17	mother	25	1911	do	no	no	no	no	good	no	-	-	-	-	do	Italy, Ferrara			



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, O. Schwamberger Master, of the MOLKE, from Genoa, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 18th day of August, 1913,  
at NEW YORK  
Wm. C. Smith  
Immigration Officer.

11-1115

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Moltke sailing from Naples 6th Aug. 1913, Arriving at Port of New York August 18th 1913

No. on List	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.			
1	Simonetti	Giuseppe	36	✓	Court of Common Pleas, Union Co., N. J. 16 Jan. 1913 Elizabeth N. J.	Westfield N. J. 122 North st.
2	Jord	John	25	✓	Youngstown Ohio. 24 Dec. 1888	201 N. Watt st. Youngstown Ohio
3	Giosia	Egidio	37	✓	16 Sept. 1877 Cleveland Ohio	620 So. Morgan st. Chicago
4	Dunn	Frank	38	✓	3 Feb. 1875 N. York, N. Y.	338 E. 14th st. N. York, N. Y.
5	Imperiale	Angelo	36	✓	Supreme Court, Wayne Co., Richmond Ind. Jan 4-1902 County Court, Westchester Co. 29 May 1902 - N. Y.	226 12th st. Richmond Ind. New York, N. Y. 1866. 3 Ave.
6	Paduzzi	Gennaro	40	✓		
7	"	Filomena	41	✓		
8	"	Elise	36	✓	US Born N. Y. City	
9	Socorro	Eduardo	24	✓	Supreme Court, Dutchess Co., 11 May 1912 Poughkeepsie, N. Y.	294 Box. Milbrook N. York.
10	"	Nicolino	23	✓		
11	Masciaroni	Filomena	30	✓	Passport 71012 N. York	
12	Giorano	Luigi	34	✓	22 April 1912 Wash. D. C. Court of Common Pleas, Condorport, N. Y.	Chicago Ill. 123 E. 1st st.
13	Croco	Giulio	54	✓	15 June 1905 Courtport Pa. County Court, Kings Co., 2nd March 1900 Brooklyn N. Y.	250 East 1st st. N. Y. 185 Dean st. Brooklyn N. Y.
14	Rosi	Filippo	62	✓	District Court, Eastern District of N. Y., Brooklyn. 9 March 1906 do	111 Pacific st. do
15	Janus	Morie	25	✓	Born in America American citizen through marriage	150 Hongt Ave. Bridgeport, Conn.
16	Leonard	Geo	24	✓	Milan, Mil., Dec. 23rd 1888.	Detroit, Mich. 44 Bag st.
17	Bowen	Bowen	33	✓	Tecumseh, Mich., July 26th 1890.	Detroit Mich. 44 Bag st.
18	Natali	Giorga	44	✓	Court of Common Pleas, Cassia Co., 11 March 1904 Peterson, N. J.	39 Hongt Ave. Peterson, N. J.
19	Ring	Saverio	24	✓	Clarion Pa. May 27th 1911. County Court, Chaffee Co., Mena N. Mex. Col. Sept 3rd 1903 B. N.	301 Spring st. Sullivan 341 st. do
20	Muto	Domino	40	✓	Supreme Court, Kings Co., Brooklyn, N. Y. June 27th 1907, Brooklyn N. Y.	2363 4th Ave. do
21	Caraticchio	Muzio	37	✓	District Court, Eastern District of Pa., Philadelphia Pa. May 16th 1905	1313 16th st. do
22	Tisi	Rosa	28	✓	County Court, Kings Co., Brooklyn, N. Y. April 20th 1900.	New York, N. Y. 131 White st.
23	"	Nicolino	44	✓		
24	Russo	Rosa	23	✓	New York, N. Y. Aug 7th 1908. cit. in N. Y.	

*Sp. M. M. M. M. M.*



Leard H-  
Fisher  
Aug 18/13 -



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. **MOLTKE** sailing from **GENOA** August 5<sup>th</sup>, 1913, Arriving at Port of New York August 18<sup>th</sup>, 1913

No. on List	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.			
1	Barthe	Louis	56	✓	County Court of Chicago Ill. 1900	3127 N. Clark St. Chicago Ill
2	Boggiano	Angelo	56	✓	Supreme Court, New York Co., New York, N. Y. June 26 - 1912	New York, N. Y. do
3	do	John	19	✓	New York, N. Y. do	do
4	Copello	Joseph	62	✓	May 1850. New Orleans. Louisiana	1107 E. Belmont. Evansville. Indiana
5	Dorsch	Esther	72	✓	Milwaukee, Wis. June 20 - 1893	699. 36 <sup>th</sup> St. Milwaukee. Wis.
6	do	Elsa	16	✓	Milwaukee, Wis. do	348. 29 <sup>th</sup> St. do
7	Kretschmar	Elizabeth	67	✓	on husband's papers, which were taken out about 1865 Milwaukee. Wis.	22 <sup>nd</sup> St. National Ave. do
8	Feiler	Henry	55	✓	Animal Court of Chicago Ill. 1885	151. Eugene St. Chicago. Ill
9	do	Elise	54	✓	do	do
10	Kalb	Anna	14	✓	August 30 <sup>th</sup> 1898 Chicago Ill.	3125 N. Clark St. do
11	Parkhurst	Lincoln	48	✓	Feb. 2 <sup>nd</sup> 1865. Middletown. Mich.	246. La Grace Street. Grand Rapids. Mich.
12	do	Josephine	48	✓	Nov. 20. 1864. Eckford. N. Y.	do
13	do	Grace	17	✓	Aug. 3 1896. Middletown Mich.	do
14	Ruth	J. Thya	34	✓	March 10 <sup>th</sup> 1879. Chicago Ill	3452 Jackson St. Chicago Ill
15	Weston	Estelle	35	✓	May 26 <sup>th</sup> 1878. Wellington. Ills.	6314 Belmont St. do
16	Puzzi	Isare	29	✓	Superior Court, Pinal Co., Arizona, Tombstone, Ariz. 9. 1912	Angling, Arizona, U. S.
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

Persall

50  
14  
2  
90

16

9



Scarlett  
Jester  
Aug 18/3 -



Affidavit of Surgeon.

I, MOITKE, Surgeon of the NEW YORK, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
the German Government, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this  
at NEW YORK

15th day of August, 1913

Henderson

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens  
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall  
be the basis of the classification independent of language. The mother  
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Moltke* sailing from *Naples*

6th Aug. 1913

N. List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Casting or Occupation.	Able to— Read, Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	*Last Permanent Residence. Country.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.
	Family Name.	Given Name.								
1	<i>Di Francesco</i>	<i>Dommasa</i>	36	✓	✓	✓	Italy	Italy	Campobasso	Ohio Loraine
2	<i>Di Francesco</i>	<i>Aracunda</i>	29	✓	✓	✓	Italy	Italy	Campobasso	Ohio Loraine
3	<i>Di Francesco</i>	<i>Lavinia</i>	18	✓	✓	✓	Italy	Italy	Campobasso	Ohio Loraine
4	<i>Di Francesco</i>	<i>Rosa</i>	28	✓	✓	✓	Italy	Italy	Campobasso	Ohio Loraine
5	<i>Di Francesco</i>	<i>Giuseppe</i>	21	✓	✓	✓	Italy	Italy	Campobasso	Ohio Loraine
6	<i>Di Francesco</i>	<i>Antonio</i>	21	✓	✓	✓	Italy	Italy	Campobasso	Ohio Loraine
7	<i>Di Francesco</i>	<i>Giuseppe</i>	21	✓	✓	✓	Italy	Italy	Campobasso	Ohio Loraine
8	<i>Di Francesco</i>	<i>Giuseppe</i>	21	✓	✓	✓	Italy	Italy	Campobasso	Ohio Loraine
9	<i>Di Francesco</i>	<i>Alfonso</i>	17	✓	✓	✓	Italy	Italy	Campobasso	Ohio Loraine
10	<i>Di Francesco</i>	<i>Ilomera</i>	21	✓	✓	✓	Italy	Italy	Campobasso	Ohio Loraine
11	<i>Di Francesco</i>	<i>Biandina</i>	18	✓	✓	✓	Italy	Italy	Campobasso	Ohio Loraine
12	<i>Di Francesco</i>	<i>Concetta</i>	22	✓	✓	✓	Italy	Italy	Campobasso	Ohio Loraine
13	<i>Di Francesco</i>	<i>Enrichetta</i>	2	✓	✓	✓	Italy	Italy	Campobasso	Ohio Loraine
14	<i>Di Francesco</i>	<i>Francesco</i>	30	✓	✓	✓	Italy	Italy	Campobasso	Ohio Loraine
15	<i>Di Francesco</i>	<i>Enrichetta</i>	23	✓	✓	✓	Italy	Italy	Campobasso	Ohio Loraine
16	<i>Di Francesco</i>	<i>Michele</i>	34	✓	✓	✓	Italy	Italy	Campobasso	Ohio Loraine
17	<i>Di Francesco</i>	<i>Mauro</i>	52	✓	✓	✓	Italy	Italy	Campobasso	Ohio Loraine
18	<i>Di Francesco</i>	<i>Pietro</i>	52	✓	✓	✓	Italy	Italy	Campobasso	Ohio Loraine
19	<i>Di Francesco</i>	<i>Vincenzo</i>	48	✓	✓	✓	Italy	Italy	Campobasso	Ohio Loraine
20	<i>Di Francesco</i>	<i>Antonio</i>	26	✓	✓	✓	Italy	Italy	Campobasso	Ohio Loraine
21	<i>Di Francesco</i>	<i>Giuseppina</i>	21	✓	✓	✓	Italy	Italy	Campobasso	Ohio Loraine
22	<i>Di Francesco</i>	<i>Enrichetta</i>	22	✓	✓	✓	Italy	Italy	Campobasso	Ohio Loraine
23	<i>Di Francesco</i>	<i>Enrichetta</i>	18	✓	✓	✓	Italy	Italy	Campobasso	Ohio Loraine
24	<i>Di Francesco</i>	<i>Maria</i>	22	✓	✓	✓	Italy	Italy	Campobasso	Ohio Loraine
25	<i>Di Francesco</i>	<i>Lucia</i>	18	✓	✓	✓	Italy	Italy	Campobasso	Ohio Loraine
26	<i>Di Francesco</i>	<i>Enrichetta</i>	33	✓	✓	✓	Italy	Italy	Campobasso	Ohio Loraine
27	<i>Di Francesco</i>	<i>Enrichetta</i>	33	✓	✓	✓	Italy	Italy	Campobasso	Ohio Loraine
28	<i>Di Francesco</i>	<i>Enrichetta</i>	12	✓	✓	✓	Italy	Italy	Campobasso	Ohio Loraine
29	<i>Di Francesco</i>	<i>Enrichetta</i>	33	✓	✓	✓	Italy	Italy	Campobasso	Ohio Loraine
30	<i>Di Francesco</i>	<i>Enrichetta</i>	66	✓	✓	✓	Italy	Italy	Campobasso	Ohio Loraine



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

NEW YORK

AUG 18 1913

, 19

15

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No.	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.			
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?							Complexion.	Hair. Eyes.		Country.	City or Town.		
1	S	Self	35	No		Husband Ant. Capretta 2357 Livingston Lorain, Ohio					5	1	Med	Dark	dark	Mole on chin	Italy	Campobasso
2	S		20	Yes	1909	Husband Avalone Mariano Box 59 Westchester N.Y.					5	3		dark				Rivero
3	S				1901	Husband Eric Lario 131 West 1st St. N.Y.					5	7	fair	Dark	dark	Mole right eye		Avellino
4	Y		25	Yes	1913													
5					1903	Uncle Enzo Angelo 798 So. Orange St. Newark.					5	3	Med	dark	dark			Avellino
6	No		40		1912	Brother Michele 219 Union Ave. New Rochelle					5	3						Avellino
7	any		25	Yes	1905	Brother Michele 219 Union Ave. New Rochelle					5	3	med.	dark	dark			Avellino
8					1907	Uncle Enzo Angelo 219 Union Ave. New Rochelle					5	3						Avellino
9						Husband 167 125 7 Ave. N.Y.					4	11				Moles on face		Campobasso
10	S		35			Husband 37 Box Holloway Ohio					5	2	Med	dark	dark	Mole on forehead		Rivero
11	S																	
12	S	Husband	35															
13	S				1904	Cousin Campobasso Raffaele West Ave 360 Pittsburgh					5	3	fair	dark	dark			Caserta
14	S	Self	60	Yes	1912	Brother in law Michele Mission C. H. Newark N.Y.					5	3	fair	dark	dark			Marigliano
15	any		30	No	1905	Brother in law Michele Mission C. H. Newark N.Y.					5	3	Brown					Avellino
16	any		25	Yes	1910	Brother in law Michele Mission C. H. Newark N.Y.					5	5	fair					Rivero
17	any		25		1913	Brother in law Michele Mission C. H. Newark N.Y.					5	4	gray					Potenza
18	no		40		1911	Brother in law Michele Mission C. H. Newark N.Y.					5	4	Med	dark				Potenza
19	any		50		1907	Brother in law Michele Mission C. H. Newark N.Y.					5	4						Potenza
20	any		30		1907	Brother in law Michele Mission C. H. Newark N.Y.					5	2	Brown			Mole left cheek		Reggio Cal.
21	any				1912	Brother in law Michele Mission C. H. Newark N.Y.					5	2	Brown					Reggio Cal.
22	any		30	No		Brother Michele 20 John St. N.Y.					5	2	Med	dark				Bari
23	any					Cousin Esau Ottobiano 212 212 N.Y.					5	5	Med	dark				Casamassima
24	any		60			Brother in law Michele Mission C. H. Newark N.Y.					5	5	Med	dark	dark			
25	any				1908	Cousin Esau Ottobiano 337 E. 23rd St. N.Y.					5	3	Med	dark	dark			
26	any		40	Yes	1910	Cousin Esau Ottobiano 337 E. 23rd St. N.Y.					5	3	Med	dark	dark			
27	any					do					5	5						
28	any				1900	Brother Giovanni Glen St. 38 New Haven					5	4	Brown	dark	dark			Caserta
29	no		40	Yes	1908	Brother Giovanni Glen St. 38 New Haven					5	4	Brown	dark	dark			Caserta
30	any					do					5	4						Caserta



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Schwab, of the MOLTKE, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 18th day of August, 1913,  
at NEW YORK

Wm. L. Smith  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).** The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



# Affidavit of Surgeon.

I, *MOLINE*, Surgeon of the *German Government*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *ten* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the German Government*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *25* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*D. Moline*

Sworn to before me this

*15th* day of *August*, 19*13*

at

*NEW YORK*

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1116



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. Moltke

sailing from Naples

6th Aug. 1913

NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.						
Sica	Muzio	21	✓ M	Driver	Ys Ys	Italy	Italy	Father Angelo Giffone	N.Y. Newark
"	Virginia	22	✓ F	Black	Wife	Italy	Italy	do	do
"	foreto	10	✓ M			Italy	Italy	do	do
Medico	Giovanni	55	✓ M	Mechanic		Italy	Italy	Parents unkn. Foligno	Chicago
Reale	Vincenzo	23	✓ M	Sailor	Ys Ys	Italy	Italy	Riccia, Campobasso	N.Y. Geneva
"	Giuseppe	20	✓ M	Black		Italy	Italy	do	do
De Vito	Francisco	35	✓ M	Black		Italy	Italy	Castellone	Brooklyn
Russo	Giuseppe	30	✓ M	Black		Italy	Italy	Cardito	L.G. Astoria
Chiosso	Francisco	52	✓ M	Black		Italy	Italy	Castellone	Brooklyn
Picone	Giuseppe	34	✓ M		Ys Ys	Italy	Italy	Lipari	N.Y.
Casino	Antonino	14	✓ M			Italy	Italy	Maria Vergata	Com. Dover
Damelli	Grete	34	✓ F	Wife		Italy	Italy	Benvento	Ill. Chicago
Fotti	Cosimo	30	✓ M	Black		Italy	Italy	Castellone	N.Y. Chatham
Costi	Antonio	22	✓ M			Italy	Italy	Castellone	N.Y. New York
Liberatore	Antonio	29	✓ M			Italy	Italy	Castellone	Pa. Bradenville
Bertusa	Ventura	26	✓ M			Italy	Italy	Castellone	Pa. Sheffield
Coppato	Francisco	14	✓ M			Italy	Italy	Castellone	Brooklyn
"	Maria	26	✓ F	Servant		Italy	Italy	Castellone	do
Lucas	Francisco	33	✓ M	Black	Ys Ys	Italy	Italy	Castellone	N.Y. New York
Primi	Beatrice	53	✓ F	Wife		Italy	Italy	Castellone	W. Va.
"	Saa	16	✓ F			Italy	Italy	Castellone	do
Luppa	Nicholas	52	✓ M	Black		Italy	Italy	Castellone	Pa. New York
Guaraccia	Domenica	65	✓ F	Black		Italy	Italy	Castellone	N.Y. Rochester
Lucia	Gianna	20	✓ F	Servant		Italy	Italy	Castellone	Brooklyn
Ricchinto	Lucio	38	✓ M	Black		Italy	Italy	Castellone	Ohio Akron
De Vito	Nicola	44	✓ M	Black		Italy	Italy	Castellone	Pa. Phila
De Vita	Pietro	21	✓ M	Black		Italy	Italy	Castellone	W. Va. Bunker Hill
De Vito	Cosimo	14	✓ M			Italy	Italy	Castellone	do
Cinci	Giuseppe	27	✓ M		Ys Ys	Italy	Italy	Castellone	Ohio Youngstown



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

NEW YORK

AUG 16 1913

, 19

17

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether when paid, by whom, and if less, how much?)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years? Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.			
1	no	Self	120	1907	Brother Gerardo 20-22 Boyden st. Newark N.J.					5 7	Brown dark dark		Italy	Giffoni		
2					do					5 3	" " "					
3					do					5 3	" " "					
4		50	no	1906	Son Alex. 221 5th st. New York City					5 5	fair dark		Italy	Monopoli		
5		100	yes	1906	Brother Antonio 51 North st. Genoa N.Y.					5 5	Med dark			Piccia		
6					do					5 4	" " "					
7					Cousin Maria Deo					5 2	Brown dark			Castellonorm		
8		30	yes	1906	Brother Maria 378 6th st. Astoria					5 2	fair fair			Castellonorm		
9					Sister Antonio					5 5	Brown dark			Castellonorm		
10	yes	25	"	1907	Cousin Giuseppe Picone 151 Broadway New York					5 4	fair			Lipari		
11	no	15	no		Brother Antonio 2333 Broadway Place, Denver					5 2	Brown					
12	yes	30	"		Husband, Campese Antonio 148, 22 st. Chicago Ill.					5 2	Med	Scar right eye brown		Benevento		
13	yes	60	yes	1906	Wife Rosa 90 Box, Kalamazoo Mich.					5 3	Med			Benevento		
14					do					5 3	" " "			Castellonorm		
15	no	60	"	1906	Cousin Graziano Andio Box 175, Brantford Ont.					5 3	" " "					
16		30	no		Brother in law Maria Pasquale Box 55, Bedford Pa.					5 3	" " "			Castellonorm		
17		25	"		Brother in law Silvestro Gini Brooklyn Pa.					5 3	" " "			Castellonorm		
18		25	"		Husband Giovanni Silvestro					5 3	" " "			Castellonorm		
19	yes	40	yes	1906	Brother Nicola 323 E. 12 st. New York City					5 5	" " "			Castellonorm		
20	no	50	no		Husband G. Battista 39 South Ave. New York City					5 4	Med			Castellonorm		
21					do					5 2	" " "					
22		25	"		Son Giovanni 291 Box, New York City					5 2	Med			Castellonorm		
23					Brother in law Pasquale 4th North st. Rochester N.Y.					5 2	Med	Mole on forehead		Castellonorm		
24		25	"		Brother in law Pasquale 388 North Ave. Brooklyn N.Y.					5 11	Med			Castellonorm		
25		40	yes	1905	Brother in law Pasquale Broadway, New York City					5 7	Med			Castellonorm		
26		30	yes		Brother Giuseppe					5 3	" " "					
27		40	yes	1907	Cousin Pasquale Giuseppe 1535 E. Cass St. Chicago					5 3	" " "			Castellonorm		
28		50	yes	1912	Cousin Maria Maggia Brooklyn N.Y.					5 3	" " "			Castellonorm		
29		30	no		Brother Basilio 308 Market St. New York City					5 3	" " "					
30		25	"		Brother in law Maria Maggia Youngstown Ohio					5 6	Med					



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, James J. Vane, of the Master, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 18th day of August, 1913,  
at NEW YORK

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).** The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).** The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as: 1891-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).** The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, MOLYRE, Surgeon of the State of New York, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
the Board of Health, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 18th day of August, 1913  
at NEW YORK

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens  
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall  
be the basis of the classification independent of language. The mother  
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Moloka*sailing from *Naples*

6th Aug

1913

No. on List	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Single.	Calling or Occupation.	Able to —		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	*Race or People.	*Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.					Read.	Write.			Country.	City or Town.			State.	City or Town.
1	Paliotta	Andrea	34	✓	✓	farm. lab. up up	✓	✓	Italy	Italian	Italy	Reggio	Wife Vincenza	Reggio	N.Y.	New York
2	Buonora	Nicola	46	✓	✓	former	✓	✓				Reggio	Wife Rosa	Reggio	N.Y.	Albany
3	"	Anna	46	✓	✓	Wife	✓	✓				Reggio	Wife Rosa	Reggio	N.Y.	Albany
4	Poups	Elias	34	✓	✓	Builder	✓	✓	Greece	Greek	Greece	Reggio	Mother Pasquale	Reggio	N.Y.	Springfield
5	"	Intensia	19	✓	✓	Wife	✓	✓				Reggio	Wife Rosa	Reggio	N.Y.	Albany
6	Skouris	Anastasis	23	✓	✓	Builder	✓	✓				Reggio	Mother Rosa	Reggio	N.Y.	Albany
7	Di Paolo	Paolo	26	✓	✓	Wife	✓	✓	Italy	Italian	Italy	Reggio	Mother Rosa	Reggio	N.Y.	Albany
8	"	Enrico	4	✓	✓		✓	✓				Reggio	Mother Rosa	Reggio	N.Y.	Albany
9	"	Angelo	19	✓	✓		✓	✓				Reggio	Mother Rosa	Reggio	N.Y.	Albany
10	Vallera	Virginia	22	✓	✓		✓	✓				Reggio	Mother Rosa	Reggio	N.Y.	Albany
11	Quattrone	Enrico	23	✓	✓		✓	✓				Reggio	Mother Rosa	Reggio	N.Y.	Albany
12	"	Angelo	26	✓	✓		✓	✓				Reggio	Mother Rosa	Reggio	N.Y.	Albany
13	Basso	Enrico	31	✓	✓		✓	✓				Reggio	Mother Rosa	Reggio	N.Y.	Albany
14	Corrado	Enrico	22	✓	✓		✓	✓	Italy	Italian	Italy	Reggio	Mother Rosa	Reggio	N.Y.	Albany
15	Carletti	Mario	4	✓	✓		✓	✓				Reggio	Mother Rosa	Reggio	N.Y.	Albany
16	Pacifico	Carminio	18	✓	✓		✓	✓				Reggio	Mother Rosa	Reggio	N.Y.	Albany
17	Di Paolo	Enrico	25	✓	✓		✓	✓				Reggio	Mother Rosa	Reggio	N.Y.	Albany
18	Peter	Alex.	23	✓	✓		✓	✓				Reggio	Mother Rosa	Reggio	N.Y.	Albany
19	Di Paolo	Enrico	25	✓	✓		✓	✓				Reggio	Mother Rosa	Reggio	N.Y.	Albany
20	"	Enrico	1	✓	✓		✓	✓				Reggio	Mother Rosa	Reggio	N.Y.	Albany
21	"	Enrico	1	✓	✓		✓	✓				Reggio	Mother Rosa	Reggio	N.Y.	Albany
22	Di Paolo	Enrico	14	✓	✓		✓	✓				Reggio	Mother Rosa	Reggio	N.Y.	Albany
23	Marzetti	Enrico	22	✓	✓		✓	✓				Reggio	Mother Rosa	Reggio	N.Y.	Albany
24	"	Enrico	13	✓	✓		✓	✓				Reggio	Mother Rosa	Reggio	N.Y.	Albany
25	"	Enrico	12	✓	✓		✓	✓				Reggio	Mother Rosa	Reggio	N.Y.	Albany
26	"	Enrico	12	✓	✓		✓	✓				Reggio	Mother Rosa	Reggio	N.Y.	Albany
27	Claudio	Enrico	19	✓	✓		✓	✓				Reggio	Mother Rosa	Reggio	N.Y.	Albany
28	Angeli	Vincenzo	28	✓	✓		✓	✓				Reggio	Mother Rosa	Reggio	N.Y.	Albany
29	Aceto	Enrico	25	✓	✓		✓	✓				Reggio	Mother Rosa	Reggio	N.Y.	Albany
30	Ringo	Enrico	33	✓	✓		✓	✓				Reggio	Mother Rosa	Reggio	N.Y.	Albany



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

AUG 18 1913

, 19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of—Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.			
1	No	Self	30	1902	Cousin Raimondo Nicola 309 Mercantile St. New York N.Y.			no	no	5 4	fair dark	scar on forehead	Italy	Campotasso Bagnoli		
2					Don Rocco 96 Park St. Albany N.Y.					5 6	med grey			Italy	Porto Bernaldo	
3					do					5 4	" "					
4				1902	brother Elias Bouiss 114 Washington St. Springfield					5 3	Brown black dark			Greece	Thessalonica	
5					do					5 2	med dark					
6	Yes			1905	Cousin Elio Stropoulos 568 South 24th St. N.Y.					5 4	Brown black				Crete	
7	No				husband Maria Lucarelli 20 North 1st St. New York					5 4	med dark			Italy	Porto Pol.	
8					do					5 4	med dark					
9			30		husband a Eugenio Corradi 107 Liberty St. Canton Ohio					5 4	med dark					
10			30		husband Maria di Porto 1125 White St. New York					5 4	med dark					
11					son Giuseppe 172 1/2 St. New York					5 6	med dark				Rome	
12					do					5 6	med dark				Rome	
13	Yes		50		Brother Ernesto 415 Broadway St. New York					5 10	med	Scar left eye		Italy	Genova Caserta	
14			40		husband Maria di Porto 214 St. New York			no	no	5 5	med			Italy	Genova	
15					do					5 5	med					
16	No				brother Emanuele Pacifico 182 St. New York					5 3	med dark				Porto	
17				1911	brother Michele 21 Washington St. New York					5 3	" "	Scar left temple			Porto	
18				1907	brother Antonio Pacifico 216 Market St. New York					5 6	med			Greece	Thessalonica	
19				1904	husband Maria di Porto 50 St. New York					5 6	med dark			Italy	Porto	
20					do					5 6	med dark					
21					do					5 6	med dark					
22					do					5 6	med dark			Italy	Porto	
23			430		husband Emma 19 1/2 Bartlett St. New York					5 6	med dark				Rome	
24					do					5 6	med dark				Montecarlo	
25			4160		husband Maria di Porto 216 Market St. New York					5 6	med dark				Porto	
26					do					5 6	med dark					
27			30		brother Vincenzo 216 Market St. New York					5 4	med	Scar on nose				
28			25	1904	Cousin Damiano Corradi 216 Market St. New York					5 6	med				Porto	
29					Brother Vincenzo 216 Market St. New York					6 4	Brown black	Scar on forehead			Caserta	
30			25	1903	brother Vincenzo 136 St. New York					5 4	med dark				Porto	



## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, JOHN M. MOULTKE, of the UNITED STATES, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 18th day of August, 1913,  
at NEW YORK

*Immigration Officer.*

11-1112

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).* The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).—*The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).—*The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

(*Column c (Calling occupation).*)—The entry in column b should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8: Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 2: *Race or people*.—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 shows how the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AMERICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10. (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).—*The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.*

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

(Columns 19 to 29).—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1113



Affidavit of Surgeon.

I, MOLTKE, Surgeon of the German Government, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 22 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 18th day of August, 1914  
at NEW YORK

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russnial).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Wollke*sailing from *Capri*August 6<sup>th</sup> 1913

No.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Country, State, City or Town.)	
Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.								State. City or Town.	
1	Cifarelli	Luca	38	✓ m	workman	yes yes	Italy	S. Italian	Toronto	wife michele Ugo Cifarelli Tanderno, Bari	N.Y. New York	
2	Cifarelli	Maria	14	✓ f	—	yes yes	"	"	"	mother: Teresa Cifarelli de Villa Liberi	"	
3	Tolda	Gomenico	18	✓ m	labourer	yes yes	"	S. Italian	Caserta	wife: Tolda mario de Villa Liberi	Pa. New Castle	
4	Diana	Francesco	43	✓ m	labourer	no no	"	"	"	brother: Maria Romano S. Italian	N.Y. Westfield	
5	Ciorali	Luca	24	✓ f	housewife	no no	"	"	Napoli	wife: Maria S. Italian	Conn. Bridgeport	
6	Gentile	Geo	46	✓ m	—	no no	"	"	"	mother: —	Conn. Bridgeport	
7	Gentile	Pietro	46	✓ m	—	no no	"	"	"	wife: Maria	Conn. Bridgeport	
8	Munto	Stefano	36	✓ m	—	no no	Italy	S. Italian	Italy	Macerata	N.Y. New York	
9	Cliva	Girolamo	32	✓ m	doctor	yes yes	"	"	Capri	brother: Maria Cliva Napoli	N.Y. New York	
10	Cliva	Giuseppina	28	✓ f	m's wife	yes yes	"	"	"	brother: Maria Cliva Napoli	N.Y. New York	
11	Ljtri	Antonio	32	✓ m	labourer	yes yes	"	"	Macchiagodena	brother: Maria Ljtri Macchiagodena	Conn. New Haven	
12	Belfiglio	Francesco	36	✓ m	physician	yes yes	"	"	Roma	brother: Maria Belfiglio Rome	Conn. New Haven	
13	Pino	Rome	38	✓ f	housewife	no no	"	"	"	wife: Maria Pino Rome	Conn. New Haven	
14	Fiore	Giuseppe	45	✓ m	—	yes yes	Italy	S. Italian	Caserta	brother: Maria Fiore Modulano	N.Y. New York	
15	De Stefano	Cobia	21	✓ m	—	yes yes	"	"	Polenza	brother: Maria De Stefano Spino	N.Y. New York	
16	Conte	Vincenzo	21	✓ f	—	—	"	"	Italy	brother: Maria Conte Avellino	N.Y. New York	
17	Liguori	Giuseppe	33	✓ m	businessman	yes yes	"	"	Polenza	wife: Maria Liguori Spino	N.Y. New York	
18	De Stefano	Giuseppe	33	✓ m	businessman	yes yes	"	"	Polenza	brother: Maria De Stefano Spino	N.Y. New York	
19	De Stefano	Bisio	18	✓ m	—	yes yes	"	"	Polenza	brother: Maria De Stefano Spino	N.Y. New York	
20	Marcuni	Michele	42	✓ m	—	no no	Italy	S. Italian	Perugia	brother: Maria Marcuni Perugia	N.Y. New York	
21	Costantini	Vincenzo	26	✓ m	—	yes yes	"	"	Sicignano	brother: Maria Costantini Sicignano	N.Y. New York	
22	De Stefano	Giuseppe	37	✓ m	—	yes yes	"	"	Polenza	wife: Maria De Stefano Spino	N.Y. New York	
23	De Stefano	Giuseppe	37	✓ m	—	yes yes	"	"	Polenza	wife: Maria De Stefano Spino	N.Y. New York	
24	Battisti	Arcangelo	44	✓ m	businessman	yes yes	Italy	S. Italian	Roma	brother: Maria Battisti Maenza	N.Y. New York	
25	Formosa	Michele	35	✓ m	labourer	yes yes	"	"	Salerno	brother: Maria Formosa Salerno	Ill. Chicago	
26	Frangella	Gemistole	30	✓ m	—	no no	"	"	Salerno	wife: Maria Frangella Salerno	"	
27	Ucabbo	Giuseppe	41	✓ m	photographer	yes yes	"	"	Salerno	wife: Maria Ucabbo Maioni	Conn. New Haven	
28	Crivelli	Antonio	53	✓ m	labourer	no no	"	"	"	brother: Maria Crivelli Maioni	Conn. New Haven	
29	Crivelli	Fortunata	19	✓ f	m's wife	yes yes	"	"	"	brother: Maria Crivelli Maioni	N.Y. New York	
30	Ponti	Arellino	18	✓ m	butcher	yes yes	"	"	Roma	brother: Maria Ponti Rome	N.Y. New York	

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence.  
† List of names will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

NEW-YORK

AUG 18 1913

, 19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid by owner, passenger, or other person, or by any corporation, association, municipality, or government agency.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet, Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.			
1	yes	self	yes	1888 1913 New York	uncle Mrs. Filomena Urban Caparotti 587 E 37th St. New York	no	no	no	good	no	5 7	dark black gray	/	Italy	Santim-pa	
2	yes	father	no	-	do	no	no	no	good	no	5 1	" " "	/	"	"	
3	no	self	no	-	brother Joseph Gius. pa. 1000 Ave. P. West. night. New York	no	no	no	good	no	5 1	dark black	/	Italy	Libri Casella.	
4	no	self	\$40	yes 1911 New York	brother Joseph Gius. pa. 1000 Ave. P. West. night. New York	no	no	no	good	no	5 3	dark black	/	"	Libri Casella.	
5	no	self	\$100	no	brother Joseph Gius. pa. 1000 Ave. P. West. night. New York	no	no	no	good	no	5 4	dark black	/	"	Libri Casella.	
6	no	self	\$80	yes	brother Joseph Gius. pa. 1000 Ave. P. West. night. New York	no	no	no	good	no	5 4	dark black	/	"	Libri Casella.	
7	no	self	\$30	yes	brother Joseph Gius. pa. 1000 Ave. P. West. night. New York	no	no	no	good	no	5 6	dark black	/	"	Libri Casella.	
8	no	self	\$30	yes	brother Joseph Gius. pa. 1000 Ave. P. West. night. New York	no	no	no	good	no	5 6	dark black	/	"	Libri Casella.	
9	no	self	\$20	yes	brother Joseph Gius. pa. 1000 Ave. P. West. night. New York	no	no	no	good	no	5 3	dark black	/	"	Libri Casella.	
10	no	self	\$100	yes	brother Joseph Gius. pa. 1000 Ave. P. West. night. New York	no	no	no	good	no	5 4	dark black	/	"	Libri Casella.	
11	no	self	\$100	yes	brother Joseph Gius. pa. 1000 Ave. P. West. night. New York	no	no	no	good	no	5 10	dark black	/	"	Libri Casella.	
12	no	self	\$100	yes	brother Joseph Gius. pa. 1000 Ave. P. West. night. New York	no	no	no	good	no	5 7	dark black	/	"	Libri Casella.	
13	no	self	\$100	yes	brother Joseph Gius. pa. 1000 Ave. P. West. night. New York	no	no	no	good	no	5 7	dark black	/	"	Libri Casella.	
14	no	self	\$100	yes	brother Joseph Gius. pa. 1000 Ave. P. West. night. New York	no	no	no	good	no	5 6	dark black	/	"	Libri Casella.	
15	no	self	\$100	yes	brother Joseph Gius. pa. 1000 Ave. P. West. night. New York	no	no	no	good	no	5 3	dark black	/	"	Libri Casella.	
16	no	self	\$20	no	brother Joseph Gius. pa. 1000 Ave. P. West. night. New York	no	no	no	good	no	5 4	dark black	/	"	Libri Casella.	
17	no	self	\$100	yes	brother Joseph Gius. pa. 1000 Ave. P. West. night. New York	no	no	no	good	no	5 7	dark black	/	"	Libri Casella.	
18	no	self	\$100	yes	brother Joseph Gius. pa. 1000 Ave. P. West. night. New York	no	no	no	good	no	5 3	dark black	/	"	Libri Casella.	
19	no	self	\$100	yes	brother Joseph Gius. pa. 1000 Ave. P. West. night. New York	no	no	no	good	no	5 3	dark black	/	"	Libri Casella.	
20	no	self	\$40	yes	brother Joseph Gius. pa. 1000 Ave. P. West. night. New York	no	no	no	good	no	5 3	dark black	/	"	Libri Casella.	
21	yes	self	\$70	yes	brother Joseph Gius. pa. 1000 Ave. P. West. night. New York	no	no	no	good	no	5 1	dark black	/	"	Libri Casella.	
22	no	self	\$20	yes	brother Joseph Gius. pa. 1000 Ave. P. West. night. New York	no	no	no	good	no	5 4	dark black	/	"	Libri Casella.	
23	no	self	\$20	yes	brother Joseph Gius. pa. 1000 Ave. P. West. night. New York	no	no	no	good	no	5 4	dark black	/	"	Libri Casella.	
24	no	self	\$20	yes	brother Joseph Gius. pa. 1000 Ave. P. West. night. New York	no	no	no	good	no	5 3	dark black	/	"	Libri Casella.	
25	no	self	\$25	yes	brother Joseph Gius. pa. 1000 Ave. P. West. night. New York	no	no	no	good	no	5 5	dark black	/	"	Libri Casella.	
26	no	self	\$25	yes	brother Joseph Gius. pa. 1000 Ave. P. West. night. New York	no	no	no	good	no	5 4	dark black	/	"	Libri Casella.	
27	no	self	\$100	yes	brother Joseph Gius. pa. 1000 Ave. P. West. night. New York	no	no	no	good	no	5 11	dark black	/	"	Libri Casella.	
28	no	self	yes	no	brother Joseph Gius. pa. 1000 Ave. P. West. night. New York	no	no	no	good	no	5 8	dark black	/	"	Libri Casella.	
29	no	self	yes	no	brother Joseph Gius. pa. 1000 Ave. P. West. night. New York	no	no	no	good	no	5 5	dark black	/	"	Libri Casella.	
30	yes	self	\$25	no	brother Joseph Gius. pa. 1000 Ave. P. West. night. New York	no	no	no	good	no	5 5	dark black	/	"	Libri Casella.	



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Schwabacher, of the MS. LIKE, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 10th day of August, 1913,  
at NEW YORK

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).** The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, J. D. MULLER, Surgeon of the MOLKE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 18th day of August, 1913  
at NEW YORK

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Moltke*

sailing from *Naples*

*6th. Aug. 1913*

No.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	*Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
List.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.			Country.	City or Town.	State.	City or Town.
1	Alessandroni	Paquale	32	✓	Merchant	Italy	Rome	Cardina Minamurri		
2	—	Ugo	5	✓	—	Italy	Monterotondo	Monterotondo		
3	Giardillo	Luigi	48	✓	—	Italy	Alatino	Alatino		
4	—	Anna	31	✓	—	Italy	Alatino	Alatino		
5	Viglietta	Francesco	28	✓	—	Italy	Alatino	Alatino		
6	Cerichetti	Paolo	24	✓	—	Italy	Alatino	Alatino		
7	Cipriano	Caroline	45	✓	—	Italy	Alatino	Alatino		
8	Di Alo	Angelo Raffaele	24	✓	—	Italy	Alatino	Alatino		
9	—	Pietro	18	✓	—	Italy	Alatino	Alatino		
10	Chiarappa	Vittoriano	50	✓	—	Italy	Alatino	Alatino		
11	Muraco	Paquale	30	✓	—	Italy	Alatino	Alatino		
12	—	Francesco	34	✓	—	Italy	Alatino	Alatino		
13	Di Mauro	Immacolata	28	✓	—	Italy	Alatino	Alatino		
14	Di Mauro	Alessandro	2	✓	—	Italy	Alatino	Alatino		
15	Manfredi	Salvatore	62	✓	—	Italy	Alatino	Alatino		
16	—	Paquale	23	✓	—	Italy	Alatino	Alatino		
17	Arrato	Antonio	56	✓	—	Italy	Alatino	Alatino		
18	Marcone	Giuseppe	50	✓	—	Italy	Alatino	Alatino		
19	—	—	31	✓	—	Italy	Alatino	Alatino		
20	—	—	—	✓	—	Italy	Alatino	Alatino		
21	—	—	—	✓	—	Italy	Alatino	Alatino		
22	—	—	—	✓	—	Italy	Alatino	Alatino		
23	—	—	—	✓	—	Italy	Alatino	Alatino		
24	—	—	—	✓	—	Italy	Alatino	Alatino		
25	—	—	—	✓	—	Italy	Alatino	Alatino		
26	—	—	—	✓	—	Italy	Alatino	Alatino		
27	Rizzoli	Antonio	—	✓	—	Italy	Alatino	Alatino		
28	Lombardi	Francesco	36	✓	—	Italy	Alatino	Alatino		
29	—	—	—	✓	—	Italy	Alatino	Alatino		
30	—	—	—	✓	—	Italy	Alatino	Alatino		



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

NEW YORK

AUG 10 1913

, 19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether when paid his own passage, whether paid by any other person, or by any association, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes	Oct 100	25	N.Y.	114 Christopher St. N.Y.					5	Brown dark dark		Italy Rome
2													Italy Montetondo
3		460	25	N.Y.	115 St. N.Y.					5	Med dark dark		Italy
4			25							5	5		
5	No	30	No		Cousin Valerio Kyliatta 306 Barham Ave. ofumbus Ohio					5	3 Brown		Casale di
6		30	25	1904	Brother Giovanni 306 Barham Ave. ofumbus Ohio					5	5 Fair Black		
7	Yes	50	25	1909	Brother in law Fortescue Luigi 320 E. 104 St. N.Y.					5	5 Brown		Avellino
8	Yes	24	No		Cousin Castellana Evario 4-9 Box Woodland Pa.					5	5 dark	Pink marked	Trigento Molise Bari
9	Yes	24			do					5	5 Med		
10	Yes	40			Son Raffaele 447. Cal. Los Angeles					5	5		Came to
11	Yes	120			Brother Salvatore B.C.					5	8 Fair		Catanzaro Spain
12	Yes	80		1913	Cousin Marino do					5	10		
13	Yes	40	No		Husband Tony de Mauro 39 Grand Ave. St. Louis					5	4 Brown		Benevento Amorosi
14					do								
15	Yes	50	25	1909	Uncle Teresa Remworth N.Y.					5	7		Naples
16	Yes	30	25	1904	Brother 510 Broadway Bridge					5	7		Palermo
17	Yes	40	25	1903	Son Pietro 253 Bruce St. Newark N.J.					5	8 Dark	Mole right cheek	Italy
18	Yes	25	25	1908	Cousin Belardino Colonna 229 St. N.Y.					5	2 Med Black		Avellino Lucano
19	Yes	40	25	1909	Husband Angelista Caroli 130 2nd St. N.Y.					5			
20	Yes	15	25		do								U.S.A. New York
21					do								do
22					do								do
23					do								do
24	Yes				do								Italy
25	Yes				do								U.S.A. New York
26	No	120	No		Son Raffaele 148 M. Prospect Ave. Newark N.J.					4	8 Brown grey dark		Italy
27	Yes	150	25	1905	Uncle Minicucci Esposito 114 Walnut St. Green Falls					5	4 Med dark		Italy
28	Yes	45	No		do					4	11		
29					do								
30	Yes	85	25	1909	Cousin Guzzo Genicola do					5	8 Med		Avellino



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Schwabacher Master, of the MOLIK, from Caples, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 18th day of August, 1913,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, MOITKE, Surgeon of the German Government, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

S. K. Miller

Sworn to before me this 15th day of August, 1915  
at NEW-YORK  
Wm. L. Miller  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1116



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Moltke

sailing from Naples

6th Aug. 1913

No.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (City and State, if known.)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	Gallo	Giovanni	22	✓	lab. Yp Yp	Italy	Italy	Brother Antonio	Colo. Denver
2	Guzzo	Luigi	11	✓	lab. Yp Yp	Italy	Italy	Father Bruno	Colo. Denver
3	de Simone	Perquale	21	✓	lab. Yp Yp	Italy	Italy	Wife Barbara	Colo. Denver
4	Corio	Roberto	24	✓	lab. Yp Yp	Italy	Italy	Brother Giovanni	Colo. Denver
5	"	Roberto	24	✓	lab. Yp Yp	Italy	Italy	Brother Giovanni	Colo. Denver
6	"	Alberto	24	✓	lab. Yp Yp	Italy	Italy	Brother Giovanni	Colo. Denver
7	"	Marsello	24	✓	lab. Yp Yp	Italy	Italy	Brother Giovanni	Colo. Denver
8	Guzzo	Francesco	30	✓	lab. Yp Yp	Italy	Italy	Brother Giovanni	Colo. Denver
9	De Philippis	Cristina	30	✓	lab. Yp Yp	Italy	Italy	Brother Giovanni	Colo. Denver
10	"	Angela	24	✓	lab. Yp Yp	Italy	Italy	Brother Giovanni	Colo. Denver
11	"	Elisabetta	19	✓	lab. Yp Yp	Italy	Italy	Brother Giovanni	Colo. Denver
12	Corio	Fernando	24	✓	lab. Yp Yp	Italy	Italy	Brother Giovanni	Colo. Denver
13	"	Rosa	24	✓	lab. Yp Yp	Italy	Italy	Brother Giovanni	Colo. Denver
14	Caira	Roberto	16	✓	lab. Yp Yp	Italy	Italy	Brother Giovanni	Colo. Denver
15	Antoniello	Roberto	24	✓	lab. Yp Yp	Italy	Italy	Brother Giovanni	Colo. Denver
16	"	Roberto	24	✓	lab. Yp Yp	Italy	Italy	Brother Giovanni	Colo. Denver
17	Guglielmo	Antonio	39	✓	lab. Yp Yp	Italy	Italy	Brother Giovanni	Colo. Denver
18	Rapinese	Francesco	20	✓	lab. Yp Yp	Italy	Italy	Brother Giovanni	Colo. Denver
19	Wolfechia	Marco	18	✓	lab. Yp Yp	Italy	Italy	Brother Giovanni	Colo. Denver
20	Scarpelli	Pietro	19	✓	lab. Yp Yp	Italy	Italy	Brother Giovanni	Colo. Denver
21	"	Michele	58	✓	lab. Yp Yp	Italy	Italy	Brother Giovanni	Colo. Denver
22	Spadafora	Giuseppe	32	✓	lab. Yp Yp	Italy	Italy	Brother Giovanni	Colo. Denver
23	Oristi	Giuseppe	44	✓	lab. Yp Yp	Italy	Italy	Brother Giovanni	Colo. Denver
24	"	Michele	13	✓	lab. Yp Yp	Italy	Italy	Brother Giovanni	Colo. Denver
25	Vagias	Michael	24	✓	lab. Yp Yp	Italy	Italy	Brother Giovanni	Colo. Denver
26	La Rota	Rosa	24	✓	lab. Yp Yp	Italy	Italy	Brother Giovanni	Colo. Denver
27	Colombo	Giovanni	41	✓	lab. Yp Yp	Italy	Italy	Brother Giovanni	Colo. Denver
28	Milano	Michele	29	✓	lab. Yp Yp	Italy	Italy	Brother Giovanni	Colo. Denver

except 27 - Perinall



10

3

NEW-YORK

AUG. 18 1913

19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.												
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Country.	Place of Birth. City or Town.
1	no	Self	30	no	Cousin Pietro Bernardi Box 166, Chicago, Ill.			5 6	Med dark dark		Italy	Cesura Aello
2	S.P.		60	no	Brother Gaetano Gurri, Box 25, Grinnell, Colo.			5 8				Cesura Aello
3	S.P.		30	yes	do			5 3				"
4			50	yes	Wife Maria 1607 Myrtle Road, Brockton, Mass.			5 8				Lanciano
5			30	no	Brother in law Giuseppe 367 Ashland St. Detroit			5 4	Brown			Atina
6												
7												
8												
9	yes		100	yes	Brother Pasquale Box 166, Chicago, Ill.			5 7	Med dark dark			Cesura Aello
10	S.P.		30	yes	Cousin Gennaro Corio, Box 76, Santa Barbara, Cal.			5 6	fair dark		Italy	Aello Cesura
11	OS		13	no	Brother in law 770 Ashland St. Detroit			5 2	Med			"
12	OS		60		do							"
13	OS				do							"
14	OS		52		Brother in law Volante Giuseppe 606 Russell St. Detroit			5 2	Brown dark dark			Cesura Atina
15	OS				do			5	Fair			"
16	OS	Self	40		Brother Carlo, 616 Russell St. Detroit, Mich.			5	Med			"
17			25	yes	Cousin David Antonio 270 Ashland St. Detroit			5 7				Andretta
18			25	no	Brother in law Carlo 270 Ashland St. Detroit			5 8				"
19	no		30	yes	Brother in law Leatrice Luigi 208 So. Taylor St. Mt. Vernon, Mo.			5 5	nat. dark dark		Italy	"
20			25	yes	Brother Giovanni 270 Ashland St. Detroit			5 3				Cesura
21			57	no	Brother in law 270 Ashland St. Detroit			5 4				Cesura P.
22	no		40		Brother Isidoro 221 Taylor St. Brooklyn, N.Y.			5 3				Porto
23			25	yes	Brother Antonio 221 Taylor St. Brooklyn, N.Y.			5 4				"
24			25	yes	Brother in law Antonio 1616 So. 9th St. Philadelphia			5 7				Porto S. Paolo
25			56	no	Brother 573 Irving St. Chicago			5 5	Brown eyes	Wart on nose	Italy	Cesura
26	father				do			4 9	" black dark			"
27	yes		100	yes	Cousin Crista 108 Montello St. Brockton			5 7	Med dark			"
28	no		30	no	Brother in law 15 Wilson St. Newark, N.J.			5 3	Brown dark			Campobasso
29	yes		30		Brother in law Box 166, Chicago			5 5	Med			"
30	OS		40	yes	Brother in law 1912 Columbia Ave. Chicago			5 6	fair black blue			Campobasso



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Schwartz, of the MOLTA, from Neple, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 15th day of August, 1913,  
at NEW YORK  
Wm. L. Smith  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, *Dr. Charles J. Molyneux*, Surgeon of the *MOLYNEUX*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *ten* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the German Government*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *29* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *15th* day of *August*, 19 *13*  
at *NEW-YORK*  
*Wm. L. Smith*  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Moltke

sailing from Naples

6th Aug. 1913

1	2		3		4	5	6	7	8	9	10	11	12
	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	+ Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		
List.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							State.	City or Town.	Final Destination.
	Di Palma	Maria Luisa	30	✓	F	Domestic	Yp Yp	Italy	Italian	Italy	Campobasso	father G. Battista	N.Y. Newark
	Buino	Antonina	5	✓	F	—	None	Italy	Italian	Italy	do	do	
	"	Rosa	4	✓	F	—	None	Italy	Italian	Italy	do	do	
	"	Ferdinando	3	✓	M	—	None	Italy	Italian	Italy	do	do	
	"	G. Battista	3	✓	M	—	None	Italy	Italian	Italy	do	do	
	Matris	Raffaele	23	✓	M	form lab.				Caserta	wife Teresa	do	N.Y. New York
	Brani	Anna	59	✓	F					do	wife Loretta	do	N.Y. New York
	Di Carlo	Clara	25	✓	F	Merchant	Yp Yp			Monteaguto	father Anna di Carlo	do	N.Y. New York
	"	Anna	21	✓	F	Wife				do	do	do	
	"	Giuseppe	2	✓	M	—	None			do	do	do	
	Valia	Emmanuel	25	✓	M	Civil	Yp Yp			do	do	do	
	Peppino	Giuseppe	38	✓	M	Barber				do	do	do	
	Marrone	Giuseppe	18	✓	M	form lab.				do	do	do	
	Paura	Salvatore	50	✓	M					do	do	do	
	"	Nicola	16	✓	M					do	do	do	
	Porzudi	Nicola	29	✓	M	Proprietor				do	do	do	
	Barrella	Anna	35	✓	F	Merchant				do	do	do	
	"	Rosa	38	✓	F	Wife				do	do	do	
	Albani	Pasquale	21	✓	M	Merchant				do	do	do	
	Costa	Raffaele	21	✓	M	Merchant				do	do	do	
	Di Carlo	Giuseppe	55	✓	M					do	do	do	
	Comparta	Giuseppe	21	✓	M	Merchant				do	do	do	
	Grani	Giuseppe	41	✓	M			Italy	Italian	Italy	do	do	
	"	Concetta	20	✓	F	Wife				do	do	do	
	"	Lettembrina	5	✓	F					do	do	do	
	Di Carlo	Luigi	20	✓	M	Merchant				do	do	do	
	Di Vecchio	Maria	45	✓	F					do	do	do	
	Curcio	Gaspare	41	✓	M	form lab.				do	do	do	
	Di Carlo	Matilde	50	✓	F	Merchant				do	do	do	
	Di Leo	Francesco	11	✓	M					do	do	do	



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of*

NEW-LOOKERS

AUG 18 1918

, 19

										SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.									
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?  (Whether alien paid his own passage, whether shipped by himself or other person, or by any company, association, partnership, etc., if so, state name.)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.  Feet. Inches.	Color of—  Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.  Country. City or Town.									
1	no	husband	1903 yes 12 Newark	Husband German Biondo 263 Academy st. Newark N.Y.	no good	no	5 2	Brown dark dark	Scar on nose	Italy S. Elia									
2	"	father	born 1904 A.A.	do			- -	- -	- -	" "									
3	"	"	"	do			- -	- -	- -	" "									
4	"	"	"	do			- -	- -	- -	" "									
5	"	"	"	do			- -	- -	- -	" "									
6	Self	25 yes 1907 25	Brother Rocco	Box 228 Millbrook N.Y.			5 5	fair dark dark		Caserta Italy									
7	"	20 no	"	Brother Giuseppe Zemanville N.Y.			5 2	dark		" "									
8	"	20 no	"	Brother Alfredo 301 Wash. St. N.Y.			5 4	fair		Geraone Guiccamola									
9	husband	"	"	do			5 4	dark		Lecce									
10	father	"	"	do			- -	- -	- -	" "									
11	Self	20	"	Brother Carmine 112 Monroe St. Passaic N.Y.			5 6	nat. dark dark		Bellmont Bar									
12	"	20	"	Brother Maria Geo. Lucia 205 E. 38th St. Brooklyn N.Y.			5 7	"		" "									
13	yes	20	"	Cousin Emilio Refractory H.P.C. College N.Y.			5 4	"		" "									
14	no	20 yes 1902 12	Brother Luigi 11 Box Cornhill Pa				5 6	Brown dark dark		Geraone Retracamela									
15	"	"	"	do			5 2	"		" "									
16	"	100 yes 1889 1901	wife Maria 111 Atlantic Ave Brooklyn				5 5	Brown black black	Scar right cheek	" Caserta Dragone									
17	"	100 yes 1911	Brother Julian 170 Grove 15 Bond St. New York				5 4	dark dark	Scar left eye brow	" Benevento New York									
18	husband	" 1904 11"	"	do			5 3	"		" "									
19	yes Self	20	"	friend Pepe Bonaventura New York			5 6	hair dark dark		" Aquila Castel. Angeli									
20	"	"	"	do			5 6	"		" "									
21	no	20 yes 1907 12	Brother Giuseppe 115 Box Ansonville Pa				5 5	Med grey	Scar on forehead	" Geraone Retracamela									
22	"	20	"	Cousin Guido di Rocca 326 E. 14th St. N.Y.			5 4	"	Tuoles on face	" Rocca Benevento									
23	"	20 yes 1905 7 12	Brother Fortunato 334 E. 14th St. N.Y.				5 6	hair		Italy Castelluccio									
24	father	20	"	do			5	fair		" "									
25	"	"	"	do			5	"		" "									
26	no	20 no	"	Brother Vittorio Luisi 402 L. Canal St. Chicago Ill	to have had		5 3	dark		" "									
27	yes	20	"	Brother Michele 334 E. 14th St. N.Y.	further med exam gen phys.					" "									
28	no	20 yes 1905 12	Brother Antonio Pa. Pocaia				5 5	Med		" Caserta Rocera									
29	yes	20 yes 1902 12	Nephew Amadeo Caroli 241 W. 26th St. N.Y.				5 4	"		" Lecce Taranto									
30	mother	"	"	do						New York									



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Schwamberg, of the from Naples, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 18th day of August, 1913,  
at NEW YORK,  
Hubert H. H.  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, **L. R. MOLTKE**, Surgeon of the **MOLTKE**, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *ten* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the German Government*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *23* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*X. Moltke*

Sworn to before me this *18th* day of *August*, 1913  
at *NEW YORK*  
*The Seal*  
Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1116



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Moltke* sailing from *Naples*, *6<sup>th</sup> August*, 1913

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. (Indicated by permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.			State.	City or Town.
1	<i>Barbara</i>	<i>Antonino</i>	<i>17</i>	<i>m</i>	<i>proprietor</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Italian</i>	<i>S. Italian</i>	<i>Crepani</i>	<i>Paccio</i>	<i>father Barbara Giuseppe</i>	<i>Mich. Detroit</i>		
2	<i>Fodera</i>	<i>Giuseppe</i>	<i>17</i>	<i>m</i>	<i>"</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Napola</i>	<i>father Angeli Fedora</i>	<i>Mich. Brooklyn</i>		
3	<i>Macaddino</i>	<i>Giovanni</i>	<i>17</i>	<i>m</i>	<i>"</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>San Giuliano</i>	<i>father Macaddino Giuseppe</i>	<i>Mich. Detroit</i>		
4	<i>Poma</i>	<i>Vito</i>	<i>16</i>	<i>m</i>	<i>"</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>father Indoro</i>	<i>Mich. Detroit</i>		
5	<i>Rotondella</i>	<i>Vincenzo</i>	<i>26</i>	<i>m</i>	<i>"</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>father Rotondella</i>	<i>Mich. Detroit</i>		
6	<i>Caccarise</i>	<i>Egidio</i>	<i>48</i>	<i>m</i>	<i>laborer</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Italian</i>	<i>S. Italian</i>	<i>Polenza</i>	<i>Rotondella</i>	<i>wife Maria</i>	<i>Pa. McKees</i>	<i>Penn.</i>	<i>McKees</i>
7	<i>Magliati</i>	<i>Nicola</i>	<i>31</i>	<i>m</i>	<i>laborer</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>wife Antonio</i>	<i>Mich. New York</i>		
8	<i>Basile</i>	<i>Antonio</i>	<i>18</i>	<i>m</i>	<i>"</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>mother Maria Capra</i>	<i>Mich. New York</i>		
9	<i>Canzani</i>	<i>Arcangelo</i>	<i>15</i>	<i>m</i>	<i>"</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>Italian</i>	<i>S. Italian</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>uncle Antonio Egidio</i>	<i>Mich. New York</i>		
10	<i>Velotta</i>	<i>Giovanni</i>	<i>29</i>	<i>m</i>	<i>"</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>wife Nicolina</i>	<i>Mich. Cleveland</i>		
11	<i>Tr. Martino</i>	<i>Giovanni</i>	<i>27</i>	<i>m</i>	<i>proprietor</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>father father Franco Sebastiano</i>	<i>Mich. New York</i>		
12	<i>Franco</i>	<i>Giuseppe</i>	<i>29</i>	<i>m</i>	<i>laborer</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Italian</i>	<i>S. Italian</i>	<i>Tracusa</i>	<i>Lentini</i>	<i>mother Apollonia Lucia</i>	<i>Mich. Omaha</i>		
13	<i>Azzarello</i>	<i>Adelcorata</i>	<i>25</i>	<i>f</i>	<i>wife</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>father Angeli</i>	<i>Mich. "</i>		
14	<i>Gagliano</i>	<i>Nichela</i>	<i>26</i>	<i>m</i>	<i>businessman</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Calabria</i>	<i>Cerami</i>	<i>wife Rosa</i>	<i>Mich. Upper Montclair</i>		
15	<i>Canale</i>	<i>Nicola</i>	<i>31</i>	<i>m</i>	<i>proprietor</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Palermo</i>	<i>Cerami</i>	<i>brother Canale</i>	<i>Mich. Philadelphia</i>		
16	<i>Canale</i>	<i>Giuseppe</i>	<i>65</i>	<i>m</i>	<i>"</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Italy</i>	<i>S. Italian</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>brother Canale</i>	<i>Mich. "</i>		
17	<i>Canale</i>	<i>Lucia</i>	<i>63</i>	<i>f</i>	<i>wife</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>brother Canale</i>	<i>Mich. "</i>		
18	<i>Canale</i>	<i>Lucia</i>	<i>20</i>	<i>f</i>	<i>wife</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>brother Canale</i>	<i>Mich. "</i>		
19	<i>Canale</i>	<i>Lucia</i>	<i>27</i>	<i>f</i>	<i>wife</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>brother Canale</i>	<i>Mich. "</i>		
20	<i>Durante</i>	<i>Pietro</i>	<i>32</i>	<i>m</i>	<i>proprietor</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Italy</i>	<i>S. Italian</i>	<i>Palermo</i>	<i>Bagheria</i>	<i>father Antonio</i>	<i>Mich. Brooklyn</i>		
21	<i>Canale</i>	<i>Sante</i>	<i>32</i>	<i>m</i>	<i>businessman</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Tracusa</i>	<i>Lentini</i>	<i>wife Carmela</i>	<i>Mich. New York</i>		
22	<i>Saluto</i>	<i>Simone</i>	<i>24</i>	<i>m</i>	<i>tailor</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Trapani</i>	<i>Castel Volturno</i>	<i>mother Angela</i>	<i>Mich. New York</i>		
23	<i>Ciccarelli</i>	<i>Vincenzo</i>	<i>36</i>	<i>m</i>	<i>laborer</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Roma</i>	<i>Castel Volturno</i>	<i>wife Rosa</i>	<i>Mich. New York</i>		
24	<i>Canale</i>	<i>Nicola</i>	<i>31</i>	<i>m</i>	<i>proprietor</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>father Antonio</i>	<i>Mich. Chicago</i>		
25	<i>Canale</i>	<i>Giuseppe</i>	<i>31</i>	<i>m</i>	<i>"</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>Italy</i>	<i>S. Italian</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>wife Regina</i>	<i>Mich. New York</i>		
26	<i>Canale</i>	<i>Giuseppe</i>	<i>16</i>	<i>m</i>	<i>"</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>father Pasquale</i>	<i>Mich. New York</i>		
27	<i>Galluzzi</i>	<i>Francesca</i>	<i>46</i>	<i>m</i>	<i>carpenter</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>wife Candida</i>	<i>Mich. New York</i>		
28	<i>Canale</i>	<i>Nicola</i>	<i>31</i>	<i>m</i>	<i>"</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>wife Maddalena</i>	<i>Mich. "</i>		
29	<i>Canale</i>	<i>Nicola</i>	<i>35</i>	<i>m</i>	<i>laborer</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Italy</i>	<i>S. Italian</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>father Ambrogio</i>	<i>Mich. New York</i>		
30	<i>Canale</i>	<i>Nicola</i>	<i>21</i>	<i>f</i>	<i>wife</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>father Ambrogio</i>	<i>Mich. New York</i>		

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK

AUG 18 1913

, 19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
No. on List.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of— Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.		
1	yes self	\$25	no		brother in law Albo Garsiope Congren St. 126. Detroit Mich.	✓	no	no	no	good	no	5 6	nat. dark	dark	none	Italy	Pace Crapani
2	self	\$25	no		uncle Coppola Giuseppe 520. Black Ave. Brooklyn N.Y.	✓	no	no	no	good	no	5 2	med. chestnut		"	Crapani	
3	yes self	\$25	no		brothers Alfio and Nolale 480 Menard Ave. Detroit Mich.	✓	no	no	no	good	no	5 3	very	"	"	Crapani M. Stan Giuliano	
4	yes self	\$25	no		cousins Alfio and Oktale Macadino 480 Menard Ave. Detroit Mich.	✓	no	no	no	good	no	4 9	"	"	"	"	
5	yes self	\$25	no	1905 Detroit	brother in law Luigi Coppola 1000 10th St. Detroit Mich.	✓	no	no	no	good	no	5 3	nat. chestnut		"	"	
6	no self	yes yes	1903	1880 Me. Kees 109 1/2 Harlem Ave. New York City	✓	no	no	no	no	good	no	5 6	very black brown	none	"	Rotondella Potenza	
7	yes self	\$40	yes	1911	brother in law Alfio Golelli 172 Thompson St. New York City	✓	no	no	no	good	no	5 6	very black brown	"	"	S. Polo Malese	
8	yes self	\$25	no	1901	father Giovanni 100 1/2 11th St. New York City	✓	no	no	no	good	no	5 4	nat. chestnut	none	"	"	
9	yes self	\$30	no		father Carmine 111 E. 113 St. New York City	✓	no	no	no	good	no	4 10	med. chestnut	none	"	"	
10	no self	\$40	yes	1900	brother in law Giovanni Patricasso 1945 E. 124 St. Cleveland Oh.	✓	no	no	no	good	no	5 8	nat. chestnut	"	"	"	
11	yes self	\$25	no		uncle De Martin Pietro 100 1/2 11th St. New York City	✓	no	no	no	good	no	5 5	dark chestnut	scar on neck	"	Palermo	
12	yes self	\$25	no	1901	brother Francesco 100 1/2 11th St. New York City	✓	no	no	no	good	no	5 6	med. chestnut	none	"	Lentini Siracusa	
13	yes self	\$25	no		brother Giovanni 100 1/2 11th St. New York City	✓	no	no	no	good	no	5 3	"	"	"	"	
14	yes self	\$25	no	1900	brother Giovanni 100 1/2 11th St. New York City	✓	no	no	no	good	no	5 7	nat. chestnut	"	"	Verani Catania	
15	yes self	\$25	no		cousin Mariano Canalechio 100 1/2 11th St. New York City	✓	no	no	no	good	no	5 6	dark chestnut	"	"	Canalechio Palermo	
16	yes self	\$25	no	1900	son Canalechio Giovanni 100 1/2 11th St. New York City	✓	no	no	no	good	no	5 11	gray chestnut	marks on face	"	"	
17	yes self	\$25	no	1901	do	✓	no	no	no	good	no	5 5	"	none	"	"	
18	yes self	\$25	no	1901	do	✓	no	no	no	good	no	5 5	chestnut brown	"	"	"	
19	yes self	\$25	no	1901	brother Canalechio Mariano 100 1/2 11th St. New York City	✓	no	no	no	good	no	5 7	dark chestnut	marks on face	"	Caccamo Palermo	
20	yes self	\$25	no	1901	cousin Carlo Puler 561-15th St. Brooklyn N.Y.	✓	no	no	no	good	no	5 8	dark chestnut brown	none	"	Bagheria Palermo	
21	yes self	\$25	no	1901	brothers Carmine & Salvatore Giovanni 100 1/2 11th St. New York City	✓	no	no	no	good	no	5 2	fair chestnut	"	"	Mines Catania	
22	yes self	\$25	no	1901	brother Domenico Galatone 100 1/2 11th St. New York City	✓	no	no	no	good	no	5 10	med. chestnut	"	"	Crapani Castelluzzo	
23	no self	\$25	no	1901	brother in law Reale Tricasso 100 1/2 11th St. New York City	✓	no	no	no	good	no	5 8	med. chestnut	"	"	Herentino Roma	
24	yes self	\$25	no		brother maini Mariano 100 1/2 11th St. New York City	✓	no	no	no	good	no	5 6	fair chestnut	"	"	"	
25	no self	\$30	yes	1901	uncle Pio Puler 100 1/2 11th St. New York City	✓	no	no	no	good	no	5 7	fair chestnut	none	"	"	
26	yes self	\$25	no		uncle Polletta Giovanni 100 1/2 11th St. New York City	✓	no	no	no	good	no	5 2	dark chestnut	"	"	"	
27	yes self	\$30	yes	1901	brother in law Polletta Giovanni 100 1/2 11th St. New York City	✓	no	no	no	good	no	5 5	dark chestnut	"	"	"	
28	yes self	\$25	no	1901	brother in law De Vito Ambrogio 100 1/2 11th St. New York City	✓	no	no	no	good	no	5 5	dark chestnut	"	"	"	
29	yes self	\$25	no		brother in law Pargale Macchicotte 100 1/2 11th St. New York City	✓	no	no	no	good	no	5 8	dark chestnut	none	"	"	
30	yes self	\$25	no		brother in law Pargale Macchicotte 100 1/2 11th St. New York City	✓	no	no	no	good	no	5 4	dark chestnut	"	"	"	



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, Schwamberger, of the MILKE, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Schwamberger  
Master

Sworn to before me this 18th day of August, 1913,  
at NEW YORK

Wm. Seal

Immigration Officer.

11-1115

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, *Dr. F. M. Moltke*, Surgeon of the *MOLTKE*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *ten* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the German Government*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *22* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*X. Müller*

Sworn to before me this *18th* day of *August*, 19 *13*  
at *NEW YORK*  
*Wm. L. Smith*  
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Moltke* sailing from *Naples**6th Aug*, 1913

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. M F	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	<i>Massari</i>	<i>Bonmaso</i>	51	M	laborer	no	Italy	Italian	Italy	Rome	Wife Rosa	Pa.	Philadelphia
2	<i>Risullo</i>	<i>Aniso</i>	20	M	farm lab.					Rome	father Francesco	Pa.	Philadelphia
3	<i>biti</i>	<i>Americo</i>	32	M	laborer					Rome	father Achille	Pa.	Philadelphia
4	<i>primato</i>	<i>Bruno</i>	49	M	laborer					Naples	father Achille	Pa.	Philadelphia
5	<i>di Simone</i>	<i>Francesca</i>	21	F	laborer						mother in law	Pa.	Philadelphia
6	<i>di Simone</i>	<i>Roberto</i>	38	M	laborer						mother in law	Pa.	Philadelphia
7	<i>Passaro</i>	<i>Sabato</i>	9	M							father	Pa.	Philadelphia
8	<i>Passaro</i>	<i>Luigi</i>	29	M							father	Pa.	Philadelphia
9	<i>Passaro</i>	<i>Luigi</i>	33	M							father	Pa.	Philadelphia
10	<i>Passaro</i>	<i>Mercedes</i>	28	F							mother	Pa.	Philadelphia
11	<i>Passaro</i>	<i>Maria</i>	3	F							mother	Pa.	Philadelphia
12	<i>Passaro</i>	<i>Maria</i>	21	F							mother	Pa.	Philadelphia
13	<i>Passaro</i>	<i>Giuseppe</i>	16	M							father	Pa.	Philadelphia
14	<i>Passaro</i>	<i>Roberto</i>	16	M							father	Pa.	Philadelphia
15	<i>Passaro</i>	<i>Roberto</i>	16	M							father	Pa.	Philadelphia
16	<i>Passaro</i>	<i>Roberto</i>	16	M							father	Pa.	Philadelphia
17	<i>Passaro</i>	<i>Roberto</i>	16	M							father	Pa.	Philadelphia
18	<i>Passaro</i>	<i>Roberto</i>	16	M							father	Pa.	Philadelphia
19	<i>Passaro</i>	<i>Roberto</i>	16	M							father	Pa.	Philadelphia
20	<i>Passaro</i>	<i>Roberto</i>	16	M							father	Pa.	Philadelphia
21	<i>Passaro</i>	<i>Roberto</i>	16	M							father	Pa.	Philadelphia
22	<i>Passaro</i>	<i>Roberto</i>	16	M							father	Pa.	Philadelphia
23	<i>Passaro</i>	<i>Roberto</i>	16	M							father	Pa.	Philadelphia
24	<i>Passaro</i>	<i>Roberto</i>	16	M							father	Pa.	Philadelphia
25	<i>Passaro</i>	<i>Roberto</i>	16	M							father	Pa.	Philadelphia
26	<i>Passaro</i>	<i>Roberto</i>	16	M							father	Pa.	Philadelphia
27	<i>Passaro</i>	<i>Roberto</i>	16	M							father	Pa.	Philadelphia
28	<i>Passaro</i>	<i>Roberto</i>	16	M							father	Pa.	Philadelphia
29	<i>Passaro</i>	<i>Roberto</i>	16	M							father	Pa.	Philadelphia
30	<i>Passaro</i>	<i>Roberto</i>	16	M							father	Pa.	Philadelphia



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

31

Arriving at Port of NEW-YORK

AUG 10 1913

, 19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, or whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.			
1	No	Self	30	no	1902 Chicago	son Pietro	no	no	no	5	Brown dark dark	Port marked	Italy	Perotino		
2			40	no	1902 Chicago	Cousin Vito				5	5	Black	Scar on forehead	Catanzaro		
3	Yes		50	yes	1903 N.Y.	friend Mr. Frank				5	2	Black		Rome		
4			50	yes	1903 N.Y.	friend Mr. Frank				5	4	dark	Moles on face	no place		
5			30	no	1906	Brother				5	Med	dark	Right eye			
6	No		30	yes	1908 Newark	Husband Giovanni								Spedotto		
7		mother		7 years		do										
8			10	no		Husband				5	5	fair dark		Perugia		
9	ALIEN	Self	30	no		13 Via				5	11	Med		Mexico		
10	ALIEN	husb	100			do				5	Brown dark	Black				
11	ALIEN	father				do										
12		Self	25	yes		father				5	2	dark dark	Scar on chin	Italy		
13			25	yes		father				5	3	dark	Scar on chin	Italy		
14			25	yes		Brother				5	2	Med		Italy		
15			33	yes	1905	Brother				5	1			Italy		
16			25	no		Uncle				5		Black				
17		father	25	yes		father				4		dark		South America		
18	Yes		27	yes		Brother				5	4	dark	Scar on chin	Italy		
19			125	yes	1903	Brother				5	4	dark		Italy		
20			40	yes	1905	Brother				5	6	Brown dark		Italy		
21	no	self	40	yes	1909	friend				5	5	med chestnut		Italy		
22			30	no		friend				5	6	med chestnut		Italy		
23	no	self	30	yes		friend				5	6	med dark dark		Italy		
24	no	self	25	yes	1903	friend				5	7	fair chestnut	Scar on right eye	Italy		
25	no	self	10	yes	1905	friend				5	4	dark dark dark		Italy		
26	no	self	30	yes	1906	friend				5	6	med chestnut	left hand thumb amputated	Italy		
27			40	yes	1908	friend				5	5	med chestnut	Scar on right eye	Italy		
28	self		15	yes	1909	friend				5	7	dark grey blue		Italy		
29	no	self	36	no		friend				5	4	med chestnut		Italy		
30	self		30	yes	1911	friend				5	5	rosy chestnut	Scar on forehead	Italy		



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, I. O. Schwabacher, Master, of the U. S. S. T. 104, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 18th day of August, 1913,  
at NEW YORK  
Wm. L. Smith  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).—**The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).—**The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).—**The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).—**The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 7 (Able to read and write).—**Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).—**Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).—**See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).  
**SPANISH-AMERICAN.**  
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).—**An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.  
Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—**The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).—**Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—**The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).—**The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—**The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—**The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—**The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, J. R. Moltke, Surgeon of the MOLTKE, belonging therewith, do  
(state whether surgeon "belonging therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)  
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
the German Government, and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this 15th day of August, 19 13  
 at NEW-YORK  
H. L. L. 114  
 Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Moltke* sailing from *Naples*, *August 6<sup>th</sup>*, 19*13*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.			State.	City or Town.
1	<i>Stanga</i>	<i>Gregorio</i>	19	✓ m	workman	yes	yes	Italian	Lo. Italian	Italy	<i>Corenza</i> <i>Lago</i>	mother <i>Rosanna</i> <i>Lago</i>		<i>Pa</i>	<i>New</i> <i>Amsterdam</i>
2	<i>Spitino</i>	<i>Carmine</i>	19	✓ m		no	no	"	"	"	"	father <i>Commario</i> <i>Lago</i>		<i>Colo.</i>	<i>Salida</i>
3	<i>Mulo</i>	<i>Carmine</i>	29	✓ m		yes	yes	"	"	"	"	wife <i>Rosaria</i> <i>Lago</i>		<i>Colo.</i>	<i>Salida</i>
4	<i>Carbardi</i>	<i>Costa</i>	27	✓ f	housewife	yes	yes	"	"	"	<i>Ricito</i> <i>Corenza</i>	brother <i>Federico</i> <i>Ricito</i>		<i>Mass.</i>	<i>Boston</i>
5	<i>Loigi</i>	<i>Rachela</i>	17	✓ f		yes	yes	"	"	"	<i>Ricito</i> <i>Corenza</i>	uncle <i>Federico</i> <i>Ricito</i>		"	"
6	<i>Loigi</i>	<i>Luigia</i>	16	✓ f				"	"	"	"	uncle <i>Federico</i> <i>Ricito</i>		"	"
7	<i>Loigi</i>	<i>Elena</i>	15	✓ f				"	"	"	"	uncle <i>Federico</i> <i>Ricito</i>		"	"
8	<i>Di Girolamo</i>	<i>Giuseppe</i>	17	✓ m	farm lab.	yes	yes	"	"	"	<i>Polamparo</i> <i>Ricito</i>	father <i>Nichelo</i> <i>Polamparo</i>		<i>N.Y.</i>	<i>New York</i>
9	<i>De Grazia</i>	<i>Carmine</i>	18	✓ m	f. lab.	yes	yes	Italy	S. Italian	Italy	<i>Lago</i> <i>Corenza</i>	father <i>Pietro</i> <i>Lago</i>		<i>Colo.</i>	<i>Salida</i>
10	<i>Canonica</i>	<i>Angelo</i>	32	✓ m		yes	yes	"	"	"	"	wife <i>Giovanna</i> <i>Lago</i>		<i>Colo.</i>	<i>Salida</i>
11	<i>Palermo</i>	<i>Raffaele</i>	26	✓ m		no	no	"	"	"	"	wife <i>Rosina</i> <i>Lago</i>		"	"
12	<i>Palermo</i>	<i>Raffaele</i>	26	✓ m		no	no	"	"	"	"	mother <i>Terese</i> <i>Lago</i>		"	"
13	<i>Stanga</i>	<i>Giuseppe</i>	17	✓ m	f. lab.	yes	yes	Italy	S. Italian	Italy	"	mother <i>Giovanna</i> <i>Lago</i>		<i>Col.</i>	<i>Salida</i>
14	<i>Stanga</i>	<i>Giuseppe</i>	17	✓ m	f. lab.	yes	yes	Italy	S. Italian	Italy	"	father <i>Nichelo</i> <i>Lago</i>		"	"
15	<i>Curtin</i>	<i>Paolo</i>	19	✓ m	farm lab.	yes	yes	Italy	S. Italian	Italy	<i>Avignone</i>	parents <i>Avignone</i>		<i>N.Y.</i>	<i>Long Island</i>
16	<i>Napolitano</i>	<i>Carmela</i>	28	✓ f	h. wife			"	"	"	<i>Avellano</i>	parents <i>Avellano</i>		"	"
17	<i>da</i>	<i>Felice</i>	3	✓ m		no	no	"	"	"	"	brother <i>Avellano</i>		"	"
18	<i>Vigliotti</i>	<i>Francesco</i>	66	✓ m	proprietor	yes	yes	"	"	"	<i>Avellano</i> <i>Avellano</i>	wife <i>Maria</i> <i>Avellano</i>		<i>Ohio</i>	<i>Hubbard</i>
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK

AUG 18 1913

.., 19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.													
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	self	\$15 no	no		cousin Pasquale Magliano 1144 4th St. Kensington, D.C.	no	no	no	good	5 4	med chestnut	none	Italy Cossiga Lago
2	"	\$25 no	no		Brother Savaris Motta Box 665 Salida, Colo	no	no	no	good	5 5	med chestnut	"	"
3	"	\$25 yes 1907	no	Salida Colo.	cousin Orasio Capelli Box 665 Salida, Colo	no	no	no	good	5 3	rosy chestnut	"	"
4	no	\$50 no	no		brother Giovanni Lombardi Giuseppe 178 Allen St. Boston, Mass	no	no	no	good	5 3	med black brown	"	Italy Campobasso
5	"	\$25 no	no		uncle Lombardi Giuseppe 148 Salem St. Boston, Mass	no	no	no	good	5 3	fair black black	"	Italy Campobasso
6	"	\$25 no	no		"	no	no	no	good	5 1	rosy chestnut	"	"
7	"	\$25 no	no		"	no	no	no	good	5 7	" chestnut	"	"
8	yes	\$80 no	no		uncle Sinice Giuseppe 171 Mulberry St. New York	no	no	no	good	5 3	med chestnut	"	Italy Bari
9	"	\$25 no	no		brother Raffaele 348 W. 1st St. Salida, Colo	no	no	no	good	5 5	med chestnut	none	Italy Cossiga Lago
10	"	\$25 yes 1902	no	Salida Colo.	brother Emidio 348 W 1st St. Salida, Colo	no	no	no	good	5 5	med chestnut	"	" Cossiga Lago
11	"	\$25 yes 1907	no	Salida Colo.	cousin Giuseppe Molinaro Box 665 Salida, Colo	no	no	no	good	5 5	"	"	"
12	"	\$25 no	no		uncle Muto Nicola 348 W. 1st St. Salida, Colo	no	no	no	good	5 5	"	"	"
13	S	\$25 no	no		cousin Gaetano Russo Box 665 Salida, Colo	no	no	no	good	5 2	"	none	Italy "
14	"	\$25 no	no		brother Cesare 348 W. 1st St. Salida, Colo	no	no	no	good	5 5	"	scar on forehead	"
15	no	" 75 "	no		brother Pasquale Lombardi Box 665 Salida, Colo	no	no	no	good	5 7	"	"	Italy Cossiga Lago
16	the husband	\$20 no	no		husband 103 Sullivan St New York, N.Y.	no	no	no	good	5 7	"	"	Italy Cossiga Lago
17	no	"	no		father do	no	no	no	good	5 7	"	"	"
18	no self	40 no	no		son Leo Vigliotti Hubbard Lock Box 3	no	no	no	good	5 1	med gray gray	none	Italy Cossiga Lago
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Edmund J. Mest, of the MO. IKE, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 18th day of August, 1913,

at IV

Hubert H.

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I,                     , Surgeon of the ULTKE, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten  
years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
                    , and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 15th day of August, 1913  
at NEW YORK  
                      
Immigration Officer.

H. Miller

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Moltke* sailing from *Naples*, *6th Aug*, 1913

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	<i>T. Cocharpe</i>	<i>Gertrud</i>	<i>24</i>	<i>✓</i>	<i>Sister</i>	<i>German</i>	<i>German</i>	<i>Rocca di</i>	<i>Casa di S. Giuseppe</i>	<i>Canada</i>
2	<i>Marmik</i>	<i>Isabelle</i>	<i>19</i>	<i>✓</i>	<i>Sister</i>	<i>German</i>	<i>German</i>	<i>"</i>	<i>do</i>	<i>do</i>
3	<i>abandoned daughter</i>	<i>Isabelle</i>	<i>24</i>	<i>✓</i>	<i>Sister</i>	<i>German</i>	<i>German</i>	<i>Rocca di</i>	<i>do</i>	<i>Wisc Milwaukee</i>
4	<i>Balfrank</i>	<i>Isabelle</i>	<i>33</i>	<i>✓</i>	<i>Sister</i>	<i>German</i>	<i>German</i>	<i>Rocca di</i>	<i>do</i>	<i>do</i>
5	<i>Woodcock</i>	<i>Wenzel</i>	<i>27</i>	<i>✓</i>	<i>Sister</i>	<i>Austria</i>	<i>German</i>	<i>"</i>	<i>mother Teresa</i>	<i>do</i>
6	<i>S. Amie</i>	<i>Giuseppe</i>	<i>16</i>	<i>✓</i>	<i>son</i>	<i>Italy</i>	<i>Italian</i>	<i>Italy, Cosenza</i>	<i>do</i>	<i>do</i>
7										
8										
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

AUG 18 1913

, 19

35

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Schwamwenger Master of the U.S.S. from Naples, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Schwamwenger*

Sworn to before me this 18th day of August, 1913,

at NEW YORK

*W. L. Leavitt*

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Müller, Surgeon of the Holtke sailing steamship, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German  
Government, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 18<sup>th</sup> day of August, 1913  
at New York

Immigration Officer.

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Holtke* sailing from *Genoa*, *August 5<sup>th</sup>*, 19*13*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country. City or Town.		State. City or Town.
1	<i>Perleberg</i>	<i>Rudolf</i>	<i>23</i>	<i>m</i>	<i>sailor</i>	<i>yes yes</i>	<i>Germany</i>	<i>German</i>	<i>Germany Gr. Liegenort</i>	<i>mother: Betty Perleberg Gr. Liegenort (Prussia) N.Y. Brooklyn</i>	
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 11<sup>th</sup>, 1911

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, O. Schramberg, Master, of the Koltke, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 15th day of August, 1913.  
at New York

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).** The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. J. H. Miller, Surgeon of the U. S. Army, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the U. S. Army, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. H. Miller

Sworn to before me this 15th day of August, 1913  
at San Francisco,  
Wm. L. Smith  
Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **MOLTKE** sailing from **Genoa**, August 5<sup>th</sup>, 1903

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
1	Schinku	Pietro	20	m	labourer	yes	Italian	South	Cassari	Orbini	NON
2	Amadeu	Gi's Maria	25	m	labourer	no	do	do	do	do	do
3	Lambrosini	Salvatore	29	m	labourer	no	do	do	do	do	do
4	Montani	Costantino	36	m	labourer	yes	do	do	Asolo	Asolo	do
5	Serafini	Filippo	26	m	labourer	yes	do	do	do	do	do
6	Persola	Elisa	22	f	domestic	yes	do	do	do	do	do
7	Paglicci	Giovanni	16	m	labourer	yes	Italian	do	do	do	do
8	Gaudenzi	Maria	25	f	domestic	yes	do	do	do	do	do
9	Gaudenzi	Olinda	1	f	do	do	do	do	do	do	do
10	Donatelli	Francesca	45	m	labourer	no	do	do	do	do	do
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



### List

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of*

190

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.															
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.				
1	yes	self	25	no	Cousin Schinthe Leonardo 318 E. James St. Montreal Quebec	no	no	no	good	no	5 3	Dark Chestnut	non	Spain	Osborn
2	yes	self	25	no	Scarpa Baldassarre, do	no	no	no	good	no	5 2	do do	non	do	Athens
3	yes	self	25	no	do Mother Pasquale Montani	no	no	no	good	no	5 6	do do	non	do	do
4	yes	self	25	yes 1902 1912 Pittsburg	Hamilton Ontario, Bay St. W. 11th St. Serafini Clemente	no	no	no	good	no	5 5	Chestnut	non	Spain	13
5	yes	self	25	no	Esplanada Ontario Canada Mother Domemus Pasola	no	no	no	good	no	5 7	do do	non	do	S. Felipe Bay
6	yes	self	25	no	Esplanada Ont. Mother Giuseppe Regliani	no	no	no	good	no	5 3	do do	non	do	do
7	yes	self	25	no	Esplanada Ont. Husband Attilio Grandoni	no	no	no	good	no	5 6	do do	non	do	do
8	yes	self	25	no	Toronto Ont. Pentec. 78-80	no	no	no	good	no	5	Chestnut	non	Spain	13
9	yes	mother	1	no	do Mother San Angelo Montana	no	no	no	good	no	5	do do	non	do	no
10	yes	self	60	no	Hamilton Ont.	no	no	no	good	no	5 2	do do	non	Spain	13
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, James M. McGeary, of the from Genoa, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

18th day of August, 1913

at

Hamden, Ct.

Immigration Officer.

11-111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists;" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these peoples speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$20; and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-95, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, \_\_\_\_\_, Surgeon of the \_\_\_\_\_, do  
solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *ten* years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of \_\_\_\_\_  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *25* in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

*J. Miller*

Sworn to before me this *15th* day of *August*, 19*13*  
at \_\_\_\_\_  
*W. L. Miller*  
Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

Moltke

sailing from

Genoa

5 AUG 1913, 190

	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12		
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country.	City or Town.		State. City or Town.	
1	<del>Benigni</del>	<del>Giulio</del>	<del>18</del>	<del>m</del>	<del>s</del>	<del>laborer</del>	<del>yes</del>	<del>yes</del>	<del>do</del>	<del>South</del>	<del>ascot. P. Foligno</del>	<del>father Paolo in Foligno</del>	<del>Pa Philadelphia</del>
2	Benigni	Giulio	18	m	s	laborer	yes	yes	do	South	ascot. P. Foligno	father Paolo in Foligno	Pa Philadelphia
3	Mancini	Pio	22	m	s	laborer	no	no	do	do	ascot. P. Foligno	father Paolo in Foligno	Pa Philadelphia
4	Benigni	Giuseppe	20	m	s	laborer	yes	yes	do	do	do	father Vincenzo in ascot. P. Foligno	Pa Philadelphia
5	Pagliarone	Enrico	21	m	m	laborer	yes	yes	do	do	Foligno	wife Giulia in Foligno	Pa Philadelphia
6	Neri	Alessandro	39	m	m	laborer	yes	yes	do	do	ascot. P. Foligno	wife Pierina in ascot. P. Foligno	Pa Philadelphia
7	Neri	Giovanni	20	m	s	laborer	yes	yes	Italy	South	Genoa	father in Genoa	Pa Philadelphia
8	<del>Benigni</del>	<del>Giulio</del>	<del>18</del>	<del>m</del>	<del>s</del>	<del>laborer</del>	<del>yes</del>	<del>yes</del>	<del>do</del>	<del>South</del>	<del>ascot. P. Foligno</del>	<del>father Paolo in Foligno</del>	<del>Pa Philadelphia</del>
9	Garatti	Giulio	18	m	s	laborer	no	no	do	do	do	mother in Genoa	Pa Philadelphia
10	Travaglini	Carlo Giovanni	20	m	m	laborer	yes	yes	do	do	ascot. P. Foligno	wife Barbara in Montegallo	Pa Philadelphia
11	Conti	Giovanni	26	m	m	laborer	yes	yes	do	do	Montegallo	wife Felice in Montegallo	Pa Philadelphia
12	Bechini	Giuseppe	21	m	s	laborer	yes	yes	do	do	do	father Achille in Montegallo	Pa Philadelphia
13	Vigili	Alessandro	28	m	m	laborer	no	no	Italy	South	ascot. P. Foligno	father in Montegallo	Pa Philadelphia
14	Pieramonti	Ubaldo	18	m	s	laborer	yes	yes	do	do	do	father Alessandro in Montegallo	Pa Philadelphia
15	Galanti	Pierina	20	f	s	householder	no	no	do	do	ascot. P. Foligno	father Michele in ascot. P. Foligno	Pa Philadelphia
16	Di Girolamo	Bernardino	17	m	s	laborer	yes	yes	do	do	Montegallo	father Sabatino in Montegallo	Pa Philadelphia
17	<del>Benigni</del>	<del>Giulio</del>	<del>18</del>	<del>m</del>	<del>s</del>	<del>laborer</del>	<del>yes</del>	<del>yes</del>	<del>do</del>	<del>South</del>	<del>ascot. P. Foligno</del>	<del>father Paolo in Foligno</del>	<del>Pa Philadelphia</del>
18	<del>Benigni</del>	<del>Giulio</del>	<del>18</del>	<del>m</del>	<del>s</del>	<del>laborer</del>	<del>yes</del>	<del>yes</del>	<del>do</del>	<del>South</del>	<del>ascot. P. Foligno</del>	<del>father Paolo in Foligno</del>	<del>Pa Philadelphia</del>
19	Osello	Antonio	22	m	s	peasant	yes	yes	Italy	North	Genoa	parents in Sagrasco	Pa Philadelphia
20	Rossano	Genaro	23	m	s	peasant	yes	yes	do	do	do	parents in Sagrasco	Pa Philadelphia
21	Maurizi	Maurizio	34	m	m	laborer	yes	yes	do	South	Montegallo	wife Tomaso in Montegallo	Pa Philadelphia
22	Altari	Nicola	25	m	s	laborer	yes	yes	do	do	do	father Ignazio in Montegallo	Pa Philadelphia
23	Malaspina	Giovanni	28	m	m	laborer	yes	yes	do	do	ascot. P. Foligno	wife Pierina in ascot. P. Foligno	Pa Philadelphia
24	Sanguineti	Luca Antonio	35	m	s	peasant	yes	yes	do	do	Genoa	father in Sagrasco	Pa Philadelphia
25	Bernardi	Paolo	20	m	m	laborer	yes	yes	Italy	South	ascot. P. Foligno	wife Rosa in Foligno	Pa Philadelphia
26	<del>Benigni</del>	<del>Giulio</del>	<del>18</del>	<del>m</del>	<del>s</del>	<del>laborer</del>	<del>yes</del>	<del>yes</del>	<del>do</del>	<del>South</del>	<del>ascot. P. Foligno</del>	<del>father Paolo in Foligno</del>	<del>Pa Philadelphia</del>
27	Baratto	Pierina	20	f	s	housewife	yes	yes	do	North	Genoa	mother Brunella in Sagrasco	Pa Philadelphia
28	Baratto	<del>Luca</del>	7	f	s		yes	yes	do	do	do	grandmother in Sagrasco	Pa Philadelphia
29	Baratto	<del>Luca</del>	6	m	s				do	do	do		Pa Philadelphia
30	Baratto	Olga	4	f	s				do	do	do		Pa Philadelphia

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

New York

AUG 18 1915

190

11

11-1115													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether at own expense, or by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether claiming to be a native-born American citizen.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.					
1	no	self	25 yrs	1912	friend - 147 Boston ave - Springfield Mass						5 2	dark	chestnut	none	Genoa	Piedmont			
2	no	self	25 yrs		friend - 147 Boston ave - Springfield Mass						5 1	dark	chestnut	none	Genoa	Piedmont			
3	yes	self	25 yrs		friend - 147 Boston ave - Springfield Mass						5 1	dark	chestnut	none	Genoa	Piedmont			
4	yes	self	25 yrs	1905	friend - 147 Boston ave - Springfield Mass						5 2	dark	chestnut	none	Genoa	Piedmont			
5	no	self	25 yrs		friend - 147 Boston ave - Springfield Mass						5 2	dark	chestnut	none	Genoa	Piedmont			
6	no	self	25 yrs		friend - 147 Boston ave - Springfield Mass						5 2	dark	chestnut	none	Genoa	Piedmont			
7	no	self	25 yrs		friend - 147 Boston ave - Springfield Mass						5 2	dark	chestnut	none	Genoa	Piedmont			
8	no	self	25 yrs		friend - 147 Boston ave - Springfield Mass						5 2	dark	chestnut	none	Genoa	Piedmont			
9	no	self	25 yrs		friend - 147 Boston ave - Springfield Mass						5 2	dark	chestnut	none	Genoa	Piedmont			
10	no	self	25 yrs		friend - 147 Boston ave - Springfield Mass						5 2	dark	chestnut	none	Genoa	Piedmont			
11	yes	self	25 yrs	1910	friend - 147 Boston ave - Springfield Mass						5 2	dark	chestnut	none	Genoa	Piedmont			
12	no	self	25 yrs		friend - 147 Boston ave - Springfield Mass						5 2	dark	chestnut	none	Genoa	Piedmont			
13	no	self	25 yrs		friend - 147 Boston ave - Springfield Mass						5 2	dark	chestnut	none	Genoa	Piedmont			
14	no	self	25 yrs		friend - 147 Boston ave - Springfield Mass						5 2	dark	chestnut	none	Genoa	Piedmont			
15	no	self	25 yrs		friend - 147 Boston ave - Springfield Mass						5 2	dark	chestnut	none	Genoa	Piedmont			
16	no	self	25 yrs		friend - 147 Boston ave - Springfield Mass						5 2	dark	chestnut	none	Genoa	Piedmont			
17	no	self	25 yrs		friend - 147 Boston ave - Springfield Mass						5 2	dark	chestnut	none	Genoa	Piedmont			
18	no	self	25 yrs		friend - 147 Boston ave - Springfield Mass						5 2	dark	chestnut	none	Genoa	Piedmont			
19	yes	self	25 yrs		friend - 147 Boston ave - Springfield Mass						5 2	dark	chestnut	none	Genoa	Piedmont			
20	yes	self	25 yrs		friend - 147 Boston ave - Springfield Mass						5 2	dark	chestnut	none	Genoa	Piedmont			
21	no	self	25 yrs		friend - 147 Boston ave - Springfield Mass						5 2	dark	chestnut	none	Genoa	Piedmont			
22	no	self	25 yrs		friend - 147 Boston ave - Springfield Mass						5 2	dark	chestnut	none	Genoa	Piedmont			
23	no	self	25 yrs		friend - 147 Boston ave - Springfield Mass						5 2	dark	chestnut	none	Genoa	Piedmont			
24	yes	self	25 yrs		friend - 147 Boston ave - Springfield Mass						5 2	dark	chestnut	none	Genoa	Piedmont			
25	no	self	25 yrs		friend - 147 Boston ave - Springfield Mass						5 2	dark	chestnut	none	Genoa	Piedmont			
26	yes	self	25 yrs		friend - 147 Boston ave - Springfield Mass						5 2	dark	chestnut	none	Genoa	Piedmont			
27	yes	self	25 yrs		friend - 147 Boston ave - Springfield Mass						5 2	dark	chestnut	none	Genoa	Piedmont			
28	yes	mother	25 yrs		friend - 147 Boston ave - Springfield Mass						5 2	dark	chestnut	none	Genoa	Piedmont			
29	yes	mother	25 yrs		friend - 147 Boston ave - Springfield Mass						5 2	dark	chestnut	none	Genoa	Piedmont			
30	yes	mother	25 yrs		friend - 147 Boston ave - Springfield Mass						5 2	dark	chestnut	none	Genoa	Piedmont			



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John J. McLaughlin, of the U. S. S. Albatross, from Albatross, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

at

18th

day of

August

1903,

John J. McLaughlin

Immigration Officer.

11-111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).—**The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).—**The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).—**The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).—**The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).—**Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).—**Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).—**The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).—**The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—**The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).—**The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—**The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).—**The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—**The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—**The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-07, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—**The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.—**The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, *[Signature]*, Surgeon of the *[Signature]*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *ten* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *[Signature]*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *24* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *18th* day of *August*, 19*13*

at *[Signature]*

*[Signature]*

Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russnak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Moltke* sailing from *Genova* 5 AGO 1913, 190

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	Varvello	Francesco	19	m	shoemaker	yes	Italy	North.	Alessandria, Calliano	father Varvello Sandolino	N.Y. New York
2	Orsini	Carli	24	m	laborer	yes	do	South	Ascol Pic Montegallo	father Francesco in Montegallo	Pa. Lehigh
3	Mariotti	Angelo Antonio	16	m	laborer	yes	do	do	do	father Filippo in Montegallo	Pa. Lehigh
4	Lera	Regina	20	f	housewife	yes	do	North	Alessandria, Calliano	sister in law Berna Basolino	N.Y. New York
5	Bocchegiani	Romeo	23	m	porter	yes	do	South	Ancona, Sanigalli	mother Prince, Rosa	Mass. Springfield
6	Tanton	Luigi	20	m	laborer	yes	do	North	Brescia, Vobarno	wife Maria Margherita	Pa. Pittsburg
7	Taberi	Angelo	24	m	laborer	yes	Italy	do	do	father Battista Taberi	Pa. Pittsburg
8	Leonetti	G. Maria	46	m	laborer	yes	do	do	do	Sabbionara wife Rosa Maria	Pa. Pittsburg
9	Barzaghi	Francesco	18	m	laborer	yes	do	South	Lucca, Viareggio	father Antonio in Viareggio	Cal. San Jose
10	Manfredi	Pasquale	56	m	laborer	no	do	do	do	wife Adelina Vannucchi	Cal. San Jose
11	<del>Leonetti</del>	<del>Luigi</del>	<del>20</del>	<del>m</del>	<del>laborer</del>	<del>yes</del>	<del>do</del>	<del>do</del>	<del>do</del>	<del>father Antonio</del>	<del>Pa. Pittsburg</del>
12	Lucidi	Guisepe	36	m	laborer	yes	do	do	do	Ascol Pic wife Maddalena Marinucci	Pa. Philadelphia
13	Simone	Serafino	26	m	laborer	no	Italy	South	Ascol Pic, Ascol Pic	mother Mariocchi Angela	Pa. Pittsburg
14	Parisi	Emilio	25	m	laborer	yes	do	do	do	acquaint. parents in Acquaint.	N.Y. New York
15	Basarini	Domenico	37	m	laborer	yes	do	do	do	house in Acquaint.	Pa. Pittsburg
16	<del>Miller</del>	<del>John</del>	<del>20</del>	<del>m</del>	<del>laborer</del>	<del>yes</del>	<del>do</del>	<del>do</del>	<del>do</del>	<del>father Antonio</del>	<del>Cal. San Francisco</del>
17	Rocchiccioli	Pietro	23	m	laborer	yes	do	do	do	Mas. Carr, Guineguano mother Luisa in Guineguano	Cal. Shasta
18	Mazzoli	Demetrio	20	m	smith	yes	do	do	do	mother Tanetina	Cal. S. Francisco
19	Langin	Sebastiano	20	m	laborer	no	Italy	South	Sassari, Oshiri	father Langin Paolo	N.Y. New York
20	Montomali	Carlo	23	m	laborer	yes	do	do	do	Blindino wife Italo Rossi	Pa. Lehigh
21	Rossi	Francesco	38	m	laborer	no	do	do	do	sister do do	Pa. Lehigh
22	<del>Lera</del>	<del>Regina</del>	<del>20</del>	<del>f</del>	<del>housewife</del>	<del>yes</del>	<del>do</del>	<del>do</del>	<del>do</del>	<del>father in law Berna Basolino</del>	<del>Pa. Lehigh</del>
23	<del>Mariotti</del>	<del>Angelo</del>	<del>16</del>	<del>m</del>	<del>laborer</del>	<del>yes</del>	<del>do</del>	<del>do</del>	<del>do</del>	<del>father Filippo</del>	<del>Pa. Lehigh</del>
24	Terrati	Giuseppe	17	m	laborer	yes	do	do	Ascol Pic, Ascol Pic	father Antonio in Ascol Pic	N.Y. New York
25	<del>Castelli</del>	<del>Pasquale</del>	<del>20</del>	<del>m</del>	<del>laborer</del>	<del>yes</del>	<del>do</del>	<del>do</del>	<del>do</del>	<del>father Antonio</del>	<del>Pa. Lehigh</del>
26	Leonard	Alcete	26	m	laborer	yes	do	do	Perugia, Terni	mother Rosa Bernardina	Pa. Lehigh
27	Bertini	Luigi Eldario	35	m	laborer	yes	do	do	Mas. Carr, Pavia, Alessandria	wife Palmina in Pavia, Alessandria	Mass. Burlington
28	Landi	Mariano	23	m	shoemaker	yes	do	do	Pavia, Alessandria	mother Teresa in Pavia, Alessandria	Mass. Burlington
29	Simone	Antonio	24	m	laborer	yes	do	do	Ascol Pic, Paluzza	wife Lucia Maria	Pa. Lehigh
30	<del>Miller</del>	<del>John</del>	<del>20</del>	<del>m</del>	<del>laborer</del>	<del>yes</del>	<del>do</del>	<del>do</del>	<del>do</del>	<del>father Antonio</del>	<del>Cal. San Francisco</del>

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

New York

AUG 14 1913

, 190

13

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.											
25		26		27		28		29			
Height.		Color of—		Complexion.		Marks of Identification.		Country.		City or Town.	
Feet. Inches.		Hair. Eyes.									
Condition of Health, Mental and Physical.		Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.									
Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.											
Whether ever before in the United States; and if so, when and where?											
By whom was passage paid?											
Whether in possession of \$50, and if less, how much?											
Whether having a ticket to such final destination.											
No. on List.											
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, James M. Smith, of the U. S. S. Albatross, from Genoa, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

15th day of August, 1903.

at

San Francisco

Immigration Officer.

11-111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 2 (Age).**—The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 3 (Sex).**—The entry in column 3 should be either M (male) or F (female).

**Column 4 (Married or single).**—The entry in column 4 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 5 (Calling or occupation).**—The entry in column 5 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. J. H. Miller, Surgeon of the U. S. Army, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. H. Miller

Sworn to before me this 18th day of August, 1913

at NEW YORK

Arthur H. Miller

Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

MOLTKE

sailing from

Genoa

August 5<sup>th</sup>, 1903

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12	
No. on List.		NAME IN FULL.		Age.		Sex.		* Calling or Occupation.		Able to—		Nationality.		† Race or People.		Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.			
		Family Name. Given Name.		Yrs. Mos.		Married or Single.				Read. Write.		(Country of which citizen or subject.)				Country. City or Town.				State. City or Town.			
ADMITTED		Accomasso	Anni balz	16	m	s	farmer	yes	Italian	North	Alessandria	Castellafers	Father Vincenzo Castellafers	N.Y.	New York								
2	Aldriglietti	Cante	34	m	m	labourer	yes	do	do	do	Verona	Caprino	Wife Amelia Caprino	Mass	Springfield								
3	(Quaglia) Janini	Erminia	23	f	m	domestic	yes	do	do	do	do	Rovariano	Father Pietro Rovariano	N.Y.	New York								
4	Jacini	Olga	2	f	s		m	do	do	do	do	do	Brother Agostino Kilini	do	do								
5	(Nalini) Benassuti	Maria	34	f	m	domestic	yes	do	do	do	do	do	Rovariano	do	do								
6	Benassuti	Tina	9	f	s		m	do	do	do	do	do	do	do	do								
7	Benassuti	Desi	4	f	s			do	do	do	do	do	do	do	do								
8	Benassuti	Luigi	2	m	s			do	do	do	do	do	do	do	do								
9	Olhars	Angiolina	16	f	s	domestic	yes	Italian	North	Verona	Verona	Father Giuseppe Veronesi	do	do									
10	De Vicari	Giuseppe	23	m	s	labourer	yes	do	do	do	Verona	Mals	Father Giovanni Mals	N.Y.	Kingston								
11	Camarasari	Luigi	24	m	s	carpenter	yes	do	do	do	do	do	Wife Maria Mals	do	do								
12	Marcante	Pietro	24	m	m	labourer	yes	do	do	do	do	do	Wife Angela Mals	do	do								
13	Cestolin	Luigi	26	m	m	labourer	yes	do	do	do	do	do	Father Antonio Mals	do	do								
14	Rambon	Giuseppe	26	m	s	labourer	yes	do	do	do	do	do	Wife Corina Bergata	Mich	Ston River								
15	Puri	Antonio	33	m	m	shoe-maker	yes	do	South	Pesaro	Angola	Father Luigi Angola	N.Y.	New York									
16	Albe	Giuseppe	16	m	s	labourer	yes	Italian	North	Milano	Garla	Husband Marcellina Garla	do	do									
17	Canetti	Adelaide	52	f	m	domestic	yes	do	do	do	Alessandria	Calliano	Home	do	do								
18	Cappellari	Giovanni	26	m	m	labourer	yes	do	do	do	Verona	Arade	Home	do	do								
19	<del>Canetti</del>	<del>Luigi</del>	<del>24</del>	<del>m</del>	<del>s</del>	<del>labourer</del>	<del>yes</del>	<del>do</del>	<del>do</del>	<del>do</del>	<del>do</del>	<del>do</del>	<del>Home</del>	<del>do</del>	<del>do</del>								
20	Balle Vidora	Guerrino	35	m	s	miner	yes	do	do	do	Verona	Caprino	Father Massimo Caprino	Pa	Branswick								
ADMITTED	Majer	Guido	12	m	s	student	yes	do	do	do	do	do	Majer Ferdinando Caprino	Pa	Thunville								
22	Chinos	Giovanni	26	m	m	maron	yes	do	do	do	do	Rovariano	Father Enrico Rovariano	N.Y.	New York								
23	(Pettinella) Quaglia	Tabia	22	f	m	labourer	yes	do	do	do	do	do	Brother Luigi Rovariano	do	do								
24	Quaglia	Leo	2	m	s			do	do	do	do	do	do	do	do								
25	(Guero) Parmagnani	Luigia	22	f	m	farmer	yes	Italian	North	do	do	do	Father Antonio Rovariano	do	do								
ADMITTED	Vigna	Giovanni	16	m	s	farmer	yes	do	do	do	Alessandria	Castellafers	Father Domenico Castellafers	do	do								
27	<del>Agostino</del>	<del>Luigi</del>	<del>17</del>	<del>m</del>	<del>s</del>	<del>farmer</del>	<del>yes</del>	<del>do</del>	<del>do</del>	<del>do</del>	<del>do</del>	<del>do</del>	<del>Father Nicolò Offida</del>	<del>do</del>	<del>do</del>								
28	Beccin	Salvatore Vincenzo	32	m	s	labourer	yes	do	do	do	Pesaro	Ardera	Father Giovanni Ardera	N.Y.	New York								
29	Carla	Battista	24	m	s	labourer	m	do	do	do	do	Orbini	Brother Tomasi Orbini	do	do								
30	Bregante	Ida	23	f	s	domestic	yes	do	do	do	Genoa	Casazza	Home	do	do								

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

Aug 1911

190

15

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of—			Marks of Identification.	Place of Birth.	
											Complexion.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	father	25 m		Cousin Serafino Marone to 426 W 41 st. New York	no	no	good	no	5	dark	fair	dark	non	Alexandria	Castellana
2	no	self	25 m		Brother Giovanni Alighetti Springfield Mass	no	no	good	no	6	1	Chestnut		non	Verona	Capriano
3	yes	husband	25 m		Husband Jacini 104 st. New York	no	no	good	no	5	1	fair grey		non	do	Portofino
4	yes	father			do do	no	no	good	no	5	1			non	do	do
5	yes	husband	50 yrs 1911 1913	New York	Husband Giuseppe Benamati 105 st. New York	no	no	good	no	4	1	Chestnut		non	do	do
6	yes	father			do do	no	no	good	no	5	1			non	do	do
7	yes	do			do do	no	no	good	no	5	1	dark		non	do	do
8	yes	do			do do	no	no	good	no	5	1			non	do	do
9	yes	self	25 m		Cousin Cleonora decca 312 W 27 st. New York	no	no	good	no	1	1	Chestnut		non	Verona	Fiorino
10	no	self	25 m		Friend Lieve Gubio Kensington Flk. 213 Sullivan	no	no	good	no	3	1	do do		non	Verona	Malb.
11	no	self	25 m		do do	no	no	good	no	2	1	do do		non	do	Verona
12	no	self	25 m		Brother Olinto Mucante Kensington Flk. 213 Sullivan	no	no	good	no	4	1	do do		non	do	Malb.
13	no	self	25 m		do do	no	no	good	no	3	1	dark do do		non	do	do
14	no	self	25 m		do do	no	no	good	no	2	1	do do		non	do	do
15	yes	self	50 m		Friend Luigi Ciampicini 212 Box Iron River Mich.	no	no	good	no	2	1	do do		non	Pesaro	Pescola
16	yes	self	25 m		Brother Mario Albi 8 Avenue New York	no	no	good	no	2	1	Chestnut		non	Verona	Gorla
17	yes	self	25 yrs 1896 1897	New York	son Malasana Eugenio Dorsey 25 New York	no	no	good	no	5	1	grey do		non	Alexandria	Caliano
18	yes	self	25 m		Friend Luigi Borzatto New York Main st 23	no	no	good	no	6	1	Chestnut		non	Verona	Tora
19	yes	self	25 m		Brother Luigi Borzatto New York Main st 23	no	no	good	no	3	1	dark do do		non	Verona	Tora
20	no	self	25 yrs 1906 1911	Barrow	Friend Angelo Lamelli Barrow Alaska	no	no	good	no	6	1	dark		non	Verona	Capriano
21	no	self	25 m		Home Chemnitz Pa Box 233	no	no	good	no	2	1	Chestnut		non	do	do
22	yes	self	30 m		Parmaquani Vittorio 331 1st 105 st. New York	no	no	good	no	1	1	do do		non	do	Portofino
23	yes	husband	30 m		Husband Marini's Maglia 331 1st 105 st. New York	no	no	good	no	2	1	fair grey		non	Verona	do
24	yes	father			do do	no	no	good	no	5	1			non	do	do
25	yes	husband	25 m		Husband Vittorio Parmaquani 131 1st 105 st. New York	no	no	good	no	5	1	dark Chestnut		non	do	do
26	yes	father	25 m		Marine to Serafino 426 W 41 st. New York	no	no	good	no	4	10	1	dark do	non	Alexandria	Castellana
27	no	self	25 m		Brother Puccio Romano	no	no	good	no	2	1	dark		non	Verona	Offida
28	yes	self	25 m		Brother Puccio Romano 106 Bayard st. New York City	no	no	good	no	6	1	dark 2nd		non	Verona	Offida
29	yes	self	30 m		Cousin Giuseppe Costa 174 Hester st. New York	no	no	good	no	5	1	Chestnut		non	do	do
30	yes	self	30 m		Uncle Puccio Romano New York Sullivan st. 131-133	no	no	good	no	3	1	do do		non	Verona	Offida



## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. \_\_\_\_\_ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of August, 1963

*et*

*Immigration Officer.*

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).—*The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).* The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column v. (Calling or occupation).*—The entry in column b should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example (Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indeterminate designations).

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and correction should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).--Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes=Yes (can read and write), No=No (can neither read nor write), or Yes, No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).* Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).—*The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, as manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed

## CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

## SPANISH-AMERICAN

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descend-  
ants should be classed as "Italian (south)."

*Column 1: (Last permanent residence).—*The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 1: (Final destination). The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

(Column 14 (Whether having a ticket to each final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

(Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$500 and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17: (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by an inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, W. H. Miller, Surgeon of the Immigration, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. H. Miller

Sworn to before me this 18<sup>th</sup> day of August, 1913  
at NEW YORK  
W. H. Miller  
Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1115



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

sailing from

Genoa

August 5<sup>th</sup>, 1903

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country, whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	Satta	Valentino	32	m	labourer	yes	Italian	South	Genoa	Wife Pasqualina	MD. Baltimore
2	Satta	Gio Maria	16	m	labourer	yes	do	do	do	Father Giuseppe	Pa. Albana
3	Schintu	Leonardo	26	m	labourer	yes	do	do	do	Mother Michele	do do
4	Lucchesi	Natale	34	m	labourer	yes	do	do	Pucca	Mother	Mass. Boston
5	Satta	Antonio	17	m	labourer	yes	do	do	Genoa	Mother	MD. Cumberland
6	Mela	Salvatore	21	m	labourer	no	do	do	do	Wife Maria	NY New York
7	Pinna	Giuseppe Maria	21	m	labourer	no	Italian	South	do	Wife Maria	do do NON
8	Gembiano	Pamata	24	f	domestic	yes	do	do	Genoa	Father	Penn. Glendon
9	Pamata	G. B. Maria	7	f	s		do	do	do	do	do do
10	Pamata	Maria	6	f	s		do	do	do	do	do do
11	Pamata	Adelina	3	f	s		do	do	do	do	do do
12	Pamata	Stefano	3	m	s		do	do	do	do	do do
13	Pilla	Domènico	35	m	carpenter	yes	do	South	do	Wife	Pa. Harris
14	Olivero	Carlo	24	m	labourer	yes	Italian	do	Genoa	Father	do do
15	Barbano	Luigi	28	m	labourer	yes	do	do	Genoa	Father	NY New York
16	Corsi	Enrico	42	m	labourer	yes	do	do	Genoa	Father	Pa. Philadelphia
17	Corsi	Adelina	40	f	domestic	yes	do	do	do	do	do do
18	Corsi	Augustina	14	f	s		do	do	do	do	do do
19	Labbruti	Giuseppe	31	m	labourer	yes	do	do	Genoa	Father	NY New York
20	Gardini	Attilio	22	m	labourer	yes	do	do	Genoa	Father	Mass. Lowell
21	Polini	Sidoro	16	m	labourer	yes	do	do	do	Father	Mass. Lowell
22	Calmozzari	Mario	20	m	labourer	yes	do	South	Milano	Mother	NY New York
23	Prolo	Luigi	21	m	mechanic	yes	Italian	do	Milano	Mother	do do
24	Prolo	Terese	22	f	domestic	yes	do	do	do	do	do do
25											
26											
27											
28											
29											
30											

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## 14

AUG 18 1913

, 190

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.												
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	no	self	30 no		Cousin Antonio Vatta 194 Madison St. New Haven Conn.	no	no	no	no	good	no	Sassari Sardinia
2	no	self	30 no		Cousin Antonio Vatta 1103 St. Antonio Pa	no	no	no	no	good	no	do do
3	no	self	30 no		do do do do	no	no	no	no	good	no	do do
4	yes	mother	25 no		Brother Giovanni Lucchesi Pastor Modern Work 1115 Second Ave New York	no	no	no	no	good	no	Puccia Pisanino
5	no	self	30 no		father Vatta Antonio 84 Harrison St. New Haven Conn.	no	no	no	no	good	no	Sassari Sardinia
6	yes	self	30 no		Brother Maria M. 1212 Market Square Providence R.I.	no	no	no	no	good	no	do do
7	yes	self	30 yes	1911	Cousin Giovanni Rimondi 191 Thacker St. New York	no	no	no	no	good	no	do do
8	yes	husband	30 no	1911	Husband Giovanni Rimondi Glastonburg Conn R. 4	no	no	no	no	good	no	Genoa Moncalia
9	yes	father			do do	no	no	no	no	good	no	do do
10	yes	do			do do	no	no	no	no	good	no	do do
11	yes	do			do do	no	no	no	no	good	no	do do
12	yes	do			do do	no	no	no	no	good	no	do do
13	yes	self	25 no		Brother Antonio Puccia Paolo R. 8 Box 18 Farm 2nd	no	no	no	no	good	no	do do
14	yes	self	25 no		Cousin Giovanni Puccia R. 8 Box 18 Farm 2nd	no	no	no	no	good	no	do do
15	yes	self	25 no		Brother Giovanni Puccia 114 Thacker St. New York	no	no	no	no	good	no	Sassari Sardinia
16	yes	self	25 yes	1909-1911	Brother Antonio Puccia Shenetha Pa Box 25	no	no	no	no	good	no	Genoa Sardinia
17	yes	husband			do do	no	no	no	no	good	no	do do
18	yes	father			do do	no	no	no	no	good	no	do do
19	yes	self	200 no		Brother Ambrosini Puccia 309-311 E. 28 St. New York	no	no	no	no	good	no	Bologna Sardinia
20	no	self	25 no		Brother Puccia Puccia Lombard Mass 44	no	no	no	no	good	no	Forli Sardinia
21	no	self	25 no		do do	no	no	no	no	good	no	do do
22	yes	self	30 no		Cousins Paolo Peritali 24 Thacker St. New York	no	no	no	no	good	no	Milano Sardinia
23	yes	self	10 no		Brother Puccia Puccia New York 316 E. 11 St.	no	no	no	no	good	no	Monte Sardinia
24	yes	husband			do do	no	no	no	no	good	no	Genoa Sardinia



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, Charles William Mason, Jr., of the United States of America, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. 22 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to Before me this 18th day of August, 1903,  
at \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).—*The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).** The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.*

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).—*The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

## CURAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

## SPANISH-AMERICAN

\*Spanish-American\*\* refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (northern)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTHERN)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 9.—(Last permanent residence).—*The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—*The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).* The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

(Column 15 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17: (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



# Affidavit of Surgeon.

I, Surgeon of the 200 do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

*D. Miller*

Sworn to before me this 18th day of August, 1913  
at NE  
*Wm. L. Miller*  
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens  
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall  
be the basis of the classification independent of language. The mother  
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

"M. 1000"

sailing from

Capri

19

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intend of future permanent residence.) State. City or Town.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.								
1	Villoni	Gennara	21	f	M. house wife	yes	Italy	Italian	Italy	Bellona	mother Angelina Maria Mass Boston	
2	step daughter	Agnes	4	f	S none	no	"	"	"	Bellona	"	
3	De Lucia	Rosa	23	f	M. house wife	yes	"	"	"	Bellona	"	
4	Agnes	Doncino	35	m	farm lab	no	"	"	"	Visulario	wife Teresa N.Y. Albany	
5	Calhoun	Maria	30	f	M. house wife	no	"	"	"	Apagolia	mother Giovanna N.Y. Mount Co.	
6	son	Maioresi	4	m	S none	yes	B. S. D.	"	"	"	"	
7	daughter	"	3	f	S "	"	"	"	"	"	"	
8	son	"	2	m	"	"	"	"	"	"	"	
9	daughter	"	1	f	"	"	"	"	"	"	"	
10	Espinoza	Emilio	26	m	S farm lab	yes	Italy	"	"	Marijuana	father Luciano Marijuana Ill Chicago	
11	Scala	Barbara	25	f	M. house wife	no	"	"	"	"	sister Antonella N.Y. Madison	
12	daughter	Silvia	6	f	S none	"	"	"	"	"	"	
13	"	"	4	f	"	"	"	"	"	"	"	
14	"	"	3	f	"	"	"	"	"	"	"	
15	Chirico	Raffaele	20	m	S farm lab	no	"	"	"	Castelluorone	father Giuseppe Castelluorone San Francisco	
16	Rullo	Gerardo	19	m	S "	no	"	"	"	"	father Luigi Castelluorone "	
17	Selle	Luigi	32	m	"	no	"	"	"	Bononi	wife Antonella (Castelluorone) N.Y. Schenck	
18	(Sella) De Caprio	Anna	31	f	M. house wife	yes	"	"	"	Castelluorone	mother Antonella N.Y. Brooklyn	
19	son	De Caprio	13	m	S none	"	"	"	"	"	Castelluorone	"
20	daughter	"	10	f	"	no	"	"	"	"	"	
21	"	"	5	f	"	"	"	"	"	"	"	
22	"	"	4	f	"	"	"	"	"	"	"	
23	"	"	1	f	"	"	"	"	"	"	"	
24	Cammerino	Virgilio	40	m	S farm lab	yes	"	"	"	Castelluorone	father Antonio Castelluorone N.Y. Schenck	
25	Maraccini	Antonio	40	m	S fireman	no	"	"	"	Castelluorone	wife Antonella Castelluorone N.Y. Schenck	
26	Costantinos	V. Nikas	18	m	S none	yes	Greece	Greek	Greece	Greece	father Constantinos Greece N.Y. Schenck	
27	Costis	V. Nikas	17	m	S farm lab	no	"	"	"	"	wife Antonella Greece	
28	Costis	V. Nikas	15	m	S "	no	"	"	"	"	mother Antonella Greece	
29	Costis	V. Nikas	14	m	S "	no	"	"	"	"	grandmother Antonella Greece	
30	Costis	V. Nikas	13	m	S "	no	"	"	"	"	wife Antonella Greece	

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of **NEW YORK**

AUG 18 1913

, 19

31

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming to receive a bounty or other money, or to be paid for services rendered.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.					
1	Yes	Self	25	for 10.12 (Porter)	husband	no	no	no	no	good	no	5	7	neg	brn	brn	pick marked	Italy	Belona
2	"	"	1	no	father	no	no	no	no	good	no	"	"	"	"	"	pick marked	"	"
3	"	"	20	"	husband	no	no	no	no	good	no	4	11	"	"	"	"	"	"
4	"	"	25	for 10.12 (Porter)	husband	no	no	no	no	good	no	5	"	"	"	"	pick marked	Italy	Belona
5	"	husband	20	for 10.12 (Porter)	husband	no	no	no	no	good	no	5	3	"	"	"	"	Italy	Belona
6	"	father	1	no	father	no	no	no	no	good	no	"	"	"	"	"	"	Italy	Belona
7	"	1	no	no	father	no	no	no	no	good	no	"	"	"	"	"	"	Italy	Belona
8	"	1	no	no	father	no	no	no	no	good	no	"	"	"	"	"	"	Italy	Belona
9	"	1	no	no	father	no	no	no	no	good	no	"	"	"	"	"	"	Italy	Belona
10	"	Self	20	no	brother	no	no	no	no	good	no	5	5	"	"	"	"	Italy	Belona
11	"	husband	20	no	husband	no	no	no	no	good	no	5	3	"	"	"	"	Italy	Belona
12	"	father	1	no	father	no	no	no	no	good	no	"	"	"	"	"	"	Italy	Belona
13	"	1	no	no	father	no	no	no	no	good	no	"	"	"	"	"	"	Italy	Belona
14	"	1	no	no	father	no	no	no	no	good	no	"	"	"	"	"	"	Italy	Belona
15	"	Self	20	no	brother	no	no	no	no	good	no	5	2	"	"	"	"	Italy	Belona
16	"	25	no	no	brother	no	no	no	no	good	no	5	2	"	"	"	"	Italy	Belona
17	"	20	no	no	husband	no	no	no	no	good	no	5	2	"	"	"	"	Italy	Belona
18	"	20	no	no	husband	no	no	no	no	good	no	5	5	"	"	"	"	Italy	Belona
19	"	1	no	no	father	no	no	no	no	good	no	"	"	"	"	"	"	Italy	Belona
20	"	1	no	no	father	no	no	no	no	good	no	"	"	"	"	"	"	Italy	Belona
21	"	1	no	no	father	no	no	no	no	good	no	"	"	"	"	"	"	Italy	Belona
22	"	1	no	no	father	no	no	no	no	good	no	"	"	"	"	"	"	Italy	Belona
23	"	1	no	no	father	no	no	no	no	good	no	"	"	"	"	"	"	Italy	Belona
24	"	25	no	no	husband	no	no	no	no	good	no	5	4	"	"	"	"	Italy	Belona
25	"	25	no	no	brother	no	no	no	no	good	no	5	4	"	"	"	"	Italy	Belona
26	"	20	no	no	husband	no	no	no	no	good	no	5	2	"	"	"	"	Italy	Belona
27	"	20	no	no	husband	no	no	no	no	good	no	5	6	"	"	"	"	Italy	Belona
28	"	20	no	no	husband	no	no	no	no	good	no	5	2	"	"	"	"	Italy	Belona
29	"	20	no	no	husband	no	no	no	no	good	no	5	2	"	"	"	"	Italy	Belona
30	"	20	no	no	husband	no	no	no	no	good	no	5	3	"	"	"	"	Italy	Belona



# Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. C. B. Smith, of the SS. "Albatross", from San Francisco, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

18th day of August

1913

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11-1115

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 1 (Age).** The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 2 (Sex).** The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

**Column 3 (Married or single).** The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 4 (Calling or occupation).** The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 5 (Able to read and write).**—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 6 (Nationality).**—Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 7 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies (other than Cuba (not Negroes)).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show their *actual, and date of last permanent residence*. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative, or friend, or country, where alien comes).** The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether baggage ticket to and final destination).** The entry in column 13 should be either Yes—ticket or No—no ticket.

**Column 14 (By whom one passage paid).** The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$20 and if so, how much).** The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).** The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of year) and place (as 1894-97, Philadelphia).

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).** The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 20.** The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



# Affidavit of Surgeon.

I, Surgeon of the, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 18th day of August, 1913  
at **NEW YORK**

Wm. C. Hall  
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens  
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall  
be the basis of the classification independent of language. The mother  
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Mothers* sailing from *London*, 19

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	Maidani	Constantine	22	m.	no	no	Greece	Greek	Greece	father	Constantine
2	Mikail	Dimition	22	"	no	no	Greece	Greek	Greece	mother	Constantine
3	Constantine	Julos	24	"	no	no	Greece	Greek	Greece	mother	Constantine
4	Talich	Giorganni	22	"	no	no	Greece	Greek	Greece	father	Constantine
5	Codros	Dimition	18	"	no	no	Greece	Greek	Greece	mother	Constantine
6	Cost	Alf	22	"	no	no	Greece	Greek	Greece	mother	Constantine
7	Alon	Gianni	22	"	no	no	Greece	Greek	Greece	father	Constantine
8	Erig	Pasa	22	"	no	no	Greece	Greek	Greece	mother	Constantine
9	John	Gianni	22	"	no	no	Greece	Greek	Greece	mother	Constantine
10	Pali	Alon	21	"	no	no	Greece	Greek	Greece	mother	Constantine
11	Karo	Alon	22	"	no	no	Greece	Greek	Greece	mother	Constantine
12	Karol	Michael	22	"	no	no	Greece	Greek	Greece	mother	Constantine
13	Michael	Gianni	22	"	no	no	Greece	Greek	Greece	mother	Constantine
14	Michael	Gianni	22	"	no	no	Greece	Greek	Greece	mother	Constantine
15	Donoiano	Gianni	22	"	no	no	Greece	Greek	Greece	mother	Constantine
16	Donoiano	Gianni	22	"	no	no	Greece	Greek	Greece	mother	Constantine
17	Donoiano	Gianni	22	"	no	no	Greece	Greek	Greece	mother	Constantine
18	Donoiano	Gianni	22	"	no	no	Greece	Greek	Greece	mother	Constantine
19	Donoiano	Gianni	22	"	no	no	Greece	Greek	Greece	mother	Constantine
20	Donoiano	Gianni	22	"	no	no	Greece	Greek	Greece	mother	Constantine
21	Donoiano	Gianni	22	"	no	no	Greece	Greek	Greece	mother	Constantine
22	Donoiano	Gianni	22	"	no	no	Greece	Greek	Greece	mother	Constantine
23	Donoiano	Gianni	22	"	no	no	Greece	Greek	Greece	mother	Constantine
24	Donoiano	Gianni	22	"	no	no	Greece	Greek	Greece	mother	Constantine
25	Donoiano	Gianni	22	"	no	no	Greece	Greek	Greece	mother	Constantine
26	Donoiano	Gianni	22	"	no	no	Greece	Greek	Greece	mother	Constantine
27	Donoiano	Gianni	22	"	no	no	Greece	Greek	Greece	mother	Constantine
28	Donoiano	Gianni	22	"	no	no	Greece	Greek	Greece	mother	Constantine
29	Donoiano	Gianni	22	"	no	no	Greece	Greek	Greece	mother	Constantine
30	Donoiano	Gianni	22	"	no	no	Greece	Greek	Greece	mother	Constantine

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK

AUG 18 1961

, 19

51

11111		SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.																											
No.	on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.														
1		self	50	10/15/18	father, John, 198 2nd Street, Boston, Mass.	uncle, George, 145 1/2 Broadway, New York, N.Y.			good	no	5 3	medium, brown		none	Italy, Caporetto														
2		"	25	10/15/18	father, John, 198 2nd Street, Boston, Mass.	cousin, John, 30 1/2 St. James, New York, N.Y.			good	no	5 3	"	"	"	Italy, Racossi														
3		"	25	"	"	cousin, John, 30 1/2 St. James, New York, N.Y.			good	no	5 2	"	"	"	Italy, " "														
4		"	25	"	"	cousin, John, 100 1/2 Broadway, New York, N.Y.			good	no	5 3	"	"	"	Italy, " "														
5		"	15	"	"	brother, John, 154 1/2 Second St., New York, N.Y.			good	no	5 6	"	"	"	Italy, " "														
6		"	25	"	"	brother, John, 189 1/2 1st St., New York, N.Y.			"	"	5 4	"	"	"	Italy, " "														
7		"	30	"	"	cousin, John, 100 1/2 Broadway, New York, N.Y.			good	no	5 4	"	"	"	Italy, " "														
8		"	30	"	"	brother, John, 100 1/2 Broadway, New York, N.Y.			good	no	5 4	"	"	"	Italy, " "														
9		"	30	10/15/18	father, John, 134 1/2 Broadway, New York, N.Y.	cousin, John, 134 1/2 Broadway, New York, N.Y.			"	"	5 3	"	"	"	Italy, " "														
10		"	25	"	"	father, John, 100 1/2 Broadway, New York, N.Y.			"	"	5 3	"	"	"	Italy, " "														
11		"	25	"	"	uncle, John, 100 1/2 Broadway, New York, N.Y.			good	no	5 6	"	"	"	Italy, " "														
12		"	25	"	"	father, John, 100 1/2 Broadway, New York, N.Y.			good	no	5 3	"	"	"	Italy, " "														
13		"	25	"	"	father, John, 100 1/2 Broadway, New York, N.Y.			good	no	5 6	"	"	"	Italy, " "														
14		"	25	"	"	father, John, 100 1/2 Broadway, New York, N.Y.			good	no	5 6	"	"	"	Italy, " "														
15		"	25	"	"	father, John, 100 1/2 Broadway, New York, N.Y.			good	no	5 6	"	"	"	Italy, " "														
16		"	25	"	"	cousin, John, 100 1/2 Broadway, New York, N.Y.			good	no	5 4	"	"	"	Italy, " "														
17		"	32	"	"	father, John, 100 1/2 Broadway, New York, N.Y.			good	no	5 5	"	"	"	Italy, " "														
18		"	25	"	"	father, John, 100 1/2 Broadway, New York, N.Y.			good	no	5 6	"	"	"	Italy, " "														
19		"	20	"	"	father, John, 100 1/2 Broadway, New York, N.Y.			good	no	5 3	"	"	"	Italy, " "														
20		"	24	"	"	father, John, 100 1/2 Broadway, New York, N.Y.			good	no	5 3	"	"	"	Italy, " "														
21		"	28	"	"	father, John, 100 1/2 Broadway, New York, N.Y.			good	no	5 3	"	"	"	Italy, " "														
22		"	20	"	"	cousin, John, 100 1/2 Broadway, New York, N.Y.			good	no	5 3	"	"	"	Italy, " "														
23		"	24	"	"	father, John, 100 1/2 Broadway, New York, N.Y.			good	no	5 3	"	"	"	Italy, " "														
24		"	25	"	"	cousin, John, 100 1/2 Broadway, New York, N.Y.			good	no	5 2	"	"	"	Italy, " "														
25		"	25	"	"	brother, John, 100 1/2 Broadway, New York, N.Y.			good	no	5 2	"	"	"	Italy, " "														
26		"	25	"	"	cousin, John, 100 1/2 Broadway, New York, N.Y.			good	no	5 3	"	"	"	Italy, " "														
27		"	25	"	"	cousin, John, 100 1/2 Broadway, New York, N.Y.			good	no	5 3	"	"	"	Italy, " "														
28		"	25	"	"	cousin, John, 100 1/2 Broadway, New York, N.Y.			good	no	5 6	"	"	"	Italy, " "														
29		"	25	"	"	cousin, John, 100 1/2 Broadway, New York, N.Y.			good	no	5 6	"	"	"	Italy, " "														
30		"	25	"	"	cousin, John, 100 1/2 Broadway, New York, N.Y.			good	no	5 6	"	"	"	Italy, " "														



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, John J. McQuinn, of the Steamship, from Italy, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 18th day of August, 1913,  
at NEW YORK Hotel  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 1 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 2 (Sex).** The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 3 (Married or single).** The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 4 (Calling or occupation).** The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 5 (Able to read and write).** Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).** Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).** See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).  
**SPANISH-AMERICAN.**  
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).** An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country*, and *city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.  
Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country where alien came).** The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).** Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).** The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).** The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of sum, and if so, how much).** The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).** The entries in column 17 should show whether or not—Yes or No—in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1891-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).** The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Column 19 (Remarks).** The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



# Affidavit of Surgeon.

I, *Surgeon of the* *do*  
*swear* solemnly, sincerely, and truly that I have had *20* years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
 and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *30* in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this *28<sup>th</sup>* day of *August*, 19*13*  
 at **NEW-YORK** *Wm. C. C. C.*

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens  
 sprang and the language they speak. The original stock or blood shall  
 be the basis of the classification independent of language. The mother  
 tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

sailing from

19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country. City or Town.		State. City or Town.
1	Curashovic	Georgio	30	m	farmer lab	yes	Montenegrin	Montenegrin	Montenegrin	Brother	New York
2	Caraveris	Vanis	29	m	shoemaker	yes	Greek	Greek	Greece	mother	New York
3	Caraveris	Armandos	27	m	"	"	"	"	"	mother	New York
4	Abbas	Kalish	35	m	farmer lab	no	Czech	Czech	Czech	brother	New York
5	Nahmond	Kalish	19	m	"	yes	"	"	"	brother	New York
6	Kalil	Kadi	45	m	farmer lab	yes	"	"	"	brother	New York
7	Kani	Kadi	20	m	"	"	"	"	"	brother	New York
8	Abachour	Mohammed	25	m	"	yes	"	"	"	brother	New York
9	Gani	Shahmu	20	m	"	yes	"	"	"	brother	New York
10	Amu	Shahmu	25	m	"	yes	"	"	"	brother	New York
11	Marsiafa	Leonard	27	m	seaman	yes	Greek	Greek	Greece	brother	New York
12	Marsiafa	Uverich	27	m	farmer lab	yes	Greek	Greek	Greece	brother	New York
13	Kelme	Velieus	20	f	housewife	no	"	"	"	mother	New York
14	Kelme	Kares	18	m	farmer lab	yes	"	"	"	mother	New York
15	Velis	Mariauovich	32	w	"	yes	Montenegrin	Montenegrin	Montenegrin	brother	New York
16	Grubisin	Marks	19	m	seaman	yes	"	"	"	brother	New York
17	Vacolas	Codigos	17	m	farmer lab	yes	"	"	"	brother	New York
18	Kirhor	Akramian	40	m	"	yes	Czech	Czech	Czech	brother	New York
19	Kirca	Muradovic	38	m	"	yes	"	"	"	brother	New York
20	Karagiet	Serdarian	40	m	"	yes	"	"	"	brother	New York
21	Epaminondas	Simosthene	19	m	"	yes	Greek	Greek	Greece	brother	New York
22	Abraut	Estheria	25	m	seaman	yes	Czech	Czech	Czech	brother	New York
23	wife	Kayla	26	f	housewife	no	"	"	"	brother	New York
24	daughter	Morie	6	f	"	"	"	"	"	brother	New York
25	Sajiet	Nicola	27	m	farmer lab	yes	"	"	"	brother	New York
26	Cosir	Maria	22	w	"	yes	"	"	"	brother	New York
27	Naum	Nikola	36	m	"	yes	"	"	"	brother	New York
28	Pratorie	Leonard	19	m	"	yes	Greek	Greek	Greece	brother	New York
29	Musca	Anna	18	w	"	yes	"	"	"	brother	New York
30	Granic	Jane	18	w	"	yes	"	"	"	brother	New York



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, AUG 15 1906, 19

11-1115											SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.			
1	No	Self	25	of 11 Chicago	brother Nicholas Sabie 755 1/2 Ave. St. N.Y.	no	no	no	no	5 11	neg	brn	brn	none	Michigan	Calumet		
2	No	"	25	of 12 Puerto	brother Nicholas Sabie 755 1/2 Ave. St. N.Y.	no	no	no	no	5 6	"	"	"	"	Greece	Manassas		
3	"	"	25	of 11 Puerto	brother Nicholas Sabie 755 1/2 Ave. St. N.Y.	no	no	no	no	5 6	"	"	"	"	"	"		
4	"	"	30	no no no	brother Nicholas Sabie 755 1/2 Ave. St. N.Y.	no	no	no	no	5 2	"	"	"	"	Czech	Prague		
5	"	"	32	"	brother Nicholas Sabie 755 1/2 Ave. St. N.Y.	no	no	no	no	5 2	"	"	"	"	"	"		
6	No	300	"	"	brother Nicholas Sabie 755 1/2 Ave. St. N.Y.	no	no	no	no	5 2	"	"	"	"	"	Des Moines		
7	"	"	"	"	brother Nicholas Sabie 755 1/2 Ave. St. N.Y.	no	no	no	no	5 8	"	"	"	"	"	Des Moines		
8	"	"	"	"	brother Nicholas Sabie 755 1/2 Ave. St. N.Y.	no	no	no	no	5 3	"	"	"	none	"	Prague		
9	"	"	25	"	brother Nicholas Sabie 755 1/2 Ave. St. N.Y.	no	no	no	no	5 6	"	"	"	none	"	Prague		
10	"	"	25	"	brother Nicholas Sabie 755 1/2 Ave. St. N.Y.	no	no	no	no	5 6	"	"	"	"	"	"		
11	"	"	"	"	brother Nicholas Sabie 755 1/2 Ave. St. N.Y.	no	no	no	no	5 8	"	"	"	"	"	Manassas		
12	No	"	25	of 12 Chicago	brother Nicholas Sabie 755 1/2 Ave. St. N.Y.	no	no	no	no	5 3	"	"	"	"	Greece	Manassas		
13	"	"	"	"	brother Nicholas Sabie 755 1/2 Ave. St. N.Y.	no	no	no	no	5 2	"	"	"	"	"	Manassas		
14	"	"	"	"	brother Nicholas Sabie 755 1/2 Ave. St. N.Y.	no	no	no	no	5 2	"	"	"	"	"	"		
15	"	"	"	"	brother Nicholas Sabie 755 1/2 Ave. St. N.Y.	no	no	no	no	5 8	"	"	"	"	"	Manassas		
16	S	"	25	"	brother Nicholas Sabie 755 1/2 Ave. St. N.Y.	no	no	no	no	5 6	"	"	"	"	"	Manassas		
17	"	"	"	"	brother Nicholas Sabie 755 1/2 Ave. St. N.Y.	no	no	no	no	5 6	"	"	"	"	"	Manassas		
18	"	"	28	of 12 Buffalo	brother Nicholas Sabie 755 1/2 Ave. St. N.Y.	no	no	no	no	5 6	"	"	"	"	Czech	Prague		
19	"	"	28	no no no	brother Nicholas Sabie 755 1/2 Ave. St. N.Y.	no	no	no	no	5 8	"	"	"	"	"	"		
20	"	"	28	of 12 Buffalo	brother Nicholas Sabie 755 1/2 Ave. St. N.Y.	no	no	no	no	5 2	"	"	"	"	"	"		
21	No	"	28	no no no	brother Nicholas Sabie 755 1/2 Ave. St. N.Y.	no	no	no	no	5 6	"	"	"	"	Greece	Manassas		
22	"	"	30	"	brother Nicholas Sabie 755 1/2 Ave. St. N.Y.	no	no	no	no	5 3	"	"	"	"	Czech	Prague		
23	"	"	"	"	brother Nicholas Sabie 755 1/2 Ave. St. N.Y.	no	no	no	no	5	"	"	"	"	"	"		
24	"	"	"	"	brother Nicholas Sabie 755 1/2 Ave. St. N.Y.	no	no	no	no	5	"	"	"	"	"	"		
25	No	"	28	of 12 Buffalo	brother Nicholas Sabie 755 1/2 Ave. St. N.Y.	no	no	no	no	5 6	"	"	"	"	Czech	Prague		
26	No	"	28	of 12 Buffalo	brother Nicholas Sabie 755 1/2 Ave. St. N.Y.	no	no	no	no	5 2	"	"	"	"	"	"		
27	"	"	30	of 12 Buffalo	brother Nicholas Sabie 755 1/2 Ave. St. N.Y.	no	no	no	no	5 6	"	"	"	"	"	"		
28	"	"	28	no no no	brother Nicholas Sabie 755 1/2 Ave. St. N.Y.	no	no	no	no	5 6	"	"	"	"	Greece	Manassas		
29	"	"	28	"	brother Nicholas Sabie 755 1/2 Ave. St. N.Y.	no	no	no	no	5 2	"	"	"	"	"	"		
30	No	"	20	"	brother Nicholas Sabie 755 1/2 Ave. St. N.Y.	no	no	no	no	5 2	"	"	"	"	"	Prague		



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, from \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 18th day of August, 1913,  
at NEW-YORK  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 1 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 2 (Sex).** The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).** The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupations).** The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes, Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).** Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).  
**SPANISH-AMERICAN.**  
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia and Emilia and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarinina) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and state or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative in foreign country where alien came).** The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Point destination).** Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether alien has ticket to such point destination).** The entry in column 13 should be either Yes—ticket, or No—no ticket.

**Column 14 (By whom was passage paid).** The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of cash and if yes, how much).** The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).** The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place (as, 1894-97, Philadelphia).

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relation of friend).** The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 25.** The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



**Affidavit of Surgeon.**

I, *W. A. Miller*, Surgeon of the *San* *203*  
 solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *ten* years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
 and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *28* in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

*W. A. Miller*

Sworn to before me this *15th* day of *August*, 19*13*  
 at **NEW-YORK** *W. A. Miller*

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens  
 sprang and the language they speak. The original stock or blood shall  
 be the basis of the classification independent of language. The mother  
 tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Moine* sailing from *Cherbourg* *1913*, 19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)
	Family Name.	Given Name	Yrs. Mos.	Married or Single.				Country.	City or Town.	State. City or Town.
1	Male	Corrado	20	m	Sanitator	Cher	Greek	Greece	Cher	Cher
2	Female	Isabella	28	f						
3	Female	Isola	18	f						
4	Female	Alba	32	f						
5	Male	Antonio	46	m						
6	Male	Giuseppe	19	m						
7	Female	Raffaella	20	f						
8	Female	Isabella	24	f						
9	Female	Isabella	24	f						
10	Female	Isabella	17	f						
11	Male	Salvatore	21	m						
12	Female	Isabella	21	f						
13	Female	Isabella	21	f						
14	Female	Isabella	21	f						
15	Female	Isabella	21	f						
16	Female	Isabella	21	f						
17	Female	Isabella	21	f						
18	Female	Isabella	21	f						
19	Female	Isabella	21	f						
20	Female	Isabella	21	f						
21	Female	Isabella	21	f						
22	Female	Isabella	21	f						
23	Female	Isabella	21	f						
24	Female	Isabella	21	f						
25	Female	Isabella	21	f						
26	Female	Isabella	21	f						
27	Female	Isabella	21	f						
28	Female	Isabella	21	f						
29	Female	Isabella	21	f						
30	Female	Isabella	21	f						

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of*

NEW-YORK

APR 10 1962

, 19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																												
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.																	
1	Yes	Self	25	no	no	no	no	5 11	dark	no	Italy																	
2	"	"	25	yes	12	Cal	no	5 2	"	"	"																	
3	"	"	30	no	no	no	no	5 3	"	"	Italy																	
4	"	"	25	"	"	"	"	5 6	"	"	Italy																	
5	"	brother	25	"	"	"	"	5 0	"	"	Italy																	
6	"	brother	25	"	"	"	"	5 4	"	"	Italy																	
7	"	self	20	"	"	"	"	5 3	"	"	Italy																	
8	"	brother	25	"	"	"	"	5 5	"	"	Italy																	
9	"	brother	25	"	"	"	"	5 2	"	"	Italy																	
10	"	self	25	"	"	"	"	5 2	"	"	Italy																	
11	"	"	25	"	"	"	"	5 3	"	"	Italy																	
12	"	"	25	"	"	"	"	5 2	"	"	Italy																	
13	"	"	25	"	"	"	"	5 3	"	"	Italy																	
14	"	"	25	"	"	"	"	5 5	"	"	Italy																	
15	"	"	25	"	"	"	"	5 3	"	"	Italy																	
16	"	"	25	"	"	"	"	5 2	"	"	Italy																	
17	"	mother	25	"	"	"	"	5 2	"	"	Italy																	
18	"	"	25	"	"	"	"	5 2	"	"	Italy																	
19	"	"	25	"	"	"	"	5 2	"	"	Italy																	
20	"	self	25	"	"	"	"	5 3	"	"	Italy																	
21	"	brother	25	"	"	"	"	5 2	"	"	Italy																	
22	"	"	25	"	"	"	"	5 2	"	"	Italy																	
23	"	"	25	"	"	"	"	5 2	"	"	Italy																	
24	"	"	25	"	"	"	"	5 2	"	"	Italy																	
25	"	"	25	"	"	"	"	5 3	"	"	Italy																	
26	"	"	25	"	"	"	"	5 2	"	"	Italy																	
27	"	"	25	"	"	"	"	5 2	"	"	Italy																	
28	"	"	25	"	"	"	"	5 2	"	"	Italy																	
29	"	"	25	"	"	"	"	5 2	"	"	Italy																	
30	"	"	25	"	"	"	"	5 2	"	"	Italy																	



# Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer

I, John J. McLaughlin, of the U.S.S. Albatross, from San Francisco, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

18th

day of

August

1913.

at NEW YORK

Wm. L. H. H.

Immigration Officer.

11-1115

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 1 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 2 (Sex).** The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 3 (Married or single).** The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 4 (Calling or occupation).** The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 5 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly class under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**Column 10 (Intended permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence he came).** The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).** The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).** The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$20 and if less, how much).** The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).** The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).** The entry in column 17 should show whether going to join in either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 26.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



### Affidavit of Surgeon.

I, James M. Smith, Surgeon of the 1st Regt, Ill, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

at NEW-YORK

18th day of August, 1913

*Immigration Officer.*

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusnak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Dane, and Swede).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

"Molito"

sailing from

Capri

1913

, 19

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country. City or Town.	State. City or Town.	
1	SPORTE	Giuseppe	18	us	farmer lab	us	Italy	Italian	Italy	father Giuseppe	Italy
2		Giuseppe	16	us	"	us	"	"	Italy	wife Agostina	Italy
3		Giuseppe	23	us	"	us	"	"	"	wife Maria	Italy
4		Giuseppe	18	us	"	us	"	"	"	father Giuseppe	Italy
5		Caterina	21	us	house wife	us	"	"	"	father Giuseppe	Italy
6		Giuseppe	20	us	"	us	"	"	"	wife Paolo	Italy
7		Paolo	34	us	"	us	"	"	"	father Giuseppe	Italy
8		Giuseppe	24	us	"	us	"	"	"	father Giuseppe	Italy
9		Giuseppe	24	us	"	us	"	"	"	father Giuseppe	Italy
10		Giuseppe	2	us	"	us	"	"	"	father Giuseppe	Italy
11		Paola	23	us	"	us	"	"	"	father Giuseppe	Italy
12		Paolo	17	us	"	us	"	"	"	father Giuseppe	Italy
13		Giuseppe	17	us	"	us	"	"	"	father Giuseppe	Italy
14		Paolo	17	us	"	us	"	"	"	father Giuseppe	Italy
15		Giuseppe	22	us	"	us	"	"	"	father Giuseppe	Italy
16		Calvatore	20	us	"	us	"	"	"	father Giuseppe	Italy
17		Giuseppe	20	us	"	us	"	"	"	father Giuseppe	Italy
18		Calvatore	22	us	"	us	"	"	"	father Giuseppe	Italy
19		Giuseppe	37	us	"	us	"	"	"	father Giuseppe	Italy
20		Vincenzo	17	us	"	us	"	"	"	father Giuseppe	Italy
21		Vincenzo	30	us	"	us	"	"	"	father Giuseppe	Italy
22		Maria	22	us	"	us	"	"	"	father Giuseppe	Italy
23		Vincenzo	2	us	"	us	"	"	"	father Giuseppe	Italy
24		Giuseppe	38	us	"	us	"	"	"	father Giuseppe	Italy
25		Raffaele	38	us	"	us	"	"	"	father Giuseppe	Italy
26		Giuseppe	17	us	"	us	"	"	"	father Giuseppe	Italy
27		Rocco	18	us	"	us	"	"	"	father Giuseppe	Italy
28		Archie	23	us	"	us	"	"	"	father Giuseppe	Italy
29		Carrolo	31	us	"	us	"	"	"	father Giuseppe	Italy
30		Giuseppe	26	us	"	us	"	"	"	father Giuseppe	Italy

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK

AUG 19 1913

, 19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a member of any organization which advocates the overthrow of the Government.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of—Complexion.	Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes	Self	25	no	no	no	no	no	good	no	5	4	very	dark	none	Italy
2	"	"	25	"	"	no	no	no	good	no	4	9	"	"	"	Chios
3	"	"	25	yes	Ch. 11 Albany	no	no	no	good	no	5	7	"	"	near to the eye	Germany
4	"	"	25	yes	Ch. 11 Albany	no	no	no	good	no	4	11	"	"	none	Chios
5	"	"	28	no	no	no	no	no	no	no	5	6	"	"	"	"
6	"	"	25	"	"	no	no	no	good	no	5	3	"	"	"	"
7	"	"	25	"	"	no	no	no	good	no	5	4	"	"	"	Italy
8	"	"	25	yes	Ch. 11 Albany	no	no	no	good	no	5	3	"	"	"	"
9	"	"	1	no	no	no	no	no	no	no	5	"	"	"	"	"
10	"	"	1	"	"	no	no	no	no	no	"	"	"	"	"	"
11	"	"	28	"	"	no	no	no	good	no	5	2	"	"	"	"
12	"	"	28	"	"	no	no	no	good	no	5	3	"	"	"	"
13	"	"	100	yes	Ch. 11 Albany	no	no	no	good	no	5	4	"	"	"	Germany
14	"	"	1	"	"	no	no	no	good	no	5	"	"	"	"	"
15	"	"	28	no	no	no	no	no	good	no	5	"	"	"	"	Italy
16	"	"	28	"	"	no	no	no	good	no	5	2	"	"	"	Rosario
17	"	"	28	"	"	no	no	no	good	no	5	"	"	"	"	"
18	"	"	28	yes	Ch. 11 Albany	no	no	no	good	no	5	2	"	"	"	"
19	"	"	28	no	no	no	no	no	good	no	5	2	"	"	"	Italy
20	"	"	26	"	"	no	no	no	good	no	5	3	"	"	"	Italy
21	"	"	48	yes	Ch. 11 Albany	no	no	no	good	no	5	8	"	"	near to the forehead	"
22	"	"	48	no	no	no	no	no	good	no	5	2	"	"	none	"
23	"	"	1	"	"	no	no	no	good	no	"	"	"	"	"	"
24	"	"	30	"	"	no	no	no	good	no	5	2	"	"	"	"
25	"	"	30	yes	Ch. 11 Albany	no	no	no	good	no	5	2	"	"	"	Italy
26	"	"	28	no	no	no	no	no	good	no	5	2	"	"	"	Italy
27	"	"	28	yes	Ch. 11 Albany	no	no	no	good	no	5	4	"	"	"	"
28	"	"	28	no	no	no	no	no	good	no	5	2	"	"	"	"
29	"	"	28	"	"	no	no	no	good	no	5	2	"	"	"	Italy
30	"	"	1	"	"	no	no	no	good	no	5	"	"	"	"	"



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, John J. [Signature], of the SS [Ship Name], from [Port], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 25th day of August, 1922,  
at NEW YORK  
[Signature]  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 1 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).  
**SPANISH-AMERICAN.**  
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend on continent where alien comes).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether foreign ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$20; and if yes, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years, and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative, family, and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 25.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, *[Signature]*, Surgeon of the *[Signature]*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *ten* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *[Signature]*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *30* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*D. Miller*

Sworn to before me this  
at **NEW YORK**

*15th* day of *August*, 19 *13*  
*[Signature]*

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

sailing from *Italy*

19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	<i>Corrado</i>	<i>41</i>	<i>m</i>	<i>unemployed</i>	<i>no</i>	<i>Italian</i>	<i>Italian</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>
2	<i>Martin</i>	<i>26</i>	<i>m</i>	<i>unemployed</i>	<i>no</i>	<i>Italian</i>	<i>Italian</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>
3	<i>Carabinieri</i>	<i>41</i>	<i>m</i>	<i>unemployed</i>	<i>no</i>	<i>Italian</i>	<i>Italian</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>
4	<i>Luigino</i>	<i>21</i>	<i>m</i>	<i>unemployed</i>	<i>no</i>	<i>Italian</i>	<i>Italian</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>
5	<i>Imbrogio</i>	<i>31</i>	<i>m</i>	<i>unemployed</i>	<i>no</i>	<i>Italian</i>	<i>Italian</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>
6	<i>Imbrogio</i>	<i>29</i>	<i>f</i>	<i>unemployed</i>	<i>no</i>	<i>Italian</i>	<i>Italian</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>
7	<i>Imbrogio</i>	<i>3</i>	<i>m</i>	<i>unemployed</i>	<i>no</i>	<i>Italian</i>	<i>Italian</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>
8	<i>Imbrogio</i>	<i>4</i>	<i>m</i>	<i>unemployed</i>	<i>no</i>	<i>Italian</i>	<i>Italian</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>
9	<i>Imbrogio</i>	<i>3</i>	<i>m</i>	<i>unemployed</i>	<i>no</i>	<i>Italian</i>	<i>Italian</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>
10	<i>Imbrogio</i>	<i>34</i>	<i>m</i>	<i>unemployed</i>	<i>no</i>	<i>Italian</i>	<i>Italian</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>
11	<i>Imbrogio</i>	<i>28</i>	<i>f</i>	<i>unemployed</i>	<i>no</i>	<i>Italian</i>	<i>Italian</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>
12	<i>Imbrogio</i>	<i>18</i>	<i>m</i>	<i>unemployed</i>	<i>no</i>	<i>Italian</i>	<i>Italian</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>
13	<i>Imbrogio</i>	<i>16</i>	<i>f</i>	<i>unemployed</i>	<i>no</i>	<i>Italian</i>	<i>Italian</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>
14	<i>Imbrogio</i>	<i>13</i>	<i>m</i>	<i>unemployed</i>	<i>no</i>	<i>Italian</i>	<i>Italian</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>
15	<i>Imbrogio</i>	<i>18</i>	<i>f</i>	<i>unemployed</i>	<i>no</i>	<i>Italian</i>	<i>Italian</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>
16	<i>Imbrogio</i>	<i>20</i>	<i>f</i>	<i>unemployed</i>	<i>no</i>	<i>Italian</i>	<i>Italian</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>
17	<i>Imbrogio</i>	<i>23</i>	<i>m</i>	<i>unemployed</i>	<i>no</i>	<i>Italian</i>	<i>Italian</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>
18	<i>Imbrogio</i>	<i>30</i>	<i>m</i>	<i>unemployed</i>	<i>no</i>	<i>Italian</i>	<i>Italian</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>
19	<i>Imbrogio</i>	<i>36</i>	<i>m</i>	<i>unemployed</i>	<i>no</i>	<i>Italian</i>	<i>Italian</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>
20	<i>Imbrogio</i>	<i>43</i>	<i>m</i>	<i>unemployed</i>	<i>no</i>	<i>Italian</i>	<i>Italian</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>
21	<i>Imbrogio</i>	<i>16</i>	<i>m</i>	<i>unemployed</i>	<i>no</i>	<i>Italian</i>	<i>Italian</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>
22	<i>Imbrogio</i>	<i>36</i>	<i>m</i>	<i>unemployed</i>	<i>no</i>	<i>Italian</i>	<i>Italian</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>
23	<i>Imbrogio</i>	<i>16</i>	<i>m</i>	<i>unemployed</i>	<i>no</i>	<i>Italian</i>	<i>Italian</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>
24	<i>Imbrogio</i>	<i>43</i>	<i>m</i>	<i>unemployed</i>	<i>no</i>	<i>Italian</i>	<i>Italian</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>
25	<i>Imbrogio</i>	<i>23</i>	<i>m</i>	<i>unemployed</i>	<i>no</i>	<i>Italian</i>	<i>Italian</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>
26	<i>Imbrogio</i>	<i>38</i>	<i>m</i>	<i>unemployed</i>	<i>no</i>	<i>Italian</i>	<i>Italian</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>
27	<i>Imbrogio</i>	<i>24</i>	<i>m</i>	<i>unemployed</i>	<i>no</i>	<i>Italian</i>	<i>Italian</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>
28	<i>Imbrogio</i>	<i>19</i>	<i>m</i>	<i>unemployed</i>	<i>no</i>	<i>Italian</i>	<i>Italian</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>
29	<i>Imbrogio</i>	<i>41</i>	<i>m</i>	<i>unemployed</i>	<i>no</i>	<i>Italian</i>	<i>Italian</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>
30	<i>Imbrogio</i>	<i>20</i>	<i>f</i>	<i>unemployed</i>	<i>no</i>	<i>Italian</i>	<i>Italian</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>	<i>Italy</i>

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of **NEW YORK**

APR 13 1913

, 19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.																	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in U.S. or elsewhere, or both, for a period of 1 year or more, except for a bona fide visit to a relative or friend, or for a bona fide business purpose, or for a bona fide medical purpose, or for a bona fide educational purpose, or for a bona fide religious purpose, or for a bona fide political purpose, or for a bona fide social purpose, or for a bona fide other purpose.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming to U.S. for a period of 1 year or more, except for a bona fide visit to a relative or friend, or for a bona fide business purpose, or for a bona fide medical purpose, or for a bona fide educational purpose, or for a bona fide religious purpose, or for a bona fide political purpose, or for a bona fide social purpose, or for a bona fide other purpose.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.
1	Self	Self	15	no	brother Charles	no	no	no	no	good	no	5 2	neg	brown	none	Sicily	Aliphan
2	"	"	25	yes	11/12 Albany	brother Charles	no	no	no	good	no	5 2	"	"	"	"	Aliphan
3	"	"	25	yes	08/10 Albany	brother Charles	no	no	no	good	no	5 4	"	"	"	"	"
4	"	"	28	no	no	brother Charles	no	no	no	good	no	5 3	"	"	"	"	"
5	"	"	28	yes	08/11 Albany	brother Charles	no	no	no	good	no	5 2	"	"	"	"	Aliphan
6	husband	husband	no	yes	no	brother Charles	no	no	no	good	no	5 1	"	"	"	"	Aliphan
7	father	father	1	"	father	no	no	no	no	good	no	"	"	"	"	"	"
8	father	father	1	"	father	no	no	no	no	good	no	"	"	"	"	"	"
9	"	"	"	"	father	no	no	no	no	good	no	"	"	"	"	"	"
10	Self	Self	28	yes	01/01 of husband	brother Charles	no	no	no	good	no	5	"	"	"	"	Aliphan
11	"	"	1	no	no	brother Charles	no	no	no	good	no	5	"	"	"	"	"
12	"	"	100	"	no	brother Charles	no	no	no	good	no	5 6	"	"	"	"	Aliphan
13	"	"	1	"	no	brother Charles	no	no	no	good	no	5	"	"	"	"	"
14	"	"	1	"	no	brother Charles	no	no	no	good	no	"	"	"	"	"	"
15	"	"	28	"	no	brother Charles	no	no	no	good	no	5 2	"	"	"	"	Aliphan
16	"	"	28	"	no	brother Charles	no	no	no	good	no	5 2	"	"	"	"	"
17	"	"	28	"	no	brother Charles	no	no	no	good	no	5 2	"	"	"	"	Aliphan
18	"	"	28	"	no	brother Charles	no	no	no	good	no	5 9	"	"	"	"	"
19	"	"	28	"	no	brother Charles	no	no	no	good	no	5 2	"	"	"	"	"
20	"	"	28	yes	07/13 Texas	brother Charles	no	no	no	good	no	5 1	"	"	"	"	"
21	"	"	28	no	no	brother Charles	no	no	no	good	no	5 4	"	"	"	"	"
22	"	"	28	yes	06/09 of husband	brother Charles	no	no	no	good	no	5 1	"	"	"	"	Aliphan
23	"	"	28	no	no	brother Charles	no	no	no	good	no	5 6	"	"	"	"	"
24	"	"	28	no	no	brother Charles	no	no	no	good	no	5 5	"	"	"	"	"
25	"	"	28	yes	11/12 of husband	brother Charles	no	no	no	good	no	5 2	"	"	"	"	Aliphan
26	"	"	20	yes	08/10 Chicago	brother Charles	no	no	no	good	no	5 6	"	"	"	"	"
27	"	"	28	no	no	brother Charles	no	no	no	good	no	5 1	"	"	"	"	"
28	"	"	28	yes	11/13 of husband	brother Charles	no	no	no	good	no	5 6	"	"	"	"	Aliphan
29	"	"	28	no	no	brother Charles	no	no	no	good	no	5 6	"	"	"	"	Aliphan
30	"	"	28	no	no	brother Charles	no	no	no	good	no	5 1	"	"	"	"	"



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, from \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing herewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 18<sup>th</sup> day of August, 1923,  
at NEW YORK  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 1 (Age).**—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 2 (Sex).**—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

**Column 3 (Married or single).**—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 4 (Calling or occupation).**—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel roller, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*Farmers* is one who operates a farm, either for himself or others.

*Farm laborers* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 5 (Able to read and write).**—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 6 (Nationality).**—Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 7 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i.e., in compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Liguria, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Celtic dialect of the Latin language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 8 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 8 should show these *intended last countries of last permanent residence*. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 9 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 9 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 10 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 10 should show definitely the place, city or town, or intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 11 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 11 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 12 (By whom was passage paid).**—The entry in column 12 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 13 (Whether in possession of \$20; and if so, how much).**—The entry in column 13 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 14 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 14 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year or period of years, and place (as, 1894-97, Philadelphia).

**Column 15 (Grouping, i.e., relative or friend; and if so, what relation or friend).**—The entry in column 15 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Column 16 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision, by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, *Surgeon of the* *do*  
*solemnly, sincerely, and truly swear* *that I have had* *an* *experience as a Physician*  
*and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of*  
*and that I have made a personal examination of*  
*each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* *30* *in number, are, according*  
*to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical*  
*condition of such aliens.*

*X. Auer*

*Sworn* *to before me this* *15th* *day of* *August* *1913*  
*at* *NEW YORK* *Yudis*  
*Immigration Officer.*

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danish, and Swedish).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

"Maid"

sailing from

1913

, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country.	City or Town.	State. City or Town.
1	Torini	Salvatore	16	m	laborer		Italy		Italy	Salerno	Italy
2	Laquano	Giuseppe	30	m			Italy		Italy	Salerno	Italy
3	Laquano	Giuseppe	22	m			Italy		Italy	Salerno	Italy
4	Basso	Giuseppe	31	m			Italy		Italy	Salerno	Italy
5	Di. Maria	Marino	19	m			Italy		Italy	Salerno	Italy
6	Basso	Salvatore	30	m			Italy		Italy	Salerno	Italy
7	Basso	Giuseppe	24	m			Italy		Italy	Salerno	Italy
8	Crisci	Giuseppe	23	m			Italy		Italy	Salerno	Italy
9	Guino	Giuseppe	21	m			Italy		Italy	Salerno	Italy
10	Calabro	Giuseppe	24	m			Italy		Italy	Salerno	Italy
11	Castan	Giuseppe	24	m			Italy		Italy	Salerno	Italy
12	Panville	Giuseppe	24	m			Italy		Italy	Salerno	Italy
13	Amis	Giuseppe	19	m			Italy		Italy	Salerno	Italy
14	Quido	Giuseppe	24	m			Italy		Italy	Salerno	Italy
15	Quido	Giuseppe	21	m			Italy		Italy	Salerno	Italy
16	Corolla	Giuseppe	23	m			Italy		Italy	Salerno	Italy
17	Cori	Giuseppe	23	m			Italy		Italy	Salerno	Italy
18	Gianni	Giuseppe	25	m			Italy		Italy	Salerno	Italy
19	da. Maria	Giuseppe	13	f			Italy		Italy	Salerno	Italy
20		Giuseppe	9	m			Italy		Italy	Salerno	Italy
21		Giuseppe	4	m			Italy		Italy	Salerno	Italy
22	son	Giuseppe	2	m			Italy		Italy	Salerno	Italy
23	Gallo	Giuseppe	21	m			Italy		Italy	Salerno	Italy
24	da. Maria	Giuseppe	21	f			Italy		Italy	Salerno	Italy
25	daughter	Giuseppe	2	f			Italy		Italy	Salerno	Italy
26	son	Giuseppe	1	m			Italy		Italy	Salerno	Italy
27	Baccio	Giuseppe	38	m			Italy		Italy	Salerno	Italy
28	ADMITTED	Giuseppe	15	m			Italy		Italy	Salerno	Italy
29	Simone	Giuseppe	39	m			Italy		Italy	Salerno	Italy
30	Corin	Giuseppe	28	m			Italy		Italy	Salerno	Italy

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

NEW YORK

APR 10 1913

, 19

11-1115										SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.									
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of—Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.					
1	do	no	25 no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	regular	no	no	no			
2	do	no	25	no	no	no	no	no	no	no	no	5	regular	no	no	no			
3	do	no	60	no	no	no	no	no	no	no	no	4	regular	no	no	no			
4	do	no	30	no	no	no	no	no	no	no	no	5	regular	no	no	no			
5	do	no	40	no	no	no	no	no	no	no	no	5	regular	no	no	no			
6	do	no	30	no	no	no	no	no	no	no	no	5	regular	no	no	no			
7	do	no	30	no	no	no	no	no	no	no	no	5	regular	no	no	no			
8	do	no	25	no	no	no	no	no	no	no	no	5	regular	no	no	no			
9	do	no	25	no	no	no	no	no	no	no	no	5	regular	no	no	no			
10	do	no	25	no	no	no	no	no	no	no	no	5	regular	no	no	no			
11	do	no	25	no	no	no	no	no	no	no	no	5	regular	no	no	no			
12	do	no	50	no	no	no	no	no	no	no	no	5	regular	no	no	no			
13	do	no	25	no	no	no	no	no	no	no	no	5	regular	no	no	no			
14	do	no	25	no	no	no	no	no	no	no	no	5	regular	no	no	no			
15	do	no	25	no	no	no	no	no	no	no	no	5	regular	no	no	no			
16	do	no	25	no	no	no	no	no	no	no	no	5	regular	no	no	no			
17	do	no	25	no	no	no	no	no	no	no	no	5	regular	no	no	no			
18	do	no	50	no	no	no	no	no	no	no	no	5	regular	no	no	no			
19	do	no	25	no	no	no	no	no	no	no	no	5	regular	no	no	no			
20	do	no	25	no	no	no	no	no	no	no	no	5	regular	no	no	no			
21	do	no	25	no	no	no	no	no	no	no	no	5	regular	no	no	no			
22	do	no	25	no	no	no	no	no	no	no	no	5	regular	no	no	no			
23	do	no	50	no	no	no	no	no	no	no	no	5	regular	no	no	no			
24	do	no	25	no	no	no	no	no	no	no	no	5	regular	no	no	no			
25	do	no	25	no	no	no	no	no	no	no	no	5	regular	no	no	no			
26	do	no	25	no	no	no	no	no	no	no	no	5	regular	no	no	no			
27	do	no	25	no	no	no	no	no	no	no	no	5	regular	no	no	no			
28	do	no	25	no	no	no	no	no	no	no	no	5	regular	no	no	no			
29	do	no	25	no	no	no	no	no	no	no	no	5	regular	no	no	no			
30	do	no	25	no	no	no	no	no	no	no	no	5	regular	no	no	no			



# Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 18th day of August, 1918,  
at NEW YORK  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 1: Age.** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 2: Sex.** The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 3: Marital or single.** The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).  
**Column 4: Calling or occupation.** The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
*Farmer*—one who operates a farm, either for himself or others.  
*Farm laborer*—one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 5: Able to read and write.** Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes (No can read but not write).  
**Column 8: Nationality.** Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9: Race or people.** See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).  
**SPANISH-AMERICAN.**  
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN—NORTH.

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Friuli, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect or the Italian language.

### ITALIAN—SOUTH.

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi, and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10: Last permanent residence.** An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, etc.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11: Name and complete address of closest relative in United States (if any).** The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12: Final destination.** Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13: Whether having a ticket to such final destination.** The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14: By whom was passage paid.** The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15: Whether in possession of \$20, and if yes, how much.** The entry in column 15 should give in each case, individual or family, the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16: Whether ever before in the United States; and if so, when and where.** The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years and place (as 1894-95, Philadelphia).

**Column 17: Going to join father or friend; and if so, what relative or friend.** The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 20.** The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



**Affidavit of Surgeon.**

I, \_\_\_\_\_, Surgeon of the \_\_\_\_\_, do  
 solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *ten* years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of \_\_\_\_\_  
 and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *28* in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

*D. Miller*

Sworn to before me this *18th* day of *August*, 19*13*  
 at **NEW YORK** *Yves L. Miller*  
 Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens  
 spring and the language they speak. The original stock or blood shall  
 be the basis of the classification independent of language. The mother  
 tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. sailing from

19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intend of future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.								
1	Russo	Antonio	30	✓	laborer	no	Italy		Monte Carlo	wife Anna	Pa. Hoboken
2	Pizzotto	Antonio	30	✓	laborer	no	Italy		Monte Carlo	wife Anna	Pa. Hoboken
3	Pullito	Albio	31	✓	laborer	no	Italy		Monte Carlo	wife Anna	Pa. Hoboken
4	Caciola	Maria	20	✓	laborer	no	Italy		Monte Carlo	wife Anna	Pa. Hoboken
5	ADMITTED	Marabito	21	✓	laborer	no	Italy		Monte Carlo	wife Anna	Pa. Hoboken
6	Musica	Giuseppe	29	✓	laborer	no	Italy		Monte Carlo	wife Anna	Pa. Hoboken
7	Musica	Vincenzo	33	✓	laborer	no	Italy		Monte Carlo	wife Anna	Pa. Hoboken
8	Caciola	Antonio	22	✓	laborer	no	Italy		Monte Carlo	wife Anna	Pa. Hoboken
9	Catalano	Domenico	38	✓	laborer	no	Italy		Monte Carlo	wife Anna	Pa. Hoboken
10	Gubino	Giuseppe	28	✓	laborer	no	Italy		Monte Carlo	wife Anna	Pa. Hoboken
11	Indiglion	Brucio	22	✓	laborer	no	Italy		Monte Carlo	wife Anna	Pa. Hoboken
12	Deblasio	Carmela	30	✓	laborer	no	Italy		Monte Carlo	wife Anna	Pa. Hoboken
13	Deblasio	Domenico	3	✓	laborer	no	Italy		Monte Carlo	wife Anna	Pa. Hoboken
14	"	Caterina	1	✓	laborer	no	Italy		Monte Carlo	wife Anna	Pa. Hoboken
15	Maria	Antonio	16	✓	laborer	no	Italy		Monte Carlo	wife Anna	Pa. Hoboken
16	Vallblonga	Giuseppe	20	✓	laborer	no	Italy		Monte Carlo	wife Anna	Pa. Hoboken
17	Cavallaro	Antonio	20	✓	laborer	no	Italy		Monte Carlo	wife Anna	Pa. Hoboken
18	Cavallaro	Tommasina	22	✓	laborer	no	Italy		Monte Carlo	wife Anna	Pa. Hoboken
19	Cavallaro	Giuseppe	24	✓	laborer	no	Italy		Monte Carlo	wife Anna	Pa. Hoboken
20	ADMITTED	Morina	18	✓	laborer	no	Italy		Monte Carlo	wife Anna	Pa. Hoboken
21	Morabito	Giuseppe	22	✓	laborer	no	Italy		Monte Carlo	wife Anna	Pa. Hoboken
22	Proter	Domenico	16	✓	laborer	no	Italy		Monte Carlo	wife Anna	Pa. Hoboken
23	Messineo	Francesco	34	✓	laborer	no	Italy		Monte Carlo	wife Anna	Pa. Hoboken
24	Rubbi	Antonio	18	✓	laborer	no	Italy		Monte Carlo	wife Anna	Pa. Hoboken
25	Costantino	Anna	22	✓	laborer	no	Italy		Monte Carlo	wife Anna	Pa. Hoboken
26	Russo	Antonio	16	✓	laborer	no	Italy		Monte Carlo	wife Anna	Pa. Hoboken
27	Giorgianni	Giuseppe	25	✓	laborer	no	Italy		Monte Carlo	wife Anna	Pa. Hoboken
28	Manelli	Angelo	18	✓	laborer	no	Italy		Monte Carlo	wife Anna	Pa. Hoboken
29	Manelli	Angelo	24	✓	laborer	no	Italy		Monte Carlo	wife Anna	Pa. Hoboken
30	Lucia	Giuseppe	16	✓	laborer	no	Italy		Monte Carlo	wife Anna	Pa. Hoboken

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of **NEW YORK**

, 19

										SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.									
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether, under the terms of any law, entitled to special privilege of entry.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.			
1	no	self	25	yes 05-11	brother-in-law John Giuseppe Walston Pa						5 2	regal brown hair	scar to the forehead	Italy	Genoa				
2			25	no no no	brother-in-law						5 1	black brown	none						
3	no		30	yes of 910 Rockaway	brother-in-law Joseph - Rochester ny						5 4	brown				California			
4			60	04 06 Amsterdam	brother-in-law - 451 N. 1st St. Laubach Pa						5 4	" "				Poland			
5			30	of 11 New York	brother-in-law - 170 656 - 11th Ave. New York						5 5	" "				"			
6			25	no no no	brother-in-law - 141 1st St. Philadelphia						5 4	" "				"			
7			25		brother-in-law - 141 1st St. Philadelphia						5 3	" "				"			
8			60		brother-in-law - 451 N. 1st St. Laubach Pa						5 4	" "				"			
9	yes	self	25	yes 400 13 Buffalo	brother-in-law - 312 1st St. Buffalo Pa						5 5	" "				Poland			
10			25	no no no	brother-in-law - 170 656 - 11th Ave. New York						5 2	" "				California			
11	no	self	30		brother-in-law - 170 656 - 11th Ave. New York						5 4	" "				California			
12			30		brother-in-law - 170 656 - 11th Ave. New York						5 2	" "				"			
13		mother			brother-in-law - 170 656 - 11th Ave. New York							" "				"			
14					brother-in-law - 170 656 - 11th Ave. New York							" "				"			
15	no	self	35		brother-in-law - 170 656 - 11th Ave. New York						5 4	" "		scar to the chin		"			
16			30		brother-in-law - 170 656 - 11th Ave. New York						5 3	" "		none		"			
17	no		35	yes of 13 Buffalo	brother-in-law - 312 1st St. Buffalo Pa						5 3	" "				"			
18	no		35	no no no	brother-in-law - 170 656 - 11th Ave. New York						5 3	" "				"			
19			25	yes of 13 Buffalo	brother-in-law - 312 1st St. Buffalo Pa						5 8	" "		scar to the hand		Marina			
20			23	no no no	brother-in-law - 170 656 - 11th Ave. New York						5 4	" "		none		Guatemala			
21			80		brother-in-law - 170 656 - 11th Ave. New York						5 2	" "				Pellona			
22		brother			brother-in-law - 170 656 - 11th Ave. New York						5 -	" "				"			
23	yes	self	25	yes 00-07 N.Y.	brother-in-law - 170 656 - 11th Ave. New York						5 5	" "		scar to the cheek		Reggio Cal.			
24	no		30	no no no	brother-in-law - 170 656 - 11th Ave. New York						5 4	" "		none		Lucia			
25			25		brother-in-law - 170 656 - 11th Ave. New York						5 4	" "				ali-			
26	no	self	25	yes 02-09 Pa	brother-in-law - 170 656 - 11th Ave. New York						5 2	" "				"			
27			25	no no no	brother-in-law - 170 656 - 11th Ave. New York						5 1	" "				California			
28			25		brother-in-law - 170 656 - 11th Ave. New York						5 1	" "				Monforte			
29			30		brother-in-law - 170 656 - 11th Ave. New York						5 4	" "				Monforte			
30	no		30		brother-in-law - 170 656 - 11th Ave. New York						5 4	" "				"			



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, from \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 15th day of August, 1913,  
at NANTUCKET, Mass.  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

(Column 3 - *Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).* The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).* The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling occupation).** The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

f *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

*Column 6: (able to read and write).—*Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).—* Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Comments should show the face of people who are

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For

instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., the inhabitants of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Etnelao and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian north." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN SOUTH.

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants should be classed as "Italian (south)." "

*Guidance to "Last permanent residence."*—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the date, not the place, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that "citizenship companies" accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country of birth).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12: (Place of destination).* Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14: Whether having a ticket to such final destination.* The entry in column 14 should be either Yes (tickets) or No (no tickets).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of \$10; and if less, how much).* The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 1: (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

*Column 18: Going to join your relative or friend; and if so, what relative or friend.* The entry in column 18 should show whether you go to join one relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Column 19 to 21.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, *[Signature]*, Surgeon of the *[Signature]*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *ten* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *[Signature]*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *20* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *18th* day of *August*, 19 *13*  
at *NEW YORK*  
*[Signature]*  
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Kareno.
American.	Lithuanian.
Bosnian.	Magyar.
Bulgarian.	Mexican.
Chinese.	Montenegrin.
Croatian.	Moravian.
Cuban.	Pacific Islander.
Danish.	Polish.
Dutch.	Portuguese.
East Indian.	Romanian.
English.	Russian.
Finnish.	Ruthenian (Rus. mark).
Flemish.	Scandinavian (Norwegian, Danish, and Swedish).
French.	Scotch.
German.	Serbian.
Greek.	Slovak.
Hebrew.	Slovenian.
Herzegovinian.	Spanish.
Irish.	Spanish-American.
Italian (North).	Syrian.
Italian (South).	Turkish.
Japanese.	Welsh.
	West Indian.



\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK

466 1-1913, 19

11-1116				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.															
No.	on	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in place or residence of last 5 years, or longer, of any person named in this list?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether entitled by reason of any other act, law, or treaty to receive naturalization in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.		
1	yes	self	25	no	no	no	forever Luciano Lino - 1110 St. Phila Pa	no	no	no	good	no	56	rept	brown	none	Italy	Maselli-	
2	no	self	25	yes	02.04	Detroit Mich	causing Joseph J. J. 912 St. Phila Pa	no	no	no	good	no	57	"	"	"	"	Bordino	
3	yes	self	25	no	10.12	Ohio	causing Camilla J. 1012 St. Phila Pa	no	no	no	good	no	51	"	"	"	"	"	
4	no	self	25	no	no	no	brother Francis 1110 St. Phila Pa	no	no	no	good	no	53	"	"	"	"	Landasso	
5	no	self	25	yes	10.12	Philad	causing 330 St. Phila Pa	no	no	no	good	no	51	"	"	"	"	Corbin	
6	no	self	25	no	03.08	Philad	causing 1012 St. Phila Pa	no	no	no	good	no	55	dark brown	"	"	"	S. Luca	
7	yes	self	25	no	no	no	causing 1012 St. Phila Pa	no	no	no	good	no	53	"	"	"	"	Andre	
8	no	self	25	no	no	no	causing 1012 St. Phila Pa	no	no	no	good	no	57	"	"	"	"	"	
9	no	self	25	no	no	no	brother 1012 St. Phila Pa	no	no	no	good	no	53	"	"	"	"	Campo	
10	no	self	25	yes	10.12	N.Y.	brother 1012 St. Phila Pa	no	no	no	good	no	52	"	"	"	"	"	
11	no	self	25	no	10.12	Ohio	causing 1012 St. Phila Pa	no	no	no	good	no	54	"	"	"	"	Brigida	
12	no	self	25	no	no	no	brother 1012 St. Phila Pa	no	no	no	good	no	54	"	"	"	"	"	
13	no	self	25	no	no	no	brother 1012 St. Phila Pa	no	no	no	good	no	52	"	"	"	"	"	
14	no	self	25	yes	10.12	Philad	causing 1012 St. Phila Pa	no	no	no	good	no	54	"	"	"	"	"	
15	yes	self	25	no	04.12	Philad	causing 1012 St. Phila Pa	no	no	no	good	no	52	"	"	"	"	Andre	
16	no	self	25	no	no	no	brother 1012 St. Phila Pa	no	no	no	good	no	54	"	"	"	"	Andre	
17	no	self	25	no	no	no	brother 1012 St. Phila Pa	no	no	no	good	no	54	"	"	"	"	Andre	
18	no	self	25	yes	10.12	Philad	causing 1012 St. Phila Pa	no	no	no	good	no	52	"	"	"	"	Andre	
19	no	self	25	no	no	no	brother 1012 St. Phila Pa	no	no	no	good	no	5-	"	"	"	"	Andre	
20	no	self	25	yes	11.12	Philad	causing 1012 St. Phila Pa	no	no	no	good	no	5-	"	"	"	"	Andre	
21	no	self	25	no	no	no	brother 1012 St. Phila Pa	no	no	no	good	no	54	"	"	"	"	Andre	
22	no	self	25	no	no	no	brother 1012 St. Phila Pa	no	no	no	good	no	4 11	"	"	"	"	Andre	
23	yes	self	25	no	no	no	causing 1012 St. Phila Pa	no	no	no	good	no	54	"	"	"	"	Andre	
24	no	self	25	no	no	no	brother 1012 St. Phila Pa	no	no	no	good	no	52	"	"	"	"	Andre	
25	yes	self	25	no	no	no	causing 1012 St. Phila Pa	no	no	no	good	no	33	black brown	"	"	"	Andre	
26	no	self	25	no	no	no	brother 1012 St. Phila Pa	no	no	no	good	no	51	"	"	"	"	Andre	
27	no	self	25	yes	07.10	Cleveland	causing 1012 St. Phila Pa	no	no	no	good	no	53	"	"	"	"	Andre	
28	no	self	25	no	no	no	brother 1012 St. Phila Pa	no	no	no	good	no	57	"	"	"	"	Andre	
29	no	self	25	no	no	no	brother 1012 St. Phila Pa	no	no	no	good	no	54	"	"	"	"	Andre	
30	no	self	25	no	no	no	brother 1012 St. Phila Pa	no	no	no	good	no	6 3	"	"	"	"	Andre	



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John J. [Signature], of the SS. [Ship Name], from [Port], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this  
at NEW YORK

28th day of August, 19 13  
[Signature]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 1: Age.** The return of age in column 1 should be expressed in years or the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 2: Sex.** The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).  
**Column 3: Married or single.** The entry in column 3 should be either M (married), single, Widowed, or D (divorced).  
**Column 4: Calling or occupation.** The entry in column 4 should describe as accurately possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil Engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel roller, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
1. *Farmers* is one who operates a farm, either for himself or others.  
2. *Farm laborers* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 5: Able to read and write.** Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes-No (can read but not write).  
**Column 6: Nationality.** Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 7: Race or people.** See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Italian by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).  
**SPANISH-AMERICAN.**  
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN-AMERICAN.**  
"African-American" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Triest and their residents whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classified as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Apennines and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Saragines and their descendants should be classified as "Italian (south)."

**Column 8: Last permanent residence.** An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of residing there as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 8 should show the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.  
Aliens who are permanent residents of the United States, and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 9: Name and complete address of nearest relative in United States.** If no such relative living, give name and address of friend.  
**Column 10: Place of destination.** Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 10 should show definitely the place, city or town, intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 11: Whether having a ticket to each final destination.** The entry in column 11 should be either Yes, ticket, or No, no ticket.  
**Column 12: By whom was passage paid.** The entry in column 12 should show definitely, by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

**Column 13: Whether in possession of State and local laws.** The entry in column 13 should give, in each case, individual or family, the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 14: Whether ever before in the United States, and if so, when and where.** The entries in column 14 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place (as, 1891-97, Philadelphia).

**Column 15: Whether to join relative or friend, and if so, what relative or friend.** The entry in column 15 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Column 16: Remarks.** The answers in these columns are subject to revision, by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, *John J. Sullivan*, Surgeon of the *U.S. Army*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *ten* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the United States*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *29* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Subscribed to before me this  
at **NEW-YORK**

*18th* day of *August*, 19*13*

*John J. Sullivan*

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Maeyan.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Danatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Ukrainian).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

sailing from

19

No. on List.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.						State.	City or Town.	
228	1	Melli	Carlo	23	m	farmer	no	Italy	Italian South Italy Boon	wife	Cassio	N. York
228	2	Etterio	Carriani	24	m	farmer	no	"	Quaranta	wife	Quaranta	Quaranta
	3	Corisco	Cerio	46	m	farmer	yes	"	Monte...	wife	Anna	N. York
	4	De Simone	Mario	32	m	farmer	yes	"	Quaranta	wife	Anna	Quaranta
	5	Lucania	Parguato	38	m	farmer	yes	"	"	wife	Anna	N. York
	6	Rouca	Cassio	36	m	farmer	yes	"	"	wife	Anna	N. York
	7	Le Tom	Luciano	22	m	farmer	yes	"	"	wife	Anna	N. York
	8	Le Tom	Benvenuto	44	m	farmer	yes	"	"	wife	Anna	N. York
	9	Shoreto	Vincenzo	26	m	farmer	yes	"	"	wife	Anna	N. York
	10	Lucia	Cosmo	17	m	farmer	yes	"	"	wife	Anna	N. York
	11	Manfred	Carlo	26	m	farmer	yes	"	"	wife	Anna	N. York
	12	Coltrone	Vincenzo	18	m	farmer	yes	"	"	wife	Anna	N. York
	13	Coltrone	Celeste	41	m	farmer	yes	"	"	wife	Anna	N. York
	14	wife	Luciano	44	f	farmer	yes	"	"	wife	Anna	N. York
	15	Lucia	Lucia	22	m	farmer	yes	"	"	wife	Anna	N. York
	16	Vincenzo	Vincenzo	19	m	farmer	yes	"	"	wife	Anna	N. York
	17	Lucia	Vincenzo	20	m	farmer	yes	"	"	wife	Anna	N. York
	18	Manfred	Cristina	16	f	farmer	yes	"	"	wife	Anna	N. York
	19	Lucia	Vincenzo	18	m	farmer	yes	"	"	wife	Anna	N. York
	20	Dr. Pizzo	Benvenuto	34	m	farmer	yes	"	"	wife	Anna	N. York
	21	Lucia	Vincenzo	18	m	farmer	yes	"	"	wife	Anna	N. York
	22	Le Angelis	Vincenzo	36	m	farmer	yes	"	"	wife	Anna	N. York
	23	Le Angelis	Carlo	45	m	farmer	yes	"	"	wife	Anna	N. York
	24	Manfred	Lucia	18	m	farmer	yes	"	"	wife	Anna	N. York
	25	Lucia	Vincenzo	18	m	farmer	yes	"	"	wife	Anna	N. York
	26	Dr. Pizzo	Cosmo	37	m	farmer	yes	"	"	wife	Anna	N. York
	27	Lucia	Vincenzo	18	m	farmer	yes	"	"	wife	Anna	N. York
	28	Lucia	Carlo	26	m	farmer	yes	"	"	wife	Anna	N. York
	29	Lucia	Cassio	18	m	farmer	yes	"	"	wife	Anna	N. York
	30	Dr. Pizzo	Lucia	22	m	farmer	yes	"	"	wife	Anna	N. York



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK

AUG 1 1913

, 19

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming from a country where a passport is required, and if so, whether a passport is in his possession.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of—Complexion.	Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.	
																Country.	City or Town.
1	yes	coassin	28	no	no	no	no	no	good	no	5 3	ruddy brown	ruddy			Italy	Brescia
2	no	brother-in-law	25	no	no	no	no	no	good	no	5 2	"	"	"	"	"	Quindaro
3	no	self	25	no	no	no	no	no	good	no	5 5	"	"	"	"	"	Montebelluna
4	no	self	25	for Oct. 08	N.Y.	brother-in-law	no	no	good	no	5 5	"	"	"	"	"	Parigi
5	no	self	25	for Oct. 08	Crifton	nephew	no	no	good	no	5 7	"	"	"	"	"	"
6	no	self	25	for Oct. 10	Woburn	coassin	no	no	good	no	5 6	"	"	"	"	"	"
7	no	self	25	no	no	no	no	no	good	no	5 3	"	"	"	"	"	Casimir
8	no	self	25	for Oct. 12	Newark	coassin	no	no	good	no	5 7	"	"	"	"	"	"
9	no	self	25	no	no	no	no	no	good	no	5 2	"	"	"	"	"	Bradford
10	no	self	25	no	no	no	no	no	good	no	5 2	"	"	"	"	"	Cucuruso
11	no	self	25	no	no	no	no	no	good	no	5 5	"	"	"	"	"	"
12	no	self	25	no	no	no	no	no	good	no	5 5	"	"	"	"	"	Cucuruso
13	no	self	30	no	no	no	no	no	good	no	5 2	"	grey	"	"	"	"
14	no	self	25	no	no	no	no	no	good	no	5	"	grey	"	"	"	"
15	no	self	25	no	no	no	no	no	good	no	5	"	ruddy	"	"	"	"
16	no	brother	28	no	no	no	no	no	good	no	5 2	"	"	"	"	"	St. Louis
17	no	self	25	no	no	no	no	no	good	no	5 8	"	"	"	"	"	St. Louis
18	no	self	26	no	no	no	no	no	good	no	5 8	"	"	"	"	"	Cucuruso
19	no	self	28	no	no	no	no	no	good	no	5 2	"	"	"	"	"	"
20	no	self	28	no	no	no	no	no	good	no	5 2	"	"	"	"	"	Quindaro
21	no	self	28	no	no	no	no	no	good	no	5 2	"	"	"	"	"	Castel del Monte
22	no	self	28	for Oct 08	Phila	coassin	no	no	good	no	5 3	"	"	"	"	"	"
23	no	nephew	28	for Oct 08	Phila	nephew	no	no	good	no	5 3	"	"	"	"	"	Caracas, Venz.
24	no	self	28	no	no	no	no	no	good	no	5 3	"	"	"	"	"	Morera
25	no	self	28	no	no	no	no	no	good	no	5 2	"	"	"	"	"	Castel del Monte
26	no	coassin	28	no	no	no	no	no	good	no	5 5	"	"	"	"	"	Morera
27	no	nephew	28	no	no	no	no	no	good	no	5 6	"	"	"	"	"	"
28	no	self	28	no	no	no	no	no	good	no	5 6	"	"	"	"	"	"
29	no	nephew	28	no	no	no	no	no	good	no	5 6	"	"	"	"	"	"
30	no	self	28	no	no	no	no	no	good	no	5 2	"	"	"	"	"	"



# Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm. J. Smith, of the "M. J. Smith", from Italy, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

at NEW YORK

day of

August

, 19 11

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 1. Age.** The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 2. Sex.** The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

**Column 3. Married or single.** The entry in column 3 should be either M (married), single, Wd (widowed), or Divorced.

**Column 4. Calling or occupation.** The entry in column 4 should describe as accurately possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel worker, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, etc., or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown in column 5.

**Column 5. Money.** See instructions for filling of this column in the instructions for filling of alien manifests.

**Column 6. Place of birth.** Column 6 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes (Yes can read but not write).

**Column 7. Nationality.** Column 7 should be construed to mean the country of which the alien is a citizen or subject.

**Column 8. Race or people.** See list of races on back of this manifest. The entry in column 8 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "Irish" appearing on a manifest does not necessarily mean "Irish" by nationality. An alien who is Irish, German, or Italian, by race might properly come under the heading of United Kingdom, or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other parts of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are natives of the basin of the River Po in northern Italy, the northern portions of Piedmont, Lombardy, Venetia and Linaia, and the northern parts, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classified as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Saragines and their descent, and should be classified as "Italian (south)."

**Column 9. Last permanent residence.** An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entry in column 9 should show the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States, whose admission from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States born, country of last permanent residence.

**Column 10. Name and complete address of nearest relative or friend in country of last permanent residence.** The entry in column 10 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 11. Intended destination.** Intended future permanent residence shall be the intended destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, or intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13. Whether received ticket to such final destination.** The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14. By whom passage paid.** The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

**Column 15. Whether in possession of money and of how long.** The entry in column 15 should give in each case, individual or family, the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16. Whether ever before in the United States, and if so, when and where.** The entry in column 16 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year, or period of year, and place, as, 1891, Philadelphia.

**Column 17. Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend.** The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Column 18 to 20.** The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, *Surgeon of the* *do*  
*solemnly, sincerely, and truly swear* that I have had *ten* *years'* experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
*and that I have made a personal examination of*  
*each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according*  
*to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical*  
*condition of such aliens.*

Sworn to before me this  
 at **NEW YORK**

*18th* day of *August*, 19*03*

*[Signature]*

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens  
 spring and the language they speak. The original stock or blood shall  
 be the basis of the classification in respect of language. The mother  
 tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
American.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Mozanian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusnak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Dane, and Swede).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

sailing from

, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Corrillo	Giuseppe	19	M.	seaman	no	Italy	Italian	Italy	mother Rosa	New York
2	Caccamo	Giuseppe	20	M.	"	no	"	"	"	father	"
3	Cassano	Giuseppe	18	M.	"	yes	"	"	Cassano	father Cassano	"
4	Cassano	Vincenzo	35	M.	"	"	"	"	"	wife	"
5	De Vecco	Giuseppe	24	M.	"	"	"	"	Italy	mother	"
6	Cassano	Giuseppe	14	M.	"	"	"	"	Cassano	wife	"
7	Spinelli	Giuseppe	33	M.	"	no	"	"	"	wife	"
8	Piscano	Vincenzo	29	M.	"	yes	"	"	"	wife	"
9	Ciambrino	Ugo	18	M.	"	no	"	"	"	mother	"
10	Ruggiero	Nicholas	19	M.	"	yes	"	"	"	father	"
11	Coricelli	Ugo	25	M.	seaman	"	"	"	"	mother	"
12	Caccamo	Nicholas	24	M.	seaman	yes	"	"	Italy	mother	"
13	Cassano	Giuseppe	21	M.	"	no	"	"	"	father	"
14	Cassano	Nicholas	19	M.	"	"	"	"	"	mother	"
15	De Vecco	Ugo	9	M.	"	"	"	"	"	father	"
16	Pericelli	Giuseppe	19	M.	"	"	"	"	"	mother	"
17	Cassano	Giuseppe	35	M.	"	no	"	"	"	father	"
18	Cassano	Giuseppe	18	M.	"	yes	"	"	Italy	mother	"
19	Cassano	Ugo	40	M.	"	no	"	"	"	father	"
20	Di Vecco	Giuseppe	18	M.	"	"	"	"	"	mother	"
21	Cassano	Ugo	35	M.	"	yes	"	"	"	wife	"
22	Cassano	Giuseppe	26	M.	"	"	"	"	"	wife	"
23	Cassano	Giuseppe	25	M.	"	"	"	"	"	father	"
24	Cassano	Giuseppe	18	M.	"	"	"	"	"	father	"
25	Cassano	Giuseppe	18	M.	"	"	"	"	"	father	"
26	Cassano	Giuseppe	19	M.	"	"	"	"	"	father	"
27	Cassano	Giuseppe	18	M.	"	"	"	"	"	father	"
28	Cassano	Giuseppe	18	M.	"	"	"	"	"	father	"
29	Cassano	Giuseppe	18	M.	"	"	"	"	"	father	"
30	Cassano	Giuseppe	34	M.	"	"	"	"	"	father	"

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORKAUG 11 1906, 19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																	
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether limited by reason of any physical defect, mental defect, or other cause, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of—Complexion.	Color of—Hair.	Color of—Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	
1	✓	self	25	no	no	no	no	no	no	good	no	53	medium	dark	none	Italy	St. Paul
2	✓	couzin	25	"	"	"	"	"	"	good	no	56	"	"	"	"	"
3	✓	self	25	"	"	"	"	"	"	good	no	53	"	"	"	"	Barano
4	✓	"	25	no	no	no	no	no	no	good	no	53	"	"	"	"	"
5	✓	"	25	no	no	no	no	no	no	good	no	53	"	"	"	"	Italy
6	✓	"	25	"	"	"	"	"	"	good	no	53	"	"	"	"	Barano
7	✓	"	25	"	"	"	"	"	"	good	no	53	"	"	"	"	Barano
8	✓	"	25	no	no	no	no	no	no	good	no	53	"	"	"	"	"
9	✓	"	25	no	no	no	no	no	no	good	no	53	"	"	"	"	"
10	✓	"	25	"	"	"	"	"	"	good	no	53	"	"	"	"	"
11	✓	"	25	"	"	"	"	"	"	good	no	53	"	"	"	"	"
12	✓	"	25	"	"	"	"	"	"	good	no	53	"	"	"	"	"
13	✓	"	25	"	"	"	"	"	"	good	no	53	"	"	"	"	"
14	✓	"	25	"	"	"	"	"	"	good	no	53	"	"	"	"	"
15	✓	"	25	"	"	"	"	"	"	good	no	53	"	"	"	"	"
16	✓	"	25	"	"	"	"	"	"	good	no	53	"	"	"	"	"
17	✓	"	25	"	"	"	"	"	"	good	no	53	"	"	"	"	"
18	✓	"	25	"	"	"	"	"	"	good	no	53	"	"	"	"	"
19	✓	"	25	"	"	"	"	"	"	good	no	53	"	"	"	"	"
20	✓	"	25	"	"	"	"	"	"	good	no	53	"	"	"	"	"
21	✓	"	25	"	"	"	"	"	"	good	no	53	"	"	"	"	"
22	✓	"	25	"	"	"	"	"	"	good	no	53	"	"	"	"	"
23	✓	"	25	"	"	"	"	"	"	good	no	53	"	"	"	"	"
24	✓	"	25	"	"	"	"	"	"	good	no	53	"	"	"	"	"
25	✓	"	25	"	"	"	"	"	"	good	no	53	"	"	"	"	"
26	✓	"	25	"	"	"	"	"	"	good	no	53	"	"	"	"	"
27	✓	"	25	"	"	"	"	"	"	good	no	53	"	"	"	"	"
28	✓	"	25	"	"	"	"	"	"	good	no	53	"	"	"	"	"
29	✓	uncle	25	"	"	"	"	"	"	good	no	53	"	"	"	"	"
30	✓	couzin	25	"	"	"	"	"	"	good	no	53	"	"	"	"	"



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm. H. H. H., of the U. S. S. S., from U. S. S. S., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

18th day of August,

1911.

at

U. S. S. S.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 1. Age.** The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 2. Sex.** The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).  
**Column 3. Marital condition.** The entry in column 3 should be either M (married), W (widowed), or D (divorced).  
**Column 4. Calling or occupation.** The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien on arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel worker, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, etc., or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmer* and *farm laborer*, regardless of the amount of money exchanged.  
**Column 5. Name of person who operates a farm, either for him or for others.**  
**Column 6. Name of person who works on a farm, for the man who operates it.**  
**Column 7. Citizenship.** Citizenship should be indicated in the manifest, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 8. Race.** Column 8 is subdivided and the entries therein should be either Yes, Yes (can read and write), No, No (can neither read nor write), or Yes, No (can read but not write).  
**Column 9. Nationality.** Column 9 should be construed to mean the country of which the alien is a citizen or subject.  
**Column 10. Race of people.** See list of races on back of this manifest. The entry in column 10 should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom, or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people and Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN OR AFRICAN.

"African" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other parts of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN.

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, the provinces of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Trentino, and the provinces of Liguria, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, and who are known as "Italian" or "Italian" in the United States. Most of these people speak Italian and are of the Italian race.

ITALIAN.

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marche, Emilia, Romagna, and Modica, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and who are known as "Italian" or "Italian" in the United States. Most of these people speak Italian and are of the Italian race.

**Column 11. Intended residence.** An intended residence of one year or more shall constitute permanent residence. The last country in which an alien resided for one year or more shall be his intended residence. The entry in column 11 should show the country of intended residence. It is important for aliens and parties that intend to establish a permanent residence in the United States to show the country of intended residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and who intend to visit abroad, should be recorded on manifests as United States citizens of established permanent residence.

**Column 12. Name of complete address of relative or friend.** The entry in column 12 should give name and address of such relative or friend. It should be relative living, give name and address of friend.

**Column 13. Intended residence.** Intended residence shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place, city or town, or State, and the permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14. Whether alien is a native-born citizen of the United States.** The entry in column 14 should be either Yes, No, or No (not a citizen).

**Column 15. By whom was passage paid.** The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, mother, or other relative, or agent, steamship company, etc.

**Column 16. Whether in possession of money or property.** The entry in column 16 should give in each case, individual or family, the exact amount of money or property brought by the head of a family should be divided among the several members of the family.

**Column 17. Whether ever before in the United States.** The entry in column 17 should show whether or not "Yes" or "No" in the United States before, and if so, the year or period of years, and place, as 1891-97, Philadelphia.

**Column 18. Whether alien is a native-born citizen of the United States.** The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Column 19. Remarks.** The answers in these columns are subject to revision by the inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, *John H. Butler*, Surgeon of the *U.S. Army*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *ten* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the United States*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *20* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this  
at **NEW YORK**

*18th* day of *August*, 19*15*  
*John H. Butler*

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which all are sprung and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Mayan.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusnak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Dane, and Swede).
Flemish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

sailing from

AGO

19

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.		Final Destination. (Intended future permanent residence.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.		Married or Single.					Country.	City or Town.	State.	City or Town.
1	Marcella	Emilia	24	f	M. housewife	yes	Italy	Italian	Italy	father, Michele	Italy	NON IM	
2	son Marcella	Emilia	4	m	child	no	"	"	"	"	"	"	NON IM
3	Marcella	Emilia	24	f	M. housewife	yes	"	"	"	Italy	father, Michele	Italy	NON IM
4	daughter Marcella	Emilia	3	f	child	no	"	"	"	"	"	"	"
5	daughter	Maria Antonia	1	f	child	no	"	"	"	"	"	"	"
6	daughter	Emilia	25	m	M. housewife	yes	"	"	"	"	father, Michele	Italy	"
7	daughter	Emilia	25	f	M. housewife	yes	"	"	"	"	"	"	"
8	son	Emilia	1	m	child	no	"	"	"	"	"	"	"
9	daughter	Emilia	25	m	M. housewife	yes	"	"	"	"	father, Michele	Italy	"
10	daughter	Emilia	35	m	M. housewife	yes	"	"	"	"	"	"	"
11	daughter	Emilia	29	m	M. housewife	yes	"	"	"	"	"	"	"
12	daughter	Emilia	25	m	M. housewife	yes	"	"	"	"	"	"	"
13	daughter	Emilia	33	m	M. housewife	yes	"	"	"	"	"	"	"
14	daughter	Emilia	24	m	M. housewife	yes	"	"	"	"	"	"	"
15	daughter	Emilia	18	m	M. housewife	yes	"	"	"	"	"	"	"
16	daughter	Emilia	17	m	M. housewife	yes	"	"	"	"	"	"	"
17	daughter	Emilia	22	m	M. housewife	yes	"	"	"	"	"	"	"
18	daughter	Emilia	21	m	M. housewife	yes	"	"	"	"	"	"	"
19	daughter	Emilia	21	m	M. housewife	yes	"	"	"	"	"	"	"
20	daughter	Emilia	37	m	M. housewife	yes	"	"	"	"	"	"	"
21	daughter	Emilia	19	m	M. housewife	yes	"	"	"	"	"	"	"
22	daughter	Emilia	18	m	M. housewife	yes	"	"	"	"	"	"	"
23	daughter	Emilia	36	m	M. housewife	yes	"	"	"	"	"	"	"
24	daughter	Emilia	24	m	M. housewife	yes	"	"	"	"	"	"	"
25	daughter	Emilia	16	m	M. housewife	yes	"	"	"	"	"	"	"
26	daughter	Emilia	16	m	M. housewife	yes	"	"	"	"	"	"	"
27	daughter	Emilia	26	m	M. housewife	yes	"	"	"	"	"	"	"
28	daughter	Emilia	18	m	M. housewife	yes	"	"	"	"	"	"	"
29	daughter	Emilia	28	m	M. housewife	yes	"	"	"	"	"	"	"
30	daughter	Emilia	18	m	M. housewife	yes	"	"	"	"	"	"	"

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK

AUG 18 1913

, 19

11-1116													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.						
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  Yes or No. Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether subject to any laws of any foreign country, or to any laws of the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.					
1	ALIEN	husband	25	no	no	husband	no	no	no	good	no	5	2	reg	brown	brown	Italy	Rivera	
2	ALIEN	father	1	"	"	father	no	no	no	good	no	"	"	"	"	"	"	"	
3	ALIEN	self	28	no	no	brother	no	no	no	good	no	4	11	"	"	"	"	"	
4	ALIEN	mother	1	"	"	father	no	no	no	good	no	"	"	"	"	"	"	"	
5		"	1	no	no	brother	no	no	no	good	no	"	"	"	"	"	"	"	
6		self	60	"	"	brother	no	no	no	good	no	5	11	"	"	"	"	"	
7		"	1	"	"	brother	no	no	no	good	no	2	"	"	"	"	"	"	
8		"	1	"	"	uncle	no	no	no	good	no	"	"	"	"	"	"	"	
9		self	"	"	"	brother	no	no	no	good	no	5	7	"	"	"	"	"	
10		self	28	no	no	brother	no	no	no	good	no	5	6	"	"	"	"	"	
11		self	28	no	no	brother	no	no	no	good	no	5	6	"	"	"	"	"	
12		self	28	no	no	brother	no	no	no	good	no	5	6	"	"	"	"	"	
13		self	28	no	no	brother	no	no	no	good	no	5	4	"	"	"	"	"	
14		self	28	no	no	brother	no	no	no	good	no	5	3	"	"	"	"	"	
15		self	28	no	no	brother	no	no	no	good	no	5	3	"	"	"	"	"	
16		self	28	no	no	brother	no	no	no	good	no	5	3	"	"	"	"	"	
17		self	28	no	no	brother	no	no	no	good	no	5	2	"	"	"	"	"	
18		self	28	no	no	brother	no	no	no	good	no	5	2	"	"	"	"	"	
19		self	28	no	no	brother	no	no	no	good	no	5	4	"	"	"	"	"	
20		self	28	no	no	brother	no	no	no	good	no	5	3	"	"	"	"	"	
21		self	28	no	no	brother	no	no	no	good	no	5	4	"	"	"	"	"	
22		self	28	no	no	brother	no	no	no	good	no	5	3	"	"	"	"	"	
23		self	28	no	no	brother	no	no	no	good	no	5	2	"	"	"	"	"	
24		self	28	no	no	brother	no	no	no	good	no	5	4	"	"	"	"	"	
25		self	28	no	no	brother	no	no	no	good	no	5	5	"	"	"	"	"	
26		self	28	no	no	brother	no	no	no	good	no	5	4	"	"	"	"	"	
27		self	28	no	no	brother	no	no	no	good	no	5	2	"	"	"	"	"	
28		self	28	no	no	brother	no	no	no	good	no	5	3	"	"	"	"	"	
29		self	28	no	no	brother	no	no	no	good	no	5	3	"	"	"	"	"	
30		self	28	no	no	brother	no	no	no	good	no	5	3	"	"	"	"	"	



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John J. McCar, of the Ship Eligies, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

at NEW YORK

18th day of August, 1913.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 1. Age.**—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 2. Sex.**—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).  
**Column 3. Married or single.**—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).  
**Column 4. Calling or occupation.**—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, fitting and turning, brass polisher, steel er, iron molder, wood turner, etc., and not simply astronomer, polisher, molder, cooper, or other indefinite designation.  
**Column 5. Destination.**—A distinction should be made between *freemen* and *free laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
*Freemen*—Those who operate a farm, either for himself or others.  
*Free laborers*—Those who work on a farm for the man who operates it.  
**Column 6. Steamship companies.**—These should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 7. How to read and write.**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8. Nationality.**—Column 8 should be construed to mean the country of which the immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9. Race or people.**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.  
**Column 10. Specialties.**—This should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and "English" appearing on a manifest does not necessarily mean "English" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies (other than Cuba) (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN—NORTH.

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., some portions of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia, and some portions of the Po valley in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian—North." Most of the people speak a dialect of the Italian language.

ITALIAN—SOUTH.

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi, and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and some parts of the Adriatic coast, should be classed as "Italian—South."

**Column 10. Intended permanent residence.**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of stay and residence therein. The entries in column 10 should show the country, and the last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning there after absence should be recorded on manifests as United States and country of last permanent residence.

**Column 11. Name and complete address of nearest relative residing in country of last permanent residence.**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. Name and relative living, give name and address of friend.

**Column 12. Probable future destination.**—Intended future permanent residence shall be made and destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, or country of last permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13. Whether he has ever been in the United States.**—The entry in column 13 should be either Yes, Before, or No, to be left.

**Column 14. By whom passage was paid.**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

**Column 15. Whether accompanied by wife and children.**—The entry in column 15 should give to each case, individual or family, the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16. Whether ever before in the United States, and if so, when and where.**—The entries in column 16 should show whether or not, Yes or No, in the United States before, and also, the year or period of years, and place, as, 1891-95, Philadelphia.

**Column 17. Going to join relative or friend.**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Column 18.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, *Surgeon of the* *do*  
*solemnly, sincerely, and truly swear* that I have had *ten* years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the State of New York*  
 and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *27* in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this  
**NE**  
 at

*18th* day of *August*, 19*13*

*Wm. L. Smith*

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens  
 sprang and the language they speak. The original stock or blood shall  
 be the basis of the classification independent of language. The mother  
 tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
American.	Libyanian.
Bohemian.	Malayan.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russock).
Finnish.	Sami (Lapp) (Norwegian, Danish, and Swedish).
Flemish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzoginian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Marconi* sailing from *Cagliari* *100 1st*, 19

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	Leicella	Lele	38	m	Married	no	Italy		Italy	Brooklyn	Brooklyn
2	Leoni	Ludovico	36	y	y	y	"	"	Guiana	no one	Brooklyn
3	Gambino	Giuseppe	43	y	y	y	"	"	Palermo	no one	"
4	Wife	Maria	40	f	Married	y	"	"	"	no one	"
5	Gionato	Giuseppa	37	f	Married	y	"	"	Sabina	mother. Domenico	Chicago
6	son	Alfredo	12	m	Married	y	"	"	"	Calabria	"
7	(Prest) Paradiso	Alfredo	47	m	Married	y	"	"	Italy	no one	Brooklyn
8	daughter	Angela	15	f	Married	y	"	"	"	no one	"
9	"	1st Giuseppa	11	f	Married	y	"	"	"	no one	"
10	"	Maria	7	f	Married	y	"	"	"	no one	"
11	Gerlenwien	Giusepe	30	m	Married	y	"	"	Italy	mother. Domenico	Brooklyn
12	daughter	Giusepe	30	f	Married	y	"	"	Italy	mother. Domenico	Brooklyn
13	daughter	Giusepe	30	f	Married	y	"	"	Italy	mother. Domenico	Brooklyn
14	daughter	Giusepe	30	f	Married	y	"	"	Italy	mother. Domenico	Brooklyn
15	Perrone	Anna	20	y	Married	y	"	"	"	no one	"
16	Galli	Giusepe	48	y	Married	y	"	"	"	no one	"
17	Guastella	Antonio	24	y	Married	y	"	"	Italy	mother. Domenico	Brooklyn
18	Candini	Francesco	22	y	Married	y	"	"	"	no one	"
19	Zacchi	Roberto	32	y	Married	y	"	"	"	no one	"
20	Melli	Rosario	22	y	Married	y	"	"	Italy	mother. Domenico	Brooklyn
21	Arata	Giusepe	18	y	Married	y	"	"	"	no one	"
22	Capicchi	Roberto	21	y	Married	y	"	"	"	no one	"
23	Zulpa	Carlo	28	y	Married	y	"	"	Italy	mother. Domenico	Brooklyn
24	Zulpa	Carlo	28	y	Married	y	"	"	Italy	mother. Domenico	Brooklyn
25	son	Vincenzo	16	m	Married	y	"	"	"	no one	"
26	Barato	Alfonso	35	y	Married	y	"	"	"	no one	"
27	Maccorone	Giusepe	54	y	Married	y	"	"	Italy	mother. Domenico	Brooklyn
28	Wife	Francesco	33	f	Married	y	"	"	"	no one	"
29	Catalano	Giusepe	19	y	Married	y	"	"	"	no one	"
30	Giuliano	Giusepe	6	y	Married	y	"	"	"	no one	"

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK

AUG 1, 1913, 19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether, under any law, entitled to a passport from the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.
1		30	no	no	100 Central St. Brooklyn	no	no	no	no	no	52	dark brown	more	no	Chiliana	
2		30	no	no	100 Central St. Brooklyn	no	no	no	no	no	52	dark brown	more	no	Chiliana	
3		30	no	no	100 Central St. Brooklyn	no	no	no	no	no	52	dark brown	more	no	Chiliana	
4		30	no	no	100 Central St. Brooklyn	no	no	no	no	no	52	dark brown	more	no	Chiliana	
5		30	no	no	100 Central St. Brooklyn	no	no	no	no	no	52	dark brown	more	no	Chiliana	
6		30	no	no	100 Central St. Brooklyn	no	no	no	no	no	52	dark brown	more	no	Chiliana	
7		30	no	no	100 Central St. Brooklyn	no	no	no	no	no	52	dark brown	more	no	Chiliana	
8		30	no	no	100 Central St. Brooklyn	no	no	no	no	no	52	dark brown	more	no	Chiliana	
9		30	no	no	100 Central St. Brooklyn	no	no	no	no	no	52	dark brown	more	no	Chiliana	
10		30	no	no	100 Central St. Brooklyn	no	no	no	no	no	52	dark brown	more	no	Chiliana	
11		30	no	no	100 Central St. Brooklyn	no	no	no	no	no	52	dark brown	more	no	Chiliana	
12		30	no	no	100 Central St. Brooklyn	no	no	no	no	no	52	dark brown	more	no	Chiliana	
13		30	no	no	100 Central St. Brooklyn	no	no	no	no	no	52	dark brown	more	no	Chiliana	
14		30	no	no	100 Central St. Brooklyn	no	no	no	no	no	52	dark brown	more	no	Chiliana	
15		30	no	no	100 Central St. Brooklyn	no	no	no	no	no	52	dark brown	more	no	Chiliana	
16		30	no	no	100 Central St. Brooklyn	no	no	no	no	no	52	dark brown	more	no	Chiliana	
17		30	no	no	100 Central St. Brooklyn	no	no	no	no	no	52	dark brown	more	no	Chiliana	
18		30	no	no	100 Central St. Brooklyn	no	no	no	no	no	52	dark brown	more	no	Chiliana	
19		30	no	no	100 Central St. Brooklyn	no	no	no	no	no	52	dark brown	more	no	Chiliana	
20		30	no	no	100 Central St. Brooklyn	no	no	no	no	no	52	dark brown	more	no	Chiliana	
21		30	no	no	100 Central St. Brooklyn	no	no	no	no	no	52	dark brown	more	no	Chiliana	
22		30	no	no	100 Central St. Brooklyn	no	no	no	no	no	52	dark brown	more	no	Chiliana	
23		30	no	no	100 Central St. Brooklyn	no	no	no	no	no	52	dark brown	more	no	Chiliana	
24		30	no	no	100 Central St. Brooklyn	no	no	no	no	no	52	dark brown	more	no	Chiliana	
25		30	no	no	100 Central St. Brooklyn	no	no	no	no	no	52	dark brown	more	no	Chiliana	
26		30	no	no	100 Central St. Brooklyn	no	no	no	no	no	52	dark brown	more	no	Chiliana	
27		30	no	no	100 Central St. Brooklyn	no	no	no	no	no	52	dark brown	more	no	Chiliana	
28		30	no	no	100 Central St. Brooklyn	no	no	no	no	no	52	dark brown	more	no	Chiliana	
29		30	no	no	100 Central St. Brooklyn	no	no	no	no	no	52	dark brown	more	no	Chiliana	
30		30	no	no	100 Central St. Brooklyn	no	no	no	no	no	52	dark brown	more	no	Chiliana	



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do  
solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon  
employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the  
foregoing Lists or Manifest Sheets. *27* in number, and that from the report of said surgeon and from my own  
investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or  
a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous  
contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or  
misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an  
anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a  
woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that  
also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said  
aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

cit

18<sup>th</sup> day of August, 1913,

*Immigration Officer.*

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Comments:* 1-5. The return of age in column 3 should be expressed in years of ages, the latter applying only to those under 1 year of age.

code 1 or 2, S... The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
code 3, Married or single... The entry in column 5 should be either M (married),  
code 4, Wid, widowed, or D (divorced).

where  $W$  = widowed, or  $D$  = divorced. The entry in column (c) could describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, such as: carpenter, steel erector, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, Civil War re-enactor, iron molder, weld burner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, etc., or other kind of the designations. The entry in column (d) should be taken, regardless of the

A distinction should be made between *primers* and *joint talons*, regardless of the amount of money spent, which follows:

1. A person who operates a farm, either for himself or others.

1. *operatore* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and correction should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrival.

Column 1: *Can read and write*. Column 1 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes - can read and write), No (No - can neither read nor write), Yes - No (can read but not write).

*Column 8, Note added:* Column 8 should be construed to mean the country of which the agent is a citizen or subject.

color = *chord* show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, although it is not always clearly perceived by inspectors and registry clerks in this regard. It is

instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race, people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly consider the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

## CHANS.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

## SPANISH-AMERICAN

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AMERICAN (BLACK).

"Alien, Black" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other sources of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## 2011 ANZSAS 100th Anniversary

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy are the descendants of the north Italian, Venetian, and Lombard, and their close relatives who are residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other countries, and are called as "Italian north." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## DEVILAN, SOUTI

The people who are native to that portion of Italy south of the Apennine River is the compartment of Liguria, Tuscany, the Marche, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and San Marino and their descendants, though the last-named is Italian only.

[illegible]

Aliens who are permanent residents of the United States, and who are not visiting abroad, should be recorded on manifests as United States permanent residents.

*Column 11.* Name and complete address of parent(s) of child. If child is not a resident, the entry in column 11 should give name and address of such resident. If not a resident, the entry in column 11 should give name and address of school.

*Coloquio 1: País de destino.* Provided future permanent residence in the United Kingdom is the destination. An intended residence of one year should constitute permanent residence. The entry prefillum 42 should show definitely the place, day or way of intended future return to the country of origin, if any, outside the United States.

Country of residence, if within the United States: Country, if outside the United States: \_\_\_\_\_

*Column 10: By whom and passage paid.* The entry in column 10 should show actually by whom passage was paid, as self; husband; father; brother; or other relative; union; steamship company, etc.

16 should give in each case, individual or family, the exact amount of money (see Note 1) brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17. *Whether ever born in the United States, and date of birth in the United States.* Entries in column 17 should show whether or not "Yes" or "No" in the United States born. If not, the country, date of birth, and place; as, 1894-95, Philadelphia.

in column 18 should show whether going to join (either a relative or friend); and if so, with whom and where to address.

*Column A (Page 26).*—The answers in these columns are subject to revision by any immigration officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, *[Signature]*, Surgeon of the *[Signature]*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *ten* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *[Signature]*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *28* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

*18th* day of *August*, 19*13*

at *NEW YORK*

*[Signature]*

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which alien springs and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
American.	Lithuanian.
Belgian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russock).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Dane, and Swede).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

*sailing from*

19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.				Country.	City or Town.	State.	City or Town.
1	Di Stefano	Caterina	44	f	seamstress	yes		Italy	St. Louis	Mo.	St. Louis
2	Daughter of Di Stefano	Michela	11	f	none	no		"	"	"	"
3	"	Carmelo	4	m	none	no		"	"	"	"
4	Di Stefano	Giuseppa	22	f	seamstress	yes		"	"	"	"
5	Di Stefano	Giuseppina	34	f	in St. Louis lab	yes		"	"	"	"
6	Calabrese	Francesco	40	m	"	no		"	"	"	"
7	Celindione	Celindione	51	m	"	no		"	"	"	"
8	Colletti	Artale	16	m	"	yes		"	"	"	"
9	Cucciaro	Stefano	34	m	in St. Louis lab	no		"	"	"	"
10	Insipetisiani	Giuseppi	20	m	in St. Louis lab	yes		"	"	"	"
11	Colletti	Vito	38	m	"	no		"	"	"	"
12	Bellofore	Pietro	22	m	"	no		"	"	"	"
13	Mondaltrani	Carmelo	16	m	"	no		"	"	"	"
14	Boncutti	Pietro	16	m	"	no		"	"	"	"
15	Maudera	Sordianand	19	m	"	yes		"	"	"	"
16	Di Stefano	Giuseppa	60	f	W. housewife	no		"	"	"	"
17	Tannaro	Francesco	23	m	in St. Louis lab	no		"	"	"	"
18	Melillo	Bartolo	41	m	"	no		"	"	"	"
19	Stropoli	Giuseppi	19	m	"	no		"	"	"	"
20	Stropoli	Cristianini	28	m	"	no		"	"	"	"
21	Di Stefano	Carmelo	44	m	"	no		"	"	"	"
22	Daughter of Di Stefano	Anna	18	f	in St. Louis lab	no		"	"	"	"
23	Matera	Giuseppi	18	m	"	no		"	"	"	"
24	Romano	Giuseppi	18	m	"	no		"	"	"	"
25	Matera	Giuseppi	18	m	"	no		"	"	"	"
26	Graci	Giuseppi	28	m	"	no		"	"	"	"
27	Graci	Giuseppi	30	m	"	no		"	"	"	"
28	Barba	Mario	34	m	"	no		"	"	"	"
29	Perricone	Francesco	44	m	"	no		"	"	"	"
30	Barra	Giuseppi	30	m	"	no		"	"	"	"

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK

AUG 1 1913

, 19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.															
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether guilty by reason of any offense, punishable by imprisonment in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	
1	yes	self	no	no	no	husband	800 Ave. Sparrow	no	no	good	no	5 3	very brown, brown	none	Italy Calabria
2	"	"	1	"	"	father	910 North 1st St. N.Y.	no	no	good	no	"	"	"	"
3	"	"	1	"	"	father	Brooklyn N.Y.	no	no	good	no	"	"	"	"
4	"	"	25	"	"	brother	San Francisco	no	no	good	no	5 2	"	"	"
5	"	"	30	"	"	brother	Brooklyn N.Y.	no	no	good	no	5 3	"	"	Italy
6	"	"	28	yes	no	brother	177 4th St. Boston Mass	no	no	good	no	5 6	fair	"	Italy Calabria
7	"	"	40	no	no	brother	108 1/2 Ave. St. Chicago Ill	no	no	good	no	5 3	"	scar to the eye	Italy
8	"	"	30	"	"	brother	108 1/2 Ave. St. Chicago Ill	no	no	good	no	5 4	fair	scar to the forehead	Italy
9	"	"	30	"	"	brother	108 1/2 Ave. St. Chicago Ill	no	no	good	no	5 2	"	none	Italy
10	"	"	28	"	"	brother	108 1/2 Ave. St. Chicago Ill	no	no	good	no	5 3	"	"	Italy
11	"	"	30	"	"	brother	108 1/2 Ave. St. Chicago Ill	no	no	good	no	5 4	"	"	"
12	"	"	30	"	"	brother	108 1/2 Ave. St. Chicago Ill	no	no	good	no	5 4	"	"	Italy Calabria
13	"	"	30	"	"	brother	108 1/2 Ave. St. Chicago Ill	no	no	good	no	5 2	"	"	Italy
14	"	"	30	"	"	brother	108 1/2 Ave. St. Chicago Ill	no	no	good	no	5 4	"	"	Italy Calabria
15	"	"	28	"	"	brother	108 1/2 Ave. St. Chicago Ill	no	no	good	no	5 2	"	"	Italy
16	"	"	30	"	"	brother	108 1/2 Ave. St. Chicago Ill	no	no	good	no	5 2	"	"	Italy
17	"	"	30	"	"	brother	108 1/2 Ave. St. Chicago Ill	no	no	good	no	5 3	"	"	Italy
18	"	"	30	"	"	brother	108 1/2 Ave. St. Chicago Ill	no	no	good	no	5 4	"	"	"
19	"	"	30	"	"	brother	108 1/2 Ave. St. Chicago Ill	no	no	good	no	5 3	"	"	"
20	"	"	30	"	"	brother	108 1/2 Ave. St. Chicago Ill	no	no	good	no	5 4	"	"	"
21	"	"	30	"	"	brother	108 1/2 Ave. St. Chicago Ill	no	no	good	no	5 4	fair	"	"
22	"	"	1	"	"	brother	108 1/2 Ave. St. Chicago Ill	no	no	good	no	5	fair	"	"
23	"	"	30	"	"	brother	108 1/2 Ave. St. Chicago Ill	no	no	good	no	5 2	"	"	Italy
24	"	"	30	"	"	brother	108 1/2 Ave. St. Chicago Ill	no	no	good	no	5 4	"	"	"
25	"	"	30	"	"	brother	108 1/2 Ave. St. Chicago Ill	no	no	good	no	5 4	"	"	Italy
26	"	"	30	"	"	brother	108 1/2 Ave. St. Chicago Ill	no	no	good	no	5 4	"	"	Italy
27	"	"	30	"	"	brother	108 1/2 Ave. St. Chicago Ill	no	no	good	no	5 2	"	"	Italy
28	"	"	30	"	"	brother	108 1/2 Ave. St. Chicago Ill	no	no	good	no	5 3	"	"	Italy
29	"	"	30	"	"	brother	108 1/2 Ave. St. Chicago Ill	no	no	good	no	5 3	"	"	Italy
30	"	"	30	"	"	brother	108 1/2 Ave. St. Chicago Ill	no	no	good	no	5 4	"	"	Italy



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer,

I, *James J. [Signature]*, of the *U.S.S. [Signature]*, from *[Signature]*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *28* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

at **NEW YORK**

*18th* day of *August*, 19*13*.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 1. Age.* The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 2. Sex.* The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

*Column 3. Marital or single.* The entry in column 3 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

*Column 4. Calling or occupation.* The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel worker, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*Farmers.* Those who operate a farm, either for himself or others.

*Farm laborers.* Those who work on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

*Column 5. Able to read and write.* Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes, Yes (can read and write), No, No (can neither read nor write), or Yes, No (can read but not write).

*Column 6. Nationality.* Column 6 should be construed to mean the country of which the immigrant is a citizen or subject.

*Column 7. Race or people.* See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies, other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, the compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be recorded as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, the compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi, and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants, should be classified as "Italian (south)."



Affidavit of Surgeon.

I, *Surgeon of the* *do*  
*solemnly, sincerely, and truly swear* that I have had *ten* years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
 and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *28* in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this *18th* day of *August*, 19 *13*  
 at *NEW YORK*  
*Urban*  
 Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens  
 sprang and the language they speak. The original stock or blood shall  
 be the basis of the classification independent of language. The mother  
 tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
American.	Lithuanian.
Bosnian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusland).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Dane, and Swede).
Flemish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

"M. S."

sailing from

1912

, 19

	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country. City or Town.		
1	Picci	Giovanni	31	m	carpenter	no	Italy	Italian	Italy	Italy	Italy
2	Picci	Lilo	36	"	"	"	"	"	"	"	"
3	Erano	Giovanni	23	"	"	"	"	"	"	"	"
4	lani	Gaspere	37	"	"	"	"	"	"	"	"
5	Spota	Giuseppe	19	"	"	"	"	"	"	"	"
6	Corio	Mina	08	f	W house wife	no	"	"	"	"	"
7	Corio	Pietro	25	m	carpenter	2	"	"	"	"	"
8	Piano	Carbone	23	"	"	2	"	"	"	"	"
9	Zubro	Calandro	27	"	"	"	"	"	"	"	"
10	Pericone	Nichile	18	"	carpenter	4	"	"	"	"	"
11	Palermo	Giuseppe	40	"	carpenter	no	"	"	"	"	"
12	Granmatteo	Giovanni	19	"	"	4	"	"	"	"	"
13	Calandro	Carbone	26	"	"	4	"	"	"	"	"
14	Barroco	Giuseppe	22	"	"	4	"	"	"	"	"
15	Avante	Calandro	22	"	"	no	"	"	"	"	"
16	Corio	Pietro	24	"	"	"	"	"	"	"	"
17	Corio	Carbone	20	"	"	"	"	"	"	"	"
18	Corio	Carbone	17	"	"	"	"	"	"	"	"
19	Corio	Carbone	24	"	"	"	"	"	"	"	"
20	Corio	Carbone	22	"	"	"	"	"	"	"	"
21	Corio	Carbone	23	"	"	"	"	"	"	"	"
22	Corio	Carbone	20	"	"	"	"	"	"	"	"
23	Corio	Carbone	24	"	"	"	"	"	"	"	"
24	Corio	Carbone	20	"	"	"	"	"	"	"	"
25	Corio	Carbone	18	"	"	"	"	"	"	"	"
26	Corio	Carbone	22	"	"	"	"	"	"	"	"
27	Corio	Carbone	18	"	"	"	"	"	"	"	"
28	Corio	Carbone	22	"	"	"	"	"	"	"	"
29	Corio	Carbone	24	"	"	"	"	"	"	"	"
30	Corio	Carbone	18	"	"	"	"	"	"	"	"

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of names will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK

1911, 19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  Yes or No. Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist. Whether an Anarchist. <small>Whether a member of a subversive organization, or whether he has been in the United States for less than five years.</small>	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.				
1	do	do	30	no	no	no	no	no	3	dark brown	none	Italy				
2	do	do	30	no	no	no	no	no	2	"	"	"				
3	do	do	30	no	no	no	no	no	3	"	"	"				
4	do	do	30	no	no	no	no	no	2	"	"	"				
5	do	do	30	no	no	no	no	no	3	"	"	"				
6	do	do	30	no	no	no	no	no	3	"	"	"				
7	do	do	30	no	no	no	no	no	3	"	"	"				
8	do	do	30	no	no	no	no	no	3	"	"	"				
9	do	do	30	no	no	no	no	no	6	"	"	"				
10	do	do	30	no	no	no	no	no	4	"	"	"				
11	do	do	30	no	no	no	no	no	3	"	"	"				
12	do	do	25	no	no	no	no	no	"	"	"	"				
13	do	do	25	no	no	no	no	no	"	"	"	"				
14	do	do	25	no	no	no	no	no	"	"	"	"				
15	do	do	100	no	no	no	no	no	"	"	"	"				
16	do	do	30	no	no	no	no	no	2	"	"	"				
17	do	do	30	no	no	no	no	no	3	"	"	"				
18	do	do	30	no	no	no	no	no	3	"	"	"				
19	do	do	30	no	no	no	no	no	4	"	"	"				
20	do	do	30	no	no	no	no	no	"	"	"	"				
21	do	do	25	no	no	no	no	no	"	"	"	"				
22	do	do	30	no	no	no	no	no	3	"	"	"				
23	do	do	30	no	no	no	no	no	2	"	"	"				
24	do	do	30	no	no	no	no	no	2	"	"	"				
25	do	do	30	no	no	no	no	no	4	"	"	"				
26	do	do	25	no	no	no	no	no	5	"	"	"				
27	do	do	30	no	no	no	no	no	4	"	"	"				
28	do	do	25	no	no	no	no	no	"	"	"	"				
29	do	do	30	no	no	no	no	no	3	"	"	"				
30	do	do	30	no	no	no	no	no	4	"	"	"				



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, John J. McLaughlin, of the U. S. S. Albatross, from Albino, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 18th day of August, 1913,  
at NEW YORK  
H. J. [Signature]  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 1. Age.**—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 2. Sex.**—The entry hereon should be either "Male" or "Female."  
**Column 3. Marital or single.**—The entry in column 3 should be either "Married," "Single," "Widow," or "Divorced."  
**Column 4. Calling or occupation.**—The entry in column 4 should describe accurately, as the occupation, trade, or profession of each alien, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel worker, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, etc., or other indefinite designations.  
**Column 5. Destination.**—The distinction should be made between *business* and *final abode*, regardless of the amount of money secured, as follows:  
*Business*—one who operates a firm, either for himself or others.  
*Final abode*—one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alienatives.  
**Column 6. Can read and write.**—Column 6 is subdivided and the entries thereon should be of two: Yes—Yes, can read and write; No—No, can neither read nor write, or Yes—No, can read but not write.  
**Column 7. No country.**—Column 7 should be construed to mean the country of which the alien is a citizen or subject.  
**Column 8. Race or people.**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 8 should show the race or people as shown in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully returned by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**IRISH.**  
The term "Irish" refers to the Irish people, not Negroes.  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).  
**SPANISH-AMERICAN.**  
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN-AMERICAN.**  
"African-American" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other part of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN—NORTHERN.**  
The people who are native to the basin of the River Po, in northern Italy, are the people of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria, and the country, where they reside in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classified as "Italian (northern)." Most of these people speak a Gallic dialect or the Italian language.

**ITALIAN—SOUTHERN.**  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, in compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi, and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and the country, where they reside, should be classified as "Italian (southern)."

**Column 9. Intended residence.**—An intended residence is one in which the alien intends to reside permanently. The last country in which he has resided and the intention of residing as long as one year shall be the last permanent residence, and so on, until the alien has resided in the United States. The entry in column 9 should show the country of last permanent residence. It is in certain cases, for statistical purposes, that the alien may not be able to state the country of last permanent residence, and in such cases the entry should be "Country of last permanent residence not stated."  
**Column 10. Alien who are permanent residents of the United States.**—An alien who has visited the United States, and who is a permanent resident of the United States, should be recorded on manifests as "United States (permanent residence)."

**Column 11. Name and complete address of nearest relative in United States.**—The entry in column 11 should give name and address of nearest relative living in the United States, and address of friend.  
**Column 12. Place of last residence.**—Intended future permanent residence, home, and destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city, town, village, or hamlet, and the name of the residence, if within the United States; country, if outside the United States.  
**Column 13. If entering here on a ticket for one year, state the date of expiration.**—The entry in column 13 should be either "Yes, ticket," or "No, no ticket."

**Column 14. By whom was passage paid.**—The entry in column 14 should definitely show by whom passage was paid, as self, husband, father, or other relative or friend, steamship company, etc.  
**Column 15. If money was paid for passage, state the amount.**—The entry in column 15 should give, in each case, individual or family, the exact amount of money received. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
**Column 16. If money was paid for passage, state the date of payment.**—The entry in column 16 should show whether or not "Yes" or "No" in the United States, before, and if so, the year, month, and day, and place, as, 1897, Philadelphia.  
**Column 17. If money was paid for passage, state the date of payment.**—The entry in column 17 should show whether going to join (either a relative or friend) and if so, what relative or friend, with name and complete address.  
**Column 18. Remarks.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, *Surgeon of the* *do*  
*solemnly, sincerely, and truly swear* that I have had *40* years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *State of New York*  
 and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *26* in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this *18th* day of *August*, 19*13*  
 at **NEW YORK**  
*Yves L. ...*  
 Immigration Officer.

215

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens  
 sprang and the language they speak. The original stock or blood shall  
 be the basis of the classification independent of language. The mother  
 tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
American.	Lithuanian.
Belgian.	Magyar.
Bohemian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Swedish (American).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danish, and Swedish).
Flemish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hungarian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Moby" sailing from 15th, 1913, 19

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.									State.	City or Town.
588 1	De Mercuri	Giuseppe	49	m	farmer lab	yes	Italy	Italian	Italy	Verona	Mass	Boston
2	wife	Isabella	46	f	housewife	yes	"	"	"	"	"	"
3	son	Ignazio	17	m	farmer lab	yes	"	"	"	"	"	"
4	daughter	Anna	14	f	housewife	yes	"	"	"	"	"	"
5	"	Maria	9	f	"	yes	"	"	"	"	"	"
6	son	Antonio	33	m	farmer lab	yes	"	"	"	Brooklyn	Mass	Boston
7	son	Antonio	37	m	"	yes	"	"	"	Brooklyn	Mass	Boston
8	daughter	Anna	44	f	"	yes	"	"	"	Brooklyn	Mass	Boston
9	daughter	Elizabeth	21	f	housewife	yes	"	"	"	Brooklyn	Mass	Boston
10	daughter	Monica	31	f	carrier	yes	"	"	"	Brooklyn	Mass	Boston
11	wife	Isabella	22	f	housewife	yes	"	"	"	"	"	"
12	daughter	Isabella	33	f	housewife	yes	"	"	"	Brooklyn	Mass	Boston
13	son	Antonio	37	m	farmer lab	yes	"	"	"	Brooklyn	Mass	Boston
14	daughter	Isabella	37	f	housewife	yes	"	"	"	Brooklyn	Mass	Boston
15	daughter	Isabella	43	f	housewife	yes	"	"	"	Brooklyn	Mass	Boston
16	daughter	Isabella	10	f	"	yes	"	"	"	Brooklyn	Mass	Boston
17	daughter	Isabella	31	f	carrier	yes	"	"	"	Brooklyn	Mass	Boston
18	daughter	Isabella	37	f	housewife	yes	"	"	"	Brooklyn	Mass	Boston
19	daughter	Isabella	47	f	"	yes	"	"	"	Brooklyn	Mass	Boston
20	daughter	Isabella	30	f	housewife	yes	"	"	"	Brooklyn	Mass	Boston
21	daughter	Isabella	1	f	"	yes	"	"	"	Brooklyn	Mass	Boston
22	daughter	Isabella	28	f	housewife	yes	"	"	"	Brooklyn	Mass	Boston
23	daughter	Isabella	11	f	"	yes	"	"	"	Brooklyn	Mass	Boston
24	daughter	Isabella	2	f	"	yes	"	"	"	Brooklyn	Mass	Boston
25	daughter	Isabella	10	f	"	yes	"	"	"	Brooklyn	Mass	Boston
26	daughter	Isabella	16	f	housewife	yes	"	"	"	Brooklyn	Mass	Boston
27	daughter	Isabella	9	f	"	yes	"	"	"	Brooklyn	Mass	Boston
28	daughter	Isabella	28	f	housewife	yes	"	"	"	Brooklyn	Mass	Boston
29	daughter	Isabella	38	f	farmer lab	yes	"	"	"	Brooklyn	Mass	Boston
30	daughter	Isabella	38	f	"	yes	"	"	"	Brooklyn	Mass	Boston

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK

, 19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether under any disability or incapacity to take the oath of citizenship.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.			
1	yes	Self	30	no	no	no	no	no	good	no	5 7	red	grey	brown	none	Italy	Verona
2	"	"	1	"	"	"	"	"	good	no	5	"	"	"	"	"	"
3	"	"	1	"	"	"	"	"	good	no	5	"	brown	"	"	"	"
4	"	"	1	"	"	"	"	"	good	no	5	"	"	"	"	"	"
5	"	"	1	"	"	"	"	"	good	no	5	"	"	"	"	"	"
6	"	"	30	"	"	"	"	"	good	no	5 3	"	"	"	"	"	Verona
7	"	"	30	"	"	"	"	"	good	no	5 3	"	"	"	"	"	"
8	"	"	20	for 1898	"	"	"	"	good	no	5 2	"	"	"	"	"	Verona
9	"	"	28	no	no	no	no	no	good	no	5	"	"	"	"	"	"
10	"	"	30	"	"	"	"	"	good	no	5 6	"	"	"	"	"	Verona
11	"	"	1	"	"	"	"	"	good	no	5	"	"	"	"	"	"
12	"	"	30	"	"	"	"	"	good	no	5 3	"	"	"	"	"	"
13	"	"	30	"	"	"	"	"	good	no	5 3	"	"	"	"	"	"
14	"	"	30	"	"	"	"	"	good	no	5 3	"	"	"	"	"	"
15	"	"	30	"	"	"	"	"	good	no	5 3	"	"	"	"	"	"
16	"	"	1	"	"	"	"	"	good	no	5	"	"	"	"	"	"
17	"	"	no	"	"	"	"	"	good	no	5 4	"	"	"	"	"	"
18	"	"	28	"	"	"	"	"	good	no	5 2	"	"	"	none	Italy	Verona
19	"	"	28	"	"	"	"	"	good	no	5 2	"	"	"	"	"	"
20	"	"	30	"	"	"	"	"	good	no	5 3	"	"	"	"	"	Verona
21	"	"	1	"	"	"	"	"	good	no	5	"	"	"	"	"	"
22	"	"	18	for 1812	"	"	"	"	good	no	5 2	"	"	"	"	"	Verona
23	"	"	1	no	no	no	no	no	good	no	5	"	"	"	"	"	"
24	"	"	1	"	"	"	"	"	good	no	5	"	"	"	"	"	"
25	"	"	1	"	"	"	"	"	good	no	5	"	"	"	"	"	"
26	"	"	30	"	"	"	"	"	good	no	5 2	"	"	"	"	"	Verona
27	"	"	30	"	"	"	"	"	good	no	5	"	"	"	"	"	"
28	"	"	30	"	"	"	"	"	good	no	5	"	"	"	"	"	"
29	"	"	28	for 1812	"	"	"	"	good	no	5 3	"	"	"	"	"	Verona
30	"	"	28	for 1812	"	"	"	"	good	no	5 3	"	"	"	"	"	"



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer

1. I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_ State of \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ <sup>swear</sup> that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. <sup>26</sup> in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 15<sup>th</sup> day of August, 1913.  
at NEW YORK NY  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 7. The return of age in column 6 should be expressed in years of age, with the age entered singly into those under 1 year of age.

Column 8. To qualify for immigration, the alien must be a M. or an I. (examples).

Column 9. *Married* or *single*. The entry in column 9 should be either M. married, or S. single, wid. widowed, or Div. divorced.

Column 10. *Occupation or profession*. The entry in column 10 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien individual, as, for example, Civil Engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, house painter, steel worker, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, painter, molder, etc., or other indefinite designations.

A distinction should be made between *france* and *france-born*, regardless of the age of the alien, as follows:

1. *france*—one who operates a farm, either for him- or for others.

2. *france-born*—one who works on a farm for the man who operates it.

Stamping companies should make this distinction in the manifests and correctors should be held, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 11. *Place of birth and of arrival*. Column 11 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes, can read and write; No—No, can neither read nor write; or Yes, No, can read but not write.

Column 12. *Origin*. Column 12 should be construed to mean the country of which the alien is a citizen or subject.

Column 13. *Race or people*.—So-called races on back of this manifest. The entry in column 13 should show the race or people in which an alien fits.

Such distinction should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully read by inspectors and registry clerks in this regard. For example, "france" appearing on a manifest does not necessarily mean "france" or "france-born" or "france" appearing on a manifest does not necessarily mean "france" or "france-born". An alien who is Irish, or German, or Hebrew by race might properly come from the United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## 431 N.

His term, "Cuban," refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

\*"West Indian," refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

## SPANISH-AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## MICHUEN (CHIAUK),

"African-Blood" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

11.  $\frac{1}{2} \ln \frac{1}{2}$  or  $-\frac{1}{2} \ln 2$ 

The people who are native to the banks of the River Po in northern Italy, particularly in Piedmont, Lombardy, Veneto, and Trentino, and the descendants of the people who came from Italy to Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be called "Italian" (note: "Austrian" those people speak a dialect of the Italian language).

## ALAN SOUTH

The people who are native to that portion of Italy south of the highest Tiber River P.A. (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marche, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classified as Italian (south).

should be classified as Italian "soil-born". An intended residence of one year has to count to permit return to Italy. The last country in which a resident worked with the intent to return and having long since your child be last permanent residence is your last country of residence, even if he/she is not there now. The criteria in column 1 should show the country of residence, not necessarily permanent residence. It is important for statistical purposes that there be no ambiguity as to the country of last permanent residence. This is not the case if a country is marked as "not permanent residence" or "not country of birth".

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States citizens if that person's permanent residence is:

The entry in column 11 should give name and address of a relative living with you, give name and address of friend.

relative living place and address. Column 11: Intended future permanent residence, shown by the intended destination. An intended residence of a person shall consist of permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of intended residence. The entry in column 13 should show the country, if outside of the United States.

10. *What is the purpose of the trip?* The trip is for a(n) \_\_\_\_\_  
should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15: *By whom was passport paid?*. The entry in column 15 should show victuaries by whom passport was paid, as self; husband, father, brother or other relative, or non-stemship company, etc.

steamship company, etc.

*Column 11.* *Wife or in possession of her, and of her, her, and* The entry in column 16 should give in each case, individual or family, the exact amount of money spent. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17. *Whether one before in the United States, applied for, or held a United States Patent*—entries in column 17 should show whether or not Yes or No, in the United States before 1875, the year, number of years, and place (as, 1894-97, Philadelphia).

*Column 18: Going to see a friend or friends; and if so, what relation or friend.* The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, with whom, a friend, with name and address.

*Chinese Form 9.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, *Surgeon of the* *do*  
*solemnly, sincerely, and truly swear* that I have had *ten* *years' experience as a Physician*  
*and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of*  
*and that I have made a personal examination of*  
*each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 80 in number, are, according*  
*to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical*  
*condition of such aliens.*

216

Sworn to before me this *18th* day of *August*, 19*13*  
at *NEW-YORK*  
*Immigration Officer.*

"Race or people" is to be determined by the stock from which an individual springs and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
American.	Latvian.
Balkan.	Mexican.
Bosnian.	Norwegian.
Bulgarian.	Moldavian.
Chinese.	Montenegrin.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Danish.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Ukrainian).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Dane, and Swede).
French.	Scotch.
German.	Serbian.
Greek.	Slovak.
Hebrew.	Slovenian.
Herzegovinian.	Spanish.
Hungarian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "M" sailing from 1919

11-1114												11		12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.				
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.											
1	Alonso	Antonio	23	m	none	no	Italian		Italy	Alonso Antonio	Chicago				
2	De Gennaro	Antonio	23	m	none	no	"		"	Alonso Antonio	Chicago				
3	Ballari	Michael	24	m	none	no	"		"	Alonso Antonio	Chicago				
4	Cianciarolo	Giuseppe	18	m	none	no	"		"	Alonso Antonio	Chicago				
5	De Gennaro	Antonio	46	m	none	no	"		"	Alonso Antonio	Chicago				
6	De Gennaro	Antonio	21	m	none	no	"		"	Alonso Antonio	Chicago				
7	Cianciarolo	Antonio	47	m	none	no	"		"	Alonso Antonio	Chicago				
8	De Gennaro	Antonio	18	m	none	no	"		"	Alonso Antonio	Chicago				
9	De Gennaro	Antonio	21	m	none	no	"		"	Alonso Antonio	Chicago				
10	De Gennaro	Antonio	21	m	none	no	"		"	Alonso Antonio	Chicago				
11	Monte Carlo	Antonio	23	m	none	no	"		"	Alonso Antonio	Chicago				
12	De Gennaro	Antonio	26	m	none	no	"		"	Alonso Antonio	Chicago				
13	De Gennaro	Antonio	23	m	none	no	"		"	Alonso Antonio	Chicago				
14	De Gennaro	Antonio	23	m	none	no	"		"	Alonso Antonio	Chicago				
15	De Gennaro	Antonio	21	m	none	no	"		"	Alonso Antonio	Chicago				
16	De Gennaro	Antonio	23	m	none	no	"		"	Alonso Antonio	Chicago				
17	De Gennaro	Antonio	47	m	none	no	"		"	Alonso Antonio	Chicago				
18	De Gennaro	Antonio	35	m	none	no	"		"	Alonso Antonio	Chicago				
19	De Gennaro	Antonio	19	m	none	no	"		"	Alonso Antonio	Chicago				
20	De Gennaro	Antonio	25	m	none	no	"		"	Alonso Antonio	Chicago				
21	De Gennaro	Antonio	19	m	none	no	"		"	Alonso Antonio	Chicago				
22	De Gennaro	Antonio	35	m	none	no	"		"	Alonso Antonio	Chicago				
23	De Gennaro	Antonio	25	m	none	no	"		"	Alonso Antonio	Chicago				
24	De Gennaro	Antonio	42	m	none	no	"		"	Alonso Antonio	Chicago				
25	De Gennaro	Antonio	24	m	none	no	"		"	Alonso Antonio	Chicago				
26	De Gennaro	Antonio	21	m	none	no	"		"	Alonso Antonio	Chicago				
27	De Gennaro	Antonio	18	m	none	no	"		"	Alonso Antonio	Chicago				
28	De Gennaro	Antonio	16	m	none	no	"		"	Alonso Antonio	Chicago				
29	De Gennaro	Antonio	41	m	none	no	"		"	Alonso Antonio	Chicago				
30	De Gennaro	Antonio	21	m	none	no	"		"	Alonso Antonio	Chicago				

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK

AUG 13 1913, 19

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.				28	29
												25	26	27			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a member of any subversive organization, or whether a member of any organization, or whether a member of any organization, or whether a member of any organization.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Feet. Inches.	Color of— Complexion.	Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.
1	yes	self	25 no no no	no	brother Lawrence, 100 1st St. New York	no	no	no	no	no	5 3	roan	roan	roan	none	Italy	Capri
2	"	"	25 " " "	"	brother Lawrence, 100 1st St. New York	no	no	no	no	no	5 3	"	"	"	"	"	"
3	"	"	25 " " "	"	brother Lawrence, 100 1st St. New York	no	no	no	no	no	5 3	"	"	"	"	"	"
4	"	"	25 " " "	"	brother Lawrence, 100 1st St. New York	no	no	no	no	no	5 3	"	"	"	"	"	"
5	"	"	30 " " "	"	brother Lawrence, 100 1st St. New York	no	no	no	no	no	5 3	"	"	"	"	"	"
6	"	"	25 " " "	"	brother Lawrence, 100 1st St. New York	no	no	no	no	no	5 3	"	"	"	"	"	"
7	"	"	30 " " "	"	brother Lawrence, 100 1st St. New York	no	no	no	no	no	5 3	"	"	"	"	"	"
8	"	"	25 " " "	"	brother Lawrence, 100 1st St. New York	no	no	no	no	no	5 3	"	"	"	"	"	"
9	"	"	10 " " "	"	brother Lawrence, 100 1st St. New York	no	no	no	no	no	5 3	"	"	"	"	"	"
10	"	"	25 " " "	"	brother Lawrence, 100 1st St. New York	no	no	no	no	no	5 3	"	"	"	"	"	"
11	"	"	25 " " "	"	brother Lawrence, 100 1st St. New York	no	no	no	no	no	5 3	"	"	"	"	"	"
12	"	"	20 " " "	"	brother Lawrence, 100 1st St. New York	no	no	no	no	no	5 3	"	"	"	"	"	"
13	"	"	25 " " "	"	brother Lawrence, 100 1st St. New York	no	no	no	no	no	5 3	"	"	"	"	"	"
14	"	"	20 " " "	"	brother Lawrence, 100 1st St. New York	no	no	no	no	no	5 3	"	"	"	"	"	"
15	"	"	25 " " "	"	brother Lawrence, 100 1st St. New York	no	no	no	no	no	5 3	"	"	"	"	"	"
16	"	"	25 " " "	"	brother Lawrence, 100 1st St. New York	no	no	no	no	no	5 3	"	"	"	"	"	"
17	"	"	25 " " "	"	brother Lawrence, 100 1st St. New York	no	no	no	no	no	5 3	"	"	"	"	"	"
18	"	"	26 " " "	"	brother Lawrence, 100 1st St. New York	no	no	no	no	no	5 3	"	"	"	"	"	"
19	"	"	25 " " "	"	brother Lawrence, 100 1st St. New York	no	no	no	no	no	5 3	"	"	"	"	"	"
20	"	"	40 " " "	"	brother Lawrence, 100 1st St. New York	no	no	no	no	no	5 3	"	"	"	"	"	"
21	"	"	25 " " "	"	brother Lawrence, 100 1st St. New York	no	no	no	no	no	5 3	"	"	"	"	"	"
22	"	"	26 " " "	"	brother Lawrence, 100 1st St. New York	no	no	no	no	no	5 3	"	"	"	"	"	"
23	"	"	26 " " "	"	brother Lawrence, 100 1st St. New York	no	no	no	no	no	5 3	"	"	"	"	"	"
24	"	"	25 " " "	"	brother Lawrence, 100 1st St. New York	no	no	no	no	no	5 3	"	"	"	"	"	"
25	"	"	26 " " "	"	brother Lawrence, 100 1st St. New York	no	no	no	no	no	5 3	"	"	"	"	"	"
26	"	"	25 " " "	"	brother Lawrence, 100 1st St. New York	no	no	no	no	no	5 3	"	"	"	"	"	"
27	"	"	28 " " "	"	brother Lawrence, 100 1st St. New York	no	no	no	no	no	5 3	"	"	"	"	"	"
28	"	"	30 " " "	"	brother Lawrence, 100 1st St. New York	no	no	no	no	no	5 3	"	"	"	"	"	"
29	"	"	30 " " "	"	brother Lawrence, 100 1st St. New York	no	no	no	no	no	5 3	"	"	"	"	"	"
30	"	"	20 " " "	"	brother Lawrence, 100 1st St. New York	no	no	no	no	no	5 3	"	"	"	"	"	"



# Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Walter, of the SS. "M. J. P.", do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 15th day of August, 1913,  
at NEW YORK  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 1. Age.** The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 2. Sex.** The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).  
**Column 3. Married or single.** The entry in column 3 should be either M (married), W (widowed), or D (divorced).  
**Column 4. Occupation or profession.** The entry in column 4 should be as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown as follows:  
*Farmers*—Those who operate a farm, either for himself or others.  
*Farm laborers*—Those who work on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 5. Can read and write.** Column 5 is subdivided, and the entries therein should be either Yes (Yes, can read and write), N (No, can neither read nor write), or Yes (No, can read but not write).  
**Column 6. Nationality.** Column 6 should be construed to mean the country of which the alien is a citizen or subject.  
**Column 7. Race or people.** See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "Irish" appearing on a manifest does not necessarily mean "Irish" by nationality. An alien who is Irish, German, or Italian by race might properly come under the heading of French, German, or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).  
**SPANISH AMERICAN.**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN NEGRO.**  
"African Negro" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other part of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN—NORTH.

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, the provinces of Lombardy, Veneto, and Friuli, and those who are native to the regions of Piedmont, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classified as "Italian—north." Most of these people speak a dialect distinct from the Italian language.

### ITALIAN—SOUTH.

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, the provinces of Calabria, Basilicata, Campania, Apulia, Lucania, Calabria, Sicily, and Sardinia, should be classified as "Italian—south."

**Column 9. Last permanent residence.** An intended resident of the United States should show his last permanent residence. The last country in which an alien resided with the intention of making it his permanent residence one year shall be the last permanent residence, regardless of the time he resided there in. The entry in column 9 should show the name of the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that the country of last permanent residence be accurately shown, independent of the country of last permanent residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning after a visit abroad should be recorded on manifests as United States citizens of last permanent residence.

**Column 11. Name and name of relative.** The entry in column 11 should give name and address of relative (to be used in case of emergency) and name and address of friend.

**Column 12. Intended residence.** Intended future permanent residence should be shown in column 12. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, and country of intended permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13. Whether he has a ticket.** The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14. Whether he is a passenger paid.** The entry in column 14 should show whether by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

**Column 15. Whether he possesses a visa and other documents.** The entry in column 15 should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16. Whether he has been in the United States and when.** The entry in column 16 should show whether or not Yes or No, in the United States before, and if so, the year or period of years, and place (as, Boston, Philadelphia).

**Column 18. Any former residence in the United States.** The entry in column 18 should show whether going to join a relative or friend, or to seek employment, or for other purpose, with name and complete address.

**Column 19. Remarks.** The answers in these columns are subject to review by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, *Surgeon of the* *do*  
*solemnly, sincerely, and truly swear* that I have had *ten* years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the State of New York*  
 and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *28* in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this *18th* day of *August*, 19*13*  
 at **NEW YORK** *Wm. L. Smith*  
 Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens  
 spring and the language they speak. The original stock or blood shall  
 be the basis of the classification independent of language. The mother  
 tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Negro).	Korean.
Armenian.	Latvian.
Balkan.	Macedonian.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Mongolian.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Ukrainian).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danish, and Swedish).
Flemish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Holsew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

sailing from

1913

19

11-1114												12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.		
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.									
127 1	Musquini	Giuseppe	37	un M. married	un		Italy	Italian	Italy	wife Emma	Italy		
2	Musquini	Maria	26	f M. married	"		"	"	"	brother Antonio	Italy		
3	Musquini	Maddalena	4	f M. married	"		"	"	"	"	"		
4	Musquini	Giuseppe	3	M. " "	"		"	"	"	"	"		
5	Musquini	Michele	2	" " "	"		"	"	"	"	"		
6	Musquini	Francesco	16	un M. married	yes		Italy	"	"	brother Antonio	Italy		
7	Musquini	Toto	21	un M. married	"		"	"	"	brother Antonio	Italy		
8	Musquini	Giuseppe	16	un M. married	"		"	"	"	brother Antonio	Italy		
9	Musquini	Maria	36	f M. married	"		"	"	"	brother Antonio	Italy		
10	Musquini	Maria	13	f M. married	"		"	"	"	brother Antonio	Italy		
11	Musquini	Giuseppe	4	un M. married	"		"	"	"	brother Antonio	Italy		
12	Musquini	Giuseppe	65	un M. married	un		"	"	"	brother Antonio	Italy		
13	Musquini	Michele	33	un M. married	un		"	"	"	brother Antonio	Italy		
14	Musquini	Maria	28	un M. married	un		"	"	"	brother Antonio	Italy		
15	Musquini	Giuseppe	37	un M. married	un		"	"	"	brother Antonio	Italy		
16	Musquini	Maria	18	f M. married	un		"	"	"	brother Antonio	Italy		
17	Musquini	Francesco	18	un M. married	un		"	"	"	brother Antonio	Italy		
18	Musquini	Giuseppe	30	un M. married	un		"	"	"	brother Antonio	Italy		
19	Musquini	Maria	29	f M. married	un		"	"	"	brother Antonio	Italy		
20	Musquini	Giuseppe	17	un M. married	un		"	"	"	brother Antonio	Italy		
21	Musquini	Maria	34	un M. married	un		"	"	"	brother Antonio	Italy		
22	Musquini	Maria	34	un M. married	un		"	"	"	brother Antonio	Italy		
23	Musquini	Salvatore	18	un M. married	un		"	"	"	brother Antonio	Italy		
24	Musquini	Giuseppe	19	un M. married	un		"	"	"	brother Antonio	Italy		
25	Musquini	Maria	36	un M. married	un		"	"	"	brother Antonio	Italy		
26	Musquini	Vincenzo	19	un M. married	un		"	"	"	brother Antonio	Italy		
27	Musquini	Michele	17	un M. married	un		"	"	"	brother Antonio	Italy		
28	Musquini	Raffaele	28	un M. married	un		"	"	"	brother Antonio	Italy		
29	Musquini	Giuseppe	13	un M. married	un		"	"	"	brother Antonio	Italy		
30	Musquini	Maria	22	f M. married	un		"	"	"	brother Antonio	Italy		

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK

, 19

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alone paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?						Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Self	24	Yes	1895 Phila	brother (see below)	no	no	good	no	5	2	red	blue	none	Italy	Favignone
2	"	"	20	Yes	1895 Phila	brother (see below)	no	no	good	no	5	3	"	"	"	"	Favignone
3	"	"	20	Yes	1895 Phila	brother (see below)	no	no	good	no	5	3	"	"	"	"	Favignone
4	"	"	1	Yes	1895 Phila	brother (see below)	no	no	good	no	5	3	"	"	"	"	Favignone
5	"	"	1	Yes	1895 Phila	brother (see below)	no	no	good	no	5	3	"	"	"	"	Favignone
6	"	"	20	Yes	1895 Phila	brother (see below)	no	no	good	no	5	3	"	"	"	"	Favignone
7	"	"	24	Yes	1895 Phila	brother (see below)	no	no	good	no	5	3	"	"	"	"	Favignone
8	"	"	20	Yes	1895 Phila	brother (see below)	no	no	good	no	5	2	"	"	"	"	Favignone
9	"	"	20	Yes	1895 Phila	brother (see below)	no	no	good	no	5	2	"	"	"	"	Favignone
10	"	"	1	Yes	1895 Phila	brother (see below)	no	no	good	no	5	2	"	"	"	"	Favignone
11	"	"	1	Yes	1895 Phila	brother (see below)	no	no	good	no	5	2	"	"	"	"	Favignone
12	"	"	20	Yes	1895 Phila	brother (see below)	no	no	good	no	5	3	"	"	"	"	Favignone
13	"	"	20	Yes	1895 Phila	brother (see below)	no	no	good	no	5	2	"	"	"	"	Favignone
14	"	"	20	Yes	1895 Phila	brother (see below)	no	no	good	no	5	3	"	"	"	"	Favignone
15	"	"	20	Yes	1895 Phila	brother (see below)	no	no	good	no	5	3	"	"	"	"	Favignone
16	"	"	20	Yes	1895 Phila	brother (see below)	no	no	good	no	5	3	"	"	"	"	Favignone
17	"	"	20	Yes	1895 Phila	brother (see below)	no	no	good	no	5	2	"	"	"	"	Favignone
18	"	"	20	Yes	1895 Phila	brother (see below)	no	no	good	no	5	3	"	"	"	"	Favignone
19	"	"	20	Yes	1895 Phila	brother (see below)	no	no	good	no	5	6	"	"	"	"	Favignone
20	"	"	20	Yes	1895 Phila	brother (see below)	no	no	good	no	5	4	"	"	"	"	Favignone
21	"	"	20	Yes	1895 Phila	brother (see below)	no	no	good	no	5	2	"	"	"	"	Favignone
22	"	"	20	Yes	1895 Phila	brother (see below)	no	no	good	no	5	2	"	"	"	"	Favignone
23	"	"	20	Yes	1895 Phila	brother (see below)	no	no	good	no	5	2	"	"	"	"	Favignone
24	"	"	20	Yes	1895 Phila	brother (see below)	no	no	good	no	5	2	"	"	"	"	Favignone
25	"	"	20	Yes	1895 Phila	brother (see below)	no	no	good	no	5	6	"	"	"	"	Favignone
26	"	"	20	Yes	1895 Phila	brother (see below)	no	no	good	no	5	4	"	"	"	"	Favignone
27	"	"	20	Yes	1895 Phila	brother (see below)	no	no	good	no	5	4	"	"	"	"	Favignone
28	"	"	20	Yes	1895 Phila	brother (see below)	no	no	good	no	5	6	"	"	"	"	Favignone
29	"	"	20	Yes	1895 Phila	brother (see below)	no	no	good	no	5	8	"	"	"	"	Favignone
30	"	"	20	Yes	1895 Phila	brother (see below)	no	no	good	no	5	6	"	"	"	"	Favignone



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John J. McLaughlin, of the U.S.S. Albatross, from San Francisco, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this  
at NEW YORK

15th day of August, 1913.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 1. Age.** The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 2. Sex.** The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).  
**Column 3. Marital or single.** The entry in column 3 should be either A (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).  
**Column 4. Calling or occupation.** The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arriving, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel worker, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
*Farmers*—those who operate a farm, either for himself or others.  
*Farm laborers*—those who work on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 5. Can read and write.** Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes, Yes—can read and write, No, No—can neither read nor write, or Yes—No—can read but not write.  
**Column 6. Nationality.** Column 6 should be construed to mean the country of which one is a citizen or subject.  
**Column 7. Race or people.** See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people; similarly, "Irish" appearing on a manifest does not necessarily mean "Irish" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN-AMERICAN.

"African-American" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other part of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN—NORTHERN.

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, the parts of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Trentino, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classified as "Italian (northern)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN—SOUTHERN.

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, the compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi, Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Saragines and their descendants should be classified as "Italian (southern)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**Column 8. Last permanent residence.** An alien who is a resident of any country in which he has a permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of stay or time of departure. The entries in column 8 should show the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, etc.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 9. Name and address of nearest relative in United States.** The entry in column 9 should show name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 10. Particulars of intended stay.** Intended stay should be permanent, temporary, or destination. An intended residence of one year shall be permanent residence. The entry in column 10 should show definitely the place, city or town, intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 11. Whether he has a ticket for and paid for passage.** The entry in column 11 should be either Yes, ticket, or No, no ticket.

**Column 12. By whom was passage paid.** The entry in column 12 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, mother, or other relative, friend, steamship company, etc.

**Column 13. Whether or not accompanied by family.** The entry in column 13 should show in each case, individual or family, the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 14. Whether or not in the United States, and if so, where and when.** The entries in column 14 should show whether or not, Yes or No, in the United States before, and also, the year, or period of years, and place, as, 1891-97, Philadelphia.

**Column 15. Name of nearest relative in United States, and if so, where and when.** The entry in column 15 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and full address.

**Column 16. Remarks.** The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I,                     , Surgeon of the                     , do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of                       
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 15th day of August, 1913  
at NL  
                      
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which alien  
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall  
be the basis of the classification independent of language. The mother  
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
American.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Ukrainian).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Dane, and Swedish).
Flemish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

"M..."

sailing from

19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—	Nationality.	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.	Read. Write.	(Country of which citizen or subject.)		Country.	City or Town.	State.
1	Gustiriano	Domenico	41	m	farm lab	no	Italy	Italy	wife Cora	in Uniontown
2	Pato	Domenico	28	m	"	yes	"	"	Giffoni	in Uniontown
3	Simone	Antonio	22	m	"	"	"	"	father Giuseppe	in Uniontown
4	De Lascari	Antonio	27	m	"	"	"	"	wife Maria	in Uniontown
5	Capitani	Emilio	18	m	"	"	"	"	father Antonio	in Uniontown
6	De Russo	Francesca	38	f	house wife	no	"	"	mother Rosa	in Uniontown
7	De Russo	Giuseppe	9	m	"	"	"	"	father Antonio	in Uniontown
8	De Russo	Giuseppe	4	m	"	"	"	"	father Antonio	in Uniontown
9	De Russo	Francesco	40	m	farm lab	yes	"	"	wife Rosa	in Uniontown
10	De Russo	Antonio	18	m	mason	no	"	"	father Antonio	in Uniontown
11	De Russo	Bernardino	20	m	farm lab	yes	"	"	father Antonio	in Uniontown
12	De Russo	Oreste	26	m	"	"	"	"	wife Ersilia	in Uniontown
13	De Russo	Curio	33	m	"	yes	"	"	father Antonio	in Uniontown
14	De Russo	Antonio	28	m	"	yes	"	"	father Antonio	in Uniontown
15	De Russo	Giuseppe	21	m	"	no	"	"	wife Ersilia	in Uniontown
16	De Russo	Antonio	22	m	lab	no	"	"	father Antonio	in Uniontown
17	De Russo	Domenico	18	m	"	yes	"	"	wife Ersilia	in Uniontown
18	De Russo	Antonio	30	m	"	yes	"	"	father Antonio	in Uniontown
19	De Russo	Antonio	19	m	"	yes	"	"	father Antonio	in Uniontown
20	De Russo	Antonio	33	m	house wife	yes	"	"	father Antonio	in Uniontown
21	De Russo	Antonio	33	m	"	no	"	"	father Antonio	in Uniontown
22	De Russo	Antonio	23	m	house wife	no	"	"	father Antonio	in Uniontown
23	De Russo	Antonio	15	m	"	"	"	"	father Antonio	in Uniontown
24	De Russo	Antonio	27	m	house wife	yes	"	"	father Antonio	in Uniontown
25	De Russo	Antonio	4	m	"	no	"	"	father Antonio	in Uniontown
26	De Russo	Antonio	2	m	"	"	"	"	father Antonio	in Uniontown
27	De Russo	Antonio	2	m	"	"	"	"	father Antonio	in Uniontown
28	De Russo	Antonio	31	m	house wife	yes	"	"	father Antonio	in Uniontown
29	De Russo	Antonio	27	m	"	no	"	"	father Antonio	in Uniontown
30	De Russo	Antonio	30	m	farm lab	yes	"	"	father Antonio	in Uniontown



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of **NEW**

, 19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.			
1	self	self	28	for 06/12	nephew	no	no	good	no	5 3	109	fair	well	Italy	Saint	
2	self	self	28	no	brother	no	no	good	no	5 2	"	"	"	"	Italy	
3	"	"	28	"	brother	no	no	good	no	5 3	"	"	"	"	Italy	
4	"	"	20	for 09/13	nephew	no	no	good	no	5 6	"	"	"	"	Italy	
5	"	"	28	no	brother	no	no	good	no	5 11	"	"	near to the church	"	Italy	
6	husband	no	"	"	husband	no	no	good	no	5 4	"	"	near to the church	"	Italy	
7	father	"	"	"	father	no	no	good	no	"	"	"	well	"	Italy	
8	"	"	"	"	brother	no	no	good	no	"	"	"	"	"	Italy	
9	self	self	20	for 08/12	brother	no	no	good	no	5 6	"	"	"	"	Italy	
10	"	"	50	no	brother	no	no	good	no	5 2	"	"	"	"	Italy	
11	"	"	28	"	brother	no	no	good	no	5 1	"	"	"	"	Italy	
12	"	"	28	"	brother	no	no	good	no	5 4	"	"	"	"	Italy	
13	"	"	28	"	brother	no	no	good	no	5 3	"	"	"	"	Italy	
14	"	"	no	"	brother	no	no	good	no	5 1	"	"	"	"	Italy	
15	"	"	28	"	brother	no	no	good	no	5 2	"	"	"	"	Italy	
16	"	"	28	"	brother	no	no	good	no	5 2	"	"	"	"	Italy	
17	"	"	28	"	brother	no	no	good	no	5 2	"	"	"	"	Italy	
18	"	"	28	"	brother	no	no	good	no	5 1	"	"	"	"	Italy	
19	"	"	28	"	brother	no	no	good	no	5 2	"	"	"	"	Italy	
20	"	"	28	"	brother	no	no	good	no	5 2	"	"	"	"	Italy	
21	"	"	1	"	brother	no	no	good	no	"	"	"	"	"	Italy	
22	"	"	28	"	brother	no	no	good	no	5 2	"	"	"	"	Italy	
23	"	"	1	"	brother	no	no	good	no	"	"	"	"	"	Italy	
24	"	"	28	for 07/12	brother	no	no	good	no	5 2	"	"	"	"	Italy	
25	"	"	1	"	brother	no	no	good	no	"	"	"	"	"	Italy	
26	"	"	1	"	brother	no	no	good	no	"	"	"	"	"	Italy	
27	"	"	1	no	brother	no	no	good	no	"	"	"	"	"	Italy	
28	"	"	28	"	brother	no	no	good	no	5	"	"	"	"	Italy	
29	"	"	1	"	brother	no	no	good	no	"	"	"	"	"	Italy	
30	"	"	28	"	brother	no	no	good	no	6 2	"	"	"	"	Italy	



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John J. Smith, of the U. S. S. Albatross, from San Francisco, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*(Signature)*  
John J. Smith  
 Officer

Sworn to before me this 15th day of August, 1913,  
 at NEW YORK  
*(Signature)*  
 Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 1: Age.** The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 2: Sex.** The entry in column 2 should be either M. (male) or F. (female).  
**Column 3: Married or single.** The entry in column 3 should be either M. (married), S. (single), W. (widowed), or D. (divorced).

**Column 4: Calling or occupation.** The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, iron polisher, tool maker, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, etc., or other indefinite designations.

A distinction should be made between *firmers* and *free laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

**Firmers.**—One who operates a farm, either for himself or others.  
**Free laborer.**—One who works on a farm for the man who operates it.  
 Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 5: Can read and write.** Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 6: Nationality.** Column 6 should be construed to mean the country of which passport was given or subject.

**Column 7: Race or people.** See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CHINESE.

The term "Chinese" refers to the Chinese people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN-AMERICAN.

"African-American" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other States of the West Indies, South or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia, and their descendants, who have resided in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classified as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi, Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and San Marino and their descendants, should be classified as "Italian (south)."

**Column 8: Last permanent residence.** An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of making it as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 8 should show these *intended residences* of last permanent residence. It is important for statistical purpose that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States (or country of last permanent residence).

**Column 9: Name and complete address of next of kin, or next of kin living.** The entry in column 9 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 10: Intended future permanent residence.** Intended future permanent residence shall be the actual destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 10 should show definitely the place, city or town, or intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 11: Whether has a ticket for such future destination.** The entry in column 11 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 12: By whom was passage paid.** The entry in column 12 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 13: Whether possession of sum and of how much.** The entry in column 13 should give in each case, individual or family, the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 14: Whether ever before in the United States, and if so, when and where.** The entries in column 14 should show whether or not, Yes or No, in the United States before, and if so, the year or period of years and place (as 1891-95, Philadelphia).

**Column 15: Give names of friends, relatives, and if so, what relative or friend.** The entry in column 15 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Column 16 to 18.** The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, *[Signature]*, Surgeon of the *[Signature]* do  
solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *ten* years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *[Signature]*  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *29* in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this *18th* day of *August*, 19*13*  
at *NEW YORK* *[Signature]*  
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Moldavian.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Ukrainian).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

"Maj..."

sailing from *Chicago*

AGO, 1913

19

No. on List.	NAME IN FULL		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality.	† Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.	in country whence alien came.		State.	City or Town.
1	Spasone	Giuseppe	27	m	carpenter	no		Italy	Italian	Italy	Chicago	no		Ill	Chicago
2	Spasone	Luigi	25	m	carpenter	no		Italy	Italian	Italy	Chicago	no		Ill	Chicago
3	Spasone	Antonio	22	m	carpenter	no		Italy	Italian	Italy	Chicago	no		Ill	Chicago
4	Spasone	Carlo	21	m	carpenter	no		Italy	Italian	Italy	Chicago	no		Ill	Chicago
5	Spasone	Francesca	19	f	housewife	no		Italy	Italian	Italy	Chicago	no		Ill	Chicago
6	Spasone	Anna	17	f	housewife	no		Italy	Italian	Italy	Chicago	no		Ill	Chicago
7	Spasone	Giuseppina	15	f	housewife	no		Italy	Italian	Italy	Chicago	no		Ill	Chicago
8	Spasone	Giovanna	13	f	housewife	no		Italy	Italian	Italy	Chicago	no		Ill	Chicago
9	De Bonasi	Francesco	28	m	carpenter	no		Italy	Italian	Italy	Chicago	no		Ill	Chicago
10	De Bonasi	Pietro	26	m	carpenter	no		Italy	Italian	Italy	Chicago	no		Ill	Chicago
11	De Bonasi	Mario	24	m	carpenter	no		Italy	Italian	Italy	Chicago	no		Ill	Chicago
12	De Bonasi	Giuseppe	22	m	carpenter	no		Italy	Italian	Italy	Chicago	no		Ill	Chicago
13	De Bonasi	Antonio	20	m	carpenter	no		Italy	Italian	Italy	Chicago	no		Ill	Chicago
14	De Bonasi	Carlo	18	m	carpenter	no		Italy	Italian	Italy	Chicago	no		Ill	Chicago
15	De Bonasi	Pietro	16	m	carpenter	no		Italy	Italian	Italy	Chicago	no		Ill	Chicago
16	De Bonasi	Domenico	14	m	carpenter	no		Italy	Italian	Italy	Chicago	no		Ill	Chicago
17	De Bonasi	Luigi	12	m	carpenter	no		Italy	Italian	Italy	Chicago	no		Ill	Chicago
18	De Bonasi	Mario	10	m	carpenter	no		Italy	Italian	Italy	Chicago	no		Ill	Chicago
19	De Bonasi	Giuseppe	8	m	carpenter	no		Italy	Italian	Italy	Chicago	no		Ill	Chicago
20	De Bonasi	Domenico	6	m	carpenter	no		Italy	Italian	Italy	Chicago	no		Ill	Chicago
21	De Bonasi	Antonio	4	m	carpenter	no		Italy	Italian	Italy	Chicago	no		Ill	Chicago
22	De Bonasi	Carlo	2	m	carpenter	no		Italy	Italian	Italy	Chicago	no		Ill	Chicago
23	De Bonasi	Pietro	1	m	carpenter	no		Italy	Italian	Italy	Chicago	no		Ill	Chicago
24	De Bonasi	Domenico	1	m	carpenter	no		Italy	Italian	Italy	Chicago	no		Ill	Chicago
25	De Bonasi	Luigi	1	m	carpenter	no		Italy	Italian	Italy	Chicago	no		Ill	Chicago
26	De Bonasi	Mario	1	m	carpenter	no		Italy	Italian	Italy	Chicago	no		Ill	Chicago
27	De Bonasi	Giuseppe	1	m	carpenter	no		Italy	Italian	Italy	Chicago	no		Ill	Chicago
28	De Bonasi	Domenico	1	m	carpenter	no		Italy	Italian	Italy	Chicago	no		Ill	Chicago
29	De Bonasi	Antonio	1	m	carpenter	no		Italy	Italian	Italy	Chicago	no		Ill	Chicago
30	De Bonasi	Carlo	1	m	carpenter	no		Italy	Italian	Italy	Chicago	no		Ill	Chicago

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of **NEW YORK**

AUG 11 1911

, 19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid the own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist. Whether an Anarchist. Whether capable by reason of age, or other cause, of acquiring the right of citizenship, to the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.			
1	Yes	By	40	no	no	cousin of father, 18 East 1st St. New York	no	no	5	medium brown	none	Italy	Parma			
2	Yes	husband	1	"	"	brother of father, 18 East 1st St. New York	no	no	5	"	"	"	"			
3	Yes	By	25	"	"	brother of father, 18 East 1st St. New York	no	no	5	"	"	"	Crete			
4	Yes	By	25	"	"	brother of father, 18 East 1st St. New York	no	no	5	"	"	"	"			
5	Yes	By	25	"	"	brother of father, 18 East 1st St. New York	no	no	5	"	"	"	"			
6	Yes	mother	1	"	"	brother of father, 18 East 1st St. New York	no	no	5	"	"	"	"			
7	Yes	By	1	"	"	brother of father, 18 East 1st St. New York	no	no	5	"	"	"	"			
8	Yes	By	1	"	"	brother of father, 18 East 1st St. New York	no	no	5	"	"	"	"			
9	Yes	By	25	no	no	brother of father, 18 East 1st St. New York	no	no	5	"	"	"	Crete			
10	Yes	By	30	no	no	brother of father, 18 East 1st St. New York	no	no	5	"	"	"	"			
11	Yes	By	25	no	no	brother of father, 18 East 1st St. New York	no	no	5	"	"	"	"			
12	Yes	By	25	no	no	brother of father, 18 East 1st St. New York	no	no	5	"	"	"	"			
13	Yes	By	25	no	no	brother of father, 18 East 1st St. New York	no	no	5	"	"	"	"			
14	Yes	By	25	no	no	brother of father, 18 East 1st St. New York	no	no	5	"	"	"	"			
15	Yes	By	25	no	no	brother of father, 18 East 1st St. New York	no	no	5	"	"	"	"			
16	Yes	By	25	no	no	brother of father, 18 East 1st St. New York	no	no	5	"	"	"	"			
17	Yes	By	30	no	no	brother of father, 18 East 1st St. New York	no	no	5	"	"	"	"			
18	Yes	By	25	no	no	brother of father, 18 East 1st St. New York	no	no	5	"	"	"	"			
19	Yes	By	25	no	no	brother of father, 18 East 1st St. New York	no	no	5	"	"	"	Condebar			
20	Yes	By	25	no	no	brother of father, 18 East 1st St. New York	no	no	5	"	"	"	Italy			
21	Yes	brother in law	25	"	"	brother of father, 18 East 1st St. New York	no	no	5	"	"	"	Italy			
22	Yes	By	30	"	"	brother of father, 18 East 1st St. New York	no	no	5	"	"	"	Italy			
23	Yes	By	1	"	"	brother of father, 18 East 1st St. New York	no	no	5	"	"	"	"			
24	Yes	well	1	"	"	brother of father, 18 East 1st St. New York	no	no	5	"	"	"	"			
25	Yes	By	25	no	no	brother of father, 18 East 1st St. New York	no	no	5	"	"	"	Italy			
26	Yes	brother in law	25	"	"	brother of father, 18 East 1st St. New York	no	no	5	"	"	"	"			
27	Yes	brother	25	"	"	brother of father, 18 East 1st St. New York	no	no	5	"	"	"	Italy			
28	Yes	cousin	25	"	"	brother of father, 18 East 1st St. New York	no	no	5	"	"	"	"			
29	Yes	By	25	"	"	brother of father, 18 East 1st St. New York	no	no	5	"	"	"	"			
30	Yes	By	25	"	"	brother of father, 18 East 1st St. New York	no	no	5	"	"	"	Italy			



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I,                      of the "Mott" from                      do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 18th day of August, 1913,  
at NEW YORK  
                      
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 1. Age.** The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 2. Sex.** The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).  
**Column 3. Marital or single.** The entry in column 3 should be either M (married), single, Wid (widowed), or D (divorced).  
**Column 4. Calling or occupation.** The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel roller, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money drawn, as follows:  
1. *Farmers*—one who operates a farm, either for himself or others.  
2. *Farm laborers*—one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 5. Able to read and write.** Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write); No—No (can neither read nor write); or Yes—No (can read but not write).  
**Column 6. Nationality.** Column 6 should be construed to mean the country of which the alien is a citizen or subject.  
**Column 7. Race or people.** See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "English" appearing on a manifest does not necessarily mean "English" by nationality. An alien who is Irish, German, or Italian by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).  
**SPANISH-AMERICAN.**  
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN ORIGIN.**  
"African" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other parts of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN—NORTH.**  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., the provinces of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Trentino and their associated territory, residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

**ITALIAN—SOUTH.**  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi, Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Saragines, and their dependent islands, should be classed as "Italian (south)."

**Column 9. Last permanent residence.**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intent to remain as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of a last residence therein. The entries in column 9 should show the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11. Name and complete address of nearest relative residing in United States.**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give national address of friend.

**Column 12. Intended future permanent residence.**—Intended future permanent residence shall constitute intended destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city, or town, or named district, permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13. Whether has a ticket to each final destination.**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14. By whom was passage paid.**—The entry in column 14 should show definitely, by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15. Whether in possession of cash, and if so, how much.**—The entry in column 15 should give in each case, individual or family, the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17. Whether ever before in the United States, and if so, when and where.**—The entries in column 17 should show whether or not Yes or No, in the United States before, and if so, the year or period of years, and place, as, 1891-95, Philadelphia.

**Column 18. Going to join parents or family, and if so, full name of relative.**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Column 19. Remarks.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



**Affidavit of Surgeon.**

I, Dr. J. H. Smith, Surgeon of the U. S. Army, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*J. H. Smith*

Sworn to before me this 18th day of August, 1913  
at NEW YORK

*Wm. L. Smith*  
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Alaskan.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Mongolian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Ukrainian).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

sailing from

19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.	Occupation.	Read.	Write.	Country.	City or Town.	State. City or Town.
1	Centurion	Michael	18	un. I. farm lab	no	Italy	Italian	Italy	father	Italy
2	Centurion	Ernesta	17	un. I. farm lab	no	Italy	Italian	Italy	father	Italy
3	Centurion	Lidia	16	un. I. farm lab	no	Italy	Italian	Italy	father	Italy
4	Centurion	Giuseppe	15	un. I. farm lab	no	Italy	Italian	Italy	father	Italy
5	Centurion	Michael	23	un. I. farm lab	no	Italy	Italian	Italy	father	Italy
6	Centurion	Antonio	22	un. I. farm lab	no	Italy	Italian	Italy	father	Italy
7	Centurion	Antonio	19	un. I. farm lab	no	Italy	Italian	Italy	father	Italy
8	Centurion	Antonio	32	un. I. farm lab	no	Italy	Italian	Italy	father	Italy
9	Centurion	Antonio	18	un. I. farm lab	no	Italy	Italian	Italy	father	Italy
10	Centurion	Antonio	18	un. I. farm lab	no	Italy	Italian	Italy	father	Italy
11	Centurion	Antonio	33	un. I. farm lab	no	Italy	Italian	Italy	father	Italy
12	Centurion	Antonio	26	un. I. farm lab	no	Italy	Italian	Italy	father	Italy
13	Centurion	Antonio	17	un. I. farm lab	no	Italy	Italian	Italy	father	Italy
14	Centurion	Antonio	16	un. I. farm lab	no	Italy	Italian	Italy	father	Italy
15	Centurion	Antonio	16	un. I. farm lab	no	Italy	Italian	Italy	father	Italy
16	Centurion	Antonio	20	un. I. farm lab	no	Italy	Italian	Italy	father	Italy
17	Centurion	Antonio	18	un. I. farm lab	no	Italy	Italian	Italy	father	Italy
18	Centurion	Antonio	17	un. I. farm lab	no	Italy	Italian	Italy	father	Italy
19	Centurion	Antonio	19	un. I. farm lab	no	Italy	Italian	Italy	father	Italy
20	Centurion	Antonio	30	un. I. farm lab	no	Italy	Italian	Italy	father	Italy
21	Centurion	Antonio	32	un. I. farm lab	no	Italy	Italian	Italy	father	Italy
22	Centurion	Antonio	28	un. I. farm lab	no	Italy	Italian	Italy	father	Italy
23	Centurion	Antonio	19	un. I. farm lab	no	Italy	Italian	Italy	father	Italy
24	Centurion	Antonio	18	un. I. farm lab	no	Italy	Italian	Italy	father	Italy
25	Centurion	Antonio	13	un. I. farm lab	no	Italy	Italian	Italy	father	Italy
26	Centurion	Antonio	26	un. I. farm lab	no	Italy	Italian	Italy	father	Italy
27	Centurion	Antonio	18	un. I. farm lab	no	Italy	Italian	Italy	father	Italy
28	Centurion	Antonio	18	un. I. farm lab	no	Italy	Italian	Italy	father	Italy
29	Centurion	Antonio	18	un. I. farm lab	no	Italy	Italian	Italy	father	Italy
30	Centurion	Antonio	18	un. I. farm lab	no	Italy	Italian	Italy	father	Italy

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, AUG 1 1943, 19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.														
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether claiming by reason of any treaty, statute, or other authority, to be entitled to citizenship in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	father	28	no	no	no	no	no	good	no	5 2	neg brown brown	none	St. Louis
2	"	self	28	"	"	no	no	no	good	no	5 4	" " "	"	"
3	"	"	1	"	"	no	no	no	good	no	"	" " "	"	"
4	"	"	1	"	"	no	no	no	good	no	"	" " "	"	"
5	"	brother	28	"	"	no	no	no	good	no	5 3	" " "	"	St. Louis
6	"	uncle	50	"	"	no	no	no	good	no	5 4	" " "	"	St. Louis
7	"	"	"	"	"	no	no	no	good	no	5 2	" " "	"	"
8	"	self	28	yes	St. Louis	no	no	no	good	no	5 2	" " "	"	St. Louis
9	"	self	28	no	no	no	no	no	good	no	5 2	" " "	"	"
10	"	self	28	"	"	no	no	no	good	no	5 4	" " "	"	"
11	"	self	28	yes	St. Louis	no	no	no	good	no	5 3	" " "	"	St. Louis
12	"	self	28	yes	St. Louis	no	no	no	good	no	5 3	" " "	"	St. Louis
13	"	brother	28	no	no	no	no	no	good	no	5 2	" " "	"	St. Louis
14	"	self	20	"	"	no	no	no	good	no	5 2	" " "	"	St. Louis
15	"	self	20	"	"	no	no	no	good	no	5 3	" " "	"	St. Louis
16	"	self	20	"	"	no	no	no	good	no	5 8	" " "	"	St. Louis
17	"	self	28	"	"	no	no	no	good	no	5 6	" " "	"	St. Louis
18	"	self	20	"	"	no	no	no	good	no	5 5	" " "	"	St. Louis
19	"	self	30	"	"	no	no	no	good	no	5 5	" " "	"	St. Louis
20	"	self	30	"	"	no	no	no	good	no	5 4	" " "	"	St. Louis
21	"	self	28	"	"	no	no	no	good	no	5 5	" " "	"	St. Louis
22	"	self	28	"	"	no	no	no	good	no	5 4	" " "	"	St. Louis
23	"	self	28	yes	St. Louis	no	no	no	good	no	5 4	" " "	"	St. Louis
24	"	self	28	no	no	no	no	no	good	no	4 11	" " "	"	St. Louis
25	"	self	28	yes	St. Louis	no	no	no	good	no	5 10	gray	"	St. Louis
26	"	self	30	no	no	no	no	no	good	no	5 6	" " "	"	St. Louis
27	"	self	28	"	"	no	no	no	good	no	5 5	" " "	"	St. Louis
28	"	self	100	yes	St. Louis	no	no	no	good	no	5 6	" " "	"	St. Louis
29	"	self	1	no	no	no	no	no	good	no	5 3	" " "	"	St. Louis
30	"	self	28	"	"	no	no	no	good	no	5 7	" " "	"	St. Louis



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John J. McLaughlin, of the SS. "Macon", from San Francisco, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 18th day of August, 1913,  
at NEW-YORK  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 1: Age.** The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 2: Sex.** The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).  
**Column 3: Married or single.** The entry in column 3 should be either Married, Single, Wid (widowed), or Div (divorced).  
**Column 4: Calling or occupation.** The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel worker, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
**Column 5: Destination.** A distinction should be made between *farms* and *firm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
1. *Farms*—those who operate a farm, either for himself or others.  
2. *Firm laborers*—those who work on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 7: Able to read and write.** Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8: Nationality.** Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9: Race or people.** See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).  
**SPANISH-AMERICAN.**  
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other parts of the West Indies, North or South America, Europe or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, to the provinces of Piedmont, Lombardy, Venetia and Friuli, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classified as "Italian (north)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, to the compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia and their descendants should be classified as "Italian (south)."

**Column 10: Intended permanent residence.** An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intent to remain as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of a final residence therein. The entries in column 10 should show the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11: Name and complete address of a next of kin in foreign country.** If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12: Probable destination.** Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, or intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13: Whether has a ticket to such probable destination.** The entry in column 13 should be either Yes—ticket or No—no ticket.

**Column 14: By whom was passage paid.** The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15: Money or possession of same, and if so, how much.** The entry in column 15 should give in each case, individual or family, the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16: Whether ever before in the United States, and if so, when and where.** The entries in column 16 should show whether or not, Yes or No, in the United States before, and if so, the year or a period of years, and place, as, 1891-97, Philadelphia.

**Column 18: Going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend.** The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 25.** The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, Dr. J. H. Smith, Surgeon of the U.S. Army, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the United States, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 18th day of August, 1913  
at NEW YORK Charles L. Smith  
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring, and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
American.	Lithuanian.
Bohemian.	Mayan.
Bosnian.	Mexican.
Belgian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russett).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Albatross* sailing from *Leghorns* *Italy*, 19 *May 21/22*

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	Angona- Giovanni	32	M	Housewife		Italy		Italy		
2	daughter	3	F			Italy				
3	"	4	F			Italy				
4	"	6	F			Italy				
5	Lucrezia	4	F			Italy				
6	Lucrezia	3	F	Housewife		Italy				
7	Rob	41	M	Housewife		Italy				
8	Amminatore	32	M			Italy				
9	Albini	50	M			Italy				
10	Lejani	16	M			Italy				
11	Giordano	35	M			Italy				
12	Giorgia	25	F			Italy				
13	Wife	22	F	Housewife		Italy				
14	Giorgia	22	M	Housewife		Italy				
15	TRAMONTI, EMELINDA	38	F			Italy				
16	FRANCESCO	10	M			Italy				
17	son	3	M			Italy				
18	Wife	32	F	Housewife		Italy				
19	Di Stora	19	M	Housewife		Italy				
20	Di Stora	17	M	Housewife		Italy				
21	Di Stora	24	M			Italy				
22	Di Stora	24	M			Italy				
23	Di Stora	24	M			Italy				
24	Di Stora	24	M			Italy				
25	Di Stora	24	M			Italy				
26	Di Stora	24	M			Italy				
27	Di Stora	24	M			Italy				
28	Di Stora	24	M			Italy				
29	Di Stora	24	M			Italy				
30	Di Stora	24	M			Italy				

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of **NEW-YORK**

, 19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of—Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.			
1		husband	28	120	husband	no	no	good	no	6	no	no	no	no	no	no
2		father	1	"	father	no	no	good	no	"	"	"	"	"	"	"
3		"	"	"	father	no	no	good	no	"	"	"	"	"	"	"
4		"	"	"	father	no	no	good	no	"	"	"	"	"	"	"
5		"	"	"	father	no	no	good	no	"	"	"	"	"	"	"
6		"	"	"	father	no	no	good	no	5	"	"	"	"	"	"
7		"	"	"	father	no	no	good	no	5	"	"	"	"	"	"
8		"	"	"	father	no	no	good	no	5	"	"	"	"	"	"
9		"	50	no	no	no	no	good	no	5	"	"	"	"	"	"
10		"	"	"	no	no	no	good	no	5	"	"	"	"	"	"
11		"	"	"	no	no	no	good	no	5	"	"	"	"	"	"
12		"	"	"	no	no	no	good	no	5	"	"	"	"	"	"
13		"	"	"	no	no	no	good	no	5	"	"	"	"	"	"
14		"	"	"	no	no	no	good	no	5	"	"	"	"	"	"
15		"	"	"	no	no	no	good	no	5	"	"	"	"	"	"
16		"	"	"	no	no	no	good	no	5	"	"	"	"	"	"
17		"	"	"	no	no	no	good	no	5	"	"	"	"	"	"
18		"	"	"	no	no	no	good	no	5	"	"	"	"	"	"
19		"	"	"	no	no	no	good	no	5	"	"	"	"	"	"
20		"	"	"	no	no	no	good	no	5	"	"	"	"	"	"
21		"	"	"	no	no	no	good	no	5	"	"	"	"	"	"
22		"	"	"	no	no	no	good	no	5	"	"	"	"	"	"
23		"	"	"	no	no	no	good	no	5	"	"	"	"	"	"
24		"	"	"	no	no	no	good	no	5	"	"	"	"	"	"
25		"	"	"	no	no	no	good	no	5	"	"	"	"	"	"
26		"	"	"	no	no	no	good	no	5	"	"	"	"	"	"
27		"	"	"	no	no	no	good	no	5	"	"	"	"	"	"
28		"	"	"	no	no	no	good	no	5	"	"	"	"	"	"
29		"	"	"	no	no	no	good	no	5	"	"	"	"	"	"
30		"	"	"	no	no	no	good	no	5	"	"	"	"	"	"

NT ALIEN



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Mark, of the Italy, from Italy, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this  
at NEW YORK

18th day of August, 1913

Wm. A. Little

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 1.—Age.** The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 2.—Sex.** The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

**Column 3.—Married or single.** The entry in column 3 should be either M (married), single, Wid (widowed), or D (divorced).

**Column 4.—Calling or occupation.** The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel pen or iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*Farmers*—One who operates a farm, either for himself or others.

*Farm laborers*—One who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 5.—Can read and write.** Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes (No can read but not write).

**Column 6.—Nationality.** Column 6 should be construed to mean the country of which the immigrant is a citizen or subject.

**Column 7.—Race or people.** See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN OR AFRICAN.

"African" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other land of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN NORTH.

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, the provinces of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Friuli and the towns of the Po valley, including Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classified as "Italian north." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

ITALIAN SOUTH.

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, the compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardegnia and their dependencies should be classified as "Italian south."

**Column 8.—Intended permanent residence.** An intended residence of one year or more constitutes permanent residence. The last country in which alien arrived with two or more intended residences longer than one year shall be the last permanent residence, regard being given to the last residence therein. The entries in column 8 should show the country, and not the name of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence and point of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 9.—Name and occupation of last permanent residence.** The entry in column 9 should give name and address of last permanent residence. If the such relative living, give name and address of friend.

**Column 10.—Place of destination.** Intended future permanent residence should be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 10 should show definitely the place, city or town, and should include the name of permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 11.—Whether having a ticket to each final destination.** The entry in column 11 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 12.—By whom was passage paid.** The entry in column 12 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

**Column 13.—Whether passengers received cash or money.** The entry in column 13 should give, in each case, individual or family, the exact amount of money received. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 14.—Whether ever before in the United States, and if so, when and where.** The entries in column 14 should show whether or not, Yes or No, in the United States before, and if so, the year or period of years, and place, as 1891-97, Philadelphia.

**Column 15.—Going to join relatives or friends.** The entry in column 15 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Column 16.—Remarks.** The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



# Affidavit of Surgeon.

I, *W. C. Miller*, Surgeon of the *U. S. Army*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *ten* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the United States Army*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *28* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *15th* day of *August*, 191*3*  
at *NEW-YORK* *W. C. Miller*  
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Albatross* sailing from *Italy*, 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Male or Female.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	<del>Marino</del> <i>Marino</i>	<del>22</del> <i>22</i>	<del>male</del> <i>male</i>	<del>farmer</del> <i>farmer</i>	<del>yes</del> <i>yes</i>	<del>Italy</del> <i>Italy</i>	<del>Italian</del> <i>Italian</i>	<del>Italy</del> <i>Italy</i>	<del>father Raffaele</del> <i>father Raffaele</i>	<del>Italy</del> <i>Italy</i>
2	<del>Marino</del> <i>Marino</i>	<del>22</del> <i>22</i>	<del>male</del> <i>male</i>	<del>farmer</del> <i>farmer</i>	<del>yes</del> <i>yes</i>	<del>Italy</del> <i>Italy</i>	<del>Italian</del> <i>Italian</i>	<del>Italy</del> <i>Italy</i>	<del>father Raffaele</del> <i>father Raffaele</i>	<del>Italy</del> <i>Italy</i>
3	<del>Marino</del> <i>Marino</i>	<del>21</del> <i>21</i>	<del>male</del> <i>male</i>	<del>farmer</del> <i>farmer</i>	<del>yes</del> <i>yes</i>	<del>Italy</del> <i>Italy</i>	<del>Italian</del> <i>Italian</i>	<del>Italy</del> <i>Italy</i>	<del>father Raffaele</del> <i>father Raffaele</i>	<del>Italy</del> <i>Italy</i>
4	<del>Marino</del> <i>Marino</i>	<del>21</del> <i>21</i>	<del>male</del> <i>male</i>	<del>farmer</del> <i>farmer</i>	<del>yes</del> <i>yes</i>	<del>Italy</del> <i>Italy</i>	<del>Italian</del> <i>Italian</i>	<del>Italy</del> <i>Italy</i>	<del>father Raffaele</del> <i>father Raffaele</i>	<del>Italy</del> <i>Italy</i>
5	<del>Marino</del> <i>Marino</i>	<del>21</del> <i>21</i>	<del>male</del> <i>male</i>	<del>farmer</del> <i>farmer</i>	<del>yes</del> <i>yes</i>	<del>Italy</del> <i>Italy</i>	<del>Italian</del> <i>Italian</i>	<del>Italy</del> <i>Italy</i>	<del>father Raffaele</del> <i>father Raffaele</i>	<del>Italy</del> <i>Italy</i>
6	<del>Marino</del> <i>Marino</i>	<del>21</del> <i>21</i>	<del>male</del> <i>male</i>	<del>farmer</del> <i>farmer</i>	<del>yes</del> <i>yes</i>	<del>Italy</del> <i>Italy</i>	<del>Italian</del> <i>Italian</i>	<del>Italy</del> <i>Italy</i>	<del>father Raffaele</del> <i>father Raffaele</i>	<del>Italy</del> <i>Italy</i>
7	<del>Marino</del> <i>Marino</i>	<del>21</del> <i>21</i>	<del>male</del> <i>male</i>	<del>farmer</del> <i>farmer</i>	<del>yes</del> <i>yes</i>	<del>Italy</del> <i>Italy</i>	<del>Italian</del> <i>Italian</i>	<del>Italy</del> <i>Italy</i>	<del>father Raffaele</del> <i>father Raffaele</i>	<del>Italy</del> <i>Italy</i>
8	<del>Marino</del> <i>Marino</i>	<del>21</del> <i>21</i>	<del>male</del> <i>male</i>	<del>farmer</del> <i>farmer</i>	<del>yes</del> <i>yes</i>	<del>Italy</del> <i>Italy</i>	<del>Italian</del> <i>Italian</i>	<del>Italy</del> <i>Italy</i>	<del>father Raffaele</del> <i>father Raffaele</i>	<del>Italy</del> <i>Italy</i>
9	<del>Marino</del> <i>Marino</i>	<del>21</del> <i>21</i>	<del>male</del> <i>male</i>	<del>farmer</del> <i>farmer</i>	<del>yes</del> <i>yes</i>	<del>Italy</del> <i>Italy</i>	<del>Italian</del> <i>Italian</i>	<del>Italy</del> <i>Italy</i>	<del>father Raffaele</del> <i>father Raffaele</i>	<del>Italy</del> <i>Italy</i>
10	<del>Marino</del> <i>Marino</i>	<del>21</del> <i>21</i>	<del>male</del> <i>male</i>	<del>farmer</del> <i>farmer</i>	<del>yes</del> <i>yes</i>	<del>Italy</del> <i>Italy</i>	<del>Italian</del> <i>Italian</i>	<del>Italy</del> <i>Italy</i>	<del>father Raffaele</del> <i>father Raffaele</i>	<del>Italy</del> <i>Italy</i>
11	<del>Marino</del> <i>Marino</i>	<del>21</del> <i>21</i>	<del>male</del> <i>male</i>	<del>farmer</del> <i>farmer</i>	<del>yes</del> <i>yes</i>	<del>Italy</del> <i>Italy</i>	<del>Italian</del> <i>Italian</i>	<del>Italy</del> <i>Italy</i>	<del>father Raffaele</del> <i>father Raffaele</i>	<del>Italy</del> <i>Italy</i>
12	<del>Marino</del> <i>Marino</i>	<del>21</del> <i>21</i>	<del>male</del> <i>male</i>	<del>farmer</del> <i>farmer</i>	<del>yes</del> <i>yes</i>	<del>Italy</del> <i>Italy</i>	<del>Italian</del> <i>Italian</i>	<del>Italy</del> <i>Italy</i>	<del>father Raffaele</del> <i>father Raffaele</i>	<del>Italy</del> <i>Italy</i>
13	<del>Marino</del> <i>Marino</i>	<del>21</del> <i>21</i>	<del>male</del> <i>male</i>	<del>farmer</del> <i>farmer</i>	<del>yes</del> <i>yes</i>	<del>Italy</del> <i>Italy</i>	<del>Italian</del> <i>Italian</i>	<del>Italy</del> <i>Italy</i>	<del>father Raffaele</del> <i>father Raffaele</i>	<del>Italy</del> <i>Italy</i>
14	<del>Marino</del> <i>Marino</i>	<del>21</del> <i>21</i>	<del>male</del> <i>male</i>	<del>farmer</del> <i>farmer</i>	<del>yes</del> <i>yes</i>	<del>Italy</del> <i>Italy</i>	<del>Italian</del> <i>Italian</i>	<del>Italy</del> <i>Italy</i>	<del>father Raffaele</del> <i>father Raffaele</i>	<del>Italy</del> <i>Italy</i>
15	<del>Marino</del> <i>Marino</i>	<del>21</del> <i>21</i>	<del>male</del> <i>male</i>	<del>farmer</del> <i>farmer</i>	<del>yes</del> <i>yes</i>	<del>Italy</del> <i>Italy</i>	<del>Italian</del> <i>Italian</i>	<del>Italy</del> <i>Italy</i>	<del>father Raffaele</del> <i>father Raffaele</i>	<del>Italy</del> <i>Italy</i>
16	<del>Marino</del> <i>Marino</i>	<del>21</del> <i>21</i>	<del>male</del> <i>male</i>	<del>farmer</del> <i>farmer</i>	<del>yes</del> <i>yes</i>	<del>Italy</del> <i>Italy</i>	<del>Italian</del> <i>Italian</i>	<del>Italy</del> <i>Italy</i>	<del>father Raffaele</del> <i>father Raffaele</i>	<del>Italy</del> <i>Italy</i>
17	<del>Marino</del> <i>Marino</i>	<del>21</del> <i>21</i>	<del>male</del> <i>male</i>	<del>farmer</del> <i>farmer</i>	<del>yes</del> <i>yes</i>	<del>Italy</del> <i>Italy</i>	<del>Italian</del> <i>Italian</i>	<del>Italy</del> <i>Italy</i>	<del>father Raffaele</del> <i>father Raffaele</i>	<del>Italy</del> <i>Italy</i>
18	<del>Marino</del> <i>Marino</i>	<del>21</del> <i>21</i>	<del>male</del> <i>male</i>	<del>farmer</del> <i>farmer</i>	<del>yes</del> <i>yes</i>	<del>Italy</del> <i>Italy</i>	<del>Italian</del> <i>Italian</i>	<del>Italy</del> <i>Italy</i>	<del>father Raffaele</del> <i>father Raffaele</i>	<del>Italy</del> <i>Italy</i>
19	<del>Marino</del> <i>Marino</i>	<del>21</del> <i>21</i>	<del>male</del> <i>male</i>	<del>farmer</del> <i>farmer</i>	<del>yes</del> <i>yes</i>	<del>Italy</del> <i>Italy</i>	<del>Italian</del> <i>Italian</i>	<del>Italy</del> <i>Italy</i>	<del>father Raffaele</del> <i>father Raffaele</i>	<del>Italy</del> <i>Italy</i>
20	<del>Marino</del> <i>Marino</i>	<del>21</del> <i>21</i>	<del>male</del> <i>male</i>	<del>farmer</del> <i>farmer</i>	<del>yes</del> <i>yes</i>	<del>Italy</del> <i>Italy</i>	<del>Italian</del> <i>Italian</i>	<del>Italy</del> <i>Italy</i>	<del>father Raffaele</del> <i>father Raffaele</i>	<del>Italy</del> <i>Italy</i>
21	<del>Marino</del> <i>Marino</i>	<del>21</del> <i>21</i>	<del>male</del> <i>male</i>	<del>farmer</del> <i>farmer</i>	<del>yes</del> <i>yes</i>	<del>Italy</del> <i>Italy</i>	<del>Italian</del> <i>Italian</i>	<del>Italy</del> <i>Italy</i>	<del>father Raffaele</del> <i>father Raffaele</i>	<del>Italy</del> <i>Italy</i>
22	<del>Marino</del> <i>Marino</i>	<del>21</del> <i>21</i>	<del>male</del> <i>male</i>	<del>farmer</del> <i>farmer</i>	<del>yes</del> <i>yes</i>	<del>Italy</del> <i>Italy</i>	<del>Italian</del> <i>Italian</i>	<del>Italy</del> <i>Italy</i>	<del>father Raffaele</del> <i>father Raffaele</i>	<del>Italy</del> <i>Italy</i>
23	<del>Marino</del> <i>Marino</i>	<del>21</del> <i>21</i>	<del>male</del> <i>male</i>	<del>farmer</del> <i>farmer</i>	<del>yes</del> <i>yes</i>	<del>Italy</del> <i>Italy</i>	<del>Italian</del> <i>Italian</i>	<del>Italy</del> <i>Italy</i>	<del>father Raffaele</del> <i>father Raffaele</i>	<del>Italy</del> <i>Italy</i>
24	<del>Marino</del> <i>Marino</i>	<del>21</del> <i>21</i>	<del>male</del> <i>male</i>	<del>farmer</del> <i>farmer</i>	<del>yes</del> <i>yes</i>	<del>Italy</del> <i>Italy</i>	<del>Italian</del> <i>Italian</i>	<del>Italy</del> <i>Italy</i>	<del>father Raffaele</del> <i>father Raffaele</i>	<del>Italy</del> <i>Italy</i>
25	<del>Marino</del> <i>Marino</i>	<del>21</del> <i>21</i>	<del>male</del> <i>male</i>	<del>farmer</del> <i>farmer</i>	<del>yes</del> <i>yes</i>	<del>Italy</del> <i>Italy</i>	<del>Italian</del> <i>Italian</i>	<del>Italy</del> <i>Italy</i>	<del>father Raffaele</del> <i>father Raffaele</i>	<del>Italy</del> <i>Italy</i>
26	<del>Marino</del> <i>Marino</i>	<del>21</del> <i>21</i>	<del>male</del> <i>male</i>	<del>farmer</del> <i>farmer</i>	<del>yes</del> <i>yes</i>	<del>Italy</del> <i>Italy</i>	<del>Italian</del> <i>Italian</i>	<del>Italy</del> <i>Italy</i>	<del>father Raffaele</del> <i>father Raffaele</i>	<del>Italy</del> <i>Italy</i>
27	<del>Marino</del> <i>Marino</i>	<del>21</del> <i>21</i>	<del>male</del> <i>male</i>	<del>farmer</del> <i>farmer</i>	<del>yes</del> <i>yes</i>	<del>Italy</del> <i>Italy</i>	<del>Italian</del> <i>Italian</i>	<del>Italy</del> <i>Italy</i>	<del>father Raffaele</del> <i>father Raffaele</i>	<del>Italy</del> <i>Italy</i>
28	<del>Marino</del> <i>Marino</i>	<del>21</del> <i>21</i>	<del>male</del> <i>male</i>	<del>farmer</del> <i>farmer</i>	<del>yes</del> <i>yes</i>	<del>Italy</del> <i>Italy</i>	<del>Italian</del> <i>Italian</i>	<del>Italy</del> <i>Italy</i>	<del>father Raffaele</del> <i>father Raffaele</i>	<del>Italy</del> <i>Italy</i>
29	<del>Marino</del> <i>Marino</i>	<del>21</del> <i>21</i>	<del>male</del> <i>male</i>	<del>farmer</del> <i>farmer</i>	<del>yes</del> <i>yes</i>	<del>Italy</del> <i>Italy</i>	<del>Italian</del> <i>Italian</i>	<del>Italy</del> <i>Italy</i>	<del>father Raffaele</del> <i>father Raffaele</i>	<del>Italy</del> <i>Italy</i>
30	<del>Marino</del> <i>Marino</i>	<del>21</del> <i>21</i>	<del>male</del> <i>male</i>	<del>farmer</del> <i>farmer</i>	<del>yes</del> <i>yes</i>	<del>Italy</del> <i>Italy</i>	<del>Italian</del> <i>Italian</i>	<del>Italy</del> <i>Italy</i>	<del>father Raffaele</del> <i>father Raffaele</i>	<del>Italy</del> <i>Italy</i>

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



## 22

APPENDIX 1

, 19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.												
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	
1	yes	self	28	no	brother 108 East 94th St. Brooklyn, N.Y.	good	no	5 2	brn hair	none	Italy	
2	"	"	28	no	brother 108 East 94th St. Brooklyn, N.Y.	good	no	5 2	"	"	Italy	
3	"	"	28	no	brother 108 East 94th St. Brooklyn, N.Y.	good	no	5 1	"	scar on left cheek	Italy	
4	"	"	1	no	brother 108 East 94th St. Brooklyn, N.Y.	good	no	5 1	"	none	Italy	
5	"	"	28	no	brother 108 East 94th St. Brooklyn, N.Y.	good	no	5 1	"	"	Italy	
6	"	"	28	no	brother 108 East 94th St. Brooklyn, N.Y.	good	no	5 1	"	"	Italy	
7	"	"	28	no	brother 108 East 94th St. Brooklyn, N.Y.	good	no	5 1	"	"	Italy	
8	"	"	28	no	brother 108 East 94th St. Brooklyn, N.Y.	good	no	5 3	"	"	Italy	
9	"	"	28	no	brother 108 East 94th St. Brooklyn, N.Y.	good	no	5 2	"	"	Italy	
10	"	"	1	no	brother 108 East 94th St. Brooklyn, N.Y.	good	no	5 2	"	"	Italy	
11	"	"	1	no	brother 108 East 94th St. Brooklyn, N.Y.	good	no	5 2	"	"	Italy	
12	"	"	28	no	brother 108 East 94th St. Brooklyn, N.Y.	good	no	4 9	"	"	Italy	
13	"	"	1	no	brother 108 East 94th St. Brooklyn, N.Y.	good	no	5 0	"	"	Italy	
14	"	"	28	no	brother 108 East 94th St. Brooklyn, N.Y.	good	no	5 4	"	"	Italy	
15	"	"	28	no	brother 108 East 94th St. Brooklyn, N.Y.	good	no	5 11	"	"	Italy	
16	"	"	28	no	brother 108 East 94th St. Brooklyn, N.Y.	good	no	4 11	"	"	Italy	
17	"	"	28	no	brother 108 East 94th St. Brooklyn, N.Y.	good	no	4 11	"	"	Italy	
18	"	"	28	no	brother 108 East 94th St. Brooklyn, N.Y.	good	no	5 4	"	"	Italy	
19	"	"	28	no	brother 108 East 94th St. Brooklyn, N.Y.	good	no	5 2	"	"	Italy	
20	"	"	28	no	brother 108 East 94th St. Brooklyn, N.Y.	good	no	4 11	"	"	Italy	
21	"	"	50	no	brother 108 East 94th St. Brooklyn, N.Y.	good	no	4 11	"	"	Italy	
22	"	"	28	no	brother 108 East 94th St. Brooklyn, N.Y.	good	no	5 4	"	"	Italy	
23	"	"	28	no	brother 108 East 94th St. Brooklyn, N.Y.	good	no	5 4	"	"	Italy	
24	"	"	28	no	brother 108 East 94th St. Brooklyn, N.Y.	good	no	5 4	"	"	Italy	
25	"	"	28	no	brother 108 East 94th St. Brooklyn, N.Y.	good	no	4 7	"	"	Italy	
26	"	"	28	no	brother 108 East 94th St. Brooklyn, N.Y.	good	no	5 4	"	"	Italy	
27	"	"	28	no	brother 108 East 94th St. Brooklyn, N.Y.	good	no	5 4	"	"	Italy	
28	"	"	28	no	brother 108 East 94th St. Brooklyn, N.Y.	good	no	5 2	"	scar on left cheek	Italy	
29	"	"	28	no	brother 108 East 94th St. Brooklyn, N.Y.	good	no	5 1	"	none	Italy	
30	"	"	28	no	brother 108 East 94th St. Brooklyn, N.Y.	good	no	4 3	"	"	Italy	



**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, John J. Smith, of the SS. "Albatross", from New York, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 15th day of August, 1913,  
at NEW-YORK  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).** The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).  
**SPANISH-AMERICAN.**  
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend to whom alien owes duty).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Past destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to and final destination).** The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).** The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).** The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).** The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place (as, 1894-97, Philadelphia).

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).** The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 26.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



# Affidavit of Surgeon.

I,                     , Surgeon of the                     , do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten  
years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
                    , and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28  
in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 18th day of August, 1923  
at NEW YORK  
Wm. J. McCall  
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens  
sprang and the language they speak. The original stock or blood shall  
be the basis of the classification independent of language. The mother  
tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

sailing from

19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.				Country.	City or Town.	State. City or Town.
1	Evangelista	D. Mariano	39	m.	no	Italy	Italian	Italy	Italy	Italy
2	daughter	Anna	16	f.	no	"	"	"	"	"
3		Antonio	15	m.	8-22-02	"	"	"	"	"
4		Francesco	8	m.	no	"	"	"	"	"
5										
6										
7	Luciano	Luigi	20	m.	no	"	"	Italy	Italy	Italy
8	Prochiro	Antonio	19	m.	no	"	"	Italy	Italy	Italy
9	Di Gioia	Michael	19	m.	no	"	"	Italy	Italy	Italy
10	Di Gioia	Antonio	19	m.	no	"	"	Italy	Italy	Italy
11	Di Gioia	Giuseppe	21	m.	no	"	"	Italy	Italy	Italy
12	Di Gioia	Enrico	23	m.	no	"	"	Italy	Italy	Italy
13	Di Gioia	Luigi	18	m.	no	"	"	Italy	Italy	Italy
14	Di Gioia	Domènico	20	m.	no	"	"	Italy	Italy	Italy
15	Di Gioia	Genaro	24	m.	no	"	"	Italy	Italy	Italy
16	Di Gioia	Luigi	18	m.	no	"	"	Italy	Italy	Italy
17	Di Gioia	Giuseppe	22	m.	no	"	"	Italy	Italy	Italy
18	Di Gioia	Luigi	38	m.	no	"	"	Italy	Italy	Italy
19	Di Gioia	Francesco	16	m.	no	"	"	Italy	Italy	Italy
20	Di Gioia	Antonio	25	m.	no	"	"	Italy	Italy	Italy
21	Di Gioia	Concetta	20	f.	no	"	"	Italy	Italy	Italy
22	Di Gioia	Luigi	25	m.	no	"	"	Italy	Italy	Italy
23	Di Gioia	Luigi	21	m.	no	"	"	Italy	Italy	Italy
24	Di Gioia	Luigi	21	m.	no	"	"	Italy	Italy	Italy
25	Di Gioia	Luigi	20	m.	no	"	"	Italy	Italy	Italy
26	Di Gioia	Francesco	26	m.	no	"	"	Italy	Italy	Italy
27	Di Gioia	Luigi	24	m.	no	"	"	Italy	Italy	Italy
28	Di Gioia	Luigi	22	m.	no	"	"	Italy	Italy	Italy
29	Di Gioia	Luigi	19	m.	19-8563-1-3-40	"	"	Italy	Italy	Italy
30	Di Gioia	Luigi	19	m.	no	"	"	Italy	Italy	Italy



## 23

466 1977

, 19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.														
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.			
1	Yes	self	25	no	no	no	no	good	no	5 5	dark brown	none	Italy	Verona
2	"	mother	"	"	"	no	no	good	no	"	"	"	"	"
3	"	"	"	"	"	no	no	good	no	4 10	"	"	"	"
4	"	"	"	"	"	no	no	good	no	"	"	"	"	"
5	"	self	25	"	"	no	no	good	no	5 4	"	"	"	Ca. Fino
6	"	"	"	"	"	no	no	good	no	5	"	"	"	"
7	"	"	25	"	"	no	no	good	no	5 3	"	"	"	Ca. Fino
8	"	"	25	"	"	no	no	good	no	"	"	"	"	"
9	"	"	25	"	"	no	no	good	no	5 3	"	"	"	Ca. Fino
10	"	"	25	"	"	no	no	good	no	5 2	"	"	"	"
11	"	"	25	"	"	no	no	good	no	5 3	"	"	"	Ca. Fino
12	"	"	25	"	"	no	no	good	no	5 3	"	"	"	"
13	"	"	25	"	"	no	no	good	no	5 2	"	"	"	Ca. Fino
14	"	"	25	"	"	no	no	good	no	5 3	"	"	"	Ca. Fino
15	"	"	25	"	"	no	no	good	no	5 4	"	"	"	Ca. Fino
16	"	"	25	"	"	no	no	good	no	5 2	"	"	"	Ca. Fino
17	"	"	25	"	"	no	no	good	no	5 4	"	"	"	Ca. Fino
18	"	"	25	"	"	no	no	good	no	"	"	"	"	Ca. Fino
19	"	"	25	"	"	no	no	good	no	"	"	"	"	Ca. Fino
20	"	"	25	"	"	no	no	good	no	5 3	"	"	"	Ca. Fino
21	"	"	25	"	"	no	no	good	no	5 6	"	"	"	Ca. Fino
22	"	"	25	"	"	no	no	good	no	5 3	"	"	"	Ca. Fino
23	"	"	60	"	"	no	no	good	no	5 5	"	"	"	Ca. Fino
24	"	"	25	"	"	no	no	good	no	5 4	"	"	"	Ca. Fino
25	"	"	25	"	"	no	no	good	no	5 1	"	"	"	Ca. Fino
26	"	"	25	"	"	no	no	good	no	5 3	"	"	"	Ca. Fino
27	"	"	25	"	"	no	no	good	no	5 4	"	"	"	Ca. Fino
28	"	"	25	"	"	no	no	good	no	5 5	"	"	"	Ca. Fino
29	"	"	25	"	"	no	no	good	no	5 2	"	"	"	Ca. Fino
30	"	"	25	"	"	no	no	good	no	5	"	"	"	Ca. Fino



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *(State whether Master, First or Second Officer.)* of the "*M. J. D.*" from *Italy*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *28* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

at *NEW YORK*

*15th* day of *August*, 19*13*.

*(Signature)*

Immigration Officer.

11-1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 1 (Age).* The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 2 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 3 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 4 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

*Column 5 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes (can read and write)), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this respect. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "Hebrew" appearing on a manifest does not necessarily mean "Hebrew" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend—except alien who comes).* The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town, or intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States).

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).* The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 14 (By whom was passage paid).* The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 15 (Whether in possession of \$20 and if so, how much).*—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).* The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place (as, 1894-97, Philadelphia).

*Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).* The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Column 18 to 20.* The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, *W. C. Hall*, Surgeon of the *San Francisco*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *ten* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the State of California*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *20* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *15th* day of *August*, 19*13*  
at *NEW YORK*  
*W. C. Hall*  
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rus-niak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *"Molika"* sailing from *C. R. Jones*, 19 *Aug 1913*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.		Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.	State.	City or Town.
1	Lautaria	Alberto	26	male	mariner	yes	Italy	Italian	Italy	Italy	NY	NY
2	Marsili	Giuseppe	19	male	"	"	"	"	"	"	NY	NY
3	Guardia	Giuseppe	34	male	shoemaker	no	"	"	"	"	NY	NY
4	Pelosi	Antonio	41	male	farmer	yes	"	"	"	"	NY	NY
5	Brondi	Giuseppe	18	male	"	"	"	"	"	"	NY	NY
6	Pecia	Rosa	26	female	"	no	"	"	"	"	NY	NY
7	Brondi	Marmilla	23	female	"	no	"	"	"	"	NY	NY
8	Antonia	Antonio	14	male	farmer	no	"	"	"	"	NY	NY
9	Polinari	Donato	23	male	"	yes	"	"	"	"	NY	NY
10	Martelli	Rocco	33	male	"	"	"	"	"	"	NY	NY
11	Martelli	Carlo	39	male	"	"	"	"	"	"	NY	NY
12	Rinaldi	Giuseppe	13	male	"	yes	"	"	"	"	NY	NY
13	Casino	Romano	22	male	shoemaker	yes	"	"	"	"	NY	NY
14	Ferraro	Giuseppe	38	male	farmer	yes	"	"	"	"	NY	NY
15	Maria	Anna	39	female	"	no	"	"	"	"	NY	NY
16	Leggia	Giuseppe	18	male	shoemaker	yes	"	"	"	"	NY	NY
17	Quaranta	Donato	18	male	farmer	yes	"	"	"	"	NY	NY
18	Aguiro	Stefano	27	male	"	"	"	"	"	"	NY	NY
19	Landi	Giuseppe	21	male	shoemaker	yes	"	"	"	"	NY	NY
20	Busceti	Provo	20	male	farmer	no	"	"	"	"	NY	NY
21	Cruppi	Giuseppe	37	male	"	no	"	"	"	"	NY	NY
22	Calicelli	Maria	23	female	"	no	"	"	"	"	NY	NY
23	Calicelli	Maria	22	female	"	"	"	"	"	"	NY	NY
24	Calicelli	Giuseppe	40	male	shoemaker	yes	"	"	"	"	NY	NY
25	Calicelli	Giuseppe	44	male	shoemaker	"	"	"	"	"	NY	NY
26	Calicelli	Stefano	31	male	farmer	no	"	"	"	"	NY	NY
27	Mastromanno	Giuseppe	24	male	"	yes	"	"	"	"	NY	NY
28	Scarcia	Giuseppe	28	male	"	yes	"	"	"	"	NY	NY
29	Scarcia	Maria	23	female	"	"	"	"	"	"	NY	NY
30	Malini	Angelo	34	male	farmer	no	"	"	"	"	NY	NY

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK

AUG 13 1913

, 19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50.00 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist. Whether an Anarchist. Whether under any disability or incapacity to be naturalized.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.				
1	yes	self	21	no	no	no	good	no	5 9	no	no	Italy	Riviera			
2	"	"	16	"	"	"	good	no	5 9	"	"	"	Poland			
3	"	"	21	"	"	"	good	no	5 5	"	"	"	Poland			
4	"	"	21	yes	06/09	NY	good	no	5 2	"	"	"	Poland			
5	"	brother	20	no	no	no	good	no	5 2	"	"	"	Poland			
6	"	husband	21	"	"	"	good	no	5 1	"	"	"	Poland			
7	"	brother	20	"	"	"	good	no	5 1	"	"	"	Poland			
8	"	self	21	"	"	"	good	no	5 2	"	"	"	Poland			
9	"	"	21	"	"	"	good	no	5 4	"	"	"	Poland			
10	"	"	21	yes	06/12	Exp. Port	good	no	5 2	"	"	"	"			
11	"	"	21	"	07/11	Exp. Port	good	no	5 4	"	"	"	"			
12	"	"	25	no	no	no	good	no	5 4	"	"	"	Exp. Port			
13	"	"	21	"	"	"	good	no	5 3	"	"	"	"			
14	"	"	21	yes	03/08	Phila	good	no	5 6	"	"	"	Poland			
15	"	"	21	yes	03/08	Phila	good	no	5 6	"	"	"	"			
16	"	"	21	no	no	no	good	no	5 6	"	"	"	Poland			
17	"	"	21	"	"	"	good	no	5 6	"	"	"	"			
18	"	brother	21	yes	07/12	NY	good	no	5 4	"	"	"	Poland			
19	"	brother	20	no	no	no	good	no	5 2	"	"	"	Poland			
20	"	brother	21	yes	07/12	NY	good	no	5 3	"	"	"	Poland			
21	"	self	21	yes	06/09	NY	good	no	5 3	"	"	"	"			
22	"	husband	21	no	no	no	good	no	5 2	"	"	"	Poland			
23	"	father	21	"	"	"	good	no	—	"	"	"	"			
24	"	self	20	yes	05/11	NY	good	no	5 2	"	"	"	Poland			
25	"	"	21	no	no	no	good	no	5	"	"	"	"			
26	"	"	21	"	"	"	good	no	5 1	"	"	"	Poland			
27	"	"	21	yes	07/11	NY	good	no	5 2	"	"	"	"			
28	"	"	21	no	no	no	good	no	5 3	"	"	"	Poland			
29	"	"	21	"	"	"	good	no	5 2	"	"	"	Poland			
30	"	"	21	"	"	"	good	no	5 3	"	"	"	Poland			



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Alfred J. Smith, of the Alfred J. Smith, from Alfred J. Smith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

at NEW YORK

18th day of August, 1913,

Alfred J. Smith

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply a engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., the compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po, i. e., the compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi, and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants, should be classed as "Italian (south)."
   
**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country of last permanent residence).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Place of destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).** The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).** The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).** The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place (as, 1891-97, Philadelphia).

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).** The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, *Surgeon of the* *2-5*  
 solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *ten*  
 years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
 and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *28*  
 in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this *18th* day of *August*, 19 *13*  
 at *NEW-YORK*  
*Wm. L. ...*  
 Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens  
 sprang and the language they speak. The original stock or blood shall  
 be the basis of the classification independent of language. The mother  
 tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russsiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *ITALIA* sailing from *Capri*, 1914, 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
1	<i>Indovina</i> <i>Quirippe</i>	20	m	no	no	Italy	Italian	Italy	Italy	Italy
2	<i>Giordano</i> <i>Pierandrea</i>	18	m	no	no	Italy	Italian	Italy	Italy	Italy
3	<i>Giordano</i> <i>Luigi</i>	22	m	no	no	Italy	Italian	Italy	Italy	Italy
4	<i>Picciavelli</i> <i>Giuseppe</i>	26	m	no	no	Italy	Italian	Italy	Italy	Italy
5	<i>Giordano</i> <i>Giuseppe</i>	21	m	no	no	Italy	Italian	Italy	Italy	Italy
6	<i>Giordano</i> <i>Giuseppe</i>	20	m	no	no	Italy	Italian	Italy	Italy	Italy
7	<i>Giordano</i> <i>Giuseppe</i>	20	m	no	no	Italy	Italian	Italy	Italy	Italy
8	<i>Giordano</i> <i>Giuseppe</i>	20	m	no	no	Italy	Italian	Italy	Italy	Italy
9	<i>Giordano</i> <i>Giuseppe</i>	20	m	no	no	Italy	Italian	Italy	Italy	Italy
10	<i>Giordano</i> <i>Giuseppe</i>	20	m	no	no	Italy	Italian	Italy	Italy	Italy
11	<i>Giordano</i> <i>Giuseppe</i>	20	m	no	no	Italy	Italian	Italy	Italy	Italy
12	<i>Giordano</i> <i>Giuseppe</i>	20	m	no	no	Italy	Italian	Italy	Italy	Italy
13	<i>Giordano</i> <i>Giuseppe</i>	20	m	no	no	Italy	Italian	Italy	Italy	Italy
14	<i>Giordano</i> <i>Giuseppe</i>	20	m	no	no	Italy	Italian	Italy	Italy	Italy
15	<i>Giordano</i> <i>Giuseppe</i>	20	m	no	no	Italy	Italian	Italy	Italy	Italy
16	<i>Giordano</i> <i>Giuseppe</i>	20	m	no	no	Italy	Italian	Italy	Italy	Italy
17	<i>Giordano</i> <i>Giuseppe</i>	20	m	no	no	Italy	Italian	Italy	Italy	Italy
18	<i>Giordano</i> <i>Giuseppe</i>	20	m	no	no	Italy	Italian	Italy	Italy	Italy
19	<i>Giordano</i> <i>Giuseppe</i>	20	m	no	no	Italy	Italian	Italy	Italy	Italy
20	<i>Giordano</i> <i>Giuseppe</i>	20	m	no	no	Italy	Italian	Italy	Italy	Italy
21	<i>Giordano</i> <i>Giuseppe</i>	20	m	no	no	Italy	Italian	Italy	Italy	Italy
22	<i>Giordano</i> <i>Giuseppe</i>	20	m	no	no	Italy	Italian	Italy	Italy	Italy
23	<i>Giordano</i> <i>Giuseppe</i>	20	m	no	no	Italy	Italian	Italy	Italy	Italy
24	<i>Giordano</i> <i>Giuseppe</i>	20	m	no	no	Italy	Italian	Italy	Italy	Italy
25	<i>Giordano</i> <i>Giuseppe</i>	20	m	no	no	Italy	Italian	Italy	Italy	Italy
26	<i>Giordano</i> <i>Giuseppe</i>	20	m	no	no	Italy	Italian	Italy	Italy	Italy
27	<i>Giordano</i> <i>Giuseppe</i>	20	m	no	no	Italy	Italian	Italy	Italy	Italy
28	<i>Giordano</i> <i>Giuseppe</i>	20	m	no	no	Italy	Italian	Italy	Italy	Italy
29	<i>Giordano</i> <i>Giuseppe</i>	20	m	no	no	Italy	Italian	Italy	Italy	Italy
30	<i>Giordano</i> <i>Giuseppe</i>	20	m	no	no	Italy	Italian	Italy	Italy	Italy

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, 1911, 19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																	
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$500 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any other admission, permit, or agreement with the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth.		
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.						Feet. Inches.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.	
1	yes	25	no	no	no	uncle, 100 1/2 St. 152 Box East Providence, R.I.	no	no	no	good	no	5 1	red	brown	none	Italy	Genoa
2	"	25	"	"	"	uncle, 152 Box East Providence, R.I.	no	no	no	good	no	5 2	"	"	"	"	"
3	"	25	yes	09/10/10	Italy	brother, 100 1/2 St. 152 Box East Providence, R.I.	no	no	no	good	no	5 1	"	"	"	"	Italy
4	"	25	"	09/10/10	Italy	brother, 100 1/2 St. 152 Box East Providence, R.I.	no	no	no	good	no	5	"	"	"	"	Italy
5	"	25	no	no	no	brother, 100 1/2 St. 152 Box East Providence, R.I.	no	no	no	good	no	5	"	"	"	"	"
6	"	25	"	"	"	brother, 100 1/2 St. 152 Box East Providence, R.I.	no	no	no	good	no	5 2	"	"	"	"	Italy
7	mother	"	"	"	"	father, 100 1/2 St. 152 Box East Providence, R.I.	no	no	no	good	no	"	"	"	"	"	"
8	"	"	"	"	"	father, 100 1/2 St. 152 Box East Providence, R.I.	no	no	no	good	no	"	"	"	"	"	"
9	"	"	"	"	"	father, 100 1/2 St. 152 Box East Providence, R.I.	no	no	no	good	no	"	"	"	"	"	"
10	yes	25	"	"	"	brother, 100 1/2 St. 152 Box East Providence, R.I.	no	no	no	good	no	5 1	"	"	"	"	Italy
11	"	25	yes	08/08/10	Italy	brother, 100 1/2 St. 152 Box East Providence, R.I.	no	no	no	good	no	5	"	"	"	"	Italy
12	"	25	no	no	no	brother, 100 1/2 St. 152 Box East Providence, R.I.	no	no	no	good	no	5 3	"	"	"	"	Italy
13	mother	"	"	"	"	father, 100 1/2 St. 152 Box East Providence, R.I.	no	no	no	good	no	"	"	"	"	"	"
14	yes	25	"	"	"	brother, 100 1/2 St. 152 Box East Providence, R.I.	no	no	no	good	no	5 1	"	"	"	"	Italy
15	brother-in-law	25	yes	08/10/10	Italy	brother, 100 1/2 St. 152 Box East Providence, R.I.	no	no	no	good	no	5 3	"	"	"	"	Italy
16	yes	25	no	no	no	brother, 100 1/2 St. 152 Box East Providence, R.I.	no	no	no	good	no	5 3	"	"	"	"	Italy
17	"	25	"	"	"	brother, 100 1/2 St. 152 Box East Providence, R.I.	no	no	no	good	no	5 4	"	"	"	"	Italy
18	mother	"	"	"	"	father, 100 1/2 St. 152 Box East Providence, R.I.	no	no	no	good	no	"	"	"	"	"	"
19	yes	28	yes	10/12	Italy	brother, 100 1/2 St. 152 Box East Providence, R.I.	no	no	no	good	no	5 4	"	"	"	"	Italy
20	"	25	no	no	no	brother, 100 1/2 St. 152 Box East Providence, R.I.	no	no	no	good	no	5	"	"	"	"	"
21	"	25	"	"	"	brother, 100 1/2 St. 152 Box East Providence, R.I.	no	no	no	good	no	5 5	"	"	"	"	Italy
22	"	25	"	"	"	brother, 100 1/2 St. 152 Box East Providence, R.I.	no	no	no	good	no	5 4	"	"	"	"	Italy
23	"	25	yes	08/10	Italy	brother, 100 1/2 St. 152 Box East Providence, R.I.	no	no	no	good	no	5 5	"	"	"	"	Italy
24	"	25	no	no	no	brother, 100 1/2 St. 152 Box East Providence, R.I.	no	no	no	good	no	4 11	"	"	"	"	Italy
25	"	25	yes	06/10/10	Italy	brother, 100 1/2 St. 152 Box East Providence, R.I.	no	no	no	good	no	5 7	"	"	"	"	Italy
26	uncle	25	no	no	no	brother, 100 1/2 St. 152 Box East Providence, R.I.	no	no	no	good	no	5 5	"	"	"	"	Italy
27	brother	25	"	"	"	brother, 100 1/2 St. 152 Box East Providence, R.I.	no	no	no	good	no	6	"	"	"	"	Italy
28	brother-in-law	25	"	"	"	brother, 100 1/2 St. 152 Box East Providence, R.I.	no	no	no	good	no	5 5	"	light blue	"	"	Italy
29	father	"	"	"	"	brother, 100 1/2 St. 152 Box East Providence, R.I.	no	no	no	good	no	"	"	"	"	"	"
30	brother	25	"	"	"	brother, 100 1/2 St. 152 Box East Providence, R.I.	no	no	no	good	no	5 4	"	brown	"	"	Italy



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, S. W. H. H. H., of the "Mold", from Italy, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

at

NEW YORK

18th day of August, 1913

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, a city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend on continent where born).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891-97, Philadelphia.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 25.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



# Affidavit of Surgeon.

I, *N*, Surgeon of the *Sanitary Department*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *ten* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the United States Government*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *21* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *18th* day of *August*, 19 *13*  
at **NEW-YORK** *Michael J. Hill*  
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

sailing from *Capri*

8 180 1907

19

No. on List.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country.	City or Town.	State.	City or Town.
686	1	Marcucci	Giuseppe	44	m	farmer	no	Italy	Italian	Italy	Monfio	wife Maria
2	Son	Giuseppe	16	m	"	yes	"	"	"	"	Monfio	wife Maria
687	3	Moutawane	Luigi	22	m	"	"	"	"	"	Monfio	wife Maria
688	4	La Palma	Vincenzo	80	m	"	no	"	"	"	Cepagatti	wife Maria
689	5	Usceno	Antonio	48	m	"	no	"	"	"	Cepagatti	wife Maria
690	6	Stefano	Nicola	38	m	"	no	"	"	"	Cepagatti	wife Maria
691	7	Micelli	Carlo	28	m	"	yes	"	"	"	Monfio	wife Maria
692	8	Carlucci	Giuseppe	44	m	"	no	"	"	"	Monfio	wife Maria
693	9	Carlucci	Luigi	34	m	"	yes	"	"	"	Monfio	wife Maria
10	wife	Maria	39	f	"	"	"	"	"	"	Monfio	wife Maria
694	11	Viserna	Foto	22	m	"	"	"	"	"	Monfio	wife Maria
695	12	Sei Mari	Giulia Maria	24	f	"	no	"	"	"	Monfio	wife Maria
696	13	Passante	Giuseppe	18	m	"	yes	"	"	"	Monfio	wife Maria
697	14	Carlucci	Giuseppe	18	m	"	no	"	"	"	Monfio	wife Maria
698	15	Monfio	Giuseppe	23	m	"	no	"	"	"	Monfio	wife Maria
699	16	Monfio	Maria	24	f	"	no	"	"	"	Monfio	wife Maria
700	17	Monfio	Maria	4	f	"	no	"	"	"	Monfio	wife Maria
701	18	St. Paola	Francesco	22	m	"	yes	"	"	"	Monfio	wife Maria
702	19	St. Paola	Francesco	18	m	"	yes	"	"	"	Monfio	wife Maria
703	20	St. Paola	Federico	24	m	"	yes	"	"	"	Monfio	wife Maria
704	21	St. Paola	Carlo	25	m	"	"	"	"	"	Monfio	wife Maria

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, AUG 27 1911, 19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																	
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.  Whether an Anarchist.  <small>Whether entitled by reason of any other citizenship, former or present, to be admitted to the United States.</small>	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.					
ITALIAN																	
1	yes	brother	20	yes	brother	no	no	no	good	no	5 3	ug.	brown	brown	no	Italy	Neapoli
2	..	..	1	no	..	no	no	no	good	no	5	..	..	..	..	..	..
3	..	self	21	..	brother	no	no	no	good	no	5 3	..	..	..	..	..	..
4	..	..	21	..	brother	no	no	no	good	no	5 3	..	..	..	..	..	..
5	..	..	10	..	brother	no	no	no	good	no	5 5	..	..	..	..	..	..
6	..	..	50	yes	brother	no	no	no	good	no	5	..	..	..	..	..	..
7	..	..	21	no	brother	no	no	no	good	no	5 2	..	..	..	..	..	..
8	..	..	21	yes	brother	no	no	no	good	no	5 2	..	..	..	..	..	..
9	..	brother	21	yes	brother	no	no	no	good	no	5 3	..	..	..	..	..	..
10	..	..	1	no	brother	no	no	no	good	no	5 2	..	..	..	..	..	..
11	..	self	21	..	brother	no	no	no	good	no	5 3	..	..	..	..	..	..
12	..	..	21	..	brother	no	no	no	good	no	5 3	..	..	..	..	..	..
13	..	..	21	yes	brother	no	no	no	good	no	5 2	..	..	..	..	..	..
14	..	..	30	no	brother	no	no	no	good	no	5 4	..	..	..	..	..	..
15	..	..	30	..	brother	no	no	no	good	no	5 3	..	..	..	..	..	..
16	..	husband	30	..	brother	no	no	no	good	no	5 3	..	..	..	..	..	..
17	..	father	1	..	brother	no	no	no	good	no	..	..	..	..	..	..	..
18	..	self	10	..	brother	no	no	no	good	no	5 2	..	..	..	..	..	..
19	..	..	21	..	brother	no	no	no	good	no	5 1	..	..	..	..	..	..
20	..	..	21	..	brother	no	no	no	good	no	5 1	..	..	..	..	..	..
21	..	..	21	..	brother	no	no	no	good	no	5 3	..	..	..	..	..	..
22	..	..	..	..	..	no	no	no	good	no	..	..	..	..	..	..	..
23	..	..	..	..	..	no	no	no	good	no	..	..	..	..	..	..	..
24	..	..	..	..	..	no	no	no	good	no	..	..	..	..	..	..	..
25	..	..	..	..	..	no	no	no	good	no	..	..	..	..	..	..	..
26	..	..	..	..	..	no	no	no	good	no	..	..	..	..	..	..	..
27	..	..	..	..	..	no	no	no	good	no	..	..	..	..	..	..	..
28	..	..	..	..	..	no	no	no	good	no	..	..	..	..	..	..	..
29	..	..	..	..	..	no	no	no	good	no	..	..	..	..	..	..	..
30	..	..	..	..	..	no	no	no	good	no	..	..	..	..	..	..	..



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. C. McLaughlin, of the U. S. S. Albatross, from San Francisco, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 15th day of August, 1913  
at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**  
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

11-4712

S. S. **Moltke** sailing from **Naples, 6. August, 1913**, Arriving at Port of New York **18<sup>th</sup> of August, 1913**

No. ON List	NAME IN FULL FAMILY NAME	GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	SEX MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Russo (Riposti)	Giuseppa	26	f. m.		hus bands papers: Alfred P. ... District Court, New Haven Conn., Oct. 17 <sup>th</sup> 1904	Waterbury, Conn., 287. Park St.
2	"	Aniello	8	m. s.	Waterbury, Conn., Feb. 2. 1905		do.
3	"	Nicola	7	"	" Nov. 8 <sup>th</sup> 1906.		do.
4	"	Genaro	4	"	" Jan. 31 <sup>st</sup> 1910.		do.
5							
6							
7	Angelino	Nicola	70	f. m.		Supreme Court, Westchester Co. N. Y. May 19 <sup>th</sup> 1900.	New York, N. Y. 273. E. 149 <sup>th</sup> St.
8	Brio Monaco - Caci	Concetta	23	f.	hus bands papers.	Special Term, County Court, Watford, Litchfield Co., July 25 <sup>th</sup> 1906.	" 75/27. Thompson St.
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

• IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



Leavitt -  
Gusper  
Aug 18/3 -



**Affidavit of Surgeon.**

I, *[Signature]*, Surgeon of the *[Signature]*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *ten* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *[Signature]*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *30* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

228

Sworn to before me this  
at **NEW-YORK**

*18th* day of *August*, 19*13*

*[Signature]*  
Immigration Officer.

*X. Muller*

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *St. Louis* sailing from *St. Louis*, *Mo.*, 19*13*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
675 1	Rodi	Giuseppe	32	m	unfam. labor	no	Italy		Calcutta India	Carmanina	Carmanina
676 2	Di Ferris	Stefano	36	m	unfam. labor	no	Italy		Calcutta India	Carmanina	Carmanina
677 3	Dinalola	Rosa	25	f	housewife	no	Italy		Calcutta India	Carmanina	Carmanina
4	son	Giuseppe	5	m	unfam. labor	no	Italy		Calcutta India	Carmanina	Carmanina
5	daughter	Maria	2	f	unfam. labor	no	Italy		Calcutta India	Carmanina	Carmanina
678 6	Rinaldi	Francesco	34	m	unfam. labor	no	Italy		Calcutta India	Carmanina	Carmanina
679 7	Pichardella	Antonio	28	m	unfam. labor	no	Italy		Calcutta India	Carmanina	Carmanina
680 8	Pini	Francesco	51	m	unfam. labor	no	Italy		Calcutta India	Carmanina	Carmanina
9	son	Antonio	16	m	unfam. labor	no	Italy		Calcutta India	Carmanina	Carmanina
681 10	D'Agostino	Maria	40	f	housewife	no	Italy		Calcutta India	Carmanina	Carmanina
11	daughter	Antonina	4	f	unfam. labor	no	Italy		Calcutta India	Carmanina	Carmanina
12	daughter	Maria	2	f	unfam. labor	no	Italy		Calcutta India	Carmanina	Carmanina
682 13	Congito	Donato	40	m	unfam. labor	no	Italy		Calcutta India	Carmanina	Carmanina
683 14	Congito	Angela	25	f	housewife	no	Italy		Calcutta India	Carmanina	Carmanina
684 15	Buffono	Filippina	19	f	unfam. labor	no	Italy		Calcutta India	Carmanina	Carmanina
685 16	D'Almendo	Commano	18	m	unfam. labor	no	Italy		Calcutta India	Carmanina	Carmanina
686 17	Longo	Sante	20	m	unfam. labor	no	Italy		Calcutta India	Carmanina	Carmanina
687 18	Anulo	Nicola	42	m	unfam. labor	no	Italy		Calcutta India	Carmanina	Carmanina
688 19	Lettini	Nicola	40	m	unfam. labor	no	Italy		Calcutta India	Carmanina	Carmanina
689 20	Buffone	Maria	17	f	housewife	no	Italy		Calcutta India	Carmanina	Carmanina
690 21	Fabbetti	Franca	38	f	unfam. labor	no	Italy		Calcutta India	Carmanina	Carmanina
691 22	Greco	Angela	30	f	unfam. labor	no	Italy		Calcutta India	Carmanina	Carmanina
23	son	Fabbetti Raffaele	13	m	unfam. labor	no	Italy		Calcutta India	Carmanina	Carmanina
692 24	Provenzano	Franca	40	f	unfam. labor	no	Italy		Calcutta India	Carmanina	Carmanina
25	daughter	Teresa	13	f	unfam. labor	no	Italy		Calcutta India	Carmanina	Carmanina
26	son	Francesco	8	m	unfam. labor	no	Italy		Calcutta India	Carmanina	Carmanina
27		Salvatore	4	m	unfam. labor	no	Italy		Calcutta India	Carmanina	Carmanina
28		Luigi	9	m	unfam. labor	no	Italy		Calcutta India	Carmanina	Carmanina
693 29	De Leo	Emilio	18	m	unfam. labor	no	Italy		Calcutta India	Carmanina	Carmanina
694 30	Pasquale	Tommaso	32	m	unfam. labor	no	Italy		Calcutta India	Carmanina	Carmanina



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK

AUG 10 1918

19

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50.00 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.	
													Country.	City or Town.
1		self	25	no	no	no	no	good	no	5 6	dark	person	Italy	Castellina
2		brother	25	no	no	no	no	good	no	5 6	"	"	"	Castellina
3		husband	25	"	"	no	no	good	no	5 2	"	"	"	Castellina
4		father	"	"	"	no	no	good	"	"	"	"	"	"
5		"	"	"	"	no	no	good	no	"	"	"	"	"
6		self	25	no	no	no	no	good	no	5 3	"	"	"	Castellina
7		"	25	no	no	no	no	good	no	5 3	"	"	"	Castellina
8		"	60	no	no	no	no	good	no	5 2	"	"	"	Castellina
9		father	25	no	no	no	no	good	no	5 2	"	"	"	Castellina
10		husband	25	"	"	no	no	good	no	5 2	"	"	"	Castellina
11		father	"	"	"	no	no	good	no	"	"	"	"	Castellina
12		"	"	"	"	no	no	good	no	"	"	"	"	Castellina
13		brother	25	"	"	no	no	good	no	5 3	"	"	"	Castellina
14		husband	25	"	"	no	no	good	no	5 4	"	"	"	Castellina
15		cousin	25	"	"	no	no	good	no	5 1	"	"	"	Castellina
16		self	20	"	"	no	no	good	no	5 2	"	"	"	Castellina
17		"	20	"	"	no	no	good	no	5 2	"	"	"	Castellina
18		"	20	"	"	no	no	good	no	5 2	"	"	"	Castellina
19		brother	25	"	"	no	no	good	no	5 6	"	"	"	Castellina
20		father	25	"	"	no	no	good	no	5 2	"	"	"	Castellina
21		brother	25	"	"	no	no	good	no	5 3	"	"	"	Castellina
22		self	25	"	"	no	no	good	no	5 2	"	"	"	Castellina
23		mother	"	"	"	no	no	good	no	"	"	"	"	Castellina
24		husband	80	"	"	no	no	good	no	5 2	"	"	"	Castellina
25		father	45	"	"	no	no	good	no	"	"	"	"	Castellina
26		"	"	"	"	no	no	good	no	"	"	"	"	Castellina
27		"	"	"	"	no	no	good	no	"	"	"	"	Castellina
28		"	"	"	"	no	no	good	no	"	"	"	"	Castellina
29		brother	25	"	"	no	no	good	no	5 2	"	"	"	Castellina
30		self	28	"	"	no	no	good	no	5 4	"	"	"	Castellina



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, James H. McLean, of the United States, from Italy, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this  
at **NEW-YORK**

18th day of August, 1913.

James H. McLean

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi, and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of a trial residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if so, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. C. McCar, of the U. S. S. Albatross, from San Francisco, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this  
at NEW YORK

18th day of August, 1913,

W. C. McCar

Immigration Officer.

11-4115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarlinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."



Affidavit of Surgeon.

I, *Surgeon of the* *State of New York*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *26* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the State of New York*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *26* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this  
at **NEW-YORK**

*18th* day of *August*, 19*13*

*Wm. L. Hall*

Immigration Officer.

229

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Italy*

sailing from *Genoa*

1913

19

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
695	1	Barbano	Angelo	20	un S fam lab	yes	Italy	Italian	Italy	mother Rosa Mangano	St. Louis
696	2	Barbano	Eleonora	14	f M house wife	no	"	"	"	"	"
697	3	Barbano	Antonio	13	un S	no	"	"	"	"	"
698	4	Barbano	Rosa	9	f	"	"	"	"	"	"
699	5	Barbano	Antonio	18	f M house wife	no	"	"	"	father Felice Barba	St. Louis
700	6	Barbano	Giuseppe	24	un S fam lab	yes	"	"	"	mother Rosa Mangano	St. Louis
701	7	Barbano	Antonio	12	un S	no	"	"	"	"	"
702	8	Barbano	Antonio	11	un S	no	"	"	"	"	"
703	9	Barbano	Antonio	10	un S	no	"	"	"	"	"
704	10	Barbano	Antonio	9	un S	no	"	"	"	"	"
705	11	Barbano	Antonio	8	un S	no	"	"	"	"	"
706	12	Barbano	Antonio	7	un S	no	"	"	"	"	"
707	13	Barbano	Antonio	6	un S	no	"	"	"	"	"
708	14	Barbano	Antonio	5	un S	no	"	"	"	"	"
709	15	Barbano	Antonio	4	un S	no	"	"	"	"	"
710	16	Barbano	Antonio	3	un S	no	"	"	"	"	"
711	17	Barbano	Antonio	2	un S	no	"	"	"	"	"
712	18	Barbano	Antonio	1	un S	no	"	"	"	"	"
713	19	Barbano	Antonio	0	un S	no	"	"	"	"	"
714	20	Barbano	Antonio	0	un S	no	"	"	"	"	"
715	21	Barbano	Antonio	0	un S	no	"	"	"	"	"
716	22	Barbano	Antonio	0	un S	no	"	"	"	"	"
717	23	Barbano	Antonio	0	un S	no	"	"	"	"	"
718	24	Barbano	Antonio	0	un S	no	"	"	"	"	"
719	25	Barbano	Antonio	0	un S	no	"	"	"	"	"
720	26	Barbano	Antonio	0	un S	no	"	"	"	"	"
721	27	Barbano	Antonio	0	un S	no	"	"	"	"	"
722	28	Barbano	Antonio	0	un S	no	"	"	"	"	"
723	29	Barbano	Antonio	0	un S	no	"	"	"	"	"
724	30	Barbano	Antonio	0	un S	no	"	"	"	"	"



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK

AUG 12 1912, 19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any treaty, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.		
1	yes	self	28	no	no	no	no	no	good	no	5 2	neg brown brown	none	Italy	Africanus	
2	"	husband	28	"	"	no	no	no	good	no	5 2	" " "	"	"	Manila	
3	"	father	1	"	"	no	no	no	good	no	"	" " "	"	"	"	
4	"	"	1	"	"	no	no	no	good	no	"	" " "	"	"	"	
5	"	brother	28	"	"	no	no	no	good	no	5 3	" " "	"	"	Edenro	
6	"	friend	28	"	"	no	no	no	good	no	5 4	" " "	"	"	Edenro	
7	"	brother	28	"	"	no	no	no	good	no	5 4	" " "	"	"	Edenro	
8	"	brother	28	"	"	no	no	no	good	no	5 2	" " "	"	"	"	
9	"	self	25	"	"	no	no	no	good	no	5 2	" " "	"	"	Edenro	
10	"	"	25	"	"	no	no	no	good	no	5 3	" " "	"	"	"	
11	"	"	25	"	"	no	no	no	good	no	5 1	" " "	"	"	"	
12	"	"	25	no	no	no	no	no	good	no	5 2	" " "	"	"	"	
13	"	"	25	"	"	no	no	no	good	no	5	" " "	"	"	"	
14	"	"	25	"	"	no	no	no	good	no	5 3	" " "	"	"	"	
15	"	father	25	"	"	no	no	no	good	no	5 3	" " "	"	"	Peroli	
16	"	self	25	"	"	no	no	no	good	no	5 4	" " "	"	"	"	
17	"	"	25	"	"	no	no	no	good	no	5	" " "	"	"	"	
18	"	"	25	no	no	no	no	no	good	no	5 4	" " "	"	"	"	
19	"	"	60	"	"	no	no	no	good	no	5 4	" " "	"	"	"	
20	"	"	25	"	"	no	no	no	good	no	4 11	" " "	"	"	"	
21	"	mother	25	"	"	no	no	no	good	no	"	" " "	"	"	"	
22	"	"	25	"	"	no	no	no	good	no	"	" " "	"	"	"	
23	"	self	25	"	"	no	no	no	good	no	4 11	" " "	"	"	"	
24	"	"	25	"	"	no	no	no	good	no	5 3	" " "	"	"	Edenro	
25	"	"	25	no	no	no	no	no	good	no	5	" " "	"	"	Edenro	
26	"	"	25	"	"	no	no	no	good	no	5 3	" " "	"	"	Edenro	
27	"	"	25	"	"	no	no	no	good	no	5 3	" " "	"	"	Edenro	
28	"	"	20	no	no	no	no	no	good	no	5 3	" " "	"	"	"	
29	"	"	25	"	"	no	no	no	good	no	5 3	" " "	"	"	Edenro	
30	"	"	25	no	no	no	no	no	good	no	5 3	" " "	"	"	Edenro	



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John J. Miller, of the SS. "Molokai", from San Francisco, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

18th day of August, 19 13

at

NEW YORK

Michael H.

Immigration Officer.

11-1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place (as, 1894-97, Philadelphia).

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



Affidavit of Surgeon.

I, *W. H. Miller*, Surgeon of the *U. S. Army*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *ten* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the United States Army*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *20* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

230

*W. H. Miller*

Sworn to before me this *15th* day of *August*, 19*13*  
at **NEW YORK** *Wm. L. Little*  
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

sailing from

19

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.				Country.	City or Town.	State.	City or Town.
721	Matthaeo	Francesco	18	Single	Yes	Italy	Italian	Italy	Paris, France	Los Angeles	
722	Prospero	Domenico	35	Single	Yes	"	"	"	Paris, France	"	"
723	Felleguino	Parquale	41	Single	Yes	"	"	"	Paris, France	Los Angeles	
724	Giuliano	Donato	17	Single	No	"	"	"	Paris, France	"	"
725	Quimarus	Vito	19	Single	Yes	"	"	"	Paris, France	Los Angeles	
726	Milano	Ernesto	43	Single	Yes	"	"	"	Paris, France	Los Angeles	
727	Gemma	Monica	17	Single	Yes	"	"	"	Paris, France	Los Angeles	
728	Giulio	Maria	22	Single	Yes	"	"	"	Paris, France	Los Angeles	
729	Seguino	Girolamo	20	Single	Yes	"	"	"	Paris, France	Los Angeles	
730	Di Mella	Parquale	29	Single	No	"	"	"	Paris, France	Los Angeles	
731	son	Stefano	2	Single	No	"	"	"	Paris, France	Los Angeles	
732	Paulillo	Girolamo	28	Single	Yes	"	"	"	Paris, France	Los Angeles	
733	daughter	Maria	6	Single	No	"	"	"	Paris, France	Los Angeles	
734	son	Stefano	2	Single	No	"	"	"	Paris, France	Los Angeles	
735	Giulio	Monica	17	Single	Yes	"	"	"	Paris, France	Los Angeles	
736	Di Mella	Parquale	29	Single	No	"	"	"	Paris, France	Los Angeles	
737	wife	Angela	29	Single	No	"	"	"	Paris, France	Los Angeles	
738	Anna	Anna	17	Single	No	"	"	"	Paris, France	Los Angeles	
739	Giulio	Monica	17	Single	Yes	"	"	"	Paris, France	Los Angeles	
740	Giuseppe	Giuseppe	34	Single	Yes	"	"	"	Paris, France	Los Angeles	
741	Volpe	Francesco	19	Single	Yes	"	"	"	Paris, France	Los Angeles	
742	Connell	Clemente	33	Single	Yes	"	"	"	Paris, France	Los Angeles	
743	Testi	Mariano	24	Single	Yes	"	"	"	Paris, France	Los Angeles	
744	Testi	Antonio	30	Single	Yes	"	"	"	Paris, France	Los Angeles	
745	Di Pietro	Michele	39	Single	No	"	"	"	Paris, France	Los Angeles	
746	Leconi	Domenico	21	Single	Yes	"	"	"	Paris, France	Los Angeles	
747	Matteo	Maria	22	Single	No	"	"	"	Paris, France	Los Angeles	
748	Costa	Giuseppe	25	Single	No	"	"	"	Paris, France	Los Angeles	
749	Gerardino	Giuseppe	30	Single	No	"	"	"	Paris, France	Los Angeles	
750	Dioli	Felice	23	Single	No	"	"	"	Paris, France	Los Angeles	

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK

JUL 10 1913

19

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.	
											Country.	City or Town.
1	✓	self	28 m no	no	brother Penello, Vincenzo 167 Ave Canchida Ind	no	no	5 3	neg brown	none	Italy	Can
2	✓	"	25 " "	no	brother Giuseppe Canchida Ind	no	no	5 2	" "	"	"	"
3	✓	"	28 fr of 09 11	no	Son Raffaele 1100 1/2 Ave St Paul Chicago	no	no	5 3	" "	"	"	"
4	✓	brother	28 no no no	no	brother Giuseppe 1000 1/2 Ave St Paul Chicago	no	no	5 3	" "	"	"	"
5	✓	self	20 " "	no	brother Giuseppe 1000 1/2 Ave St Paul Chicago	no	no	5 3	" "	"	"	Valmiano
6	✓	"	20 fr 09 12 Chicago	no	brother Giuseppe 1000 1/2 Ave St Paul Chicago	no	no	5 3	" "	"	"	Valmiano
7	✓	"	20 no no no	no	brother Giuseppe 1000 1/2 Ave St Paul Chicago	no	no	5 4	" "	"	"	Valmiano
8	✓	"	25 " "	no	brother Giuseppe 1000 1/2 Ave St Paul Chicago	no	no	5 4	" "	"	"	Valmiano
9	✓	"	25 " "	no	brother Giuseppe 1000 1/2 Ave St Paul Chicago	no	no	5 4	" "	"	"	Valmiano
10	✓	husband	20 no no no	no	brother Giuseppe 1000 1/2 Ave St Paul Chicago	no	no	5 4	" "	"	"	Valmiano
11	✓	father	" " "	no	brother Giuseppe 1000 1/2 Ave St Paul Chicago	no	no	5 4	" "	"	"	Valmiano
12	✓	"	" " "	no	brother Giuseppe 1000 1/2 Ave St Paul Chicago	no	no	5 4	" "	"	"	Valmiano
13	✓	husband	20 no no no	no	brother Giuseppe 1000 1/2 Ave St Paul Chicago	no	no	5 4	" "	"	"	Valmiano
14	✓	father	" " "	no	brother Giuseppe 1000 1/2 Ave St Paul Chicago	no	no	5 4	" "	"	"	Valmiano
15	✓	"	" " "	no	brother Giuseppe 1000 1/2 Ave St Paul Chicago	no	no	5 4	" "	"	"	Valmiano
16	✓	self	50 no 09 11 14	no	brother Giuseppe 1000 1/2 Ave St Paul Chicago	no	no	5 2	" "	"	"	Valmiano
17	✓	husband	1 no no no	no	brother Giuseppe 1000 1/2 Ave St Paul Chicago	no	no	5 2	" "	"	"	Valmiano
18	✓	father	" " "	no	brother Giuseppe 1000 1/2 Ave St Paul Chicago	no	no	5 2	" "	"	"	Valmiano
19	✓	self	25 " "	no	brother Giuseppe 1000 1/2 Ave St Paul Chicago	no	no	5 3	" "	"	"	Valmiano
20	✓	"	28 fr 08 08 11	no	brother Giuseppe 1000 1/2 Ave St Paul Chicago	no	no	5 3	" "	"	"	Valmiano
21	✓	"	25 no no no	no	brother Giuseppe 1000 1/2 Ave St Paul Chicago	no	no	5 3	" "	"	"	Valmiano
22	✓	"	25 fr 08 08 W.V	no	brother Giuseppe 1000 1/2 Ave St Paul Chicago	no	no	5 3	" "	"	"	Valmiano
23	✓	"	25 " 08 12	no	brother Giuseppe 1000 1/2 Ave St Paul Chicago	no	no	5 3	" "	"	"	Valmiano
24	✓	"	25 " 08 10	no	brother Giuseppe 1000 1/2 Ave St Paul Chicago	no	no	5 3	" "	"	"	Valmiano
25	✓	"	25 " 08 08	no	brother Giuseppe 1000 1/2 Ave St Paul Chicago	no	no	5 2	" "	"	"	Valmiano
26	✓	"	25 no no no	no	brother Giuseppe 1000 1/2 Ave St Paul Chicago	no	no	5 5	" "	"	"	Valmiano
27	✓	"	25 " " "	no	brother Giuseppe 1000 1/2 Ave St Paul Chicago	no	no	5 2	" "	"	"	Valmiano
28	✓	"	25 " " "	no	brother Giuseppe 1000 1/2 Ave St Paul Chicago	no	no	5 5	" "	"	"	Valmiano
29	✓	"	25 " " "	no	brother Giuseppe 1000 1/2 Ave St Paul Chicago	no	no	5 6	" "	"	"	Valmiano
30	✓	"	25 " " "	no	brother Giuseppe 1000 1/2 Ave St Paul Chicago	no	no	5 6	" "	"	"	Valmiano



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm. J. Miller, of the U. S. S. Albatross, from San Francisco, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm. J. Miller  
Commanding Officer

Sworn to before me this 18th day of August, 1913,  
at San Francisco,  
Wm. J. Miller  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).** The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).  
**SPANISH-AMERICAN.**  
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.  
Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-95, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



**Affidavit of Surgeon.**

I, \_\_\_\_\_, Surgeon of the \_\_\_\_\_, do  
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had \_\_\_\_\_ years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of \_\_\_\_\_  
 and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

231

*X. Mather*

Sworn to before me this 18th day of August, 1913  
 at NEW YORK  
*[Signature]*  
 Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens  
 sprang and the language they speak. The original stock or blood shall  
 be the basis of the classification independent of language. The mother  
 tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rus-sian).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "N. H. S." sailing from *Italy*, 19

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
745	Quordani	Emilio	16	m	unemployed	no	Italy	Italian	Italy	Italy	Italy
746	Locelli	Emilio	20	m	"	"	"	"	"	"	"
747	Forzi	Luigi	23	m	"	no	"	"	"	"	"
748	Matroni	Luigi	16	m	"	no	"	"	"	"	"
749	Ciacomi	Giuseppe	48	m	"	"	"	"	"	"	"
750	Calabrese	Guido	20	m	"	"	"	"	"	"	"
751	Carvato	Guido	20	m	"	"	"	"	"	"	"
752	Forzi	Luigi	14	m	"	"	"	"	"	"	"
753	Alcone	Stefano	15	m	"	"	"	"	"	"	"
754	Martucci	Domenico	19	m	"	"	"	"	"	"	"
755	Craxion	Alessandro	28	m	"	"	"	"	"	"	"
756	Camondi	Emilio	39	m	"	"	"	"	"	"	"
757	Procati	Stefano	15	m	"	"	"	"	"	"	"
758	Forzi	Guido	29	m	"	"	"	"	"	"	"
759	Alcone	Stefano	24	m	"	"	"	"	"	"	"
760	Alcone	Stefano	24	m	"	"	"	"	"	"	"
761	Alcone	Stefano	24	m	"	"	"	"	"	"	"
762	Alcone	Stefano	24	m	"	"	"	"	"	"	"
763	Alcone	Stefano	24	m	"	"	"	"	"	"	"
764	Alcone	Stefano	24	m	"	"	"	"	"	"	"
765	Alcone	Stefano	24	m	"	"	"	"	"	"	"
766	Alcone	Stefano	24	m	"	"	"	"	"	"	"
767	Alcone	Stefano	24	m	"	"	"	"	"	"	"
768	Alcone	Stefano	24	m	"	"	"	"	"	"	"
769	Alcone	Stefano	24	m	"	"	"	"	"	"	"
770	Alcone	Stefano	24	m	"	"	"	"	"	"	"
771	Alcone	Stefano	24	m	"	"	"	"	"	"	"
772	Alcone	Stefano	24	m	"	"	"	"	"	"	"
773	Alcone	Stefano	24	m	"	"	"	"	"	"	"
774	Alcone	Stefano	24	m	"	"	"	"	"	"	"
775	Alcone	Stefano	24	m	"	"	"	"	"	"	"
776	Alcone	Stefano	24	m	"	"	"	"	"	"	"
777	Alcone	Stefano	24	m	"	"	"	"	"	"	"
778	Alcone	Stefano	24	m	"	"	"	"	"	"	"
779	Alcone	Stefano	24	m	"	"	"	"	"	"	"
780	Alcone	Stefano	24	m	"	"	"	"	"	"	"

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

AUG 18 1913

Arriving at Port of NEW YORK

19

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.													
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes	Self	25	no	no	no	no	no	no	5	dark brown	no	Italy
2	"	"	30	"	"	no	no	no	no	5	"	"	"
3	"	"	25	no	no	no	no	no	no	5	"	"	"
4	"	"	30	no	no	no	no	no	no	5	"	"	"
5	"	"	30	no	no	no	no	no	no	5	"	"	"
6	"	"	26	"	05/09	no	no	no	no	5	"	"	San Francisco
7	"	"	60	"	07/13	no	no	no	no	5	"	"	Spain
8	"	"	"	"	"	no	no	no	no	4	"	"	"
9	"	Self	20	no	no	no	no	no	no	4	"	"	Spain
10	"	"	30	no	no	no	no	no	no	5	"	"	Italy
11	"	"	30	"	07/11	no	no	no	no	5	"	"	Spain
12	"	"	26	no	no	no	no	no	no	5	"	"	San Francisco
13	"	"	26	"	"	no	no	no	no	5	"	"	"
14	"	"	25	no	no	no	no	no	no	5	"	"	Spain
15	"	"	25	no	no	no	no	no	no	5	"	"	"
16	"	"	25	"	"	no	no	no	no	5	"	"	"
17	"	"	25	no	no	no	no	no	no	5	"	"	"
18	"	"	25	no	no	no	no	no	no	5	"	"	"
19	"	"	25	no	no	no	no	no	no	5	"	"	Spain
20	"	"	25	no	no	no	no	no	no	5	"	"	"
21	"	"	25	"	"	no	no	no	no	5	"	"	"
22	"	"	25	"	"	no	no	no	no	5	"	"	"
23	"	"	25	"	"	no	no	no	no	5	"	"	"
24	"	"	25	"	"	no	no	no	no	5	"	"	"
25	"	"	25	no	no	no	no	no	no	5	"	"	"
26	"	"	25	no	no	no	no	no	no	5	"	"	Spain
27	"	"	25	"	"	no	no	no	no	5	"	"	Spain
28	"	"	25	"	"	no	no	no	no	5	"	"	"
29	"	"	25	"	"	no	no	no	no	5	"	"	"
30	"	"	25	"	"	no	no	no	no	5	"	"	"



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John J. McFar, of the U.S.S. Albatross, from San Francisco, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this  
at NEW YORK

15th day of August, 1913.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 1 (Age).**—The return of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 2 (Sex).**—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

**Column 3 (Married or single).**—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

**Column 4 (Calling or occupation).**—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel erector, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money taken, as follows:

**Farmers.**—One who operates a farm, either for himself or others.

**Farm laborers.**—One who works on a farm for the owner or operator.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 5 (Can read and write).**—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 6 (Nationality).**—Column 6 should be construed to mean the country of which the immigrant is a citizen or subject.

**Column 7 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**  
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i.e., the portions of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classified as "Italian (north)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi, and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classified as "Italian (south)."

**Column 8 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which an alien resided with their family and community as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 8 should show the country of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 9 (Name and complete address of nearest relative, friend, or next of kin, who comes).**—The entry in column 9 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 10 (Intended destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 10 should show definitely the place, city or town, or intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 11 (Whether brought to each final destination).**—The entry in column 11 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 12 (By whom was passage paid).**—The entry in column 12 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 13 (Whether in possession of cash and if less, how much).**—The entry in column 13 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 14 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 14 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place (as 1891-95, Philadelphia).

**Column 15 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 15 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 16 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, *Dr. J. H. Muller*, Surgeon of the *San*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *ten* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the* *State of New York*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *29* in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *18th* day of *August*, 19*13*  
at *NEW YORK*  
*Wm. L. Smith*  
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusnak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Dane, and Swede).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *St. Luke* sailing from *Italy*, 19

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality.	† Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.	In country whence alien came.		State.	City or Town.
773 1	Crescenzo	Corrado	21	m	factor	no		Italy	Italian	Italy	St. Luke	father, Domenico	St. Luke	St. Luke	St. Luke
774 2	Scarpantia	Anna	17	f	"	yes		"	"	"	"	father, Corrado	St. Luke	"	"
775 3	Del Prete	Myrre	21	f	seamstress	"		"	"	"	"	brother, Nicola	St. Luke	St. Luke	St. Luke
776 4	De Sanctis	Rocco	59	m	farmer	no		"	"	"	"	wife, Maria	"	"	"
777 5	Valente	Elisabetta	15	f	"	"		"	"	"	"	brother, Nicola	"	"	"
778 6	Nicotra	Maria	32	f	all day work	no		"	"	"	"	brother, Nicola	"	"	"
779 7	daughters	Maria	13	f	"	"		"	"	"	"	brother, Nicola	"	"	"
780 8	"	Francesca	11	f	"	"		"	"	"	"	brother, Nicola	"	"	"
781 9	"	Francesca	5	f	"	"		"	"	"	"	brother, Nicola	"	"	"
782 10	Cavallaro	Corina	20	f	all day work	no		"	"	"	"	brother, Nicola	"	"	"
783 11	"	Vittoria	7	f	"	"		"	"	"	"	brother, Nicola	"	"	"
784 12	"	Maria	3	f	"	"		"	"	"	"	brother, Nicola	"	"	"
785 13	Montecarlo	Massimo	30	m	carpenter	yes		"	"	"	"	brother, Nicola	"	"	"
786 14	Capparelli	Emilio	23	m	farmer	no		"	"	"	"	brother, Nicola	"	"	"
787 15	Rago	Calvatore	24	m	farmer	no		"	"	"	"	brother, Nicola	"	"	"
788 16	Cornelli	Giuseppe	19	m	farmer	no		"	"	"	"	brother, Nicola	"	"	"
789 17	Scarpantia	Anna	17	f	"	"		"	"	"	"	brother, Nicola	"	"	"
790 18	Valente	Francesca	19	f	farmer	no		"	"	"	"	brother, Nicola	"	"	"
791 19	Amastasio	Vito	34	m	shoemaker	yes		"	"	"	"	brother, Nicola	"	"	"
792 20	Antonelli	Antonio	24	m	"	"		"	"	"	"	brother, Nicola	"	"	"
793 21	Clemente	Emilio	29	m	proprietor	no		"	"	"	"	brother, Nicola	"	"	"
794 22	Scarpantia	Vasquale	36	m	farmer	yes		"	"	"	"	brother, Nicola	"	"	"
795 23	Valente	Vito	21	m	"	"		"	"	"	"	brother, Nicola	"	"	"
796 24	Valente	Giuseppe	23	m	"	"		"	"	"	"	brother, Nicola	"	"	"
797 25	Valente	Francesco	42	m	"	"		"	"	"	"	brother, Nicola	"	"	"
798 26	Crescenzo	Antonio	26	m	"	"		"	"	"	"	brother, Nicola	"	"	"
799 27	Monte	Vittorio	42	m	"	"		"	"	"	"	brother, Nicola	"	"	"
800 28	Valente	Nichola	12	m	"	"		"	"	"	"	brother, Nicola	"	"	"
801 29	Crescenzo	Antonio	17	m	"	"		"	"	"	"	brother, Nicola	"	"	"
802 30	Crescenzo	Concetta	25	f	"	"		"	"	"	"	brother, Nicola	"	"	"

\* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.  
† List of races will be found on back of this sheet.



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK

JUN 14 1913

, 19

112

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906.														
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	
1	Yes	Self	25	no	no	no	no	good	no	5 2	usa	brown	none	Italy
2	"	"	26	"	"	no	no	good	no	5 6	"	"	"	"
3	"	"	28	"	"	no	no	good	no	5 2	"	"	"	"
4	"	"	30	"	"	no	no	good	no	5 3	"	"	"	"
5	"	"	31	"	"	no	no	good	no	5 3	"	"	"	"
6	"	"	40	"	"	no	no	good	no	5 3	"	"	"	"
7	"	"	40	"	"	no	no	good	no	5 3	"	"	"	"
8	"	"	40	"	"	no	no	good	no	5 3	"	"	"	"
9	"	"	40	"	"	no	no	good	no	5 3	"	"	"	"
10	"	"	25	"	"	no	no	good	no	5 3	"	"	"	"
11	"	"	1	"	"	no	no	good	no	5 3	"	"	"	"
12	"	"	1	"	"	no	no	good	no	5 3	"	"	"	"
13	"	"	60	"	"	no	no	good	no	5 6	"	"	"	"
14	"	"	28	"	"	no	no	good	no	5 3	"	"	"	"
15	"	"	40	"	"	no	no	good	no	5 3	"	"	"	"
16	"	"	40	"	"	no	no	good	no	5 3	"	"	"	"
17	"	"	40	"	"	no	no	good	no	5 3	"	"	"	"
18	"	"	28	"	"	no	no	good	no	5 3	"	"	"	"
19	"	"	28	"	"	no	no	good	no	5 6	"	"	"	"
20	"	"	28	"	"	no	no	good	no	5 3	"	"	"	"
21	"	"	25	"	"	no	no	good	no	5 4	"	"	"	"
22	"	"	26	"	"	no	no	good	no	5 2	"	"	"	"
23	"	"	28	"	"	no	no	good	no	5 3	"	"	"	"
24	"	"	25	"	"	no	no	good	no	5 3	"	"	"	"
25	"	"	25	"	"	no	no	good	no	5 3	"	"	"	"
26	"	"	25	"	"	no	no	good	no	5 4	"	"	"	"
27	"	"	25	"	"	no	no	good	no	5 3	"	"	"	"
28	"	"	25	"	"	no	no	good	no	5 2	"	"	"	"
29	"	"	25	"	"	no	no	good	no	5 1	"	"	"	"
30	"	"	25	"	"	no	no	good	no	5 3	"	"	"	"



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John J. McKeown, of the U. S. S. Albatross, from San Francisco, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John J. McKeown  
Officer.

Sworn to before me this 18th day of August, 1913.  
at NEW YORK  
Michael J. Sullivan  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 1 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 2 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
**Column 3 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), single, Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 4 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: (Civil engineer, stationer, engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel mill, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 5 (Can read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which the alien is a citizen or subject.  
**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).  
**SPANISH-AMERICAN.**  
"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., the portions of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia and their dependencies, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classified as "Italian (north)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sariniana and their dependencies should be classified as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intent to remain, inasmuch as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and the time of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.  
Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States, for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend residing abroad).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Intended destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.  
**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
**Column 15 (Whether in possession of \$20; and if so, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891-97, Philadelphia.  
**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 20.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.



Affidavit of Surgeon.

I, *H. Miller*, Surgeon of the *German Government*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *ten* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the German Government*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

23 (40)

Sworn to before me this  
at **NEW YORK**

18th day of August, 1913

*Wm. C. Cullen*  
Immigration Officer

19-1913

*Actual*  
1012 19 C  
1031 60  
54  
14

*998*  
19  
1017

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russsian).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S.

sailing from

1913

19

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	*Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. *(Indicated future permanent residence.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country.	City or Town.	State.	City or Town.
1	<del>Italy Italian South Italy</del>											
2	De Mauro	Antonina	33	f	housewife	no	"	"	"	Florida	parents Marzio	San Francisco
3	daughter of De Mauro	Concetta	14	f	none	no	"	"	"	"	"	"
4	son	Leopoldo	12	m	"	no	"	"	"	"	"	"
5	daughter	Carmelina	3	f	"	no	"	"	"	"	"	"
6	De Mauro	Carmine	21	m	farmer	yes	"	"	"	Florida	wife Carmine	San Francisco
7							"	"	"			
8							"	"	"			
9							"	"	"			
10							"	"	"			
11							"	"	"			
12							"	"	"			
13							"	"	"			
14							"	"	"			
15							"	"	"			
16							"	"	"			
17							"	"	"			
18							"	"	"			
19							"	"	"			
20							"	"	"			
21							"	"	"			
22							"	"	"			
23							"	"	"			
24							"	"	"			
25							"	"	"			
26							"	"	"			
27							"	"	"			
28							"	"	"			
29							"	"	"			
30							"	"	"			







Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John J. Schramberger, of the U.S.S. Albatross, from San Francisco, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John J. Schramberger  
Officer.

Sworn to before me this

15th day of August, 1913.

at

NEW-YORK

Michael J. H. H.

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 3 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 4 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel roller, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be instructed to mean the country of which the alien is citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies (other than Cuba (not Negroes)).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Tuscany, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classified as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classified as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year or more constitutes permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of a total residence therein. The entry in column 10 should show the country of last permanent residence.

It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative in United States or foreign country).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Intended destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city, or town of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$20 and if how much).—The entry in column 15 should give in each case, individual or family, the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place (as, 1890-97, Philadelphia).

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 26.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115







## RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No.

116

11-1131

Sheet # 2

S. S.

MOLTE Ham Am

arrived Aug. 19, 1913

, 191 ,

M.,

, from

Index No.	NAMES.	MANIFEST.		CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.								DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.			DEPORTED.		MEALS.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
		GROUP.	No.			DEF.—EXCL.	REHEARINGS.	ADMITTED.	DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICER.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
																		Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																						
21f 27	DiPietro, Lucrezia	232	3	1	L P C	Sullivan																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																</

TOTALS



# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 117

S. S. *N. York* arrived *8/15/11*, 191*1*, *M.*, from *8/17*

INDEX NO.	NAMES.	MANIFEST.		CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.									DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.			DEPORTED.		MEALS.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
		GROUP.	No.			DEF.—EXCL.			REHEARINGS.			ADMITTED.			DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICER.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																													
						Date.	Page.	No. Y.	Date.	Page.	No. Y.	Date.	Page.	No. Y.										Time.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																												
18 13	Jancicola, Vito	23	11	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1



## RECORD OF DETAINED ALIENS

315

S. S. MOLTKE (Hamburg-American Line) arrived August 19, 1915.

*M.*

, from

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
1	Ballerini, Biagio	211	13	1		To ind. add.	Cous. Roman. Buenos Aires Box 45 3rd July 1906		20	11:00	1	1	1
2	Miotera, Teresa & ch	231	28	2		sons	Immigrant Union Bureau of Immigration Station 13 1st July 1906		20	3:00	2		
3	Procopio, Leonardo	223	8	1		brother	Brother of Box 45 1st July 1906		22	10:00	3	3	3
4	Canzana, Arcangelo (Cabin)	13	9	1		father	At Park Avenue (Cuzco) 2nd July 1906		24	12:00	5	5	5
5	Ponti, Avellino, do	9	30	1		" N.Y.	At Ellis Island 1st July 1906		20	11:00	1	1	1
6	Evangelista, Felicia & 6 ch do	10	19	7		husband	Hust. Carlo 36th Street 1st July 1906		20	11:00	1	1	1
7	Trimarco, Antonio	223	29	1		brother	Brother of 3rd July 1906		20	11:00	1	1	1
8	Di Gerónimo, Concetta (Cabin)	6	12	2		" tel &	Hust. Diego 1st July 1906		22	11:00	6	8	6
9	Franzese, Giovanni	210	26	1		" 1st July 1906	Sis. Anna 1st July 1906		20	11:00	1	1	1
10	Manfredo, Cristina	209	18	1		mother			20	11:00	1	1	1
11	Gallo, Maria	202	24	1		" cousin	Cous. Maria 1st July 1906		21	11:00	2	3	2
12	Leva, Regina	19	4	1		" brother			21	11:00	2	2	2
13	Valini, Maria & 3 ch	13	5	4		" husband	Hust. Emilio 1st July 1906		20	11:00	1	1	1
14	Petronella, Fabila & ch	12	22	2		" husband	Hust. Enrico 1st July 1906		20	11:00	1	1	1
15	Quaglia, Emma & ch	15	5	2		" husband	Hust. Santo 1st July 1906		20	11:00	1	1	1
16	D'Eugenio, Rosaria & ch	221	5	2		" parents	Brother of 1st July 1906		20	11:00	1	1	1
17	Redovich, Vera	201	26	1		" cousin	Cous. Maria 1st July 1906		20	11:00	1	1	1
18	Guzzo, Luigi	13	13	1		" husband	Hust. Maria 1st July 1906		20	11:00	1	1	1
19	Carola, Marietta & ch	225	28	2		" husband	Hust. Maria 1st July 1906		20	11:00	1	1	1
20	Colletto, Angelina	11	9	1		" cousin	Cous. Maria 1st July 1906		20	11:00	1	1	1
21	Brigante, Ida	19	30	1		" uncle	Cous. Maria 1st July 1906		20	11:00	1	1	1
22	Molinaccio, Jova	201	26	1		" tel &	Hust. Maria 1st July 1906		20	11:00	1	1	1
23	Quoni, Rosa & ch	221	15	2		" husband	Hust. Maria 1st July 1906		20	11:00	1	1	1
24	Djelogeria, Jova	201	26	1		" tel &	Hust. Maria 1st July 1906		20	11:00	1	1	1
25	Tanetti, Adelaide	15	17	1		" son	Hust. Maria 1st July 1906		20	11:00	1	1	1
26	Di Lorenzo, Maria & ch	219	5	2		" husband	Hust. Maria 1st July 1906		20	11:00	1	1	1
27	Pasciotto, Ant. & ch	207	16	4		" husband	Hust. Maria 1st July 1906		20	11:00	1	1	1
28	Di Molletto, Angela & ch and						Hust. Maria 1st July 1906		20	11:00	1	1	1
29	Dilido, Maria	220	10	4		" husband & c	Hust. Maria 1st July 1906		20	11:00	1	1	1
30	Quoni, Rosa & ch	220	7	1		" uncle	Hust. Maria 1st July 1906		20	11:00	1	1	1

MOLTKE AUG. 19



S. S. Moltke

*arrived*

, 19

*M.*

from

[illegible]



LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

11-4712  
S. S. EMIL L. BOAS

sailing from

NEW YORK

July 27, 1913

Arriving at Port of New York

Aug. 19, 1913

No. ON LIST	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.			
1	Westendorf	Belle	31	F	S New York July 28-1882	New York 569 1/2 - 183 St.
2	Walton	Ida	31	F	S New York March 6-1882	New York 269 W. 121 St.
3	Worrough	Anna	32	F	S New York Dec. 15-1881	New York 47 New York St.
4	Wheeler	Helle	25	F	in New York June 29-1888	New York 331 Lexington Ave.
5	Johnston	Edna M.	42	F	S New York Dec. 29-1871	New York 4 Charlton St.
6	Farmer	Arthur C.	33	M	S Sherman Tex. June 28-1880	Tulsa Okla.
7	Calhoun	Alice	28	F	S Homestead Pa. July 26-1875	Homestead Pa.
8	Lowman	Mary	25	F	S Kant Pa. Jan. 25-1888	Johnstown Pa.
9	Lowman	Bertha	32	F	S Kant Pa. Nov. 4-1880	Johnstown Pa.
10	McFarlan	Margaret	37	F	S Cadiz Oh. Nov. 5-1876	Pittsburgh Pa. 211 Millrose Ave.
11	Flinn	Richard	28	M	S Brooklyn N.Y. Aug. 15-1885	Brooklyn N.Y. 72-2nd Place
12	Kuhn	Claire	29	F	S Brooklyn N.Y. May 7-1884	Brooklyn N.Y. 63 So. Oxford St.
13	Dougherty	Agnes	24	F	S Brooklyn Sept. 24-1889	Brooklyn N.Y. 175 7th Ave.
14	Oranch	Catherine	25	F	S Philadelphia Pa. Dec. 31-1888	Cornington N.Y. 826 Becht St.
15	Beitel	Sarah R.	58	F	in New York Dec. 14-1855	Brooklyn N.Y. 175 7th Ave.
16	Bungardner	Nellie	30	F	S Staunton Va. April 26-1883	Staunton Va. 209 Commonwealth St.
17	Levin	Lucie	24	F	S Parnassus Va. July 5-1889	Staunton Va. 105 Commonwealth St.
18	Kahn	Joie	42	F	in Heaven with Kays. June 4-1871	New York
19	Kahn	Flora	22	F	S Tallas Tex. Dec. 25-1890	285 1/2 Ave. New York
20	Kahn	Sibyl	19	F	S Tallas Tex. March 30-1894	
21	McKenna	James	49	M	in Troy July 23-1864	Troy N.Y.
22	McKenna	Ira	30	F	in Troy March 15-1885	75 1/2 St.
23	Palmer	William H.	43	M	S New York May 13-1869	New York 1790 Broadway
24	Banham	Walter	39	M	S Roanoke Va. June 5-1876	New York 26th St. Ave.
25	Johnson	Andrew R.	36	M	S Bath Maine Dec. 10-1877	New York 684 St. Nicholas Ave.
26	Barlow	Thomas	64	M	in Redding Conn. Nov. 15-1848	Wholesale Berry Corn.
27	Barlow	Caroline	40	F	in Altona Ill. Dec. 25-1861	49 Henlett St.
28	Mistelski	Mary	35	F	S Buffalo N.Y. Jan. 17-1888	Buffalo-137 Elmwood Ave.
29	Cohen	Etha	15	F	S Buffalo N.Y. Jan. 17-1888	Buffalo 197 Lancaster Ave.
30	Jones	Meta	51	F	S Philadelphia Aug. 1-1862	Philadelphia 433 Christian St.

Buffalo N.Y. 1887

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

11-4712  
S. S. EMILL BOA sailing from NEW YORK July 27, 1913, Arriving at Port of New York August 17, 1913

No. ON LIST	NAME IN FULL FAMILY NAME GIVEN NAME	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Trick Ethelwynne	25	F	S Roselle N.J. Decr. 24. 1888		Phila. Pa. 1916. Erie Ave.
2	Oberman Leon	26	M	S Sciota Ill. Sept. 24. 1886		Phila. Pa. 1884 Harvey St
3	Gilman Dora	27	F	S Phila. Pa. March 15. 1886		Germantown Pa. 503 East 4th St
4	Rice Florence	24	F	S Pittsfield Mass. April 25. 1889		Pittsfield Mass.
5	Chadwick Eva	26	F	S Germantown Pa. March 15. 1887		Germantown Pa. 503 East 4th St
6	Crane Augustin	49	M	M Waterbury Conn. Jan. 9. 1864		Waterbury Conn.
7	Crane Bessie	33	F	M Waterbury Conn. June 21. 1880		300 West Main St
8	Hichborn George	38	M	S Boston Mass. Jan. 31. 1875		Brooklyn N.Y. 300 Main St
9	Steppacher Joseph	26	M	S Phila. Pa. Decr. 3. 1886		Phila. Pa. 2147 No. 15th St
10	Hiney Elizabeth	25	F	S Hoboken N.J. April 15. 1888		Hoboken N.J. 1130 Bloomfield
11	Gonzales Pauline	24	F	S Hoboken N.J. April 3. 1889		Phila. Pa. College Settlement
12	Jones Amy	27	F	S Phila. Pa. Feb. 3. 1866		Johnstown Pa. 112 1/2 S 8th
13	Austin Pearl	24	F	S Johnstown Pa. Sept. 20. 1889		Cincinnati Hall Ave
14	Gibson John H	55	M	M Cincinnati Oh. March 23. 1858		on
15	Gibson Nellie K	49	F	M - - - - - Feb. 4. 1864		

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



### Affidavit of Surgeon.

I, John C. Smith, Surgeon of the \_\_\_\_\_ do hereby  
solemnly, sincerely, and truly \_\_\_\_\_ that I have had \_\_\_\_\_ years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_, and that I have made a personal examination of \_\_\_\_\_  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, are, according  
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at \_\_\_\_\_

*Immigration Officer*

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Kossar.
Armenian.	Armenian.
Bosnian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Mohican.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russians).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzoginian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S.

L. B.

sailing from

July 27<sup>th</sup>

1918

No. on List	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Arrive from.	Nationality.	Country of birth.	Race or People.	Last Permanent Residence.	City, Co., State.	To what address of next of kin.
			Family Name.	Given Name.											
1			Krenn	Bladimir	35	M	Single	Editor	yes	Russian	Russia	Russian	Petersburg		Mr. Wilton - Petersburg
2			Krenn	Anna	22	F	Single		yes	"	"	"	"		Anna Krenn
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															







# Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_ from \_\_\_\_\_ do solemnly swear, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel, sitting therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Capt. \_\_\_\_\_  
Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_.

at \_\_\_\_\_

In testimony whereof,

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

1. The information required should be expressed in plain and simple English, and should be based on facts and figures. It should not be a mere translation of the names of the aliens from the Manifests of the vessel. The information should be given in the following order: (a) Name of the alien, (b) Date of birth, (c) Place of birth, (d) Date of arrival, (e) Date of departure, (f) Date of return, (g) Date of re-arrival, (h) Date of re-departure, (i) Date of re-arrival, (j) Date of re-departure, (k) Date of re-arrival, (l) Date of re-departure, (m) Date of re-arrival, (n) Date of re-departure, (o) Date of re-arrival, (p) Date of re-departure, (q) Date of re-arrival, (r) Date of re-departure, (s) Date of re-arrival, (t) Date of re-departure, (u) Date of re-arrival, (v) Date of re-departure, (w) Date of re-arrival, (x) Date of re-departure, (y) Date of re-arrival, (z) Date of re-departure.

The name of the alien should be given in full, and should be written in the following order: (a) Name of the alien, (b) Date of birth, (c) Place of birth, (d) Date of arrival, (e) Date of departure, (f) Date of return, (g) Date of re-arrival, (h) Date of re-departure, (i) Date of re-arrival, (j) Date of re-departure, (k) Date of re-arrival, (l) Date of re-departure, (m) Date of re-arrival, (n) Date of re-departure, (o) Date of re-arrival, (p) Date of re-departure, (q) Date of re-arrival, (r) Date of re-departure, (s) Date of re-arrival, (t) Date of re-departure, (u) Date of re-arrival, (v) Date of re-departure, (w) Date of re-arrival, (x) Date of re-departure, (y) Date of re-arrival, (z) Date of re-departure.

The information should be given in the following order: (a) Name of the alien, (b) Date of birth, (c) Place of birth, (d) Date of arrival, (e) Date of departure, (f) Date of return, (g) Date of re-arrival, (h) Date of re-departure, (i) Date of re-arrival, (j) Date of re-departure, (k) Date of re-arrival, (l) Date of re-departure, (m) Date of re-arrival, (n) Date of re-departure, (o) Date of re-arrival, (p) Date of re-departure, (q) Date of re-arrival, (r) Date of re-departure, (s) Date of re-arrival, (t) Date of re-departure, (u) Date of re-arrival, (v) Date of re-departure, (w) Date of re-arrival, (x) Date of re-departure, (y) Date of re-arrival, (z) Date of re-departure.



Affidavit of Surgeon.

Surgeon of the \_\_\_\_\_, do  
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had \_\_\_\_\_ years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of \_\_\_\_\_  
 and that I have made a personal examination of \_\_\_\_\_  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing lists or Manifest Sheets, in number, are, according  
 to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
 at \_\_\_\_\_

Immigration Officer

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Negro).	Korean.
American.	Latvian.
Belgian.	Mexican.
Bohemian.	Mongolian.
British.	Moroccan.
Chinese.	Pacific Islander.
Croatian.	Polish.
Cuban.	Portuguese.
Dalmatian.	Romanian.
Dutch.	Russian.
East Indian.	Ruthenian (Russock).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
French.	Scotch.
German.	Serbian.
Greek.	Slovak.
Hebrew.	Slovenian.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers.

S. S. *MAIL*

sailing from

*August 10<sup>th</sup> 1913*

No. of List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling at Occupation.	Address.	Nationality.	Reason of Passage.	Last Permanent Residence.
1			<i>Acosta Pedro</i>	<i>36</i>	<i>m</i>	<i>Planter</i>	<i>yes</i>	<i>Colombian</i>	<i>Spanish</i>	<i>American Colombia Sta Marta</i>
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

Number of aliens on this list not shown  
Collecting has been completed for each head of tax

When permanent residence is in the United States, it should be so stated  
If permanent residence is in the United States, it should be so stated



## MICROPHOTOGRAPHIC INSPECTION AND RETAKE RECORD

Inspected by: M. Wilson Date: 7/24/44  
Retakes ordered by: UNIVERSITY MICROFILMS Date: \_\_\_\_\_

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.

Date \_\_\_\_\_

**Camera Operator**

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service retaken for the reasons appropriately indicated and incorporated under my supervision in their proper places in the microphotographic reproduction.

MAY 9 1944

Date \_\_\_\_\_

Chief  
Mail, Files, Records and Information  
Section - - - Port of New York



must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (pink) sheet is for the listing of **FIRST CABIN PASSENGERS ONLY.**

125

Arriving at Port of NEW YORK.

August 19<sup>th</sup>, 1913

[illegible]



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Capt. H. von Leitner of the EMIL L. BOAS, from SANTA MARTHA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 19 day of August, 1913,  
at My  
J. M. Sullivan  
Immigration Officer.

11-4633

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).  
Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.  
A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).  
Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.  
Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-4638



No. on List.	NAME IN FULL.	AGE.	SEX.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.			
1	Morgan	William	M 36	in S. Yorkers N.Y. 17-1877.		Westlake 267 W. 79.
2	Johnston	Alexander	M 35	in S. Westlake Feb. 13-1878.		Westlake 2067-7th Ave.
3	Gardner	Samuel	M 62	in North Kingston R.I. April 11-1851		Providence R.I. 96 Kennifield
4	Gardner	Alfred	M 5	72 in North Kingston R.I. Nov. 21-1840		Boston Mass. 123 Warren Ave.
5	Colding	Henry	M 56	in Paramah & Co. Sept. 4-1856		Westlake 251 W. 92 St.
6	Howe	Winfred	M 37	in (Vermont) Thetford Nov. 27-1875		Green A. Mass. - 657 B' way
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

6

inclusion

map

66

65



LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. EMIL L. BOAS.

sailing from Kingston, Aug 14 - 1913, Arriving at Port of New York Aug. 19 - 1913

No. or List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	Hacken	Robert	34	M		Washington D.C. 3-1879		New York City 78. Manhattan
2	Heinmetz	Eva	25	F		Phila Pa. 6-1888		Phila Pa. 1010 St Bernard
3	Dieck	Herman	40	M		Phila Pa. April 1873		Phila Pa. 133. E. Duhamel St
4	Heinmetz	Annie	47	F		Phila Pa. 7-1867		Phila Pa. 1010 St Bernard
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

4  
Heinmetz  
prop

66

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

6



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. *Emil L. Boas* sailing from *Santiago de Cuba* *Aug. 15, 1913*, Arriving at Port of New York *Aug. 19, 1913*

No. of List.	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Van Dyke	Burton	42	M		<i>Weatherly Pa. July 27 - 1871</i>		<i>Weatherly Pa.</i>
2	Van Dyke	Alvema	27	F		<i>Stockton Cal March 23 - 1886</i>		
3	Van Dyke	William	3	M		<i>Santiago de Cuba Aug 15 1913</i>		
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

③  
*Weatherly Pa.*  
*36*



Affidavit of Surgeon.

I, H. Vernon, Surgeon of the S. S. "PANAMA", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of New York and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Seven (7) in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 19 day of Aug, 19 13  
at my Gule Inman  
Immigration Officer.

H. Vernon

11-1115

		EXEMPTIONS					ALIENS SUBJECT TO TAX	TOTAL PASSENGERS	S. I.	TRANSIT
U. S. AND INSULAR		DIPS.	TOURISTS (EXEMPTED)	RESIDENTS OF—						
						CANADA	CUBA	MEXICO		
1st Cabin	161						161	5	166	—
2nd Cabin	7						7	4	11	— 2
Steerage										
TOTAL										

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Revised

U. S.	TOTAL
1st Cabin 5-161-166	
2nd Cabin 4-7-11	
Steerage	
Total	

U. S.	TOTAL
1st Cabin	
2nd Cabin	
Steerage	
Total	



SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "PANAMA" sailing from Cristobal C.Z. Panama August 13th. 1913, 19

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality.	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.		Read.	Write.	(Country of which citizen or subject.)		Country.	City or Town.			State.	City or Town.
1	Durst.	Samuel	21	M	Soldier	Y	Y	Austria	German	U.S.A.	New York	Father. Irving Durst 71 Cannon St New York City	N.Y.	New York	
2	Hagstrom.	John M.	35	M	Bridgeman	Y	Y	Norway	Scandinavian	U.S.A.	Brooklyn	Wife. Mrs J.M. Hagstrom 771-51st St Brooklyn N.Y.	N.Y.	Brooklyn	1st
3	Reidy.	Miss Eileen V.	23	F	Clerk	Y	Y	Gt Btn	Irish	U.S.A.	Schenectady	Friend. W. Coyle 183 Nott Terrace, Schenectady	N.Y.	Schenectady	
4	Reynolds.	James	29	M	Machinist	Y	Y	Gt Btn	English	U.S.A.	Phila Pa.	Wife. Mrs James Reynolds 141 Seville St. Phila Pa.	PA.	Philadelphia	
5	Vallely.	Alfred	35	M	Machinist	Y	Y	Gt Btn	Irish	U.S.A.	Phila Pa.	Wife. Mrs Alfred Vallely Empire C.Z. Panama	N.Y.	New York	
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															







Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Benjamin Corning, of the S. S. "PANAMA", from Cristobal C.R., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Seven (7) in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Benjamin Corning  
Master. Officer.

Sworn to before me this 19 day of Aug, 1913  
at my Bedroom  
G. B. Brown  
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 29.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

131

S. S. "PANAMA" sailing from Cristobal C.Z. Aug 13th. 1913 19 Arriving at Port of New York August 19th. 1913 19

No. or List	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.	MARRIED OR SINGLE			
1	Anderson.	Miss Ella V.	18	F S	Brooklyn N.Y. Aug 1895	521 Bergin St New York City.
2	Aanstoos.	Theodore A.	28	M S	Cincinnati O. Jan 1885	New Rochelle N.Y.
3	Armitage.	Anthony	44	M M	City Ct of Yonkers Oct 10th. 1892	143 Webster Ave. Yonkers N.Y.
4	Butler.	Miss Mary M.	24	F S	Kalamazoo Mich Nov 1888	Kalamazoo Mich.
5	Butler.	Michael T.	17	M S	Kalamazoo Mich Oct 1897	609 So Burdick St. Kalamazoo Mich
6	Barr.	George DeWitt	28	M S	Grand Rapids Mich	511 So Clinton St. Grand Rapids
7	Browning.	Miss Corrine A.	17	F S	Palestine Texas Dec 1895	Egg Harbor City. N.J.
8	Browning.	Miss Dorothy	11	F S	Henderson Texas Oct 1901	" "
9	Burnes.	Thomas W.	47	M M	South Amboy N.J. 1866	South Amboy N.J.
10	Cressey.	Fred	34	M M	Bay City Mich. Sept 1878	Barryton Mich.
11	Curtis.	Wilfred S.	28	M S	Houston Texas	1301 Liberty St. Houston Texas
12	Clear.	Thomas L.	42	M M	Washington D.C.	The New Berne, Wash D.C.
13	Clear.	R. Leroy	15	M S	Washington D.C.	"
14	Childers.	Mrs Ola M.	36	F M	Cheshire Ohio. 1897	Columbus Ohio.
15	Childers.	James B.	16	M S	Columbus Ohio May 1897	
16	Childers.	Lucile	11	F S	Columbus Ohio. Feby 1902	
17	Childers.	Dorothy	9	F S	Columbus Ohio. Jan 1904	
18	Childers.	Wilson Mc.	5	M S	Worthington Ohio Oct 1908	
19	Childers.	Allen B.	2	M S	Worthington Ohio. March 1911	
20	Childers.	Mrs Rebecca	70	F M	Gallipolis Ohio. Oct 1842	
21	Cummings.	Timothy S.	40	M S	Fairmount Kans.	437 Spruce Ave Kansas City Mo.
22	Cornett.	Norman J.	22	M S	London Ky. Nov 1891	Chicago Ill.
23	Denst.	Mrs Leonard R.	28	F M	Chicago Ill	8917 Houston Ave Chicago Ill.
24	Denst.	Angeline	11	F S	Chicago Ill.	
25	Denst.	Leonard R. Jr.	7	M S	Chicago Ill.	
26	Denst.	Edwin	5	M S	Chicago Ill	
27	Denst.	Alexander	4	M S	Chicago Ill.	
28	Denst.	Alice	9	F S	Gorgona Cal.	
29	Dorst.	Lt. James A.	21	M S	Presidio San Francisco Cal. Jan 1892	Warrenton Va.
30	Furstenau.	Martin C.	43	M M	Detroit Mich. Sept 1879	509 Independence Ave Phila Pa.

69

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

11-4712

S. S. "P.A.N.A.M.A." sailing from Cristobal C.Z. Aug 13th. 1913 19, Arriving at Port of New York August 19th. 1913 19 132

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mo.					
1	Faulkner.	Mrs Helen B.	40				Wdw Damanscotte Me.		Somerville Mass. 176 Powan House, Boulevard.
2	French.	Robert V. Jr.	24		M	S	Toledo Ohio. Feby 1889		2314 Maplewood Ave. Toledo O.
3	Farrell.	John E.	26		M	S	New York City. April 1887		285 West 3rd St Peru Ind.
4	Funk.	Dr Charles A.	30		M	S	Fredericksburg Ind. Oct 1883		Corydon Ind.
5	Gibson.	James	51		M	M		Dudson County Ct. Jersey City 1884	1025-40th St. Brooklyn N.Y.
6	Gibson.	Mrs James (wife)	43		F	M			
7	Gibson.	Miss Agnes K.	18		F	S	Jersey City N.J. Aug 1885		
8	Gibson.	James Jr.	17		M	S	Jersey City N.J. March 1886		
9	Grammen.	Maurice	40		M	S		Dec 1899 Circuit Ct. Escambia Co. Pensacola Fla.	New York City.
10	Grove.	Miss Blanche	33		F	S	Hamilton Pa. Oct 1890		Hamilton Pa.
11	Gesner.	Ralph L.	21		M	S	Jersey City N.J.		202 Summit Ave. Jersey City N.J.
12	Gier.	Bert H.	34		M	M	Dennison Ohio. May 1879		Osnaburg Ohio.
13	Greene.	Mrs Jay L.	29		F	M	Chicago Ill. April 27 1884		Rochester N.Y.
14	Greene.	Esther	8		F	S	Rochester N.Y.		
15	Greene.	Leon	5		M	S	Rochester N.Y.		
16	Grossberg.	Miss Eva	24		F	S		Father naturalized Chicago Ill 1893	Culebra C.Z.
17	Gimbel.	John C.	35		M	S	Louis Mo.		Antioch Va.
18	Gill.	Matt	46		M	S	Illinois 1867		Baring Mo.
19	Haglund.	George E.	35		M	M		Father Natlzd Brooklyn, Queens Co. 1892	42 W-Polk Ave Corona L.I. N.Y.
20	Haglund.	Johanna S.	10		F	M			
21	Haglund.	Alice V.	7		F	S	Brooklyn N.Y. Nov 1906		
22	Haglund.	Ernest R.	12		M	S	Brooklyn N.Y. Dec 1910		
23	Helmer.	Mrs Josephine L.	17		F	M	Oneida Co. New York.		Rome. New York
24	Harvey.	Mrs A.H.	45		F	M		Husband native born citizen	St Johnsville N.Y.
25	Harvey.	Richard A.	15		M	S	Waterford N.Y.		
26	Harvey.	Margaret T.	5		F	S	St Johnsville N.Y.		
27	Hollis.	Wilber W.	25		M	S	Gloucester Co. N.J.		319 Somerset St. Gloucester N.J.
28	Jennings.	Hiram W.	43		M	M	Paducah Ky. 1869		Paducah Ky.
29	Jennings.	Mrs Mammie L.	43		F	M	Paducah Ky. 1869		
30	Jordan.	John P.	28		M	M	Haymarket Va. 1883		Haymarket Va.

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

133

S. S. "PANAMA" sailing from Cristobal C.Z. Aug 13th. 1913 19, Arriving at Port of New York August 19th. 1913, 19

No. ON LIST	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.			
1	Jordan.	Mrs John P.	30	F M Danville Va. 1882		Haymarket Va.
2	Jordan.	John P. Jr.	4	M S Ancon C.Z. Mar 1908		
3	Jordan.	Charles R.		M S Paraiso C.Z. June 1913		
4	Jamieson.	Mrs John J.	40	F M	Husband natlzd Brooklyn N.Y. 1904	161-W-129th St New York N.Y.
5	Jarrell.	Charles D.	35	M M Oglethorpe Ga. Jan'y 1878		Boyce La.
6	Kalar.	John D.	28	M S porterwood West Va. April 1885		402 Taylor Ave Pittsburg Pa.
7	King.	Eugene R.	23	M S Hallshead Pa. Sept 1890		Hallshead Pa.
8	Little.	Charles C.	40	M M Union Bridge Md. June 1873		820 E. Preston St. Balto Md.
9	Little.	Mrs Addie L.	39	F M Union Bridge Md. Jan'y 1874		
10	Little.	G. Norman	16	M S Union Bridge Md. Oct 1896		
11	Lindsay.	Courtenay T.	30	M M Glendale S.C. July 1883		Glendale S.C.
12	Lindsay.	Mrs Olive M.	28	F M Whitewater Wisc. Dec 1884		
13	Lloyd.	Harry S.	33	M M Birdsboro Pa. Feby 1880		Birdsboro Pa.
14	Middleton.	Dr Willis P.	23	M S Waverly Mass.		51 Sparhawk St. Amesbury Mass.
15	Marek.	Mrs Joseph J.	22	F M Kalamazoo Mich. June 1891		Kalamazoo Mich.
16	Marek.	Dorothy	5	F S Kalamazoo Mich April 1908		
17	Marek.	Rhea J.	1	F S Cristobal C.Z. Sept 1911		
18	Malony.	Lt Harry J.	24	M S Lakemont N.Y.		Dundee N.Y.
19	Matchette.	J. Marion	36	M S Adrian Mich. Sept 1878		Elks Home? New York City.
20	MacNeil.	Henry T.	21	M S So Framingham Mass. Aug 1891		115 Inman St. Cambridge Mass.
21	MacEachern.	Mrs Walter E.	23	F M Lockport N.Y. Oct 1889		286 Summer St. Somerville Mass.
22	Mahring.	William H.	28	M S Chicago Ill. April 1885		1840 Otto St. Chicago Ill.
23	MacNeil.	James D.	19	M S So Framingham Mass. July 1894		115 Inman St. Cambridge Mass.
24	McLellan.	John A.	32	M S New York City Feby 1882		New York City.
25	Moran.	Patrick C.	33	M S Dummore Pa.		307 Mill St. Dummore Pa.
26	Nunn.	Numa	41	M S New Bern N.C.		New Bern N.C.
27	Otis.	Albert N.	29	M S Somersworth N.H. Feby 1884		1202 Union St. Schenectady N.Y.
28	Ottman.	Harry M.	28	M M Port Plain N.Y. April 1885		145 Clinton St. Schenectady N.Y.
29	Ottman.	Mrs Anna T.	26	F M Corinth N.Y. Dec 1887		
30	Ottman.	Margaret E.	9	F S Gatun C.Z. Nov 1912		

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

134

S. S. "PANAMA" sailing from Cristobal C.Z. Aug 13th.1913, 19, Arriving at Port of New York August 19th.1913, 19

No. ON LIST	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.			
1	O'Connor.	David C.	24	M S	Arlington Nebr.	Randolph Nebr.
2	Perrott.	Mrs Sarah J.	48	F M	Camden N.J.	415 E-148th St. New York City.
3	Perrott.	Jennie K.	12	F S	Camden N.J.	
4	Peterson.	Walter	37	M M		Jamestown N.Y.
5	Peterson.	Mrs Minnie	35	F M	Husband a citizen	
6	Peterson.	Milderd M.	10	F S	Jamestown N.Y. Jany 1903	
7	Peterson.	Lloyd	8	M S	Father a citizen.	
8	Peterson.	Herbert	3	M S	Panama Dec 1909	
9	Peterson.	Walter Jr.		M S	Colon R.P. Feby 1913	
10	Perry.	Mrs Kate L.	45	F M	Jersey City N.J. Jany 1872	Washington D.C.
11	Potts.	Miss Lassie D.	38	F S	Lake Waccamaw N.C. Aug 1875	Hotel "Martha Washington" New York
12	Pedigo.	Mrs Rebekah K.	34	F M	Lewisburg Pa. June 1879	Washington D.C.
13	Peterson.	Olaf W.	54	M M		Court of Common Pleas New York City April 1888. Bridgefield Park N.J.
14	Russell.	Julius C.	24	M S	Anderson S.C.	Anderson S.C.
15	Roddy.	Dr. John A. Jr.	29	M S	Phila Pa. Aug 1884	Philadelphia Pa.
16	Rounds.	William J.	58	M M	Boston Mass. June 1855	Cambridge Mass.
17	Rounds.	Richard T.	6	M S	Cambridge Mass. Dec 1906	
18	Reynolds.	Mrs William	28	F M	Woodbury N.J. May 1885	1222 Locust St Camden N.J.
19	Reynolds.	Marvel E.		M S	River Rouge Mich 1907	"
20	Reeve.	Archie L.	27	M M	Mine Mount N.J. June 1886	77 Magnolia Ave. Jersey City N.J.
21	Reeve.	Mrs Maude	24	F M	Jersey City N.J. March 1888	
22	Reeve.	Archie L Jr.	2	M S	Colon R.P.	
23	Reeve.	Ruth R.		F S	Matachin C.Z.	
24	Ramsey.	Burt H.	26	M S	Dixie West Va. Jany 1887	Vaughan West Va.
25	Suller.	Mrs Joseph J.	36	F M	New York City Feby 1877	Woodhaven N.Y. 50 Presberger Ave. South Ozone Par
26	Suller.	Joseph C.	8	M S	Brooklyn N.Y. Oct 1904	
27	Smith.	Richard R.	27	M M	Eloit Wisc. Oct 1885	178 Madison Ave New York City.
28	Smith.	Mrs Coral B.	26	F M	Spencer Mass. March 1887	
29	Shigley.	Mrs Lue		M M	Hastings Minn. June 1863	1784 Laurel Ave St Paul Minn.
30	Shanley.	Rebecca E.	48	F S	Lewisberry Pa.	Washington D.C.

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

135

11-4712

S. S.

"PANAMA"

sailing from Cristobal C.Z.

August 13th. 1913 19

Arriving at Port of New York August 19th. 1913

19

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Schildhauer.	Mrs Ruth B.	34	F	M	Janesville Wisc Feb 1879	Husband natlzd Brooklyn N.Y. 1909	Chicago Ill. Brooklyn N.Y.
2	Stevenson.	Mrs Olga M.	29	F	Wid			
3	Stevenson.	Marion	2	M	S	Brooklyn N.Y.		Saratoga Springs N.Y.
4	Stevens.	Marshall	17	M	S	Saratoga Springs N.Y. Nov 1895		Mt Vernon Ohio.
5	Stubner.	Mrs Charles	38	F	M	Jelloway O. March 1875		
6	Stubner.	Emma	17	F	S	Londonville Ohio Dec 1886		Hawley Pa.
7	Schalger.	George E.	23	M	S	Hawley Pa. Nov 1890		221 N. 18th St Richmond Ind.
8	Sparks.	Verne	25	M	S	Kokomo Ind. Dec 1887		1822 Ave A. Brooklyn N.Y.
9	Skahill.	Patrick	36	M	M		Circuit Ct. Portsmouth Va. March 1904	1821 2nd Ave New York City.
10	Sullivan.	Patrick J.	40	M	M		Court Common Pleas New York March 1895	227 Elm St West Haven Conn.
11	Thompson.	William G.B.	25	M	M	East Hartford Conn. March 1884		
12	Thompson.	Mrs William G.	30	F	M	West Haven Conn. May 1883		West Haven Conn.
13	Tolles.	Raymond P.	19	M	S	West Haven Conn. Aug 1894		Walla Walla Wash.
14	Turner.	Mrs E.G.	40	F	M	Halsey Oregon. Nov 1873		
15	Turner.	Inga	16	F	S	Sutler Creek. Cal Feb 1898		46 Clinton St. Boston Mass.
16	Toppan.	Mrs Elizabeth	24	F	M	Boston Mass. Feb 1889		Bellfontaine O.
17	Thompson.	Ernest R.	41	M	M	Cretiline Ohio. Nov 1871		
18	Thompson.	Mrs Marie S.	35	F	M	Muncie Ind.		Lawrence Mass.
19	Tate.	George	32	M	M	Metuen Mass.		328 Bailey St Camden N.J.
20	Townsend.	Charles A.	40	M	M	Jersey City N.J. Jan 1873		114 Main St. Bradford Pa.
21	Vreeland.	Eugene H.	45	M	M	Alleghany Co. N.Y.		
22	Vreeland.	Mrs Hannah G.	37	F	M	Husband a citizen.		
23	Vreeland.	Aileen	8	F	S	McKean City Pa.		U.S. Army
24	Viner.	Lt. Joseph W.	24	M	S	Calasqua Pa. Feby 1889		354 West 14th St New York City.
25	Volmar.	R.	35	M	S	Chicago Ill Oct 1877		5316-3rd Ave Brooklyn N.Y.
26	Villiers.	Robert	24	M	S	East Boston Mass. 1887		13 Buckingham Pl. Springfield Mass
27	Watson.	George N.	24	M	M	New York City		
28	Watson.	Mrs George N.	23	F	M	Springfield Mass.		Mt Carmel Ill.
29	Weidman.	Frank	53	M	M	Mt Carmel Ill. May 1859		Washington D.C.
30	Wood.	William M.	43	M	M	Spring Valley N.Y. March 1870		

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

136

S.S. "PANAMA" sailing from Cristobal C.Z. August 13th. 1913, Arriving at Port of New York August 19th. 1913, 19

No. ON List.	NAME IN FULL FAMILY NAME GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	SEX M F	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Williams.	Lt. Charles F.	22	M	S	Foxboro Mass. Feb 1891	Foxboro Mass.
2	Whitney.	George A.	46	M	M	Green Bay Wisc. Nov 1866	Rhineland Wisc
3	Whitney.	Mrs Anastasia	44	F	M	Portage Wisc	
4	White.	Frank A.	48	M	M	Newark N.J. Jan 1866	934 Barretta St New York City.
5	White.	Mrs Lillian B.	41	F	M	Newark N.J. Aug 1872	
6	White.	Charles A.	45	M	M	New Brighton Pa.	New Brighton Pa.
7	White.	Mrs Lavinia	42	F	M	Richmond Texas	
8	Willman.	Arthur E.	30	M	M	Wegaunee Mich April 1883	326 E. Case St Wegaunee Mich.
9	Wolverton.	David R.	29	M	M	Boulder Col. Dec 1883	Dixon Ill.
10	From Corinto Nicaragua ex P.M.S.S.Co's. "Peru" arrived Balboa August 9th. 1913						
11	Greene.	Capt Edward A.	36	M	S	Ft Gaines Ga. 1877	Hdqs Marine Corps Wash D.C.
12	Thrasher.	Lt. Thomas E.	25	M	S	Austin Texas Aug 1887	" " " "
13	From San Francisco ex P.M.S.S.Co's. "Peru" arrived Balboa August 9th. 1913						
14	Rochester	Edward F.	27	M	S	Brooklyn N.Y. Nov 1885	17 Battery Place New York City.
15	Poltz.	Bernhardt N.	27	M	S	San Francisco Cal. April 1886	San Francisco Cal.
16	Malm.	Walter R.	19	M	S	San Francisco Cal. Sept 1894	San Francisco Cal.
17	Roth.	Arthur M.	62	M	S	Detroit Mich.	2881 Woodward Ave Detroit Mich.
18	Bowditch.	William S.	19	M	S	Boston Mass.	366 Adams St. Milton Mass.
19	Jackson.	William S. Jr.	24	M	S	Colorado Springs Col. March 1889	Colorado Springs Col.
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



**Affidavit of Surgeon.**

I, H. Vernon, Surgeon of the S. S. "PANAMA", Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Two (2) in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 19 day of Aug, 19 15  
at my Guthrie Immigration Office.

2

137

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "PANAMA"

sailing from Cristobal C.Z. Panama.

August 13th. 1913, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.						Country. City or Town.		State. City or Town.
1	Bodden.	William S.	42	✓	Merchant	Y Y	Gt Btn	English	B.W.I. Georgetown	Father, Steadman Bodden Georgetown G.C. B.W.	N.Y. New York
2	Daniels.	Walter	23	✓	Cable Splicer	Y	Gt Btn	Irish	Barbadoes	Father, Alfred Daniels Great Yarmouth Eng.	In transit to Ireland
3	Giannini.	Frederick	25	✓	Soldier	Y	Italy	Italian	U.S.A. New York	Sister, Mrs. Anna Giannini 343 10th. St New York	N.Y. New York
4	Richards.	Arthur	30	✓	Shoemaker	Y Y	Gt Btn	African Blk	B.W.I. St Kitts	Father, Charles Richards St Kitts, Barbadoes B.W.I.	N.Y. New York
5	Roett.	Ethelbert A.	28	✓	Carpenter	Y Y	Gt Btn	African Blk	B.W.I. St Thomas	Father, Cristopher Roett St Thomas Barbadoes B.W.I.	Ill Chicago
6	From San Francisco Ex P.M.S.S.Co's. "Peru" In transit from one American port to another.										
7	Adamek.	Not recorded	28	✓	Student	Y Y	Austria	German	U.S.A. Chicago Ill	Friend, Julius Burnemeyer 1760 Wilson Ave Chicago Ill	NOT LIABLE FOR HEAD TAX In transit to Germany
8											
9											
10											
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											







**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, Benjamin Corning, of the S. S. "PANAMA", from Cristobal C.Z., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Two (2) in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Benjamin Corning*  
Master/Officer.

Sworn to before me this 17 day of Aug, 1913  
at my Chickadee  
Immigration Officer.

11-1115

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.**

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

**SPANISH-AMERICAN.**

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50; and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 22.**—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115



# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 2

139

11-4715

S. S. "PANAMA" sailing from Cristobal C.Z. August 13th 1913, Arriving at Port of New York August 19th 1913, 19

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Clark.	Henry	22		M	S	Worster Mass. May 1891		404 North 9th St Chattanooga Tenn
2	Clark.	James H.	69		M	S	Connersville Ind. 1845		Connersville Ind.
3	Green.	Joseph H.	26		M	M	Wilmington Pa. July 1887		East Hampton Conn.
4	Hagget.	Fred J.	22		M	S	Dorset Mass. Aug 1891		Colbrook N.H.
5	Jones.	Terrence	23		M	S	Oakland Cal. Jan 1890	(destitute American Seaman retd by U.S.C. consul)	South Plainfield N.J.
6	Krause.	Michale J.	22		M	S		Union Co.Ct. Elizabeth N.J.Oct 1911	2425 Oakdale St Phila Pa.
7	Randall.	Charles W.	30		M	M	Hagerstown Md. March 1883		47 Elizabeth St. Hagerstown Md.
8							From San Francisco ex P.M.S.S.Co's. "Peru" in transit from one American port to another.		
9	Hurd.	Joseph E.	67		M	S	Boston Mass.		Hampton Soldiers Home.
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

4889

Aug. 19, 1913

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by.....UNIVERSITY MICROFILMS..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....  
day of MAY 9 1944, 194.....

*Eric S. Baker*

Clerk in Charge, Immigration Records  
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

MAY 9 1944  
Date

*Walter T. Clement*  
Camera Operator



## MICROPHOTOGRAPHIC INSPECTION AND RETAKE RECORD

Inspected by: M. Wilson Date: 7/24/44  
Retakes ordered by: UNIVERSITY MICROFILMS Date: \_\_\_\_\_

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.

Date \_\_\_\_\_

Camera Operator

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service retaken for the reasons appropriately indicated and incorporated under my supervision in their proper places in the microphotographic reproduction.

Date \_\_\_\_\_

Chief  
Mail, Files, Records and Information  
Section - - - Port of New York



2155